John Carter Brown.

BOUND BY F. BEDFORD

QVATRO LIBROS.

DE LA NATVRALEZA, Y VIRTVDES DE LAS plantas, y animales que eſtan receuidos en el vſo de Medicina en la Nueua Eſpaña, y la Methodo, y correccion, y preparacion, que para adminiſtrallas ſe requiere con lo que el Doctor Franciſco Hernandez eſcriuio en lengua Latina.

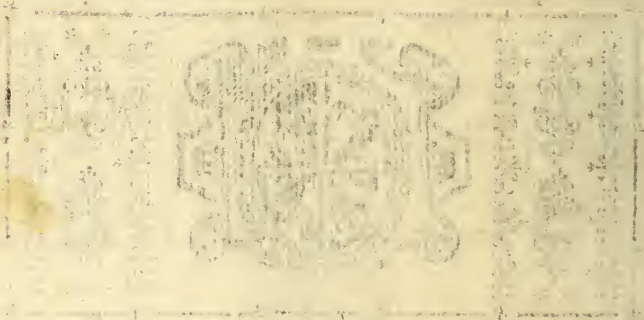
MVY VTIL PARA TODO GENERO DE gente q̃ viue en eſtãcias y Pueblos, do no ay Medicos, ni Botica.

¶ Traduzido, y aumentados muchos ſimples, y Compueſtos y otros muchos ſecretos curatiuos, por Fr. Franciſco Ximenez, hijo del Conuento de S. Domingo de Mexico, Natural de la Villa de Luna del Reyno de Aragon.

¶ *A Nr̃o R. P. Maeſtro Fr. Hernando Bazan, Prior Prouincial de la Prouincia de Sãctiago de Mexico, de la Orden de los Predicadores, y Cathedratico Iubilado de Theologia en la Vniuerſidad Real.*

¶ *En Mexico, en caſa de la Viuda de Diego Lopez Daualos. 1615*

¶ Vendẽſe en la tienda de Diego Garrido, en la eſquina de la calle de Tacuba, y en la Porteria de S. Domingo.



JOHN CARTER BROWN

DON DIEGO FERNANDEZ DE Cordoua, Marques de Guadalcazar Virrey lugarTheniente del Rey N. S. Gouernador y Capitan general de la Nueua Eſpaña, y Preſidente de la Audiẽcia y Chancilleria Real que en ella reſide. &c. Por quanto Fray Franciſco Ximenez, de la Orden de Sancto Domingo, me a hecho Relacion que el tiene eſcrito y recopilado vn Libro intitulado de la materia Medezinal de la naturaleza y virtudes de todas las plantas deſta Nueua Eſpaña, con todos los animales de la tierra y el agua, que ſiruen para el vſo de Medizina, de que ſe ſiguira muy gran vtilidad assi a eſta republica como a otras, donde ſe comunicaren en que ha pueſto mucha diligencia y trabajo, y para que ſe conſiga el fin que ſe pretende, me pidio mandeſe dar licencia para imprimir el dicho libro, Y por mi viſto y los pareceres que dieron el Padre Doctor Pedro de Horiigoſa de la Compañia de IESVS, por lo que puede tocar a las coſas de nueſtra ſanta fee Catholica. Y el Doctor Diego Ciſneros Medico por las medezinales que trata el dicho libro, Y atento à que ambos conuienen que ſe pueda imprimir. Por la preſente doy licencia al dicho fray Franciſco Ximenez. Para que por tiempo de diez años primeros ſiguientes pueda imprimir el dicho libro, ò la perſona que tuuiere ſu poder y no otra alguna, durante el dicho tiempo, ſopena de quinientos peſos de oro comun, y de perder los moldes y aderentes que ſe le hallaren aplicado, todo por tercias partes Camara Iuez, y deunnciador, y mãdo que ningunas juſticias le pongan en ello enbargo ni cõtradicion alguna. Fecho en Mexñco, a veynte dias del mes de Octubre, de mill y ſeyſcientos y catorze años.

El Marques de Guadalcazar.

Por mandado del Virrey.
Pedro de la Torre.

EN LA Ciudad de Mexico, à veinte y siete dias del mes de Nouiembre, de mil y seyscientos y catorze años. El Illustrisimo Señor Dõ Ioan de la Serna, Arçobispo de Mexico, del consejo de su Magestad. &c. mi Señor. Auiendo visto este Libro, y lo en el contenido dixo que remitia, y remitio el examen del, al Padre Maestro fr. Luys Vallejo, de la Orden del Señor S. Domingo, para que hallando que es vtil con su parecer se pueda imprimir, que para ello le daua y dio licencia y facultad en forma, y para que conste assi lo proueyo. Mando y firmo.

El Arçobispo de Mexico.

POR Comission del Illustrisimo Señor Don Ioan de la Serna, Arçobispo de Mexico, del consejo de su Magestad. Vi este libro que el Hermano fr. Francisco Ximenez, Religioso de nuestro sagrado habito, à Recopilado y escrito, y no hallo en el cosa contra nuestra sancta Fee Catholica que ympida su impression, antes juzgo sera muy vtil y prouechoso para todo genero de gente que auita este nueuo mundo en fee. De lo qual di este, firmado en el Conuento de nuestro Padre sancto Domingo, à quinze de Diziembre, del Año 1614.

Fray Luys Vallejo Maestro.

NOS

NOS El Maestro fray Hernando Baçan, Prior Prouincial de esta Pronincia de Sanctiago de Mexico, Orden de Predicadores en la Nueua España, y Cathedratico Iubilado en la Cathedra de Visperas de Theologia en esta Real vniuersidad, auiendo visto las aprobaciones de el Padre Maestro Pedro de Hortigosa, y de el Doctor Diego Cisneros, cada vno en su Profession à quien su Excellencia cometio la vista, y examen de este libro, intitulado Materia medecinal de esta nueua España. Compuesto por fray Francisco Ximenez, Religioso Lego de nuestro sagrado habito, y assi mesmo auiendo visto la aprobacion de el Padre Maestro fray Bartholome Gomez, a quien nos cometimos la vista de el dicho libro. Por la presente damos licencia al dicho fray Francisco Ximenez para que imprima, y venda el dicho libro. En fee de lo qual dimos esta, firmada de nuestro nombre, en nuestro Collegio de portacæli de Mexico, en treynta de Octubre, de 1614.

Fray Hernando Baçan M. Prouincial.

¶ APROVACION DEL PADRE MAESTRO FRAY *Bartholome Gomez, Lector de Theologia del Conuento de sancto Domingo de Mexico.*

POR *Comission de nuestro muy R. Padre Maestro fray Hernando Baçan, Prouincial de la Orden de Predicadores en esta Prouincia de Mexico, y Cathedratico Iubilado de Visperas en esta vniuersidad Real. E visto vn libro intitulado Materia medicinal, que a recopilado y escrito fray Francisco Ximenez, Religioso de la misma Orden y Prouincia, y no hallo en el cosa contra nuestra sancta fee Catholica, y buenas costumbres, antes es libro curioso, donde se hallaran muchas propiedades de Yerbas, Piedras, y Animales desta Nueua España, y otras cosas peregrinas, que juntamente con la curiosidad de saberlas, son de prouecho para Medicamentos, y reparos de la salud humana, facultad propria del autor, que merece bien la licencia que pide para imprimirlo, y este es mi parecer en el Conuento de S. Domingo de Mexico, a doze de Iunio, del año de mill y seyscientos y catorze.*

Fr. Bartholome Gomez.

E VIS

EVISTO este libro, por mandado de su Excellencia, y en lo q̃ pertenece a mi facultad, no e hallado cosa contra nuestra santa fee Catholica, y costumbres christianas, que impida su impression, antes muchas de entretenimiento prouecho, y ornamento desta tierra, por lo qual es de desear que salga a luz, approbando las cosas de medicina que trata, hombres, peritos, y que tengan experiencia dellas. En este Colegio de la Compañia de IESVS de Mexico, a 3. de Iulio, de mill y seyscientos y catorze años.

Pedro de Hortigosa.

LOS quatro Libros de la Materia medicimal desta Nueua España, que el Padre fray Francisco Ximenez de la Orden de los Predicadores, ha traduzido de los q̃ el Doctor Francisco Hernandez escriuio en lengua latina, He visto por mandado de su Excelencia, en los quales no solo ha guardado la fidelidad de la traduccion, si no aumentado muchos simples de nueuo, y marauillosos compuestos, enmendado y puesto en buena metodo muchas cosas, que por andar mano escriptas estauan con infinitos errores, con lo qual à ilustrado esta materia, y assi es digno se conozca por ella el trauajo. De su auctor. Y que V. Excellencia le de licencia para que se imprima por el bien vniuersal destos Reynos. En Mexico à catorze de Octubre, de mill y seiscietos y catorze años.

El Doctor Diego Cisneros.

ANV.

A nuestro R. P. M. Fr. Hernando Baçan Prior Provincial de la Prouincia de Sanctiago de Mexico, de la Orden de los Predicadores, y Cathedratico Iubilado de la Cathedra de Visperas de Theologia en esta vniuersidad Real.

VLIO en sus Epistolas familiares dize, que es de pechos generosos querer siempre deuer mas à quiẽ se deue muy mucho, assi yo auiendo con la pobreza de mi ingenio recogido esta obra, P. N. R. que es vn verdadero trasumpto de muchas plantas y animales medecinales no conocidas, ni vistas de ninguno de los antiguos q̃ en esta materia escriuieron, quiero a vn mas obligarme a V. P. R. Con suplicarle tenga por bien recogerla bajo de las alas de su amparo, que le sera lugar sagrado, do pueda estar figura de los venenosos y vipereos, dientes de tantos detractores que estos tiempos la tierra produce.

¶ El hombre agradecido à de ser como los pobres y llanos labradores que al tiempo de su cosecha pagan llanamente lo que reciuieron fiado. Quisiera yo, ya que me faltan como a estos las anales rentas, no fueran las mercedes que V. P. R. me hizo quando sin merecerlo me admitio à la Profession deste sagrado habito, ò que mis fuerças fueran mayores, aunque las buscara prestadas para poder con mis obras ygualar a mis desseos, y imitando a los diestros cultibadores del cacao, que quando son tiernas y delicadas, las plãtas procuran arrimarlas à grandes y poderosos arboles, que las defiendan de los tempestuosos vientos, demasiadas llubias y asperas eladas, Arboles V.P.R. dò se tienen todas las plãtas de nra Prouincia Mexicana, q̃con su virtud crecẽ fauorecidos de su exẽplo y sabiduria, y assi sera razon reciba V.P.R. como hechura de aquel q̃ en la esclarecida republica de los Predicadores, recibio cubriẽdola con el manto de su fauor, no mirando el pequeño seruicio q̃ le hago si no la sana voluntad con que la offrezco, que aziendolo assi yo se diran que fuerte baça le sustenta bastante à librarla de qualquiera ruyna por poderosa que sea.

Muy humilde hijo de V. P. R.

Fr. Francisco Ximenez.

AL LECTOR.

EN VANO la naturaleza estudioso Lector madre de todas las cosas, huuiera produzido las plantas Arboles, y Flores virtuosas, si el hombre no fuera en el mundo, que con su ingenio y sauer descubriera sus virtudes para conseguir el effeto dellas, son tantas y tan admirables las que encierra en si este nueuo mundo, que para solo referirlas, seria menester otros nueuos bolumes, baste para su confirmacion lleuar todos los años cargadas las flotas desta Nueua España de sus rayzes y licores, y otras muchas cosas medicinales. Para destribuyrlas por todo el mundo, en parte trabajo mal logrado, porque puestas en Castilla, y en otras diuersas Prouincias, aun aqui el modo y preparacion, que en administrallas se requiere ygnoran, lo vno por ser pocos los que en esta materia an escrito, lo otro por la difficultad que trae consigo el conocimiento de cosas agenas a nuestra lenguaje y tierra cosa que trae consigo muchos inconuenientes, razon que disculpa los yerros que cometio el Doctor Monardez, que fue el primero que las singularidades de las yndias en esta materia escriuio, que lo que dixo fue segun le refirieron los que las lleuauan, q̃ certifico en sola la rayz Mechoacan, auia mucho que enmendar, alabo su solicitud abilidad, y ingenio que mi fin no es reprender escritos, si no declarar segun mi poco caudal, las perrogatiuas y excelencias de los remedios naturales de la tierra con que no se frustara el que la naturaleza tuuo en su produccion. Para lo qual aduierte amigo Lector, no va cosa en esta obra que la experiencia no la aya certificado, y otros de mas sutil ingenio que el mio, descubierto del perpetuo oluido, en que tantos años estaua sepultada, entre los quales el Doctor Frãcisco Hernãdez Protomedico que fue en esta Nueua España, hizo por mandado de su Magestad vna Historia en lengua latina, lleuose a la corte, y aunque fue bien recebida de algunos, que lo merecia la erudicion, cuydado y solicitud del autor no le faltaron emulos) Cometiose al Doctor Nardo Antonio Recco medico Napolytano, moderola en menos bolumen, y el original assi moderado y reuisto por el Doctor Valle, y con su firma vino a las yndias y ami poder por extraordinarios caminos, he leydo en el vna y muchas vezes letura que occasiono afficion grãdissima, augmentada con la experiencia que la e hallado con la fuerça, y vigor que en los medicamentos se requiere, y vista no a tenido menos eficacia que en el hospital de Oaxtepec, assistiendo en el muchos dias en mi presencia vi hazer marauillosas curas, con yeruas y medicinas de la tierra, por otra parte la consideracion que las medici-

medicinas que traen de España, passando tanta immensidad de mares, pierden de su virtud la mayor parte causa de que el effeto no sea el que los medicos pretenden todo lo qual me a compelido à que huyendo, la ociosidad principio de los vicios y origen de todo mal, recogiesse este libro a lo estado muchos dias del rincon de nuestra celda por justos titulos, y el mayor el poco caudal ò el ninguno de vn pabre Religioso, y auerme debaler del de los amigos cosa que es mas cará que su impression, con ser tan excessiua en estas partes. Lo qual entiendo a sido parte para que se ayan trasladado muchas copias de el Doctor Francisco Hernandez, suyas en el nombre y de todo punto corruptas, assi en los bocablos como en los medicamentos, ypara que a pedazos se ayan aprouechado ympresso muchos Doctores. El Doctor fr. Augustin Farfan. Ioan de Barrios, Alonso Lopez de Hinojoso, de la Compañia, y otros muchos, si ya no es que el trabajo de sacalle a luz entero, sobrepuxaua la difficultad del posible, yo confiesso era muy grande, y en mi con mayor excesso, por que quando auia de tomalle secretos juyzios de Dios, he sido affligido de grauissimas enfermedades, cuyo remate fue con perdida del oyr potencia necessaria para aprender la lengua, y faltandome dicho queda no la se de feto que an suplido la erudicion de muchos Religiosos de mi Orden peritissimos en ella, y en particular del R. P. Fr. Martin de Leon, del qual se tiene harta noticia por los muchos bolumenes que en ella tiene escritos è ympressos; consejo de hombres Doctos, es salgan a luz aprouado por otros de no menos erudicion peticion de amigos amor de la patria y desseo de dar a conocer la verdadera medicina de la tierra, siendo tan necessaria, pues toda ella està despoblada, y con mucha necessidad para los que viuen en estancias, y minas do no ay Medico ni Botica a donde acudir por el Remedio. Vale.

Fr. Francisco Ximenez.

Parte Primera del Libro primero de la materia medecinal de la Nueua España, en que se trata de los Arromaticos.

¶ DEL COAPATLI, QVE LLAMAN OTROS tlamacazqui ypà. Capitulo Primero.

LLAMAN Coapàtli a vna yerba que tiene las hojas semejãtes a las del durazno, a vn algo mas anchas. Las quales luego al principio del nacimiẽto salen pegadas al tallo, por la parte delantera, dexandole por la otra banda desnudo, y desacompañado produze los tallos redondos y rolliços, las flores acopadas y pequeñas, y en los estremos blãcas tirãtes amarillas, la rayz es hebrosa, tiene olor de almizq̃ es amarga y glutinosa, y que participa de agudeza y acrimonia, y cõsta de naturaleza caliente, y seca, casi en el quarto grado. *Nace en yaubtepec. Villa del Marquesado.* Y por ser desta calidad, quita los frios de las calẽturas, resuelue las ventosidades, consuelda y junta los hueſos quebrados, proboca la orina a delgaça los humores gruesſos y viscosos, aplaca qualquier dolor nacido de causa fria, dizen los Naturales que su cozimiẽto cura ebaquando las camaras de sangre la corteza de la rayz, sana las quartanas, quita los dolores de las bubas, tomando la rayz echa polbo por nueue dias, en cantidad de media onça cada vez, lo qual haze con mayor facilidad y certidũbre, reciuiendo doblada cantidad en melezina, por q̃ el primer dia ebaqua todos los humores segun dizen, y los demas dias no tãto, y corroborando la naturaleza, cura singularmente esta enfermedad de todo punto.

¶ COAPATLI, TEOITZTLE. CAP. II.

Coapàtli, teoitztle, q̃ llaman otros iztac coapàtli, tiene las ojas como de limon cuyo tallo es liço negro y aspero las flores amarillas, y la rayz hebrosa, la corteza de la rayz tomada en peso de tres dramas quita los calos frios de las quartanas, y los frios de las otras calẽturas su cozimiẽto, aplicado en melezina, quita los dolores de todos los miẽbros, tiene sabor y olor de almizque, es aguda y mordaz caliẽte y seca en temperamento casi en el quarto grado y de partes subtiles, yasi abrasa y lastima la lẽgua gustãdola

¶ DE LA TEXAXAPOTLA CAP. III.

Texaxapotla, quiere tãto dezir como oradadora de piedras, à quiẽ otros llaman tzõpilictuizpàtli, ò beuedora de estornudos, es cierta yerba q̃ tiene las ojas como el lino sutiles, los tallos delgados y purpureos, y q̃ se estienden por la tierra, con muchas flores amarillas, la rayz muy delgada tiene toda la plãta el sabor y olor de las naranjas, en tanto estremo q̃ es cosa de admiracio̅, es aguda y mordaz al gusto *Naze en las tierras calientes de Quauhnahuac, y tlaquiltenango, y en el campo ds guastepec pegada a las piedras*, es caliẽte y seca, casi en el quarto grado, y de partes subtiles, por lo qual puesta enlas narizes y tomãdo por ellas su vapor, cura el romadizo. y sana el dolor de la cabeza, prouocãdo estornudos, y evacuãdo humores flematicos, por la boca ojos y narizes, vese vna cosa admirable en esta yerua, lo qual yo mismo èmuchas vezes esperimẽtado, q̃ fregando con ella vna piedra mojada, aunq̃ sea de dos tercias de grueso, y poniẽdo las narizes en la otra parte cõtraria de la pidra, se perciue el dolor como si la propia erbezuela se pusiesse a las narizes, por q̃ es tã grãde la su-

la fuerça de la naturaleza q̃ las flacas y delicadas yeruas, penetrã y traſpaſſan las duriſsimas y grueſſas piedras, como ſi fueſſen blandas òcaſi nada, aplicada majada en forma de emplaſto antes q̃ venga el principio de la qnartana, la cura es vtil para la madre, provoca la regla, mueue la orina, abre las opilaciones, da calor à los resfriados, prouoca ſudor, tomada por la boca, mitigua los dolores de todo el cuerpo, y aplicada por defuera, confirma y fortifica el eſtomago, cabeça y coraçon, cura la ydropeſia, ſana los empeynes, y la ſarna fregandoſe con ella, y avn vſandola aſsi no perdona à la tiña.

¶ DEL XOCHINACAZTLLI, O FLOR de la oreja, l, hueinacaztli. CAP. IIII.

EL xuchinacaztli, es vn arbol de peregrina figura q̃ tiene las ojas largas y angoſtas, de color verde eſcuro, pẽdiẽtes devn pezõcillo marchito, tiene las flores diuididas en ojas por la parte interior purpureas, y por la eſterior verdes, tiene propia figura de orejas, q̃ ſon de muy grato y ſuaue olor. *Nace en tierras caliẽtes, y no ay otra coſa en los tiãgues, y mercados de los indios que mas ordiñariamente ſe halle ni que en mayor eſtima ſe tenga.* La qual ſuele dar ſuma gracia y guſto, juntamẽte con vn ſuauiſsimo olor y ſabor, aq̃lla tan celebrada beuida del cacao q̃ llaman chocolate, y le da cierto temple y naturaleza ſaludable, es caliẽte en el principio del quarto grado, y ſeca en el tercero, dizeſe, q̃ beuida en agua reſuelue las vẽtoſidades, adelgaza la flema, calienta y conforta el eſtomago resfriado ò flaco, y tambiẽ el coraçon, es vtil para la aſma, molida y hecha polbos muy ſutiles, añadiẽdole dos baynillas de los chiles grãdes q̃ llaman texòchilli quitada la ſemilla y toſtadas en vn comal, q̃ aſsi llamã à vnas cazuelas

en q̃ tueſtan y hazen ſu pan los naturules q̃ llamamos noſotros tortillas, añadiendole a lo dicho dos òtres gotas de balſamo, y tomandolo en algun licor acomodado.

¶ DEL XOCOXOCHITL, O PIMIENTA de Tauaſco quellaman, CAP. V.

Xocoxochitl, q̃ quiere dezir florAceda, es vn arbol grãde, q̃ tiene las ojas como las del narãjo, las flores roſas, à manera de granado, pero tiene el olor como de azahar, y de tal manera ſuaue y grato, q̃ aun las ojas del miſmo arbol le hazen ventaja, la fruta es redonda, y q̃ eſta pendiẽte à razimos, la qual al principio ſe mueſtra verde, y deſpues leonado, y finalmẽte inclina à negro, es aguda y mordaz al guſto y de buen olor, caliente y ſeca en el tercero grado, puede ſuplir la falta de la pimienta y ſuſtituyrſe en las boticas por el carpo balſamo, y por el carpeſio cõforta el coraçõ y eſtomago, es vtil para la madre, diſipa y reſuelue las ventoſidades, abre las opilaciones, proboca la orina, y la regla a las mugeres, quita el frio de las calẽturas, corrige y ſocorre a los q̃ padecen colica, y dolor de yjada, incita à luxuria, enciẽde y corta los humores grueſſos y viſcoſſos, y los ayuda a dixerir, detiene las camaras, y las cura aplicadola en las eſpaldas enforma de vilma, con reſina y colopàtli, tetzitzicaztli, y ololiuhqui, deſpierta el apetito, y da gana de comer, aprouecha à los dolores de viẽtre y al frio, cura la poſtema q̃ llaman aneuriſmati. *Nace en las prouincias de Tauaſco.*

¶ DEL ACOCOTLI DE QVAVHNAhuac, y Tepuztlan. CAP. VI.

LLaman àcocòtli, à eſta yerba los indios de Quauhnahuac, y los de Tepuztlan, chichicpàtli, la qual es vna yerua q̃ tiene las ojas como el nardo montano, pero diuidi-

das

das en cinco ojuelas, llenas de senos, las quales en los estremos de los tallos, q̃ son de vn palmo de largo, delgados y rollizos, tiene las flores à manera de estrellas sobre color amarillo tirante algun tãto arojo, tiene dos rayzes semejantes avellotas, q̃ se remata en dos hebras, por la parte exterior tirantes a negro, y por la interior blãcas, parece en alguna manera que pertenece esta planta à las especies deliguſtico. *Nace en los montes de Cuernauaca en el Marquesado*, la rayz es dorifera amarga, y aguda al gusto de naturaleza caliente y seca enel tercer grado tomada por la boca, en peso de vna onza, alibia el dolor de viẽtre, resuelue las vẽtosidades, provocayhaze sudar, corrige el frio, corrobora el estomago flaco, quando el tal daño prouiene de causa fria, provoca la orina, cura la colica, abre las opilaciones, aplicada en forma de emplasto, resuelue las inehazones y apostemas.

¶ DE LA QVE LLAMAN ACVECVEYE, ò cihuaxochitl, ò omequilitl. CAP. VII.

LA yerua llamada Acuecueye, ò cihuaxochitl, ò omequilitl, produze las ojas agudas y blandas, y los tallos como de hinojo, y por la mayor parte de quatro codos de largo, de color algunas vezes verde claro, y otras de verde escuro, tan grueſſos como el dedo pulgar cõ sus ñudos, atrechos, la rayz es hebrosa, con los tallos adoban los mãjares y guardãse para otros muchas cosas, los quales tambiẽ suelen comer crudos, tiẽe agradable olor y sauor. *Nace en tierras calientes cerca de los rios de Oaxtapec*, es caliente, y seca enel tercer grado mordaz, y de sutiles partes, por lo qual el cozimiẽto de sus ojas, aplicado en melecina, ò beuido, desaze las vẽtosidades, mitigua los dolores q̃ de ellas suelẽ nazer, corrige el frio, abre las opilaciones, escaliẽta las partes interiores

res-

resfriados: provoca la orina, limpia los riñones y la vexiga, purga la madre, despierta el apetito venero, y haze baxar la regla a las mugeres, adelgaza y cueze los humores crudos, y vētosos, provoca à sudor, abre los poros, de manera que haze todo el cuerpo traspirable.

¶ DEL APOYOMATLI, PHATZI Siranda, entarasco. CAP. VIII.

LAS ojas del Apoyomàtli, q̄ otros llamā phatzisiranda son como las delos puerros mas largas y delgadas, biē assi como las del cipero, ò del esquinato, à cuyas especies parece q̄ pertenece, tiene los tallos à manera de juncos, llenos de medulas nudosos y largos, de braça y media, la flor pequeña y angosta, la rayz larga y delgada, llena a trechos de ñudos y torondones redondos, y con muchos cauellos, à se empeçado à lleuar a España donde la llaman cuētas de S. Elena, por q̄ la lleuā de la costa de la florida de vn puerto q̄ se llama assi, y los soldados de aquel presidio hazē rosarios dellas, y los traen al cuello por cosa de mucha estimacion, cortādolas cada troço de por si quādo estan verdes queda redondo como vna cuenta oradādolas puestas a secar se ponen como hueſos, durisimo en lo exterior son negras y por de dentro blācas, y de tal manera pegada la corteza q̄ ella, y el coraçon de adētro se haze todo vno, gustada esta rayz toda ella tiene sabor arromatico con buē gusto, y q̄ en alguna manera saue a la rayz q̄ llaman galāge, es caliente y seca en el tercer grado, y q̄ se allega mucho al quarto, con alguna astrincion, y con algun sauor de refina. *Nace en canbaro y entepequaculco en lugares humidos y cercā de los rios*, majan los indios esta yerua entre dos piedras, quando quieren bañarse fregādose con ella todo el cuerpo, por q̄ dizen q̄ les aprieta las

las carnes y los conforta con su buen olor, y esto hazen todos los dias por el grãde prouecho que en ello hallan, vsan tambien el polbo muy sutil, y nros Españoles lo vsan para lo mismo, tomandolos con vn trago de vino con muy feliz succesſo en todo, y en dolor de yxada, esta misma rayz haze conocido effeto tomãdo peso de vna drama en vnos tragos de vino quãdo tuuieren el dolor, y no es de marauillar q̃ su calidad, es bastãte para semejãtes efectos a los q̃ tienen algũ ynpedimẽto en la orina tomãdo esta rayz en polbo, la prouoca admirablemẽte, y expele qualesquiera impydimẽtos. maxada y tomada en bocado, mitigua el dolor de pecho, aplicada en forma de emplasto, detiene las camaras de sangre, fortifica el estomago y coraçon, y es vtilissima para los males de madre.

¶ DEL ATEPOCAPATLI, CAP. IX.

LA yerua q̃ llaman atepocapàtli, produze las ojas semejãtes à las del almẽdro, asperas tiene los tallos de media vara de largo delgados rollizos y purpureos, las flores son entreamarillas y rojas la raiz atraueſſada, delaqual salen otras muchas semejãtes a las raizes del aspadelo, ò del Ranũgulo las quales gustadas dexan sabor de resina, son glutinosas, no sin algun amargor fuera del qual son suaues, en el olor nace en tierras tẽpladas, y dase muy bien en lugares mõtuosos en vegas y en campos llanos, florece enel mes de Setiẽbre, pero las ràizes q̃ son de las q̃ en la medecina se vsa se cojẽ del mes de Nouiẽbre, hasta Enero, y seguardã para todo el año son calientes y secas casi en el tercer grado, beuiuidas en cantidad de seys obolos q̃ es peso de vna drama, reparan y confirman el estomago y los riñones, quando padecen alguna destenplança fria cura la esterilidad, quando

procede delacauſſa ſobredicha,afirmã algunos delos medicos yndios,q̃ beuido el cozimiẽto deſta rayz en lugar del agua ordinaria,quita de todo punto las calenturas,lo qual no parece coſa pueſta en razon ſi a caſo no ſe quiere entender por eſto; que ſe quitan con eſte remedio los rigores y frios delas fiebres intermitentes, ò q̃ hevacuãdo por otra via,ceſſe lacauſa delas calenturas,aunq̃ no ſe puede negar q̃ en la dicha plãta eſten algunas partes frias encubiertas con cuya ayuda podria acontezer lo que dizen.

¶ DEL ARBOL DEL CLAVO. CAP. X.

EL clauo es arbol ramoſo, y muy ſemejãte al laurel en la forma grandeza y ojas,aunq̃ eſtas ſon mas angoſtas y eſpeſſas,las flores ſon larguillas,y de hechura de clauos, partidas las cabeças en tres partes,al principio nace blanca y luego ſe buelue verde y deſpues roſas,y finalmẽte inclinã à color negro, quedãdoſe las propias flores, conuertidas en clauos, nace enlas iſlas malucas,à dõde ſolamẽte lleuã fruto,ſiẽdo en las demas partes delmũdo eſteriles, y por q̃ muchos no la an viſto aunq̃ ſus virtudes ſon de todos muy conocidas,quiſe aqui eſcribir eſta planta, aunq̃ no falta quien diga q̃ el clauo no es otra coſa ſi no el principio inudrimẽto del fruto como ſe vee claramẽte en las mançanas,y peras, q̃ produzẽ la flor de quatro ojas,y el fruto lleno de muchas ebras,eſtà ſobre el tal nudrimẽto ò principio, como lo eſtà en la flor del Arrayan.

¶ DE LA CASSIA LIGNEA CINAMOMO y Canela. CAP. XI.

LA Canela es arbol de mediana grãdeza,cuyas ojas parecen mucho en la forma à las del Laurel, ò del Cidro, tiene muchas atraueſſadas de largo à largo,con tres nerue-

zue-

zuelos, la fruta negra, la flor blanca, las ojas tienen el mismo sabor q̃ la corteza, pero menos aguda y mordaz, y q̃ presto se desbanece y se passa, descortezase el arbol cada tres meses, rayẽdole primero la cortezilla de encima, aunq̃ otros dizen dẽtro de tres años buelue à criar nueua corteza quando està fresca, es tan lubrica y pegajossa q̃ se pega a los diẽtes si la mascan echãdola en los potajes, se buelue en cierta naturaleza esponxiossa, pero despues se endurece, y buelue en la sustãcia y modo q̃ la veemos, dela qual no parece sera necessario dezir nada, pues della se tiene tãta noticia y conocimiento, solamẽte aduertiremos q̃ por experiẽcia consta ya claramẽte q̃la cassia linea cinamomo, y canela, nace perpetuamẽte de vn solo arbol, y no de diuersos, aunq̃ digan à cerca desto loq̃ quisierẽ, los antiguos herbolarios los llamarõ à la canela de diferẽtes nõbres, antiguamẽte por causa del excessiuo valor y precio q̃ tenia, por lo qual los mercaderes cudiciosos, no solo adulterauan las medezinas aromaticas, pero muchas vezes aunq̃ eran de vn genero les ponian diferẽtes nõbres, para subirlas mas en estimaciõ y precio, nace copiosamẽte en las Islas de Vindanao, vna delas Filipinas, de dõde vide vn ramo arto grãde, y en otras mas partes de la india oriental, y la mas y mejor en la Isla de Ceylan.

¶ COHVAPATLI DE QVA VCHINAngo. CAP. XII.

COhuapàtli, tiene las ojas algo largas asperas y tiesas, los tallos lisos y purpureos, y q̃ tienẽ seys palmos de largo en lo mas alto, de los quales tiene vnas flores blãcas redõdas y velloſas, la rayz llena de ebras. Nace en lugares caliẽtes, es la rayz aguda y mordaz, amarga y oloroſa, caliente y seca, en el tercero grado y de partes sutiles, tomada por la boca, en cãtidad de media onça de peso, resuelue las

ventosidades, mitigua los dolores y retorcijones de las tripas, cura el resfriado, provoca la orina, y sana admirablemente la colica.

Q DE LA PLANTA LLAMADA CVRVtzeti q̃ llaman otros apatzi, puntzumeti. CAP. XIII

LA q̃ llaman vnos curutzeti, aphatzi, putzumeti, podriamos llamar nosotros assaro de mechoacã, ò ojos de cabrito, por causa dela figura de sus ojas, y por el suaue olor de sus muy largas y prolijas rayzes, la qual es vna yerua q̃ tiene las ojas muy sutiles medianas, y muy semejãtes à las de parra llenas de senos aserradas, y por la parte superior verdes, y por la inferior asperas, y sin vello los tallos, son de vn codo de altura, liços, lentos, rollizos y delgados, las flores amarillas sutiles, y à semejança de cauellos, dõde se enjẽdra vna semilla tirante à negra, y muy menuda, tiene muchas rayzes tenues, y semejãtes à hebras, à manera del heleboro blãco. Nace en las tierras frias y mõtuosas de mechoacã, vsase de sola la rayz para cosas de medizina, la qual tiene sabor agudo, y mordaz, y el olor suauissimo de almizq̃, caliẽte y seca en el tercero grado, y de partes sutiles, su polbo beuido en agua, ò en viuo, ò en çumo de lẽgua de buey, ò en agua de torongil, en cãtidad de vna drama, sana los dolores de yjada, cõforta el estomago, y le da calor quãdo por causa fria està flaco, ayuda à la digestiõ, quita qualquiera destẽplança fria delas partes inferiores, cura el ahito, abre las opilaciones, limpia las vias dela orina y riñones de todas las superfluydades q̃ suelen opilar, la prouoca el mestruo, y la orina es muy vtil ala madre, ycõtra las beuidas venenosas, resuelue las vẽtosidades, y repara las fuerças deuiles, su cocimiẽto y çumo, valẽ para lo mismo q̃ auemos dicho, hazense de polbo con miel, ò açucar, aquellas maneras de cõfecciones

que

q̃ llaman los leeuarios, demas desto jũtase vna drama de la rayz desta yerua, con ygual cãtidad de çaçanace, heuacuã los humores gruessos y lẽtos, de q̃ se engẽdrã las vẽtosidades q̃ suelen ser la causa de las bubas, es dignissima esta plãta por su suauissimo y singular olor, q̃ sus rayzes representã luego q̃ se ponen à las narizes de q̃ se lleue, y se comunique a nros Españoles, y à las demas prouincias del mũdo q̃ inclinaren à alguna mas frialdad, dizen los naturales destas indias q̃ cura marauillosamẽte las calẽturas, loqual podra ser q̃ succeda mitigũdo los rigores, ò heuacuãdolos humores q̃ passan por alguna via oculta, algunos llaman tambien à esta plãta, tziphat siti ytzitipeti, en lẽgua otomi.

¶ DEL HVITZILXOCHITL, O ARBOL, COmo Eneldo que mana goma. CAP. XIIII.

EL huitzilxochitl, q̃ llamã otros anetl inan, es vn arbol mediano, ygual al del liquidãbar, produze el trõcolliſſo y derecho por la parte exterior de vn color verde escuro, y por la interior blãco, tiene las ojas aserradas puntiagudas, y en cierta manera semejãtes a las ojas del Albahaca, las flores palidas, q̃ de blãco tiran amarillo en estremo, semejãtes assi en el gusto como en el olor qualquiera de sus partes al heneldo, y haze sus mismos effectos, aunq̃ con mas eficacia y no sin alguna astringẽcia. Nace en las tierras caliẽtes de cuernauaca, dõde quiera q̃ se plãtare qualquiera palo deste arbol, luego echa rayzes es cãliẽte y seco, casi en el tercer grado, sus ojas majadas, y aplicadas en forma de emplasto, quita los rigores y frios delas calẽturas, el cocimiẽto delas cortezas prouoca la orina, y el sudor, abre las opilaciones, y cura las quartanas, prouoca el mestruo, cõforta el coraçon, deshaze los tumores y apostemas, cura el ahito, fortifica el estomago y el vapor de su cocimiẽto, cura las picaduras delos alacranes,

nes,echa de si este arbol vna goma olorosa,la qual es differẽte de la q̃ hecha aquel arbol q̃ sabe à hinojo, y nace en la florida,y se vsa mucho del entre los Españoles,baxo del nõbre de salsafrax, el qual no è podido hasta aora ver en esta nueua España,aunq̃ me certificaron nace enla Prouincia de Mechoacá,como mas largamẽte diremos en su lugar,à dõde haremos capitulo propio entre los arboles quãdo trataremos dellos.

¶ DE LA LLAMADA TLILXOCHITL, ò flor negra.

TLilxochitl es vna yerba voluble q̃tiene las ojas como las del llanten pero mas gruessas ymas largas decolor verde escuro,las quales nacẽ por ambas partes del tallo a trechos tiene vnas vainillas largas angostas ycasi redondas huelẽ à almizq̃ ò albalsamo de la Nueua España, lasquales son negras ydellas toma la plãta el nombre naze enlugares caliẽtes y humidos,sube porlos arboles,y abraçase con ellos, y produze las dichas vainillas,en el verano,las quales son caliẽtes en el tercer grado , y se suelen hechar en la beuida del cacao,jũtamẽte con el mecaxuchitl,deshechas dos destas vaynillas en agua,y dadas à beuer,mueuẽ la orina admirablemẽte,prouocã el mestruo, mezcladas con el mecaxuchitl abreuian el parto,y espelen las pares , y la criatura muerta, callentan y corroborã el estomago,resueluen las vẽtosidades cuezẽ los humores,y los adelgazã,dan fuerça y vigor al celebro,y sanan los males de madre,dizẽ q̃ estas mismas vaynillas suelẽ ser vn singular remedio cõtra los venenos frios, y cõtra las mordeduras frias de los animales venenosos,y es vna delas mejores aromaticas desta tierra.

¶ DEL AXIXPATLACOTL, O VARA DE Vretica. CAP. XVI.

LA

LA llamada axixpàtlacotl q̃ dizen,otros quapòpolin,y otros,itzcuinxihuitl, tiene las ojas semejãtes à las dela ancusa aunq̃ algo menores aserradas blãdas y delgadas,en las quales se hallã vnas venillas q̃ longitudinalmẽte proceden de sus tallos, los quales son delgados rollizos y purpureos, los quales proceden de vna rayz hebrosa,y muy semejãte al eleboro blãco, nacen las flores amõtonadas,en casi todos los ramos de color amarillo,tirante à blanco de agudo y mordaz sabor y olor,la rayz q̃ es la q̃ principalmẽte se vsa, es odorifera de tenues partes,y de tẽperamento caliente y seco en el tercer grado,nace cerca de Mexico,en lugares montuosos, y pedregales,la rayzes majadas quãdo estã verdes y aplicadas sacan à fuera las espinas,y qualquiera otras cosas hincadas de la carne, beuidas en peso de tres dramas,prouocã admirablemẽte la orina,abre sus vias y las mundifican,sanan a los q̃ padecen dolor de yjada y colicã,corrijen las manchas del rostro,curã la sarna dela cabeça delos niños,y de todo el cuerpo,quitan las calẽturas prouocãdo sudor , deshazen el baço, mitiguan los dolores,curan el ahito,y la ydropesia, resueluen los tumotes y apostemas, y aunq̃ tiene esta plãta todas estas virtudes, le pusieron nombre de solo prouocar la orina, por q̃ este es el mas principal y señalado effeto q̃ haze,por q̃ algunos de los medicos yndios solamẽte conocierõ vna facultad ò dos acada simple,ò las deprendieron de sus mayores, y como por herẽcia las dieron à conocer por solo el nõbre de la orina,lo qual dicho vna vez desta plãta queremos que se entienda de todas las demas.

DEL HVITZXOCHITL. CAP. XVII.

ESte huitzxochitl,es vn arbolillo q̃ tiene las ojas acopadas mucho mayores q̃ las del arrayan,pero tienen vnas puntas tiessas y agudas, las flores son rojas redõdas y pequeñas

ñas, las quales suelen vẽder los indios ensus tiãguez, en yladas à modo de cuẽtas derezar, vsase dellas no solo por remedio y medecina, si no tambié por apetito, y salsa en la comida. Nace en cuixinco, yen Tototepec, yen qualquiera otra tierra caliẽte, la corteza del palo, molida y aplicada en polbo, cura las llagas nacidas del mal frãces; las pepitas de la fruta, desechas en agua, y destiladas en las narizes, alibiã el dolor de la cabeça, aplicadas a los diẽtes, mitiguan tambiẽ su dolor, la flor es caliẽte y seca enel segũdo grado, con vna notable astrincion, al principio parece q̃ da muestras de alguna dulçura, yalcabo descubre manifiesto amargor, ayuda à las enfermedades de la madre, corobora el coraçon, suple la falta del açafran, para guizar de comer, suelẽ vsar desta plãta para las cosas sobredichas beuiẽdo el cocimiento de sus flores, ò vsando del en forma de medecina, algunos le llamã xuchipaltic, y otros neuhxuchitl, y tãbien oatzin xuchitl.

¶ DE LA LLAMADA CHICHICPàtli. CAP. XVIII.

ES la chichicpàtli, vna yerua q̃ llamã otros techichitl, la qualtiene las ojas asperas como lasdel camedreys, produze ẽla cũbre de los tallos, vnas flores amarillas amõtonadas, ycubiertas con vnos vasillos algo grãdes, los tallos son de casivna vara de largo, tiene larayz surculosa oloroſa, yal gusto amarga, anuque no tiene amargor notable, es oloroſa y mordaz, de naturaleza caliente y seca, y de partes tenues y sutiles. Nace en Toluca entre las semẽteras, es tenida entre los yndios por vn singular medicamẽto, y de mucha estimacion, por q̃ sus rayzes despiertan el apetito gastado las ojas majadas en cantidad de vn puño, resuelue ò maduran las apostemas, quitan el dolor del vietre, resisten alfrio, deshazen las ventosidades, curan la sarna de la cabeça, y matan los

los piojos la yerua cruda comida en ayunas, preserna cõtra la peſtilencia ſu cozimiento beuido algunas mañanas, ſuele quitar las tercianas por dõde meritiſsimamente eſta yerua tieue gran reputacion en todas eſtas partes.

¶ DE LA YERVA LLAMADA VTZIcuro, CAP. XIX.

Tiene eſta yerua llamada vtzicuro las ojas muy semejãtes à la ſalbia aſerradas, y por la parte inferior blanquecinas y acia el nacimiento mas anchas, las quales eſtàn pendientes de vnos pezõçillos algo largos, las flores ſon de vn color mezclado entre turq̃ſado y roxo la rayz es tenue y larga el olor y ſaber como el del nardo y taliano q̃ otros llaman lauãdula y los Eſpañoles alucema, es de caliente y ſeca temperatura, cura el dolor de eſtomago y del vientre heuaquando por vomito la colera, y la flema aplicandola cozida y caliente ſobre el eſtomago, el qual remedio ſe deue repetir otro dia nace en los montes de tierras templadas de la prouincia de mechoacan

¶ DEL YOLLOXOCHITL CAP. XX.

Yolloxochitl, es vn arbol grande, cuyas ojas ſon como las del narãjo, aunq̃ doblado mas largas, tiene el hombligo de la flor de ſigura de coraçon cercado de muchas ojas blancas, por la parte ynterior, tirantes à rojas grueſſas liſſas, y tenaces glutinoſas y aſtringentes y q̃ huelẽ muy ſuauemente crianſe en tierras templadas y llanas y montuoſas como ſean caliẽtes y humidas, las ojas de la flor, ſon de temperatura caliẽtes y ſecas, las quales ſuelẽ mezclar en los cozimientos, y tambien en aquella ſolene, beuida del cacao, no ſin particular confortacion y refrigerio del coraçõ, y con ſingular virtud ſi à caſo es neceſſaria de reſtrinir el viẽtre, es remedio admirable para la eſterilidad è infundir la ma-

dre el cozimiento deſte coraçon, junto con el mecaxuchitl xuchinacaztli,tlilxochitl,y colopàtli juntamente con la cola del animal q̃ llaman tlaquatzin, eſtimaſe en mucho eſta flor entre los indios,aſsi por los prouechos medicinales q̃ tiene como por ſu hermoſura y agradable viſta,y por la excelẽcia deſu ſuauiſsimo olor, toſtadas y hechas polbos,es ſaludable à las camaras. El nacer eſtos arboles,es la coſa mas marauilloſa, que ſe ſabe, dà ſemilla el coraçon de la flor de la manera de vn friſol colorado, y eſtando de ſazon eſtalla el grano q̃ndo ſe ſazono,y cae muy lejos en vnos pãnales,ſin llegalle la mano y alli nacen, y quando eſtã de vn palmo los ſacan,con ſu tierra,y los traẽ mudãdo de vna parte a otra dos meſes,y los q̃ eſcapan ſin ſecarſe,dizen ellos q̃ eſtàn ya manſos y de prueua,y aſsi los lleuan à toda la nueua Eſpaña, y ſi ſe ſiembran à mano con todas las diligencias poſsibles no ſe dan,y deſta ſuerte corren mas de dozientas guas lleuandolos à vender,el origen,es en Yzhuatlan camino de la Veracruz.

¶ DELA YERVA LLAMADA IZTACTLAcocotic,ò yerua blanca ſemejãte à la vara. CAP.XXI.

LA yerua q̃ llamã,iztac tlacocotic,tiene vna vara de medir de largo,produze las ojas algo largas y aſperas,las flores blancas,cubiertas con vnos baſillos pequeños,la rayz ſurculoſſa,cuyas cortezas tiran àcolor negro,tienenla à eſta planta en mucha eſtimacion en tlacotepec,donde nace la rayz,es caliente y ſeca,y oloroſa y reſinoſſa,y de partes ſutiles,y de la tẽperatura de la q̃ llaman amamaztlacotl, ò yerua q̃ derrama la ſangre,la rayz deſta yerua majada y beuida,quita admirablemente los dolores,à ſe de beuer en peſo de dos dramas.

¶ DELA ÇAÇALIC TLACOPATLI. O MEdecina de vara pegajoſſa. CAP. XXII.

La man esta plāta çaçalictlaco pàtli, y otros tlacoçaçalic y tzotzoltic, y otros por q̄ detiene las camaras, le dizē apitzalizpàtli, yotros huelicpàtli, yquauhxihuitl, los nuestros le llaman canela, por el suaue y agradable sabor resinosso y odoriferos q̄ tiene, todos los quales nōbres se le deuen sin q̄ se dexe ninguno, para q̄ su diuersidad, y las lenguas no nos vengan a ser causa de alguna escuridad y duda, es pues esta planta voluble q̄ tiene las ojas de figura de coraçō, sembradas de muchas venillas mas agudas y mas largas, y encierta manera pegajosas, y q̄ participā de naturaleza de salbia, de dōde le vino el nōbre q̄ tiene, los tallos liços lleno de ojas la rayz amarilla semejāte al rauano, no mas gruessa q̄ el dedo pequeño, y no del todo carece de hebras, es de agradable sabor resinoso y odorifero. Nace en tierras calientes como lo es el cāpo de Guastepec y Cuernauaca enel Marquesado, es de tēperatura caliēte y seca, prouoca admirablemēte la orina, ytomādola antes del frio, cura la quartana, sana la ydropesia, y quita el dolor de estomago, reduze à su lugar la madre, remedia la mucha clausura dela muger q̄ pare, tomandola cō vn trago de vino, y guardādo el sudor q̄ prouocare, cura las ynflamaciones delos ojos, lo qual no se puede ymaginar haga de otra manera, si no resoluiendo, yhaziendo exsalar los humores.

¶ DE LA TZONTOLIN Ó IVNCO CAVELLUDO. CAP. XXIII.

El tzontolin, no es otra cosa vna especie de junco redōdo y oloroso, y por vētura se podria reduzir al esquinato de dioscorides, hecha las rayzes encauelladas, y de esta nacen los tallos redondos liços, y huecos en la cumbre, de los quales tiene ciertos cauellos amarillos, largos en alguna manera, las rayzes son dulces astringētes y oloroſas, es muy

vtil para latos, prouoca la orina, conforta el coraçon y el estomago, y la cabeça, fortifica los miembros deuiles, vale para las passiones dela madre, restine el viētre, y resiste à las reumas y fluxos. Nace en nexpā dela prouincia de Totolapā en lugares mōtuosos y llanos, pero entierras grueſſas humidos

¶ DEL TOMAHVACTLACOPATLI, CAP. XXIIII.

LA q̄ hulgarmēte llaman tomahuactlacopàtli, otros suelē llamar tòtomahuac tlatlacopàtli, es vna yerua q̄ produze las ojas de figura de coraçon semejātes à las del çacalic tlacopàtli, à cuyas especies parece que deue reduzirse, en pero son mayores y mas tiernas, los tallos son sutiles largos y llenos de ñudos, con vnas flores purpureas, tiene la rayz grueſſa y amarilla el fruto grueſſo, y en cierta manera semejante à las calabaças acanaladas, y llenas de pepitas. Nace en tierras mōtuosas de lugares caliētes, como es Tlalmalaca y el campo de guastepec, la rayz es algo amarga al gusto, caliēte en el tercero grado, casi oloroſa astringēte y resinoſſa, dizese q̄ aplicada en forma de emplasto, cura los tumores y apostemas, mitigua los dolores, y quita los frios delas calenturas, fortifica el coraçon y el estomago y el celebro, mūdifica el estomago y el pecho, y detiene el fluxo del vientre.

¶ DEL ARBOL QVE LLAMAN CAninga, CAP. XXV.

ALque los yndios llaman caninga, llamo Avizena, Rorfe aromatico, el qual es vn arbol grande y de muy grueſſo tronco, cuyas ojas son semejantes à las de la canela pero mayores y mas grueſſas, el trōco mas cercano à la rayz tirante à negro, hasta agora no auemos entēdido q̄ forma tēga las flores y el fruto de aqueſte arbol. Nace en la Isla de Cuba, à donde se descubrio en lugares altos y mōtuosos, quita-

sele

sele la corteza como à la canela, la qual es mas gruessa y vtil para los misimos essectos, es caliẽte y seca casi enel quarto grado, tiene el sabor agudo de los clauos, mas desbanece y pierde muy presto, dà muy buẽ gusto a los mãjares, purifica la sangre de la misma manera q̃ suele hazer la cañafistola, ideſt cassię fistolarem, yes remedioacomodado cõtra los venenos, de sus astillas se hazen palillos para limpiar los diẽtes muy hutiles, cõforta el celebro y el estomago quãdo por demasiada humidad està flaco, aplaca los dolores del viẽtre, resuelue las vẽtosidades, su cozimiẽto es vtil para dolores particulares quãdo nacen de causa fria, y si molida se cozieren en vino, es muy mucho mejor y mas eficaz, su corteza no es glutinosa quãdo fresca, como lo es la dela canela, si no seco, y q̃ facilmente se muele y parte.

¶ CAP. XXVI. DEL ARBOL LLAMADO ytztlehuayo pàtli.

EL arbol llamado ytztlehuayo pàtli, tiene las ojas como las del limon, por la parte inferior blancas y vellosas, y por la superior q̃ inclinã à color negro, las flores son blãcas y pequeñas, y el fruto chiquito y redõdo agudo al gusto, y oloroso, tiene el mismo sabor delos clauos, y sepodria vsar en su lugar quãdo faltassen ellos, no solo en los manjares, si no tambien en los medicamentos compuestos, las cortezas de los trõcos, calientan menos, y tienen ensi algo de amargor, del qual amargor, participan menos las ojas, las quales en el olor parecen en cierta manera las cortezas del arbol majada y dada à beuer en cantidad de dos adramas, se dize que es vn gran remedio para las camaras de sangre. Nace en los collados de Huitlango.

¶ SE-

Segunda parte del Libro Primero de la Materia Medecinal de la Nueua España, en que trata de los arboles

¶ CAP. I. DEL COPALQVAHVITL O ARbol que lleua goma.

LLamamos copalquahuitl, à vn arbol cuyas ojas son en forma y en grandeza à las de la encina aunq̃ mas largas, el fruto es redondo, y q̃ tira arrojo, tiene el mismo sabor de la goma, q̃ del mismo arbol se destila, la qual vnas vezes destila por sí misma, y otra se saca sajãdo el arbol llamase por propio y particular nõbre copal, aunq̃ suele esta palabra significar à cerca de los yndios qualquiera genero de goma, con algũ adiunto del arbol, cuya es la goma como mizquicopali. &c. y assi se llama este arbol copalquahuitl, como si dixessemos arbol q̃ lleua goma de copal, ò arbol de copal, este licor como ya es notorio en toda la Heuropa, es blãco y trasparente, y quajado en forma de astillas algo anchas, aunq̃ en Xicalã, ò xicayan, y en Vruapa prouincias de Michoacan, se coje vna goma amarilla y dorada, muy semejãte al anime, y tanto q̃ se puede tener por desu genero de vnos arboles, q̃ se parecen mucho à este de los quales tratarémos en su lugar. Nace este arbol en las tierras caliẽtes de Cuernauaca, tlauhtzinco. Teotlalco. y Copallan, yen Mechoacã, en lugares llanos y montuosos, pero humidos, hallase alguna differẽcia entre los arboles, q̃ nacẽ enel mõte, y los q̃ se hallã enlos campos llanos, assi enla forma y disposiciõ del arbol, como en el color del mismo licor, esta goma es caliẽte, casi enel tercero grado, y de naturaleza algo desecãte, y astringẽte de virtud, y facultad resolutiua, y de suaue y estimado olor, quita esta goma el

el dolordecabeça,vsandola en cahumerio,y lo mismo haze el tronco del arbol y la rayz quando procede de causa fria, cura el ahogamiẽto de la madre, y para q̃ lo digamos todo en pocas palabras,es grã remedio para todas las enfermedades q̃ nacẽ de causa fria y humida,y lo mismo hazẽ quantos generos ay de copal,componẽ con esta goma y otras,vn ceroto q̃ llaman mexicano,muy vtil para qualesquiera dolores que la recepta,es la q̃ se sigue.

℣ GERROTO MEXICANO RECIBE.

℣ Copal. ℣ Incienso de la tierra. ℣ Estoraquelido, que es el azeyte de Liquidambar, de cada vno vna onça. ℣ Tecomahaca. ℣ Azeyte comun. ℣ Goma de Liquidambar. De cada vno dos onças, ℣ Pez griega. ℣ Cera de cãpeche.quatro õças todo derretido,y mistο se haga vnguẽto

CAP. II. DEL COPAL QVAHVITL patlahuac ò arbol de copal de ojas anchas.

AVnq̃ los yndios tienen por costũbre,llamar por excelẽcia copalquahuitl como avemos dicho al arbol q̃ en el capitulo passado,tratamos ya la goma q̃ del secoje copal con todo esso llamã a qualquiera arbol q̃ heche de si goma olorosa por el mismo nõbre, pero los Españoles à solos aquellos arboles llaman de copal,de quiẽ sale la goma blanca por q̃ los q̃ hechã la goma tirãte à negra,y q̃ se parece mucho al inciẽso,suelen llamar arbol de inciẽso delas indias, ò de anime estrãgero,mas como nuestro intẽto àsido siempre proceder cõ claridad y distinciõ,y ay muchos generos destos arboles q̃ hechã semejãte licor y goma,y vnos muy semejãtes en genero,y muy differẽtes,ẽtre si trataremos particularmẽte de cada vno de su genero, explicãdo las differencias de sus gomas,aunq̃ parecen tienẽ las mismas virtudes q̃ sus propios arboles,ypues avemos comẽçado atratar dellos

dellos en el capitulo passado diremos aora de lo q̃ se sigue en el presente, llamase este arbol por la anchura de sus ojas, q̃ excede a todos los demas de su genero copalquahuitl, tlahuac, el qual es de mediana grandeza mal compuesto de ojas aserradas, y en estremo semejantes en el color y aspereza y sequedad tãbien en la figura de sus ojas, y en su grandeza à la planta, q̃ en España llaman çumaque, tiene los ramos como de alas, de los quales nace vna goma blãca muy differẽte de la que destila el copal quahuitl, pero en menos cantidad, dizese q̃ tiene las mismas virtudes. Nace en tierras calientes, y mayor mẽte en Cuernauaca, dõde se vee este arbol à cada passo, y aun se halla dẽtro del mismo pueblo, y si yo no me engaño no seria trabajo perdido el hazerlo lleuar a España, y plãtarlo en lo mas caliente de las tierras della.

¶ CAP. IIII. DEL COPAL QVAVHXIOTL ò arbol leproso.

EL copalquauhxiotl, es vn arbol muy alto y liço, y q̃ facilmẽte se le quita la corteza de encima, de lo qual le vino el nombre q̃ tiene, sus ojas son pequeños algo largos, semejantes à las de la ruda, aunq̃ algo mayores y mas largas, produze la fruta en racimos, cada vno està pendiente de por si, destila este arbol vn licor resinoso, semejãte al copal en color y olor, pero es muy poco. Nace en las tierras calientes de Texauahuaco, en lugares asperos y mõtuosos, este arbol es caliẽte y seco enel tercero grado, oloroso, y con alguna astringẽcia, suelẽ deshazer este licor en agua, y mezclarlo con el copal, y desta manera dizen que detiene las camaras.

¶ CAP. IIII. DEL COPAL MONTANO, ò Tepecopalliquahuitl.

ESte copal montano es vn arbolde mediana grandeza, q̃ tiene

tiene las ojas como las del madroño produze vna fruta muy semejãte alas vellotas, la qual tiene vna como piñon cubierto con cierta saliua lubrica y resinossa la qual tiene dẽtro de si vna pepita blanca que es de prouecho, para muchas cosas, mana deste arbol aquella goma tan semejãte al yncienso delos antiguos y tẽgo para mi ser de los de judea ò alomenos de su genero, por que segun es fama en las Islas Philipinas naze copiosamẽte, por lo qual le llaman en la Nueua España à boca llena yncienso, aunq̃ algunos ledizẽ anime delas Indias, nace en las tierras caliẽtes de Papaloticpac y se podria lleuar alas regiones mas caliẽtes de España, todas las partes deste palo, son calientes y de secãtes casi en el tercero grado, y de olor suauissimo con forta su saumerio el estomago, y el coraçon, y el celebro, y la madre detiene los fluxones y reumas, cõsume la flema, quita los frios delas calenturas, y da calor alos miẽbros resfriados y quãdo la madre secae, y sale fuera de su lugar la restituye y buelue à el con tanta firmeza, q̃ parece que la fijan y clauan alli.

¶ CAP. V. DEL COPAL DE Tototepec.

ESte copal, es vn arbol grãde, q̃ tiene las ojas de naranjo de color verde escuro, destila de si vna goma semejãte al copal, el qual suelẽ quajar tambien en vnas como astillas como los demas, y lo guardan para los mismos effetos.

¶ CAP. VI. DEL CVITLACOPALLI, ò estiercol de Copal.

EL arbol q̃ llaman cuitlacopalli, ò estiercol de copal sule llãmarse tambiẽ xioquahutl por q̃ tiene el trõco como ynficionado de lepra, es de mediana grandeza tiene las ojas casi redõdas y pequeñas con vnos granos q̃ cuelgan à razimos, muy semejãtes àlos dela oxicãta, muy oloroſos y pega-

josos, produze la goma blãca y algo oloroſa y muy dura, es caliente en el tercero grado, y de humida naturaleza. Nace en regiones calientes, como es yauhtepec, en lugares montuosos y pedregales.

¶ CAP. VII. DEL TECOPAL QVAHVITL pitzahuac, de ojas ſvtiles y delgadas.

AL tiempo q̃ eſtuuimos en Tepuztlã, y en Guaſtepec de eſcriuiẽdo eſtas plãtas, hallamos otro arbol de mediana grãdeza, q̃ deſtila vna lagrima ò eſpecie de inciẽſo, q̃ inclina à color blãco, pero algo tirante à negro, el qual tiene las miſmas virtudes y olor q̃ el paſſado, pero tiene las ojas pueſtas en orden por la otra parte delos ramos, y poco mayores q̃ las dela ruda con el fruto pequeño, y rojo, y ſemejante en la forma à la pimiẽta redõda, de la qual tiene colgada de cada razimo por interualos vno, ò dos granillos, dizen q̃ la goma deſte arbol mezclada con el eſtiercol de las ormigas, y de los niños, y dado à beuer en peſo de vna onça tres ò quatro vezes, ſana los locos q̃ no tienen calentura.

¶ CAP. VIII. DEL XOCHICOPALLI, Q Copal florido que llaman xarapiſqua.

EL xochicopalli es vn arbol mediano, q̃ hecha las ojas como las de la yeruabuena, aunq̃ mas profundamẽte aſſerradas, y q̃ nacen de tres en tres, tiene los trõcos muy oloroſos, deſtila vn licor leonado, y que en eſtremo huele à limones, y ſe deue contar entre los generos del incienſo delos yndias, por q̃ el arbol es tãbien del miſmo genero, y la goma tiene las miſmas virtudes, y aun mas eficaces. Nace enlas regiones caliẽtes de Colima, y tãbien en la prouincia de Mechoacã, hallaſe tãbien demas deſte otro arbol q̃ ſe llama de la miſma manera, y hecha de ſi el miſmo licor, pero tiene las ojas como las de xocoxochitl.

¶ CAP.

¶ CAP. IX. DEL MIZQVIXOCHICOPALLI.

EL mizquixochicopalli,q̃ otros llaman xochicopalquahuitl,es vn arbol grande q̃ tiene las ojas como las del narãjo, y el trõco pintado con vnas pintas blãcas, las flores roxas y pequeñas,deſtila vna goma de color rubio encendido,tirante à rojo q̃ llaman anime,y otros copal,el qual ſe ſuele eſtimar para todas aquellas coſas q̃ los demas deſte genero ſuelen aprouechar,principalmẽte para los perfumes y cahumerios,y para confortar la cabeça. Nace en las tierras caliẽtes de Copitlan y de Colima.

¶ CAP. X. DEL ARBOL QVE LLAMAN holquahuitl,ò arbol chilli.

DEſte arbol llamado holquahuitl, ſe hallã dos generos, el vno produze el trõco liço leonado,lleno de vn meollo,lento y pegajoſo,las flores blãcas,y las ojas muy grãdes, y q̃ tienen vnos glouos redõdos à manera de eſtrellas,q̃ de rubios tiran arrojos,pegados al miſmo trõco llenos de fruto blãco del tamaño de auellanas, cubiertas con vnas telillas amarillas,y de ſabor amargo,el otro tiene las ojas de narãjo, pero mayores,la corteza de ambos arboles es amarga. Nace el poſtrero deſtos dos generos en la prouincia de Mechoacan,dõde le ſuelen llamar,tarantaquam,y el primero en Mexicatlan,y en Yhualapa,la corteza es caliẽte enel tercero grado,y vn poco lubrica, cuyo cozimiẽto aplicado en medezina,cura las camaras de ſangre ſajada la corteza,deſtila vna goma q̃ los yndios llaman holli, y los Eſpañoles corrupto el nombre vle,la qual es al principio de color de leche,y ſe va poniẽdo amarilla,y vltimamẽte negra,conuiene à ſaber deſpues q̃ ſe aplica y vntan con ella deſpues de auerla cogido,y de tal manera ſalta eſta goma q̃ adereçada y pueſta en figura de pelota redõda,comunmẽte ſe vſa della en lugar de

pelota de viéto, demas desto, es vtil para muchas cosas, por que prouoca admirablemẽte la orina, mundifica la madre, y aplicada en ella misma remedia la esterilidad, y mezclada con el çumo de yollo xochitl aplicada à la boca dela madre, y el sieso, prouoca y haze baxar la regla tomada por la boca solo el vlle, ò mezclado con otras cosas q̃ tengan virtud semejãte, sana los fluxos humorrales y las camaras de sangre y lo mismo haze mezclandola con picietl q̃ llaman tauaco, hechas pelotillas y puestas en el sieso quãto mas adẽtro fuere posible, y hechãdola en la comida engorda, y mezclãdola con aquellos gusanos q̃ llaman axin, y tragado en pelotillas, se dize q̃ engẽdra en quiẽ le toma cierta ligereza estraordinaria con vna prontitud marauillosa para dar bueltas y reboluer y doblar el cuerpo admirablemẽte, y q̃ ablanda los hueſos, de manera q̃ con mucha facilidad se pueden doblar à vna y a otra parte y mouer el cuerpo como lo hazẽ los trepadores, despierta grademẽte los apetitos venereos, y aplicada al siento, cura la colera prouocãdo la camara, y quita el dolor, y la sed quemada, resuelbe y disipa las nubes delos ojos y los fluequos q̃ impiden la vista, aquesta es aquella tan celebrada goma, con que los yndios solian exercitar aquel juego de pelota, tan admirable de veer q̃ ellos solian vsar, el qual se vido algunos años en España, procurãdolo Don Hernãdo Cortes Marques del Valle, las ojas del arbol q̃ produze esta goma secas y molidas, se dize q̃ matan à los Leones, tigres, y a los otros animales fieros.

¶ CAP. XI. DEL HVITZXOCHITL, O arbol del Balsamo de las Indias.

Este arbol q̃ los dela prouincia de Panico llamã chute dilos nuestros balsamo delas yndias y los Mexicanos hutz xochitl, q̃ quiere dezir arbol q̃ mana resina por q̃ hecha de

si

si vn licor muy semejãte al balsamo de Syria, y en nada ynferior en olor, y facultades, es vn arbol dela grãdeza de vn naranjo tiene las ojas de almẽdro, aunq̃ algo mayores y mas redõdas y mas agudas, las flores amarillas en los estremos de los Ramos, al principio en forma de largas bolsillas, y andãdo el tiempo de ciertas ojas mas largas y anchas q̃ las demas, en la cayda del estremo, de los quales se halla cierta simiẽte en cerrada bãca y que ynclina à color amarillo, sajado, pues en qualquiera tiẽpo del año, el trõco ò la corteza deste arbol principalmẽte acabadas las aguas destila aquel nobilissimo licor en todo el mundo celebrado, q̃ comunmẽte llamamos balsamo de color rojo tirãte à negro de sabor agudo y algo amargo, lor vehemente, pero gratissimo nace en tierras caliẽtes, como lo es la prouincia de Panico y otras muchas partes, y fue traydo a los jardines de Guastepec, por mãdado de los Reyes Mexicanos, no menos por regalo q̃ por manificẽcia y grãdeza dõde le vide cada passo assistiẽdo yo en aquel Hospital siruiẽdo alos pobres algunos años, sacase tambien este mismo licor de otra manera, q̃ es cociendo en agua los renuevos, y ramillos tiernos picados menudamẽte, y cogiẽdo con vn vidro el licor quenada sobre el agua, pero es inferior en las virtudes al sobredicho, pero de qualquiera manera q̃ este licor se saque, es caliẽte y seco casi enel quarto grado, y de partes sutiles, no sin alguna astrincion y cõfortacion, es vtil para curar ynfinitos generos de enfermedades, por q̃ tomãdo con la lengua, lamido tres ò quatro gotas por la mañana en ayunas, cõforta el estomago enflaquecido por causa fria, prouoca la orina, y espele del cuerpo los cremẽtos y superfluydades de los riñones y de la bexiga, abre las opilaciones, y cura la dificultad dela respiracio̅, quita los dolores del estomago y del viẽtre, pone buen color en el rostro vnas gotas de bal-

de balsamo batidas con vna clara de huebo y puesto en el rostro, quita el paño, y lo limpia singularmente sin riesgo. Y cõserua el vigor jubenil y buena dispusicion formãdo calas deste licor para la madre, y aplicãdolas dentro della, haze baxar las pares y las criaturas muertas dẽtro del cuerpo abreuia y facilita el parto, y repara la esterilidad quãdo procede de humores frios, y vntãdo con el las partes esteriores, mitigua qualquiera dolor que sobrevẽga, de las mismas causas en qualquiera parte del cuerpo, resuelue las vẽtosidades y hinchazones, cõforta el celebro y aplicado sobre el origen de los neruios, cura todas las indisposiciones frias, y la perlesia, es gran remedio para las enfermedades de colica y dolor de hijada, y en estremo vtil para los males de gota, cõglulina y sana las heridas frescas breuissimamẽte, y haze lo mismo en las antiguas vntãdo con el la ceruiz y las espaldas, quita el frio de las calẽturas, esto mismo haze el olio sacado por espresion de la simiente, aunq̃ tambien es agudo y de agradable olor suaue, y oloroso al gusto, y caliente en el tercero grado, el qual saco primero q̃ otro alguno el protho-medico de la Nueua España el Doctor Francisco Hernandez, del qual aprendièron los q̃ despues lo an sacado, es muy semejante en el olor y sabor al azeyte q̃ se saca delas almendras amargas, ò de pepitas de duraznos, pero mucho mas oloroso y mas vehemẽte y de mayor agudeza y acrimonia, todos los demas balsamos delas yndias hazẽ el mismo effeto.

¶ CAP. XII. DEL ARBOL QVE LLAMAN quauhconex, q̃ se haze el q̃ los yndios llaman balsamo.

EL qual es de mediana grãdeza y altura es trõco grueso como el muslo, y de madera solida y firme, el qual arrãcado de la tierra se cõserua mucho tiẽpo sin corromperse, oloroso tiene las ojas poco mas omenos anchas que vn real, aun-

aunq̃ los deſte genero y nõbre dela Iſla Eſpañola tienen diferẽtes ojas como las del granado, la flor es pequeña y blãca, la fruta ſemejãte à las bayas del Laurel, cortã la corteza deſte arbol en menudas pieças, y dexanlas en remojo quatro dias en agua, alcabo de los quales las ſacan y dexan al ſol por algun eſpacio quãto ſe calienten ſe ſacara dellas en vna prenſa vn licor muy ſemejãte enla virtud al balſamo, y muy vtil para muchas coſas, el qual ſe haze en eſpacio de vn mes, por via de deſtilaciõ, ſacan tambiẽ delas ojas deſte arbol vn licor de muy agradable ſabor, vtiliſsimo para ſanar muchas enfermedades, yavn los miſmos ramecitos limpian y fortifican los diẽtes, de los quales ſerà bien digamos eſto de camino ſolian antiguamente los yndios poner aguedas puntas à ſus flechas.

¶ CAP. XIII. DEL BALSAMO MATA, QVE llaman los Taraſcos Maripenda.

AVnque eſta planta no ſe arbol ſi no mata, pareciome ſe deuia poner entre los arboles por la ſemejãça y afabilidad q̃ tiene con los q̃ deſtilan lagrimas, y principalmẽte por lo q̃ ſu licor tiene con el q̃ llamamos balſamo, es pues eſta maripenda, vna mata q̃ tiene los troncos de caſi veinte palmos de altura, los ramos q̃ tiran à negro, las ojas de hechura de yerros de lãças grueſſas y anchas, y por la parte ſuperior mas verdes tirãtes à purpureas, pendiẽtes de vnos pendoncillos, q̃ tambiẽ tiran à color rojo, el fruto eſtà colgado à razimos, es largo caſi de ſeys palmos, tiene amõtonados y jũtos los granos como razimos de hubas, aunq̃ algo mas raros, al principio ſon verdes, y luego ſe ponen rojos, y finalmẽte purpureos, y q̃ de rojos tiran à negros, vſan de ſus ojas en lugar de cañutillos para tomar el humo de aquella yerua, q̃ne los Mexicanos llaman picietl, y los Eſpañoles tauaco, haziẽdo-

las

las dela forma y manera q̃ suelen venderse las suplicaciones, el qual humo suelẽ tomar otros con cañutos de caña, la manera como sesaca este licor por arte, es q̃ se tomã los pinpollos y tallos tiernos desta plãta, y algunas vezes los granos de la simiẽte y picado todo menudamẽte se ponen à cozer en agua hasta q̃ se espesse y ponga en corpulẽcia de arrope dexãdolo assentar, queda perfectamẽte hecho el sobredicho licor, el qual cura admirablemente las heridas aunq̃ seã de las muy difficultosas, y restaña la sangre delas frescas algunos tambiẽ afirman q̃ sacan por via de estilacion de los mismos pinpollos, agua q̃ segun me ancertificado es mas eficaz y de mayores virtudes para todas cosas, que la q̃ vlgarmẽte llamamos agua ardiẽte y mas para curar las heridas y reprimir el dolor del vientre nacido de causa fria, y para sanar otras muchas yndisposiciones.

¶ CAP. XIIII. DEL BALSAMO DELA Prouiucia de Tolu.

Suelẽ segũ me an dicho enla prouincia de Tolu los q̃ van de la Ciudad del nombre de Dios à la Ciudad de Cartagena encontrar vnos arboles de mediana grandeza semejantes en alguna manera à los generos de pino con las ojas de algarrobo q̃ duran verdes todo el año, los quales arboles nacen en lugares continuados, y estan vestidos de vna corteza delgada y tierna, la qual sajada destila y hecha desi vn licor q̃ llaman balsamo ygualmente vtil, y avn mas eficaz para todas aquellas cosas q̃ diximos arriba q̃ losuele ser el balsamo yndiano de quien poco antes hizimos mencion.

¶ CAP. XV. DEL ARBOL DEL PIRV que llaman mollẽ.

Este arbol q̃ lla man molle los yndios ynuestros espãoles arbol del Piru, es vn arbol grãde y de muy hermoso pare-

parezer acomodado y acopado, y q̃ esparce sus ramos a todas partes los quales tirá de color verde apurpureo, yen ellos produze las ojas de oliuo aunq̃ mucho mas angostas y delicadas yq̃ en cierta manera parece q̃tienẽ diẽtes las quales estan dispuestas por orden porambas bãdas del ramo acia los postreros ramillos, las flores delicadas blãcas, y que estã pẽdiẽtes à razimos y en breue tiẽpo se cõbierten en fruber de semejãte al de la oxicanta, y algo mayor, el qual quãdo se madura se buelbe de vn color roxo claro, tiene la carne algo dulce concierta agudeza y amargor, y està cubierta con vna telilla del sobre dicho color y dẽtro desi tiene vna pepita ò hueso bien duro las ojas y la fruta huelen à lantisco y à su goma, y tienen el sabor de lo mismo, aunque con alguna mezcla desabor de hinojo, del qual podra colegir alguno q̃ este arbol se podria reduzir à las especies del lantisco, si no es que parezca mejor dezir q̃ es planta de su genero, de por si duran las ojas y el fruto todo el año, naciẽdo vnas y creciẽdo otras, y otras llegando à su perfeta sazon es de su naturaleza siluestre y campesino, y que no padece necesidad para nacer y criarse ni regalo, aunq̃ à muchos dias q̃ le tienen y estiman entre los arboles regalados admite y agradece facilmẽte qualquiera beneficio y cultura que se le haga. Nace en qualquiera partes de qualquiera manera q̃ se siembre, asi de simiẽte como de rayz ò ramo, pero toda via se dà mejor y crece en tierras calientes, este arbol destila cierta lagrima y asi ella como el trõco y las ojas, y lo demas de la planta tiene olor de hinojo y lantisco, y el sabor agudo tirãte à dulce, cõ cierto amargor astringẽte cõsta de naturaleza caliẽte y seca casi en el tercero grado, la pepita de la fruta cõforta y caliẽta el celebro y estomago, restiñe el viẽtre y como lo dizen algunos se puede vsar por el terebinto

y à neceſidad el fruto por el cardamomo, prouoca la orina, reſuelue las vētoſidades, y dà vigor à los miēbros que eſtan demaſiadamēte relajados, deſecā los humores humedecidos, vſan de las ojas en labatorio, reſuelue las apoſtemas flematicas maxcadas y traydas en la boca fortifican las encias y los dientes, y curan las llagas de la miſma parte la fruta tomada en bocado, ò aplicada por de fuera haze todo lo ſobredicho.

¶ CAP. XVI. DE LA PLANTA QVE PRODVze la goma q̄ llamamos thecomahaca, q̄ llaman los yndios copal yhyac, memeyalquahuitl, otros la llamā tecoma hiyac y corrumpto el nombre tecomahaca.

ESte es vn arbol grāde q̄ tiene las ojas redōdas y aſerradas, produze el fruto en los principios delos pinpollos de ſus ramos pequeño redōdo, y roxo lleno de ſimiente ſemejāte à las pepitas del durazno. Nace enla Miſteca, y tambien enla prouincia de Mechoacan, es plāta aguda y mordaz, olorifera con alguna aſtrincion caliente y ſeca en el tercero grado, mana deſte arbol cortādolo ò ſajādolo, y algunas vezes expōtaneamente vna lagrima ò goma bien conocida en todo el mūdo q̄ ſe halla la miſma virtud y tēperatura q̄las de mas q̄ auemos dicho, y aſi ay algunos q̄ la vſā en lugar de la mirra, ſana los dolores nacidos de vētoſidades, diſipa los humores lētos y viſcoſos, corrige las deſtēplāças frias aplicada enforma de ēplaſto, es tan amiga dela madre, q̄ hechada enlas braſas, y pueſta à las narizes, libra luego y ſana à las q̄ padecen males de madre, aplicada al ombligo detiene la regla, fortifica la madre, y la haze eſtar en ſu lugar, ataja la regla y fluxones aplicada alos dolores delos diētes y pueſta enlos agujeros q̄ ſuelē tener, los libra y ataja lacorrupciō, cura y ſana las heridas delos neruios, ſana la ceatica y la gota quādo pro-

procedē de cauſa fria, y quādo ſe aplica en forma de emplaſto, cōforta el celebro los neruios y el eſtomago, y en ſuma es remedio importātiſimo para todos los males nacidos de cauſa fria, como lo an eſpirmentado muchos en Mexico, compoñēſe con ella, y otras gomas vnos encerados para dolores de qualquiera parte del cuerpo, q̄ como ſea de cauſa fria, es vn remedio ſantiſsmo, que me dizen ſon los que da de limoſna el Canonigo Salazar, cuyo premio receuira en el cielo por tan buena obra, y ſu compoſicion es la q̄ ſe ſigue.

¶ Encerados reciuen. ¶ Thecomaca ¶ Balſamo. ¶ Azeyte de yguerilla. ¶ Axin. ¶ Azeyte de veto. ¶ Copal blanco, ¶ Cera amarilla. De cada vno vna libra. ¶ Derritanſe todas eſtas coſas en vn caço, y cueza haſta q̄ ſe eſpeſſe algo, y luego le hechen dentro deſpues que eſtè algo frio.

¶ Clabos de comer. ¶ Nuezes noſcadas. ¶ Orejuelas, ¶ Anis. ¶ Ololiuhqui. De cada vno media libra. Hechos polbos muy ſutiles y muy biē rebuelto lo vno con lo otro ſe enfundan los paños haziendo encerados ſegun arte, de los quales cortaran el tamaño que neceſſarios fuera para que tome el dolor.

¶ CAP. XVII. DE LA CARAÑA QVE LOS yndios llaman è la planta, que la produze tlahuililocan

LA planta q̄ llaman tlahuililoca, es la q̄ produze aquella goma q̄ los Eſpañoles llaman caraña, es vn arbol grande q̄ tiene el troncoliſo rojo y reſplandeciēte, y oloroſo, las ojas ſemejātes alas del aceytuno, y puеſtas enforma decruzes es arbol odorifero agudo y mordaz, al guſto algo aſtringēte Nace enla Prouincia de Mechoacan, y enla Miſteca, baxa la goma q̄ deſte arbol corre, ſellama tambien caraña, la qual haze los miſmos efetos que la thecomaca, pero con mucha mayor eficacia, aunq̄ no ſe vſa tāto deſta como dela otra, cō

tener mas viua virtud, pues los males q̃ no puede curar la thecomaca, cura la caraña, beuido el polbo de su trõco, ò de la corteza, cõforta admirablemẽte el coraçon y el estomago, resuelue las ventosidades, corrige qualquiera destemplança fria, y cura los males de madre, y es fama entre los yndios naturales destas partes q̃ los demonios huyen y tienen temor deste arbol, y deuele de preuenir esta virtud de tener las hojas forma de ✠ por la enemistad que con ella tiene, y dizen tambien q̃ es cõtrario al ojo, y q̃ aplicada la corteza en agua, es vtil para el coraçon y beuida con cacao, a prouecha al coraçon y al pecho, juntamẽte hazen tambien otro encerrado que llaman para dolores, el qual es este.

¶ Caraña. ¶ Copal, ¶ Azeyte de veto. De cada vno vna libra, ¶ Azeyte de Liquidambar, quatro onças. ¶ Azeyte de Yguerilla, ocho onças. ¶ Cera amarilla, media libra. ¶ Balsamo, dos onças. Todo se derrita à fuego manso, y se hagan encerados à modo de spadrà pos. Y pues diximos q̃ la goma del capitulo passado se sostituye la vna con la otra, tanpoco cometera yerro el q̃ con ella cõpusiere aquel azeyte yndio, que es tan celebrado para heridas y almorranas, y otras enfermedades por mas eficaz, q̃ el q̃ llaman de aparicio, el qual es harto recebido en vso delos cirujanos platicos, y exprimẽtados como yo le vide curar con solo el vna herida penetrãte, q̃ estaua passada por baxo de los braços de vna parte à otra en el Hospital de Guastepec, curãdo enel el hermano fr. Bartholome denatera, hombre harto platico, y esperimẽtado en toda la cirugia y medezina, de quiẽ yo hue esta recepta que es la que se sigue.

¶ Azeyte yndio. Recibe. ¶ Tremẽtina, ocho onças. ¶ Azeyte de Lyquidambar, tres onças. ¶ Thecomaca. ¶ Suchicopal. ¶ Bolsamo, de cada vno dos onças. ¶ Polbos de Almaci-

maciga. ¶ Mirra. ¶ Aziuarr. ¶ Glasa. ¶ Yncienso. ¶ Sangre de Drago. ¶ Sarcocola. De cada vno drama y media, derritase lo que pudiere, y lo demas se haga polbos muy sutiles y tibios, se encorpore como solemos el de Aparicio, y por el consiguiẽte suelen algunos cirujanos desta ciudad de Mexico cõponer otro ceroto admirable para resoluer con el qual vide hazer milagros administrãdolo en gomas, y sobre huessos, y dentro de muy poco tiempo resolbellas la composicion, del qual es la que se sigue.

¶ Cerroto para resolber. ¶ Recibe. ¶ Ojas de maluas secas. ¶ Flor de mançanilla. De cada vno quatro onças, hagase vn cozimiẽto segun arte con ambas cosas, y acabado se suele ya aquella coladura se le añida goma thacamaca, ò caraña, dos onças. ¶ Azeyte deveto. ¶ Azeyte de Lyrios, de cada vno dos onças. ¶ Cera amarilla quatro onças, y cueza todo junto à fuego manso, hasta q̃ consuma la mitad del cocimiẽto, y quede en forma de ceroto ni blãdo ni duro Sirue para qualquiera dureza del cuerpo humano que quisieren resolber.

¶ CAP. XVIII. DEL ARBOL DE LIQVIDAMbar, q̃ los naturales llaman xochiocotzotl, quauhxihuitl.

ES el xochiocotzotl quauhxihuitl, vn arbol grãde q̃ tiene las ojas casi como las del Larice, diuididas en tres puntas, y en dos senos, por la vna parte blãcas, y por la otra algo escuras, y aserradas, la corteza del tronco en parte roja, y en parte verde. Nace en campos llanos, y en tierras caliẽtes, y algunas vezes en tẽpladas, como lo es en Guayacocotla, guachinango, y Xicotepec, es de naturaleza caliẽte y seca, y de muy agradable olor saxada la corteza deste arbol sale vn licor q̃ los Españoles llaman lyquidambar yndiana, y los Mexicanos yndios xochi ocotzotl, el qual enla suauidad del olor es muy

es muy semejãte al estoraque, es caliẽte en el tercero grado, y de naturaleza de secãte, el qual licor se aplica al estomago y le fortifica, corrobora el coraçõ, prouoca sueño, su çahumerio mitigua el dolor de la cabeça q̃ viene de causa fria, por si solo resuelbe los humores, y mitigua los dolores, y reciuiẽdo el humo estãdo sentado en vna banca agujerada por abaxo, y desnudo en cueros, y luego abrigado muy bien con muchas freçadas puesto debaxo dela banca vn brasero de candela, y hechalle de quãdo en quãdo desta sobre dicha goma repitiẽdo esto tãtas vezes quãtas el paciẽte pudiere sufrillas vna vez cada dia, hasta q̃ se heche de ver esta con entera salud teniẽdo guarda y regimiẽto como si tomare sudores, aprouechan estos çahumerios para el pasmo, y otras qualesquiera destempláças frias, y vntãdo con ella los empeynes, los sanan quitando primero los corezuelos de encima con los dedos, mezclãla para caçoletas de los çahumerios en pastillas y peuetes, y dudo q̃ en España ni enlas yndias aya ya muger q̃ no tẽga noticia desta goma su suauidad de olor para çahumar lacasa, en Mexico està ya perdida su opinion, por q̃ en entrãdo en casa, y oliẽdo este olor, luego dizẽ q̃ es sahumerio de damas pobres y miserables, mana tambien espõtamẽte del mismo arbol vn azeyte, q̃ ni enla suauidad de olor ni en las virtudes medicinãles es de menos ymportãcia, del qual vsan algunos por estoraque liquido, muchos dizen q̃ el azeyte q̃ dezimos, se destila del sobredicho licor, puesto al sol en lugar conuiniẽte, ò esprimido, demanera q̃ lo mas sutil y delgado se aparte de lo grueso, dizen otros q̃ este licor es caliente y humido, lo qual es falso como el q̃ quisiere hazer la esperiẽcia lo vera, por q̃ estos dos licores ambos resueluen las vẽtosidades, deshazen las hinchazones, y ayudã à la coccion y fortificacion del estomago, son vtiles à las pasiones de madre

madre,y hazen otros muchos y semejãtes effectos por si solos y mezclados con otros medicamẽtos algunos ay q̃ sacan este genero de perfumen,cociendo en agua los trõcos deste arbol,pero es de menos valor y de menos ymportancia para los remedios sobredichos, y assi no se vsa del si no en algunas cosas poco ymportantes,y de ningun momento.

¶ CAP. XIX. IZTAC QVAVHXIOTL, palo leproso,ò arbol leproso.

EL iztac quauhxiotl,es vn arbol mediano,q̃ tiene las ojas redõdas, los trõcos y pezones de las mismas ojas tirantes arrojo,el qual arbol destila vna goma blãca de sabor agudo.Nace en tierras caliẽtes,la goma parece caliẽte en el tercero grado, la qual restiñe el viẽtre q̃ està laxo demasiado,tomada en agua en cãtidad de vn escrupulo,cura admirablemẽte las canaras de sangre,y aplicada en vntura,mitigua los dolores,resuelue los tumores y ynchazones, pone el agua en q̃ se funde de color de leche, ay tambiẽ otro genero q̃ tiene las mismas virtudes, y forma q̃ la llaman tlatlahuic,quauhxiotl,pero la goma q̃ produze es roja,como el mismo nombre lo muestra.

¶ CAP. XX. QVAVHCOPALTIC XIXIO, ò arbol que mana resina como copal

EL quauhcopaltic xixio,es vn arbol muy alto, cubierto con vna muy delgada y liça corteza,que de si misma se quita como escamas,dedõde le viẽto el nõbre xixio,tiene las ojas como de albahaca,el fruto como el de la oxicãta,aunq̃ algo mayor,el qual al principio es verde,y finalmẽte se pone rojo,hecha de si este arbol vna resina blãca algun tãto oloroſa pero es poca.Nace en las tierras caliẽtes y mõtuosas de Texaxahuaco,la corteza del trõco es caliẽte en el segũdo grado,oloroſa y de agradable sabor no sin alguna sequedad y a-

y amargura, la resina q̃ destila este arbol, es aquella goma blanca tan vsada de los medicos yndios Mexicanos, y tenida en tanta estimacion para detener las camaras de sangre, la qual puesta en agua luego se deshazen en leche quellaman quauhcitlali, ybeuida en cãticad de vn obolo por si sola ò mezclada con copal, cura las camaras de sangre, restaña la sangre de qualquiera parte que corra, a se de reusar mucho, no tomar mas cãtidad de lo q̃ tenemos dicho.

dos obolos hazẽ vn escropulo q̃ son 24. granos y vn obolo es 12. granos, conforme la cuẽta de Saladyno.

¶ CAP. XXII. EZQVAHVITL, QVE ES EL arbol q̃ destila la goma, q̃ llamamos sangre de drago.

EL ezpuahuitl es vn anbol grãde, que tiene las ojas de berbasco, ò gordolobo, anchas y esquinadas, destila la q̃ llaman sangre de drago, de dõde tomò nombre por q̃ ezquahuitl, es tãto como dezir, arbol q̃ mana sangre. Nace en Guachinãgo, y mas de ordinario enla Villa de S. Ilefonso, y en otras tierras de la misma temperatura, el licor es frio y astringente, fortifica los diẽtes; detiene las camaras, y tiene finalmẽte la misma virtud, y en todo es muy semejãte, y haze los mismos effetos q̃ la sangre de drago nuestra, de q̃ se vsa en España, la qual se coxe enlas Islas de Canaria, y en cartagena, de vnos Arboles llamados dragos. Por q̃ su fruto dẽtro tiene figurado vn dragon, mucho quisiera dar à entẽder por q̃ se llamò sangre de drago esta goma, por q̃ si huuieramos de dar credito a los antiguos, fuera nũca acabar, supuesto q̃ en razon deste licor no dixeron palabra de verdad si no mil desatinos, a si los Griegos como los araues, por q̃ vnos dizen q̃ sellama sangre de drago, por q̃ degollado vn dragon se co-

Doctor Monardez.

se coxe aquella sangre, y se confecciona con otras muchas cosas, otros ay q̃ dizen ser sangre de Elefante, y otros q̃ es çumo de vna yerua llamada draconcio, y por esso le llaman sangre de drago, la q̃ se coxe en esta Nueua España, no es de tanta opiniõ como la delas Islas de Canaria, respeto de q̃ los yndios no le saben ninguna virtud, y no la saben sacar, sino la q̃ el mismo arbol destila de su volũtad q̃ en Cartagena y otras partes suelen hazer gran grangeria della, desta suele auer dos generos, vna q̃ llaman sangre de drago de gota, y otra q̃ llamã sangre de drago en pan, la de gota, sacan saxãdo el arbol, dandole vnas cuchilladas, la otra suelẽ sacar como sacan la tremẽtina en España, de qualquiera manera q̃ se saq̃ hechada en melezina, y tomada por la boca y hecha polbos, y hechada en la mollera, prohibe los corrimiẽtos de la cabeça à las partes ynferiores, y q̃ no se caygan los diẽtes, y haze crecer las encias corroydas, es admirable color para los pintores q̃ la saben deshazer y moler, y sin estas tiene otras muchas y singulares virtudes.

¶ CAP. XXIII. DEL EZQVAHVITL, SEgunda de Cuernauaca.

HAllase tambien en los campos de Cuernauaca q̃ tocan azia el pueblo de Tepequaculco, vn arbol muy semejante al ezpàtli de Quauhchinãgo, aunq̃ las ojas son mas redõdas, velloſas y asperas, la corteza grueſſa, y la rayz llena de ñudos como de sarmiẽtos. Nace cerca del agua, es odorifera amarga y astringẽte, y en cierta manera algun tanto caliente, y es vtil para las mismas cosas, por q̃ el licor q̃ sale en abundãcia deste arbol quãdo le saxan, es admirable remedio para las inflamaciones delos ojos, por q̃ tiene algunas partes frias, secas, y astringẽtes, y assi no es marauilla, q̃ aunque

tenga algunas partes caliẽtes, haga semejantes effectos, por que las frias, son las que predominan mas.

¶ CAP. XXIIII. DEL MIZQVITL, O ALgarrobo de acasia.

EL Mizquitl, es vn arbol muy comũ en la Nueua España, q̃ nace espontaneamente en qualesquiera lugares, pero principalmẽte enlos montuossos, frios y templados, y caliẽtes, es arbol silueſtre y espinoſſo, tiene las ojas ſutiles à manera de alas de aues, de la forma y figura q̃ el tamarindo, tiene vnas vaynillas pendiẽtes, casi de la misma forma q̃ los tamarindos de vna y otra parte, q̃ son buenas para comer, largas dulces y de agradable sabor, y llenas de granillos, de dõde al arbol se le puso el nombre, delas quales vaynillas hazen los yndios chichimecos ciertos tamales como pilõcillos de açucar, q̃ a ellos les sirue en lugar de pan, à la qual tẽgo por la verisima acasia de los antiguos, y la q̃ produze la verdadera goma arabiga, de la qual ay en la Nueua España, grãde abundãcia, y no sin algun vergonçoso descuydo no conocida hasta aora, ni lleuada à Europa, antes viene della, y nos traen la goma delos guindos y ciruelos aca, y nos la venden bien vẽdida, como si fuesse verisima goma, arauiga del qual arbol se hallan muchas especies consta de naturaleza caliente y seca y astringẽte, y el licor q̃ se saca de los renueuos por expresion, ò el agua en q̃ huuieren estado algun tiẽpo en ynfusion, aplicada en forma de colirio à los ojos cura admirablemẽte sus indisposiciones, el cozimiẽto de las cortezas refrena el demasiado fluxo de los meses, de los quales por que toquemos esto de passo, dizen los naturales si fueren del primer parto, sanan, la tiña, y los empeynes algunos ay q̃ ponen entre las differencias de la acasia al axin, nacazcolotl, y otros algunos arboles que nacen en la Nueua España.

CAP.

¶ CAP. XXV. DEL MIZQVITL de Mechoacan.

LLaman los de Mechoacan à su mizquitl, tzintzequam, el qual carece de espiñas, y tiene las ojas mas sutiles q̃ el mizquitl, ordinario es tambien especiæ de acasia, y el que produze tambien la goma arabiga, q̃ abundantemente se halla, y haze los mismos effectos.

¶ CAP. XXVI. HVITZPAÇOTL, de Guaxaca.

HVitzpaçotl es vn arbolillo que amanera de las vides va arrastrando por el suelo, cuyas ojas son simbossas y cada vna de tres puntas, las flores rojas pequeñas y juntas al fin de los ramos dõde se engẽdra el fruto semejãte en forma y en grãdeza à las avellanas con tres pepitas blãcas, dentro como las del risino, tiene todo el año flores y fruto. Nace en la Prouincia de Guaxaca, es dulce, de caliẽte y humida tẽperatura moderadamente el licor, que destila repara las fuerças deuiles y desflaquezidas, de tal manera q̃ dizen resucita los hombres casi muertos, el mismo licor y las ojas del mismo arbol comidas en lugar de verdura, resfrian y engordan y causan buen color y llustrosso, suelen sacar vna goma de los ramos tiernos quebrandolos, la qual aprouecha admirablemẽte à las ynflamaciones de los ojos, cinco de las pepitas y si fuere persona robusta siete, quitandoles cierta telilla, q̃ las cubre, dizen q̃ heuaquan poderosamẽte la flema y la colera por la boca y por la camara con tãta siguridad y buen succesſo, q̃ en comiẽdo qualquiera cosa por liuiana q̃ sea, cessa la purgaciõ reprime la fuerça del medicamẽto si assi cõuiene, trajeron tambiẽ esta plãta de la Prouincia de Panico, tiene de trõco vn codo blanquecino lẽto con espinas por lo qual le llaman tzapeloac quahuitl, dizen tambien suele con

conforta los dientes, y restaurar la carne podrida de las encias.

¶ CAP. XXVII. DEL ARBOL DE LA PROuincia de la Florida que llaman salsafrax.

EL salsafrax es vn arbol grãde q̃ tiene las ojas cortadas y diuididas en tres partes, los trõcos lisos tirãtes arrojos, y q̃ huelen à anis. Nace en la Prouincia de S. Augustin de la florida, y en la de Mechoacan, es de caliẽte y seca naturaleza, cerca del tercero grado, y de portes sutiles, por lo qual socorre à la colica y dolores de yxada, y es gran remedio para la dificultad de la orina y enfermedades de los riñones, con tal q̃ procedan de causa fria, resuelue las ventosidades, abre las opilaciones, y fortifica las partes interiores, cura la asma y las otras enfermedades del pecho nacidos por causa fria, prohibe los gomitos, ayuda à la digestion, relaja el viẽtre, aprouecha mucho para la esterilidad de la madre, proboca los meses, y es gran remedio para las bubas como suelen ser otros alexifarmacos, mitigua los dolores de los diẽtes, y consumiẽdo la causa corrige las reumas, à se de tomar el cocimiẽto del tronco de las ramas y rayzes, y principalmente de la corteza en cãtidad de ocho onças por la mañana quatro horas antes de comer, y à se deguardar el sudor, el cocimiẽto se haze desta manera, tomanse media onça de las rayzes con sus cortezas partidas en astillexas pequeñas q̃ hechanla en ynfusiõ toda vna noche en doze libras de agua, y cuezen la despues à fuego manso, hasta que se consuma la tercera parte empero à se de aduertir q̃ assi el modo del cocimiẽto como de vsarle se haga segun la disposicion del enfermo, su naturaleza y temperamento virtud hedad y costumbres, y segun el tiempo del año, la comida conuiene que

sea tenue y seca como suele administrarse en los otros remedios Alexi farmacos, de las bubas, y vsara el enfermo en la beuida del segundo cocimiento ordinariamente, todo lo qual se deue hazer con el cuydado vniuersal del cuerpo con generales euaquaciones, algunos vsan del cocimiento simple por beuida ordinaria, solo aguado con vn poco de vino, sin que precedan euaquaciones vniuersales del cuerpo, ni regla particular en la comida, tambien se deue aduertir que es muy contrario y peligroso el vso deste cocimiento a los deuiles y algo flacos, y de masiadamente estimulados, assi mismo vale para boluer el agua salobre dulce, como en vna necessidad bien grande, hizimos la experiencia viniendo en el nauio del situado de las prouincias de la Florida para la veracruz, el año de mill y seyscientos y cinco, donde junto à la ensenada de Carlos que llaman, nos falto el agua, y arribamos a vna ysleta donde estauan vnos yndios pescadores y buscando agua la hallamos tal que no differẽciaua de la de Lamar en casi nada, de manera que con la necessidad que lleuauamos, y hizimos algunas botixas donde tambien en la misma Isla auia gran cantidad deste palo que vamos tratando, y los marineros lo hazian astillas, y puesto dentro de las mismas botixas al cabo de ocho dias la hallamos tan dulce y tan buena, como la mejor que se pueda hallar, de manera que por ningun caso sabia à la salmuera como de antes, que fue causa de que nos regozijamos harto.

¶ CAP. XXVIII. DEL QVE LLAMAN Tochpàtli.

TOchpàtli llamã a vn arbolillo pequeño, q̃ nace en lugares ;alietes y llanos, produze de vna rayz sarmentossa dela qual sale

sale algun tronco, tiene las ojas grãdes como las del rauano silueſtre aſerradas, y no de ſemejãtes à los yerros de las lanças, las flores ſon blãcas, la rayz aguda mordaz y oloroſa, y algo aſtringẽte caliẽte y ſeca en el tercero grado, el cocimiẽto de ſus ojas y rayzes, aſsi beuido como aplicado alos tolõdrocillos de las bubas los cura, y deſta rayz vſaria yo de mucho mejor gana q̃ de las otras q̃ vſan ordinariamẽte los yndios, y Eſpañoles para el ſobredicho effecto, cõ tal q̃ los humores fueſſen frios y tenaces, como por la mayorparte lo ſuelẽ ſer en eſta enfermedad la miſma rayz majada y aplicada en forma de emplaſto, deſminuye y deshaze el baço, y le reſtituye en ſu antigua ſanidad.

¶ CAP. XXIX. DEL ARBOL GVAYACAN, que es el palo ſanto q̃ llaman en Eſpaña.

LLaman los yndios guayacan aquella plãta q̃ otros dizen matlal cuahuitl, ò palo açul, por q̃ ſuele tener deſte color el coraçon, ò medula, el qual es vn arbol de mediana grãdeza, de tronco ſilueſtre y macilẽto y eſpinoſo, tiene las ojas poco mayores q̃ las de la ruda, las flores açules, la corteza cenicięta, aunq̃ la q̃ cubre el trõco mas grueſſo, es roja el palo es amarillo y la medula ò coraçõ açul, como lo dize y de dõde tomò el nombre, la corteza es muy amarga, y aſsi ſe deue tener juntamẽte con ſus ojas por caliẽte en el ſegũdo grado, con vna manifieſta ſequedad, aunq̃ en el coraçon no ſe ſiente eſte amargor querer referir aqui los effectos q̃ haze en curar el mal frances, y otros males antiguos de la cabeça pecho y eſtomago, baço y riñones y otros dolores delos miembros, y la traça y methodo q̃ ſe deue guardar en el vſo deſte remedio, ſeria à mi parecer coſa demaſsiada y ſuperflua ſiẽdo tan ſabido y notorio a todos los q̃ exercitan la medizina del qual ſe hallan dos eſpecies q̃ es la q̃ tenemos dicho, que

pro-

propiamẽte llamamos guayacã, el otro es sin comparacion mas delgado ytodo el,assi dẽtro como fuera de vn mismo color blãco,ò por q̃ lo digamos mas claro devn color como ceniciẽto ypardillo el leño desta segũda especie es mas agudo mas oloroso,y para el vso de la medecina mas eficaz,y à este llamã palo santo,por q̃ los males q̃ la otra especie no puede curar los cura este,por dõde herrò muy mucho vn autor q̃ dixo que este arbol tiene las ojas como las del llanten, lo qual fue engaño manifiesto,q̃ no son si no como tenemos dicho,como lo auemos visto ocularmẽte millares de vezes,como lo dize assi mismo el Doctor Frãcisco Hernãdez nuestro Autor,otros dizen q̃ el palo Guayacan es especie de box, à los quales me allego,y lleuã mas camino, por q̃ en realidad de verdad la vna madera y la otra se parecẽ algun tãto,procurarsea pues q̃ el leño q̃ quisieremos administrar sea nueuo reciẽcortado,ceniciẽto por todas partes entero lleno y muy graue,no hẽdido ni tocado de corrupciõ ni carcoma,si no resinoso mordiente à la lengua, y algun tanto amargo de aqueste tal suele tambien ser preferida la corteza a todo lo demas,laqual se deue arrãcar verde del mismo arbol,yguardarse pues, son tãtos los arboles q̃ ay deste genero en todas estas yndias,q̃ creo q̃ sobrepuxã àlos pinos de tierra desigura,no sera escusado dezir q̃ cadavno q̃ toma el agua delpalo, conuiene sea purgado tres vezes,vna vez antes q̃ comiẽce à hazer esta penitẽcia,otra passado los quinze dias,yla otra en fin de los treynta,quãdo el cuytado queda absuelto de culpa y pena,el tiẽpo mas apto, para tomallo es el otoño, y el dela primauera, por q̃ tomãdolo enel estio inflama demasiado el cuerpo,y si fuere yerno haze menor effecto,aunq̃ siẽpre aprouecha y nunca daña,empero si acaso fueren comprimidos à administralle en qualquiera de aquestos tiẽpos contra-

trarios templarsean los exceſſos dellos con artificio, mezclando coſas calientes con el leño en el ybierno, aſsi como en el eſtio templadas, y en lo q̃ toca al alimentar al enfermo, no ſoy del parecer de aquellos q̃ le conſumen con dieta poniendo en tãto eſtrecho alos deſuenturados que cojen entre manos, y los deſecan de tal manera con la cruel abſtinẽcia que quãdo deſpues quieren comer, no ay orden faltando la fuerça para lo dijerir, y el apetito para lo demãdar, y entonces vereys ãdar ſolicito al medico, exprimiẽdo pechugas deſtilar capones, yhaziẽdo yſtauratiuos para enbutir y papuxar quando ya no ay remedio, y ſegun aqueſto diremos q̃ los tales ſon los q̃ infamã las medecinas, por no ſaber vſar dellas pues a todas enfermedades a todas naturas y complexiones a todos ſexos y hedades, y finalmẽte en qualquiera tiempo y ſazon adminiſtran el cocimiento del palo preparado de vna miſma manera ni mas ni menos q̃ el çapatero q̃ con vna orma ſola ſuele hazer çapatos atodas las diferẽcias de pies, ya auemos dicho de parte del medico, digamos aora de los pacientes, pues por la miſericordia de Dios ay harto q̃ dezir, pues ay algunos q̃ guſtan en razõ deſto ſiguir el parecer de vn yndio, y hazer lo q̃ dixere, y con tãta pũtualidad, y tienen tanta fee y credito en lo q̃ dizen y hazen en materia de medezina q̃ tienen por muy cierto ſu ſalud, no conſiderãdo que ſon barbaros y campeſinos, quan falſos y mudables todos, y por el conſiguiẽte ay otros q̃ por oyrles hablar mill mẽtiras en razon, deſtoles dã vn trago de vino para q̃ les deſcubrã ſus ſecretos y modo de curar, y luego eſtos reprueuan y dan por falſo el parecer de vn medico docto, y de experiencia entre los otros dones q̃ ſe atribuyen al agua deſte leño, es el q̃ diremos y no de poca ymportãcia q̃ corrije el hediõdo alieto, y pone blanços y hermoſos los diẽtes, opuſieronſe cõtra

eſte

este leño santo, y bẽdito de ciertos años aesta parte, tãto puede la nouedad, lachina y çarçaparrilla raycejas debaxo suelo y del polbo dela tierra leuãtadas aunq̃ para los q̃ sabẽ desto el quedo dela cõpetẽcia mas señalado y claro ganãdo nueua reputacion y credito, entre hõbres doctos y de espirẽcia como ellas se escurecieron como con el sol las cãdelas, aunq̃ aora à buelto otra vez à oluidarse q̃ ya no ay casi memoria del, y buelue la china y çarçaparrilla à permanecer, y en especial la china, à la qual no se puede negar si ella es fresca y buena y no carcomida proboca brauamẽte sudor con grãde eficacia en resoluer lar gomas de la cabeça y los sobre huessos puesto q̃ tẽgo por muy cierto q̃ lo q̃ el palo Guayacã no hiziere siẽdo administrado como cõuiene, no lo podra hazer lachina, ni la çarçaparrilla como lo diremos en su lugar, tratãdo de la çarçaparrilla, y dela china nace en yçucar y huehuetlã, tierra caliente desta Nueua España, y en la misteca baxa, y en las yslas de S. Domingo, y Puerto Rico, q̃ es el q̃ se gasta ordinariamente en la Europa, la carcoma del palo santo limpia las llagas y hulceras, y cria carne nueua como lo dize Matiolo.

¶ CAP. XXX. DEL YOHVALXOCHITL, ò flor noturna.

EL yohualxochitl q̃ algunos llamã cozcaquahuitl, y otros hualxochitl, ò flor redonda, es vn arbolillo q̃ tiene las ojas del Ebulo, ò yezgo, ò del sauco, cuyas especies parece, ò si alguno le pareciesse mejor se podria acomodar à las especies de bid silueſtre, empero no tiene aserradas las ojas haze las copas como las del sauco, congregadas de vnas florecillas redõdas y amarillas de dia, segun dizen cerradas, y de noche abiertas, de las quales proceden los granos pẽdiẽtes a razimos al principio verdes, y luego rojos, y despues mas encendidos, la rayzes son pegaxosas, de vn sabor resi-

nosso y de gusto algo odorifero. Nace en chapultepeq̃, no lexos de la Ciudad de Mexico en lugares altos y mõtuosos, y florece por Iunio, es caliẽte y seca en el segundo grado, y de sabor amargo, aplicada en forma de emplasto, resuelue los tumores, ò los madura, y abre beuida, suele probocar àvnos sudor, y à otros camara hechãdola en polbo enlas llagas incurables las asigura y sana, cura la sarna y la lepra, y es buẽ remedio para los pasmos, y para las mugeres apasionadas de mal de madre, algunos comẽ sus hojas fritas como cosa medecinal esprimiẽdo primero el çumo, y dizen q̃ con esto limpian el cuerpo y engordan, y q̃ de la misma manera restaura y haze crecer la carne q̃ falta, y q̃ assi mismo consume la superflua sin q̃ se siẽta genero de dolor, ni perjuyzio sus ojas traydas en el pecho quitan los miedos y temores vanos, y los desmayos q̃ de ellos nacen.

¶ CAP. XXXI. DEL CAYOLIÇAN, ò topoçan.

EL cayoliçan, es vn arbol de mediana grãdeza, q̃ tiene las ojas de salbia aunq̃ algo mayores, por causa de las quales algunos Españoles naturales destas partes le pusieron el nombre por la parte interior son blanquecinas, y por la superior verdes gruessas y pelosas como las del berbasco y lubricas, lleua las flores pequeñas y amarillas, en lo alto de los ramos puestas en la misma forma que los razimos de la yedra, es arbol odorifero y de tẽperatura caliẽte, el qual sin ninguna duda huele à yncienso, suele tener mayores ojas enlas tierras calientes, donde nace algunas vezes, pero en las templadas ya las produze mas anchas, aunq̃ donde quiera se dà bien, no reusando suelo ninguno mayormẽte si es fertil y humido, el cocimiẽto de las corteças del trõco, y de la rayz beuido es muy prouechosso à las pasiones de la madre, y la res-

ti-

tituye à su propio lugar, proboca la orina, limpia el cuerpo aplicadas las mismas rayzes, ò las cortezas, ò las ojas en forma de emplasto, deshazen los tumores y apostemas, y los abre y mundifica, lo qual haze tambiẽ en quales quiera otras llagas, y cura las quemaduras, ay otra planta q̃ llaman topoçan, de la qual cogen las ojas, y las ponen à secar al sol, y las muelen muy sutiles, y las hechan en las llagas q̃ las deseca valerosamẽte, y en particular las de cabeça, pero tiene muy differentes las ojas q̃ las deste arbol q̃ vamos tratando, por q̃ son como las del tarasacon que llaman en las boticas.

¶ CAP. XXXII. DEL NANAHVAQVAhuitl, ò arbol de las bubas.

EL nanahuaquahuitl, es vn arbol grãde acopado y alto, q̃ tiene las ojas semejantes al olibo algun tãto oloroſas y amargas, el cocimiẽto beuido por la mañana copiosamente, cura el mal frãces. Nace en los lugares tẽplados acia cocotla

CAP. XXXIII. DEL QVAVHTLEPATLI ò arbol de fuego.

ALa plãta q̃ llaman quauhtlepàtli, llamã delos Mechoacan chupiren, ò planta de fuego, es vn arbol semejãte al Laurel, hermoso y de agradable parecer, q̃ produze las ojas algo largas mayores y mas anchas q̃ las del almẽdro, tiene las flores formadas à manera de rosas, y podriamos dezir ser aquella mata q̃ crece como arbol, à quiẽ dyoscorides llamò Rododẽdron, q̃ llaman en las boticas ò leãder, y en Castilla Adelfa, y assi à causa de su notable amargor, suelen dezir aquel adagio, a las embras, desamoradas, que à la delpha, le sepa el agua, su leche es de natureleza abrasãte, y con todo esso afirman los yndios q̃ dada à beuer en cantidad de quatro obolos, hebaquan comodadissimamẽte los humores flematicos, de los

Son dos escrupulos.

que padecen mal auito del cuerpo, y mal frances ydropesía especialmẽte si la tal enfermedad procediere de causa fria, pero no puedo creer ni se me encaja q̃ vn medicamento tan behemẽte se puede tomar por la boca sin q̃ haga notable daño por lo qual se podra vsar como los mismos yndios dizen q̃ tienen prouado con muchas esperiẽcias aplicando esta medezina al hombligo en muy poquita cãtidad, assi tambien purgara todo el cuerpo, el qual es vn singular y presentaneo remedio para las enfermedades exteriores de todo el cuerpo, como son los empeynes lepra, y la sarna, ò piasis, y otras semejantes los yndios de Guaxocingo, suelẽ vsar desta medecina casi en cãtidad de dos dramas de peso cõtra las fiebres ynterpoladas. Nace en la prouincia de Mechoacã, y en ocopetlayocan, cerca de lugares humidos y agosos, dõde estubo apique de perder la vida el Doctor Francisco Hernandez, por auer atreuidamẽte gustado esta leche, y no falta quien la haze veneno, pernicioso á toda la planta para los hombres, lo qual pudieramos repugnar diziendo q̃ muchas cosas ay q̃ tomadas de vn hõbre sano le matan, las quales dadas tras alguna ponçoña ò cõtra mordeduras de fieras, y otras enfermedades contagiosas, le suelen ser saludables, y assi esta misma leche aplicada à las apostemas, las resuelbe.

¶ CAP. XXXIIII. DEL QVAVH HYYAC, ò arbol hediondo.

ES el quauh hiyac, vn arbol grande q̃ tiene las ojas como las del narãjo, pero agudas, la corteza es astringẽte y hecha de si vn graue olor. Nace en ococuila, en lugares montuosos y pedregosos, es de caliente y seca temperatura, detiene las camaras, proboca sudor, su çumo estilado en las narizes haze brauamẽte estornudar, y desta manera purga la ca-

la cabeça, quitando los dolores, y sana las calẽturas, suelen guardarla à su tiempo para vsar della todo el año.

CAP. XXXV. QVAVHXILOXOCHITL.

QVauhxiloxochitl, quiere dezir flor cauelluda, el qual es vn arbol de muy hermoso parecer y naturaleza el qual produze las flores, q̃ salen de cierta cabeçuela como uellotillas muy bien compuestas en forma de cauellera antes q̃ nazcan las ojas, las quales son redondas y nacen de cinco en cinco, aunq̃ algunos destos arboles las produzen blancas, y otras coloradas tirãtes à encarnado. Nace en muchas tierras caliẽtes de Cuernauaca, y en todo el Marquesado, y en otros muchos lugares de semejante temperatura, la la corteza de la rayz molida, sana las llagas de las encias beuida en agua proboca la orina, limpia los riñones y la bexiga de la materia, y de otros qualesquiera excrementos que suelen atapar aquellas vias, y principalmente si se hecha por la via de la orina el polbo del xaxocoquilitl, es de tẽperatura saliboſſa y fria, casi sin ningun olor ni sabor

¶ CAP. XXXVI. DEL CACAPOLTON.

EL cacapolton, es vn arbolillo q̃ tiene las ojas de cereço ò de capuli, el trõco purpureo, las flores azules nacidas en los estremos de los ramos, dõde nacen vnos granos assi como garuanços, al principio son rojos, y a la fin entre rojo y negro, las ojas son frias y astringentes, repelẽ los tumores y apostemas, detienen las camaras, sanan las calẽturas, y cura las llagas el çumo de las ojas, y de los granos quitan las ynflamaciones de los ojos. Nace en ocoytuco y en Quauhquechula, y en otras tierras templadas y calientes.

¶ CAP. XXXII. DEL IZQVIXOCHITL,

IZquixochitl, q̃ quiere tãto dezir como planta q̃ tiene las flores como las granos del mayz q̃ puestos al fuego rebenta-

bentaron, es vn arbol alto q̃ lleua las ojas como las del naranjo, y la flor parece a la rosa canina, y tiene el sabor de nuestra rosa, las quales son de muy hermoso parecer, y muy cudiciadas de todos por causa delas flores, q̃ son de vn olor suauissimo, y realmente q̃ pudiera ser ornamẽto, y lustre de los jardines del Rey nr̃o Señor, si no q̃ quiere lugares mas q̃ mediano caliẽtes. Nace enlos campos de Cuernauaca, y de Guastepeque, tlaquiltenãco, y en Tepuztlan, y otros pueblos por alli cercanos en tierra caliẽte, las quales tambiẽ suelen hecharse en la beuida del cacao, en lugar y a falta de nuestra rosa, dase mucho mejor en tierras cultiuadas, surtemperamẽto es algo frio y astringẽte, quiere regiones calientes como diximos arriba, aunq̃ tambien lo he visto y se da en tierras frias por la buena ynduſtria y diligẽcia de los Reyes destas partes, los quales pusieron vna curiosidad estraordinaria en tener en sus jardines peregrinas plãtas, florece todo el año aunq̃ en vn tiempo mas q̃ en otro aplicada su flor quita el dolor de los diẽtes y comida, cura el ahito y supresion, sana las enfermedades del pecho, ayuda à la dixestion, y para hazer buen olor pe boca.

¶ CAP. XXXVIII. DEL TLALAMATL.

EL tlalamatl, es vn arbol q̃ tiene las ojas como las de la salbia, mas gruessas y mas blãdas, sus flores son espigadas pequeñas y rojas, delas quales andãdo el tiẽpo nacen vnos granos, dase en lugares frios florece enel mes de Febrero, los q̃ viuen en la falda del bolcan cercano a Mexico le llaman quauhtlan matlatl, las ojas majadas en cantidad de vn puño. y beuidas con agua dizen q̃ purgã todos los humores blandamẽte, sin ninguna molestia por vomito, y con todo esto parece q̃ consta de naturaleza fria y glutinosa y astringente, y dizen tambien q̃ la rayz molida y polboreada sobre las

las llagas sana, y de ordinario sirue de pãsto de caualos, con el qual se sustentan y engordan, aunque al principio les da dentera a los q̃ no estan hechos a ella.

¶ CAP. XXXIX. DEL CHATALHVIC.

EL chatalhuic, q̃ llaman otros cacahua oçotli, y otros caña fistola, es vn arbol grande y ramoso, q̃ todo el año esta verde tiene el tronco y ramos de cierto vello rojo, y en ellos las ojas distãtes por pequeños ynterualos semejãtes a las ojas del limon ò de la caña fistola, pero mas largas y en la parte ynferior blanquecinos, las flores son amarillas, y el fruto ni mas ni menos si no fuera mas delicado y mas aspero. Nace cerca de las riueras de los rios en los cãpos de xocotepec, la corteza es caliẽte y seca enel quarto grado, y variada de color blãco y negro, hecha polbo y beuida en agua por la mañana en peso de dos dramas, hebaqua por arriba y por abaxo la colera y la flema, expele las lombrices y gusanos si acaso ay algunos en el cuerpo, es tenido de los naturales por vn singular medicamẽto purgante para los effectos dichos la misma corteza mezclada con axin, y aplicada detras delas orejas quita el dolor del oydo, la corteza dela fruta es dulce, y q̃ tiene el sabor semejãte a la pulpa de la caña fistola, beuida de la misma manera y enla propia cãtidad purga la colera y la flema, y ablãda el viẽtre, y proboca camara sin violẽcia ninguna, la misma molida y hechada en ynfusiõ en agua, y bañando con ella el empeyne lo sana repara, y fortifica los cabellos q̃ se rompen y los hazẽ crecer en estremo la simiẽte q̃ està dentro de la fruta molida y beuida en agua aplaca y quita las fiebres, todo lo qual se ha visto y prouado por esperiencia y con curiosidad.

¶ CAP, XXXX, DE LOS COCOS Y DE LAS palmas q̃ los crian q̃ los Mexicanos llaman çoyolli.

EL

EL qual es vn arbol no muy grueſſo y muy alto, tiene las ramas q̃ llamamos palmas en lo mas alto del trõco, las quales ſon cinco o ſeys derechas, para arriba de la miſma forma y manera que las q̃ en Eſpaña llamã palmas, ſon verdes claras de todas partes, es arbol muy derecho y cineriço en el color, el qual eſtà hecho à la mano todo por el circuyto del pie haſta lo alto en pequeños eſcalones, por los quales ſuben los yndios à modo de eſcalas, es arbol muy eſpõxioſſo àma los lugares maritimos, como ſe veen en las Iſlas Philipinas, y los q̃ an eſtado en puerto Rico las avran viſto, y en toda la coſta de Colima, yçacatula, ſu flor ſe parece a la del caſtaño, ſu fruto todo en el arbol es mayor que la cabeça de vn hombre, prolongado en forma con tres eſquinas y muy verde claro en el color, ſiembranſe los miſmos cocos, y de ellos ſalen las palmeras, las quales traſponen à lugares acomodados, y ſi las tratan biẽ dan fruto en pocos años, para lo qual les hechã ceniza y eſtiercol de buey, y agua, y con eſto crezen y frutifican muy preſto, y las q̃ eſtan mas cercanas à las caſas, por el beneficio q̃ les hazen, ſon mas hermoſas, cuyas rayzes ſon muy pequeñas y ſuperficiales en reſpeto del grãdor del arbol, del qual el pie es grueſſo, y ſe va adelgaçando para arriba la madera, aprouecha para muchas coſas en las Iſlas Philipinas ſuelen hazer vna naue con toda ſu clauaçon, maſtiles bergas velas, vetas, cabos, y cables, ſogas, y toda cordonalla, y todas quãtas coſas ſon neceſſarias, aſsi en la xarcia como tablaçon, y lo mejor de todo ello es, q̃ pueſta en la mar la cargan de mercãcia delas miſmas palmeras de azeyte de vino, de vinagre, de açucar, fruta, agua ardiẽte, y otras coſas q̃ por euitar prolixidad, y auerlo tocado ya otros, no lo digo diremos aora los effectos de Medezina, de las quales ſacan el vino hiriẽdo los ramos mas tiernos

deſte

deſte arbol,por la parte ynferior,y ſe ſaca cierto licor,q̃ con
caños de caña ſe recoxe en ſus baſos,del qual vſan en lugar
de vino el primer dia,es ſuaue y guſtoſſo los otros tres ò 4.
ſiguiẽtes deſabrido,y deſpues de todo pũto ynutil,pero ſiẽ-
pre es de olor yngrato, y engẽdra à la cõtinua grueſſos hu-
mores,y muchas vẽtoſidades y crudezas calentãdo,yhume-
deciẽdo moderadamẽte,y es mas blãdo que nueſtro vino, y
tienta menos la cabeça ſi no hechan algo enlos baſſos, para
que enborrache como lo ſuelen hazer en el maguey, dizen
deſte vino q̃ aprouecha marauilloſamẽte para los tiſicos, y
q̃ es tambien conueniẽte remedio para los males de orina y
riñones,q̃ apenas ſe halla en todas las Philipinas,perſona q̃
padezca ſemejãte enfermedad,por q̃ con eſta beuida ſola ſe
limpian y mundifican aquellas partes, y q̃ tambiẽ expelen
las piedreçuelas,pero dizen q̃ ofende notablemẽte à los que
padecen opilaciones del baço,y à los q̃ tienẽ ydropeſia,deſ-
te vino pueſto al ſol, ò guardado en otra parte por ocho ò
diez dias ſe haze vinagre fortiſsimo,el qual deſeca mucho
menos q̃ el nueſtro,y pueſto al fuego pierde toda la fuerça,
y por eſta cauſa quãdo vſan del en los guiſados, lo hechan
quãdo eſtan caſi frios,dura en ſu vigor mucho tiempo, pero
ſi le hechã agua,luego pierde la fuerça breuemẽte,y ſe cor-
rompe del miſmo vino pueſto al fuego y eſpeſſado ſe haze
miel y açucar,q̃ es de caliẽte yhumida tẽperatura y agra-
dable al guſto, conſeruaſe mucho tiempo ſin corromperſe, a-
blãda el pecho,es vtil al romadizo,cõforta el eſtomago y el
celebro ayuda à la digeſtion,y finalmẽte pueſto en la boca en
nada difiere, aſsi en color como en ſabor a nueſtro açucar
piedra,el miſmo coco quãdo eſtà tierno, tiene el ſabor del
cardo,aunq̃ mas dulce y menos aſtringẽte,y es vtil para de-
tener las camaras, ypara el ahito, y para reparar el eſto-

ma go la misma corteza ,ò cascara ,que llamamos coco es negra lisa y dura la beuida en ellos es muy saludable,y q̃ sin duda aprouecha para confortar los neruios, y cura la perlesia debaxo de la segunda cascara està vn meollo ò medula, blanquesima , y muy sabrosa de comer,y semejãte en sabor à las almẽdras dulces deste meollo molido, y esprimido se saca vna leche sin ayuda de fuego,q̃ es vtilisima para matar los guzanos y lombrices beuiẽdola en cantidad de ocho onças con tantico de sal por la mañana en ayunas, principalmente los niños y personas de poca hedad , de las raeduras desta medula ò meollo puestas à heruir en suficiẽte cantidad de agua, y meneandolas muy bien sube arriba nadando vn azeyte q̃ siendo fresco es muy bueno para guisar de comer, y para las cosas de medecina, es de caliẽte y humida temperatura,el qual beuido en cantidad de seys ò de ocho onças purga liuianamẽte el estomago, y suele heuaquar los humores melãcolicos y flematicos,aunque dizen q̃ el dicho meollo por si solo restriñe el viẽtre mas,para efeto de purgar se deue tomar el azeyte reciẽsacado,mitigua qualquier dolor quãdo procede de causa fria,y es vn admirable remedio para las heridas,por q̃ detiene la sangre,limpia la materia,quita el dolor,y finalmẽte las acaba de sanar y encorar, y es para esto tan eficaz y suficiẽte remedio que el azeyte de aparicio, tambien ablãda el pecho huntãdose con el,y beuido lo mundifica,y haze otros innumerables effectos,q̃ seria muy dificultoso referir agora,y en particular es muy vtil para desrelaxar los nerbios, y para mitiguar los dolores antiguos de gota,y no tan solamẽte aprouecha el azeyte,pero el agua q̃ dentro tiene blãca el coco como leche,la qual es muy buena para quitar las calẽturas,mitigua la sed,tiempla el calor cura,y mũdifica los ojos,y cõsume en ellos la carne superflua

que suele afearlos, y para dar hermoso lustre al rostro delas damiselas, enfria y humedece, limpia y mundifica la sangre, purga el estomago y las vias de la orina, y mitigua el dolor, y es de muy apazible gusto, principalmẽte a los caluroſos, y q̃ aunq̃ esten sudãdo, y beuã dernasiada cãtidad, y esto sea por la mañana en ayunas, no suele hazer daño ninguno, dà mucho mantenimiẽto, y es admirable beuida contra los fiebres colicas, y lo q̃ mas es de estimar aunq̃ engẽdra ventosidad se puede tomar en dia de purga, y deuen abstenerse dello solos aquellos q̃ tienen el estomago relaxado, y son apasionados de camaras los renuebos, y cabeças destas palmeras son suauisimos como los palmitos de Africa, ò del Algarue para comer, pero no se pueden cortar sin daño notable de la misma planta, por q̃ las mas vezes se seca hasta las ojas, q̃ parecẽ desechadas, no son del todo sin prouecho, por q̃ por ellas se cuela el vino de las mismas palmas, y siruen de cedaços, hazen sombreros grandes y pequeños para el sol, y esteras, y otras muchas cosas, y finalmente suelen seruir para suelas à los çapatos.

Certificome vn Religioso de mi orden, q̃ à estado en las Filipinas muchos años, q̃ en algunos destos cocos dẽtro de la misma medula, y el agua blãca q̃ auemos dicho, se hallan vnas piedras blãquisimas redondas casi como hueuos de paloma por la vna puntilla vn poco chatas, las quales me mostrò por vno de los singulares remedios para la orina, y hijada, que oy en todas aquellas partes, por lo qual son muy estimadas, y dizen q̃ lleuandolas consigo preseruan del dolor de yjada, el qual religioso las trae puesta al braço.

¶ CAP. XXXXI. DEL ACHIOTL, ò medezina buena para teñir.

EL arbol llamado achiotl, q̃ llaman algunos chãguarica, y otro

y otros pamaqua, es en grādeza y tronco, y en toda su forma muy semejāte al naranjo, tiene las ojas como las del olmo, en la figura aspereza verdor y color, en la corteza tronco y ramos es rojo intrinsico, y q̄ inclina mas a verde el madero mismo, es espinosso y blāco, tiene las flores grādes à manera de estrellas de cinco ojas, q̄ de blanco tiran à rojas, la fruta es semejāte a los erizos, del tamaño y grādeza de pequeñas almēdras verdes, con quatro pequeñas esquinas, q̄ discurren de largo à largo, esta fruta quando està madura se abre y muestra dētro de si ciertos granos muy rojos, semejantes en la forma à los granillos de las hubas algo mas redōdos. Nace en lugares caliētes como en Guaxaca, Teguantepec, Huaçaqualco, en lugares mas secos q̄ humidos, como aquellos lo son, resfria en 3. grado con parte de alguna sequedad y astrincion, estiman en mucho los yndios este arbol, y assi le siembran cerca de sus casas, tiene ojas todo el año, produze la fruta à la primauera en este tiēpo se suele cojer la madera, q̄ es vtil para sacar fuego, como de pedernal, fregando vn palo cō otro, la corteza es muy acomodada para hazer sogas y maromas q̄ sean mas recias q̄ de las decañamo, la simiēte es vtil para los pintores por q̄ se toma della vn famoso color de grana, enfundido en algun licor q̄ sea tambien frio, y no es de menor prouecho para el vso de medicina, por q̄ beuido y aplicado por de fuera, mitigua los ardores delas calēturas cura las camaras de sangre, repele los tumores è hinchazones, por lo qual se puede mezclar comodadissimamente en las hepitimas y beuidas refrigerātes, y aposimas y julepes y en qualesquiera otros medicamentos frios y mantenimientos, y se hecha tambien en aquella viciosa beuida del cacao, para refrigerar, y dar buen gusto gracia, y color alas tablillas, mitigua los dolores de los diētes, nacidos de causa

calien-

caliente cõforta y proboca la orina, y mitigua la ſed, y no falta quien lo vſa en lugar de açafran en la comida, adreçanle para dar color, deſta manera tomãſe los granos bien maduros, y hechanlos en agua caliẽte meneandolos ſiempre à vna mano ſin ceſar haſta q̃ ayan dexado todo el color en el agua, y luego lo dexan aſſentar y hazẽ dellas vnas tortillas, caſi de la miſma manera q̃ ſuele hazerſe en el añir, ò mintli, ò xiuhquilitl, para vſar del quãdo ſe ofrece la neceſsidad, es tan tenaz y pegajoſſo, eſte genero de color, q̃ vntãdo con el qualquiera coſa vna vez, no es poſsible quitarſe, tiene algun tãto de aſtrincion, y por eſto mezclada con reſina, cura la ſarna y las llagas, conforta el eſtomago, detiene el fluxo de las camaras, mezclado con las cortezas del cacao, acrecienta la leche, y haze q̃ el chocolate no haga daño en qualquiera cantidad q̃ ſe beua por q̃ por ſu cauſa ſe ſuele dixerir facilmente ſin perjuyzio de ahito, y ſupreſsiõ eſta miſma color ſi la mezclan con orines, y vntan algun lienço, es ympoſsible quitarſe aunque con mucho cuydado lo eſtreguen auiendoſe ſecado primero al ſol.

Yerran los que quitan la corteza al cacao para hazer el chocolate, por ſer ella la que ayuda a dixerirlo.

¶ CAP. XXXXII. DE LA PALMA QVE llaman bunga, ò coyolli.

EL coyolli es vn tronco mas delgado y mas corto que la palma del coco, y en forma de coluna hecha el fruto antes que la diuiſsiõ de las ojas, por interualos que de vn color verde tira arojo, de la manera que dezimos, y del tamaño de vna pera pequeña, cubierto con vna corteza gruesa, tiene dẽtro de ſi el meollo, ò coraçon duro, dẽſo y con muchas pintas blãcas, el qual es de color rojo, tira algo à negro aſtringente, al guſto y corroborante, los naturales traen en la boca,

boca,la quinta parte desta fruta mezclada con media oja de aquella planta q̃ llaman buyo, y lo lleuan dò quiera que van,por q̃ desta manera confortan el estomago y el celebro ayuda à la digestion,aprieta los dientes, detiene los gomitos nacidos de frio,pone los labios rojos,dà buen mantenimiẽto quita el olor malo de la boca. Nace en los lugares humidos de las Islas Philipinas,donde la llaman Bunga,y enla Nueua España coyolli,dõde ay muchas especies deste genero, delos quales se hazen aquellos estimadissimos Rosarios, que los Españoles llaman corrupto el nombre coyol.

¶ CAP. XXXXIII. DEL YEÇOTL, QVE los Españoles dezimos Palma montessa

EL arbol q̃ llaman yeçotl, llaman los Españoles palma montessa,tambien le llaman algunos yndios quauhtlepopòtli,q̃ quiere dezir medecina de escoba mõtana,q̃ tiene el arbol frutifero, produce de vna rayz dos ò tres troncos, tiene las flores blancas y oloroſas,pendiẽtes à razimos que tiene cada vno seys ojuelas,de las quales se engẽdra la fruta semejante à piñones.Nace en lugares montuossos de qualquiera temple,es frio y de naturaleza glutinosa, de lo qual procede q̃ su simiẽte tostada y molida,y dada à beuer enqualquiera licor astringente con chia,ò con bolo armenico, socorre admirablemẽte à las camaras de sangre,detiene el vomito el cocimiẽto de sus ojas,y de la rayz cura la opiasis,y socorre a los desmayos dado à beuer al tiempo q̃ acomete el mal,dizen algunos que cura tambien el ahito,y la represion quando à quedado de alguna enfermedad, lo qual no puedo a diuinar comolo haga,si no es confortãdo el estomago, hazese de las ojas deste arbol,q̃ no sera biẽ callarlo, muy estremado,y lo,para hazer telas y labrar, y mas pulido y mas fuerte q̃ el q̃ se saca del maguey, hechanlas primero en remojo en agua,luego majãdo y lauandolas,y boluiendolas a

remo-

remojar repitiẽdo esto las vezes q̃ fueren necessarias,ý poniẽdolas al sol hasta q̃ se sequen,y se puedan hilar, y se ponga de manera que del se pueda hazer lo que se pretende.

¶ CAP. XXXXIIII. DE LAS DIFERENcias de las tunas, que llaman nochtli.

AVnque esta planta q̃ llaman los de la Isla Española,tuna,y los Mexicanos nochtli,y los antiguos como algunos piensan engañandose,opuntiana ò arbol,palla, higuera de las yndias,ya muy muchos años q̃ se conocen en España, a donde se hallan à cada passo auiendo causado grãde admiracion à los q̃ alos principios las vierõ con su mostruosa,y extraordinaria forma,y con aquella potẽtuosa yadmirable trauazon de sus ojas tan gruessas,y tan llenas de espinas, por q̃ en ninguna parte fuera de las yndias perficiona y madura su fruta si no mal,y poco crecidas,no sepuede dezir cosa si no dõde la fruta llega a su perfecciõ,yse pone ordinariamẽte a la messa,assi delos enfermos,como de los sanos, me parecio dexar de escriuir su forma tan conocida,ya de todo el mũdo querer aqui cõtar sus facultades,ysus variedades ydiferẽcias y enq̃ lugar,y enq̃ cielo secria mejor,y a q̃ tiẽpo se ade sembrar,y quãdo suele dar y sazonar su fruto, y produzir su flor seria cãsada cosa,tomã pues algunas vezes las diferẽcias de las tunas delas flores,delas quales se hallan rubias y blãcas ẽlos estremos por defuera amarillas,ypor de dẽtro de la misma color dela fruta,como claramẽte se vè enel tlatocnochtli, vnas vezes por defuera amarillas,tomã nimas nimenos de la grãdezayforma delas ojas del arbol,y q̃ todas las tunas seleuantã ycrecẽ en altura de matas,sacãdo deste numero solamẽte alos q̃ llamã çacanochtli,y xoconochtli,las quales llegã algunas vezes adquirir grandeza de arboles,tambien toman de las ojas, por que vnas las tienen gruessas y otras delgadas y cortas, algunas ay redondas, no siendo ningunas ojas muy gran-

grãdes y algunas se hallã notablemẽte pequeñas, pero principalmente toman estas diferencias de la misma fruta de donde à cada especie le vino el nombre, por tãto trataremos destas mas en particular. Son pues hasta aora las especies de tunas, que auemos conocido en esta Nueua España. Las siguientes. La primera, se se llama yztac nochtli, por que su fruta es blanca, la qual tiene las ojas redondas y pequeñas, lisas y con muy pocas espinas, la flor amarilla, la fruta espinosa, y blanca. La segunda especie se llama coznochtli, porq̃ lleua la fruta amarilla, tiene las ojas anchas redõdas, llenas de agudas y dobladas espinas, la flor roja, tirante por los estremos amarilla, la fruta amarilla y rara. Al tercero genero llaman atlatocnochtli, que quiere dezir tuna q̃ ynclina de color blãco arrojo, tiene las ojas angostas y largas y muy agudas tirantes a purpureas, la qual es propia y particular deste genero, por que todas las demas especies y diferencias de tunas, tienen las ojas verdes. La fruta del quarto genero, es tãbien espinossa muy mucho la flor por de fuera amarilla, y se dize tlapalnochtli, que es como dezir rojo, tiene las ojas delgadas angostas y largas, pero mas cortas q̃ las passadas, y menos espinossas, la flor pequeña, y q̃ tira de color blanco arrojo, la fruta pequeña y de color de grana muy encẽdido. El quinto genero de tunas, se llama tzaponochtli, por la semejança que tiene con el fruto que los Mexicanos llaman tzapotl, tiene las ojas oridas y de mal parecer, de figura obal, con algunas asperas y desabridas espinas, las flores son q̃ de blanco, tiran amarillas. La orbacea y silueſtre tuna, q̃ se llama tzacuhnochtli, suele crecer tan grãde como vn arbol esconcaua con muchas olas, tiene las ojas redõdas y pequeñas y las flores amarillas, ay tambien otra especie de tunas que llaman xochinochtli, que enla forma le parece a la passada

assi en la fruta como en las ojas excede à las demas de a dõde le vino el nombre, son todas las tunas frias en el segũdo grado, y humidas sacãdo los granos q̃ son secos y astringentes, tambien las ojas son frias y humidas y saliboſſas, por lo qual el çumo sacado por expresiõ, mitigua el calor de las fiebres ardiẽtes, quitan la sed, humedecen los miẽbros interiores demasiadamente la fruta comida con sus granos, dizen q̃ restriñe el viẽtre, principalmẽte si procede fuego y calor, dan agradable y refrigerãte mantenimiento aunque algo vẽtoso y q̃ se corrompe facilmẽte como el de las otras frutas, aunq̃ es gratissimo mantenimiẽto y de mucho gusto para los que se sienten caluroſos, por lo qual vsan desta fruta en tiempo del estio, con no menor vtilidad q̃ apetito, y especialmente aquellos q̃ tienen mucha colera y padecen alguna destemplança calida, hecha de si esta plãta vna goma que templa el calor de los riñones y la orina el çumo y el agua destilada, es admirable remedio contra los fiebres colericas y pestilẽciales si mezclan del fruto q̃ llaman pita aya, dio grãde estimacion y autoridad à esta fruta. El excellentissimo Señor Don Martin Henrriquez Virrey q̃ fue desta nueua España, por q̃ vsãdo de comella ordinariamẽte se librò de todo punto de muchas enfermedades nacidas de calor, à que solia ser antes muy sujeto, sus rayzes con cierto espẽcie de jeranio, curan las hernias, sanan las ysipulas, y apagan el calor de las fiebres, ò de otra qualquiera causa que procedan, reparan el ygado demasiadamente caliẽte, las ojas siruen para lo mismo, cozidas y adreçadas con chile, se cuẽtan entre los mantenimiẽtos frios, vntan los Mexicanos las ruedas de los coches con el çumo destas ojas, por que no se enciendan con la celeridad del mouimiento, tambien dizen

Llamanla los Espãnoles alquitira de la tierra.

q̃ la rayz de aquella tuna q̃ es algo amarga, q̃ es singular remedio para las llagas. Nacen estas plãtas por la mayor parte en tierras montuossas y caliẽtes, aunq̃ no dexan de darse en lugares frios, madura y sazona mejor la fruta en tierras calientes y templadas, y florecen en la primauera, y produzen su fruto en el estio como los demas arboles, siembranse en qualquiera tiempo del año enterradas ò pisadas las ojas con los pies, las quales prenden luego con mucha facilidad, danse sin que de ellas se tenga ningun cuydado, hechan sus rayzes creciẽdo con el tiempo, haze su justa y competente grãdeza, tambien parece q̃ pertenece à las especies delas tunas la planta q̃ llaman tetzihuactli, la qual fuera muy semejante à la tuna, assi en la naturaleza como en la forma si no tuuiera las ojas y los tallos, de figura redõda y acanalados, y otros muchos de quien trataremos en su lugar, por proceder con la claridad y distincion q̃ conuiene, acuerdome auer leydo en vn carta pacio muy viejo y antiguo, que el arbol grande q̃ nace por los mõtes q̃ llaman arbol de las soldaduras, y los yndios çacanochtli, q̃ es especie de tunar, dizen q̃ majadas las ojas, y puestas en forma de emplasto a los huessos quebrados, los cõcierta y suelda con mucha facilidad y presteza, todo lo qual creeria q̃ hara su puesto que es glutinossa fria y astringente.

¶ CAP. XXXXV. DE LA GRANA QVE NACE en cierta especie de tuna, que llaman nocheznopalli, ò nopal nocheztli.

En vn cierto genero de tunas q̃ se crian y guardan con cuydado q̃ llamã nocheztli nopalli ò nopal nocheztli, en lugares conuenientes para ello, por q̃ los ganados ni bestias no los destruyã, se hallã en la nueua españa vnos gusanillos redõdos por defuera blancos y por de dentro como carmesi,

mesi q̃ vnas vezes proceden naturalmente y otras por industria y arte desliçado a cierto tiẽpo, la semilla del año passado à las tunas, la qual semilla llaman los yndios nocheztli, y los españoles cochinilla dandole este nombre, por la grana q̃ los latinos llamã cocum, cuya especie parece ser sin duda ninguna, algunos dizen que estos gusanillos son diferente cosa, lo qual no puedo yo entender como ni de q̃ manera lo afirman ellos, por q̃ aunque no ygnoro, q̃ la grana de nuestro orbe, no se hallaen tunas, pues casi ningunas ay alla para el effeto, si no q̃ es escremẽto de cierto genero de encinilla, que llaman carrasca, ò coscoxa, el qual nace pegado à las ojas, y q̃ no es fruto ni semilla como yo la coxi millares de vezes, en la Villa de Luna del Reyno de Aragõ mi patria, la qual tiene facultad astringẽte, cuyas partes ynteriores por excellencia se llamã chermes, y las exteriores son mas lugares, retienen toda via el mismo nombre griego, y assi se engañan claramẽte los q̃ piensan q̃ chermes difiere de la misma grana, con q̃ se tiñe empero considerãdo que estos gusanillos se engendran deste escremento, y con ellos, y como con los q̃ nacen en este genero de tunas, se tiñe ygualmente de color rojo, las lanas, y sedas, y aquestos gusanillos, son differentemente vtiles à los pintores, y tintureros, tengo para mi por cosa muy cierta q̃ se deuen de reduzir al genero de grana, sin ninguna duda, ò coco, de dõde como auemos dicho le sobrevino el nombre, assi queda el nocezti segun el vario modo que se prepara, haze vnas vezes color purpureo, y otras el color de grana mas encendido, el color fortissimo se haze desta manera, muelenla, y hechãla en remojo en e lagua del cocimiento del arbol llamado tezhuatl, à donde le añiden vn poco de alumbre, y se dexa reposar,

Si no lo fuera en la Aduana de Seuilla, no tuuiera tanto valor.

y recogido lo q̃ se assentò se forma en tabletas y se guarda, à la qual llaman grana en pan, preparada desta manera la grana molida y mezclada con vinagre, tiene virtud astringẽte, y aplicada en forma de emplasto cura las heridas, conforta el coraçon, la cabeça y estomago, limpia admirablemẽte de biẽ los diẽtes, los antiguos vsaron dela sangre de ciertas cõchas llamadas purpureas, ò nacaroñes para tiñir las lanas y sedas, cuya color era de grãde autoridad y magestad enlos vestidos pero ya muchos años q̃ dejò el mũdo este genero de tintura, el qual segun la inconstãcia desu cõdiciõ, no serà mucho buelua algun dia, y no me parece me engaño en esto, pues ya vamos viẽdo algunas muestras, y no ay de q̃ espantarnos, pues jamas nos hartamos de nueuas ynuẽciones y trajes, y no hazen mucho nuestros enemigos en pintarnos de la manera q̃ quieren, como yo le vide en Ienoba, abrà catorze años en casa de vn mercader, de quadros pintado al Español, con vna pieça de paño al õbro, y vnas tijeras enla cinta, dãdo à entẽder la inmẽsidad detrajes q̃ muda cada hora, y viẽdo lo q̃ aora passa he dicho millvezes quan acertado anduuo el pintor.

¶ CAP. XXXXVI. CEL ARBOL DE CACAO que llaman cacahuaquahuitl.

GRandes cosas se descubrẽ en la cõsideraciõ dest e arbol tocãtes à la suerte ymiseria humana, por q̃ nos representa q̃ enel antiguo orbe de aq̃llos tiẽpos, no se cõprauã cõdinero aq̃llas cosas de q̃ los hõbres teniã necesidad para passar la vida porq̃ no corrian la moneda de oro ni plata, entõces viuian los hõbres trocãdo vna cosa por otra, auisandose los vnos alos otros en lo q̃ cada vno tenia, y guardaua hasta q̃ alfin seabrierõ los metales con cuño, y selabro la moneda en q̃ seuen cien mill figuras decosas esculpidas enpero en aqueste nuebo mũdo nunca auian entrado muestras de auaricia, ni

auia

auia la ynuēciō levātado, cabeça hasta q̄ nuestros Españoles lo cōquistarō, ni teniā los yndios hasta este tp̄o en tāta autoridad el oro ni la plata, de q̄ entre ellos auia grādissima abūdācia, por q̄ la suma de todas sus haziēdas y riq̄zas cōsistiā en plumas de aues hermosissimas, y en ciertos bincos de tierra para su semētera q̄ se produce a cada paso sin cuydado de nadie estimauan ni teniā en precio esta jēte las cadenas joyas y collares ni braçaletes si no los q̄ acaso hazian de rosas y flores sin estimar tāpoco las piedras preciosas andauā desnudos, viuiā vida alegre sin cuydado ninguno de lo venidero no los desuelaba ni traya solicitos la codicia de amōtonar grādes thesoros, ni de acrecētar estados ni haziēda, viuian sin cuydado del dia de mañana, muy a su gusto dādose al buen tiempo en suerte y fortuna humilde, pero mas quieta y dichosa, gozādo sin contraste de los bienes temporales de naturaleza, vsando de la semilla del cacao en lugar de moneda, del qual alcançauā quāto les era necessario para passar la vida, la qual costumbre hasta el dia de oy en muchos lugares se cōserua, y no nos deue marauillar, pues se sabe cierto q̄ algunas naciones oriētales tienen y tratan por moneda los caracoles, y veneras, y aun los yndios de la costa de la Florida, de la vanda del norte, hazen lo mismo, y otros las ojas de ciertos arboles, y otras cosas semejātes, al fin haziendo con esta simiēte las contrataciones y ventas heruiā de gēte sus mercados, y ferias, y con solo el cacao passauan las mercadurias de vnos dueños en otros, y del mismo componian su beuida, no auiēdo hallado modo para hazer vino, aunq̄ teniā algunos generos deuides siluestres, y lambrucos, q̄ la naturaleza espontaneamente producia à cada passo por los campos,

Como en toda la Galicia, y Guadalaxara vsarō vna moneda de vnos trapos de red, q̄ cada vno valia diez cacaos, q̄ llamauan tapatio

los

los quales adornauan los arboles y matas à quié se allega-uan, y hazia con los panpanos y razimos de huuas de diuer-sas colores, de la qual celebradissima simiéte, aunq̃ à muchos dias haze el oficio de dinero y de vino entre los yndios na-turales, pretendemos tratar en este lugar començádo por el mismo arbol, dado q̃ otros an escrito diferéte de lo q̃ aqui di-remos. Es pues el cacahuaquahuitl vn arbol de la grádeza y ojas del narãjo, pero mucho mayores y mas anchas, el fruc-to largo y semejante à vn gran pepino, pero acanalado y rojo, el qual se llama cacahuacintli, el qual està lleno de la simiente de los granos del cacao, el qual como auemos dicho sirue en la nueua España de dinero, y es tambié la ma-teria de que se haze aq̃lla beuida tan celebrada y tan agrada-ble para toda la gente desta tierra, y aun para las de todo el mũdo, consta el cacao, de vna sustancia diuidida en dos partes yguales, pero bien cõpuestas, y entre si de tierno nutrimẽto algo amargo y algo dulce y de templada naturaleza, ò fria y humida en al guna manera, hallase enquanto yo he podido enbestigar quatro diferẽcias deste arbol, la primera se llama cacahuaquahuitl, q̃ es la mayor de todas y la q̃ mas fruto lleua llamase la 2. cacahuaquahuitl, q̃ es de mediana grandeza y q̃ produze las ojas y la fruta algo menores q̃ la sobredichas la 3. se llama xuchicacahuaquahuitl, menor y menor, la fruta ti-ra por de fuera la simiente algũ tãto arrojo y por dedẽtro de la misma color q̃ lo demas la quarta es la menor plãta de to-das las de su genero y por tãto la llamãtlalcacahuaquahuitl, q̃ quieredezir cacao humilde, produce la fruta menor que to das las otras aunq̃ no difiere nada en el color todas las quales diferencias tiené vna misma virtud y valẽ para los mismos efectos aunque la postrera sirue mas para la beuida, y las o-tras tres son mas acomodadas para los tratos y contratacio-

nes

nes puede se reduzir al genero destos arboles aquel q̃ llaman quauhçapatlatli, pero es mayor arbol, y de mayores hojas, la fruta y simiẽte la qual es mas dura q̃ las otras, y se puede comer por almẽdras y golosina, y se puede tostádolo primero vn poco hazer muy buena confitura, aunq̃ para la beuida es ynutil este genero de cacao. Nace en regiones mediana mẽte caliẽtes, en lugares agosos y humidos, suelenlo dar à los q̃ padecen enfermedades agudas, vna beuida hecha desta simiẽte sin q̃ le mezclen otra cosa, la qual es muy vtil para templar el calor y encendimiẽto, y pãra aquellos q̃ aflije alguna destemplãça caliẽte del higado, y de qualquiera otra parte del cuerpo mezclãdo quatro granos deste cacao, mezclados con vna onça de aquella goma q̃ llaman olli, ò vlle, y dandolo à beuer al q̃ tiene camaras de sangre las detiene admirable mẽte, puedese tostar vn poco primero assi los granos del cacao como la misma goma, por ser los granos tan pingues, q̃ con facilidad se podria sacar del azeyte si los quisiessemos exprimir y la goma es tenaz y glutinossa, el vso demasiado de la beuida del cacao, trae consigo mill achaques, y enfermedades, por q̃ haze opilaciones en los miembros yteriores, estraga y destruye el color de la persona, y suele traer a los q̃ lo vsan demasiado à aquella enfermedad q̃ llamã mal hauito, y cachichimia, y otras enfermedades grauissimas pero por q̃ suelen hazerse del cacao muchas beuidas assi simples como compuestas y estas no se prepãrã y acen de vna misma manera ni con vnas mismas cosas si no mezclãdo cõ ellas vnos flores otras partes de plãtas echas arina y polbo no sera fuera de proposito detenernos vn poco en referirlas y dexarlas aqui por memoria apartandonos lo q̃ ya esta escrito por el Doctor

El mucho chocolate, el mucho tauaco viene hazer vn mismo daño.

Doctor Barrios cõ mejor eſtilo y elegãcia de la primera beuida q̃ ſe nos offrece tratar, es de la q̃ llamã atextli q̃ quiere dezir beuida humida la qual ſe aze ſimple de cié granos de cacao pocomas omenos crudos ò toſtados pero biẽ molidos y mezclado con otra tãta cãtidad de granos de maiz ò tlaoli q̃ llamã los mexicanos ò cocido quãto ſepueda tomar con ambas, manos abiertas y jũtas amodo decapacete por modo y figura diſpueſta ò ſi quiſieré hazer eſta beuida mas cõpueſta ſepodra añadir alguna fruta y elmecaxuchitl y del tlilxochitl, delas quales plãtas tratamos enſus lugares y del xochinacaztli y luego ſe mete quãto parecire neceſſario en vn baſo traſegãdolo de alto abaxo haſta q̃ ſe lebãte la eſpuma y las partes mas pingues y oleaginoſas ſebã a lo alto y ſe pueda beuer ſorbiẽdolo loq̃ fuere mas liuiano y ſabroſſo al guſto ò ſe pueda beuer a parte con mayor regalo y ſuauidad eſta beuida cõpueſta prouoca y la ſimple resfria y mãtiene notablemẽte hazeſe otra eſpecie deſta beuida tomando 25 granos del q̃ llamã cacahuapatli y otros 25, del otro q̃ llamã cacahuaquahuitl y vn puño demayz ala qual beuida no ſuelen añadir coſa ninguna de las ſobredichas, por q̃ todas ſon caliẽtes con eſta ſolo ſe pretẽde la resfriacion y nutricion, el otro es el que llamamos chocolate, ya por la miſercodia del cacao bien conocido y trillado en todo el mundo, aſsi en Ingalaterra como en Alemaña haſta conſtãtinopla, el qual ſe compone de la manera q̃ guſta, y por ſer eſto verdad, no diremos mas de q̃ engorda notablemẽte, y ſi ſe vſa dello muy amenudo enflaqueze, y avn acarrea otros muchos daños, de los quales tocamos ya algo atras, dexaremos de dezir la platica en el modo de hazer, pues cada vno como dizen en tierra pinta como quiera ſolo diremos como ſe ve, lo qual ſe haze deſta manera, poneſe à cacalẽtar vn cazillo de agua

haſta

hasta q̃ estè hiruiẽdo, y luego tomasse delas tablillas del chocolate lo q̃ quisieren hazer, y enfundẽlo en vn baso de barro y hechanle vna parte del agua caliẽte, y con vna manecilla de palo q̃ llaman molinillo, lo menean muy bien, hasta q̃ las partes pingues y oleaginossas con toda su grassa sube arriba la qual sacan y ponen à parte, y con lo restãte mezclan el atole, el qual se haze como à su tiempo diremos quando tratáremos del mayz, y luego q̃ sea repartido en sus tecomates q̃ llaman à vnos cocos muy labrados para el proposito, y de todo junto q̃ estè ya para beuer, bueluen à mezclar aquella grasa, ò nata q̃ se apartò primero, finalmente lo beuen, ò lo beuemos assi tibio, ò lo dán à beuer à otros, y quando la tal beuida es simple de solo cacao, y mayz, es en estremo vtil à los q̃ padecen fiebres heticas, y alos consumidos, otro genero de beuida ay, q̃ llaman tzene, lo qual se haze de yguales cãtidades de mayz, y cacao tostado, la qual se cueze con vna pequeña parte de mayz cozido, hasta q̃ se ponga en forma q̃ se pueda beuer, las quales llamamos refrigenantes, no como medicamẽtos, si no como mantenimiẽto suelen tambien sembrar siempre cerca del arbol del cacao para q̃ le haga sombra, otro arbol llamado atl ynan, del qual no se a entendido hasta aora q̃ yo sepa q̃ sea de prouecho para ninguna otra cosa, y el q̃ quisiere saber mas de beuidas de chocolate, vea el libro del Doctor Barrios, donde allara gusto à su gusto, de modo que le venga à gusto.

¶ CAP. XXXXVII. DEL AMACOZTIC, ò papel de piedras.

EL amacoztic q̃ llaman algunos texcalamatl, ò papel de piedras, y otros tepeamatl, es vn arbol, del qual se hallan dos generos. La primera es grande q̃ tiene las ojas anchas, como de yedra redondas gruessas tirẽtes à purpureas,

y casi de figura de coraçon, la corteza por vna parte es amarilla tirante à verde, y por la otra roja, tiene la fruta en los mismos troncos q̃ son lisos, y como de higuera, la fruta es semejante a higos pequeños, tiene el color purpureo, y està lleno de simiente menuda y roja, esta pegado a piedras, q̃ parece cosa de milagro, las ojas no tienẽ olor ni sabor, notable son de fria y humida tẽperatura, el cocimiento delas rayzes humedezẽ la lengua de los q̃ tienen calentura, aprouecha à los dolores del pecho, heuacua la colera y la flema por abajo y por arriba, con vna propiedad oculta, cociẽdo tres onças de las rayzes con tres libras de agua hasta q̃ se consuma la mitad, su leche cura las llagas delos labios, y qualesquiera otras antiguas, la otra segunda especie deste mismo arbol, tiene el mismo nombre y temperamento, el qual dizen q̃ sirue solamẽte de q̃ se sacan de alli varas derechas y lisas. Nace en lugares montuosos y asperos de Chietla, abraçada con las piedras como auemos dicho, y el mismo nombre lo significa.

¶ CAP. XXXXVIII. DEL ARBOL QVE LLEua las ciruelas gomosas q̃ llaman copalxocotl.

EL copalxocotl q̃ los de Mechoacan llaman pompoqua es vn arbol q̃ tiene las ojas semejãtes en la forma à los ciruelos de España, y la fruta à las mançanas pequeñas, las qual es dulce y muy astringẽte, y q̃ destila cierta saliua grãdemẽte glutinosa, Nace en regiones caliẽtes, y principalmẽte en la de Mechoacan, la saliua ò espuma q̃ destila aplicada en forma, cura las fiebres, y sana los fluxos del vientre y camaras de sangre, la madera deste arbol es la mejor, que se sabe para hazer ymagines, por q̃ de mas de ser facil para labrar no se hiende ni se pudre en mucho tiempo, huele mucho, y y saue à la goma q̃ llaman copalquahuitl, de donde le vino el nombre q̃ tiene.

¶ CAP

¶ CAP. XXXIX. DE OTRA ESPECIE de copalxocotl.

OTro arbol del mismo nombre, pero de mayores ojas, y q̃ tambiẽ son redondas, y acauan en vna pequeña pũta de la misma grandeza y forma. Nace en Tlaquiltenango q̃ es en el Marquesado, su fruta grandemẽte astringẽte y cõgluti-nante, y q̃ cociendola se pone de agradable sabor, ygual al a precedẽte, y muy semejante en la forma y facultades, el meollo del cuesco, es suaue al gusto, y vntandose con el el cuerpo es bueno para sanar la lepra.

¶ CAP. L. DE LOS TAMARINDOS.

LOS yndios oriẽtales y occidẽtales, y tambien otras muchas naciones tuuieron por costumbre contra la de los Griegos y latinos dexarse sin nombre particular à las propias plãtas, y ponerle à las frutas, y à las flores, solamẽte lo qual a contecido con el arbol de los tamarindos, el qual no tiene nõbre peregrino, nilos Mexicanos se lo an puesto, por auer pocos dias q̃ los truxeron à estas partes, su fruta no tiene vn solo nombre si no muchos, por q̃ los malabares le llaman puli, los guçarates, anbali, los araues tamarindi, ò datiles dela yndia, no por q̃ este arbol se cõprehenda debaxo el genero de las palmas, ò lo sean en alguna manera como algunos engañadamẽte lo an pensado, ni q̃ esta fruta tẽga alguna semejança ò proporcion con los datiles, si no por que los quisieron llãmar assi, ù por q̃ la fruta representa cierta semejãça, aunque algo mas gruessa, y por la mayor parte mas larga, suele crecer este arbol dela altura de vn nogal, ò de la grãdeza de vn fresno, tiene los ramos de vn palmo llenos de ojas pequeñuelas menudas, q̃ vienen muchas aparar à vn peçoncillo, las quales son semejãtes à las dela ruda, aunq̃ algo mas largas, ò como las q̃ tiene el arbol q̃ los Mexicanos llaman

mizquitl, ò axniuel, quauhnacaztli, la madera es firme y so-
lida, produze vnas vainillas formadas en figura redonda, y
encorbado como el arco cuya cascara, es al principio verde
y en estado madura la fruta se buelue cenicienta, quitase fa-
cilmẽte, y dexa la fruta descubierta las pepitas, q̃ tiene dẽtro
son poco mayores q̃ los lupinos y, altramuzes, lisos y de co-
lor rojo, las quales quitadas vsan los medicos de la pulpa, q̃
es sabrossa y de buen gusto, es tal la naturaleza destas vay-
nillas q̃ de noche se encubrẽ y enbueluẽ enlas ojas del mis-
mo arbol, para la defensa, y la injuria del frio y su daño, y
de dia por si propia se desembuelue, y sale àla claridad y luz
del dia, son las ojas de vn saboracedo suabe, del qual hazen
salsa para comer los mãjares sin ayuda ni necesidad de vina
gre de la descrepcion que auemos tratado deste arbol de su
verdadera y magnifica figura represẽtada al viuo, podra ser
à todos notorio, y muy sin duda que el arbol que llaman los
Griegos oxifenicon, no es el que auemos dicho delos thama-
rindos, pues no son datiles si no vaynillas como dixi-
mos semejantes a los dedos algo encoruados, y quando
ayan herrado los araues en su discrepcion, pues della mis-
ma claramente se colije, que jamas vieron con sus o-
jos el arbol de los tamarindos, lo qual corre tambien assi
con todos los modernos. Nace en el Puerto de Acapul-
co, y en Cuernauaca no lejos de la Ciudad de Mexico,
y en Guastepeque dentro del mismo Hospital, y en otras
partes, y se hizo sembrar la simiente, y assi mismo se lle-
uo en España, con esperança que en breues años a de auer
muy grande abundancia desta nobilissima medezina, las
vaynillas son de fria y seca temperatura, las quales pre-
paran y dixieren la colera, cortan la flema, y mitiguan

elca-

el calor y purgan tambien los sobredichos humores, mayormente la colera, ay algunos que dan a los enfermos las vaynillas frescas quitando tan solamente las cascaras, y hechandoles vn poco de açucar para preparar los humores colericos, y para heuacuarlos con mas feliz succesſo, otros hebaquan la colera, y adelgazan los humores grueſſos con el agua ò licor eſtilado en que huvieren eſtado los tamarindos algun tiempo en ynfusion, y no faltan quien los da a beuer mezclados con el olio del coco, y asi purgan ſigura y liuianamente, ſuelen hazer de los tamarindos vinagre, mayormente deſpues de maduros, las ojas majadas, y en forma de emplaſto ſe aplican vtiliſsimamente à las yſipulas los tamarindos, que de la yndia oriental ſe lleuan a Eſpaña y à otras partes, van ſalados por que no ſe corrompan por cauſa de la Mar, ò del largo tiempo que tardan en tan prolijo viaje, hazeſe aca de los tamarindos freſcos vna buena conſerua, para preparar y heuacuar lo colera, y los demas humores ſobredichos, con mucha facilidad y ſin ninguna moleſtia.

¶ CAP. LI. DEL ARBOL que llamamos Guayabo, y los Mexicanos xalxocotl.

EL XALXOCOTL, ES VN ARBOL grande, à quien los de la Iſla Eſpañola llaman GVAYABO, de donde tomaron el nombre los Eſpaño-

Española llamã guayabo, de dõde tomarõ el nombre los Españoles, del qual se hallã tres especies, dela vna no trataremos sino de las dos solamẽte la primera especie deguayabo, tiene las ojas de narãjo pero menores y cõ muchas velloticillas, las flores blãcas, la fruta redonda llena de granillos, casi semejãte alos granos de los higos, de dõde le vino el nõbre de fruta arenossa q̃ lo mismo, quiere dezir las ojas son aceadas y astringẽtes y muy oloross as, curãlasarna y suelẽ vsar della en lauatorios, la corteza es fria y seca, y muy astringẽte su cococimiẽto quita las hinchaçones de las piernas, y cura las llagas fistoloss as, dizen tambien q̃ aprouecha à la sordera, y q̃ quita los dolores del viẽtre, por razõ de ciertas partes q̃ tiene, y en ella se hallan, la fruta es caliẽte y seca, principalmẽte la parte exterior y mas solida, por q̃ la interior es blanda, y parece q̃ tiene el calor mas moderado, y q̃ huele en cierta manera à chinches, y con todo esto no es la fruta de menos estimacion q̃ se pone en la mesa, y suele ser à muchos comida regalada, aunq̃ no à todos, y gualmẽte sana y prouechosa, pero con todo esso ay quien diga ayuda à la digestiõ y q̃ escaliẽta el estomago, q̃ por causa de frio esta flaco, el segundo genero lleua la fruta mucho mayor, y q̃ casi no tiene aquel graue y orrible olor, por tanto se tiene por fruta mas regalada, las ojas son verdes como las del naranjo. Nace en tierras caliẽtes y mõtuoss as y llanas, principalmẽte en Cuernauaca, y en todo el Marquesado donde à cada passo se hallã ambos generos juntos, delas ojas de qualquiera dellos se haze vn xaraue bonissimo para las camaras, y tan eficaz como el q̃ se haze de las rosas secas, el qual se compone desta manera, tomanse seys libras de las ojas, y majanlas muy biẽ, hechálas en ynfusiõ dela noche à la mañana, en doze quartillos de agua, y luego las ponen a cozer hasta q̃ mengua la tercia

tercia parte,y se cuela,y ala coladura se le añide seys libras de açucar blanco y bueno,y cueze hasta tener punto de jaraue del qual van tomando acucharadas,segun y como el paciente lo a menester.

¶ CAP. LII. DE LA PLANTA llamada Cachoz.

HAllanse en las montañas del Piru, como lo certifican personas de fee y credito ciertos arboles,q̃ los naturales llaman cachoz,q̃ tiene las ojas redõdas delicadas de vna color verde escuro, la fruta no es muy diferẽte de las berenjenas, y es buena para comer, la qual està llena de simiente sutil,tirante a negra,y en cierta manera apretada,y q̃ no tiene mal sabor,dizen q̃ proboca la orina, deshaze las piedras dela bexiga,y expele qualquiera cosa q̃ ympide las vias dela orina,pero q̃ aquesta plãta sea alguna delas de la nueua España, yo no me atreuere àafirmarlo por nolo auer visto,loqual podran hazer los curiosos desta prouincia,àcuyas manos fueren estos libros,tampoco sera fuera de proposito dezir de otro arbol,q̃ en alguna manera se parece a este, salbo que no trae ningun fruto de la oja, del qual los yndios de la florida hazen vna beuida q̃ llaman cacina,la qual es vno de los singulares remedios para probocar la orina,q̃ yo aya sabido,y es de manera q̃ por mucho que se diga no se podra creer,y està tan puesta en el vso q̃ no ay Español,ni yndio que cada dia tarde y mañana no lo beua,y estoy por dezir cõ mas vicio q̃ en la nueua España el chocolate,hazese pues desta manera cõmo la vide hazer millares de vezes, assistiendo yo alli en la Ciudad de S.Augustin de la Florida,tomã pues vna cantidad de la oja q̃ la llaman del mismo nombre de la beuida,y ponenla en vna cazuela de barro grande, que son de la misma hechura de peroles, y assi en seco sin ningun licor la ponen

ponen à la cãdela, de manera q̃ la van tostãdo con vna pala de madera, hecha para el proposito, y siempre à la continua la van meneando à vna mano hasta q̃ aya mudado el color de verde, en vn rojo claro, y luego sin sacalla del fuego le van hechando agua poco à poco, hasta q̃ està casi lleno, de manera q̃ la dexan q̃ de vnos erbores, y luego labã sacãdo, de manera q̃ salga solo el licor, el qual en el color, es de la misma manera q̃ vn vino, clarete de España, con vna espuma de la misma manera q̃ el chocolate quãdo se haze con atole, y dest te quan caliẽte pudieren beuen quanto el aliẽto le alcança, y si quarẽta personas ay en la casa, cada vna à de beuer, su caracol, q̃ son vnos caracoles marinos muy grãdes, q̃ tiene mas de tres quartillos cada vno, y ay yndio q̃ hiruiẽdo y sin parar de vna vez se beue dos y tres, y por el consiguiente los Españoles de la misma manera suelen beuerla, yo la beui hartas vezes, y en amaneciẽdo Dios se leuãtan à beuerla, y el dia q̃ algũ español no la beue le parece q̃ se a de morir, y en auiendola beuido de alli a vna hora, ò hora y media, dispara vna meaçon la mayor q̃ los nacidos an visto, pues estaran meãdo vna hora sinparar, q̃ es fuerça para acabar de mear sentarse, y assi muy pocos ò nĩguno de quantos ay en aqnella ciudad padecẽ de semejante enfermedad de orina, à los yndios naturales les sirue de sustento y quãdo se offrece purgarse lo hazẽ con la misma beuida añadiẽdole vn poco de agua de Lamar cõ la qual purgã potẽtissimamẽte por arriba y por abaxo quãtos humores tienẽ enel cuerpo, y aun si no la tẽplan biẽ los suele despachar, y esto q̃ dezimos dirã los mismos q̃ lo an visto tomar, pues es experiẽcia q̃ en mill ocasiones he prouado, yo mismo y hecho artas vezes, y lo auemos aconsejado à mas de quatro, procurasen este singular remedio, del qual vi lleuar à españa para el Inquisidor

Ioan

Ioan dellanos de Baldes canonigo de Seuilla, el qual padecia desta enfermedad, y con ningũ remedio de quãtos se le hizierõ en España le aprouecho, y con este y con dos yndios q̃ para aquel effeto de solo hazer aquella beuida se le ymbiarõ por orden del theſorero de aq̃llas prouincias estubo bueno.

¶ CAP. LIII. DEL HVITZMAMAXALI.

EL huitzmamaxali es vn arbol q̃ tiene las hojas de miz quitl ò como las del tamarindo las flores amarillas cõ vnas baynillas q̃ dellas suelẽ nacer buenas para comer produze en el trõco y en los ramos del arbol vnos cuernos semejãtes à los de toro, las ojas gustadas parece q̃ no tienẽ ningun sauor dizẽ q̃ resistẽ à los venenos y q̃ curã las mordeduras de los animales ponçoñosos escarificãdo primero las heridas y aplicãdo luego las ojas maxadas en forma de emplasto, cõ loqual en espacio de 6. horas poco mas ò menos le quitã del todo põtola fuerza al veneno, y lo sacã fuera poniẽdo se las ojas de color negro en gẽdrãse dẽtro destos cuernos ciertas hormigas delgadas rojas tirãtes à negras cuya mordedura es muy dañosa, y causa dolor excesiuo q̃ aflige todo vn dia los guebos destas hormigas q̃ parezẽ gusanillos, hechos polbos y hechados en las orejas, y luego destilãdo en ellas el çumo de las ojas del mismo arbol mitigua su dolor a los dientes aplicado el çumo, la misma yerua aprouecha à su dolor. Nace en las tierras caliẽtes de la costa, en lugares cercanos à la Mar del norte, assi llanos como montuosos.

¶ CAP. LIIII. DEL ARBOL DE LAS HAVIllas purgatiuas que llaman quauh ayohuachtli.

EL quauh ayohuachtli, q̃ otros llamã quahtlatlatzin, que quiere dezir arbol q̃ estalla y haze ruydo, es vn arbol cuya fruta llamã los Españoles hauillas purgatiuas, poniẽdole el nombre conforme a la virtud y facultad que tiene, es

arbol grande, cuyo tronco es grueſſo rojo, y retorcido, del qual por todas partes ſalen ramos con ojas como de adelfas, angoſtas y largas, la fruta es redonda y chata, ſemejãte à las auillas de lamar aunq̃ mas pequeñas. Nãce en Paguatlan hy y en hyhualapa, cerca dela coſta del mar del Sur, cinco granos deſta fruta, ò ſiete quãdo mucho, heuacuã admirablemẽte, con tal q̃ ſe tueſten vn poco, y ſe muelã, y ſe dexẽ eſtar vn rato en vnos tragos de vino, pero à ſeles de quitar vna telilla con q̃ eſtan cubiertas, y la q̃ tienen en medio, con q̃ haze diuiſion de las medias partes, la auelanilla es redonda y prieta la corteza, y no eſtralla quãdo madura, y el arbol es como vna mata grãde de romero, en altor las hojas anchas redondas con tres puntas, y daſe en todo el marqueſado, y en Tepuztlan ay muchas en la huerta del Conuento.

¶ CAP. LV. DE LA CAÑAFISTOLA QVE llaman quauh ayohuachtli.

EL quauh ayohuachtli, es vn arbol grãde q̃ los nueſtros llaman cañafiſtola, el qual tiene el tronco caſi ceniciento las ojas camo de Laurel, las flores amarillas como eſtrellas pendiẽtes a razimos, de donde ſalen los cañutos muy conocidos de q̃ ſuelen hazer cõſerua con açucar quãdo eſtan tiernos, con la qual ſe purga la colera y la flema ſin peligro ni peſadumbre ninguna, dãdola en peſo de tres onças, tratar de la caña fiſtola deſpues de madura, y de ſus virtudes y vtilidades parece ſeria coſa demaſiada y ſuperflua, pues no ay nadie q̃ no tẽga noticia deſte medicamẽto. Nace en tierras caliẽtes como lo es yauhtepec, y Guaſtepeque en tierras y lugares llanos cultiuados.

¶ CAP. L. VI. DEL ARBOL DELOS PIÑONES de purgar, q̃ llaman quauh ayohuachtli, como los demas plantas paſſadas.

EL

EL Arbol q̃ produze los piñones de purgar, es de medi-
na grãdeza, y tiene las ojas grãdes semejãtes à las de la
lapa, casi redõdas y esquinadas, la fruta casi semejante à las
nueces comunes, la qual tiene dẽtro de si tres piñones peque-
ños apartados en sus cauidades, cada vno de por si, los qua-
les son muy semejãtes à nuestros piñones, en la forma cascа-
ra y meollo ò pepita, pero muy diferentes en las virtudes y
facultades, por q̃ estos tienen particular perrogatiua de eua-
cuar por arriba y por abajo todos los humores, principal-
mẽte los crasos ylẽtos, por loqual se tomã por la mayorpar-
te cõtra las enfermedades antiguas an de tomarse cinco ò sie
te granos, y no se por que causa, ò q̃ mysterio bastante se dan
siempre nones, pero deuense tostar tãtico para corregirlos,
y hazerlos mas blãdos en su operacíõ, y luego se majan y
deslien en vino ò en agua, y dexanse estar assi por vn rato,
son calientes y pingues de su naturaleza. Nacen en tierras
caliẽtes, como lo es la de Tepeapulco.

¶ CAP. LVII. DEL ARBOL DE LAS HAVAS purgatiuas, que llaman Quauhtlatlatzin.

QVauhtlatlatzin, quiere dezir arbol q̃ haze ruydo por
causa de su fruta, q̃ quãdo llega à madurarse, se rõpe
y estalla con tan grande ympetu, y ruydo, salta del arbol
tan lexos, como si la hechasen con vna pieça de artilleria, es
arbol grãde, y q̃ tiene las ojas de moral, pero mucho mayo-
res aserradas à la redõda con muchas venillas, el trõco leo-
nado, la fruta redõda, y por ambas partes comprimida y aca-
nalada de la misma manera q̃ los melones, la qual tiene den-
tro de si doze ò mas pepitas blacas y redõdas de hechura y
amaño de vn real, ò de las torteras q̃ las mugeres ponen en
los vsos, delas quales pepitas tomãdo dos y quitãdoles cier-
tas telillas q̃ tienen en medio q̃ suelen causar algunas vascas

heuacuã por vomito y por camara todos los humores, mayormẽte flematicos ycolericos,es medicamẽtosiguro ydebuẽ succeſſo caliẽte y conuiniẽte a las enfermedades frias, deuen toſtarlas tãtico,y deshazerlas en agua,y aſsi ſe beuẽ en ayunas,.Nace en tierras caliẽtes,y es arbol muy comũ ybulgar

¶ CAP. LVIII. DEL ARBOL Ahuacaquahuitl.

ES el ahuacaquahuitl arbol ſemejãte à encina,q̃ tiene las ojas de naranjo,pero mas verdes,mayores y mas aſperas,la flor pequeña,y q̃ de blãco tira amarilla,la fruta es de figura de hueuo,aunq̃ muchas vezes mayores y mas aſperas, y mejor ſe dira ſer de figura y grãdeza de los higos tẽpranos q̃ llamamos breuas, por defuera es de color negro,y algunas vezes de color verde negro, y por de dentro verdoſo, de tal manera pingue q̃ en cierta manera ymita à la mãteca de vacas,y tiene el ſabor de las nueces verdes, las ojas ſon oloroſas caliẽtes y ſecas en el ſegundo grado.Por lo qual las vſan en los labatorios comunmẽte,la fruta tambien es caliẽte y agradable al guſto,à la qual llamã los Eſpañoles corrupto el nombre aguacate,y aunq̃ no es demal ſabor ni mãtenimiẽto ſi no pingue y humido,y q̃ deſpierta grandemente el apetito venereo, y acreciẽta la ſimiẽte,la qual fruta tiene dẽtro vnos hueſſos,ò ſimiẽte, ò pepitas,q̃ de blanco tiran à color rojo,ſolidas liſſas yduras,partidas endos partes como las almendras algo mas largas y mucho mayores q̃ hueuos de paloma, tiene el ſabor de almẽdras amargas, y ſi los eſprimen en la prenſa,ſe ſaca dellas vn azeyte ſemejãte al de almẽdras amargas,no ſolo en el olor ſi no en el ſabor,y effetos, porq̃ cura los empeynes,quita las ſeñales y cõ cierta aſtrinciõ q̃ tiene,cura las camaras de ſangre,y eſtorua que no nazca orquilla enlos cauellos,y ſi ſeñalaren dequalquier manera

nera sobre el mismo hueſſo en vn paño con alfiler,ò otra cosa,no se quitara jamas,conserua las ojas verdes todo el año. nace en qualesquiera tierras,aora las cultiuen aora no,pero daraſe mejor en lugares calientes y llanos, y crece en mucha mayor grandeza.

¶ CAP. LIX. DEL ÇAPOTE SONIFERO ò blanco que llaman cochiz tzapotl.

ES el cochiztzapotl vn arbol grãde mal cõpuesto,cuyas ojas parecẽ à las del narãjo raras y pueſtas de tres en tres,tiene el trõco variado con vnas señales blancas las flores son amarillas y pequeñas,la hechura dela fruta,es como mẽbrillos,y algunas vezes de su tamaño, llamãle nros españoles çapote blãco,es buena fruta para comer y de agradable sabor y guſto,pero no muy sano mãtenimiẽto,la pepita de adẽtro es veneno mortifero,Nace en tierras caliẽtes y frias, la corteça del arbol es seca y vn poco dulce no sin alguna amargor,las ojas majadas y pueſtas sobre los peçones de las tetas dela muger que cria cura las camaras de los niños q̃ las maman. Loshueſſos quemados y hechos polbos curan las llagas podridas comiendo toda la carne mala y limpiando la llaga engendrando buena carne y encorandola con admirable preſteza la fruta comida proboca sueño,y de aqui le vino al nombre el arbol.

El hueſſo deſta fruta comido crudo,es veneno mortifero para los hombres y animales.

¶ CAP. LX. DEL ARBOL DE LAS ANOnas, que llaman los yndios Quauhtzapotl,

EL arbol q̃ llamãlos yndios quauhtzapotl sellama,anona,del qualnombre vſan de ordinario los eſpañoles q̃ viuẽ en eſta nueua eſpaña enpero otros le llaman texaltzapotl,el qual es grãde y que tiene las ojas de naranjo, pero angostas las flores blãcas y de tres puntas, ſemejates à las peras

peras tempranas en la grandeza y suauidad del olor la fruta, estabariada con vnas puntas rojas y verdosas, de la grandeza de vn melon desta tierra, ò poco menos, y no desemejãte del q̃ llaman attzapotl, las partes ynteriores desta fruta, estã llenas de vnas pepitas negras y pequeñas, parece mucho à aquella celebre comida q̃ llamã mãjar blãco, assi en la blãdura y color como en el sabor y dulçura aunq̃ no es ygualen la generacion y buen nutrimẽto, por q̃ engẽdra vẽtosidades, y no muy buẽ humor, los granos desta fruta, detienẽ las camaras, aunq̃ nos an certificado q̃ entre Sõsonate, y la Villa de san Saluador ay cierto genero de anonas, de cuyas pepitas, si se toman diez ò doze dellas purgã liuiana mente, sin molestia la colera y la flema. Nace en la Isla Española, y en la Nueua España en tierras calientes.

¶ CAP. LXI. DEL ARBOL LLAMADO Quauhxiotl.

EL quauhxiotl, es vn arbol grãde, q̃ produze la fruta, semejante à la espiga del mayz, y nace cerca delas corriẽtes del agua, tiene las ojas como las del albahaca, pero mayores y mas anchas, llenas por todas partes de espinas, las floresblãcas de hechura de campanilla, la fruta de hechura de cogombro encorbado y torcido de color verde tirãte amarillo acanalado, y q̃ se puede comer crudo, y tambien cocido es notablemẽte dulce, y q̃ huele à Algalia, aunq̃ se pierde y desbanece con facilidad, este olor sin durar tiẽpo notable. Nace en las tierras caliẽtes de Yaotepec, el cocimiento de sus ojas estilado en los oydos, cura la sordera quãdo viene de causa fria, es de caliẽre y seca temperatura en el ordẽ principal. Acuerdome auer visto tambien otro arbol que tenia la misma fruta y el mismo nombre y naturaleza, pero no tenia espinas, y las ojas estauan aserradas, y los ramillos como

mo

mo à las q̃ estos dos arboles sean de diferentes especies, ò q̃ la diuersidad q̃ ay entre ellos. nazca dela variedad delos suelos, ò de la hedad, aunque se dexe de aueriguar, aora no importara mucho.

¶ CAP. LXII. DEL COACAMACHALLI, que quiere dezir mexilla de culebra.

LLamase este arbol coacamachalli, desta manera por razon de la figura de sus ojas, q̃ son semejantes à las mexillas de la culebra, y q̃ en cierta manera parecen à las ojas del coanenepilli, aunque la otra plãta es voluble, y como vexuco, y este es vn arbol grãde, la simiẽte es sutil y espigada cerca delos estremos de los ramos, tiene las vaynillas llenas de simiente como lantejas. Nace en el campo de Guastepec en lo mas alto de los mõtes, aplicadas las ojas en forma de emplasto, mitiguan qualesquiera dolores aunq̃ sean nacidos de bubas, y aprouecha para el pasmo, el sabor es astringente y dulce, y algun tãto glutinosso, y el temperamẽto en cierta manera frio, ò moderadamente caliente.

¶ CAP LXIII. DEL ARBOL LLAMADO Tlapal ezpàtli, que es como dezir remedio del fluxo de sangre.

TLAPALEZPATLI, quiere dezir medezina de la sangre, que corre à quien tambien llaman algunos ezpàtli, es vn arbol mediano, que tiene las ojas de oregano, y la flor pequeña y muy semejante al yzquixochitl, la qual està colgada a razimos, no lleua segun dizen fruta ninguna, florece en el mes de Setiembre, dase en lugares frios y montuosos, y algun tanto calientes, el cocimiento de las rayzes expele la orina, y qualquiera otra cosa que suele ser ynpedimento, y principalmente mezclan

con

con el tlallacacuitlapilli, restaña la sangre que corre por el miembro viril, la corteza ataja las camaras, su temperamento es frio y seco y astringente.

¶ CAP. LXIIII. DEL ARBOL QVE LLAMAN chichiltic tlapalezquahuitl, q̃ quiere dezir medecina amarga de sangre roja.

EL arbol que los Mexicanos llaman chichiltic tlapalezquahuitl, produze las ojas obtussas y largas, y q̃ poco apoco se van adelgaçando acia el peçon, hecha de si leche al principio blanca, y despues tirante a roja, de dõde le vino el nombre dizen qnè no lleua flor ni fruto. Nace en tierras de Cuernauaca en lugares templados, ò q̃ en alguna manera enclinan à frios, es de nateraleza caliẽte glutinossa y resinossa odorifera y astringẽte la corteza del tronco molida y beuida en agua en cãtidad de seys obolos, corrige y quita el escupir sangre por la virtud astringente, de que participa y cura los ojos ynflamados.

¶ CAP. LXV. DEL AHVAPATLI de Tilantongo,

EL Ahuapàtli, es vn arbol grãde, q̃ lleua las ojas semejantes à las de encina, llenas de espinas, aunq̃ vn poco mas largas, la flor pequeña amarilla y redõda, el fruto tirante à negro, y el trõco amarillo por defuera. Nace en tierra llana de la Misteca, alta el cocimiẽto de las raheduras del tronco, se dize q̃ haze gran prouecho à los q̃ tienen ytericia, y a los que por demasiada colera padecen del coraçon.

¶ CAP. LXVI. DEL ARBOL LLAMADO Atambor de agua, q̃ llaman los yndios ahuehuetl.

NO POR otra razon llaman los Mexicanos à este arbol ahuehuetl, si no por q̃ suele nacer cerca de los rios, donde mas corren las aguas, y por q̃ hazen del los atambores

bores,q̃ en ſu lengua llaman huehuetl y teponaztli, aunq̃ otros dizen q̃ no es eſta la cauſa por q̃ ſe llamò aſsi, ſi no por q̃ nace cerca de las aguas, y en hiriẽdole el viẽto haze notable ruydo como los atambores q̃ vſan los yndios, no ſe hazen deſte arbol ſino dela madera del tlacuilolquahuitl y del capolquahuitl, los Eſpañoles quando entraron en las Indias por ver la madera colorada llamã a eſte arbol Sabina, pero ni es eſpecie delo vno ni delo otro, antes deue reducirſe ſin ninguna duda al genero delos aueros, porq̃ demas de q̃ la fruta y todala figura y forma del arbol faborece a nueſtro parecer la madera como auemos dicho, es blãda y lẽta, y q̃ muy facilmẽte ſi ſe ynca en la tierra prẽde nace, y buelue à crecer, y la de cedro ſe tiene por yncurrutible, y que aun dẽtro del agua en muchos años no ſe corrompe, y a eſta cauſa los Reyes, y Principes, de Mexico vſauã del por quiciales y fundamẽto de las caſas y edificios q̃ en medio del agua ſe edificauan, finalmẽte los de Mechoacan, le llaman Peniamon, del qual arbol ſegun yo he podido, alcançar ay quatro maneras, ſolamẽte las quales ſe deſtinguẽ entre ſi, no ſolo en la grandeza y color, ſi no tambiẽ en la fruta, por q̃ algunos de aqueſtos arboles ſobrepujan en altura y grandeza à los altiſsimos pinos, y ſon blãcos en lo q̃ toca alcolor algunos, otros tienen mas de veynte y quatro pies de grueſſo, otros tienen la modera blãca, y el coraçon rojo, y ſon menores q̃ los ſobre dichos, y produzen piñas muy reſinoſſas, pero no ſon mayores q̃ las comunes azeytunas, otros ſon tambien menores q̃ eſtos, pero tienen la madera roja, y ſon mas acopados y redondos, los poſtreros q̃ ſon menores q̃ todos, apenas ſon mayores q̃ narãjos comunes, la madera delos quales es colorada y el coraçon blãco, todos tienen la corteza roja, y lleuan las ojas como las del abeto aunq̃ menores, y mas ſutiles de

todos los generos se saca resina, aunque no espõtaneamẽte alomenos sale con fuego, la forma destos arboles es la misma q̃ la de nuestros avetos si no tuuierã como digo las ojas sutiles, y los ramos mas enclinados acia abaxo, y las cũbres mas aguzadas, las astillas hechadas en vassos de barro biẽ cubiertas, y puestas sobre el fuego, hechan de si resina, pero de su volũtad no manan ninguna cosa q̃ parezca al q̃ llaman olio que se suele hallar en las vexiguillas delos avetos delas yndias, q̃ segun el parecer de algunos no difierẽ en nada de nuestros auetos. Nace en qualesquiera temples de tierra, y assi tẽgo por muy cierto seria facil traspantallos a España, sembrãdose de simiente, ò de estaca, ò de viua rayz cerca de agua, ò q̃ fuesse laguna, y q̃ corriesse lentamẽte, ò en cienegas y lugares humidos, aunque el menor arbol, de todos aquestos suele nacer y conseruarse bien lexos del agua. Nacẽ en todo el año y en todo tiempo se saca delos resina, pero en ningun tiempo ni lugar se halla q̃ florezcan el sabor deste arbol que vamos tratãdo se siente agudo, y astringente, no sin algun amargor, y con olor suaue y grato, su temperatura es caliẽte y seca en el tercero grado, por q̃ su resina es mucho mas aguda y caliẽte, y como ya diximos de virtud mucho mas vehemẽte que la del aueto, la corteça quemada restriñe, sana las quemaduras, y lo comido y desollado del cuero, mezclada con vnguento de almartaga, y aplicada como ceroto, las acaba de sanar y encorrar molida con caparrosa, corrige y sana las llagas q̃ van cudiendo, y haze baxar con superfumen y çahumerio las pareas y la criatura restiñe el viẽtre, y prouoca la orina las ojas majadas y aplicadas en forma de emplasto, cura la sarna y tumores de las piernas, mitiguan las ynflamaciones, asigurandola las heridas, quitan los dolores de los dientes si se enxaguan con su cocimiento hechado en

vina-

vinagre,y beuido en agua miel, peso de seys obolos, quita los brabos temores nacidos sin causa conocida y son vtiles a los que padecẽ del ygado,la fruta ylathea valen para los mismos effectos,la resina deste arbol es acerrima,y de behementissimo olor, caliente en el 4. grado,sana los dolores nacidos defrio,cura con admirable presteza lagota,yla ceatica q̃ procede de causa fria,resuelue lasvẽtosidades,deshaze los tumores yapostemas flematicas,purga ycõforta losq̃ padecẽ perlesia,finalmẽte es vtil yprouechoso remedio para todas aquellas enfermedades q̃ los otros medicamentos, menos fuertes sean aplicado y an hecho poco ò ningun effeto.

¶ CAP. LXVII. DEL LLAMADO BITONCO.

ES vn arbolillo que tiene vna braça de largo,el tronco firme blanco por de dentro tirante a verde, y por de fuera que tira à negro, las ojas de tres entres, pero la de enmedio es mas aguda muy semejante a los yerros de las lanças,las otras dos son menores y mas redondas. Nace en las Philippinas, la rayz es blanca, de la qual se tratara en su lugar odorifera, caliente y seca en el tercero grado, amarga olorosa y mordaz,conforta los miembros relajados el estomago y la cabeça, vsan ordinariamente de la rayz aunque tiene alguna manera de astrincion, heuacua moderadamente sin daño ni bascas ningunas, demanera que es singular alexifarmaco,y grandemente alauado, y se puede poner con mucha razon entre los medicamentos nobles q̃ llaman los medicos beneditos.

¶ CAP. LXVIII. DEL TZOPILOTZONTEcomatl,que quiere dezir cabeça de Aura

EL TZOPILOTZONTECOMATL, ò tzopilotl, es vn arbol grande, que tiene las ojas largas y angostas el fruto largo y algo grande, y que tiene dentro

vnos hueſſos amargos,q̃ ſon prouechoſos al pecho,y q̃ tienen el ſabor de almendras amargas,aunq̃ al cabo dexan el olor de almizque, y vn ſabor hediondo. Nace en hoitzeco en qualquiera parte, pero mejor en los collados, las pepitas ſon calientes caſi en el tercero grado, de las quales ſe ſaca vn licor oleaxinoſſo y enmoliẽte,y q̃ tiene al parecer las virtudes de almẽdras amargas,por lo qual reſuelue los tumores y apoſtemas,cura la tos, y ablanda el pecho ynfundido en las narizes,purga la cabeça,y es vtil à las llagas,y finalmẽte limpia el roſtro de las damas admirablemẽte

¶ CAP. LXIX. DEL ARBOL LLAMADO Quamochitl

EL Quamochitl,es vn arbol eſpinoſſo, q̃ lleua las ojas como las del granado,aunq̃ algo mas romas las pũtas y vnas cabeçuelas ſemejantes al hepitimo, pueſtas en los poſtreros fines delos ramillos,pero algo mayores,produze vnas vaynillas,q̃ de verdes tirá a vn color purpureo,cõ vna ſimiẽte negra,la qual aunq̃ ſe come y tiene agradable ſabor y guſto,ſuele dexar mal olor de boca. Nace en las regiones caliẽtes como lo es la de Cuernauaca, y en todas aquellos pueblos de alrededor en qualeſquiera partes y lugares, la corteça de la rayz es fria y aſtringẽte, cura las camaras de ſangre y otros fluxos,y como por experiencia la gaſtauamos con grande aprouechamiento del enfermo en el Hoſpital de Guaſtepec,donde ay grãde ſuper abundãcia deſtos arboles, y para llagas ſu cocimiẽto las,ſana caſtra y cria carne nueua,y encora hechãdola caliẽte con vn pañito en la llaga, las ojas y vaynillas reburuxadas con ſal,y aplicadas en forma de emplaſto curan el ahito, y junto con las ojas de las palmas,detienẽ el vomito el çumo de la ſimiẽte q̃ ſe encierra en las vaynillas, deſtilado en las narizes atrae y hecha fuera copio-

copioſamẽte todos los humores malos de la cabeça, lo miſmo hazen y aun mas eficazmẽte ſi la miſma ſemilla ſe ſeca y ſe haze polbos, añadiẽdole vnas ojas de ruda y tomado como ſuelen el de tauaco, y de tal manera purga, q̃ atrae para ſi todos los guſanos de las partes y llagas interiores, todo lo qual conſta ya de muchas y certiſsimas experiencias, y aſsi es arbol bien conocido de todos.

¶ CAP. LXX. DEL ARBOL QVE LLAMAN Cacaloxochitl, que quiere dezir, flor de mayz toſtado

EL cacaloxochitl es vn arbol de mediana grãdeza q̃ tiene las ojas como las del naranjo pero mucho mas anchas en las quales ſe allã, muchas venillas q̃ diſcurrẽ por el medio acia los lados la fruta ſon vnas vaynillas grandes y grueſſas y rojas, la flor es grãde y muy hermoſa y de muy agradable y ſuaue olor de las quales ſe vſa mucho porq̃ las ponẽ ẽlos ramilletes de flores yẽlos collares y girnaldas q̃ los yndios vſã ordinariamẽte teniẽdolo entãta eſtima q̃ jamas ſe atreuerã auiſitar ni ſaludar àperſona dealgũ reſpeto ſinq̃ primero le offrezcã algunas coſas deſtas mana leche la qual es fria con glutinãte y q̃ aplicãdola ſobre el pecho le quita el dolor tomãdo dos dramas dela pulpa de ſu fruta ò baynillas limpia el eſtomago y los ynteſtinos allanſe muchos arboles deſte genero q̃ ſolamẽte difierẽ en q̃ las flores ſon de diferẽtes colores porq̃ los ay q̃ criã las flores de vn color fino carmeſi al qual llamã tlapalticcacaloxochitl otros la llamã blãcas alqua llamaniztaccacaloxochitl y no faltan otros a los quales por las diferẽcias delas flores los llamã y tienen diuerſos nõbres como tlauhq̃chulxochitl. Huiloxochitl. Ayotectli, y otros diuerſos nõbres q̃ por no cãſar los dexamos por dezir lo q̃ mas ymporta q̃ ſon ſus marauilloſas virtudes haze ſe pues vn cocimiẽto dela corteça deſte arbol deſta manera,

toman

tomã dos libras de la sobre dicha corteza, la qual majã en vn mortero de piedra à la qual le hechã diez y siete quartillos de agua y vã cociẽdo à fuego mãso asta q̃ queda en quatro, desto vã tomãdo cãtidad de 6. a ocho onzas tibio, tarde y mañana, el qual aprouecha enlos humores grueſſos y flematicos, quitalos dolores del viẽtre y estomago, reſuelbe las vẽtoſidades deface las opilaciones del eſtomago baço y higado y em principio de y dropeſia y quita los dolores de la cabeza antiguos, y en particular ſirue para aq̃llos q̃ an tenido grãdes en fermedades, y no puedẽ acauar de conbalecer, hazen de lo miſmo vn jaraue q̃ es muy vtil para lo miſmo añadiẽdole alas quatro libras del cocimiẽto tres de açucar cociendolo que tome punto de jaraue.

¶ CAP. LXXI. DEL ARAOL QVE LLAman Capolin, que lleua cereças de las yndias.

EL capulin es vn arbol de mediana grãdeza, el qual tiene las ojas de nro almẽdro ò cereço menuda mẽte aſerradas las flores pẽdientes à razimos delas quales procedẽ los granos total mẽte ſemejãtes à nras cereças en la forma color y grãdeza en las pepitas ò gueſſos y en el ſauor ſino tirara al delas moras de ſarca, por loqnal creo q̃ eſte arbol ſe deue reducir à los eſpecies de cereços no conocido en nro orbe aunq̃ algunos les parece q̃ ſe deue reducir àlas eſpecies del metzi, es la fruta tantico aceda y aſtringẽte aunq̃ llegada à ſu perfecta maduracion ſe ponẽ dulces perdiẽdo grã parte de la aſpereça y auſteridad q̃ tienen, es agradable al guſto y tãto q̃ de parecer de algunos q̃ en lo q̃ toca al paladar tienẽ voto no ſon nada ynferiores à nras cereças conſtã de natura leça caliẽte y ſeca moderadamẽte con alguna aſtrincion acẽ deſta fruta pã y vino quãdo de lo vno y de lo otro ay falta, dan mantenimiẽto melãcolico y enemigo en cierta manera del

del coraçon ponẽ los diẽtes de mal olor à los q̃ la vſã a menudo pero es de manera q̃ con facilidad ſe quita cõ qualqui era cuydado q̃ aya de limpiarlos, alfin no falta quié ſe atreua à preferir eſta fruta à todas las otras del verano, aunque ſean las de Eſpaña que madona gula no ſe contãta con menos, florece en la primauera, y lleua fruta caſi todo el eſtio daſe en ayres templados como es el de Mexico donde ſe cria en las huertas y en los campos, teniendo cuydado de cultiuallo y no teniendolo el cocimiento de ſu corteça pueſto al ſol por quince dias, y beuido en cantidad de vna onça, cura las camaras de ſangre el polbo de la miſma, deshaze las nubes de los ojos, clarifica la viſta, y cura las inflamaciones, ablanda y humedeze la lengua, quando por cauſa del mucho y vehemente calor eſta ſeca, lo qual haze tambien el çumo ò licor de los pinpollos, y tallos tiernos.

¶ CAP. LXXII. DEL CALAMAYO.

DESTE ARBOL que llaman Calamayo, ſe hallan dos diferencias, la rayz dela primera es de color negro, y por de dentro tira à rojo, la rayz tiene dos dedos de grueſſo, y eſta cubierta con vna corteza pingue, la qual parece al principio ynſipida, y deſpues deſcubre vn poco de calor, la rayz de la ſegunda eſpecie es de color de vna caña ſeca, por de dentro y por de fuera de ſabor y color del miſmo madero que es amarillo, las ojas de ambos arbolillos ſon ſemejantes à las del laurel, pero muy aſperas, las raeduras de ambas rayzes deſechas en agua, y aplicadas en forma de emplaſto, refueluen los tumores, y todas las demas apoſtemas abiertas, las mundifican y encarnan, y las ſanan de todo punto, curan todo genero de almorranas,

y pueſ-

y pueſtas en ynfuſsion tres dias en azeyte de coco, y aplicádolo a los ojos caliétes de las miſmas almernas, çahumádolas primero con el vapor de las miſmas rayzes. Nacé feliciſsimamente en los lugares arrenoſſos, y cercanos à la mar de las Iſlas Philippinas.

¶ CAP. LXXIII. DEL ARBOL LLAMADO Cocoquahuitl de guaxaca.

EL Cocoquahuitl, es vn arbol q̃ tiene las flores junto al miſmo nacimiéto de las ojas delicadas, y algun tãto tirãtes a rojo, conſta de naturaleza caliéte y ſeca, y dizen q̃ el çumo beuido aprouecha para la ſincope y deſmayos, y para la lacitud y cãſacio tomãdola en cantidad de media onça vna o dos vezes cada dia por quince dias arreo.

¶ CAP. LXXIIII. DEL ARBOL QVE LLAman tzoconan.

EL arbol llamado tzoconan, tiene el trõco negro, bariado con muchas pintas, las ojas mayores q̃ las del ſen, las flores ſon blácas, q̃ de bláco tiran a rojo, cõpueſtas à modo de moſqueador, las ojas majadas y mezcladas con reſina, y aplicadas ſobre la tiña y ſobre los empeynes los cura, ſon las ojas amargas y aſtringétes, caliétes y ſecas en el ſegundo grado. Nace en las ſierras de yztoluca, es arbol ynſigne y muy eſtimado por eſtos dos generos de enfermedades que cura, que caſi ſon yncurables,

¶ CAP. LXXV. DEL ARBOL QVE LLAman Enguamba.

EL Arbol q̃ llaman enguamba, es de mediana grandeza como el del arcornoque, de vn color amarillo tirante a rojo, el palo es pardo tirãte a negro, y el coraçon amarillo, las ojas largas y cimboſſas, cuyos neruios ſon tambié entre amarillo y rojo, y por la parte ynferior muy bláquecinas, las flores

flores estan pendientes à manera de racimos, las quales son q̃ de sobre verde tiran à blancas, el fruto lleno de granos y negro, del qual se saca por expresion vn olio amarillo, en estremo vtil para resolber los tumores y apostemas è ynchazones, y para sanar las llagas. Nace en los lugares pedregossos de Vruapa enla Prouincia de Mechoacan, es de temperatura templada algo ynclinante a frialdad.

¶ CAP. LXXVI. DEL ARBOL QVE LLAman Tepeizquixochitl, ò yzquixochitl montano.

EL tepeizquixochitl, es vn arbol grãde, q̃ tiene las flores como las del izquixochitl, blancas, grandes, à modo de mosqueador compuestas con vn olor tan suaue como las del izquixochirl, y en nada diferentes en la forma y similitud consta de fria y seca naturaleza con alguna astringẽçia no sin alguna dulçura, la corteça del arbol molida y puesta sobre las encias quita el dolor y ardor dellas, conforta y cõfirma los dientes, y la misma corteza beuida hecha polbo, en cactidad de dos dramas, restriñe las camaras y los demas fluxos del vientre. Nace en las regiones de Chietla, en la prouincia de Oaxaca en lugares calientes.

¶ CAP. LXXVII. DEL YHVIXOCHITL, que quiere dezir flor que parece pluma de Aue.

ES vn arbol grande, q̃ tiene las ojas grãdes encorbadas, y q̃ nacen atrechos de cinco en cinco, y se parecen mucho a las del Pinahuiztli, tiene la flor roja, y q̃ parece à la de Aue, de dõde le vino el nombre, ay tambien otros generos deste arbol, de los quales el vno lleua la flores blãcas, y el otro q̃ de blancas tiran à verde, y en todo lo demas son semejãtes, dizẽ los yndios naturales, que el q̃ trujere vn ramillo deste arbol sera agradable, le amaran, y querran bien todos aquellos con quien tratare y alcãçara gracia y fabor con los

Reyes,y grandes Señores,demanera que le concederan quãto les pidieren y les demandaren en quãto toca a su temperatura,sus ojas son frias y astringentes, corrigen y detienen los fluxos, flore ce en la primauera.Nace en lugares calientes y humidos.

Cosa sin fundamẽto,no es virtud natural, ni se puede creer esto.

¶ CAP. LXXVIII. DEL ITZPEREQVA.

EL Arbol llamado ytzperequa, es poco mayor q̃ el durazno,y haze poca sombra,tiene las ojas del limõ mas gruessas,mas oloroſſas,ymas agradables al gusto,q̃suelen ser las del laurel,la simiẽte es semejãte al culãtro, pero vn poco mayor al principio verde,y despues negro, y aun sospecho q̃ podria reduzirse à las especies de Laurel.Nace en las tierras frias de Tansitaro de la prouincia de Mechoacan,y hallase en el mismo jardin del monasterio, las ojas beuidas en agua en cantidad de dos dramas, detienen las camaras,y aplicadas en forma de emplasto,quitan la tosse,y los dolores suelen tomarlas por si solas, cocidas juntamẽte con la carne,y beuido el caldo,son caliẽtes en el tercero grado,y notablemente astringentes.

¶ CAP. LXXIX. DEL ARBOL QVE LOS de las Islas llaman Guao,y los Mexicanos tletlatia, ò arbol de fuego.

LLaman los de la Isla Española,y los demas de aquel paraje aeste arbol Guao,el qual tiene las ojas rojas vellosas,y q̃ nunca secaen gruesas blandas, y q̃ de verde tiran a vn color lacio,y como mortezino con muchas entrevenillas ynflamadas,la fruta es verde de forma y tamaño de madroños,la leche es de naturaleza q̃ abrasa, y assi se pelan todas las bestias que se arriman y estregan a este arbol, y si los hombres

hombres ò otros qualeſquiera animales ſe ponen à dormir baxo de ſu ſombra ò ſe ponẽ debaxo del, ſe pelan y ſeles caen los cauellos y ſi por vẽtura toca la leche à algũ miẽbro ſe haze llaga, tanta es la fuerça y behemẽcia deſta peſtilẽcial planta, y lo q̃ deue cauſar mayor admiracion, es q̃ la corteza deſte arbol es fria y ſeca ò alomenos de ningun calor, ſu cocimiẽto no ſolo ſe beue ſin ningun genero de rieſgo, ẽpero quita los dolores, y cura la ſarna, aſsi tomado por la boca como aplicãdolo por de fuera, y como algunos medicos yndios afirman de tiene las camaras deſangre, y aun la miſma leche ſi ſe vſa della, con la prudẽcia y recato q̃ ſe requiere, ſuele curar la lepra opiaſis los empeynes y las otras enfermedades exteriores, y ſuele ſanar las llagas yncurables, pero yo para acõſejar, ſe vſſe della, no auia deauer otra medezina enel mundo acomodada para la tal enfermedad, q̃ auiẽdola acõſejare ſe vſſe della, yno de la del Guao, algunos afirman q̃ la corteza hecha polbo y beuida en peſſo de dos dramas, relaja y purga el viẽtre, lo qual no ſe dexa facilmente entender ſi es verdad q̃ detiene las camaras, ſi no es por vẽtura q̃ heuacuando y conprimiẽdo reſtriñe eſtando del todo pũto ſeca, y ſin jugo. Nace en los lugares frios de Tepuztlan, y no reuſſa otros lugares mas caliẽtes, lleuanla à Eſpaña de la Iſla Eſpañola y de la Hauana eſta madera de la qual hazen camas, y ſillas, y otras coſas: por el peregrino color que es del miſmo verde del cardenillo, a donde los carpinteros q̃ la labran ſe ynchan las manos y el roſtro, de manera q̃ en muchos dias no bueluen en ſi hazen camas della, como dezimos por que dizen que no cria chinches.

¶ CAP. LXXX. DEL ARBOL QVE llaman Tlatzcan.

El proprio nõbre entre los yndios dan al cedro, que es el que aqui se haze mencion.

EL Arbol q̃ los Mexicanos llaman tlatzcã, q̃ quiere dezir madera vidriosa, y quebradiza, es aquel arbol q̃ los latinos mas antiguos, y entre ellos Plinio llamaron Acipres, el qual arbol quise poner en este capitulo, por ser tan ynsigne, y auerlo celebrado en sus escritos grauissimos autores, aunq̃ ninguno dellos lo alcançó si yo no me engaño en el orbe antiguo, y tambien por q̃ en esta nueua España cuya historia escriuio, es este arbol muy familiar y ordinario en qualesquiera lugares, y principalmẽte en los templados, y q̃ ynclinan algo à frialdad, los quales arboles suelen plãtarse de viua rayz, y assi los hizo sembrar, y procurar q̃ con mucha diligencia y cuydado se cultiuassen teniẽdolo por particular regalo y recreacion Cuitlahuatzin, reyecillo de Itztapalapa, tiene la propia forma y figura q̃ los cipresses ordinarios, salbo que tienen los ramos mas esparcidos a los lados, y q̃ casi miran hacia el suelo, de lo qual se les puso el nombre, y son de la misma naturaleza, pero la madera es mas olorosa, y no menos vtil para las obras interiores, dase muy bien en las cumbres de los montes, y en las laderas y collados altos, es de agradable parecer y vistay de particular ornamento, como los vimos no a muchos dias de oy, que aquesto se saca en limpio viniendo de la Ciudad de los Angeles para esta de Mexico, passando por entre los dos bolcanes al pueblo q̃ llamã de Amecameca, dõde en aquella baxada ay grãde abundãcia deste arbol, produze todo el año la fruta del ordinario y bulgar cipres, pero pequeña y del tamaño de las auellanas comunes en forma de Cruz, su cozimiento beuido quita los rigores de las fiebres, y el polbo tomado, haze lo mismo en virtudes y facultades, y son como los otros arboles de su genero.

CAP.

¶ CAP. LXXXI. DEL ARBOL DEL SAVCO, que los yndios llaman Xumetl.

LLaman los Mexicanos à nueſtro ſauco Xumetl, y los de Mechoacan, Cumtempa, el qual tiene vna mediana grãdeza de arbol, cuyas ojas aplicadas à la cabeça, ſe dize que quitã el dolor nacido de cauſa calida, y pueſtas ſobre la frẽte y narices, retiene el fluxo dela ſangre tomadas por la boca, dizen q̃ curan las fiebres, q̃ repiten por interualos, heuacuando la cauſa del daño, aſsi por vomito, como por camara, maxadas y aplicadas à la parte q̃ duele, quita los dolores nacidos del mal frances, y ſana los torcijones, y dolores del vientre delas paridas, y cozidas las ojas y flor, y hechadotodo en vn ſeruicio y tomado aquel vapor, es prouechoſiſsimo para almorranas, dizẽ tambien q̃ el agua colada en q̃ huuieren eſtado las rayzes, en ynfuſion, purga el cuerpo, y deſta manera detiene las camaras, y quita las fiebres, y ſana otros males del vientre y eſtomago, y que el çumo aplicado en medezina, mundifica y limpia las vias.

¶ CAP. LXXXII. DEL ARBOL DELA PAPAYA.

EL Arbol de la Papaya, es de vna de mediana grandeza, q̃ tiene las ojas grãdes ſemejantes à las de higuera con muchas puntas, la fruta grãde algo agroſſada, y de agradable guſto para algunas perſonas, pero dà mantenimiento poco prouechoſo, ſale deſta fruta antes q̃ madure vna leche la qual es muy vtil para los empeynes el çumo q̃ dellas ſe ſaca deſpues de madura, mitigua el dolor del vientre. Nace eſte arbol en la Iſla Eſpañola, y en las tierras calientes deſta nueua Eſpaña, como ſon Cuernauaca, Tlaquiltenango, y en Yaotepec, de la qual antes q̃ llegue à perfetamaduraciõ, ſuelen hazer vna conſerua, q̃ es admirable para tẽplar el demaſiado

siado color del cuerpo, y muy cordial, la qual hize hartas veces asistiendo en el Hospital de Guastepec, donde se hallan algunos arboles deste genero en el Bosque de aquel pueblo

¶ CAP. LXXXIII. DEL COAPATLI.

EL Coapatli, es vn arbol de la estatura de vn hombre, el qual tiene la rayz surculosa de la qual sale el trōco lisso y quadrado con vnas ojas como las del rauano pero cortadas à la redonda à modo de diētes de sierra, tiene la flor blāca, de la qual no sale fruto ninguno su sabor es amargo y su olor agradable, el qual tiene virtud de calentar, las ojas majadas y aplicadas cōsumē y desazē el vaço, mitiguā su dolor. Nace en Panico dōde algunos le llamā quauhecapatli.

¶ CAP. LXXXIIII. DEL ARBOL QVE LLAman Guyabara, y los Españoles que auitan en la Isla Española llaman Hubero.

EL qual es vn arbol grāde q̄ tiene vnas peregrinas ojas, las quales sō redōdas gruessas, y tā anchas como vn palmo al redor con vn lomo q̄ la atrauiessa por el medio, del qual nacē otras venas q̄ cada vna viene aparar à la orilla de la misma oja, y viene à hazer vn arco de ballesta muy gracioso, tiene la fruta colgada à razimos del tamaño cada grano de nr̄as huuas buena de comer, la madera maciça y algo colorada, y q̄ en cierta manera parece à las carrascas de España la oja deste arbol en tiēpo delas cōquistas seruia de papel quādo del auia falta, y de tinta con sola esta oja se entēdiā escriuiēdo con vn cabo de cordon ò con vn arsiler se escriue de vna parte y de otra, de manera q̄ con mucha facilidad se puede leer, por q̄ luego q̄ se raya se pone la letra blāca quādo la oja esta reciē coxida, hasta aora no à venido à mi noticia sirua para la medecina en nada, si no es para

hazer

hazer del carbon para loqual es apropiada madera y para sacar tozas muy gruessas para tajones de carniceros,y bufetes de todas suertes.Nace en la Isla española y en todas las yndias y tierra firme del mar oceano dõde es bien conocido de todos. Nace otro arbol casi en nada diferẽte deste,algo mayor,empero la oja de la misma figura solo q̃ es mas delgada y sin neruezuelos, el qual llaman los de la Isla española Copey de la oja del qual soliã nr̃os Españoles hazer naypes con q̃ jugauã en el tp̃o de la conquista muchos ducados, y en estas mismas ojas dibujauã los cauallos ysotas,y Reyes con todo lo demas, hasta poner en astillero la baraxa de los naypes

¶ CAP. LXXXV. DEL ARBOL DE LAS Cuentas del jabon.

EN la prouincia de Oaxaca,y en la Misteca Alta,y en las yslas de S.Domingo,y Puerto Rico,se criã vnos arboles grandes muy comunes, la oja de los quales, quiere parecer à la de los elechos pequeñas, y q̃ en estremo parecen bien, hechã vna fruta tamaña como avellanas algo menores,y no es buena para comer,pero sacado vn hueso, q̃ tiene poco mayor que garuanços redondo negro, como de vna pelota de arcabuz,hechan este fruto en agua caliente,sacãdo el hueso q̃ digo,y con aquello jabonan la ropa de la misma manera,como con el berisimo,y saca la misma espuma tãta,y tan grande como el muy escoxido xabõ de España, y à necesidad puede con facilidad labarse à la cõtinua la ropa con ella de los hueſſos puestos al sol,se ponen de vn finisimo negro azabachado, y torneãdolos y agujereandolos se hazen muy preciados rosarios casi tan buenos como los q̃ llamã de coyol,q̃ es de lo q̃ se vsan ordinariamente en la nueua España,donde ay tantos y tan buenos, q̃ puede sustẽtar a España,

por

por q̃ son muy liuianos, y no se quiebran jamas, como los de azauache y hueſſo, cada hueſſo tiene dẽtro vna pepita, ò medula muy amarga del ſabor de las pepitas del duraſno, la qual ſacan los torneros con facilidad, y quedan las cuentas huecas, y deſtos los hazen del tamo que quierẽ, por q̃ con cojer el fruto de la manera q̃ quiſieren, y pueſto a ſecar al ſol los hazen tan pequeñuelos como ſe les piden.

¶ CAP. LXXXVI. DEL ARBOL MACANI.

llo, con que los yndios Caribes flecheros hazen la yerua, con que tiran, que es ynremediable.

EN todas las yslas deſtas yndias, y en toda la tierra firme deſde la boca del Drago al Occidente, haſta el golfo de S. Blas, cerca del Puerto del Nõbre de Dios, q̃ ſon mas de quatrociẽtas leguas de coſta, en toda ella ſe hallã vnos arboles de mediana grãdeza, q̃ ſe eſtiendẽ caſi vn eſtado de vn hõbre cerca dela tierra eſparramados, y tienẽ las ojas de nros perales, muy acopados llenos de ojas delas flores, delos quales, ſalẽ vnas mançanillas de mediana grãdeza, tamañas como las q̃ en Eſpaña llamamos cermeñas, pero redõdas y prolongadas, y con vn poco de rojo matizadas, que les da muy buena gracia en la viſta, y de vn olor ſuauiſsimo q̃ no ay coſa à q̃ comparallas, pero muy malas y pernicioſiſsimas, y los q̃ no las conocẽ, con facilidad ſe hartarian dellas, por que la viſta y olor combida à ello, pero por q̃ ſe entiẽda la grãdioſiſsima malicia del arbol diremos algo de ſu maldito veneno, y aſsi eſta prouado muchas vezes echarſe à dormir algunos hõbres baxo de ſu ſõbra, y quando ſe leuantan no ſe pueden tener ſobre ſi, por q̃ ſe hincha todo el cuerpo, q̃ totalmẽte parece vn moſtruo los ojos, las cejas ynchadiſsimas q̃ parecẽ q̃ loan abraſado, y ſi por ventura alguna gota del rocio toca en la cara, abraſa los cueros y todo quanto alcança, como

como si fuera agua fuerte, y si alcãça à los ojos como à succedido los haze pedaços, y los corrõpe de manera q̃ sin remedio quedan ciegos, por lo qual ponen en grãdisimo trabajo, pues si por descuydo se lleua entre la demas leña para el fuego algun leño en hechãdolo en la candela, da de si vn orrendisimo olor, q̃ en su comparacion el de açufre, diremos q̃ es ambar del fruto deste arbol, hazen los yndios de guerra aquella diabolica yerua con q̃ tiran, q̃ es irremediable y dudo muy mucho aya en todo el mundo tan pestifera planta como aquesta, pues el guao con ser tan malicioso, sirue en el vso de la medezina, y otros vsos mecanicos, y este solo para veneno, parece q̃ naturaleza se esmero en el.

¶ CAP. LXXXVII. DEL ARBOL, QVE LLAman xahuali, y de su fruta y de la tinta q̃ hazen della.

EL Arbol q̃ llaman xahuali, es de muy hermosa vista, del qual suelen sacar muy hermosas astas muy largas y muy gruessas, tiene las ojas casi como la del frexno, son arboles muy altos, cuya madera es muy pesada, y casi como la del frexno, y de vn color peregrino de vn pardo claro, q̃ tira algun tãto à leonado, hecha vna fruta casi del tamaño y figura de las cabeças de las adormideras, pero no tiene aquella coronilla q̃ en otra cosa no difiere, la qual fruta suelẽ comer algunos quãdo està madura, de la qual los yndios sacan vna agua, con el qual se lauã las piernas y todo el cuerpo quãdo se sienten q̃ estan las carnes floxas del cãsancio para apretallas y vnirlas, la qual es su propia virtud apretar y restriñir y muy poco a poco se va boluiẽdo prieta y negra todo quãto à tocado la misma agua de vn color fino de azauache, ò mas negro, si se puede dezir q̃ lo ay, el qual color por ninguna cosa se quita q̃ primero no passen quinze dias, y lo q̃ toca en las vñas jamas dexa de ser negro hasta que se va mudando

poco a poco, y se va cortando la vna suelen hazer algunos maleãtes burlas à las mugeres, mezclãdo alguna agua de angeles con esta q̃ vamos diziẽdo, y con ella rociar los rostros quãdo à poco rato se halla la señora con mas lunares q̃ ella querria, y la q̃ no sabe el secreto de q̃ causa son, ponẽla en no poco cuydado en buscar brodios para quitallos, todos los quales só dañosissimos, mas para abrasarse el rostro y pechos q̃ para q̃ se quite hasta q̃ haga su curso passando los quinze, ò veynte dias q̃ hauemos dicho, en el qual tiẽpo de todo punto se quitan los yndios è yndias quando estan en sus borracheras y algaçaras se suelen pintar para parecer peores que demonios, y lo mismo solian hazer en tiempo de guerra, para que con aquella fiereza les temiesse el enemigo.

V san ponerlo a las niñas en los rostros paraguarda y reparo contra los frios.

¶ CAP. LXXXVIII. DEL ARBOL DE LOS Thecomates que llaman higuero.

EL Arbol q̃ llaman higuero, es grãde, q̃ tiene las ojas casi como las del moral de España, y avn todo el arbol tiene la misma forma y grãdeza, el qual tiene la fruta como calabaças redõdas, y algunas prolõgadas, de las quales los yndios hazen taças y otras vasixas para beuer, los quales llaman thecomates, y siruen en particular para la beuida del cacao, la medula q̃ esta dẽtro del fruto, suelẽ comerla los yndios en tiempo de necessidad, la qual es la misma que la de las calabaças.

¶ Este Capitulo auia de ser el veynte y vno, quedose por yerro, y para mayor claridad lo aduertimos aqui, el qual es el que se sigue.

¶ CAP. XXI. DEL TZINACANCVITLAQVAhuitl, ò arbol q̃ lleua copal, como estiercol de murciegalos.

LA

LA goma que en las boticas dizen Lacca, suelen llamar los yndios tzinacan cuitlaquahuitl, ò arbol que lleua goma como estiercol de murciegalos, la qual esta pegada à los mismos ramos del arbol, y en pequeñas laminillas, que parecen à las de aues, que van puestas en orden por ambas vandas del tallo tronco y ramos desta goma, la qual no es obra ni labor de ormigas como anpensado algunos ygnorantemente, si no lagrima q̃ destila por todas partes de los mismos ramos, y a ellos mismos pegada. Nace en tierras calientes como Guastepec, y Cuernauaca, à donde la llaman xochipatli quauhxihuitl algunos. Nace tambien en la yndia oriental, a donde suele tener varios nombres, en lo que toca a sus virtudes se podra saber de los medicos araues, por no detenernos aora en lo que esta tan copiosamente escrito, hazese desta goma con trementina, aquella que llaman Lacre, la qual se vsa para cerrar cartas, à las quales dos cosas suelen añadir vn poco de arena molida algo gruessamente, y si todo junto se cueze, saldra vn genero de betun, q̃ puesto al fuego facilmente se ablanda, y en refriandose queda tan duro, que come y rompe el yerro piedras y perlas, lo qual hemos visto muchas vezes por experiencia.

Tercera parte del Libro Primero de la materia medezinal

en que trata de las matas, y de sus frutos.

¶ CAP. I. DE LA LLAMADA TLEPATLI.

LLaman a esta plãta, Tlepàtli, no por q̃ sea de naturaleza de fuego, si no por la conocida virtud q̃ tiene en socorrer à los males de causa fria, procede de vna rayz grãde, cubierta con vna corteza roja, de la qual nacen vnos tallos como de ynojo en cierta manera semejãtes à los sarmiẽtos variados con vna rayas segun su lõgitud llenos de meollo, las ojas son como de almendro, pero vn poco mayores, las flores pequeñas blãcas y larguillas, amontonadas en ciertas cabeçuelas de forma de vasillos asperos, las ojas son agras y mordazes, calientes y secas casi en el quarto grado, la rayz parece q̃ al principio tiene algũ amargor q̃ viene aparar en cierta dulçura, es aguda y mordaz, consta de pãrtes sutiles, y en gustãdola declara su virtud en vn momẽto. Nace en tierras caliẽtes cerca del agua, su cozimiẽto beuido por la mañana, quita qualesquiera dolores, aunq̃ sean nacidos del mal frances, con tal q̃ se guarde mediana orden en la comida, cura tambien el dolor del vientre nacido de causa fria, resuelue las vẽtosidades, prouoca la orina, sana la colica, y ayuda admirablemẽte à las enfermedades del pecho, las ojas aplicadas curan la grangrena, su çumo juntamẽte con el temecatl, ayudan à concebir las mugeres.

¶ CAP. II. DE LA LLAMADA CHILAPATLI.

CHilapàtli, es vna mata, q̃ tiene la rayz hebrosa, las ojas son de hechura de rossas, las flores de color de grana, de las quales nacen dos junto à cada vno de los nacimiẽtos de las

de las ojas en todo el discurso del tallo. Nace en las tierras calientes de Guastepec, y de Yacapichtlan, donde enveſtigamos ſus virtudes, es caliẽte y ſeca en el tercero grado, tomada por la boca mitigua el dolor del viẽtre, y beuidas las ojas con chilatole, en cãtidad de vn puño, dizen q̃ aprouechan admirablemente ſi ſe dieren a los q̃ padecen fiebres quartanas, ſe les quita luego.

¶ CAP. III. DE LA MATA QVE LLAMAN Copalxihuitl, ò yerua ſemejante a Copal.

EL copalxihuitl, es vna mata q̃ tiene vna vara de largo, y q̃ hecha de ſi muchos razimos, los tallos leñoſos, y vn poco rojos, las ojas de albahaca pero redõdas, por la parte ynferior de color mortecino, y por la ynterior verdes raras y algun tãto aſerradas, y vnos granos tirãtes a rojos, exſala vn olor ſuaue, q̃ tiene el ſabor de tomillo, Nace en Tehuiloyocan, en lugares aſperos y pedregoſos, es caliẽte y ſeca en el tercero grado, quita las ceſsiones de las calenturas, ſu çumo ſacado por expreſsion aprouecha para los ojos.

¶ CAP. IIII. DE LA MATA QVE LLAMAN Huitzitzilxochitl, que es como el Oregano.

LA planta, q̃ llaman Huitzitzilxochitl, es vna mata, q̃ de vna rayz produze muchos tallos y ramos leñoſos, y en ellos tiene las ojas de oregano, por lo qual ſe le puſo eſte nombre, tiene las ojas rojas y encorbadas, muy ſemejãtes en la figura à aquel genero de arma que llaman alabarda, tiene el olor de ſalbia, y el ſabor es amargo, y de tẽperatura caliẽte y ſeca en tercero grado, y de partes ſutiles, dizẽ algunos q̃ ſocorrẽ a las mordeduras de los animales ponçoñoſos, lo qual deue de hazer confortãdo el coraçon, y expeliendo el mal humor por los poros y vias mas ſecretas del cuerpo, por alguna virtud y propiedad oculta. Tiene particular facultad

cultad de resolber ventosidades de ayudar a la digestion de curar los miembros resfriados, y de mitiguar los dolores nacidos de causa fria, y de heuacuar las hezes detenidas en los ynteſtinos.

¶ CAP. V. DE LA LLAMADA TLACOXIlo xochitl, ò flor barbada.

A Esta planta llamã tlacoxiloxochitl, y otros xiloxochitl, y otros tzonxochitl, ò flor barbada, y otros la llaman tlamacazcaçotl, y otros tepexiloxochitl, y tlaxiloxochitl, de baxo de los quales nombres se entiẽde vna mata q̃ tiene las ojas de Mizquitl, con las flores à manera de cauellos largos y rojos, que salen de vnos granillos redondos y colorados, la rayz por la parte de afuera leonada, y por de dẽtro quãdo la parten roja, tiene vnas vaynillas leonadas. Nace en lugares llanos y montuosſos, y algunas vezes cerca de las corrientes de los rios, la correza de la rayz, es seca y astringẽte, y algun tanto glutinosſa y caliẽte en el tercero grado y mordaz, las flores majadas y mezcladas con agua, y mistas, socorren à las enfermedades de los ojos, por q̃ corrigẽ sus ynflamaciones y consumen la carne superflua q̃ en ellos nace, resuelbe y deshaze las nubes de los ojos y fluecos blãcos q̃ los medicos llaman Arxemata, el cozimiẽto de la rayz beuido y aplicado en medezina, detiene las camaras, y cura las q̃ son de sangre, despierta la gana de comer, y cura el ahito y represion, ay otros tambien q̃ dizen q̃ ablanda el pecho, y relaja el vientre, y q̃ heuacua la colera por vomito, y q̃ suele remediar latos.

¶ CAP. VI. TLACOXOCHITL, QVE LLAman otros tzontlatlauhqui, que quiere dezir, cauellos ruuios, ò bermejos.

EL segundo nombre se le puso a esta planta por la thenuydad y delgadeza, y por el color y formas de las flores que

que nacẽ enlos eſtremos de los tallos à manera de cauelleras, produze eſta plãta muchos tallos, ò trõcos de vna rayz hebroſa, tiene las ojas del Lino algo mas largas y angoſtas pueſtas detres entres, yde quatro enquatro, por breues y cortos ynterualos, la rayz es amarga y oloroſa, al guſto caliẽte y ſeca en el tercero grado, ſu cozimiento cura las camaras de ſangre.

¶ CAP. VII. DEL XONECVILPATLI.

EL Xonecuilpatli, es vna mata q̃ tiene las rayzes ſurculoſas, y dellas nacen los tallos leonados, de los quales nacen las ojas como las del ſauce, pero menores y mas angoſtas, las flores amarillas y pequeñas, yde figura de vaſillos caliẽte y ſeca en el tercero grado, y de naturaleza aſtringẽte y q̃ quema la garganta, aunq̃ al principio parece dulce, y tiene el ſabor de oroçuz, y q̃ caſi no dexa ſentimiento ninguno de calor, daſe en cãtidad de media onça, mitigua marauillo-ſamẽte los dolores de gota nacidos de cauſa fria, y los que nacen de relaxacion de los neruios flacos, y afirmã deueras q̃ curan todas las enfermedades nacidas de cauſa fria, y parece q̃ deue ſer eſta plãta la miſma q̃ llaman Micuilpatli.

¶ CAP. VIII. DE LA LLAMADA TLAtlacotic de Tepuztlan.

ESte tlatlacotic, es vna mata q̃ tiene la rayz a manera de ſarmiẽtos, q̃ por de fuera ſon negros, y por de dẽtro blãcos, tiene muchos troncos rolliços, purpureos y aſperos y largos, las ojas como las del Limon, pero mayores con algunas endiduras a la redonda y ſeñaladas con vnos nerbeçuelos q̃ corren ſegun la longitud de las ojas. Nace en los montes de Tepuztlan, y en Yautepec, y en los de Yacapichtlan, la rayz es acria y mordaz, y de partes ſutiles, caliente y ſeca en tercero grado, y grandemẽte hutil à los que tienen dolo

dolor de vientre,y le tienen ynchado,por q̃ resuelue las vẽtosidades,cura el viẽtre, y por esto dizen cura las camaras de sangre.

¶ CAP. IX. DEL IZTACPATLI, de Tepexic.

EL Yztac pàtli, q̃ llaman otros tlanoquiloni pàtli, y los Tarascos,hoxmio,es vna mata pequeña,q̃ tiene las ojas pequeñas,y semejãtes à las plumas de las alas de las aues, casi como las del Mizquitl,las flores amarillas. Nace en lugares templados como es Tepexic,es aguda y mordaz, caliẽte y seca en el tercero grado,la corteza dela rayz molida y dada à beuer en cãtidad de vna drama,purgan segun dizen todos los humores, y principalmẽte los flematicos,y assi dissipa y desheze los bubones y encordios, de donde le nacio el nombre prostrero.

¶ CAP. X. DE LOS XAZMINES DE LAS Indias, que los yndios llaman Acuillotl.

ACuillotl,es vna plãta voluble,q̃ nace junto à las aguas,y no sin mucha razon le llaman los Mexicanos desta manera,por q̃ nace de ordinario en lugares humidos y acossos,y por q̃ suele arrastrarse por la tierra,ò serebuelue alos arboles q̃ alla cercanos, hallase desta planta dos especies q̃ se diferencian solamẽte en el color,y en el nombre delas flores,y enla grãdeza de las ojas,por q̃ la primera especie lleua las flores blãcas,y las ojas poco menores,y llamãle Acuillotl la otra tiene las flores amarillas, y las ojas mayores, y llamãla coztic Acuillotl,por el color amarillo delas flores, ambas tienen los trõcos redõdos purpureos,lisos y fraxiles delgados,y llenos de cierto meollo,ò pulpa,pegaxossa las flores de Yzquixochitl,blãcas como diximos ynclinãtes amarillo,y no muy diferẽtes en el color yforma aquella especie de rosa q̃ los

q̃ los modernos llamamos mosquetas, a la qual se parece no poco toda la plãta, salbo q̃ no tienẽ espinas como aquella las ojas son como de carça, pero no aserradas, con vnos nerbeçuelos q̃ corren segun la longitud, las quales tienẽ casi el olor de cogombros, vsan delas flores en los ramilletes oloroſos, y enlos collares yguirnaldas tan vsadas entodo tpo ẽtre los yndios, delas quales flores por via de destilacion sacan vn agua olorosa de muy agradable olor. Nace en tierras temladas, ò q̃ ynclinan algo a frialdad, las ojas son amargas, casi en el tercero grado caliẽtes y secas, por lo qual tomadas en vino en cãtidad de vn puño resuelue las vẽtosidades, maxadas y aplicadas como emplasto, relaxan los miembros encogidos, y resuelben los tumores y apostemas.

¶ CAP. XI. DEL HVITZTOMATZIN, ò Tomate espinosso.

HVitztomatzin, q̃ otros llamã huitztomatl, y otros neix popohualoni, q̃ quiere dezir cosa q̃ limpia los ojos, es vna mata q̃ tiene la rayz gruessa y surculosa, de q̃ proceden los trõcos espinosos de vna vara delargo, y en ellos las ojas semejãtes en cierta manera a los q̃ llamamos espinacas, por la parte ynferior vellosas y blãquecinas, tiene la flor purpurea no sin algunos cauellos, de los quales nace la fruta muy semejãte à cereças blãcas. Nace en tierras frias y humidas cõmo en Amecameca en lugares llanos, la rayz es amarga aguda, caliẽte y seca en el tercero grado, su corteza en cantidad de media onça, maxada y dada à beuer en agua, heuacua por las partes bajas todos los humores, y assi es admirable remedio para las fiebres, y para la dificultad de la respiracion, y para la ydropesia.

¶ CAP. XII. DE LA QVE LLAMAN XIVHquilitl pitzahuac, que los Españoles llaman añir.

Xiuhquilitl pitzahuac,q̄ quiere dezir,añir de ojas ſutiles,la qual es vna matá,q̄ tiene vna rayz de q̄ ſalé muchos trōcos de ſeys codos en alto,y grueſſos como el dedo pequeño,de color de ceniça redōdos y liſſos,las ojas ſon ſemejātes à las de los garbāços,las flores pequeñas, y q̄ de blanco tiran à color rojo,con vnas vaynillas amōtonados pendiētes del tallo ſemejantes à las lombrizes q̄ llamamos aſcorides, algo grueſecillas,q̄ eſtan llenas de ſemilla negra,eſta mata es algun tāto amarga,y q̄ en cierta manera parece legunbre, es aguda,caliēte y ſeca en el ſegūdo grado,ſu polbo ſana las llagas antiguas;pero antes q̄ ſe le pōgan ſe an de labar con orines,por lo qual le llaman muchos Palācapatli,las ojas majadas y aplicadas en forma de emplaſto, ſe dize q̄ ſanan, y quitan el calor y dolor grāde de la cabeça, mayormēte a los niños,òdeſatadas en agua,y aplicadas al celebro,hazeſe deſtas ojas que los yndios llaman tlacchoylimihuitl, con que tiñē los cauellos de color negro,Nace expōtaneamēte en luçares calientes, ora ſean llanos,hora montuoſſos, aunq̄ algunos les parece,q̄ ſe deue eſta planta reduzir al genero de las yerbas,a mi me parece q̄ es mata,y q̄ viue dos años, ydura con virtud y fuerte naturaleza.El modo de hazer el color q̄ los latinos llamā Zeruleo,y los Mexicanos Mohuitli,y tlecohuilli,q̄ en caſtellano dezimos azul,es eſte q̄ ſe ſigue, hechāſe las ojas picadas en vn baſo decobre,ò en vna tina de agua caliēte q̄ ſeaya quitado del fuego q̄ eſte yatibia,y aū mejor ſera ſegū afirmā los q̄ tienē mas experiēcia q̄ el agua eſte fria,y no aya llegado alfuego,y meneālas muy biē con mucha fuerça,y luego ſacá pocoapoco el agua teñida,y la ponē en vna olla,òtinaxa,la qual tiene vn agujero òfalſete algo alto,por dōde ſale el agua mas clara quedādo en el vaſo,y haziēdo aſiēto todo lo q̄ delas ojas ſe aparto,y ſe quedò enel agua,el qual aſiēto q̄ aſi ſe haze

es el

es el color q̃ se pretẽde, el qual se cuela por vn saco de cañamaço, y se pone a secar al sol, y de alli se forma vnas tortillas q̃ puestas en platos ò vacias sobre las brasas se endurezen, y se secan desta manera, y se guardan para vsar dellas en todo el año esta plãta se podria sembrar comodadamẽte en España en las tierras caliẽtes della, como lo es el andalucia, ò alguna otra de las q̃ vaña la mar, ora sea en tierras llanas, ò en lugares mõtuossos, sembrãdola de semilla en eras de tierra, q̃ en estremo este biẽ cabada, y hecha polbo como la en q̃ suelẽ sembrar lechugas, si la regiõ fuere tẽplada ò caliẽte, y la tierra humida y regadio en el mes de Henero, y si algo desto faltare en Setiembre, ò en Octubre, y quãdo sea tiẽpo conueniẽte trasponer las dichas plãtas en tierra mas larga y libre como se suele hazer con las lechugas pequeñas, poniẽdolas ensus eras por su orden, teniẽdo cuydado de las escardar y limpiar para q̃ las malas yeruas no las ofendã ni aoguen quãdo crecieren demasiado, finalmente se coje y vsa dellas como auemos dicho.

¶ CAP. XIII. DE OTRA ESPECIE DE añir, que tiene el mismo nombre.

OTra plãta del mismo nõbre q̃ la passada q̃tiñe tambiẽ; y da el color açul escurò, el qual pone el cauello muy negro àlas mugeres, pero es diferẽte del q̃ auemos dicho, en grãdeza, y en figura, assi q̃ esta es vna mata mediana, q̃ tiene muchas rayzes como sarmiẽtos, y de muchas hebras, de las quales nacẽ muchos trõcos ceniciẽtos, las ojas son como las del pimiẽto luẽgo, aunq̃ algo mayores, tiene vnos nerbeçuelos q̃ discurren segun su lõgitud, las flores blãcas à manera de cauellos, su naturaleza es humida y fria el modo de hazer la tinta, es el mismo q̃ el passado, pero no es la tinta tan buena, y assi es de menos ymportancia y valor, y por esto

no ay para que tratar, del modo que se a de sembrar.

¶ CAP. XIIII. DEL MODO DE SEMBRAR las Cañas de açucar, y de la manera que se prepara y como se haze.

AVnq̃ las cañas de q̃ el açucar se haze, no son propias ni naturales delas Islas de Canaria, ni de las de S. Domingo, ni tãpoco desta nueua España, ãtes son y gualmẽte aduenedi-ças y estrãjeras a todas estas prouincias, por auerlas vistopri mero en Canaria, me parecio de escreuillas entre las plãtas desta tierra, pues mi principal yntẽto es hazer mẽcion de to-das las cosas medezinales q̃ en estas prouincias se hallan. Nacen pues estas cañas en lugares caliẽtes y llanos y mõtuo-sos de la gran Canaria en tierras fertiles, y q̃ se puedan re-gar, las quales deuen diligẽtissimamẽte cultiuarse ayudando la solicitud y diligẽcia de los labradores, con la naturaleza y virtud de la propia tierra poniẽdo sumo cuydado enel be-neficio delas cañas de q̃ se suele sacar el açucar, delas quales ay mucha cãtidad en aquella tierra, y aun en esta nueua Es-paña piẽso q̃ excede ya en trato y labrãças de yngenios y tra-piches, y assi tienẽ mucha abundãcia deste admirable licor, an de regarse estas cañas dos ò tres vezes cada semana, y no a de auer descuydo en limpiarlas y escardarlas desta ma-nera, despues de dos años enteros vienen a tener su deuida sazon y grandeza, y casi nunca passan de dos varas y media de largo, estan llenas por de dentro de vna solida y maciça pulpa, de la qual se saca el açucar, y con muchos ñudos desde el principio hasta el cabo distãtes nueue dedos poco mas ò menos vnos de otros, las ojas son mayores y mas verdes q̃ las de las otras cañas, siẽbranse de pedaços dellas mismas, o de sus pinpollos enterrados atrabesados en la tierra, de las quales nacen las q̃ llaman plãtas, las quales cortadas vna vez

para

pãra hazer el açucar. Nacẽ otras luego, y en eſpacio de año y medio llegan a ſu ſazon y perfeta grãdeza, y a eſtas llamã çoca, y luego al cabo de vn año ſe cojẽ las q̃ llamã reçoca, las quales deuen guardarſe para la ſemẽtera, ſi acaſo no fueſſen tan fertiles por la comodidad de la tierra, y por el cuydado y diligẽcia con q̃ ſe cultiuan q̃ ſean ſuficiẽtes, para ſacar dellas açucar, y ſalgan finalmente otras en quarto lugar q̃ ſean buenas para ſembrar, mueléſe aqueſtas cañas en vnos yngenios ò molinos, q̃ tienẽ los exes grãdes, el vno pueſto ſobre el otro, y deſpues de muy biẽ quebrãtadas y molidas, ſe exprimẽ fuertemẽte en vna prẽſa de la miſma manera y forma q̃ en Eſpaña los lagares, para exprimir las huuas, el çumo q̃ ſale viene a caer por vna canal à vna pila q̃ la llaman tanque, del qual deſpues q̃ eſta lleno ſe paſſa a vn vaſo ò caldera de cobre q̃ llamã receuidor, por q̃ recibe el licor con eſte çumo q̃ ſe llama miel, mezclãdos cucharadas grãdes q̃ dizen bombas de lexia fuerte, q̃ para eſte effeto tienẽ aparejada yerue poco a poco, la tina haſta q̃ el tanque, ſe buelue a henchir otra vez ſegun la grãdeza del baſo ò caldera de cobre, y entõces lo deſpumã y quitãlas partes ſucias y excrementoſas, y luego lo paſſan a los otros baſos de cobre, dõde ſe dexa heruir haſta q̃ de todo pũto ſe limpie, añadiẽdole poco a poco lexia, para q̃ la eſpuma ſe leuãte, el qual licor y çumo engroſado, y pueſto en forma de miel, ſe paſſa al tãque percolatorio, haſta que ſe hinche, y de aqui ſe paſſa à las tachas ò baſos pequeños de cobre, q̃ ſon tres, dõde ſe pone mas eſpeſſo de la miſma manera q̃ en las tres primeras tinas, en q̃ poco a poco ſe paſſa el licor, vaſe el fuego moderadamẽte aumentãdo, y de aquellos baſos q̃ llaman tachas, ſolamẽte mecen el tercero, y por q̃ no yerba y ſe derrame el licor, le rociã de quãdo en quãdo con mãteca de bacas ò azeyte, ò otra qualquiera graſſa, y luego q̃

eſta

esta en punto, y llegado a estar tan espesso como conuiene, lo passan a los basos q̃ llaman formas, y auiendo adreçado el estrado con la riça y excremẽtos ponẽ las formas muy mojadas en agua, y tapados los agujeros hechã en cada forma vna repartidora de miel, liquida de aq̃lla q̃ llamã melado, la postrera racha se reparte en nueue formas, las quales meneã los oficiales cõ vna espatula grãde de encina, y las vã hinchiẽdo poco a poco, y restaurãdo el licor q̃ se cõsume el dia siguiẽte, passã las formas al lugar y sitio dedicado para la purgaciõ y quitãdo los tarugos cõ q̃ estan tapados los agujeros, de las formas oradã por los mismos agujeros el açucar, y lo dexã purgar diez, ò doze dias segun el tiempo q̃ haze, y luego sacudẽ la forma con vn maço, y si sacan algũ excremẽto q̃ a quedado, ven si esta bastãte purgado, y las q̃ no estã purgadas bastantemente las ponen otra vez en sus formas vntãdolas con barro, lo qual se hallo ser vtil para enblãquecer el açucar, por q̃ vnas gallinas hallarõ ciertas formas de açucar q̃ se estauã blanqueãdo al sol, las quales teniẽdo los pies llenos de lodo, se subiern sobre ellas, y se vio claramẽte q̃ por aquella parte q̃ las gallinas pisaron el açucar, y lo ensuciarõ con el lodo, adquirio vna admirable blãcura, y assi quãdo hallã q̃ no esta del todo purgado, lo dexan todo el tiẽpo q̃ conuiene, finalmẽte lo enbarrã, y quitãdole a su tiẽpo aquel barro le buelbẽ a poner otro segũda vez, y no lo osan poner mas por q̃ no se cõsuma todo el açucar, aunq̃ algunas vezes suele ser necessario ponerselo tres vezes el açucar preparado desta manera se llama lealdado, y por otro nõbre açucar macho, y no se le deue hazer mayor preparacion q̃ esta, y si algũ açucar sale menos blãco, le llamã mazcanado, el qual se puede preparar mas exquisitamẽte si quierẽ, ay otro genero q̃ llamã espumas, por q̃ se suele hazer de las espumas q̃ se recojen de todos los basos, las quales hechã en otra cal de-

caldera,tanque:ò tina,y las purgã en otro baſo, y las prepará dela miſma manera q̃ ſe a dicho del açucar, y otras q̃ llamá reeſpumas o açucar poſtrero, el qual ſe haze delas eſpumas como los demas,ay otro q̃ ſe dize panela,las panelas ſe hazẽ de la miel q̃ corre del açucar por la parte baxa delas formas,la qual es peor y de menos ympor tãcia q̃ las reeſpumas y ſe prepara dela miſma manera,todos eſtos generos de açucar deſpues de purgados yquitados delas formas ſe ponẽ al ſol,y deſpues ſe guadã para vſar dellos en muchas coſas para q̃ ſon de prouecho,demas deſto ay vn genero de miel de q̃ ſe hazẽ las panelas otro q̃ ſe llama decaras q̃ corre del açucar quãdo ya ſe purga cõ el beneficio del barro,el tercero genero de miel,es el q̃ corre deas panelas,y del miſmo açucar antes q̃ ſe quaxe ſellama melado, llamá raeduras à la miel q̃ ſe queda pegada alas canales,por dõde ſe purga el açucar,del qual hazẽ miel,ò açucar q̃ llaman refinado. Los baſos y inſtrumẽtos en q̃ ſe prepara el açucar,ſon los ſiguiẽtes,las bõbas ò cucharas de cobre,q̃ hazẽ a diez,ò adoze feſtarios pueſtos en vnos cabos de madera,ſruẽ para paſſar las mieles de vnos baſos a otros,las eſpumaderas ſon ciertas laminas de ojas de milan,agujeradas en forma de criua ò rallo,las quales tienẽ ſus cabos de palo de vna braça de largo,como las delas bonbas,con las quales limpiã las mieles,y les quitá la eſpuma: remillones ſe llaman ciertas cucharas de cobre,q̃ lleuan cada vna tres ò quatro feſtarios, los quales ſon para hechar la lexia,para q̃ ſe mezcle luego en el açucar q̃ eſta en las formas quãdo eſtã enla caſa de purgaciõ. Las formas ſon vnos baſos de barro,oradados por la parte ynferior,enlos quales ſe purga el açucar,y aſsi tomo el nõbre de ſu figura. Tendal ſe llama el eſtrado ylugar, el qual eſta lleno delos excremẽtos delas cañas en q̃ ſe ponẽ las formas. Virãdera ſe dize vn

palo

palo,redõdo,con vna cabeça o punta de yerro, con q̃ hazen vn aſiẽto enlas cañas del tẽdal, para q̃ las formas no ſe caygan.Paralbero ſe dize vno ol la grãde pueſta jũto a las tachas en q̃ ſe hecha aq̃lla ſuerte de mi,el q̃ llamã melado, y de alli ſe ſaca y ſe buelue a hechar enlas tachas,tachas ſon vnos baſos de cobre pequeños hechos enforma triãgular,la poſtrera de las quales tiene vna ala dõde ſe menea el açucar. Hornallo llamã a los ornos en q̃ ſe ponẽ las calderas.Repartidor llaman a vna cuchara, q̃ eſta pueſta en vn palo de palmo y medio de lõgura,con la qual paſſan el açucar, y lo ponen en las formas,la qual en lo demas es ſemejãtes a las bõbas. El barro con q̃ ſe purga el açucar,ſe llama Maçapez,el qual es vn genero de greda,de color tirãte amarilla algo plomoſſo, q̃ ſe halla enlos lugares bajos y caſi lagunas, y pueſto al ſol le guardã para todo el año,por ſi las aguas vienẽ en el diſcurſo del año no eſtoruen el recoxerlo,el qual quãdo quierẽ vſarle,lo hechã en vnas tinas hechas de piedra y cal, dõde le hechã agua en q̃ ſe deshazẽ y ablanda meneãdolo con cierta pala grãde,trayda con ambas manos,yluego lo cuelã y paſan por cierta criua de cobre en otra tina el barro q̃ ſe pone la primera vez,al açucar es mas ralo, y el q̃ a la ſegũda vez ſe pone es mas eſpeſſo, lo qual procede de tener mas ò menos humor,han me dicho q̃ enla Prouincia del rio dela plata.Nacen de ſuyo las cañas de açucar , y crecen del tamaño de arboles,lo qual como lo dize plinio, acontecia tambien en ſu tẽpo,delas quales con la fuerça del ſol ſalẽ pegadas pelotillas de açucar,yeſto baſte auer dicho,de paſſo en loq̃ toca al beneficio del açucar,coſa q̃ de todo punto ignorarõ los antiguos.

¶ CAP. XV. DE LA LLAMADA AXIX-patli de Texaxahuacco.

LA qual,es vna mata voluble,q̃ tiene la rayz ſurculoſſa, de la

la qual hecha los tallos a manera de sarmientos de cinco esquinas, las ojas como de parra de sabor amargo, y de temperatura caliẽte, su çumo beuido provoca la orina, y aprouecha admirablemẽte a los q̃ padecen ytericia. Nace cerca de las aguas en las regiones calientes.

¶ CAP. XVI. DE LA LLAMADA ECAPATLI.

EL Ecapàtli, q̃ otros llamãtlalxahuatzin, totõcaxihuitl, q̃ quiere dezir caliẽte medezina, y otros la llamã xometõtli, q̃ quiere dezir Sauquillo pequeño, y otros xometl pàtli, no es otra cosa si no vna mata aspera y velloſa, q̃ tiene las ojas de almẽdro, los trõcos lẽtos purpureos, medianos y rollizos, las flores amarillas medianas, puestas en los vltimos pinpollos delos ramos, de los quales nacẽ vnas vaynillas sutiles rolliças largas, y por la mayorparte llenas de vnos granillos rojos, semejãtes a las lãtejas aunq̃ algo menores, son de graue olor y de sabor amargo, Nace en tierras calientes y llanas ò tẽpladas, aunq̃ por ser plãta muy prouechosa, la criã y cultiuã dentro de casa, y en los jardines es de caliẽte y seca temperatura, y algo astringẽte, cura las hinchaçones y las llagas mitigua el dolor delas orejas, sus ojas majadas y puestas sobre el estomago en forma de emplasto, aprouechan mucho a los niños q̃ gomitã la leche puesta en la cabeça mitigua sus dolores, y aplicada a todo el cuerpo, o tomada por la boca en cãtidad de vn puño, quita los frios delas fiebres, y algunos dizẽ tambiẽ q̃ desta manera cura el ahito, y q̃ aplicada y puesta sobre aquella manera de lepra q̃ los yndios llamã xiotl, la sana y lo mismo haze a los empeynes.

¶ CAP. XVII. DE LA LLAMADA HVITXIQVA.

LA plãta q̃ los de Mechoacã llamã Huitxiqua, dizẽ los Mexicanos, xoxocopàtli. la qual es vna mata q̃ tiene las ojas largas y aserradas del tamaño de las del narãjo, aunque

tiene mezcladas algunas pequeñas, tiene las flores amotonadas, y la simiēte jūto al nacimiēto delas ojas. Nace en lugares caliētes y humidos, como son los cercanos a Mexico, las ojas son caliētes y secas, y al parecer algo astriagētes, y q̄ en cierta manera huelē a cātuesso, su polbo cura las llagas que van cūdiendo, sana las hinchazones del rostro, aplicada à la cabeça corrige las reumas q̄ corrē alos ojos, y causan escuridad y tinieblas en ellos ynfundiēdola enlas narizes, detiene el fluxo de sangre, cura la disenteria, resuelbe y madura, y abre los tumores è ynchaçones, su çumo ynfūdido es vtil alos ojos el vapor de su cocimiēto juntamēte con izta chiatl, es admirable y cierto remedio contra los dolores de junturas, y qualesquiera otros daños nacidos de causa fria.

¶ CAP. XVIII. DE LA LLAMADA NACAZCOL, que dizen otros Tolohuatzin.

LA plāta llamada nacazcol, q̄ algunos ledizē To'ohuatzin es vna especie del Tlapatl, que nace enla prouincia de Guaxocingo, y es vna mata q̄ produze los tallos como de yguera, las rayzes son blācas y surculossas, las ojas como de parra hedionda, blādas gruesas y vellossas, tiene la fruta espinossa, y despues q̄ se le caen las espinas, es redōda y diuidida en quatro partes a manera de melō, la simiente roja y muy semejāte a la semilla del rauano. Nace dōde quiera en los muladares, y enlos ballados y albarradas de Pahuātlan, y es tenida delos naturales en grāde estimaciō para reparar muchos daños, la simiēte seca y molida, y mezclada cō resina cōglutina, y sana admirablemēte los huessos quebrados, y reduze los descōcertados a su lugar, para lo qual los yndios ponē encima vnas plumas, y lo fortificā con sus tablas, y hecho esto metē alos enfermos en los baños secos q̄ ellos llaman temazcalli, repitiēdo tantas vezes este medicamento

quātos

quãto parece ser necessario beuẽ en agua 4. de las ojas majadas cõtra los dolores de todo el cuerpo nacidos del mal frãces, y para lo mismo se aplicã en forma de emplasto jũtamẽte con chile amarillo, y solo es de aduertir q̃ no se pase de pũto enel pesso, ya edicho por q̃ podria causar alguna locura, y se le representaria algunas varias y vanas ymaginaciones.

¶ CAP. XIX. DE LA LLAMADA Totoncapatli.

ES el totõcapatli vna mata, q̃ tiene los troncos y los ramos derechos y huecos purpureos llenos de flores amarillas, y de muy hermoso parecer, las quales al principio se muestrã en forma de coraçõ, y luego se abren en forma de estrellas cõpuestas de cinco ojas, destas flores salẽ vnos basillos en q̃ esta cerrada la simiẽte negra y sutil, las rayzes son surculosas, y las ojas de peral, las quales al primer gusto parecen azedas, y luego se sienten amargas, por lo qual se deue juzgar q̃ cõsta de naturaleza caliẽte y seca y astringẽte, aplicadas al cuerpo dizen q̃ curã los rigores y frios de las calenturas, y q̃ cõforta à las paridas, y sanan las camaras, quita el ahito y aplicadas en forma de medezina, sanã la dissenteria, lo qual haze tambien puesta como emplasto sobre el vientre y tomandola por la boca peso de media onça, mezclandola con la rayz de Yacocozcauhqui.

¶ CAP. XX. DE LA LLAMADA TOCIZQVIVH.

ES el Tocizquiuh, vna mata q̃ lleua las ojas delcamedreos aserradas gruessas, y por la parte ynferior pelosas y aspe-ras, y de graue olor, la rayz algo gruessa ebrosa, yq̃ poco apoco se va adelgaçãdo las flores algo largas de color de grana y de tres en tres. Nace enlos valles y riberas de los rios de Metztitlã, es caliẽte y seca casi enel tercero grado, dizen q̃ cura los males de madre si se pone sobre la boca del estomago

a las mugeres que por causa de la madre estan muy flacas y cõsumidas, aplicadas las ojas en melecina, digo el cocimiento curan las camaras de sangre.

¶ CAP. XXI. DE LA LLAMADA ITZTICPATLI.

LA llamada Itzticpàtli, q̃ otros dizen tzonquilitl, tiene la rayz gruessa blãca por de dẽtro tierna y llena de xugo, de la qual procedẽ los trõcos purpureos, tiene las ojas diuididas en siete pũtas, y estã algunas vezes tambiẽ sin ojas, la flor blãca aguçada y pequeña, la fruta redõda casi ygual à las auellanas Nace en los collados de hoitzoco, quitada la corteza resfria notablemẽte, es vtil cõtra las calẽturas, y la suelẽ beuer hecha polbo, su cocimiẽto beuido de ordinario en lugar de agua, haze el mismo prouecho, y demas desto corrige y enmiẽda qualesquiera destemplãças calidas, y no se halla plãta en todas las yndias de mayor precio y estimaciõ q̃ esta para mitiguar el calor, ni q̃ cõ ella se pueda en alguna manera ygualar.

¶ CAP. XXII. DEL ATLATZON PILIN.

LLaman aquesta plãta atlatzõpilin, q̃ es como dezir yerua agosa y colgada por causa del lugar dõde ordinariamẽte nace, y por los pezones delas ojas q̃ por todas partes hecha semejãtes alos sarcillos, ò tijeretas delas vides, otros la llamã atlatzõpilin xochitl, q̃ quiere dezir flor de tlatzonpilin, dela qual plãta se hallã ados especies, la vna llamã roja, por el color q̃ tiene en yndio, y la otra por tenerle mas blãco, le llamã blãca, ambas tienẽ la rayz crassa roja y llena de hebras, los tallos lentos, y llenos de vn meollo blãco, y muy semejãte alos de higuera, redondos de quatro codos de largo, tan gruessos como el dedo pequeño, tiene las ojas como de parra peloßas y raras en el discurso delos trõcos, la flor roja y larguilla, de la qual se engẽdra la fruta en cabeçuelas puestas en triãgulos rojas a manera de corales, q̃ son buenas para comer, y estan llenas

llenas de vna semilla negra. Nace en tierras templadas, ò q̃ ynclinã algo a calor, como es la de Mexico, y Tetzcuco, q̃ se a humida y llana, florece enel mes de Agosto, y en cayẽdose las flores y ojas se guarda el fruto para todo el año, la rayz parece fria enel primero grado, humida y salibossa, por tãto beuiẽdo el agua en que huuiere estado en ynfusiõ algũ rato, el polbo dela rayz ò del trõco, en lugar de agua ordinaria los q̃ padecẽ fluxo de camaras, ò otra qualquiera enfermedad de causa calida, suelẽ sanar con mucha breuedad cura tambiẽ el ardor, y la retenciõ dela orina, y las ynflamaciones delos ojos

¶ CAP. XXIII. DE LA LLAMADA COCOZtomatl, ò tomatl amarillo.

ES la cocoztomatl, q̃ otros llamã cocoztic, y cocoztõ, y cocoztli, vna mata voluble, q̃ tiene las ojas gruessas y amarillas, de dõde le vino el nõbre, los trõcos lisos delgados, redõdos, las ojas con senos diuididos en tres pũtas, las flores blãcas pequeñas, y muy semejãtes alos del izquixochitl, de las quales nacen vnos granos q̃ se parecen mucho a los delas cereças, pero blãcos enel color, la rayz amarilla, yq̃ no tiene olor ni sabor, sino salinoso conla cõplexiõ templada, ò algo inclinãte a fria y humida, prouoca admirablemẽte la orina, y expele las arenas y todos los flematicos excremẽtos, heuacuãdo qualesquiera causas q̃ impidẽ las vias de la orina, reprime las carnosidades q̃ suelen nacer en ellas, lo qual haze hecha polbo, y tomada por la boca en alguno delos licores acomodados en cãtidad de media onça, y tãbien mezclando el polbo dela misma rayz con vna clara dehuebo, ò con azeyte de almẽdras dulces, dandole muchas bueltas con vn hilo de algodõ, y metido assi por las vias dela orina. De lo qual se vio vn raro y admirable exẽplo enla villa de Madrid, Corte y casa Real del Rey Don Phelipe segũdo nro S. q̃ este en gloria

que

que estãdo enfermo el Obispo de Cordoua; q̃ entõces Loera de Cuẽca, y cõfessor dela Magestad catholica, misma devna grauissima supresiõ de orina, y aplicãdole este remedio como tengo dicho, quedòlibre como por milagro abriendosele las vias, y hechãdo de si vna inmẽsa cãtidad de orina, no sin mucha hõra y muy crecido premio del artifice, el qual nũca supo q̃ genero de medicamẽto era este, ni otra cosa mas de q̃ auiẽdo estado en esta nueua España cierto yndio medico q̃ tenia este remedio le guardaua por grã secreto auia sanado a el y a otros muchos de semejãte enfermedad, y aunque algunos porfiã no fue este el polbo q̃ sano al Obispo, si no la cola de aquel animal q̃ llamã tlaquatzin, cuyo capitulo se dira en su lugar q̃ tambiẽ es admirable remedio para los mismos efectos pero auiẽdo cõsiderado el negocio con mucha atẽcion y diligẽcia, y procurado saueriguar la verdad, se a hallado por cierto q̃ el remedio q̃ auemos dicho se toma dela rayz desta plãta, y no dela cola del animal ejo, dicho algunos dizen q̃ purga el viẽtre, y q̃ por esto se mezcla con el chichimecapatli para composicion de aquel solene medicamẽto purgãte q̃ llamã la purga de cholula, como mas largamẽte diremos en su lugar.

¶ CAP. XXIIII. DE LA LLAMADA IZTAC Coanepille.

LA q̃ llamã iztac Coanepille, es vna plãta q̃ lleua las ojas de figura de coraçõ, la qual es vna mata voluble, q̃ tiene la rayz larga y leonada, dela qual nacẽ vnos tallos tiernos delgados rolliços y verdes, y en ellos vnas hojas de figura de coraçõ como dezimos arriba, las flores q̃ de blãco tirã amarillas y sutiles, la rayz majada y beuida en peso devna õça, se dize q̃ quita las calẽturas, y mezclada con el yztauhyatl, ò toma da por si sola prouoca la orina, expele la simiẽte detenida, y la san-

la sangre quajada en grumos, y prouoca a sudor y hilachas, es de sabor dulce, ò de natural eza fria ò algo templada.

¶ CAP. XXV. DE LA QVE LLAMAN COATL.

LLamau Coatl, a vna q̃ dizen sermata, pero yo la he visto mayor q̃ muy grãdes arboles, y algunos le llamã tlapal ezpàtli, òmedezina roja de sangre, es vna mata grãde q̃ tiene el trõco grueso sin ñudos a manera de peral, las ojas son como las del garuãço, pero menores casi como de ruda, y algo mayores en vn medio destos dos estremos, las flores amarilla y lacia pequeña, y larguilla cõpuesta en espigas, es fria y humida aunq̃ se aparta poco dela media tẽplãça. Nace en tierras moderadamẽte caliẽtes, como loes la mexicana, y tambiẽ en partes mas caliẽtes como en Guachinãgo, en Chimalhuacan, Chalco, y en Tepuztlã, y en casi todo el mal payz de Coyohuacã, y en otras muchas partes el agua en q̃ huuiere estado algunas astillas en ynfusion del tronco desta plãta, queda con vna color açul, y beuida resfria y limpia los riñones, y la bexiga tiempla el agudeza dela orina, quita las fiebres, sana los dolores de colica, todo loqual haze con mucha mas fuerça y eficacia si se le añiden de las rayzes del maguey, aunq̃ relaxá el estomago, loqual heyo experimẽtado enmi mismo millares de vezes, ycõsta tambiẽ por experiẽcia de otros, dizen demas desto q̃ su goma cura las ynflamaciones delos ojos, y q̃ consume la carne q̃ suele crecer en ellos, comẽçose a lleuar a Espaã muchos años a à dõde le llamã palo delos riñones, y prepará el agua desta manera, hechan en ynfusiõ el palo hecho astillas pequeñas, en buena agua clara vna cãtidad moderada, dela qual beuẽ de ordinario, ydexãlo estar enella hasta q̃ se beue y se gasta toda el agua, yluego hechã otra encima delas mismas astillas, y aq̃lla acabada hechã otra, y assi repiten esto todo el tiẽpo q̃ tomare color açul el agua, por loqual yerran

yerrã muy mucho los q̃ para cada dia mudan aſtillas, ymas aquellos q̃ del grueſſo del tróco hazẽ vaſos para beuer, pues en quinze dias q̃ a la cõtinua ſe les heche agua, ſele acaba toda la virtud, y deſpues jamas da color al agua, por q̃ ſuele en media hora de tiẽpo tomar vn color açul claro, q̃ con el tpo va creciẽdo y tomãdo mas color, demanera q̃ parece milagro alos q̃ lo ven. Ay tambiẽ otro genero deſta planta q̃ tiene la miſma virtud, pero no da color al agua. Eneſta flota lleua vn mercader Vizcayno mas de cincuẽta palos grueſſos para Eſpaña, el qual me dizẽ ſirue para otras muchas enfermedades, q̃ aunq̃ aca no auemos hecho laexperiẽcia por autoridad de monardez medico deSeuilla diremos lo q̃ el miſmo dize en ſu libro por eſtas palabras, aſsi meſmo traen de nueua Eſpaña vn palo q̃ parece como madera de peral grueſſo y ſin ñudos, del qual muchos años a q̃ vſan dello en eſtas partes para paſsiones de riñones, y de hijada, ypara enfermedades de orina, al primero q̃ lo vide vſar fue abra, 25. años, a vn piloto q̃ era enfermo de orina, yde riñones, ydeſpues q̃ lo vſaua eſtaua ſano y bueno, deſpues aca heviſto q̃ lo an traydo muchos de nueua Eſpaña, y lo vſan para eſtas enfermedades, y para los q̃ no orinã libremẽte, y para dolor de riñones y de hijada, y para los q̃ orinã con dolor, y para los q̃ orinã poco, a ſe eſtẽdido el negocio para opilaciones, por q̃ el agua del las cura y ſana aſsi de baço: como de ygado, y eſto ſe an hallado de pocos años a eſta parte, y hallan enel notable prouecho, y hazẽ el agua en eſta forma tomã el palo, y hazẽ del vnas tajadillas muy delgadas, quãto es poſible y no muy grãdes, hechãlas en agua clara de fuẽte q̃ ſea muy buena y aſentada, y tienẽ las alli todo el tiẽpo q̃ dura el agua en beuerſe, en hechãdolo dẽtro de media hora ſe empieça a poner de vn color açul muy claro, y quãto mas va mas açul ſebuelue, cõ ſer el palo

el palo de color blãco, deſta agua beuẽ a la cõtinua,y cõ ella aguã el vino,y haze muy marauilloſos y manifieſtos effeto, ſin ninguna alteracio, ni ſea meneſter mas q̃ buena ordẽ yre gimiẽto,no tiene el agua mas ſabor q̃ ſi no ſe huuierã hecha do coſa alguna,por q̃ el palo no le yrrita nada, ſu comple xiõ es caliẽte yſeca enel primero grado,haſta aqui es de mo nardez,por mi autoridad no quiero en nada ſe me de credito,pero dire deſte palo,q̃ en Seuilla le vide vſar a cierta perſona,el qual tenia vn palo como de vn palmo de largo,ypartido en dos troços,mãdoſelo hechaſẽ envna tinaja de agua,y alcabo de 6. ò ocho dias le vide por mis ojos hechar en vn orinal de poſtema mas de medio cada dia,y al cabo de otros quinze, le vide eſtar bueno y ſano, y antes padecia de la orina mucha retencion.

¶ CAP. XXVI. DE LA LLAMADA ÇACAPIlolxochitl.

ES la çacapilolxochitl,òplãta de yerua colgada q̃lo miſmo quiere dezir el nõbre q̃ otros le llamã pipilxochitl vna mata q̃ tiene las ojas de yeruabuena à modo de çarcillos,pero no aſerradas las flores de color de grana largas,y enforma del periclameno,q̃ enEſpañol llamamos madre ſel ba blãcas, con vnas pũtillas q̃ nacẽ de cada vno hazia dẽtro a cuyas eſpecies ſe podria reduzir aunq̃ en las facultades di fierẽ.Nace enlos collados caliẽtes de Ytztoluca, y conſta de fria y humida tẽperatura,la corteza de la rayz beuida en peſo de media onça,aplaca las calenturas.

¶ CAP. XXVII. DE LA QVE LLAMAN CHVPIRI, ò charapeti,que quiere dezir planta q̃ tiñe el agua de color rojo, nombres Taraſcos.

LA chupiri, es vna mata q̃ tiene la rayz grueſſa y larga de color por defuera entre amarillo y blãquecino, por

la parte ynferior tira algo a roja sobre amarilla y blãca, de dõde le vino el nõbre. Nacẽ desta rayz algunos trõcos, y muchos ramos delgados largos, y de color verde escuro, y q̃ inclinan à color açul, redõdos, lisos llenos de ojas como las del narãjo pero mayores, las flores amarillas y estrelladas, no tiene olor ni sabor que sea notable. Nace en lugares caliẽtes humidos y aquosos dela prouincia de Mechoacan, es de tẽperatura seca yastringẽte, tienẽla en suma veneracion, los naturales desta tierra a esta plãta, y guardan las virtudes por muygrã secreto, las quales les sacan con extraordinaria diligẽcia e ymportunidad, por q̃ afirman y tienẽ por muycierto q̃ sobrepuja y vẽce notablemẽte a todas las otras plantas de mechoacã, y les haze notable vẽtaja en mitiguar los dolores nacidos del mal frãces, y en curar las enfermedades de los neruios la sarna y otros males pernicios y reueldes, q̃ con medicamẽtos ordinarios no se curã, vsasse dela sobredicha rayz desta manera, tomase peso devna onça y hechase en cãtidad de dos arrobas de agua, yerue hasta q̃ cõsuma la tercera parte, del qual cocimiẽto se toma cada dia en cantidad de media libra, guardãdo la misma ordẽ y regla, q̃ suelẽ los q̃ tomã el cocimiẽto del palo guayacã, cura tambiẽ el sobredicho cocimiẽto los tumores e hinchaçones, juntamẽte con las llagas y otros acidẽtes nacidos del mal frances, resuelue las hinchaçones dela cabaça asi beuido como aplicado por defuera, detiene las camaras de sangre, despierta el apetito, y pone carnes a los que estan muy flacos.

¶CAP. XXVIII. DE LA PLANTA QVE LLAMAN cuhuraqua, que los Espaõles llaman Brasil.

LA plãta q̃ los de Mechoacã llamã cuhuraqua, llamã los Mexicanos, quammochitl, huitzquahuitl, y los Espaõles Brasil, la qual esvna mata espinosa, q̃ tiene blãcas y surculosas

losasdelas rayzes,delas quales nacẽ los trõcos q̃ por defuera tirã àcolor rojo,ypor dẽtro mas encẽdidos retuertos,y llenos de ojas,casi de figura de coraçõ,y q̃ estã pendiẽtes de vna pũta con muchas entreuenas,q̃ procedẽ por el medio de las ojas,orbiculanmẽte acia los dos lados.Nace enlas tierras frias llanasy mõtuossas de Mechoacã, donde se hallan otros dos especies desta plãta,de las quales a la vna llamã Pinguiqua,y a la otra jacua, es de sabor astringente de fria y seca tẽperatura, tiñen con su palo elvedadero colorde verdadera grana, por q̃ es muy semejãte al arbol q̃llaman Sãdalo colorado,su cocimiẽto se pone primero leonado y luego rojo,y si le hechã alumbre se pone vermejo,y demas vistoso color que el que se da con el vermellon, es fria y mitigua la fiebre restriñe y corrobora.

¶ CAP. XXIX. DE LA LLAMADA Quauhtlepàtli.

EL Quauhtlepàtli,es vna mata, q̃ tiene la rayz gruessa leñosa,y llena de hebras, de la qual nacẽ los trõcos llenos de ramillos,yde naturaleza de palo,las ojas de albahaca,aserradas las flores,tirã de color blãco a rojo,en los estremos delos ramos,casi a modo de torteros.Nace enlos lugares llanos de Xoxolotla,es de tẽperatura algo fria ò tẽplada, seca y astringẽte,su cocimiẽto cura qualesquiera dolores dela manera q̃ el Guayacã china y çarçaparrilla,beuiẽdo el cocimiẽto quinze,ò los demas dias q̃ fuere necessario,en ayunas , aprouecha grãdemẽte a los q̃ tienen camaras de sangre,y para detener otro qualquiera genero de fluxo.

¶ CAP. XXX. DE OTRA ESPECIE DE de Quauhtlepàtli.

LA segũda Quanhtlepàtli , es vna mata q̃ tiene las ojas del limõ,la flor blãca ypequeña,la rayz surculosa larga

y roja y grueſſa, la corteza de la qual es fria y de ſeca complexiõ hecha polbo, y pueſtas ſobre las boſtillas q̃ ſuelẽ ſalir en el mal frãces las ſana perfetamẽte, lo miſmo dizen q̃ haze el miſmo polbo beuido en cãtidad de dos dramas, y que tomados deſta manera ſana todos los males exteriores del cuerpo. Nace en las regiones caliẽtes de Texaxahuacco, adõde los naturales la tienẽ en grande eſtima para el remedio deſtas dichas enfermedades.

¶ CAP. XXXI. DE LA LLAMADA XIVHcocolin, ò planta retorcida.

EL Xiuhcocolin, es vna mata de hoitzoco, tiene los troncos tenues rolliços, y por largos interualos ñudoſos, aſperos y peloſos, las ojas raras, y por la mayor parte cortadas con vn ſeno velloſas y blãcas, y mas por la parte inferior y algo largas, las flores como los friſoles, tiene la rayz larga tirãte de color blãco a rojo. Nace en los altos collados, y en los cãpos llanos de tierras caliẽtes, el ſabor de la rayz es algo dulce de fria y ſeca complexion y aſtringente, ſu corteza hecha polbo y beuida en agua dos vezes cada dia en peſo de dos dramas, detiene los vomitos mayormẽte de los muchachos, cura las llagas de la boca, y de las partes vergõçoſas, el çumo de la rayz aplicado en leche aprouecha admirablemẽte a los ojos que eſtan enfermos.

¶ CAP. XXXII. PINAHVIZXIHVITL,

Proboca ſueño mejor a los yndios q̃ alos Eſpañoles.

LA plãta dicha Pinahuizxihuitl, q̃ algunos llamã cocochi atl, por q̃ pueſta en la cabeça atrae el ſueño, y por q̃ en ſolo tocarla parece q̃ lo cauſa, es vna mata de quatro palmos de largo, q̃ tiene los trõcos delgados y llenos de eſpinas, las ojas falcadas en ſeys partes, à ſenos jũtas entre ſi à manera de ramillete, no de ſemejãtes à las del

yz qui-

yzquixochitl, la rayz es poblada de muchos sarmientos. las flores y fruta a manera de heriços, al principio verdes y despues rojos pendiẽtes a racimos. Nace enlos lugares caliẽtes de Tepuztlã, y en quauhtla, y enlos collados de Acapiztla, dizẽ q̃ causa amor entre dos personas, y si les pregũtan por q̃ ò como no lo sabẽ las ojas tienẽ encierta manera sabor de rauanos, es de naturaleza fria y seca y astringẽte, y demas desto glutinossa, el çumo dela rayz, cura las fiebres tercianas, y los ojos inflamados, y provoca sueño, es vtil para los fluxos delvientre, esta es aquella mata, cuyas ojas en tocãdolas se encojẽ con qualquiera tocamiẽto ò soplo de hõbre humano, y se juntã entre si mismas, y se marchitã, la qual sospecho deue ser, ò alomenos de su genero la q̃ llamã los Españoles q̃ viuẽ enlas Islas Philipinas, plãta q̃ siẽte ò yerba viua, dela qual escriuẽ, no se con q̃ certidũbre algunas cosas q̃ esta q̃ nace en los sobredichos lugares, no las tiene como es dezir q̃ produze los trõcos drechos, tan grueſſos como vna pluma de gallina, y q̃ de cada rayz nacen diez, ò doze, delos quales cada vno tiene doze ojas distribuydas en quatro ordenes distãtes ẽtre si espacio de 6. dedos vnas de otras, y q̃ las ojas son como las del dicho rauano, tiene las flores açules semejãtes a la lẽgua paserina antes q̃ se abrã, pero despues se diuidẽ en tres ojas pequeñas, ofendese esta plãta de tal manera con el tacto delos hõbres q̃ llegandole con los dedos a lo postrero y mas alto delas ojas muestra en si cierta tristeza, y parece q̃ le toma algũ profundo sueno, y se le caen luego todas las otras ojas quedãdo solas las de arriba, las quales si las tocã otra vez tambiẽ con la mano se caen y dexã su lugar, y aun los trõcos por la parte q̃ los tocan, se rompen y caen en tierra, y si se cortã aquella parte se halla negrocomo si la huuierã abrasado el fuego, y aun si el soplo del hõbre llega a tocar toda la

planta

plãta se destroça y haze pedaços, lo qual no suele acõtecer si la tocan con palo ò bordõ, ò de otra qualquiera manera, si no solo parece q̃ se ofende cõ la mano ò aliẽto del hombre, dizẽ tambiẽ q̃ es ynsipida y q̃ no se le conoce virtud q̃ sea de prouecho en la medezina cuẽta, demas desto q̃ nace en el malabar vna plãta q̃ se encoje tambiẽ, y huye del tacto del hõbre la qual tiene las ojas del polipodio, las flores amarillas, y tambiẽ dizẽ q̃ nace otra en el Piru, q̃ en tocãdola luego se seca, y q̃ en España se halla otra, especialmẽte en la Isla de Cadiz, pero lo q̃ auemos dicho aqui de nuestro Pinahuiztli, lo auemos visto y prouado por experiencia, y otros muchos lo vieron y lo prouaron para sin duda asigurar la verdad casi infinitas vezes.

¶ CAP. XXXIII. DE LA LLAMADA MEXOCHITL.

LA q̃ llaman mexochitl es vna mata de altura de vnhõbre tiene la raiz hebrossa las ojas de durazno, ò poco mayores las flores pequeñas y como cauellos y q̃ de amarillas tirã à rojo con vnas vainillas semejãtes al chile pero amarillas y largas las quales echã desi vn olor graue y agudo nace en Hueytlalpa en valles y collados humidos el çumo de las ojas beuido es singular remedio contra las mordeduras de los animales venenossos porq̃ prouoca gomito y suele repararse tãbien alos heridos ycõ solo esto cobrar salud, las mismas ojas puestas en las llagas q̃ tienen gusanos los auyẽta, y mata

¶ CAP. XXXIIII. DE LA LLAMADA CENTLINAN.

LA cẽtlinan es vna mata q̃ tiene muchos trõcos y en ellos vnas ojas largas y angostas blãquecinas, y aserradas vellosas assi como las de sauce las flores blãcas y algo grãdes la raiz gruessa y surculossa y q̃ tiene sauor de castañas añejas, las ojas q̃ son olorosas saben à resina, nace en las tierras calientes de Cuernauaca, y en los prados, y lugares llanos cerca

cerca delas corrientes delas aguas,toda la yeruà es caliẽte y seca las ojas maxadas ytomadas en ayunas porla mañana en cãtidad de vn puño,quitã las calẽturas heuaquãdo por arriba y por abaxo la colera y flema sin pesadumbre,vsase de las mismas ojas en medezina en poca mayor cãtidad heua cuan por abaxo los humores sobre dichos.

¶ CAP.XXXV.DE LA QVE LLAMAN TZONTECPATLI q̃ quieredezir medezina,dellagas ò heridas é lacaueça.

Tzõtecpatli sedize vna mata q̃.produze los trõcos,como sarmiẽtos,decolor verde escuro,redondos,yrolliços,delgados,y largos,y en ellos vnas ojas,comode albahaca,pero no aserradas,las rayzes hebrosas.Nace en Tenãpulco en lugares altos y baxos,cortãdo los pinpollos luego sale leche, la qual puesta enlas heridas,las cõglutina y sana de todo pũto breuissimamẽte es caliẽte y seca en el tercero grado y aguda, y de sabor amargo.

¶ CAP. XXXVI. DE LA PLANTA DE LA PIMIENta larga, que los de las Philipinas llaman Buyo , y los Mexicanos Tlatlancuaye, y de sus especies.

LA plãta q̃ produze la pimiẽta q̃ los naturales q̃ viuen en las Islas Philipinas llamã buyo buyo,suelẽ llamar los Mexicanos entre los quales tambiẽ nace Tlatlãquaye,y tambiẽ Acapàtli,es vna plãta q̃ hecha los trõcos retorcidos a manera de sarmiẽtos,y en ellos las ojas dela pimiẽta blanca,pero mas largas y pũtiagudas,la fruta rolliça larga, las ojas olorosas de sabor acre ymordaz,caliẽte y seco enel tercero grado , y de partes sutiles la fruta en ninguna parte del mundo madura,ni viene aconseguir aquella perfeccion,q̃ para sembrarse comodadamẽte es necessaria por tãto se coje por madurar quãdo inclina à color rojo,y se cura y sazona tẽdida al sol,yde alli se recoje yguarda para aprouecharse despues della

della estãdo seca y verde se come y no da mal alimẽto ni desabrido,da buen gusto alos mãjares,con tal q̃ no se llegue al fuego:por q̃ luego en hiruiẽdo pierde la virtud y el sabor, el polbo dela corteza dela rayz beuido heuacua comodadamẽte la melãcolia,ycura las heridasvenenosas,como qualquiera otro muy buẽ medicamẽto alixatiuo aprouecha alos neruios resolutos,resuelue lasvẽtosidades,y cura otras enfermedades semejãtesnacidas defrio,ò de otros grueſſos humores y lentos, he descubierto hasta aora en esta nueua España tres diferencias desta plãta, aunq̃ dizen q̃ enlas Philipinas se an hallado cinco , de las quales nos an traydo algunos ramos, por q̃ demas del buyobuyo,q̃ tratamos en este capitulo hazẽ memoria de otras quatro mas, de las quales la postrera q̃ se dize buyo samo,ò de semi,aunq̃ es muy semejante enla fruta difiere segun dizẽ enel graue olor,y enlas ojas oradadas y sarnosas,y en agudo sabor y astringẽte las otras dos restãtes afirman q̃ difierẽ del dicho buyo buyo en la pequeñez de las ojas,y enla aspereza,principalmẽte la menor, por que la mayor produze mayores ojas,enlo demas es muy semejãte, tiene el gusto de pimiẽta negra, mayormente la rayz, por q̃ la fruta le tiene mas de pimiẽta larga, pero mas sutil y mas agudo,la menor tiene menores ojas,no tiene olor ni sabor,la rayz es negra,la corteza de color de miel leue, aguda y cõfortãte,dase la rayz destos dos generos cõtra las beuidas venenosas,como los demas medicamẽtos alexi farmacos,en cãtidad de vna onça en agua de coco, o en vino fresco de palmas,aprouechã alas enfermedades frias del estomago dãdola a beuer en cocimiẽto de mãçanilla,para los males nacidos de humores grueſſos,a los quales corrigẽ y vencẽ confortãdo el estomago,ayudã a los q̃ estã ligados por causa de hechiços, y no puedẽ conocer mugeres mayormente mezclãdo otros

reme-

remedios pertenecientes a este mal, afirman los Mexicanos los quales le llamã tlatlãquaye, quauhyauhtli. Nace en lugares calientes a cada paso, cerca del agua, y cabe las peñas y vallados, yq̃ el çumo de sus rayzes y pimpollos sacado por expresiõ, y dado abeuer, ò hechado en medezina heuacua aquel humor de q̃ se haze la ydropesia, y q̃ su cocimiẽto deshaze y resuelbe las demas hinchazones delas piernas, resoluiẽdo los humores flematicos q̃ los causan provocã los meses alas mugeres, y quitã las vẽtosidades, y los dolores q̃ dellas suelẽ nacer, las ojas puestas enlas llagas las sana, principalmẽte las q̃ tienen algo de veneno, y que mitigan los dolores nacidos de causa fria y del mal frãces, resuelbẽ las hinchaçones dela garganta, y qualesquiera otras, mayormẽte si se le añide la llamada cẽtli ynã, restituye el mouimiẽto perdido, proboca a sudor, curã la perlesia y resolueiõ delos neruios, y tãbien el pasmo, usan dellas en perfumen, y quitan los frios y rigores.

¶ CAP. XXXVII. DE LA LLAMADA YVCA, de q̃ se haze el pan q̃ los dela Isla Española llaman çaçaue, y los Mexicanos, Quauhcamotli.

LA plãta q̃ llamã yuca, es vna rayz pardaleñosa y no muy gruessa, cuya mata se leuanta de tierra lo q̃ es la estatura de vn hombre, tiene la oja femejãte a la del cañamo. Nace esta rayz, ò siembrase en todas las yslas de S. Domingo Ocoa, y Sãctiago de Cuba, y asi misme en muchas partes de tierra firme a dõde se hallã diuersas especies dela misma plãta, el fin para q̃ esta rayz se siembra y cultiua cõ mucho cuydado en tãtas partes delas yndias, es para hazer cierto genero de pã, llamado comunmẽte caçaui, y hazẽlo desta manera, tomã la dicha rayz, y rallãla muy biẽ, y despues de rallada exprimẽle muy biẽ el çumo q̃ es la parte venenosa, y de aquella raedura molida menuda la forman en tortas, y tuestanlas en vnos

comales,ò cazuelas q̃ todo es vno al fuego,y quedan formadas vnas tortas blãcas duras y delgadas,q̃ en alguna manera tienẽ similitud de reuanadas de pã algo delgadas,que comer dellas es como comer vnas aserraduras de palo,y aesto llamã pan de caçaui, el çumo desta plãta q̃ vamos tratãdo es tan venenoso,y tiene tal propiedad q̃ beuido crudo despacha con gran breuedad al q̃ lo toma, y si aeste mismo çumo se le da vn simple herbor,ò cocimiẽto, no solo mata pero es de sano y sabroso mantenimiento, por cuya causo à dado harto que dudar a los hombres Doctos, que professan el arte medica, fundandose en que todo veneno calido como este lo es, y aun el veneno frio cobra con el calor agilidad y presteza, para mas presto passar al coraçon, y matar en mas breue espacio,luego segun aquesto que vamos diziendo este çumo,que de la Yuca se exprime, antes se le auia de doblar su malicia con el fuego, que no conuertirse en mantenimiẽto saludable, y assi pidẽ algunos la causa desta dificultad. A la qual se responde el Doctor Cardenas,que la causa desto cõsiste en q̃ este çumo tiene dos partes,ò sustãcias diferẽtes, la vna es muy sutil delgada y vaporosa,q̃ es aquella en quiẽ cõsiste,y esta depositado el veneno ,la otra es dulce, gruessa y viscosa q̃ es amiga y familiar a nuestra naturaleza quãdo el tal çumo de la yuca se cueze, se a de presumirq̃ con la fuerça y calor se cõsume enel fuego y exsala y euapora aquella parte sutil yvaporosa en quien el dicho veneno estaua depositado,la qual gastada queda libre y desẽbaraçada,la parte dulce para poder dar sustento como desecho sustenta sin poder hazer daño,pero si el dicho çumo no se cueze como falta calor del fuego q̃ cõsuma la parte sutil y venenosa, quedase el tal veneno mezclado,y encorpado con la parte buena y dulce,y assi es fuerça despache tomandolo crudo, otro y otras muchos

muchos declaraciones pudieramos tratar para en prueua desto q̃ auemos dicho. Desta rayz se haze famosissimo almidon molida y colada, y lo q̃ queda en el paño sirue para muy sabrosos buñuelos.

¶ CAP. XXXVIII. DE LA LLAMADA EZpàtli de Cuernauaca.

EL Ezpàtli de Cuernauaca q̃ llamã algunos quauh eztli q̃ quiere dezir medezina de sangre, es vna mata q̃ tiene las ojas de verbasco algo mas redõdas y pelosas, gruessas y blãcas casi de figura de coraçõ, la qual cortada mana sangre, de lo qual se le puso el nõbre, tiene el olor de cãtueso graue, la corteza es caliẽte alguslo de sabor resinosso seco y astringẽte, y finalmẽte amargo, es caliẽte en el segũdo grado, mas las rayzes son coloradas llenas de sarmiẽtos, cuyo cocimiẽto dado a beuer, o aplicado en medezina cura las camaras de sangre Nace en las tierras calientes como lo es la de cuernauaca, y Temetztitlan, y de Teocaltzingo, donde la vimos junto a vnas peñas.

¶ CAP. XXXIX. DE LAS PARRAS SILVEStres desta nueua España q̃ llamã dehualchichiltic, ò totolcẽtli

NAce en muchas partes desta nueua España los lãbrueos, ò parras siluestres, pero hasta nuestros tiẽpos nunca esta gente las cultiuo ni plãto con cuydado ni orden alguno, por q̃ no auiã conocido aun el vso de Baco, aunq̃ otros muchos generos de vinos beuiã demasiado, yaun oy no perdonã al nuestro, antes vsan del con grãdissimo excesso y destemplãça, la fruta es algo gruessa tirãte a roja, la carne ò pulpadura y silueste, pero agradable y dulce, y a mi parecer si se cultiuasse se vẽdria a poner suaue y blanda en todo lo demas, son estas plãtas muy semejãtes a nuestras vides, las ojas y los pãpanos son de fria y seca naturaleza, despiertã la gana del comer, cu-

ran los empeynes, repelen los tumores, apagan el calor demasiado, sana las ynflamaciones delos ojos, mitiguan las fiebres y el dolor delas llagas, y desecá la materia q̃ en ellas se engẽdra, llamála algunos xocomecatl, q̃ quiere dezir soga aceda, assi por el sabor como por q̃ los pãpanos, ò sarmientos se hãsse como sogas delos arboles q̃ es tan vezinos enla prouincia delaflorida ay tãtas, q̃ estã los bosques llenos dellas, demanera q̃ casi no sehalla arbol q̃ no tẽga vna parrasida y abraçada cõsigo, cuya fruta comi hartas vezes, y me parece q̃ en quãto ahubas no hallaua menos al axarafe de Seuilla, yaunque sepuede notar ala gẽte de aquella ciudad ypresidio de descuydados yfloxos, pues teniẽdolas tan amano, no los quierẽ trasplãtar asus jardinillos y huerteçuelos, pues cada vno lotiene.

¶ CAP. XXXX. DE LA QVE LLAMAN HVAPAHUALIZPÀTLI, ò medezina de pasmo.

LLaman Huapahualizpàtli, avna mata q̃ es de la estatura de vn hombre, q̃ tiene los trõcos y los ramos asperos. Y de mala vista porla mayor parte desnudos deojas, las quales son larguillas y angostas, las flores sutiles y amarillas, y en forma de basillos. Nace en Hueytlalpã, en lugares altos y llanos, el cocimiẽto de qualquiera parte de toda la planta se da por la mañana, yla tarde tibio por espacio dequinze dias o mas si fuere menester para restituyr el mouimiẽto perdido, parece q̃ es de fria yseca complexiõ, por q̃ carece de sabor y olor, y assi abremos de entẽder haze estos effetos por alguna propiedad oculta ò mediante la sequedad y astrincion, lo qual vemos que acontece en otros muchos medicamentos deste nueuo mundo.

¶ CAP. XXXXI. DE LA QVE LLAMAN, YLAMATLANTLI, que quiere dezir dientes de vieja.

ES la ylamatlãtli: vna mata a quiẽ se le puso este nombre por

por la semejança que tiené sus espiñas con los dientes de las viejas, produze los ramos redõdos y velloſos con cierta aſpereza, y q̃ yncliná a color amarillo, eſpecialmẽte por aquella parte q̃ ſon mas tiernos, tiene las ojas como de parra, atraueſadas con vnos nerbios, q̃ de amarillo tiran a colorado, pero mas velloſas, las flores blãcas, y q̃ tambiẽ yncliná a color amarillo, produze la fruta en granos, q̃ eſtan pendientes a razimos, por todo el diſcurſo del tallo, al principio verde y deſpues amarilla llena de muchos hueſeçuelos blãcos y pequeños, el ſabor amargo y pegaxoſſo y aſtringente. Nace en tierras caliẽtes y frias en valles, y en lugares llanos y humidos, vna ſola hoja deſecha en agua y beuida, cura el ahito, y tambiẽ cura las caléturas heuacuãdo la cauſa, lo qual haze ni mas ni menos hechada en ynfuſsiõ en agua, las ojas en cantidad de vn puño, y dado a beuer el licor, contra las ynflamaciones de las cabeças de los niños para resfriarlos, por que ſu calor es muy moderado.

¶ CAP. XXXXII. DE LA QVE LLAMAN YAmancapàtli, q̃ quiere dezir medezina templada.

LA pláta llamada Yamãcapatli, produze vnos trõcos lẽtos y q̃ manan cierto licor grueſſo de color pardillo tiráte a negro, y dõde no nacẽ ramos ſon liſos, pero en la parte q̃ los produze, ſon aſperos y llenos de ñudos, y en ellos tiene las ojas de verdolaga, las quales andando el tiẽpo ſe hazẽ como tres orquillas, la rayz es grueſſa hebroſo y larga, y q̃ cortada ò rayda por qualquiera parte, hecha deſi vn licor de ſabor y color de tlacopàtli, y del ynciẽſo q̃ dizen de las yndias. Nace en Mexico, y en eſta huerta deſte conuẽto de nr̃o P. S. Domingo a dõde ſe vè por experiẽcia q̃ las rayzes hechas polbos, y hechadas en las llagas podridas y acanceradas, y de mala

calidad

calidad las cura singularmẽte, nace tambiẽ en Panuco, es caliẽte y seca o'orosa y astringẽte, dizese q̃ el licor desta plãta aprieta los dientes, y quita el dolor delas encias, y sana las quemaduras, yq̃ beuida la rayz en qualquiera cãtidad aprouecha a los dolores de jũturas, y para confortar los tumores y junturas de las bertebras del espinaço quando estan relajados.

¶ CAP. XXXXIII. DE LA LLAMADA XIOpatli, que quiere dezir medezina de lepra.

DIzese xiopàtli, vna mata q̃ tiene muchos troncos lisos redondos y verdes, de vn dedo de grueſſo, y de quatro codos de largo, tiene enellos las ojas de moral, pero mucho mas anchas asperas y aserradas, las rayzes son leñosas y llenas de sarmiẽtos por de dẽtro blãcas, y por defuera tirãtes a rojas. Nace en Ocitlalpa en lugares humidos y quebradas de mõtes cerca del agua, es de fria y seca naturaleza glutinoſſa y algo astringente, las ojas majadas y aplicadas en forma de emplasto curã la lepra, y los empeynes, y los deshazẽ, principalmẽte si metierẽ al enfermo despues de auer vsado este genero de remedio en el baño, que los yndios llaman Temazcalli.

¶ CAP. XXXXIIII. DE LA MATA QVE LLAman Tenamaznanapaloa.

LLaman a vna mata Tenamaznanapaloa, q̃ algunos dizẽ tenamazton, y otros tlalamatl, hecha la rayz grande y furculosa, las ojas como las de la salbia, largas blanquecinas y asperas, las flores q̃ como de blãco tiran a purpureas, compues-

compuestas a manera de racimos, y dela forma delas avellanas. Nace enqualesquiera lugares assi calientes como frios, es de fria y seca naturaleza y astringẽte, y assi el licor q̃ corre de los tallos y pimpollos mas tiernos destilado enlos ojos, si padecẽ algunas inflamaciones las cura, aplicãla tambien a los tumores e inflamaciones y hinchaçones, y sanã las calẽturas

¶ CAP. XXXXV. DE LA QVE LLAMAN TLAC-tequilizpàtli, que quiere dezir medezina de pie cortado.

LLamãtlactequilizpàtli, avna mata que hecha desi muchos trõcos, òpies de dos tercias de largo, leñosos redõdos, y q̃ en ellos tiene las ojas de oregano aferradas, las flores pequeñas blancas, la rayz larga y delgada como el dedo pequeño y leñosa. Nace en las cũbres delos mõtes de lugares frios dela misteca alta, es caliẽte y seca enel 4. grado aguda resinossa y pegajossa al gusto y muy oloros, y q̃ en alguna manera sabe aculãtro, su cocimiẽto cura los males del pecho resuelbe las vẽtosidades, y mitigua los dolores del estomago y del vientre.

¶ CAP. XXXXVI. DE LA QVE LLAMAN Xalquahuitl.

DIZEN a esta plãta xalquahuitl, laqual tiene los troncos y pies ñudosos y barriados con cierros puntos, de lo qual le vino el nombre, las ojas son muy semejantes a las de la pimienta largas y olorosas, la qual tambien es muy semejãte a la planta q̃ llaman tlatlãquaye, de manera q̃ de todo punto parece de su genero, es caliente y seca enel quarto grado, dan su cocimiẽto para cõfortar las paridas para desha-

zer

hazer ventosidades, y para probocar el menstruo, y tambien para curar el ahito y supresion.

¶ CAP. XXXXVII. DE LA QVE LLAMAN Mitzintzin.

LLAMAN Mitzintzin, avna mata que tiene los tallos de quatro codos de alto rojos, las ojas como las del durazno, y las flores blancas. Nace en los montes templadas de Vruuapa, en la prouincia de Mechoacan, es amarga y olorosa, algo aguda y mordaz al gusto, caliente y seca enel tercero grado, las ojas majadas y aplicadas en forma de emplasto al estomago, probocá camara, y limpia los intestinos de ruynes humores.

LIBRO SEGVNDO,

DE LA MATERIA MEDECINAL DE LA NVEVA ESPAÑA, EN QVE SE TRATA DE de las yeruas que tienen ſabor agudo y mordaz.

PROHEMIO.

DIVIDIOSE el primero libro dela Materia medecinal de la nueua Eſpaña, como ſe haviſto en tres partes, enla primera de las quales ſe trato delos Aromaticos, y en la ſegunda, delos Arboles, y delos licores, lagrimas y ſemillas q̃ dellos proceden, y enla tercera y vltima de las matas vnas y otras, agora ſe ofrece eſte ſegundo libro, el qual ſe diuide en dos partes, de las quales enla primera ſe trata de las yeruas q̃ tienen ſabor agudo y mordaz, y enla ſegunda, de aquellas q̃ tienen ſabor amargo, todo lo qual haremos por diuidir y apartar las virtudes delas plantas, que entre ſi no conjuntas y ſemejantes.

¶ CAP. I. DE LA QVE LLAMAN AHVApàtli de Yacapichtlan.

LA q̃ llaman Ahuapàtli, es vna yerua llena de ramillos, q̃ tiene las ojas de encina, y hecha muchos tallos purpureos, y alcabo dellos las flores amarillas y pequeñas, y q̃ no ſe marchitan ni enbejecen, tiene la rayz grueſſa y larga, yllena de hebras. Nace en tierras calientes algo mas de lo moderado, como lo es Yacapichtlan, dos leguas de Huaxtepec, ſu ſabor es agudo al guſto, ſu olor agradable, caliẽte y ſeca caſi en el quarto grado, ſu cozimiẽto haze morir los piojos, y ſu humo ahuyẽta las chinches, quita los dolores del vientre

nacidos de causa fria, resuelbe las vētosidades detiene las camaras, y aplicada en melecina cura los dolores de colica y de hijada, de lo que principalmente se vsa en las medecinas es de sola la rayz:

¶ CAP. II. DE LA QVE LLAMAN ACXIHVATIC.

LLaman acxihuatic, a vna yerba q̄ suelen llamar otros tlachpahuaztic, q̄ quiere dezir medezina de escobas, por q̄ la yerba suele seruir para eso, y otros la llamā tlalcocol, q̄ quiere dezir rayz humilde, la qual es vna rayz llena de hondas, por la qual forma le pusierō el nombre vltimo q̄ tiene, y otros tambiē por su delicadeza le llamā iztac patzahuacpatli, o yztacpatli pitzahuac, la qual es vna yerba q̄ tiene las ojas muy semejātes a las del abeto, con vnos tallejos delgados de vna tercia de largo, y de quatro en quatro, tiene las flores en las puntas delos pimpollos, compuestas en forma y manera de espigas sutiles, las quales son al principio blācas y a la fin se mudan en vna semilla de color pardo tirāte a negro, la rayz delgada, pero tres vezes mas gruessa q̄ el mismo tallo retorcida rebuelta yblanda. Nace en tierras templadas o algo frias como la de Mexico, por lo qual tengo por muy cierto si la simiēte se lleuasse a España, y la sembrassen q̄ se daria muy bien, y se cōseruaria en aquella tierra, esta es la yerua que a cada passo se vsa entre los Españoles debaxo del nombre la yerba de ñumo de chaues, como la que dizen de Ioan ynfante, la rayz de q̄ principalmēte se vsa en la medecina tiene el sabor agudo, y no da desi ningun olor, es caliente y seca en el quarto grado, la qual molida mediocremente, y dada a beuer en peso de media onça en ayunas, en algū licor conueniēte a la enfermedad q̄ se pretēde curar, hebacua por vomito, y por camara la colera, y la flema, y assi aprouecha notablemente a los ydropicos, y a los que padecen mal

auito

quito del cuerpo asmaticos y tiñosos, puedese tomar seguramẽte hora tenga el enfermo calentura, hora no la tenga, aprouecha tambien la rayz, assi fresca como seca, pero tienese por mas figura la seca, en alguna menos cantidad, con tal q̃ en el cuerpo aya ruynes humores q̃ conuẽga hebacuar y q̃ el dia que se tomare, no coma el enfermo hasta medio dia la misma rayz majada y desecha en orina, humana y destilada en los ojos, sana sus indisposiciones, deshaze las nubes, y aquellos males que llaman los griegos arxemata, que quiere dezir zeguera.

¶ CAP. III. DEL CHILLI, O PIMIENTA de las Yndias.

LOS Mexicanos, llamã a esta plãta, assi q̃ produze aquellas vaynillas q̃ los de la ysla Espaõla llaman axi, y segun afirman algunos la llamaron los antigos, syliquastra, y los Españoles le llaman pimiẽta de las yndias, y aun Autuario le nombra capsicum, la qual yerba aunque a mucho q̃ se trasplanto en España donde la siembran y regalan, generalmente en los jardines y macetas nomenos para ornamẽto y buen parecer, q̃ para vsarla por apetito y cundimiento, pero por q̃ acerca delos yndios se hallã muchos mas generos, y sirue para la gana de comer, y para dar sabor y gusto a los manjares, en tanto estremo q̃ no se hallara enlas yndias ninguna messa sin chile, de la qual nace q̃ sus virtudes y facultades, sean a todos muy notorias, y por experiẽcia de cada dia, muy conocidas. Por lo qual me parecio de escriuir aqui esta plãta, y declarar todas sus virtudes, y naturaleza dexando a los venideros por memoria las diferencias de chile, que en esta nueua España se hallan, y tambiẽ casi todas aquellas especies q̃ a nuestras manos an venido las ojas de todo genero de chile, son semejantes a las del solano, y casi yguales,

quitando las del q̃ llaman Quauhchilli, q̃ son menores, las flores blãcas, de las quales nacen las vaynillas al principio, y luego por la mayor parte rojas, y finalmẽte ynclinã a color algo tostado como de passas, llenas de vna semilla pequeña sutil y blanca y algo aplastada redondilla, su gusto es agudo, y de naturaleza q̃ abrassa, lo qual toca mas principalmẽte a la semilla llegan al quarto grado de calor, y casi al tercero de sequedad, aunque quãdo es verde tiene vn humor escrementosso, q̃ casi todo se pierde con el tiempo. De lo qual nace, q̃ muchas vezes leuãtado vẽtosidades, yncita a luxuria, y tambien suele probocar camara, aunq̃ no sin alguna manera de puxo, y de cocimiento mayormẽte a los q̃ no lo tienen vsado de ordinario, facilita y ablanda el viẽtre con mucha moderacion, aunque se podra con razon dezir q̃ la causa desto es su agudeza, proboca los messes, y la orina, conforta el estomago flaco por causa fria, ayuda a la digestion quãdo por la misma causa se hazeda el mãjar en el estomago, despierta estremadamẽte la gana del comer haziẽdo vn genero de salsa chile, mezclado con los q̃ llaman thomates, llamado miltomatl, rebuelue y heuacua los humores flematicos de dõde quiera q̃ esten, especialmẽte los q̃ ocupan las junturas dela coxa, q̃ fue le ser causa de la ceatica, tienese por vtilissimo remedio para los heticos punçarles el viẽtre, y los lomos con agixones o puyas vañadas en chile como lo hazẽ los yndios, da el chile calidẽte mantenimiẽto, segun los yndios a cada passo testifiçã y no poco, q̃ calidẽta los riñones si lo vsan demasiadamẽte y amenudo, ynflama la sangre del higado, y acarrea dolores de riñones frenesies y dolores de costado, y hepleumonias, y otros males y apostemas ynternas causadas de acidentes semejantes, hora se vse de mantenimiento como de ordinario lo vsan los yndios, hora como cundimiẽto y salsa, como lo

vsan

vsan los Españoles destas yndias. Nace el chile en tierras calientes y frias, pero da semejante y mas fertil en las tẽpladas, o algo calientes. La primera especie para q̃ tratemos en particular de cada vno, de por si se llama entre los Mexicanos quauhchilli, q̃ es como dezir chile de arbol, y en la ysla Española donde nace menor y mas redõdo, y de menos planta, se llama aximontesino, ò cariue, este es chile menor de todos, q̃ parece en su tamaño y figura a los granos del azebuche, y siẽdo como son todos los generos de chile, calientes en el quarto grado, se le hecha deuer q̃ este es mas caliẽte, y q̃ quema y abrasa mas q̃ todos, y por tãto nunca se vsa del como mãtenimiẽto si no por salsa y apetito en lugar de la comun pimiẽta, y deste genero de chile se da, y produze todo el año. ¶ El segũdo genero de chile, llamã chiltecpin, por causa de los mosquitos, a quien parece q̃ ymita y parece mucho en el color y tamaño, y otros le llamã totocuitlatl, q̃ quiere dezir estiercol de pajaros, por la pequeñez y el color llamanle los de S. Domingo, segun me an dicho Huarahuac, el qual aunque algunas vezes parezca mas verde q̃ el passado, pierde muchas vezes mas presto el color, deste solo genero se hallã tres diferencias, q̃ difieren solamẽte en el lugar donde nacen, y en el tiempo en q̃ se cogen. La primera es la vulgar, la otra es semejante a la primera, pero por razon del sol, ynclina a color negro, y por esto se dize tlilchilli, q̃ es como dezir chile negro, finalmente La tercera es menor q̃ todas las demas q̃ del procedẽte fruto es medio, por q̃ todas las especies lleuan en las yndias frutos, el primero es pequeño, mas el postrero es menor, y el de enmedio de mediana grãdeza, siembrase en el mes de Setiembre, y cogesse en el de Diziembre, hasta las calendas de Abril. ¶ El tercero sellama por causa del sol, tzanalchilli, siẽbrase en lugares de regadio, en el mes de Agosto

quando

quando ya ceſſan las aguas, produze ſu fruta del mes de Noviembre haſta Março, a eſte llaman en la yſla Eſpañola axi. blãco, al principio es verde, y luego ſe pone como rubio, que de amarillo tira a rojo, y finalmẽte ſe pone vermejo, como todos los demas generos. ¶ El quarto ſe dize chilcoztli, por el color de açafran, q̃ ſuele dar a los potajes y guiſados q̃ con el ſe adereçan, y pòr eſta miſma razon le llamã los Eſpañoles q̃ viuen en S. Domingo, açafran axy, tiene ſeys o ſiete dedos de largo, y es medianamẽte delgado, tira algunas vezes de blãco a rojo, y otras inclina a color de paſſa. ¶ El quinto genero ſe llama tzinquauhyo, por q̃ es ſilbeſtre, al qual ſuelen llamar los dela yſla Eſpañola, axi coral, por la ſemejãça de la forma y color, es delgado, y de cinco dedos de largo, ſiembraſe en Março, y coxeſſe en todo el diſcurſo del año, por q̃ ſe da ſiempre. ¶ El ſexto genero ſe llama tzonchilli, q̃ es como dezir chile de maſa, por la blãdura q̃ tiene, es largo y ancho, participa de alguna dulçura de color rojo, y de tan blãda agudeza, q̃ ſe ſuele comer de ordinario, con las tortillas que de mayz ſe hazen q̃ llaman chilaquiles, y es tenido delos yndios, por de mucho y buen mantenimiẽto, ſuelen a eſte genero de chile, ponerlo a ſecar al humo, para que tome color y aſsi ſe cõſerue mejor y dure todo el año, por q̃ de otra manera ſe corrompe facilmẽte por la mucha humidad ſuperflua q̃ tiene, llamaſe por chilli, ſiembraſe y lleua fruto todo el año, Ay tambien otro genero q̃ llaman, milchilli, no menor que el paſſado, pero vaſe adelgaçãdo poco apoco, y acaba en punta, el qual tira tambiẽ a color dorado, y no ſe le puſſo por otra cauſa eſte nombre, ſi no por q̃ ſe ſiembra y coje al tiempo del mayz, otras mũchas eſpecies de chiles pudiera referir aqui q̃ particularmẽte nace en la Eſpañola, entre las quales ſe offrece aquella muy conocida, tambien de los Eſpañoles que

produ-

produze el fruto muy semejãte en la forma y color a nuestras cereças y en la grãdeza, la qual nace de vn arbolillo pequeño algunos le llaman Stic Rodédron, y otros pseudo, capsicum, y los Espãñoles, guindas de las yndias.

demas destos ay otros dos generos q̃ llamã oy los naturales rostro de piñon, ò de piña, y la otra rostro de pajaro, por la semejãça q̃ la vna y la otra tiené con estas cosas, ay otro q̃ llaman babora, ò baniaça corniculata cazicar, ortense y los demas, pero por q̃ temo tan larga historia por ser demas trabajo que prouecho, y seria a los letores poco agradable no lo quiero proseguir de yndustria, por q̃ del señor chile y sus especies basta lo dicho.

¶ CAP. IIII. DE LA LLAMADA CHICHIMECApàtli, q̃ue quiere dezir medezina de los chichimecos.

LA yerba llamada chichimecapàtli, q̃ algunos la llaman yamãcapàtli, por q̃ al primer gusto parece la rayz dulce tẽplada, tiene las ojas largas y sutiles, el tallo delgado y de vn codo de largo, la rayz es semejante en forma y grãdeza a vna nuez, la qual mana leche muy tenaz y glutinossa, por de dẽtro bláca y por defuera negra. Nace en regiones tẽpladas, ò algo frias, como lo es la tierra de Mexico, y Tetzcuco, en lugares asperos y mõtuossos, la rayz beuida en algun licor, en cãtidad de vn escrupulo hora este verde, hora seca, hebaqua por arriba y por abajo todos los humores, aunq̃ sera mas segura, despues de seca, aunq̃ por la mayor parte hebaqua por abajo, es caliẽte y seca en el quarto grado, y de behemẽte virtud, y operacion, por lo qual no se deue dar a todos temerariamẽte, sino solo aquellos q̃ tuuierẽ vigor, y no padecieren enfermedad aguda, ò aquellos a quiẽ los remedios blãdos no fueron de prouecho, dizen tãbien resuelbe las vẽtosidades, y q̃ es vtilissimo remedio para los dolores colicos de 4. onças

desta

desta rayz, y vna onça de cocoztic, cõponia el yndio medico de cholula aquel noble medicamẽto purgãte celebrado, por vtilíisimo en toda la nueua España, con el qual se reparã casi todas las enfermedades majãdo estas dos cosas, y mezclãdolas entre si, y luego con 4. onças de açucar muy molido todo y hecho pastillas delgadas puestas al sol treynta dias hasta q̃ se enjugue y exsale el humor, dase deste medicamento cãtidad de vna drama, y ser esto assi verdad cõsta por testimonios juridicos, y autoriçados.

¶ CAP. V. DE LA YERBA LLAMADA CHILPATLI.

Chilpatli se dice vna yerua q̃ tiene las ojas como de albahaca pero mayores y no aserradas y por la parte ynferior blãq̃zinas los tallos verdes de seis à siete codos de largo y atrauesados con vnos ñudos, las flores pequeñas, amarillas juntas, yà razimos, e ynclinantes à color de grana, de las quales a lafin nacẽ vnos granos semejantes à la pimiẽta negra ò à los granos de la q̃ llamã oxicãta, tiene la raiz llena de ebras, nace en las tierras de Paguatlã, y Papaloticpac y Hueitlalpa, en los llanos, y laderas de los mõtes siẽbrase y cultibase en guertas y jardines por vtil en la medecina es acre y mor daz alguſto, caliente y seca enel quarto grado alos principios saue à resina y despues mueſtra su virtud y vehemẽcia y q̃ abrasa tomãdo quatro pildoras ò menos q̃ cada vnatẽga dos ojas cũplidas y rebueltas purga con admirable presteza, y eficacia el cuerpo limpiando de todos los humores, pero si se tomassen, mas seria causa de alguna lo cura y grandaño, las ojas mitiguan el dolor de los dientes, puestas sobre las llagas podridas y cãceradas, son de mucha vtilidad y prouecho, y infũdidas por vn rato en atole y luego sacallas y beuido sana la sarna, la leche quita ycõsume las barrugas, y abre las apostemas, dizese q̃ tomadas por la boca cinco ojas

cura

cura las camaras de sangre, lo qual me parece fuera de raçõ y deue hazer eso limpiádo la sangre, y los otros ruynes humores, por q̃ totalmẽte carece de astrincion, cura la sarna y dolores de jũturas frios, algunos delos yndios caçadores vntan con su çumo las flechas, como contoxico, venenoso, y assi matan mas facilmẽte los venados y otras fieras del monte.

¶ CAP. VI. DE LA QVE LLAMAN CHILpantlaçolli.

LLaman a esta yerba chilpãtlaçolli, q̃ quiere dezir señal de estiercol, q̃ otros llamã tozcuitlapilxochitl, y otros, huitziltẽnli, y otros chilpan xochitl, y otros panxochitl, es vna yerba pequeña, q̃ lleua las ojas de sauce, largas y aserradas y angostas, los tallos aserrados y purpureos, las flores largas y rojas, y en los estremos amarillas, la rayz larguilla y hebrosa. Nace en Tototepec è hizucar, lugares calientes, la rayz es aguda y mordaz, caliẽte y seca enel quarto grado, y q̃ quema la garganta majada y aplicada sobre los dolores de jũturas, los sana aunque sean nacidas del mal frãces, aprouecha admirablemente al baço, y a los nerbios encogidos, y al mouimiẽto ympedido, cura las heridas, athenua y adelgaça la flema, la misma rayz majada y beuida peso de tres dramas en agua, purga por arriba y por abajo, su cocimiento hecha en las orejas q̃ manan materia las sana, desecãdo aquel mal humor, y restaura la virtud del oyr si por alguna ocasion esta deuil, y tambiẽ ay otra yerba q̃ llamã chilpan açotl, q̃ en algo parece a estã rayz dicha, perõ dulze, y en quãto yo e hallado hasta aqui no es deprouecho ninguno en la medezina.

¶ CAP. VII. DE LA YERBA LLAMADA Chilmecatl.

LLaman chilmecatl, a vna yerba q̃ tiene las ojas de solano, pero mas firmes, el tallo rebuelto con muchas rayzes

delicadas semejãtes a las del pelitre, no solamẽte en la forma, sino tambiẽ en el sabor y virtudes, porq̃ es acerrima de temperatura en el quarto grado, la rayz aplicada a los diẽtes les quita el dolor, de manera q̃ parece cosa de milagro, y no solo haze esto, ẽpero los limpia y pone blãcos, la rayz o qualquiera otra parte desta plãta aplicada al dolor de los lados nacidos de causa fria, y principalmẽte si se aplica cõ resina, o trementina, cura los dolores de los oydos, y puesta en la frẽte mitigua los dolores dela cabeça antiguos, y aplicada sobre las heridas venenosas, corrige y quita la malicia del veneno. Nace en los lugares humidos, caliẽtes y templados de las chichimecas, y es estimada en lo q̃ se puede estimar de los naturales, los squales tienẽ por cierto ser admirable remedio cõtra todos los generos de enfermedades q̃ tienen su origẽ de frio, y si las ojas no tuuieran diferente figura pudiera esta planta reduzirse a las especies de pelitre, por que sus rayzes tienen muy gran similitud con ellas.

¶ CAP. VIII. DE LA QVE LLAMAN COCOmecatl, que quiere dezir medezina de soga retorcida.

LA plãta q̃ llaman cocomecatl, a quien llamã algunos cocomecaxihuitl, es vna yerba q̃ tiene las ojas como las del albahaca, pero mucho mayores llenas de esquinas, cortadas el tallo purpureo y retorcido, tiene las flores pelosas, y en los postreros ramillos pequeñas, y q̃ vienen aparar en aquellos fluecos q̃ hazen las flores de los cardos, q̃ de blancas se bueluen en purpureas, la rayz hebrosa. Nace en Yacapichtlan, y en Quauhquecholla, en lugares caliẽtes y pedregosos. las ojas q̃ son glutinosas, majadas y beuidas en cantidad de vn puño, sana las camaras de sangre, la rayz y los tallos son caliẽtes y secos en el quarto grado, y de partes sutiles, sanan las opiasis y empeynes, y beuidos en cãtidad de dos dramas miti-

mitiguan los dolores del viẽtre, prococa la orina, socorren a las paridas, sanando las enfermedades y achaques que les suelen sobreuenir de frio, y aplacan los dolores que nacen de ventosidad.

¶ CAP. IX. DEL ACOCOXIHVITL purgatiua.

AEsta otros llamã cocoxuchitl purgatiua, à diferẽcia de la passada, tiene las ojas sutiles de figura de coraçõ, por la parte ynferior pelossas, y por la interior verdes, los tallos redõdos y velloso, las flores pequeñas y amarillas, y en los postreros ramos, tres granos dela forma y tamaños de garuãços, encerrados en ciertos vasillos q̃ nacen del mesmo nacimiẽto, los quales procedierõ de las flores, tiene la rayz llena de hebras, el gusto y el olor de toda la plãta es de tomillo, caliẽte enel quarto grado, beuida en peso de vna drama heuacua por arriba y por abajo todos los humores, y principalmẽte los flematicos y gruessos, puedese dar a los niños en menos cãtidad, segun el vigor y hedad que tuuieren.

¶ CAP X. DE LA YERVA QVE LLAMAN Cococxihuitl de Teocaltzingo.

AEsta yerba q̃ llaman cococxihuitl, hecha las ojas como las dela yeruabuena, asperas largas, y blãquecinas, y aserradas, tiene el tallo pardillo, tirãte a negro, la fruta en los estremos delos tallos en forma de cabeçuelas, laqual de verde tira a rubia, la rayz surculusso y poblada de sarmientos. Nace junto a la cumbre de los mõtes en tierras caliẽtes, es caliẽte enel quarto grado, y gustãdola, quema y pica la lẽgua hecha de si vn olor de cominos, admirable es muy cõtraria al frio, resuelbe las ventosidades q̃ del proceden, mitigua los torcijones de tripas, despierta la gana del comer, hora setome lamisma yerba, o el çumo, o se beua su cocimiẽto proboca

los meses y la orina, abre las opilaciones, cura la perlesia, ayuda a la digestiõ del estomago, corta los humores gruessos restaura los miembros resfriados, y haze otros muchos buenos efectos semejantes.

¶ CAP. XI. DE LA LLAMADA COHVAYELLI tzitzicahuazton, que es yerua que tiene las ojas aserradas a manera de peyne.

LA yerba llamada tzitzicahuazton, q̃ llamã otros tzitzicahuaztic, y otros cohuayelli, q̃ quiere dezir culebra hediõda, y otros la llaman tlilpoton, q̃ es como dezir yerua negra hediõda, la qual es vna yerba llena de espinas, q̃ produze las ojas como las del sirsio, largas y angostas aserradas y espinossas, de lo qual le nãcio el nombre, tiene los tallos redondos y huecos, tirãtes a purpureos, y en los postreros dellos vnas cabeçuelas llenas de espinas redondas, las rayzes son hebrosas. Nace en lugares templados y mõtuossos Quauhtepec, consta de naturaleza, caliẽte en el quarto grado, tiene el sabor de la syssaris, aunque oloroso y agudo, la rayz majada y tomada por la boca en peso de tres adramas, en diez onças de agua, corrobora el calor flaco del estomago, y de los otros miẽbros nacidos de causa fria, resuelbe las ventosidades, es vtil remedio para la colera y dolor de hijada, proboca la regla y la orina, cura el ahito, despierta los apetitos venereos y conforta el estomago demasiadamente resfriado, sana las mordeduras de los animales ponçoñosos, lo qual haze con mayor vigor y eficacia si se diere a beuer en vino, o en otro qualquiera licor caliẽte y confortãte, y demas de lo dicho disipa y resuelbe los tumores è hinchaçones, aplicandola en forma de emplasto adelgaça y resuelbe los humores gruessos y q̃ estan metidos en las jũturas, finalmẽte corrige qualquiera destemplança fria.

¶ Cap.

¶ CAP. XII. DE LA YERBA QVE LLAMAN çoçoyatic, q̃ quiere dezir yerua semejãte a la palma.

LA yerba q̃ llamã çoçoyatic, q̃ los Tarascos de Mechoacan llamã xahuique, produze las ojas como las del puerro, o de palma, pequeña, de lo qual le sobrevino el nombre y en el tallo vnas flores largas y purpureas en forma de basillos, tiene la rayz de la forma y manera que la cabeça del puerro. Nace dõde quiera, la rayz majada y llegada a las narices, haze luego estornudar y heuacuar la flema, por lo qual los medicos yndios prueban como con cierta señal, qual de los enfermos q̃ curãse an de morir, y qual ade escapar, dizẽ q̃ beuida esta rayz en cãtidad de dos dramas, proboca la orina, sana las camaras de sangre, y mezclada con la carne mata los ratones, y labãdo con su cocimiento la cabeça mata los piojos, esta es aquella nobilissima plãta que hecha menudas pieças, y hechada en agua miel, atrae para si todas las moxcas, q̃ nos sõ enfado y molestia notable, y suelẽ andar vagueãdo por casa, principalmẽte en tiempo de verano, y por esta via las destruye y apoca. Es de aduertir q̃ quãdo se maja esta rayz, y se hecha en agua miel para el efeto de las moxcas, se an de hechar encerados enel aposento, y desta suerte mata quãtas moxcas huuiere dẽtro, y el olor solo las aturde y emborracha y caen enel suelo, y luego se an de barrer y quemar por q̃ si esta abierto llamara todas las moxcas de la vezindad, y miẽtras murieren mas vẽdran al olor, y el mismo las mata y aturde, aunque no caygã en el lebrillo. Es aguda y mordaz al gusto, caliẽte y seca enel quarto grado, la rayz hecha pelotillas como píldoras, y puesta cada vna enel intestino recto, aprouecha mucho al puxo, atrae para si la flema, y restaura los que por su abundancia se van atabidos.

¶ CAP.

¶ CAP.XIII.DE LA YERVA QVE LLAMAN ME caxuchitl

ME caxuchitl se llama vna yerua, q̃ tiene dos palmos, de largo, q̃ arraſtra por el ſuelo, la qual produce las ojas grãdes grueſſas, caſſi redõdas. oloroſas, y de ſauor agudo los tallos rolliços redõdos retorcidos y liſos ſino es dõde nacẽ los peçones del nacimiẽto delas ojas q̃ ban arraſtrãdo por tierra las rayzes nacẽ llenas de hebras ſemejãtes à cauellos la fruta ſeparece à la pimiẽta larga, nace en lugares humidos, de tierras caliẽtes como lo es la de cuernauaca, acia cocotla, es caliẽte en el 4. grado, y ſecca en el tercero y parece q̃ ſe podria reducir alas eſpecies de pimiẽta larga beueſe en la beuida del cacao y le da vnguſto agradable, con forta el coraçon, da calor al eſtomago, y da buẽ olor ala boca, adelga ça los grueſſos, y lẽtos humores es muy cõtraria y enemiga de los venenos. aprouecha à los q̃ padecẽ colica y dolor de hijada, prouoca la orina atrae la regla y la criatura muerta y con la yerua q̃ llamã tlilxuchitl azelera el parto y le facilita abre las opilaciones y hace otros muy vtiles y ſemejantes effetos.

¶ CAP.XIIII.DE LA YERVA QVE LLAMAN OLOLIuhqui q̃ quiere decir plãta de ojas redondas.

ES la ololiuhqui, q̃ otros llamã cohuaxihuitl, q̃ quiere dezir yerba de ſerpiẽtes, la qual es vna yerba retorzida que lleua las ojas thenues verdes de figura de coraçon, tienelos tallos redõdos tenues, y delgados las flores blancas larguillas caſſi como redõdas y muy ſemejãtes al culantro, donde le vino el nõbre, tiene las rayzes delgadas como hebras, es caliẽte eſta plãta en el quarto grado, cura el mal frãces mitiga los dolores, nacidos de frio reſuelue las vẽtoſedades y in chazones, el polno de la raiz mezclado con tre

mẽtina expele el frio y es grã remedio para los gueſſos q̃bra-
dos y des concertados, y para las caderas relajadas de las
mugeres, tãbiẽ ſirue la ſimiẽte en la medezina porq̃ molida
y beuida ò pueſta en la caueça cura las enfermedades delos
ojos y tãbien beuida prouoca à luxuria, es de ſa
uor y tẽperatura aguda y muy caliẽte. antigua
mẽte los ſacerdotes de los ydolos q̃ queriã tra
tar con el demonio y tener repueſtas de ſus du-
das, comiã deſta plãta para tornarſe locos, y pa-
ra ver mill fãtasmas, q̃ ſe les repreſẽtauã, y poniã de lãte en
loqual, no dexa deſer eſta plãta al ſolano maniaco de dioſco-
rides no ſera grãde yerro dexar dedezir aqui dõde naze pu-
es ymportara muypoco que eſta yerba no ſe eſcriuiera aqui
ni aunque los eſpañoles la conocieran.

y es mejor molida y con leche y chile.

¶ CAP. XV. DE LA YERBA QVE LLAMAN POZTEC patli de Huaxaca.

La yerba llamada poztecpatli. de huaxaca lleua las ojas
de la ruda blãcas, y peq̃ñas rebueltas y ſemejãtes à las
yemas q̃ brotã de los arboles, las quales durã todo el año ti-
enẽ ſauor de maſtuerço ſin ninguna diferẽcia tiene los tallos
leñoſſos y pardos tirãtes à negros, las rayzes delgadas como
hebras, nace en lugares pedregoſſos, y en las aſpereças delos
mõtes de la prouincia de Huaxacac, los tallos y ojas cõſtan
de naturaleza, caliẽte y ſeca enel quarto grado, las miſmas
ojas majadas y beuidas en cãtidad de vna drama, ayudã alos
neruios y tẽdones, y a los paſmos reſolutos, con tal q̃ preuẽ-
ga el daño de cauſa humida y fria, reſtituye el mouimiento
ympedido, lo qual ſe a prouado por muchas experiencias.

¶ CAP. XVI. DE LA LLAMADA TLALLAN xochitl, ò planta ſemejante a poleo pequeño.

La yerba q̃ llamã tlallãxochitl, es vna eſpecie peregrina de po-

de poleo,o detragoregano, la qual tiene las ojas aferradas, y muy semejantes a las del oregano aunque algo menores,y puestas de dos en dos atrechos los tallos delgados,las flores q̃ de blãco tiran a rojo,y q̃ salen dos del mismo nacimiento de las ojas,la rayz larga delicada y hebrosa. Nace en los lugares mõtuossos yllanos deXalatlauhco,adõde la suelẽ guardar en manojos para seruirse della todo el año en mil ocasiones q̃ se ofrecen,es caliẽte yseca enel quarto grado, y q̃ quema mas q̃ todas las otras de su genero,luego q̃ se toma enla boca escaliẽta la lẽgua, y luego de alli a poco la enfria notablemẽte como especie de atochietl,su cozimiẽto resuelbe las vẽtosidades, quita el dolor de la barriga y el de la hijada, y expele el frio,y proboca la orina y sudor.

¶ CAP. XVII. DE LA LLAMADA TEPEcuitlaçotl montano.

LA llamadaTepecuitlaçotl, tiene las ojas del peral, aunq̃ algo mayores,los tallos de palmo y medio blãquecinos la rayz llena de sarmiẽtos. Nace en anequilco,es la rayz caliẽte y seca en el quarto grado,y de gusto agudo y mordaz,la qual majada y aplicada a las espaldas quita las cesiones de las fiebres,resuelbe las ventosidades, adelgaça los humores gruessos,mitigua los dolores de frio,ò de vẽtosidad,y proboca los messes y la orina,y haze sudar,vale cõtra el pasmo,y aprouecha a los q̃ tienẽ el mouimiẽto perdido,cura la perlesia,y trae consigo otras muchas vtilidades q̃ suelen preuenir de semejantes temperamentos.

¶ CAP. XVIII. DE LA YERBA LLAMADA Tozpàtli.

LA yerba llamada Tozpàtli,tiene la rayz redõda del tamaño de vn auellana,con vnas hebras delgadas,y de vn color açul,de dõde nacen vnos peçoncillos delicados, y en ellos

ellos las ojas cymboſſas, y caſi ſemejantes a las del polipodio, pero menos y mas verdes, ſegun dizẽ no lleua flor ninguna. Nace en lugares altos y llanos, pero caliẽtes, la rayz es aguda y oloroſa al guſto, caliẽte y ſeca caſi enel quarto grado, y de partes ſutiles, cura eſta yerua los empeynes y los diuieſſos, y panarriços, y tambiẽ el q̃ llaman mal frances, y reſuelbe los tumores y apoſtemas, la rayz aplicada por defuera, o tomada por la boca, aprouecha a otras muchas enfermedades q̃ facilmẽte podra entender el q̃ vſando de Methodo, y buen diſcurſo, conſiderando las dichas virtudes y facultades, finalmente eſta es vna principal y notable planta, ſin la qual no deuian eſtar nueſtras boticas y q̃ todos lo gaſtaran.

¶ CAP. XIX. DE LA PHILIPENDALA de Mechoacan.

LA philipendula de Mechoacan, es vna yerba q̃ tiẽe la rayz ſemejante a vna vellota blanca mondada, y por dentro pardilla tirante a negra, y q̃ por defuera viene a acabar en vna rayceja delgada y larga, de la qual ſale el tallo colorado con las ojas aſerradas y diuididas de tres en tres, de las quales la de enmedio es mayor. Nacen las flores enlos eſtremos, de los ramos a la redõda rojos, y en medio amarillas con cierto arco blanco. Nace enlos montes frios de tierra de Tacambaro enla prouincia de Mechoacan, la rayz es caliẽte y ſeca enel tercero grado cumplido, y en el principio del quarto, es de ſabor agudo tirante a amargo, tiene olor de copal, o thecomahaca, las ojas majadas y aplicadas como emplaſto curan la ſarna, y hecha polbo ſanan las llagas, mayormẽte delas partes ynferiores, las rayzes majadas y dadas a beuer en agua, en peſo de dos dramas probocã la orina y los meſes, curan la con vliſion, y aprouechã al pecho, expelen el frio, abren las opilaciones, curan los eliacos

y colicos y dolor de hijada, y las demas enfermedades que suelen ser de prouecho los medicamentos, calientes y secos en el tercero grado y de partes sutiles.

¶ CAP. XX. TZAHVENGVANE.

LA yerba llamada tzahuenguani, tiene las rayzes semejantes a nuestra Enãtes, vn poco mayores y llenas de hebras, las quales suelen ser cinco o seys entretexidas vnas con otras de cada vna, delas quales nacẽ los tallos llenos de ojas, angostas y largas, las flores son amarillas en el medio y por la circunferencia tirantes a rojas. Nace en los lugares frios de Mechoacan, como lo es pasquaro, la rayz hecha desi vn color como decopal, es caliẽte y seca enel 4. grado, y algũ tanto amarga, dizen que puesta sobre la sarna la sana, y en el mal frances haze lo mismo, y q̃ resuelbe las ventosidades, y expele el frio, y q̃ proboca a sudor, escalienta los miembros resfriados, y aprouecha a los males del pecho q̃ consta de partes sutiles, de lo qual podra cada vno colexir otros muchos vtiles y singulares effectos.

¶ CAP. XXI. DE LA LLAMADA TZOcuilpàtli.

LA que llaman tetzocuilpàtli, es vna yerba de quatro palmos de largo, la qual tiene las ojas como de albahaca, pequeñas cortadas, y algun tãto cimbossas los tallos, nacẽ de vna rayz llena de hebras, las flores q̃ tiran a fluecos como las de los cardos, de las quales tiene en lo sumo de cada vno seys o siete colgadas. Nace en lugares altos y caliẽtes de papaloticpac, es odorifera caliẽte casi enel quarto grado, bestidas las ojas en agua en cãtidad de vn puño quitã el dolor de la cabeça y de todo el cuerpo, y le purgan, y finalmẽte vna cala, hecha de la rayz y puesta enel intestino mitigua los dolores, purga y limpia las tripas.

¶CAP.

¶ CAP. XXII. DE LA LLAMADA ychatlepàtli.

LA ychatlepàtli, es vna yerba q̃ tiene las ojas de mediana grãdeza casi de figura de coraçon, por la parte inferior velloſas y blãquecinas, y por la ſuperior verdes, hecha muchos tallos tirantes a rojos, las flores verdoſas compueſtas a manera de razimos, el fruto redõdo con ciertos caueſſos junto al nacimiẽto de las ojas. Nace en tierras calientes en lugares altos y deſpenaderos quebradas y gargantas de mõtes, es aguda y mordaz, caliẽte y ſeca enel quarto grado, y de facultad aſtringẽte, las ojas huelen en eſtremo a membrillos, ſu cocimiento mitigua el dolor de eſtomago, el polbo dela rayz hechado ſobre las llagas delas partes inferiores, las cura ſingularmẽte las cortezas delas rayzes beuidas ſe dize q̃ ſana admirablemente, con muy buen ſucceſſo la ydropeſia tomandola en peſo de tres dramas o menos.

¶ CAP. XXIII. DE LA QVE LLAMAN Yxcuicuil, q̃ quiere dezir ojo pintado, o de picto.

AEſta yerua q̃ llaman yxcuicuil, produze los tallos delgados y ñudoſos, llenos de ojas como las dela ruda, pero mas largas, las flores blãcas y pequeñas, cerca del nacimiemto de las ojas, la rayz ſemejãte a la dela peonia, por defuera pardilla tirãte a negra, y por de dẽtro blanca, la rayz q̃ esla q̃ principalmẽte ſe vſa en la medezina, al principio ſe ſiẽte dulce al guſto, pero luego quema y abraſa la gargãta, ſu polbo beuido en agua, o hechado en medezina, quita el dolor de barriga, pero ade ſer ſolamẽte peſo de vna drama, es caliẽte y ſeca en el quarto grado, y cõſta de facultad abraſadora, guardan la rayz para todo el año.

¶ CAP. XXIIII. DE LA LLAMADA IZTACpàtli de Yanhuitlan.

PRoduze la iztacpàtli las ojas larguillas angoſtas los tallos de vna vara de largo delgados con cabos y ñudoſos atrechos, las flores de color de grana. y la rayz hebroſa, y q̃ poco apoco ſe va adelgaçando. Nace en la Mixteca alta, la rayz es aguda algun tãto glutinoſa, caliẽte yſeca enel quarto grado, lo qual dizen q̃ hecha polbo reſuelbe las hinchaçones del vlẽtre, cura tambiẽ las heridas de punturas, llamãdo los humores a la parte de afuera ſi dos vezes ſe beue cada dia ſe beue, peſo de vna drama cada vez.

¶ CAP. XXV. DE OTRA IZTAC PATLI de Yohualapa.

LA q̃ dizen yztacpatli de Yohualapa, es vna yerba q̃ tiene la rayz hebroſa, de la qual nacen vnos trõcos delgados rodados yllenos de ojas como las del albahaca, cõ vnas flores redõdas amarillas, y q̃ vienen aparar en fiuecos, o flores de cardos, Nace en regiones caliẽtes y humidas dela prouincia de Yohualapa, la rayz es aguda y algun tãto amarga, caliẽte y ſeca enel quarto grado, las ojas tomadas por la boca en cãtidad de vna onça, o el cocimiento de las rayzes mitiga el dolor del vientre, y expele las lombrices.

¶ CAP. XXVI. DE LA IZTACPATLI de Atotonilco.

LA yerba q̃ en Atotonilco llaman yztacpàtli, produze las ojas como las del lyno plateadas larguillas y angoſtas, los tallos largos de palmo y medio, rolliços y blanquecinos las flores pepueñas y blancas, las rayzes llenas de ñudos como de ſarmiẽtos. Nace en Atotonilco en lugares llanos, ſecos y frios, a dõde vſan della en muchas ocaſiones, ſolia vſar dellas vn religiſo q̃ ſe llamaua fr. Iuan Cimbron, por cuya cauſa llaman los Eſpañoles a eſta yerba del miſmo nombre, por q̃ es tenida por vn admirable medicamẽto purgante, y aun por el me-

el mejor de quãtos se a hallado, tambien compuso este mismo Religioso vn vnguẽto q̃ llaman del mismo nombre, el qual es vn admirable remedio para mitiguar qualquiera dolor de causa fria, como lo haze hasta el dia de oy en estas yndias, es caliẽte y seca casi en el quarto grado, y odorifera, muelese la rayz peso de media onça, y hazese della vna pastilla, la qual desecha en vino y colado tres o quatro vezes, y se da a beuer en vino, el qual heuacua el cuerpo poco a poco, benigna y blandamente sin genero de molestia.

¶ CAP. XXVII. DE LA LLAMADA çacatlepàtli.

LA que llaman çacatlepàtli, y tletlatzcã, o medicamẽto q̃ quema es vna yerba q̃ tiene las ojas de ceuada, o de grana, las flores amarillas y cubiertas con vnos vasillos, la simiẽte sutil y redõda con muchas rayzes y semejantes a las del aspadelo. Nace en lugares frios, como lo es Huexocingo y Xalatlauhco, las rayzes mezcladas con cal, dizen q̃ curan admirablemente las llagas viejas, y mas aquellas q̃ suelen tener muchos ojuelos, como panal de miel, por q̃ dilatando las llagas, y templãdolas, las sana, y vienen los tales enfermos a tener y conseguir salud, cura los lamparones aplicandola siempre hasta que se sanen, la misma yerba en forma de emplasto, abre y descubre los tumores y apostemas, cura los empeynes, consume toda la carne, es caliẽte en el quarto grado, y de naturaleza q̃ abrasa, de lo qual, le pusieron el nombre que tiene.

¶ CAP. XXVIII. DE LA LLAMADA AXIX-coçahuizpàtli, o medezina amarilla para la orina.

TIENE esta yerba llamada axixcoçahuizpàtli, las ojas por la parte ynferior amarillas, de dõde le vino el nombre en forma de escudos con muchas entreuenas, los tallos

tallos rolliços, largos y leñosos, la rayz corta y algo grueſſa y llena de hebras. Nace en los collados y regiones frias, y en los llanos de Yanhuitlan en la Mixteca Alta, la rayz es olorosa, caliẽte y seca en el tercero grado, y de partes sutiles, el cocimiento delas ojas beuido cada dia en ayunas, proboca la orina, quita los dolores de los riñones.

¶ CAP. XXIX. DE LA QVE LLAMAN CEMpohualxochitl, o clauellinas delas yndias.

LA planta q̃ produze la flor q̃ los Mexicanos llamã cempoalxochitl, por la muchedumbre de las ojas q̃ tiene, y los Españoles clauellinas delas yndias, y los antiguos segun falſamẽte dizen, ochonam, o flor de jupiter, es vna yerba, de la qual se halla en esta nueua España siete principales diferẽcias, aunque ay otras distintas y apartadas entre si por el nombre y por la grãdeza, todas tienẽ las ojas thenaces, las flores amarillas, o de color palido, y de partes sutiles y olorosas, no sin alguna grauedad, y assi tienẽ virtud discurſoria, y aparẽte el çumo delas ojas beuido, o las mismas ojas majodas y beuidas en agua o en vino, corrigen y tiemplan el estomago frio, probocã la orina los meses, y el sudor, aplicadas por defuera antes de la ceſsiõ, quitã los frios delas calẽturas intermitẽtes, resuelbe las vẽtosidades, y probocan a luxuria, curã el mal auito del cuerpo llamado de los medicos cachexia, quãdo el tal mal prouiene de causa fria, o por vicio y mala disposiciõ del higado, abrẽ las opilaciones, relajan los nerbios encogidos, curan la ydropesia, probocan a vomito tomadas en agua tibia, final mẽte es vn admirable remedio para todas las enfermedades frias, heuacuando la causa del mal por la orina y por sudor. La flor dela primera especie es amarilla, y vẽce en anchura y numero de ojas a las flores de todos los demas generos, a esta llaman propiamẽte cempoal-

poalxochitl entre los Mexicanos, por la muchedumbre y admirable cãtidad de ojas como esta dicho, cuya disposicion y forma se parece en cierta manera a nuestras roseras blancas, la plãta deste genero es la mayor de todas las demas, tienen mayores ojas. Desta se haze el balsamo para heridas, fritas en azeyte comun, hechãdole vn poco el çumo sacado de la misma flor hasta q̃ se consuma, y la demas quede chucharrado, colado y guardado para heridas, es marauilloso, y cuaxado con vna poca de cera es famosissimo para llagas, y almorranas. La segunda flor llaman oquichtli, q̃ quiere dezir flor macho, llamada assi por la grãdeza de sus ojas y baso, demanera q̃ como el primer genero de todas las plãtas haze notable vẽtaja a las otras en la grandeza de la flor y delas ojas, assi ni mas ni menos sobre puxa, esta segunda especie a las demas quitado en la grãdeza delas ojas, y en el numero en q̃ los demas le exceden. El 3 genero de flor le llaman tlapaltecacayatli, por causa de la variedad delas colores, es menor q̃ el segũdo, pero como auemos dicho tiene mas ojas, y q̃ inclinan de vn color amarillo a verde, la plãta desta flor es menor q̃ las passadas, y tiene menores ojas. El quarto genero se llama macuilxochitl, es casi yg ual al tercero, pero el color espalido. El quinto q̃ se dize Coaxochitl, es menor que todos los sobredichos, y de tãto numero de ojas, y enel color se parece al tercero. El sexto genero se llama çacaxochitl, amacoztli, el qual es amarillo y menor q̃ el precedẽte. El septimo, es algo mayor, y se llama tepecempoalxochitl, pero tiene las flores mas delicadas y amarillas, como lo son tambiẽ las ojas de la misma plãta, las quales son las mas pequeñas q̃ todas todos estos generos q̃ tengo dicho, he visto se dãen qualesquiera lugares q̃ se siembren en qualquiera tiempo del año, pero mejor en las calientes, an se dado muy bien muchos

dias

dias en Eſpaña, y hermoſean y adornan cõ ſus flores las huertas y jardines, yno tã ſolamẽte en Eſpaña, pero gozã deſta nobiliſsima plãta ſobre quãtas, ay otras muchas naciones, todas las quales ygnoran las virtudes q̃ auemos dicho.

¶ CAP. XXX. DE LA LLAMADA CIHVAPATLI DE YACAPICHTLA.

LA cihuapatli de Yacapichtla, q̃ llaman algunos pitzahuac cihuapatli, produze las ojas de la ſalbia, de tal manera glutinoſſas, q̃ en tocãdolas con la mano ſe apegan, tiene las flores en los eſtremos de los ramos purpureas, y cõpueſtas en formade razimos, la rayz llena de hebras, cõſta de naturaleza, caliẽte y ſeca en el tercero grado, con el ſabor agudo y mordaz al guſto, muy ſemejãte al dela coniça, q̃ ſi no ſe diferẽciara en las ojas, ſe podria reduzir a ſus eſpecies, ſu cozimiento beuido, o aplicado en labatorio, reſuelue admirablemẽte los humores, aunque eſten en beuidos en las junturas o en los nerbios, y quitãdo la cauſa alibiã qualeſquiera dolores. Nace en Yacapichtla tierra caliente en el marqueſado.

¶ CAP. XXXI. DE LA COCOCXIHVITL, oyerba mordaz.

EL Doctor Franciſco Hernandez, a quien en todo vamos ſiguiẽdo dize, q̃ eſta plãta, ò yerba, crece en altura de arbol, para darlo a entẽder, mejor pondremos ſus palabras en eſte miſmo capitulo, q̃ ſon las q̃ ſe ſiguen. Aunque los yndios llaman a eſta plãta yerba, ſuelẽ muchas vezes crecer en grãdeza y tamaños de arboles, de manera q̃ tiene dos y tres varas de altura, por tãto las pintamos ambas las dos, hallãdonos en los jardines del Rey de Tetzcuco, donde algunos dias nos ocupamos en tratar deſta materia heruaria, aſsi q̃ tomo el nombre del ſabor agudo y mordaz q̃ tiene, haſta aqui es

del

del Doctor Frãcisco Hernãdez, yloq̃ ami se me ofrece dezir desta plãta, es q̃ lo procure saber y pregũtar a los yndios, assi en Tetzcuco, como en otras partes, ynũca tal yerba memostrarõ por el nõbre dearriba, si no pidiõles esta yerba a los Indios por señas me mostrarõ vna q̃ llamauan quauhchilli, el qual pieso q̃ es la misma, por q̃ cotexado lo q̃ el Autor q̃ auemos alegado, dize con lo q̃ desta otra planta cuentan, viene a ser todo vno, es pues el quauhchilli vna yerba, q̃ tiene las ojas como las del polipodio grãdes y llenas de senos cortadas, cõ vnas venas, q̃ de color rojo tiran à amarillo, produze las flores en los vltimos pimpollos de los ramos espigadas, y q̃ de color rojo tiran a amarillo, de las quales nace vna fruta pequeña arrazimada por ãbas partes, es de sabor agudo y amargo y muy lleno de çumo, los trõcos ñudosos y rolliços, y por de dẽtro amarillos, la rayz grãde sarmẽtossa como suelen ser las de los arboles, las ojas por la vna parte verdes, y por la otra blãquezinas, es caliẽte y seca dẽtro del quarto grado, y no sin alguna parte de astrinciõ, quitada la corteza de los renuebos, y aplicada a los ojos, refuelben las nuebes, el çumo consume las vẽtosidades, cura los empeynes cauallunos, todo lo qual haze tambien la fruta, mitiga qualesquiera dolores nacidos de causa fria, y las ojas sanã las heridas y llagas viejas, las quales majadas y puestas encima de las barrugas, las corren y quitã principalmẽte las del prepucio, y de las partes ynferiores, lo qual està cõfirmado con certissimas experiencias, y algunos como dicho auemos, le llaman quauhchilli, por el sabor agudo, y q̃ abrassa debaxo de los quales nombres se a de entẽder esta sola plãta q̃ vamos tratando. Nace en tierras templadas y jardines, a donde le suelen tambien llamar otros xochi tototi, que quiere dezir flor de paxaros y no falta quien le llama tlacoxihuitl.

¶ CAP. XXXII. DE LA LLAMA DA EPAZOTL.

Epazotl. quiere dezir plāta oloroſſa,es vna yerba odorifera q̄ lleua las ojas larguillas cortadas con vnos dēteçuelos al rededor como de ſierra los tallos de altura de vn codo ò poco mas,la ſimiēte amanera de eſpigas,las rayzes ſurculoſas,y grueſſas,nace,en tierras templadas,ycalientes y en particular al rededor de mexico,y enſus Huertas,y la ſiēbrā ycultiuā,con mucho cuydado en los jardines por ſer vtil para muchas coſas,es aguda,y oloroſſa, caliēte en el tercero grado,ſuelē la comer no menos cruda q̄ cozida mezclada como ſalſa y cūdimiēto ,corrobora el pecho à los aſmaticos ſu cozimiēto,y las opilaciones , y da muy agradable mantenimiēto,ayuda ala digeſtion,el cocimiēto de las rayzes de tiene las camaras de ſāgre, y lauādoſe lauoca con el aprouecha al dolor de los diēntes quādo el tal mal procede de cauſa fria reſuelbe las vētoſedades y expele del vientre los animales nociuos,y ace otros muchos .ybuenos.effetos

¶ CAP.XXXIII.DE LA QVE LLAMAN ERAHVENI.

LAyerba,llamada Eranhueni.tiene las ojas de oregano los tallos rollizos las flores turq̄ſadas y angoſtas,la raiz retorcida yglutinoſſa yprolixa,huele al culātro,pero en el ſauor mueſtra mas agudeça, nace en lugares tēplados,y enTā ſitaro en la prouincia demechoacan,es caliēte yſeca en el tercero grado yde partes ſutiles ſu cocimiēto echado en medecina cura losdolores y Retorcijones de tripas prouoca la orina reſuelbe,las vētoſedades yopilaciones,yadelgaza los cuerpos de maſiadamēte gordos,y ace otros muchos buenos effetos ſemejantes.

¶ CAP.XXXIIII,DE LA QVE LLAMAN YYAVHTLI. ò planta nubloſſa

LLamā yauhtli ò plāta nubloſſa porq̄ tiene las flores en forma

forma de cauellera q̄ en cierta manera parece nublado ò porq̄ desface yquita las nubes de los ojos, suelē los mexicanos llamarla tzitziqui, la qualtiene las ojas como de sauce aserradas con los tallos de vncodo, los quales nacē de vna raiz delgada son las flores lētas ycōpuestas amanera de vn sō brero el olor y sabor sin nin guna diferēcia es el del anis assi con el gusto, como en todo lo demas, agudo y algūtāto amargo apetece lugares tēplados, como loson los cāpos de Mexico, y tābien la heuisto en lugares mas caliētes aūque suele darse en los mōtes, florece en el tiēpo de las aguas hasta setiēbre q̄ es eltiēpo q̄ coresponde à nr̄o verano despaña, cojese la simiēte en nouiēbre, y las ojas y los tallos en Febrero, pero la raiz sedeue cojer en diziēbre y sisselleuase aespaña à loq̄ yopuedo alcāzar conmicon jetura sedaria muy biē en tierra de madrid y auseria de mucho ornamento y hermosura à los jardines del Rey, es caliēte y seca, cassi en el 4. grado, y que qualquiera parte desta plāta ò cada vna deporsi ò toda junta de qualquiera manera q̄ la apliquē al cuerpo, y se vse della prouoca la orina y laregla expele lacriatura muerta del viētre aprouecha à la tos y expele las vētosedades conforta el estomago quādo esta lajo corrige el mal olor de laboca yengēdra leche, es contraria à los venenos mitiga el dolor de la caueza, aprouecha à los locos, y para los q̄ quedaron atonitos y espātados de rayos restaña el fluxo de sāgre, quita la sed à los ydropicos, y los frios de las calēturas, aplicādola porsi sola ò vsādola en çahumerio, dicē tābien q̄ mez clādola con en jundia de vibora y dada à beuer repara las venas rotas, el vapor del cocimiēto es muy vtil à las narices yncha das, y maxada verde y puesta enforma de emplasto en las orejas q̄ estā malas las suele sanar y puesta de la misma manera sobre las yn chaçones y à postemas, las disipa y resuelue

escalienta el estomago y cura el ahito principal mẽte de los niños limpia los riñones y bexiga de las arenas y cauellos y de la flema gruessa y tenaz, q̃ suele opilar aq̃llas vias, adelgaça los humores, y puesta con miel sobre la boca del estomago detiene los vomitos engẽdra materia, sana las llagas es vtil ala madre, y ahuyẽta las chinches, sana la xaqueca lo qual se tiene por vna de las hutilidades desta p'anta, y tomando por nuebe dias cõtinuos en ayunas el agua enq̃ hubiere estado en infussion, sana con admirable efeto los enpeynes, y en suma es vna especie de ypericon no conocido en nra españa

¶ CAP. XXXV. DE LA YERBA QVE LLAMAN, pelonxochitl, ò mastuerço del Piru.

TAnbiẽ sea traydo à Mexico, la plãta q̃ llamã mastuerço del piru, con el qual hermoseã, nosolamẽte los jardines sino tãbiẽ las rejas celugias, y vẽtanas, las damas mexicanas llamã la los yndios à esta yerua Pelon mexixquilitl ò pelon chille el qual produce las ojas cassi redõdas delgadas con algunas esquinas, las quales estã pẽdiẽtes de vnos peçõcillos q̃ no nace derecha mẽte del medio de las ojas, sino de vn lado de la circunferencia como al Soslayo, por la parte de arriba verdes, y por la de abaxo algo palidas, tiene el tallo redõdo y delgado, y voluble, y q̃ se encarama y rebuelue por las rejas de los jardines o corredores, donde por ornamẽto la siembran y haze muy agradable vista, junto con vna suauidad de olor extraordinario y vistosso, las floresson de color amarillo, tirante a rojo, como losson las dela Aquilexia, ò Aquilina, o de la Soriz, las quales por la parte ynferior tienen vn cañuelo retorcido, q̃ por la parte superior acaba ensiete ojas, de las quales las dos en grãdeza exceden alas demas, y otras dos menores q̃ las tres, q̃ quedã todas tienẽ señaladas ciertas lineas rojas, muy semejantes a las llagas de Christo N. S. q̃

suelen

ſuelen pintar de ordinario en las cruzes, las otras tres ojas quedan en medio de las ſuſodichas, las quales tienẽ tres ſeñales a manera de cabeça de clabos, es caliẽte y ſeca caſi enel 4. grado, y es tan parecido a nueſtro maſtuerço en el ſabor y en la facultad, q̃ no ay diferẽcia del vno al otro, de tal manera q̃ aunque en la forma ſean muy diferentes, ſe puede comodadamẽte reduzir a las eſpecies de maſtuerço, y gaſtallo en ſu lugar enlos medicamẽtos q̃ ſe pide maſtuerço, adorna y hermoſea como auemos dicho los jardines, rejas y vẽtanas y patios de las caſas, ſembrãdolo en macetas de barro, eſta todo el año verde, y produze ſus flores, ſi no es quãdo la aſpereza del frio de maſiado loq̃ma, y deſtruye, vſã delas flores en enſalada, q̃ ſon muy apetitoſas, para deſpues recebir cõ mas guſto los mãjares, y parece ſer muy vtil mantenimiẽto al eſtomago quãdo eſta deuil por cauſa de frio, o tiene dolor cauſado de vẽtoſidad, maxada y aplicada aprouecha a la toſſe, y rebuelta con alumbre, y pueſta en los diẽtes les quita el dolor, y ſi tomarẽ ojas y flores, y las majan juntas, y luego eſta mixtura ſe deſtila por alquitara con vnos granos de alũbre, es vn ſingular labatorio para las llagas de la boca, y de todo lo demas del cuerpo tan eficaz como la q̃ llamã agua luminoſa,, aunque participa de algũ calor, ſana los tumores e hinchazones nacidos de cauſa calida, lo qual haze a mq̃es caliẽte por via de reſolucion quãdo quedaron las grueſſas, y los medicamẽtos frios, no fueron de prouecho, cura las llagas ynflamadas, vſã deſta flor como de nueſtro maſtuerço, cõtra los dolores de cauſa fria Nace, en qualeſquiera lugares, pero mejor y principalmẽte en los calientes, eſta freſco y florece todo el año, y ſi es frio vehemente no lo ympide. Ay tambien otra eſpecie de maſtuerço, q̃ lo llamã los yndios Mexixquilitl, que quiere dezir maſtuerço Mexicano, del qual vſauan

quando

quando no auia el del Piru,el qual es vna yerbeçuela,q̃ tiene las ojas muy sutiles casi como las del lyno,pero mas cortas,los tallos leñosos,yq̃ se leuãta de tierra como vn palma, la semilla es de la forma y figura q̃ la de nuestro mastuerço y aun la misma plãta le parece yesde su especie,pues en olor y sabor es toda vna,nace dõde quiera,sin cuydado decultiuarle,desta yerua, me significò vn amigo auia hecho vn azeyte, el como no me quiso dezir,pero q̃ auia hecho muchos y muy buenos efectos en todas las enfermedades nacidas de frio.

¶ CAP. XXXVI. DE LA YERBA QVE LOS DE Mechoacan llaman Pehuame.

LLaman los de Mechoacã, en cuya tierra nace copiosamẽte.Pehuame,omedezina vtil para el parto,a aquella plãta que llamo dioscorides,Aristoloquia,Clematide,la qual nunca pude alcançar a ver en nuestra España, la yerba ni su pintura,q̃ si fuera conocida no andara su partido bajo, ni se haria tãto caudal de la china,ni de la sarçaparrilla,pues en facultad y valor les haze vẽtaja,pero hallase fuerte y fortuna enlas yerbas y plãtas,assi como entre los hombres,por q̃ de la misma manera q̃ vemos à algunos de los mortales,ser subidos y exalçados sobre todos los otros,aunque no merezcan el agua q̃ beuẽ, y otros por el cõtrario abatidos y ahollados entre los pies, a los quales por sus singulares partes les podriã encargar el gouierno de qualquiera ynsigne republica ni mas ni menos acontece enlas plãtas,delas quales vnas sin alguna grãde ocasion, son tan estimadas y requeridas,q̃ con increyble gasto hasta el cabo del mundo van los hombres por ellas,y otras q̃ de ordinario nacen por nuestros huertos, aunque admirables para infinitas enfermedades,son menos preciadas y tenidas en poco,lo qual proceden,o de otra causa,si no q̃ siempre suelẽ agradar mas las cosas estrangeras,y

pere-

peregrinas, digolo por esta rayz de q̃ auemos detratar, y aun por otras muchas, q̃ sin por q̃ ni para q̃ vienen de España auiẽdolas en estas partes, si con mediana curiosidad las quieren buscar, por q̃ quãdo las medezinas q̃ de España vienen a estas partes fuessen propias de España no menos mal, pero ay algunas q̃ para auer de yr a España, vã por otra tãta mar como ay de aqui a España, y luego de España, aqui por cierto no se q̃ medezina sera esta, y no le podremos dar tal nombre, pues no le pertenece, si no de estiercol como de hecho, lo son el Agarico y Ruybarbo, y otras q̃ en estas partes se gastan Boluiẽdo pues a la Aristoloquia, la qual es muy comun y ordinaria, y pues sus virtudes son ya bien conocidas, añàdiremos aquellas vtilidades y prouechos q̃ esta gente conocidamẽte tiene desta plãta, y ami me consta por experiẽcia, de manera q̃ no es otra cosa sino vna yerba voluble, q̃ tiene las ojas de figura decoraçõ, pero pequeñas, las flores purpureas y muy semejantes a la de los demas generos de Aristoloquia, la rayz es larga grueſſa, y vestida de vna corteza tirante a roja, de la qual vsan principalmẽte en la medezina, por q̃ es muy oloroſa aguda, caliente y seca enel tercero grado, y de partes sutiles, preparãdo su cocimiento con el mismo cuydado, q̃ suelen preparar la rayz de la china, o sarçaparrilla, y mezclãdola con ellos, yguardãdo la misma ordẽ enla comida, y enlas demas cosas no naturales, o naturales, sana admirablemẽte qualquiera mal nacido decausa fria, aũque tenga su origen del mal napolitano, o delas yndias, pues es cierto q̃ salio de aqui, cura latos antigua, resuelbe las vẽtosidades deshaze la piedra delos riñones, y dela bexiga, repara los dolores nacidos de frio, quita los dolores de cabeça, y qualesquiera otros q̃ sean, enmiẽda el mal color, proboca la regla, facilita el parto, deshaze las opilaciones, y expele el frio

tienen-

tienenla los yndios a esta plãta en grãde estimaciõ,y la ponẽ en el numero de las q̃ ellos tienẽ por mas saludables. Nace en los lugares templadas y frios en toda esta nueua España, en grande abundancia, y en particular en la de Mechoacan, en Guastepec, administrauamos esta rayz de la manera q̃ dire y jamas vide q̃ dexase de hazer admirables efectos en quitar qualesquiera calẽturas, como lo saben mas de quatro religiosos de mi orden, y aun de todas las demas, purgase el paciẽte q̃ padece delas calẽturas, auiendo precedido sangrias y xaraues si necessario fuere, y luego el dia siguiẽte toman peso de dos reales de los polbos desechos en vino, añadiẽdole vn poco de miel, para q̃ sean mas agradables para tomar, y esto beue al tiempo q̃ esta empeçãdo a tẽblar del frio, de tal manera proboca gomito, que a la tercera vez queda libre, ò muy poco menos, demanera que en otra purga viene a tener muy entera salud, y esto digo con vna verdadera experiẽcia, q̃ millares de vezes e hecho, y no me a succedido jamas mal, de tal manera que nũca estoy sin ella ẽesta botica de S. Domingo donde yo assisto.

¶ CAP. XXXVII. DE LA PLANTA QVE PRODUZE la pimienta redonda.

LA pimiẽta redonda, es la fruta de vna planta voluble, semejãte a la q̃ produze la pimiẽta negra, tiene las ojas larguillas, atrauessadas con tres entrebenas, q̃ produzẽ segun la lõgitud, de casi ninguna agudeza ni olor, la simiẽte esta colgada a razimos las plãtas de la pimiẽta negra, y dela blãca, y de la larga, son entre si muy diferẽtes contra el parecer de los antiguos, pero son de vn genero, principalmẽte las plãtas dela pimiẽta negra y dela blanca, q̃ son semejantes, q̃ apenas se pueden destinguir, si no en el tiempo de la fruta, y de la propia naturaleza. Nace enmuchas partes dela yndia oriẽtal lo de-

lo demas se podra ver en Garcia de Horta, y en los atros Autores antiguos.

¶ CAP. XXXVIII. DE LA RAYZ PVRGATIVA DE Mechoacan y de sus diferẽcias y especies Xalapay matlalitztic

LLamã ala raiz purgatiua de Mechoacã tachuache y los los Mexicanos tlalãtlaquacuitlapille, y algunos, de las otras naciones la llamã pusqua, de la qual se hallãtres especies de la qual ay macho y hembra q̃ en forma y virtud son entre si muy semejãtes cada vna de las dos, produce vna raiz larga gruessa, yq̃ mana leche, de la qual proceden vnos tallos volubles y delgados, yq̃ tienẽ las ojas à manera de coraçon pero peq̃ñas, las flores largas y rojas la fruta semejãte à pepino en forma y engrãdeza cubierta con cierto vello blanco lleno de vna simiẽte bláca peq̃ña y anchuela, no sin algunos hilillos como de algodon plateado y q̃ cõ dificultad se rõpen, la raiz es caliẽte y seca en el 4. grado, y q̃ tomada en la boca abrassa por dõde si lo tubiera yo de costũbre arto auia q̃ reprehẽder à otros, q̃ inaduertida mẽte an escrito della, cosas q̃ en nada supierõ lo q̃ dixerõ, y no ay q̃ espãtar, pues en su vida la vierõ, purga todos los humores, por abaxo, pero principalmẽte la flema tomãdola en peso de drama y media y alo mas dos dramas en agua ò bino, ò en caldo de aue ò en ũ huebo fresco, blãdo, tomase desta manera facil mẽte, y sin mucho disgusto, algunos vsã de su leche, ò delçumo sacado por esprestion en lugar de escamonea, y aũ affirman q̃ la mismaplãta perteneze alos mismos generos de escamonea, y azẽ de ella tablillas cõ açucar, y affirmã q̃ hacẽ admirables effetos, suelẽ tãbien algunos, dexar la raiz molida de par de noche, en infusion en cãtidad de seis onças de agua seis dramas, de la raiz, y por la mañana, lo cuelã y exprimẽ, y dã abeuer el agua yo sue lo dulce reallo, con vna onza ò algomas de jaraue de matla-

itztic ò de sarçaparrilla ò oja desẽ, y desta manera se toma la purga sin ninguna pesadũbre, quãdo ay mucha falta de escamonea se suele echar porella en los letuarios q̃la reciue la leche, q̃ se saca de la raiz desta plãta, despues de espessada algunos vsã de la raiz a modo de vntura ò enforma de emplasto, y con esto curã las yndispusiciones de los ojos. La tercera especie. Nace por la mayor parte en tierra negra en lugares pedregosos, la qual tiene la rayz mas delgasta, dela qual tomãdo cãtidad de dos dramas, secompone comodadisimamẽte vn letuario laxatiuo, con cantidad con veynte de açucar, tzauctli, ò alquityra, del qual se puede vsar con mucha satisfacion para heuacuar liuianamẽte la colera y la flema, y dudo mucho que para esto se halle en las yndias medicamento que le haga ventaja. Otros ay q̃ hazen de su cozimiẽto vn jaraue, q̃ tomado del cãtidad de tres onças, purga admirablemẽte cõ facilidad los sobredichos humores. Nace en muchos lugares caliẽtes dela nueua España, aunque la de la prouincia de Mechoacan, dõde se hallo primero y dõde fue su virtud conocida tiene mejor opiniõ y nombre, es tambiẽ muy comũ y familiar en Temimiltzingo, adõde afirman q̃ mezclada esta rayz con la cola del animal llamado tlaquatzin, en ygual proporciõ, haze admirables effectos en probocar la orina, deue secarse la dicha rayz, y cõseruarse conueniẽtemẽte todo el año guardandose al cojerla de cierta rayz, que siendo muy dañosa pernicioso y mortal veneno le es al parecer muy semejante. Quando nuestro Autor que vamos traduziendo escriuio sus libros, no se tenia tan entera noticia de las especies de Mechoacan como aora, respeto de q̃ no estaua tan trillada y conocida la tierra dela nueua España como parece pues despues aca se an hallado otras especies de la misma rayz mas benignas en su operaciõ y obra, aunque no puede

negar

negarse q̃ las tres especies della de que nr̃o Autor haze mẽcion, an sido mas celebradas por su conocido effecto, q̃ en purgar an tenido sin otras muchas q̃ no estã tan en vso, como estas la primera es la q̃ nosotros los Españoles llamamos mechoacã, por q̃ tomo el nombre de dõde se hallo, y fue su virtud conocida primero, desta se hallã en aquella prouincia, y Guadalaxara dos especies, la vna dellas venenosa, q̃ es la q̃ nuestro Autor nos auisa huyamos della, la otra moderada en su hebacuaciõ ambas ados son rayzes muy abultadas y grãdes, y la noble es mayor, la otra especie es la q̃ llamamos matlalitztic, es mucho menor la jãte, y aũque algunos la hazen de fria temperatura, son los q̃ no entiendẽ las calidades y effectos de los medicamẽtos laxatibos, por q̃ en ellos no puede caber frialdad, otros ay q̃ para emprueua desto dizen q̃ la caña fistola la rosas la manna son frias y son purgãtes, pero digo yo q̃ no, por ser frios son purgãtes, si no por ser medicamẽtos nobles y faciles en su operaciõ y obra, y tienẽ el calor mas remisso q̃ otros medicamẽtos laxatiuos, y assi el matlalitztic purga cõ menos violẽcia q̃ los demas, y assi se puede dar a todo genero de gẽte hombres y mugeres, viejos, y niños, y a mugeres preñadas, del qual suelẽ tambiẽ componer xaraue, para q̃ con menos fastidio se tome la purga.

¶ La composicion del qual, es la que se sigue.

Toman seys libras de la rayz sacada dela tierra, y rayda dela corteza, assi tierna se escofina, y hechase en vna olla vedriada, y sobre ella se le hechã seys libras de agua dela fuẽte hirui ẽdo, y tapase muy biẽ la boca dela olla, y desta manera se dexa veynte y quatro horas, al cabo se saca y pone en vna prẽsa, y si exprime fuertemẽte y aquella coladura se le hecha 4. libras de açucar, y cueze a fuego mãso, hasta que tiene espessitud de miel, y este se toma de tres a quatro onças por purga,

A la otra especie llamã xalapa, por auer salido del pueblo dest te nombre, esta es mas potẽte que todas las demas q̃ auemos dicho, la qual es mucho menor en tamaño, heuacua generalmẽte el humor q̃ peca, quiere gran vigilãcia el dia q̃ se toma, y el otro desta suelẽ tambien cõponer vn jaraue cõpuesto, q̃ de la cõposicion del qual hechara de ver cada vno quan prouechoso es para todo genero de enfermedades, y en particular para los bubaticos, y otras enfermedades cõtagiossas. La composicion del qual muchos dias antes que tratarамos, desta materia le tenemos en vso.

¶ Xaraue de Xalapa compuesto.

¶ Rayz de xalapa, cinco onças. ¶ Polipodio, dos onças. ¶ Hermodatiles, vna onça. ¶ Flores cordiales. ¶ Açufeyfas. De cada cosa vn puño. ¶ Cinamomo, o canela escogida. ¶ Nuezes noscadas. De cada vno dos dramas y media. Quebrantẽse todas las sobredichas cosas, y pongãse en ynfusion de la noche a la mañana en seys quartillos de agua, y cueza segun arte, hasta q̃ consuma la mitad, y a la coladura se le heche dos libras de açucar, y cueza hasta q̃ tome pũto de jaraue, y a la postre quãdo estẽ casi frio se arromatice cõ ocho granos de muy escogido almizq̃. Sea les auiso a los q̃ se purgan con estas rayzes, q̃ auiẽdo obrado mucho, no tomẽ por la mañana a otro dia açucar rosado niagua, si no desayunẽse con vna pechuga de aue, y el q̃ no pudiere cõ vn poco de carnero asado, por q̃ suele dar vna priesa q̃ pone en riesgo alos q̃ estan purgados, y como Religioso q̃ me cõsta ser esto assi en millares de ocasiones q̃ se an offrecido en esta enfermeria, todas estas sobredichas rayzes se hallan muy copiosamente casi en toda la nueua España, la mayor en su rayz es el matlalitztic, luego el Mechoacan, y luego menor la venenosa, y menor que todas la Xalapa aunque es mas circulossa y mas larga,

larga,todas son caliẽtes y secas enel quarto grado, eceto el matlalitztic,q̃ es mas moderado en calor y potencia,y realmẽte q̃ tẽgo por muy cierto q̃ el matlalitztic, es purga de ayer aca hallada,y q̃ nadie à escrito della,por q̃ es lamas figura y bẽdita q̃ ay en la nueua España. De lo q̃ auemos dicho hechara de ver cada vno quanto se le deue quitar antes q̃ añadir a lo q̃ della escriuio el Doctor Monardez,y en lo q̃ trata della mase Alonso Inojosso seria de parecer q̃ lo q̃ dize cucharadita diga,y se redusgan à pesos ciertos,q̃ es de vn real por que de otra manera tengolo por poco siguro. En la variedad de las ojas flores y frutos, no difieren solo en la calidad del suelo,q̃ en vno son mayores q̃ en otros, y en otros q̃ en otros,en lo demas no ay cosa notable, auuque es verdad q̃ las flores suelen tener diferentes colores,pero en suma todos ellos vienen aparar,aun açul escuro o claro.

¶ CAP. XXXIX. DE LA LLAMADA TEOCVIlin, que quiere dezir gusano de las piedras.

ES admirable y muy para ver la forma desta plãta q̃ llaman teocuilin, la qual es vna yerbeçuela q̃ al principio hecha vnos troncos como ñudosos llenos de la mas y sendas con ciertos circulos à manera delas palmas,delas quales salen muchos cauellos,q̃ hecha por todas partes,los quales se arrayan luego an tocãdo la tierra,y luego con secutiuamente bueluen à salir las ojas de figura de coraçon,raras con vnos tallos,sino les quisieremos llamar fruta semejantes en estremo à la pimiẽta luẽga,es olorosa y aguda al gusto y mordaz, caliẽte y seca enel tercero grado,ò quiça enel quarto, molida la yerba despues de seca, y hechados estos polbos en las llagas,las cura admirablemẽte,resuelbe las vẽtosidades,y hechada en medezina mitiga los dolores de tripas,quita el frio delos miẽbros interiores,sana la ydropesia,proboca la orina

y haze

y haze otros muchos effectos semejantes ès departès sutiles y nace entre las piedras de los lugares humidos y calientes.

¶ CAP. XXXX. TLATLAVHCAPATLI.

LA yerba llamada tlatlauhcapàtli, tiene las ojas dela Alsine, los tallos delgados de vn palmo de largo, las flores blácas, la rayz sarculosa de color rojo blãquezino, por de dẽtro y por defuera. Nace enlos collados detierras caliẽtes, como lo es la de Tetzcuco y Chietla, la rayz es dulce y tártico aguda, caliẽte y seca en el tercero grado, no sin alguna lubracidad, es admirable medicamento contra las enfermedades del pecho y delos ojos, para probocar orina, y para otros muchos males y dispusiciones frias tomada por la boca en cãtidad de media onça, y demas desto madura y resuelbe los tumores y apostemas, y algunos afirman q̃ cura las calẽturas, lo qual podria ser si acaso fueren las ynterpoladas, y aun las demas heuacuando la causa.

¶ CAP. XXXXI. DE LA YERBA QVE LLAman yyauhtli montana.

LLamãn a esta yerba yyauhtli montano, ò tepeyauhtli, q̃ algunos la llamã yyauhtli, sin otro nombre ninguno, es vna yerba q̃ produze las ojàs como las del otro yyauhtli, ò de sauce, pero aserradas y mas largas, hecha los tallos tres codos de alto, las flores coloradas y larguillas en forma de vasillos, tiene muchas rayzes hebrossas. Nace en regiones caliẽtes y frias en los montes y valles, florece enel mes de Setiembre, es aguda al gusto y oloròsa, y de facultad caliẽte en el quarto grado, dizen q̃ alcogolãdose los ojos con su çumo, cura sus yndispusiciones, y aplicãdolo à la cabeça, proboca los meses y la orina, y expele todo lo q̃ en la via de la orina riñones y bexiga, pueda ympedir sus buenas, y libres salidas y operaciones, consume las vẽtosidades, fortifica el estomago y to-

y todos los demas miembros ynteriores,q̃ por causa de frio estuuierē desflaquezidos,corrige el mal color,detiene las camaras,y tomase su polbo en la beuida del cacao cōtra la tosse y cōtra la frialdad del pecho,suelē çaumar los aposentos con esta yerba,hechādola enlas brasas para corregir el mal ayre y hedor, mayormēte el q̃ suele causar el aliento corrupto de los enfermos,cura el ahito,y los retorcijones de tripas,juntamente con la destempläça fria del estomago.

¶ CAP. XXXXII. DE LA LLAMADA IZTAÇ texcaltlacotl,q̃ quiere dezir vara blanca delas piedras.

Tiene esta yerba llamada yztac texcaltlacotl, las ojas de ortigas aserradas,los tallos purpureos yredōdos de quatro codos de largo,las flores en la cumbre de los tallos,acopadas vellosas,q̃ no se marchitā ni enbexecē blācas tirātes à ojas.Nace enlas tierras pedregossas de Xalatlauhco, tiene el sabor del anis,sin genero de diferēcia,su tēperatura, es cāliēte y seca,y de partes sutiles,la rayz tomada en agua en cāidad de vn puño,ò en vino,proboca a sudor à los q̃ padecen algunos dolores,y por esta via los mitigua y häze marauillosos effectos.

¶ CAP.XXXXIII.DE LA QVE LLA MAN COYOPAtli,deHuaxaca.

LA yerza Coyopatli q̃ suelē llamar algunos,cacapultic. y los de Mechoacā,Caniume,produze las ojas, aserradas de cinco en cinco casi de laforma de la angelica ò del phoenoſco,q̃ en castilla nace,y le llamā pasto serbino,de cuyas especies sospecho q̃ deue ser vna,tiene el tallo sutil como de yerro pero notiene ñudos las flores acopadas.yq̃ de blāco tirā à rubio lasimiēte redōda sa liboſſa y odorifera y tātito agua,la raiz esdevn dedo delargo,cubiertacō vna corteça grussa,criase en lugares llanos, y tēplados y dase mejor en las quebra-

q̃bradas de los mõtes, en tierra de Huaxaca, y de Yçucar y Mechoacá, la raiz es caliẽte, y seca, en el 2. grado, al principio sabe à çanaorias, finalmẽte se siẽte aguda, y q̃ pica la gargãta dizẽ q̃ majada y puesta sobre el ombligo, detiene las camaras de sangre, y q̃ beuida aprouecha à la tosse y ronquera.

¶ CAP. XXXXIIII. DE LA LLAMADA XOXONACATIC

Tiene la xoxonacatic las ojas semejãtes à las de lasceuollas, pero mas breues y mas angostas, las florezillas amarillas colgadas de vnos peçõcillos sutiles la raiz es redõda, del tamaño de vna avellana, cubierta de ciertos cauellos negros, de la qual mana vn cierto licor, nace al tiempo de las aguas, en lugares frios y humidos, majadas dos rayzes destas y beuidas en agua, purgã por la parte ynferior, todos los humores sin ningũ genero de trabajo ni fatiga, porq̃ es medicaméto libiano, y seguro, y de muy facil y noble operació y assi se suele dar con muy buẽ suceſſo à los viejos, y à los niños estãdo con calẽtura, y sin ella, no solo à los q̃ estã en la cama ẽfermos, sino tãbien à los q̃ andã enpie, puede sedar fresca y seca pero tienese por mejor la seca, con serbase dos años, enteros, si la guardã como conuiene es buẽ remedio para el asma, dada en la propia cãtidad, es caliẽte y seca en el segũdo grado, y lubrica y quema en alguna manera la garganta.

¶ CAP. XXXXV. DE DE GENGIBRE MACHO que llaman anchoa.

Tiene esta yerba mas asperas las ojas q̃ las del gengibre, y mucho mas gruessas, pero de la misma figura, la rayz es mayor y mas gruessa, el sabor mas agudo con cierto amargor, vsanlo para los males de estomago y de las tripas nacidos de caura fria, majãdolas y rociãdolas con azeyte de coco, y aplicandolas a la parte q̃ duele, se tiene por vn singular remedio, aprouecha tãbien cõtra las beuidas venenossas

noſſas haziẽdo vn lechino deſta miſma rayz, omajãdola con el olio ſobredicho, y poniẽdolo ſobre la herida las ſana, dizẽ q̃ tiene mucha mayor virtud el macho q̃ la hembra, con el qual ſuelen preparar tambiẽ los yndios de las yſlas Philippinas cierto genero de vino, de los quales no ſera neceſſario tratar por aora aqui.

¶ CAP. XXXXVI. DEL CHILLI, O GENGIBRE de la yndia oriental.

LO que llaman los Mexicanos chilli oriental, llaman los arraues turcos, y perſſas Ginzibil, y enlas boticas lellaman Ginziberis, del qual ſe hallan dos generos, vno macho, y otro hembra del macho, tratamos en el capitulo paſſado debaxo del nombre de ancha à la hembra, es el comun gengibre, aſsi llamado en Eſpaña, es vna yerba de dos tercias de largo, q̃ tiene las rayzes llenas de ñudos y tolõdrones, y atraueſados de dõde produze los tallos ſemejãtes a las cañas, y en ellos las ojas largas y angoſtas, yguales a las del lyrio de Eſpaña, y en los eſtremos de los tallos vnas cabeçuelas, ſemejãtes en cierta manera alas del cantueſſo. Nace en todas las prouincias delas yndias dõde ſe cultiua y ſiembra, aſsi de ſemilla como de rayz, y el q̃ expontaneamẽte nace, es de muy poca eſtimaciõ, y tambiẽ nace enlas yſlas Philipinas, de dõde ſe traxò traſplantado à la yſla Eſpañola do aprobado tambien, q̃ deſola ella ſe prouee atoda la Europa, y agrã parte de la Africa, y aun en eſta nueua Eſpaña ſe adado muy biẽ, la qual plãta ſiembrã aqui en tierras grueſſas biẽ eſtercoladas, y muy biẽ labradas, debaxo dela ſombra de algunos arboles pequeños, yen tierras caliẽtes, enel mes de Março partida la rayz en pedaços del tamaño del dedo pulgar diſtantes la vna de la otra cinco, ò ſeys dedos de trecho, y otros tãtos de hõdura, cubreſe con tierra y riegaſe luego en ſembrãdolo

y de alli adelãte dos vezes cada semana,ò vna sola si se viere que la tierra esta humida,ase de limpiar y escardar,de tal manera q̃ las plãtas no se arranquen,nireciban perjuyzio alguno,y cauase la tierra tres ò quatro vezes,hazese cada año la cosecha quãdo se le caen las ojas, que suele acõtezer à los principios de Henero, a se de arrãcar de rayz para q̃ comodadamẽte sepueda guardar,y ase de raer la corteza exterior y luego hechallo en vna bazia de salmuera, donde lo dexan estar vna hora ò hora y media, y luego sepondra al sol otro tãto tiẽpo , yluego se tendera en vnos petates,oesteras debaxo de texado, hasta que se le consuma toda la humidad, y exsale el humor,ysi toda via pareciere q̃ lastales rayzes estan humidas,conuẽdra ponerlas al sol,ysi se huuiere de trasplãtar sera necessario cõseruarlas cubiertas con tierra en vnas macetas regãdolas con agua dulce ò lloquediza tãtas vezes como se a dicho,cubriẽdolas de noche,y sacandolas de dia al ayre y al sol. Tratar de las virtudes y facultades del gengibre,ya seria cosa muy escusada teniẽdose ya tãta noticia dellas en todo el mũdo,los naturales dela yndia oriẽtal cuẽtan, q̃ cortadas estas rayzes muy menudo quãdo esta verde y mezclada con otras yerbas se suele comer en ensalada con azeyte y vinagre,por q̃ no es ygual ni aguda y mordaz , esta rayz en todas partes de la yndia como la de entre nosotros, y principalmẽte quãdo alla,nace enlugares llanos yhumidos y baxos,hazẽ desta rayz conserba de açucar picãdola primero muy biẽ,y enfundiẽdola en muchas aguas para q̃ sea mas dulce,y este es el cogido en sazon y bien curado y preparado primero q̃ lo cuezan en açucar,es muy bueno y muy sabroso y tierno al comer, y el que dexa hilos en la boca y amarga es malo.

¶ CAP. XXXXVII. DE LA LLAMADA ATZOYATL.

LA

LA llamada Atzoyatl, es vna yerba q̃ tiene las ojas pelosas y blãdas, y de hechura de coraçon aunque algo mas largas, tiene muchos tallos ceñidos con vnos ñudos colorados, las flores por la parte de fuera rojas, y por la de dentro blãcas, largas de vn palmo amanera debasillos largos y prolixos, las rayzes son como hebras, tiene el sabor y olor de anis, no sin alguna agudeza, suele criarse en lugares frios y mõtuosos, hecha las flores en el mes de Setiembre, es caliẽte y seca no sin alguna astrinciõ, y cõsta de partes grueſſas, por lo qual reprime los fluxos de camaras, cõforta el estomago, resuelbe las ventosidades, y quita el dolor quando procede de causa fria.

¶ CAP. XXXXVIII. DE LA QVE LLAMAN Cococaquilitl, que quiere dezir ortaliza de agua.

LA que llaman cococaquilitl, es vna yerba q̃ produze las ojas de albahaca, pero aserradas mas profundamẽte, y como llenas de senos, pintadas con vnas pintillas amarillas tiene cada vna tres tallos cada vno de seys esquinas, las flores como las de la betonica, ò decempoalxochitl silbestre, cuyas ojas son de color de grana, las quales flores produzen de ciertos vasillos esquarosos, no de semejãtes à las del ciamo, las rayzes son como hebras, y suele tener la plãta tres codos de largo, las flores y las ojas son odoriferas y de sabor agudo y q̃ en cierta manera se parecẽ al del mastuerço, comen la los naturales por ortaliza, proboca la regla y la orina, resuelbe las ventosidades, caliẽta el estomago, adelgaza los humores grueſſos, cõforta la madre a las mugeres, de qualquiera manera q̃ se aplique le es vtil y prouechosa, puedese sembrar de simiẽte, y a se de reduzir a las especies decempoalxochitl como se a dicho.

¶ CAP. XXXXIX. DE LA LLAMADA TETZmitl de Tonalla.

LA yerua llamada tetzmitl de Tonalla, parece sin ninguna duda especie deaquella yerua q̃ en España llamamos pũtera, por q̃ tiene las ojas largas yãgostas, y rralas, cabe los estremos anchas, los tallos redõdos, las rayzes semejantes a cauellos, cura los dolores detodo el cuerpo, despierta la gana del comer, quita los barros de la cara, proboca a gomito, cura las quemaduras, y para la probocaciõ del gomito, se a de beuer el çumo, y desta manera sana enfermedades largas e yncurables, es lubrica, yno tiene sabor notable aunq̃ quando luego se llega ala lengua se siẽte en ella algo de agudeza, Nace en las tierras calientes dela Mixteca ynferior en las orillas de los rios.

¶ CAP. L. DE LA LLAMADA CHICHIHVALmemeya, que quiere dezir planta que mana leche.

ESTA yerua llamada chichihual memeya, ò planta que mana leche, de dõde le vino el nombre, es de cierta leche q̃ mana, la qual tiẽe por medezina vtilisima, aora se aplãta de su particular genero, aora se reduzga à las especies del titimallo, por q̃ tiene las ojas casi de castaño aserradas y asperas, los tallos rolliços, las flores larguillas y rojas, y de hechura de vasillos, pero cerca de los estremos, parece q̃ se marchitan y buelue̅ amarillas, las rayzes largas tiernas y bermejas. Nace en lugares pedregossos cerca de tierras frias, la corteza heuacua a los tercianarios y quartanarios con tã buẽ suceſſo, q̃ suelẽ salir à las mas vezes con entera salud, a se de tamar cãtidad de dos dramas desechas en agua, algunos le añiden para darle buẽ gusto quatro granos de cacao, y otras tãtas auellanas, no delas dela tierra como penso el otro, si no de las de España, y si no, almendras, y assi lo dan el dia de la

quie-

quietud,luego de mañana procurando no duerma el enfermo como se suele hazer en las demas purgas.

¶ CAP. LI. DE LA YERBA QVE LLAMAN picietl,y los de la ysla de S.Domingo, Tauaco.

LA plãtã q̃ los Mexicanos llamã picietl,se dize en la ysla de S.Domingo Tauaco,de dõde se acomunicado este nõbre,no solo a los yndios,si no tambiẽ a los Españoles, por q̃ lo suelẽ vsar ensus sahumerios q̃ llaman comunmẽte tauaco los q̃ auitan enla costa del brasyl,le llamã pito , y otros yerua sagrada,y en Frances Nicotiana, tiene esta planta vna sola especie, por q̃ algunos afirman q̃ se hallan en España tres maneras de tauaco,ya lo diuidẽ en tauaco mayor, y menor, y mas pequeño, pero entre la diferẽcia del mayor y del menor es muy poca,pues cõsiste enla grãdeza,y largo delas ojas y de la yerua,y en estar las ojas pegadas al tallo sin pezones como se vè enel mayor y en el menor, las ojas son algo mas chicas,y està asida al ramo con vn pezõcillo , y enla postura y dispusiciõ delas flores, y por q̃ no podria acõtecer por las causas q̃ diximos en el prohemio,q̃ suelẽ hazer las plãtas,no es cosa cõtra razon q̃ sehalle en esta nueua España dos especies,solamẽte desta plãta,delas quales à la vna llamã picietl y a la otra quauh iyetl,la plãta pues q̃ llaman picietl , es vna yerua q̃ produze las ojas anchas y largas,y muy semejantes a las delos lampaços, suele hechar cinco tallos de dos palmos de largo,velloso y mal compuestos,acanalados y lisos, las flores amarillas,semejãtes à las del josquiami,q̃ en España llamamos Veleno,las quales criadas quedan vnos vasillos como las del mismo jusquiami,llenos devna semilla pequeñita,menor q̃ la delasadormideras,de color rojo tirãte anegra,la rayz pequeña y no muy delgada,y cõ esto llena de hebras,la otra especie que se dize quauh iyetl, suele crecer en altu-

altura de vn arbol a si como el lymon, tiene el tallo derecho, del qual procedē muchos ramos, y en ellos nacen las ojas de hechura delas del limō, pero mas largas y velloſas, y de vn color verde muy claro, como lo ſuelē tener toda la plāta, las quales ojas ſe ſuelē diferēciar por razō del tēple y tierra dō-de nacē, por q̄ en algunas partes ſe halla q̄ tienē vn codo de largo, y vn pie de ancho, y nacen pegadas al tallo ſin pezon ninguno, y en otra ſon las ojas menores, y q̄ ſe vèn eſtar aſi-das a los tallos por medio de ſus pezōcillos, produze las flo-res como campanilla con cabas, y q̄ en eſtremo ſe diferēcian con ſeys ò ſiete angulos blācos, q̄ por el medio vermejeā diſ-pueſtos por ordē ſegun la lōgitud de los ramos, alos quales ſiguē vnas cabeçuelas como las dela Ocimoyde, q̄ llamamos en Eſpaña albahaca, ſalbaje aunque algo mayores llenas de ſemilla pequeña de color ceniciēto tirāte anegro, las rayzes hendidas en muchas partes a manera de madero hebroſas, ſiembraſe como la lechuga, y dela miſma manera quādo cō-uiene ſe traſpone y beneficia, no reuſſa fuerte de tierra nin-guna, con tal q̄ ſea grueſſa y humida, ambas eſpecies ſon de ſabor agudo, y de virtud caliente y ſeca en el tercero grado cumplido, de lo qual ſe puede colegir claramente el herror, de los q̄ pienſan q̄ ſon frias, y mas el de aquellos q̄ le ſon a-ficionados diziēdo q̄ es templado, y q̄ ſe deuen reduzir y per-tenecer a las diferēcias del yuſquiami, q̄ aunque ſea verdad q̄ la primera eſpecie no diſiere en nada del verdadero yuſ-quiami amarillo, ſon tan diferētes en las virtudes y facul-tades, q̄ repugnan mas de diametro y medio, y ſi eſtas plātas probocā ſueño no es por la humidad ni frialdad, de q̄ ſin nin-guna duda carecē caſi de todo, ſi no leuantādo con el calor, y remouiēdo los vapores à la cabeça, los quales vienen a ſer cauſa de ſueño, pero ya ſera tiempo que digamos algo de ſus

mara-

marauillosas virtudes, y aũ delos yntolerables daños q̃ trae cõsigo, como todo nos lo amostrado la experiẽcia, y aunque parece cosa escusada el dezir de la manera q̃ se a de tomar, por ser cosa muy comun ya en todo el mũdo, con todo eso no quiero dexar deponerlo, por q̃ no le falte nada aeste nuestro capitulo. Las ojas dexadas secar, yrebueltas amodo de suplicaciones, y metidas en vn cañutillo hueco decaña, ò de papel y poniẽdo el vn cabo enla boca y narizes, y dãdo fuego por el otro, y tomãdo el humo por la boca q̃ se leuãta quãdo esta soplãdo, para dẽtro tapando las narizes con cuydado, para q̃ penetre el vapor q̃ se recibe, hasta el pecho proboca a escupir admirablemẽte, con lo qual aprouecha à la asma, de manera q̃ parece cosa de milagro, corrige la dificultad del aliẽto mitiga la afliccion y angustia q̃ della suele proceder, y no solamẽte es vtil este vapor yhumo tomado desta manera à las enfermedades sobredichas, si no q̃ tambiẽ aprouecha estremadamẽte à las yndispusiciones de la madre, y mas à las afflicciones y ahogamiẽto, q̃ por subirse à la boca del estomago suele acõtezer, y aplicado este remedio, en vn momẽto se reduze ybuelue asu lugar la madre, yse quita el desmayo, yaũ se podria con razon dezir q̃ se ahuyẽto la misma muerte, que ya parece la tenia rẽdida con tan riguroso acidẽte, el deuil, y delicado cuerpo dela enferma, cõforta la cabeça este remedio proboca sueño, mitiga dolor, corrobora el estomago, y sana el romadizo tomado en polbo por las narizes, haze sentir menos los trabaxos y cuydados desta vida, yparece q̃ entra enel espiritu vn descuydo y oluido de la facultad animal, q̃ la podremos llamar vna en esta embriaguez como lo dizen los aficionados. Las ojas tambiẽ verdes, blãdadas entre las manos, y vntadas primero con azeyte, y puestas lacias como marchitas calientes al fuego y aplicadas al estomago en ma-

en la parte q̃ correſpõde a las eſpaldas, demanera q̃ noto, q̃ en el higado, por q̃ no le ynflamen, ayudã à la digeſtiõ, y cura admirablemẽte el ahito, y las miſmas ojas aplicadas en forma de emplaſto ſobre el baço, reſuelbe y adelgaza los humores y durezas, mitiga los dolores nacidos de cauſa fria, limpia las llagas viejas y cãceroſſas, y criã en ella carne nueua y la hazẽ encorrar ſi ſacado el çumo delas ojas, medianamẽte majadas lo deſtilarẽ en la llaga, y hecharẽ luego encima el polbo de las miſmas ojas, y finalmente ſi le puſieſſen encima las miſmas ojas de q̃ ſe ſaco el çumo, ſanã dela miſma manera las heridas de la cabeça, con tal q̃ no aya nerbio ni hueſſo offendido nipaſmado, quitaſe el dolor delos diẽtes, emboluiẽdolos en eſtas ojas caliẽtes, metiẽdolas en el diẽte q̃ eſtuuiere dañado, y tomado el polbo de las ojas por las narizes en mucha cãtidad, hazen q̃ no ſientã los açotes ni otros qualeſquiera tormẽtos como lo à cõſejo vn berdugo a vn ſu amigo q̃ le mãdauan dar doziẽtos por ladron, acreciẽta las fuerças, y pone cierto animo y vigor muy increyble para ſufrir los trabaxos, los q̃ tomaren de la corteza quãto cupiere en vna caſcara de nuez, de tal manera ſe embriagan q̃ luego caen en tierra medio muertos y ſin juyzio, y aſsi los q̃ vſan deſte medicamẽto mas amenudo de lo q̃ conuiene, pierden el color, y traen la lẽgua ſeca y eſcabroſa. Quien atẽtamẽte huuiere oydo las marauilloſas virtudes que auemos dicho del tauaco, ſin ninguna duda me juzgara por aficionado como otros muchos, y atrueque de no eſtar en tal reputaciõ, ſera fuerça dezir los males q̃ cõſigo trae al q̃ demaſiadamẽte lo vſa, ya diximos como el q̃ demaſiadamẽte lo vſa, trae la lẽgua grueſſa y la gargãta, y aun toda la cabeça como temblãdo, y ſiempre à la cõtinua con vn excſsino calor enel higado, y viniẽdo por eſte camino à caer en mal auito de todo el cuerpo, que los

yndios

yndios llaman chacheſin, vienẽ amorir ydropicos, pero los q̃ lo vſaſſen con la moderacio̅ y templãça q̃ cõuiene ſe librarian deſto y de otros muchos daños y encõuiniẽtes, por que à mas de q̃ es gran remedio para los bubaticos, reſiſte à las heridas venenoſſas, y eſpecialmẽte à las flechas enarboladas por q̃ llenãdo luego la herida del polbo deſtas ojas, y dexandola eſtar aſsi haſta q̃ el polbo y el veneno ſe juntẽ y mezclen, demanera q̃ de ambos ſe haga como vn clauo, y eſte remedio ſe toma de los yndios caribes de las yſlas vezinas à la Eſpañola, q̃ en viẽdoſe heridos de las flechas en põzoñadas de ſus enemigos, ſe libran de qualquiera peligro con ſola eſta yerua, lo qual ſevio por experiẽcia trayẽdo guerra los q̃ hauitan en la yſla de S. Ioan de Puerto Rico, cõtra aquellos yndios, los quales auiẽdo recebido muchas heridas ſemejãtes, con ſolo eſte remedio ſe libraron del vltimo peligro de la muerte todas las vezes q̃ ſaliã heridos, no auiẽdo penetrado las flechas haſta lo yntimo de las entrañas, demas deſto eſte remedio mitiga el dolor de las ſuntura s y de gota, reſuelbe ventoſidades durezas y hinchazones, quita qualeſquiera dolores rebeldes y enbexecidos, tambien eſtorua la moleſtia yenfado de las pulgas regando la caſa con agua en q̃ ſe ayan cozido algunas deſtas ojas, preparaſe tambiẽ deſtas ojas de tauaco ſecas cõ la decima parte de cal aquel medicamẽto tan apetezido de los yndios y tan vẽdible entre ellos, q̃ yerben con el las plaças y mercados, el qual, venden embuelto en las ojas de la eſpiga del mayz, y traydolo en la boca entre las encias y carrillos, ynduze vn ſuaue ſueño, y vna ſoſegada quietud del alma, y deſminuye qualquiera trabaxo, y haze q̃ ſe ſienta menos, y buelue los hõbres prompt os y agiles para qualquiera exercicio del cuerpo, y principalmente para caminar, quita el dolor de los dientes y del

estomago,y haze otros grandes effectos, q̃ aunque aora no los expliquemos enparticular,se puedẽ facilmẽte colegir de lo q̃ auemos dicho,entre los quales no es de poca consideracion,q̃ haziẽdo pedaços estas ojas conlas manos,y friẽdolas en azeyte,yvsando del solo en medezina,sana los dolores de colica,lo qual haze tambien el çumo mezclado conlas pepitas del tliltzapotl desechas en vino y aplicadas como se à dicho en clister,ò en medezina, las ojas muchas jũtas y retorcidas y puestas en el intestino,quitã las quartanas,y los frios delas otras calenturas y no falta quien mãda comer estas ojas en ayunas cada dia para sanar la gota,por que atraẽ ala boca mucha flema,y por esta via se diuierte lareuma y fluxo de humor q̃ corre alos miembros,tambiẽ se afirma q̃ aplicadas estas ojas como emplasto alos lamparones, haze notables effectos,en su cura algunos hazẽ xarauẽ del çumo destas ojas,ò del mismo seco quãdo no se halla verde desta manera, tauaco seco quatro onças, despedazado entre las manos, y puesto en ynfusiõ dela noche ala mañana en seys quartillos de agua,põgase à cocer hasta q̃ mẽgua la tercia parte, y ala coladura se le añida quatro libras de açucar muy bueno,y tome pũto de xarauẽ.Otro suelẽ hazer del agua q̃ se destila por alquitara y açucar, q̃ afirman q̃ es vtilissimo para expeler las lombrices del viẽtre,y poniẽdo tambiẽ vnas ojas sobre el ombligo,ni mas ni menos vale cõtra el asma y respiraciõ tomandolo acucharadas algunas mañanas en ayunas, y otros tambiẽ dan à beuer el çumo en cãtidad de quatro,ò cinco onças,y dizẽ purga por arriba y por abaxo.Lo qual parece poco siguro, y podria ser q̃ se permitiesse, pero solamẽte à gẽte rustica y robusta,escriue vn autor moderno,q̃ vn amigo suyo le dixo q̃ con el agua destilada destas ojas en vassos de vidro,auia curado muchos enfermos de calẽtura dãdosela

poco

poco antes de la cesiõ, y q̃ despues de hecha la destilacion auia sacado vn azeyte de las heces, q̃ quedarõ puestas en vn saquillo y colgado, el qual era vn admirable y singular remedio para curar la sarna, y las heridas, y q̃ con el polbo de las heces se curã muy presto los saornos y excalẽtamientos del sudor, no solo de los hombres, si no tambiẽ de los cauallos. Auemonos diuertido con tan admirables virtudes desta yerua en manera de tratar de los grãdes daños q̃ acarrea a los q̃ demasiadamẽte lo vsan, ytẽgo encomẽdada a la memoria vn caso entre muchos q̃ tengo vistos de los grãdissiosissimos males, q̃ de tomar el tauaco resultan, y viniendo al caso assistiẽdo yo en el Hospital de Huaxtepec en la cura de aquellos enfermos, acaso fuesse a viuir alli vn personaxe de respecto, al qual le vide q̃ tarde y mañana, à medio dia, à todas horas tomaua tauaco, y luego chocolate, y acomer y cenar vino, de manera q̃ visto vn exceso tan grãde, reprehẽdile, diziẽdole q̃ no le podia hazer prouecho, y q̃ si cõtinuaua a hazer aquello en aquella tierra q̃ era caliẽte, le apostaria q̃ dẽtro de quinze dias se le auiã de encojer los nerbios, y se auia de hinchir de llagas malignas en todo el cuerpo, de manera q̃ no auia de ser señor de su persona nada de lo que le dixe a prouecho, pero alos ocho dias ya le vide q̃ auia acuchillado los çapatos de alto abaxo, y q̃ le ẽpeçauan a salir vnas ronchas de fuego en el rostro, ni por esso quiso dexar el tauaco, de manera q̃ alos quinze ya no se podia tener, y visto lo q̃ me daua lastima de vello qual andaua, dixele, ya V. md. se apuesto como yo le pronostique. haga vna cosa. no beua tauaco en quinze dias, q̃ yo me ofrezco acurallo y dallo sano como antes estaua lo q̃ me respõdio fue, q̃ nũca el tauaco le auia puesto de aquella manera, y q̃ si no fuera por el tomar del tauaco huuiera, y a estado en la sepultura, y no fuy podetoso apersua

dille,q̃ el tomar del tauaco le ponia de aquella manera,pero pregũtoles vna cosa alos que son aficionados al tauaco,el tomar el tauaco es medezina ò sustento,por q̃ si me dizen q̃ es medezina,dire,que q̃ medezina es el tauaco,para q̃ el cuerpo humano estè aparejado para tomallo a todas horas,por q̃ vnas vezes esta lleno el estomago,otras esta vazio,yotras en la fuerça dela digestiõ,paraq̃ atodas horas le tomẽ buẽ prouecho les haga,q̃ yo noquiero tal medezina enmi estomago, otros ay q̃ por dorar su vicio dizen q̃ dà muy grã sustẽto al cuerpo,lo qual piẽso es engaño notable querer dezir q̃ esta yerua de mantenimiẽto al cuerpo como loda otro qualquiera manjar, esto es ympossible , por que cosa que no se maxca ni va al estomago, mal podemos dezir q̃ la tal de algun mãtenimiẽto al cuerpo, fuera de q̃ quãdo se tragara y se cociera,tampoco pudiera darlo,y esto por dos cosas,lo vno,por q̃ aquesta yerua se toma en tan poca cantidad, q̃ es ympusible poder sustẽtar,y lo otro por q̃ de su sabor ycalidad se conoce que realmẽte no es mantenimiẽto, pues antes es aguda y mordaz,q̃ no dulce ni pingue como lo deue ser el mãjar,assi q̃ por via ninguna, parece q̃ la dicha yerua puede dar mantenimiẽto al cuerpo,y pues dizen q̃ lo dan,justo sera sepamos la causa y razon dello, y esta entiendo se alcançara aduirtiẽdo dos cosas.La primera sera saber ẽtre otras propiedades,q̃ al humor flematico se atribuye, esta es vna no poco natural y propia al tal humor,y es q̃ como la dicha flema es humor crudo,q̃ por falta de calor se dexo de cõuertir en sangre,tiene de ordinario dispusiciõ,para q̃ boluiẽdose a cozer segũda vez la pueda nr̃o natural calor conuertir en sangre, q̃ es para lo q̃ aprouecha el tauaco para sustento y nutriciõ de los miembros , y assi hablãdo galeno deste humor dixo muy bien, q̃ no obstãte que la naturaleza formo e instituyo

miem-

miembros en el cuerpo humano, q̃ alimpiassen y purgassen la colera y la melãcolia, no hizo miembro q̃ purgasse la flema, si no antes la dexo andar mezclada con la sangre, para q̃ si por vẽtura faltasse mantenimiẽto a los miembros lo pudiesse la flema suplir, y no otro humor alguno, y assi es ella sola la q̃ se engẽdra en el estomago, para q̃ yẽdo dealli jũto con el chilo al higado se pudiesse de nueuo boluer acozer y conuertir en sangre. Lo segundo, es necessario saber, que las cosas q̃ de ordinario se traen en la boca, ò bien sea por andarlas siempre maxcãdo, ò bien por participar de algun sabor agro dulce, ò mordaz, siempre hazen llamamiẽto de flema à la boca las cosas que se maxcã, lo hazẽ con aquel continuo mouimiẽto delas quixadas, ò mãdibulas, y las q̃ tienen sabor mediãte la sutileza y penetraciõ, y digo mas q̃ este llamamiẽto de flema, es del celebro por quãto es el miembro mas cercano a la boca, y juntamẽte mas flematico q̃ quãtos ay en el cuerpo humano, su puesto lo qual respõdo alos q̃ dizẽ, q̃ el tauaco susp̃ede la sed, y la hambre q̃ se a de entẽder por quãto con su sabor agudo y mordaz, haze grandissimo llamamiento del celebro a la boca, y al tiempo que la dicha flema deciẽde ala boca y paladar, necessariamẽte se deue presumir q̃ cuela mucha parte del tal humor al estomago, descindiẽdo por el agujero llamado colatorio ala gula, y dealli al estomago, y esta flema es la q̃ boluiẽdose de nueuo acozer por yr al higado, da sustẽto en conuirtiendose ella misma en sangre, q̃ es lo q̃ dezimos arriba. De aqui se ynfiere la causa, por que a las q̃ maxcan de ordinario este betun negro q̃ vendẽ los yndios en los tiangues q̃ llaman tzictli, se le quita la gana del comer, y es q̃ con aquel cõtinuo mouimiento del maxcarle, no solamente llaman la flema segun auemos dicho, pero poniendose en la boca del estomago, enpalaga terriblemente el

ape

apetito, y aun enbota la actiuidad y fuerça al calor natural para que no gaste y consuma la sustancia de nuestros miembros como dize Galeno, pero ay differencia entre maxcar tzictli, ò traer coca, ò tauaco en la boca, q̃ como estas yeruas son de suyo fuertes y agudas, embian cierto humores al celebro, los quales causan vn genero de embriaguez, mediãte el qual no sienten el cansancio, y esto no lo haze el tzictli, antes del maxcarlo de ordinario se cansan y enflaquezen los miembros del rostro y aun de todo el cuerpo. Pero pues viene tan acuento, quiero aunque sea algo prolixo alargarme vn poquito mas, y assi digo q̃ el mãjar por mas q̃ se maxque en la boca, como no vaya al estomago, y alli se dixcra y se cueza y se reparta despues de cozido a todo el cuerpo, no puede dar sustẽto, todo esto parece q̃ contradize a la sentẽcia, y parecer de vn libro muy moderno nueua mẽte y nuẽtado dize alli, que miẽtras el mãjar se maxca en la boca da sustento al cuerpo, por quãto aquellos humos q̃ subẽ del mãjar al celebro se reparten a todo el cuerpo, y estos le dan luego sustento como se conoce segun alli dize. Por la experiencia pues vemos q̃ si vn hombre esta desmayado y muerto como dizen de hambre, en començãdo a maxcar el mantenimiẽto, antes de ser cozido en el estomago, se comiẽçan a reforçar y alegrar los miembros del cuerpo, q̃ es señal muy cierta de q̃ los dichos humos subieron de la boca al celebro, y de alli se repartierõ a dar sustento al cuerpo. Por cierto q̃ si esta opinion, è ymaginacion fuera verdad de q̃ el cuerpo humano se sustẽtara de humo, q̃ me atreuiera yo a sustẽtar con solo el olor de vna buena olla a todo vn conuẽto de frayles aunque fuera tan grande como el nuestro, quedãdose la olla tan entera como estaua de antes, por q̃ sin comer della podian llegando la boca y narizes à aquel vapor subir gran suma, del tal vapor, ò humo al celebro y sus-

y sustẽtarse con el, pero entiẽdo quedarã tan muertos de ambre como de antes, pudiera me respõder que para q̃ los tales humos suban mejor al celebro, es necessario maxcar el manjar, por cierto q̃ si solo esto bastara para sustentarse vno q̃ diera yo por remedio alos q̃ por flaqueza de estomago, como succede en esta nueua España no puedẽ digerir q̃ maxcaran el mãjar y no lo tragarã, si no q̃ se sustẽtaran de aquel humo, y assi no se ahitaran, mas entiẽdo q̃ si no lo tragaran se auian de quedar tan desmayados como estauan de antes, por mas humos q̃ de maxcar el mãjar subieran al celebro, y assi juzgo esta opinion como otras q̃ en el mismo libro se hallan Y a lo q̃ dize q̃ en començãdo vn hombre a maxcar el mãtenimiẽto, comiẽça luego a sentir fuerça y vigor en sus miembros en señal de auer ya passado los humos del mãtenimiẽto a ellos, respõdo ser verdad q̃ començãdo acomer el hombre se alegran y refrescan todos nuestros miembros, pero la causa desto es, q̃ todos los miembros de nuestro cuerpo tienẽ tal colligãcia y vnion con el estomago, q̃ si el estomago esta vazio y ambriẽto, por mas q̃ a ellos les sobre mantenimiẽto estan floxos y desfallecidos, y al cõtrario estãdo lleno y satisfecho, aunq̃ alos demas miembros les falte el mantenimiẽto se alegran y refuerçan con el alegria del estomago, desuerte q̃ si començãdo a comer sientẽ alegria los miembros no es por los dichos humos, si no por la gran coligãcia y comunicacion q̃ se a dicho, tener todos los miẽbros con el estomago, y assi no sin misterio llamo hipocrates al estomago coraçõ, pues sus daños y prouechos se comunican tan deueras a los demas miembros, como si fueran del coraçon, y estó baste para este capitulo.

¶ CAP. LII. DELA YERBA LLAMADA TLAL cocoltzin, que quiere dezir yerua pequeña y torcida

AVN

AVNQVE he procurado algunos viajes q̃ tengo hechos fuera de Mexico à ver a miſ manos aeſta yerua q̃ llaman tlalcocoltzin, no e podido en pero tratãdo con algunos medicos herbolarios yndios,dan razon della,yaſsi en eſte caſo me remito anueſtro Autor el Doctor Franciſco Hernãdez,del qual es eſte capitulo q̃ es el q̃ ſe ſigue. Traduzido el romance halle en Tezcuco cierto genero de Titimallo, q̃ ſe puede reduzir à la plãta Elioſcopio,y por q̃ no de todo punto la figura le correſpondia,procure eſcriuirla yhazerla pintar aſsi q̃ la tlalcocoltzin llamada de otros cocoltzin, es cierta yerua pequeña, q̃ tiene las ojas ſutiles y largas y aguçadas, de color verdoſſo, pueſtas por orden atrechos en los tallos, entre los quales ſe hallan algunas tres ò quatro vezes mayores, q̃ parecen à las ojas de Anagallis, q̃ nacen por aquella parte q̃ ſuelẽ brotar y nacer los ramos de color amarillo claro,y en los eſtremos purpureos, tiene quatro, ò cinco tallos cerca de la rayz rojos, y muy abundãte de leche, la rayz larga,y en lo poſtrero della retorcida yhebroſſa,cubierta de vna corteza,q̃ de rojo tira à negra,Nace dõde quiera, principalmẽte en lugares calientes, tienenla los yndios en grande eſtimaciõ las rayzes y ojas de eſta yerua, para heuacuar todos los humores tomando peſo de vna drama para curar el mal frances, de tal manera q̃ lo guardan por gran ſecreto, y no lo deſcubren ſi no con mucha dificultad.Eſta es vn admirable purga para bubas,dada de la rayz dos dramas, y para empeynes,y cõſumir almorranas.Hallaſe en Tiçayuca ò ſabaladas.Vn muy honrrado viejo Beneficiado de aquel partido llamado Iuan Gomez,yua guardaua todo el año,ſeca la rayz para remediar gẽte probe de ſemejãtes males yẽfermedades.

¶ CAP. LIII. DE LA LLAMADA TLANOquiloni de Huaxaca.

LA

LA yerua llamada tlanoquiloni de Huaxaca, produze las ojas peloſſas y blancas ſemejantes à la de la pinocela, vulgar aunque mas pequeñas, los tallos velloſos y blãcos, y en lo poſtrero dellos vnas cabeçuelas yguales à las del llanten, ò del holoſtio. Nace en los collados y lugares llanos del temple delos campos de Huaxaca, la rayz beuida en cãtidad de dos dramas, dizẽ q̃ heuacua la colera, y abre las opilaciones del baço, cura la hitericia, y la colera derramada por el cuerpo, parece al principio dulce, y poco deſpues parece q̃ quema algun tanto la garganta.

¶ CAP. LIIII. DE LA LLAMADA NEXTLALpa, del pueblo de Nexpan.

LA nextlalpa, q̃ llaman tlanoquipàtli, es vna yerua, q̃ tiene las ojas de olyuo, pero menores, los tallos redõdos, y de madera, el fruto ſemejante al de los garuãços, la rayz ſurculoſſa, tomãdo peſo de vna drama heuacua todos los humores, es medicamẽto exprimentado, y de muy ſaludable effecto, es agudo y odorifero, y caliẽte en el quarto grado, y que abraſa la garganta.

¶ CAP. LV. DE LA LLAMADA CEMPOALxochitl, yerua.

LA yerua llamada Cempoalxochitl, produze las ojas como las de la chicoria, eſpinoſſas y aſerradas, y aſperas, pero cerca de ſu nacimiẽto apretadas y como ceñidas. los tallos de vn palmo de largo, amarillos, y q̃ ſe rematan en flores à manera de fluecos como los delos cardos, de dõde levino el nombre, la rayz es ſemejante al rauano en forma y en grandeza, cuyo cozimiẽto es amargo, aplicado en melezina heuacua el viẽtre, proboca le orina, quita el dolor de barriga, por q̃ es aguda y de ſutiles partes, caliẽte y ſeca enel ter-

cero grado, y assi tambien aprouecha para la tosse, y haze estornudar estilando el çumo en las narizes atrae la flema.

¶ CAP. LVI. DE LA YERBA QVE LLAMAN Mecatozquitl, que quiere dezir, son de cuerda.

LLaman Mecarozquitl, avna yerua q̃ produze las ojas de lechugas, aserradas con los tallos con cabos redõdos, y de grãdeza de vn codo, en cuyos estremos, nacen vnas flores amarillas y pequeñas q̃ vienen aparar en fluecos, la simiẽte es sutil yroja, sabe al Cimbro segũdo, y hecha de si vn muy agradable olor, la rayz de rauano, q̃ de blãco tira à rojo, caliente casi en el quarto grado, y seca, y de partes sutiles aplicada enforma de emplasto, relaja y ablãda los encogidos y endurezidos miembros, proboca la orina, resuelbe las vẽtosidades, y sana los dolores q̃ dellos nacen, y haze baxar la regla à las mugeres, conforta el estomago flaco por causa de frio, y cura las llagas en las partes ynferiores.

¶ CAP. LVII. DE LA LLAMADA MIAHVApàtli, ò medezina de la espiga del mayz.

LA Miahuapàtli, es vna yerua semejãte ala alsyne, laqual suele nacer junto al trõco de los arboles, delos quales toma su mãtenimiẽto, tiene vnos ramillos chicos y delicados, las ojas como las de la Ruda, ò paco menores, y las flores blãcas, es aguda y mordaz al gusto, yoloroſa, caliente y seca en su temperatura, maxada en cantidad de vn puño, y dada a beuer en vino resuelbe las vẽtosidades, y quita los dolores nacidos de causa fria, repara las paridas y las cõforta de la misma manera que la yerua llamada cihuapatli, despierta la gana del comer, y cura el ahito, y aun suelẽla aplicar al cuerpo en forma de liniẽto, y ponerla en los emplastos para la cabeça, y algunos le añiden à hiyacpàtli, tlancapitztetzon quaneyec tlallo atl ychichipinca.

¶ CAP.

¶ CAP. LVIII. DEL TVRBITH,

AVNQVE el turbith es planta de las yndias orientales, me parece tratar breuemẽte della entre las plãtas dela nueua Eſpaña, por q̃ la vſamos cada dia, y por ſer muy diuerſas las opiniones q̃ della tienẽ los Autores eſte nombre turbit, es Arauigo. Recebido ya de todos los Turcos, y delos Perſas, en el Guçarate donde nace cõmunmẽte eſta plãta ſe llama Barcaman, y enla prouincia de Canara, donde eſta la Ciudad de Goa, ſe dize tiguar, es grãde la cõtrauerſia y duda q̃ ay entre los Autores deſta planta, por q̃ ſerapion, dize ſer rayz de Trypolio, de dioſcorides, como ſe colije claramẽte de ſu diſcrepciõ, deloqual parece q̃ no ſe afirma mucho. Auicena diziẽdo, q̃ es la rayz de vna yerua ferulacea, q̃ tiene leche, la qual plãta afirmã los mas Doctos, ſer la tapſia de dioſcorides, entre los quales no falta quien diga q̃ la plãta q̃ me fue deſcriue por el turbit, ſea el halipo de dioſcorides entre los Griegos pone Actuario, dos maneras de Turbit, el vno blãco, q̃ afirma ſer el Alipo de dioſcorides, y el otro q̃ dize, ſer la rayz dela petuſſa, y no faltã otros q̃ digan q̃ es rayz de aquella eſpecie de titimalo, q̃ llamamos mirſenitis, pero lleuã buẽ camino. Otros Autores modernos tienẽ por muy cierto, q̃ el Turbith, q̃ en eſte tiempo ſe vſa en las boticas, es en dos maneras, el vno q̃ ſe trae de Alexãdria, el qual dizẽ ſer la rayz del eſcamonio Antioqueno, de q̃ tambien ſe hallã dos diferẽcias, por q̃ el vno es blanco de mejor calidad, y el otro es negro, y de menos ymportãcia. El ſegundo thurbit de las boticas ſellama ceniciento por el color q̃ tiene, y es corteza dela rayz dela tapſia Vulgar q̃ en Eſpaña es muy comũ, dela qual rayz vſan en muchas boticas por el Thurbiliſsimo, y los de la pulla lo traen avẽder por caſi toda Ytalia, cocida en monte gorgano, mas el Turbit, de los dichos lugares delas yndias

oriẽtales, es muy diferẽte de los q̃ auemos dicho, por q̃ es vna yerua q̃ tiene las ojas como las del Maluabisco, los tallos volubles, y q̃ arrastrã por tierra poco mas gruessos q̃ el dedo y largos de dos palmos, y algunas vezes algo mas, las flores son blãcas, y tambien q̃ debláco tiran à rojas, la rayz, ni grãde ni larga, es vtil para la medezina la parte ynferior del tallo, solamẽte cercana à la rayz, y no falta quiẽ diga q̃ la corteza q̃ en las boticas nos enseñan, es la corteza exterior dela ynferior, del tronco desta planta quitando el medio, la qual se lleua en mucha cantidad, del Guzarate, Apersia, à Arauia. Y a la Asia, y à Portugal traen en mucha cantidad, lo qual, hasta aora no esta muy oluidado. Nace en Cabaya, Surrate, Dio, y en la ysla de Baçayn, en lugares comarcanos, y en el Guçarate, y en la misma Ciudad de Goa, aunque es de menos ymportancia en lugares maritimos, por lo qual se deue escoger de cinco millas, ò mas de Lamar, de la facultad y vtilidad es del thurbit, se podran ver los sobredichos Autores. En esta tierra ay vna plãta q̃ tienen por verdadero thurbit en las barrãcas de Tetela, y huey Apan, y en otras partes barrãcosas, hecha vn tallo como de ynojo, y la hoja casi de la misma forma, y vna rayz blãca, la qual cogi yo por mis manos por dicho de vn boticario viejo, y por su mãdado la corte y raspe para sacalle los coraçones, y el se apartó, yo quede con grande escozimiento de ojos y narizes, que todo aquel dia me hizo andar harto penando, y en lo que pude limpiar lo puse à secar y lo guarde, y lo gastaua por thurbit de Leuante, que es el mismo q̃ se gasta en España, que es la verisima Tapsia.

Segunda parte del Libro segundo, en qve se trata de las yerbas que tienen sabor amargo.

¶ CAP. I. DE LA YERBA QVE LLAMAN Ayotectli, ò planta que parece à las calabaças.

LA Ayotectli, es vna planta q̃ la llaman algunos chichic ayotli, q̃ quiere dezir calabaça amarga, es sin duda especie de Coloquintida, ò de calabaça silbestre, no conocida en nuestra España, tiene la rayz redonda, con otras siete, ò mas como bolas q̃ estan pendiẽtes de vna parte y otra, de color rubio, tirante por la parte de adentro à rojo, y por defuera pardo escuro, los ramos son volubles, los quales y las flores y ojas son muy semejãtes à las de la calabaça, ortẽse aunque de menor grãdeza, tiene no solamente la rayz si no las bolas q̃ dellas estã pendiẽtes vn behemẽtisimo amargor. Nace en lugares templados, como los montes de Mexico y Tetzcuco, y de Guastepec, la rayz es caliente y seca en el quarto grado, proboca la orina, dada en cãtidad devna drama, purga todos los humores por arriba y por abaxo, pero principalmẽte los gruessos, y pituytossos, dada à beuer cõ agua, ò la ynfussion, en alguna mayor cãtidad, y es tenido por siguro medicamẽto la fruta, no se vsa entre los yndios para cosa de medezina, aunq̃ se parece mucho à la fruta dela coloquintida, yo las hize secar vn año, pero no fueron de prouecho, por q̃ quedaron muy blãdas, y de manera q̃ no se pudieron moler, pero en la forma y facultades en todo se parecen, solo ser tan blãdas es lo que difiere.

¶ CAP. II. DE LA LLAMADA TZOCVILpatli segunda.

LA

LA yerua llamada tzocuilpàtli, tiene las ojas semejãtes à las del albahaca, pero mucho mayores y aserradas, mas profundamente asperas, y por la vna parte blãquezinas, y no muy diferẽtes de las q̃ produze la q̃ llaman cihuapatli, los tallos redõdos pelosos y blãquezinos, y por la parte de arriba amarillos, las flores redõdas y vellosas, la rayz llena de hebras. Nace en los mõtes de tierras calientes, como lo es la prouincia de Panico, la rayz es odorifera resinosa y caliẽte, y seca en el quarto grado, hecho cocimiẽto dela rayz hasta q̃ consuma la tercia parte, y beuido en vna moderada cantidad sola vna vez, dizen q̃ restituye el mouimiẽto perdido, y destilado en las narizes cura la xaqueca, heuacuando por esta via la flema de la cabeça.

¶ CAP. III. DE LA LLAMADA ACOCOTLI DE Cuernauaca y Tepuztlan.

LLaman los de Tepuztlan, chichicpatli, à vna yerua que tiene las ojas como las del acocotli, de cinco en cinco, y algunas con seños, el tallo de vn palmo de largo, delgado redondo, y en el estremo del vnas flores estrelladas, q̃ de rubias tiran à rojas, tiene dos rayzes como dos vellotas, las quales acabã en otras tãtas hebras, pardillas tirãtes à negras, pero por de dẽtro son blãcas, parece q̃ se puede reduzir esta plãta à las especies del Liguistico. Nace en los mõtes de Cuernauaca, dõde toma el apellido, la rayz es caliete, y seca en el tercero grado, oloroſa y amarga al gusto, y aguda, resuelbe las vẽtosidades tomada por la boca en peso de vna onça, quita el dolor del viẽtre, proboca la orina, y el sudor, expele el frio, y conforta el estomago q̃ esta por causa fria diuilitado, quita los dolores de colica, abre las opilaciones aplicada en forma de emplasto, resuelbe las apostemas.

CAP.

¶ CAP. IIII. DE LA LLAMADA AXIXCOçahuizpatli de Yancuitlan.

LA que dizen Axixcoçahuizpatli, es vna yerua q̃ tiene las ojas muy sutiles,el tallo tierno redõdo diuidido con algunos ñudos,las flores amarillas ypequeñas,y vnas vaynillas chicas como las de los garuãços,la rayz surculossa,el sabor es amargo,caliẽte y seca enel tercero grado,aunq̃ al cabo parece q̃ dexa cierta dulçura,semejãte à la del oroçuz,su cozimiẽto cura la aspereza del pecho,quita el dolor de barriga causado de frio,probeca la orina,limpia las vias della de dõde le vino el nombre.

¶ CAP. V. DE LA LLAMADA AYOTICpoxahuac, ò yerua que parece à la ortija.

LA Ayotic,q̃ llaman algunos poxahuac , es como dezir medezina mãchada y blãda,y otros la llaman ololtic,q̃ es redonda y orbicular, la qual es vna yerua q̃ tiene las ojas larguillas semejãtes Alagrama,y al chichimecapatli,à cuyas especies se puede reduzir , tiene el tallo de palmo y medio de largo, y delgado à manera de juncia, con vnos ñudos atrechos,las flores sutiles y blancas,de las quales nacen tres granillos blãcos,y q̃ estan puestas en triãgulo, cubiertas con vna telilla verde , la rayz es dela grandeza y forma de vna nuez blãca solida,y q̃ mana leche.Nace en tierras templadas, ò caliẽtes,como lo son Cuernauaca,y Tepuztlã,pero quãdo la chichimecapatli nace en lugares frios y llanos,tiene mayor vigor,como lo dizen los mismos yndios,florece quãdo las otras plãtas,es yerua amarga,y q̃ tira algo a dulce,caliẽte, y seca enel tercero grado,la rayz majada y beuida en agua peso de dos dramas,ò ynfundida en alguna mayor cãtidad, heuacua comodadissimamẽte por abajo todos los humores,ora se tome fresca,hora estè seca, aunque con liuiana ocasion pro-

proboca gomito.

¶ CAP. VI. DE LA YÇAÇANACA.

DIzese yçaçanaca, vna yerua q̃ llaman algunos Coapatli llamada assi por el vello q̃ tiene, ò flueco en las rayzes, las quales son acomodadissimas para encender fuego, y tienẽ vnas hebras rojas, q̃ maxcadas entre los dientes descubren vn color amarillo, produze muchos tallos redondos y prolijos, y en ellos las ojas largas y aserradas, y en la circunferẽcia como espinossas, aunque luego q̃ salen de los tallos se muestrã ceñidas y cõtraça abiertas por ambas partes, representã cierta nueua figura de ojas, tiene las flores en lo sumo de los tallos como cauellos rojos, por de dẽtro y por defuera blãquezinos sobre amarillo, y finalmẽte vienen à fenecer en fluecos, ò flores de cardos, la rayz es aguda y amarga, caliẽte y seca enel tercero grado, resuelbe las vẽtosidades, quita los dolores q̃ dellas suelẽ proceder, y los q̃ nacẽ de la causa fria, loqual haze heuacuãdo los intestinos aplicada enmedezina, ò dada abeuer enpeso de 3. obolos, expele las lombrices, sana las camaras y puxos del viẽtre, lo mismo haze su polbo en cantidad de dos dramas, tomado en agua ò en vino, cura el ahito, y proboca liuianamẽte camara, mueue la orina, sana las calẽturas, aplaca los torcijones de tripas, llamãlos de mechoacã a esta plãta Xaroro, dizen q̃ el çumo de su rayz cura los dolores nacidos del mal frãces, y q̃ expele la simiẽte detenida, y corrobora las caderas de las paridas, restituye el mouimiẽto perdido, y q̃ restaura à los q̃ poco apoco se vã cõsumiendo por causa de opilaciones y crudezas, proboca la regla, y q̃ el flueco, ò vello q̃ nace en la rayz, cura las llagas, y es muy acomodada yesca para en cẽder fuego, hallãse otras dos maneras de yçaçanaca, à la vna de las quales llamã xiototina, pero destas se tratara en su lugar. Nace en tierras frias y hu-

y humidos, ò algo templados, como lo es la de Tetzcuco, cerca de los montes.

¶ CAP. VII. DE LA CENNANAN DE TETZcuco, ò madre de la espiga del mayz.

LA cennanan de Tetzcuco, q̃ algunos llaman cenãtli, y otros, cẽtli ynã, es vna yerua q̃ produze las ojas anchas larguillas, pero algo romas, y semejãtes à las del verbasco, en el color en el vello, y en la grãdeza, las flores blãcas y compuestas à manera de mosqueador, la rayz gruessa y larga, la fruta semejãte à las vaynillas del chile, casi llana de dõde le vino el nombre. Nace en los lugares templados, ò frios, es de caliẽte y seca tẽperatura enel tercero grado, y de sabor amargo, mata los gusanos de las llagas, y es vtil à las llagas viejas delos animales, mitiga los dolores de diẽtes, resuelbe los tumores y apostemas aplicada en forma de emplasto, y vsandose della en medezina, heuacua las hezes endurezidas y cura los dolores colicos.

¶ CAP. VIII. DE LA QVE LLAMAN CIHVApatli hemonitica.

POR que esta yerua cura las yndispusiciones de las mugeres, y se parece à la hemionitide, q̃ es vna especie de doradilla enla figura de las ojas le llamã cihuapatli hemonitica, pero las mugeres españolas desta nueua España, la llamã yerua de la madre, produze muchos tallos de vna rayz que tiene hebrossa, delgados rolliços derechos, y velloſos, las ojas largas y blãdas, y en alguna manera semejãtes à la hemonitica, de dõde le vino el nombre, las flores blancas y acopadas. Nace en todas regiones, assi templadas, como caliẽtes, es seca en el tercero grado, y por tãto se suele dar su cocimiẽto à las q̃ paren en cãtidad de tres, ò quatro onças, para q̃ mas facilmẽte paran à luz, con buẽ succesſo el cocimiẽto ò çumo,

es vtil grandemẽte al pecho,las ojas majadas en cãtidad de vn puño,ydadas abeuer en agua,ò en algun licor conueniẽte, aplacã las hinchazones del viẽtre,cura la ydropesia,proboca la regla,siembrase de rayz y de simiente,suelese cultiuar por cosa regalada y de buẽ parecer, no solo en los jardines y huertas,si no tambien en las macetas y vasos de barro,y con ella suelen las damas y señoras hermosear sus corredores y vẽtanas,y los jardines pensiles de su regalo.

¶ CAP. IX. DE LA LLAMADA CIHVAPATLI MAYOR.

TAmbien llaman à esta yerua cihuapatli mayor, ò medezina de las mugeres,y llamase mayor,por q̃ en grandeza vence à la otra de su especie, y cihuapatli, por q̃ cura las passiones de la madre,tiene las rayzes como cauellos,de las quales nacen los tallos de vna vara de largo, las flores rojas y pequeñas,compuestas como espigas enlo alto delos ramos,las ojas son como de albahaca, pero mas redondas y cortadas,el sabor amargo,de virtud caliẽte y seca en el tercero grado,es vtil,y cõuiene admirablemente para provocar la regla à las mugeres,y cura sus indispusiciones,por lo qual se le puso este nombre.Nace en regiones calientes, y en quebradas de montes.

¶ CAP. X. DE LA LLAMADA COHVAQVILTIC, que quiere dezir, ortaliza de culebras.

LA yerua q̃ se dize cohuaquiltic,q̃ llamã algunos tzatzayanalquiltic,q̃ quiere dezir yerua semejãte al laurel, la qual produze las ojas largas y cortadas, y cimboſſas, y en cierta manera semejãtes ala segũda especie del cimbrio,q̃ en castellano llamamos berros,de dõde le vino el nombre, los tallos huecos,y q̃ debláco tiran à rojos,la simiẽte ensus mosqueadores como la del ynojo,la rayz grãde surculoſſa y bláca cubier-

cubierta con vna corteza q̃ esta como vañada, el licor es amargo, y no sin alguna agudeza, caliente y seca en el tercero grado. Nace en los montes de Teguayan, en tierra benigna y muy tẽplada, es caliẽte como se dixo, y de sutiles partes, prouoca la orina, resuelue las vẽtosidades, calienta el estomago, facilita el viẽtre, sana los dolores de colica y de viẽtre, repara los males de madre, tomase por la boca desecha en agua cõtra los frios de las cesiones, y suele darse à los niños que tienen calẽtura, y à los mayores tambien, alos quales aprouecha ami parecer, ò dixiriẽdo, ò heuacuando el humor q̃ haze el daño el cocimiẽto de la rayz, purifica la leche delas q̃ crian y mas quãdo se corrompe y daña por auer comido demasiado.

¶ CAP. XI. DE LA LLAMADA COHVAcihuizpatli.

ES la cohuacihuizpatli, vna yerua que tiene los tallos pequeños delicados, y exparcidos por la tierra, llenos de ojuelas delicadissimas, amõtonadas por ynterualos, cõ vnas florecillas blãcas, la rayz es larga y delgada, aguda y amarga al gusto, y en el tercero grado caliẽte y seca. Nace en las tierras templadas de la prouincia de Huaxaca, y de Tilantõgo, la rayz mitiga los dolores de bubas, y principalmẽte de los diẽtes beuida en agua en cãtidad de dos dramas, repara los encogimiẽtos de los neruios, tomandola algunos dias arreo vna vez cada dia.

¶ CAP. XII. DE LA LLAMADA COCOZxochipatli, ò medezina de color amarillo.

ES la cocozxochipatli, vna yerua q̃ tiene las ojas de la buloſſa vulgar, las flores amarillas como las de la mançanilla loca, y d est buptalmi, de dõde le vino el nõbre, las rayzes semejãtes à las dela Peonice. Nace en lugares altos y llanos dela Prouincia de Acatlã, tierra templada en la Misteca

baxa,la rayz es caliente enel tercero grado,y glutinoſſa,tomada por la boca peſo de vna onça, cura las camaras de ſangre,detiene los vomitos,y reſtraña la ſangre de qualquiera parte que corra demaſiada.

¶CAP.XIII. DE LA LLAMADA NAVHTEPOTZE.

LA plãta llamada Nauhtepotze, q̃ quiere dezir , yerua de quatro lomos,tiene muchas diferẽcias.La primera produze vna rayz grueſſa y hebroſſa,dela qual ſalẽ muchos tallos largos decaſi tres codos algo mas grueſſos q̃ el dedo pequeño , rojos y enpenugados,con ciertas añadiduras de ojas q̃ diſcurrẽ por quatro partes ſegun ſu lugar de dõde le vino el nombre,y en ello las ojas aſperas, ſemejãtes à las pũtas de los yerros delas lãças ſi no fueſſen mucho mayores,produze las flores amarillas yeſtrelladas,ymayores q̃ las del chriſantimo.Nace en tierras tẽpladas,como lo es la Mexicana, empero no aborrece las mas caliẽtes,ò mas altos,ò mas llanos, las hebras de la rayz ſon caliẽtes,yſecas en el tercero grado, oloroſas agudas y amargas,y reſinoſſas, y de partes ſutiles, las quales maxadas,y dadas à beuer en vino, ò en otro licor conueniẽte,curã el ahito,heuacuãdo por abaxo los excremẽtos q̃ cauſan la repreſsiõ,ſana las llagas,y boſtillas del mal frances,eſparciẽdolos encima auiẽdo primero lauado las tales llagas,con el cocimiẽto de las ojas del guayabo, ò con agua caliẽte ſola,abre y mũdifica los diuieſſos,y panariços,y dizen q̃ la miſma rayz beuida en peſo de vna drama heuacua la colera por vomito,y algunas vezes por camara , y q̃ prouoca la orina,aunque algunos ay q̃ les parece ſe deue dar en mayor cãtidad,dizen tambiẽ prouoca a ſudor, y q̃ heuacuãdo la cauſa,ſana las pintas,y las miſmas calẽturas,quita el dolor de cabeça,reſuelue las ynflamacisnes de los ojos,y q̃ caliẽta ycõforta el eſtomago flaco por cauſa fria,abre las opilaciones de los

de los miembros ynteriores, atrae los mees q̃ acuden cortamẽte,y aprouecha alos q̃ padecẽ mal auito detodo el cuerpo,y à qualquiera destemplãça fria del cuerpo,de mas de todo lo qual se vsa de su cocimiẽto aplicado en melecina para las paridas,las ojas puestas en forma de emplasto,maduran, ò resuelben los tumores y apostemas.La segũda especie desta plãta,parece cierta yerua,q̃ tiene las flores grãdes,de color amarillo,q̃ tira à vermejo,pero notiene olor nisabor ninguno,pero ynclina à temperatura fria y humida,aprouecha a los q̃ tienẽ calẽtura,y sana los ojos inflamados,por lo qual le llaman algunos yxpàtli de Quauhtlã dõde nace,yotras vezes,pitzahuac cucãpatli,pero mas comunmẽte le llaman,cacaxtlaçotl,demas destas dos especies, yo vi otra differencia desta Nauhtepotze,en yçucar q̃ tenia las rayzes del helebo-ro,agudas y mordazes,ò caliẽtes,y secas enel tercero grado, la qual tãbien es vtilpara detener fluxos de disenteria, y no podre dar razon de lo demas, por q̃ quãdo la vi estaua sin ojas.Ay tambien otra de fria naturaleza,y de admirable operacion en aplacar el calor demasiado del higado.

¶CAP.XIIII. DE LA LLAMADA OCOPITI.

LA ocopiti,q̃ algunos llamã coentli,y otros,ocopiton,y otros,ocopichin,ò yerua q̃ destila resina,es vna yerua que produze las ojas largas y angostas,con seños,y cortadas,los tallos de vna vara de largo,ñudossos,y purpureos, las flores redõdas,y de color carmesi,las rayzes semejãtes à las del aspadelo,y en numero de quatro à cinco, q̃ huelen à resina de dõde le vino el nombre,cuyo çumo es odorifero,y glutinosso amargo,y q̃ sabe à resina las ojas semejãtes enel sabor,y olor à las del rauano,y casi delas mismas virtudes,es caliẽte,y seca casi en el tercero grado,de naturaleza aparẽte,yde partes sutiles,el polbo de las rayzes mezclado con tremẽtina,quita el frio

el frio de qualquiera lugar dõde estuuiere, mitiga dolores, resuelbe las vẽtosidades por si sola, ytambiẽ mezclada con tlaltecomac xochitl, mata los piojos, adelgaza los humores, y es muy prouechosa para el pecho.

¶CAP. XV. DE LA YERBA QVE LLAMAN PEZO.

LA yerua q̃ llaman pezo, tiede las ojas aserradas, las quales son muy insignes y dignas de cõsideraciõ, por otras q̃ nacen jũto a su principio, vanse adelgaçãdo luego, y de ay à poco ensanchãdo otra vez, yotra vez adelgazãdo hasta q̃ acaban en pũta, finalmẽte son estas ojas muy notables, por tener forma particular, q̃ no nace otra de su manera à quien la poder comparar, si ácaso no dixesse, alguno son semejãtes à las de la cerraja, las quales tienen vnos pezones mas largos q̃ vn palmo, q̃ nacen de vna rayz gruessa y prolixa, las flores rojetas, pandiẽtes de vn pezõcillo pequeño, y fixado en la misma rayz. Nace en tierras templadas de la prouincia de Mechoacan, el sabor de la rayz, al principio parece algo dulce, y muy resinossa, ydespues descubre vn amargor participãte de cierta agudeza, es caliente, y seca en el tercero grado, es vtil esta rayz para el pecho, cõforta el estomago flaco por destẽplança fria, y dizen que puesta sobre la boca del estomago mitiga sus dolores.

¶CAP. XVI. DE LA LLAMADA TECPATLI.

ES la q̃ dizen Tecpatli, vna yerua de cinco codos de largo, q̃ tiene las ojas asperas con senos, y largos, los tallos delgados y derechos, rolliços y farmẽtossos, las flores amarillas junto al medio, pero à la redõda blãcos, tirãtes à coloradas, metidas en vnos basillos escariosos, la rayz gruessa llena de hebras, y q̃ tiene sabor de çanahoria, pero es resinossa y amarga, y glutinossa, por lo qual le pusierõ este nombre, es de complexiõ caliẽte, y seca en el 3. grado, y de olor agradable, el çu-

elçumo de la rayz, quita las aſpereças del pecho, y es ſingular remedio para latos, y para las camaras de ſangre, y deſta miſma rayz ſe haze muybuena liga para coger los ſimples paxarillos.

¶ CAP. XVII. DE LA LLAMADA TZONpoton, ò cauellos hediondos.

LA yerua q̃ llaman tzõpoton, q̃ algunos le dizẽ, tlacochichic, q̃ quiere dezir vara amarga, es de dos generos. El primero, es vna yerua q̃ tiene las ojas aſerradas, y larguillas como las del ſauce, los tallos grueſſos como vn cañon de ganſo, derechos, q̃ de color verde tiran à vermejos, las flores en los poſtreros de los tallos, acopadas oloroſſas, y en alguna manera ſemejãtes à las del ſauco, las rayzes hebroſſas. Nace en lugares humidos cerca delas corrietes delas aguas, la rayz es odorifera y reſinoſſa caliẽte, y ſeca en el tercero grado, y algun tãto aſtringẽte, y de ſabor amargo, cura la repreſsion y ahito, prouoca la regla, deſpierta la gana del comer, algunos dizen, q̃ ſu cozimiẽto cura el pecho, las rõchas y comezon. Ay tambiẽ otro genero q̃ ſe llama iztac tlacochichic, q̃ nace en Huexotzingo, q̃ tiene las ojas delgadas, y es vtil para lo miſmo.

¶ CAP. XVIII. DE LA LLAMADA TEPETLAxihuitl, ò yerua montana.

TIene eſta yerua llamada, Tepetla xihuitl, las ojas de almẽdro, largas y ãgoſtas y aſerradas, los tallos delgados redõdos y rolliços, y purpureos, y al fin de los ramillos tiene las flores pequeñas, y redõdas, cubiertas con vnos vaſillos verdoſos, la rayz es hebroſſa. Nace en lugares caliẽtes y humidos en tierra de Tepuztlan, es odorifera, caliẽte, y ſeca en el tercero grado, dizeſe q̃ quita el dolor del vientre y de eſtomago, y q̃ reſuelbe las ventoſidades, y q̃ beuido ò hechado

chado en medezina, cura el ahito y repression purgando el estomago.

¶ CAP. XIX. TEPETLACHICHIC XIHVITL, ò yerua amarga, que nace en los montes.

LA que llamã tepetlachichic xihuitl, q̃ suelẽ llamar otros chichic xihuitl, no es otra cosa si no vna yerua q̃ produze las ojas de camedreos, olorosas y aserradas, asperas y blãquecinas por la parte ynferior, los tallos de vna vara de largo delgados tirãtes à negros, yredõdos, las flores en los estremos de los tallos, q̃ de color blãco tiran à rubias, velloſas y à manera de estrellas, en las quales nace la fruta largulla y pequeña, la rayz hebrosa y blãca. Nace en los collados de tierras caliẽtes, la rayz es odorifera y de partes sutiles no sin algun amargor, de dõde le vino el nõbre, es yerua de grãdissima ymportãcia, cuyo cozimiẽto es vtil para el ahito, ymalas dispuficiones del pecho tomãdolo por la mañana, y cada dia en ayunas, por q̃ heuacua por abaxo, ò por arriba la flema y la colera.

¶ CAP. XX. DE LA LLAMADA TEÇONPATLI.

LA yerua llamada teçonpatli, tiene la rayz de la forma y grandeza de vna pera, ò poco mayor en la dureza y color tirante à roja, se parece mucho à la piedra q̃ llaman teçõtli, de la qual tomo el nombre, suele esta rayz estar pendiẽte de otra delgada, y larga semejãte à hinojo, hallase desta planta dos especies. La primera produze la sobredicha rayz, con tres, ò quatro tallos leñosos redõdos, con algunos ñudos poco mas grueſſos, q̃ vna pluma de ganso, y llenos atrechos, de ojas grueſſas y redõdas, adornadas algunas vezes de varias maneras, atraueſſadas con muchas entreuenas, y cõ la espalda de color rojo, el fruto desta plãta es semejãte à las vaynillas del chile, la qual esta pendiẽte de vn pezoncillo, y llenas vna

vna ſimiẽte redõda llena y pequeña. Nace enlos lugares mõtuoſſos de Colhuacã, la rayz es amarga y de graue olor, caliẽte y ſeca en el tercero grado, laqual ſe dize q̃ abre las opilaciones, y cura las llagas podridas, aprouecha ala colica ala toſſe, y al ahito, y para purgar los inteſtinos, y reſolber las vẽtoſidades, tomãdola en peſo de dos, ò tres dramas en vn trago de vino, las ojas maña leche, la qual ſi ſe aplica ſobre los diuieſſos los reſuelbe. La otra eſpecie, es ſemejãte en la rayz, y en los tallos, pero tiene las ojas mas blãdas y mas anchas, y con menos numeros de neruios, velloſas por la parte ynferior, y por la parte de arriba liſas, deſtila tambiẽ leche, y es de amargo ſabor, y de la miſma temperatura.

¶ CAP. XXI. DE LA LLAMADA TLACOpatli de Malinalco.

TLacopatli de Malinalco, ſe dize vna yerua, q̃ tiene las ojas de figura de coraçon, ò de eſcudo pequeños, los tallos delgados ñudoſſos y retuertos y volubles, la fruta algo larguilla del tamaño de auellanas, la rayz llena de hebras. Nace en Malinalco, ò ytzoco, y en Tlalmalaca, y en otros lugares de ſemejãte calidad, es caliẽte en el tercero grado, amarga y oloroſa, y de virtud corroborãte, y de ſabor agudo, la rayz cura la ſordera, y mezclada cõ tremẽtina cura el frio y los dolores q̃ del ſuelẽ proceder, deshaze los tumores y apoſtemas, clarifica la viſta, y hecha rodeçuelas, y enſartada à modo de cuẽtas, y pueſtas al cuello cura las reumas, y quita el frio y malos humores de las fiebres ynterpoladas, y cura las pũturas, heuacuãdo y reſoluiẽdo los humores, y mezclada con tremẽtina, cõforta los hueſſos quebrados, ò deſconcertados, y los reſtituye en ſu primer vigor, y fuerça, ſana por ſi la ſordera, y aprouecha à las enfermedades delos ojos, reſuelue las vẽtoſidades, y generalmẽte ayuda à caſi todas las enfera

medades frias.

¶ CAP. XXII. DE LA YERBA LLAMADA Tlalquequetzal.

LA yerua llamada, Tlalquequetzal, q̃ no quiere dezir otra cosa si no plumaje de tierra, tomò el nombre de las ojas, q̃ se parecen mucho à las plumas de las aues, aũque los Espãoles le llamã mill en rama, por q̃ es semejãte à la planta q̃ los antiguos llamarõ millium folium, produze esta yerua de las rayzes, q̃ son como hebras, muchos tallos redõdos casi derechos delgados, y de vna vara poco mas ò menos de largo, en los quales nacen vnos ramillos por vna parte y por otra llenos de ojas, de las q̃ auemos dicho semejãtes à las plumas de las aues, las flores salen en los estremos de los tallos, y en los postreros ramillos pequeñas y compuestas, las quales son blãcas tirãtes à amarillas, pequeñas y compuestas en forma de ramillos. Nace en tierras caliẽtes y frias, y dase todo el año, pero cerca de los rios y acequias en tierras fertiles y llanas suelen estimarla mucho los naturales, y tenerla entre las yeruas regaladas, y aquellas señoras q̃ son apasionadas de mal de madre, por hallar en ella vn singular remedio, y por esto la siembran en sus jardines, y macetas con cuydado de poner muy buena tierra gruessa y negra, por q̃ suele darse mejor aduirtiendo q̃ se quiere regar amenudo, es amarga al gusto, no sin alguna agudeza, pero es odorifera, y de partes sutiles, y q̃ caliẽta y desseca en el 3. grado, mueue la orina, prouoca la regla, conforta el estomago deuilitado por causa fria, aplicada por defuera, ò dada abeuer, hecha polbo resuelue las vẽtosidades, detiene los fluxos del vientre, cura las llagas de las partes ynferiores, resuelue los tumores, èhinchazones, abre las opilaciones, mayormẽte dela madre, repara y restituye la fuerça, y el calor natural deuilitado de muchos

chos dias, maxada y aplicada en forma de emplasto, cura la sarna q̃ suele nacer en la cabeça de los niños, mediãte la virtud astringẽte, y de secãteq̃ tiene, aprouecha superfumẽ y çahumerio al ahogamiẽto dela madre, aplicada en calilla, por aquella parte, ò dãdo à beuer su polbo en aquel licor que se hechare de uer ser mas acomodado, facilita el parto, abre y expele las pares, detiene las camaras, assi de los niños como de los mayores beuiẽdola, y algunos afirman, q̃ tomãdo su çumo por la boca en cãtidad de cinco onças, purga por vomito los humores, las quales cosas son muy agenas del milum folium delos antiguos, como de plãta, q̃ es de su naturaleza fria, aunque en la forma semejãte, en lo qual se podra dezir que en alguna manera perteneze à su especie, pero en loque toca a sus facultades es muy diferente.

¶ CAP. XXIII. DE LA LLAMADA TOTONcaxoxocoyolin.

LA yerua q̃ llaman totõcaxoxocoyolin, q̃ llamã algunos Atehuà patli, q̃ quiere dezir, medezina para los compañones, y otros la llaman texoxocoyolin, la qual produze solo vn tallo rojo y hueco, lleno de ojas, q̃ vermejean ralas como las delas parras, à las quales, es muy semejãte cõ algunos panpanos, q̃ tambiẽ tiran à rojo, las flores son coloradas redõdas, y estan pendiẽtes de ciertos pezõcillos largos, la simiẽte muy sutil, q̃ de color amarillo tira à rojo, recogida en vnos vasillos, casi en forma de pauellones, de tal manera compuestos como si los juntassen con vna telilla roja redõda, con otro circulo dela misma color, y dela misma materia, de tal suerte q̃ viene à hazer algunos rasgos, tiene la rayz redõda biãca, casi embuelta en cauellos. Nace enlas mõtanas y lugares pedregossos de tierra templadas, como lo son las de Mexico, y de Tetzcuco, el sabor dela rayz es amarga, con

alguna manera de agror, es caliente en el tercero grado, la qual maxada, yenfundida en algũ licor q̃ sea acomodado del q̃ se pretẽde, limpia los inteſtinos, detiene la ſimiẽte detenida aprouecha à los ojos ynflamados, prouoca la orina, beuida en cantidad de drama ymedia heuacua por abaxo todos los humores.

¶ CAP. XXIIII. DEL TRAGOREGANO de Cuernauaca.

AVnque muchos de los Eſpañoles q̃ viuen en las yndias llaman à eſta plãta Poleo, es mucho mas ſemejante al tragoregano, q̃ en Eſpaña le dizen oregano, cabruno, aſsi en la forma como en la naturaleza, por loqual, parece q̃ es mas razõ dalle eſte nõbre, es pues la q̃ dicho auemos tragorega-no, vna yerua grãde, q̃ tiene las ojas de mayorana, los tallos purpureos, las flores largas, y q̃ de blãco tiran à rojo, hechas en figura de vaſillos, la rayz es hebroſſa, el ſabor de oregano y de poleo. Nace en lugares humidos y mõtuoſſos de regiones caliẽtes, como lo es la de Cuernauaca, tieneſe por experiẽcia q̃ ſu cozimiẽto prouoca excelentemẽte la regla, cura los q̃ padecẽ mal auito del cuerpo, y à los ydropicos, abre las opilaciones, y reſtituye el buẽ color perdido, reſuelbe las vẽtoſidades, prouoca à ſudor, y haze q̃ ſe cobre el mouimiento perdido, deſopila el baço, y heuacua los humores q̃ eſtã embeuidos, y adelgaza los grueſſos y viſcoſſos, ylẽtos, deſpierta la gana del comer, caſi ya perdida del todo, ſana las ẽfermedades viejas y reueldes, q̃ ya por otra via ſe teniã por yncurables, demas deſto las ojas deſta yerua, majadas y trayadas enla boca dela miſma manera q̃ ſe ſuelẽ traer las del tauaco, dan particular aliuio y lijereça alos caminãtes, y quita la ſed, en lo q̃ toca à la temperatura ynaturaleza, parece entre la miſma q̃ el oregano, y el poleo.

¶ CAP.

¶ CAP. XXV. DE LA LLAMADA XARARO, ò Xaroro.

LA yerua llamada Xaroro, tiene las ojas de fauce, aſperas y aſerradas, por la vãda deabaxo blãquecinas, los tallos redõdos y leonados, las flores al cabo dellos peloſſas, tirãtes à vermejas, cubiertas cõ vnos vaſillos aſperos, las rayzes ſon como hebras negras, criaſe en los mõtes templados y lugares pedregoſſos dela prouincia de Mechoacã, es ſemejante à la yerua q̃ dizẽ chichicatõ, y à la malaxochitl, la rayz es amarga y oloroſſa, caliẽte y ſeca enel 3. grado, tomada por la boca peſo de drama y media, con media onça de la yerua llamada curuceti, ò nardo deMechoacã, dizẽ q̃ purga liuianamẽte, y con ſingularidad los humores frios, y q̃ particularmẽte quita la ſed y cãſancio, y haze otros buenos eſſectos, q̃ podria facilmẽte colegir cada vno de ſu naturaleza.

¶ CAP. XXVI. DE LA LLAMADA YOLmiquilizpatli.

ES la yerua q̃ llaman, yolmiquilizpatli, q̃ tiene las ojas angoſtas y larguillas, los tallos prolixos, en los quales eſtan las flores amarillas, las rayzes delicadas. Nace en las tierras de Huaxaca, amarga aguda y mordaz, caliẽte enel 3. grado, la qual tomada por la boca en peſo de tres dramas dizen q̃ cura la ſincope y deſmayo, nacidos dehumores groſſos, por lo qual, le puſieron eſte nombre que tiene tomãdola cada dia, heuacua la colera y la flema.

¶ CAP. XXVII. DE LA LLAMADA YXpatli, ò medezina de los ojos.

ESTA yeruezuela llamada itzpatli, produze las ojas larguillas y ſutiles, los tallos de vna tercia de largo, la flor pequeña purpurea, la rayz caſi redõda, y poco mayor q̃ vna auellana, y a lo que à mi me parece, eſta planta es el Apio de dioſ-

dioscorides,ò alomenos es de su genero,criase en los lugares humidos y frios,y llanos de la Misteca superior, y tambiẽ en los campos de Huaxaca, la rayz es lubrica, y que quema la gargãta,es algo amarga,caliẽte en el tercero grado,cura las dispusiciones de los ojos,y estorua y cõsume la carne superflua q̃ en ellos suele criarse , sana la ydropesia y el desmayo, tomãdola por la boca en cantidad de dos dramas,heuacua la colera y la flema por arriba y por abaxo,ydesta manera es vtilisima para las enfermedades del coraçon,y aliuia los dolores de cabeça,y sana los males de bubas ò mal frances.

¶CAP XXVIII. DE LA LLAMADA IZTACPAtli de Teposcolula.

LA yerua llamada yztacpatli,produze las ojas del lyno larguillas y delicadas,semejãtes à las del tomillo,ò cantueſſo,con vnos tallos de à palmo,rolliços delgados, las flores blãcas y velloſſas, y q̃ vienen aparar en fluecos,la rayz larguilla y delgada, y como de madera. Nace en las tierras frias y llanas de Tepoſcolula en la Mixteca baxa,es amarga,caliẽte y ſeca en el tercero grado,y de partes ſutiles,las ojas majadas ytomadas por la boca en peſo de vna onça,curã las camaras de ſangre , la rayz toſtada y molida , expele qualquiera genero de humor q̃ tenga enpedidas lauias dela orina,tomãdola en cãtidad de media onça cada dia,hora ſea ſangre la que haze el daño,hora qualquiera otro genero deſcremento flematico,ò arenoſſo.

¶CAP. XXIX. DE LA LLAMADA ÇACAchichic, ò yerua amarga.

LLaman çacachichic, à vna yerua de palmo y medio de largo velloſa y blãquecina,llena de tallexos,ſin ordẽ cubiertos de vnas ojuelas pequeñas,las flores chiquitas caſi redõdas,y q̃ de blãco tiran à vermejas,velloſſas, y q̃ paran en flue-

fluecos,tiene la rayz como hebras, criasse en lugares tẽplados de tierra de Tetzcuco,y Tepetetzcuco,y dase bien en sitios altos y baxos,es muy amarga al gusto,yde aqui se lepusso el nombre,es tambiẽ caliẽte y seca en el tercero grado,y que huele à mãçanilla loca el çumo,q̃ se exprime de onça y media, desta rayz heuacua por vomito todos los humores, principalmente la colera y la flema,dizen q̃ es figuro medicamẽto,y q̃ no da pesadumbre ninguna, pero no se deue dar atreuidamẽte à los enfermos q̃ tienen calẽtura,si no quãdo en el estomago se siente abundãcia de ruynes humores.y esto se à de entẽder sin calẽtura,cura la repressiõ y ahito,despierta la gana del comer,y aprouecha notablemẽte à los q̃ se les acceda la comida enel estomago por falta de calor natural,sana la começon de los ojos, y es acomodado remedio para resoluer ventosidades, vsando della en melecina, es vtil para el vientre.

¶ CAP. XXX. DE LA LLAMADA ÇACAhuitzpatli,q̃ quiere dezir,medezina de pasto espinosso.

Tiene la yerua llamada çacahuitzpatli,los tallos breues, à modo de estrellas,desparcidos por la tierra, y llenos de ojas pequeñas delicadas,y rebueltas, hechos vnos bollillos por todo el discurso,de los tallos tiene vnos como hilos larguillos y blancos cerca del ombligo de la misma yerua,la rayz pequeña y hebrossa. Nace en tierras frias y en collados secos,guardan de sus rayzes para seruirse dellas todo el año las quales,maxadas y beuidas en vino de maguey, ò enagua en peso de tres dramas,heuacuan segun dizen la colera,y la flema por arriba y por abaxo,tiene el sabor amargo,y q̃ quema la gargãta,y es caliẽte y seca enel quarto grado.

¶ CAP. XXXI. DE LA LLAMADA ÇAYOLPATLI.

LA que llaman çayolpatli,es vna yerua q̃ tiene las ojas de nu-

de nuestra yeruabuena, redõdas de tres en tres, ò de cinco en cinco, los tallos delgados, las flores de cañaeja, ò de acococtli, y en la circunferẽcia de mosqueador, q̃ haze la propia flor tiene el fruto semejãte à la pimiẽta negra, en forma y en grãdeza, la rayz es gruessa y larga, y q̃ parece se podria reduzir al genero del lyguistico. Nace en Huitzoco Texaxahuacco, q̃ son tierras caliẽtes y mõtuossas, la simiente es oloross y aguda al gusto, la rayz es dulce al principio, y despues dexa en la boca cierto rastro de amargor, y q̃ abrass la gargãta, y suele manar della cierto licor, es caliẽte y seca enel tercero grado, la corteza de la rayz aplicada en vntura, quita la sarna, y los otros males y fealdades del cuero, resuelue los tumores, è hinchazones, lo qual haze tambiẽ la simiẽte, y con mayor eficacia, sana los miembros hinchados, y en especial el viẽtre, tomandola por la boca en cantidad de vna onça de la rayz, y beuida con vino sana las llagas envejecidas.

¶ CAP. XXXII. DE LA LLAMADA APITZALPATLI. Tzontelolotli.

LA que llaman Apitzalpatli tzõtelolotli, q̃ quiere dezir, medezina astringẽte, q̃ tiene los cauellos redõdos, suelen los de Malinalco dõde nace, llamarle tzaltzin, porq̃ es glutinossa, es vna yerua q̃ tiene muchas ojas aserradas, casi redondas, de dõde le vino el nõbre semejante à las del maruuio, bastado q̃ los Griegos, y latinos llamã Balloti, pero mayores, asperas, y velloss, y ceniciẽtas, tiene los tallos redõdos y velloss, las flores purpureas, y q̃ nacẽ enlos estremos de los tallos, las quales, son como las del crisantio de mediana grandeza, y muchas jũtas, à mõtones, la rayz surculoss. Nace enlos collados de tierras caliẽtes, la rayz es odorifera, algun tãto aguda al gusto, caliẽte y seca casi enel tercero grado glutinoss, y no de todo libre de alguna amargura, con el labor algun tanto resino-

reſinoſſo, la qual hecha polbo, y mezclado con trementina, quita el frio de las rodillas, mitiga el dolor ſi eſtuuieren flacas por demaſiado trabaxo, ſe fortifican y confortan el cocimiẽto, aprieta los diẽtes, y encarna las encias, cura las camaras de ſangre, y la relaxaciõ y flaqueza de los riñones, y de la madre, y es muy vtil à los cãſados y trauaxados demaſiadamente, los Reyes Mexicanos y ſeñores principales deſta nueua Eſpaña tenian coſtumbre de beuer en agua ſus cortezas, molidas en cãtidad de media onça, luego q̃ acabauã de jugar aquel ſu tan celebrado juego de pelota, para aliuiarſe preuiniẽdoſe por eſta via de las enfermedades, q̃ ſuele conſeguirſe ordinariamẽte de la demaſiada lacitud, y cãſancio, ha laſe otra plãta q̃ algunos ympropiamẽte llaman apitzalpatli, la qual, antes relaxa el viẽtre q̃ lo reſtriñe, de la qual trataremos Dios mediãte, debaxo del nombre de cacamotic, que es el ſuyo propio y particular.

¶ CAP. XXXIII. DE LA NANAHVAPATLI.

NAnahuapatli, q̃ quiere dezir medezina de las bubas, ò mal frãces, q̃ otros llaman Palancapatli, por q̃ cura las llagas, es vna yerua q̃ tiene las ojas cõ cierta aſpereza, y de mal parecer, largas, y como las de la pinocela vulgar el tallo delgado, corto y redõdo, yenlo mas alto del lleua la flor como de mãçanilla, la ſimiẽte es aguda y mordaz, la rayz larga y delgada, y llena de hebras, criaſe en lugares templados, como lo ſon las tierras de Tepuztlan, es caliẽte y ſeca en el ſegundo grado, y de ſabor amargo, y oloroſſo, hecha polbos y polboreados ſobre las llagas podridas, las cura admirablemẽte, de lo qual como ſe adicho le vino el nombre, cura los q̃ padecen melãcolia, y alos mordidos dela ſerpiẽte llamada homoroes, y los de Panico le llaman, mahuaquitliquin, demas deſto majada, y deſecha en agua, ò en algun licor q̃ ſea

propoſito, y dada à beuer quãdo, y como conuẽga, ſana de todo pũto la efnermedad q̃ llaman mal frances, ò napolitano, conſumiẽdo y exſalãdo todos los humores, llagas y tolõdrones q̃ ſuele auer en el cuerpo de los que padecen eſte mal, lo qual, cõſta mas claro q̃ la miſma luz del mediodia, lo q̃ atray do a muchos fatigados deſta enfermedad de bubas, ſalio deſtas yndias occidẽtales, y de aqui ſe eſtẽdio y comunico por differẽtes prouincias y Reynos del mũdo, pues acerca deſta gente tiene eſta enfermedad nombre propio y natural, y antiguo, lo q̃ no tienen las otras enfermedades ò muy pocas.

¶ CAP. XXX.IIII. DE LA QVE LLAMAN en Yaotepec, Temecatl.

LA yerua llamada Temecatl de yaotepec, produze las ojas caſi redondas hõdeadas, bl̃adas, y degraue olor, ò hediõdas, por dezirlo mas claro, los tallos volubles ſarmẽtoſſos, que con las tigeretas ſe rebuelue ya ſe produze la fruta en granos, pendiẽtes à razimos por todo el diſcurſo del tallo, la rayz grande, caliente en el 3. grado, y de ſabor amargo, por lo qual, algunos le llaman chichicpatli, q̃ quiere dezir medicamẽto amargo, las ojas majadas y pueſtas en las llagas las ſana, cura el ahito y el dolor del viẽtre, y qualquiera otro nacido del mal frances, beuidas, prouocan la orina, y reſuelven las ventoſidades.

¶ CAP. XXXV. DE LA LLAMADA XIVHTOtonqui, ò yerua caliente de Tototepec.

LA q̃ llaman xiuhtotonqui, es vna yerua q̃ tiene las ojas aſerradas y aſperas, caſi de la forma del limon, pero mayores bl̃aquezinas, la rayz ſurculoſſa, yſemejãte à la del heleboro, cubierta con cierto vello oyeſca, es toda la planta tan ſemejãte à la çaçanace, q̃ parece alguna eſpecie ſuya, por tener como tiene las miſmas virtudes, diferẽciãdoſe ſolamẽte en la

en la figura de las ojas, las quales, aunque son asperas y algo largas y aserradas, y no parece q̃ conuienen en el nacimiẽto con las de la çaçanace, dase muy bien en lugares llanos y caliẽtes, la rayz es amarga, caliẽte y seca casi en el tercero grado, y de partes sutiles, su cozimiẽto se suele dar para matar las lombrices, y para las expeler del cuerpo, resuelue vẽtosidades, proboca la regla, y la orina, cura la ydropesia, atenua, y adelgaza los humores aunq̃ sean nacidos del mal frances, ò mal de las yndias, pues cierto que salio de aqui como dicho auemos, conforta el estomago, y es muy saludable para el pecho.

¶CAP. XXXVI. DE LA LLAMADA TLALAyotli, ò calabaça terrestre.

LA yerua llamada tlalayotli, produze las ojas de figura de coraçon, y de mediana grandeza puntiagudas, los tallos volubles, ñudosos, y que arrastran por el suelo, con vnas calabacillas tamañas como el dedo pulgar, assi en el grueso como en el largo, differenciadas con vnas manchuelas, ceniciẽtas y verdes, son buenas para comer, y estan llenas de vna semilla velloса, la rayz es larga y redõda, llena de hebras Nace en las tierras caliẽtes, como lo es Yacapichtlan, adonde suelẽ los yndios curar los ojos hinchados, fregãdo con las ojas los parparos, hasta q̃ salga sangre, la rayz tomada en peso de dos dramas en agua, sedize q̃ purga por abaxo los grueсos y lẽtos humores, aplicada en forma de emplasto, madura y abre los tumores y apostemas.

¶ CAP. XXXVII. DE LA LLAMADA ÇAYOLPATLI. de Huaxaca.

LA çayolpatli, que quiere dezir yerua de moscas, es vna plãta pequeñuela toda delicada, q̃ arrastra por la tierra llena por todas partes, de vnas florecillas blãcas y estrelladas

Nace en tierras caliẽtes yarenoſſas de Huaxaca, es algũ tanto caliẽte y amarga, ſu cozimiento heuacua por abaxo y por arriba la flema y la colera, y deſta manera deſpierta el apetito, yreprime el vomito, ademas tomarſe por la mañana en ayunas quatro dias, y mas ſi fuere meneſter.

¶ CAP. XXXVIII. DE LA LLAMADA CHILpan, òyerua de auiſpera.

LA yerua llamada chilpan, produze las ojas, no ſolamẽte de la rayzes, q̃ ſon muchas, leonadas y hebroſſas, ſi no tambien de los tallos, q̃ ſon de dos codos de largo, y algunas vezes mayores, las quales ojas ſon largas como las del ſauce, pingues y angoſtas, y q̃ en algunas partes ynclinan à color de grana, produze las flores rojas, en lo ſumo de los tallos à manera de vaſillos, q̃ en cierta forma parecen ſellos, de dõde los Mexicanos le puſierõ eſte nombre, por ſer de color vermeja, de aviſpas, grãdes de tierra caliẽte. Nace en el mes de Setiẽbre, criaſe en lugores templados, como lo ſon los campos de Tetzcuco, y Mexico, y en otras tierras llanas, y montuoſſas, beuida la rayz en algun licor acomodado, peſo de vna drama, ſuele heuacuar la colera por vomito, y algunas vezes por camara, otros dizen, que molidas eſtas rayzes y hechas polbos detienen el fluxo de ſangre de narizes, beuida, òynfundida en algun licor conueniẽte, òaſtringente, es amarga y caliente, y q̃ ſuele quemar tãtico la gargãta quãdo ſe beue.

¶ CAP. XXXIX. DE LA QVE LLAMAN Chipequa, òyerua firme.

LA que llaman chipequa, es vna yerueçuela, q̃ produze muchos tallos delgados, y algun tanto purpureos, de la rayz q̃ es hebroſſa, y en ellos las ojas del lyno, largas y futiles, las flores amarillas, en cada vno de los nacimiẽtos de las ojas. Nace en Tacambaro, en la prouincit de Mechoacan, en tier-

tierras templadas,ò q̃ ynclinan algo à frias, dõde se tiene en mucha estimacion de los naturales, es de sabor amargo, caliẽte y seca,assi maxada,y dada à beuer,prouoca à sudor,mitiga los dolores de gota y junturas,y otras qualesquiera que tengan su origen de causa fria,y demas desto,restituye el mouimiẽto perdido.

¶ CAP. XXXX. DE LA LLAMADA COZTOMATL.

LA yerua llamada coztomatl, ò solano amarillo, produze las ojas de solano,cuyas especies, es los tallos leonados, de color amarillos,deloqual le vino el nõbre,tiene la fruta cubierta,y escõdida en ciertas bexiguillas,la rayz grueſſa, larga y blãca,y llena de sarmiẽtos.Nace en tierras templadas, como lo es la de Mexico, en lugares cultiuados y humidos, la rayz es amarga, y de naturaleza caliẽte,cura el ahito, resuelue las ventosidades , prouoca la orina,quita el dolor del viẽtre,mezclada con las vaynillas del chile.Su cozimiẽto beuido,ò la misma rayz en cãtidad de dos obolos,refrena y detiene los fluxos de camaras nacidos de causa calida,y aplicada à las tetas , deseca la leche, sueleſe beuer tambien vn dia despues de auer tomado la Tlalcuitlaxcolli, que en su lugar trataremos della,para corroborar y confortar.

¶ CAP.XXXXI. DE LA LLAMADA COYOTOmatl ò tomatlcoyotl

LA coyotomatl,q̃ algunos llaman çòlcoanenenepilli,ò coanenepilli,lẽgua de culebra de codornices, produce las ojas del solano,acuyas especies,sereduze por la vna parte,cinbosas pingues y velloſſas,los tallos largos y quadrados,yq̃ tirã à rojos señalados con quatro canales,y con otros tãtos lomos,tiene la fruta en vnas grãdes begigas,de cinco esquinas glutinoſſa redõda y del tamaño de vna auellana llena de vna simiẽte sutil,larguilla,muy semejãte apajuelas,la qual amar

ga

ga pero llegada a su saçõ se pone dulce, y buena para comer tiene la rayz larga, y surculosa, nace en los collados caliẽtes de tlaltiçapan, parece q̃ consta de caliẽte y seca tẽperatura y de sauor amargo, dizese q̃ mezclada con Axin, delqual trataremos en su lugar, resuelue los tumores, y apostemas, la corteça de la rayz molida y beuida con agua, pesso de dos dramas, purga vnas vezes por bomito y otras por camara, limpiãdo los cuerpos de los q̃ padezẽ retorcijones de tripas, y dea q̃llos cuyos estomagos abundan de muchos humores, lentos y crassos.

¶ CAP. XXXXII. DE LA LLAMADA CVRVMGVARIQVA.

LA q̃ llamã Curumguariqua, tiene vna rayz sutil y larga, y hebrosa, de laqual nacẽ, los tallos delgados, redõdos y de palmo y medio de largo, y llenos de ojas, como las del Pẽtaphilõ, larguillas angostas, cerca de los estremos vnas florecillas açules, enq̃ nacẽ vnos bastillos redõdos, llenos de similla nace, en las tierras tẽpladas, y humidas de Hurubapa, en la prouincia de Mechocã, la raiz es amarga, y de cõplexion caliẽte y seca, cura la tosse, y la asma, y las otras enfermedades, del pecho, procedidas, de causa fria, ò de humores gruessos y lẽtos, el poluo de las flores mezclado con açucar, ò con miel, puesto en forma de lamedor, auiua, y aguça, la vista tomãdo cada mañana, dos ò tres cucharadas, y deste buẽ effeto, le vino el nombre quetiene.

¶ CAP. XXXXIII. DE LA LLAMADA NANACACE.

LA nanacace, q̃ quiere dezir, plãta angulosa, y con esquinas, es vna yerba, q̃ tiene las ojas comode parra, pero algoprolõgadas, yq̃ tirã algũ poco apurpureas, tiene vn solo tallo rojo, en lacũbre del qual produze, las flores amarillas, cubiertas con vnos bassillos, larguillos y escarosos, la raiz es gruessa ycorta, yq̃ en ciertamanera parece alas vellotas, partidas

tidas, hebrosſa y cubierta, con cierto vello, nace en lugares montuoſſos, y templados, como lo es Xuchimilco, la raiz es amarga, yq̃ pica tãtico quãdo la guſtã, de loqual ſe puede colegir, q̃ es caliẽte y ſeca, y q̃ por otra via cura las calenturas, heuaquãdo la cauſa, y quita todos los frios, dicẽ tãbiẽ los indios, medicos, q̃ cruda prouoca aſudor, y q̃ muebe el viẽtre y q̃ cocida, detiene, los flujos, y cura las camaras de ſangre.

¶ CAP. XXXXIIII. DE LA QVE LLAMAN TEIXminca patli, ò medezina de los ojos.

LA llamada teixmincapatli, es vna yerua q̃ tiene las ojas largas y angoſtas, los tallos purpureos, la ſimiẽte amarilla, y redõda, y menuda, la rayz ſurculoſſa pequeña y blanca. Nace en tierras caliẽtes en las mas altas cumbres de los mõtes, es algun tãto amarga y calida, y de naturaleza aſtringẽte, cura las llagas de los ojos, y de aqui le vino el nõbre, y tambien las de las partes ynferiores, aſsi de los hombres como de las mugeres, lauãdo primero las llagas, y limpiandolas ſe les hechare encima el polbo, ò de la rayz, ò de las flores.

¶ CAP. XXXXV. DE LA LLAMADA TLALtzilacayotli, ò tzilacayotli humilde y tereſtre.

ES vna yerua la q̃ llaman tlaltzilacayotli, q̃ produze las ojas redõdas, y por la mayor parte comidas de vn lado, y q̃ tiene los ramos largos delgados, y eſparcidos por tierra, la ffor ſegun dizen blãca, y la fruta ſemejante al chile verde, de dõde le vino el nombre, la rayz es larga, blanca, y caſi tan grueſſa como el dedo pulgar. Nace en collados pedregoſſos y ſecos de la prouincia de Huexocingo, cõſta la rayz de ſabor amarga, y de temperatura caliẽte, la qual tomada en peſo de tres dramas, quita los dolores nacidos del mal frances, aunq̃ ſuele cauſar algunos accidẽtes terribles, tienẽ los yndios, por coſtumbre vn dia deſpues de tomada la purga meter los enfer-

enfermos en el vaño vaporoſſo, que los llaman temazcalli dẽtro del qual los vañan con agua caliente.

¶ CAP. XXXXVI. DE LA LLAMADA TLAtlacizpatli.

ES vnà yerua tlatlacizpatli, q̃ tiene las ojas de oregano, aſerradas menudamẽte, los tallos delgados y cortos, las florecillas blãcas, la ſimiẽte ſutil, las rayzes como cauellos, es amarga y algo lubrica, y por tãto ſe dize, q̃ cura la toſſe y las reumas q̃ baxan de la cabeça, tomandoſe en agua peſo de vna drama, para lo qual es ſingular y poſtrer remedio.

¶ CAP. XXXXVII. DE LA PLANTA LLAMAda Tomatzitzicaztli.

LA plãta llamada Tomatzitzicaztli, es vn genero de ortiga, q̃ crece del tamaño de vn hombre, tiene las ojas çumoſſas grãdes y llenas de eſpinas, y de vello los trõcos liſos y blãcos, las flores amarillas. Nace en tierras frias y caliẽtes de la prouincia de Mechoacan, y en eſta de Mexico dẽtro deſte conuẽto de S. Domingo, es de ſabor amargo, no ſin alguna agudeza, de caliẽte y ſeca temperatura, ſu cozimiẽto es peſſado, cura las llagas viejas, y quita el dolor de la cabeça, ſi ſelauan con el.

¶ CAP. XXXXVIII. DE LA LLAMADA Yztaccihuatl.

LA Yztac cihuatl, que quiere dezir muger blanca, es vna yerua q̃ produze las ojas de cerrajas, por la parte ynferior blãquezinas, y por la ſuperior verdes, tiene tres, ò quatro tallos delgados, en cuya cumbre nacen las flores muy ſemejãtes à las de aquella plãta q̃ llamo Plinio vellis, las quales al fin vienen aparar en fluecos, peloſſos y blancos, la rayz es hebroſſa y blãca. Nace en Yacapichtlan, en tierra caliẽte y llana, ſu cozimiẽto ſe da à las paridas, deshaze los flatos,

que

que quiere dezir vẽtosidades, proboca la regla, cura el pas-
mo, quita los torcijones de tripas, y es contra todo genero
de frialdad, por que es caliente y amarga.

¶ CAP. XXXXIX. DE LA LLAMADA YZ-
tauhyatl, ò sal amarga.

LA yztauhyatl, es vna yerua en forma y facultades, muy
semejante al absintio, y assi en esta nueua España se vsa
comvnmẽte en su lugar, dõde los Españoles, corrupto el nõ-
bre, le llaman estafiate, dela qual se hallan dos generos, el v-
no de angostas ojas, y el otro de mas anchas. Nace en tierras
templadas y calientes, y ami parecer se podria sembrar en
Castilla, lleuada de aqui la simiẽte ambas ados, quitan los do-
lores nacidos de causa fria, y de vẽtosidades, son vtiles para
el pecho, curan los dolores colicos, y de hijada, mezclãdolas
con quauhiyetl, ò picietl, q̃ dezimos tauaco, fortifica los miẽ-
bros ynteriores, socorre alos niños q̃ vomitã, la leche y estã
ahitos, estilandoles el çumo en la boca, abre las opilaciones
mezclada con las ojas de aquel arbol, que huele y parece al
laurel, llamado hecapatli, ò laurel yndiano, cura la perlesia,
y con su cocimiẽto se lauan vtilissimamẽte las piernas quã-
do estan hinchadas, las ojas majadas y formadas pelotillas
como pildoras con miel, y puestas baxo la lengua q̃ esta hin-
chada, la sana con facilidad, y por esta via haze desflemar
la cabeça.

¶ CAP. L. DE LA LLAMADA TLA EL-
patli de Acatlan.

LA que llaman tlaelpatli de Acatlan, tiene las ojas de Al-
cine, angostas y larguillas, los tallos de vna tercia de lar-
go, redõdos y delgados la simiẽte, en las ojas q̃ son como es-
pigas, la rayz delicada y larga. Nace en qualquiera tierra de
Acatlan cerca de los collados, la rayz molida y beuida pes-

so de media onça, cura las camaras de sangre de dõde le vino el nombre, es muy astringente con vn cierto amargor y calor.

¶ CAP. L.I. DE LA LLAMADA TLANOquilonipatli.

LA yerua q̃ llaman tlanoquiloni patli, produze las ojas del Lyno, largas y angostas, blanquezinas y vellossas. los tallos redõdos, y tambien blãquezinos, las flores amarillas y espigadas y sutiles, la rayz larga. Nace enlos collados frios dela Misteca superior, es la rayz algun tãto amarga lubrica, no sin alguna acrimonia, la qual molida y tomada en peso de drama y media, purga todos los humores, y en lo q̃ toca a su temperatura, es caliẽte en el tercero grado.

¶ CAP. L.II. DE LA LLAMADA CHILPANxochitl, ò flor pendiente como sello.

LA chilpan xochitl, q̃ algunos llaman, miccaxochitl, ò medezina de los difuntos, es vna yerua, q̃ lleua las ojas de Sauce, pero mas angostas y delicadas, los tallos rojos, largos de vn codo, en cuyos estremos nacen las flores tambien rojas, en figura de vasillos, ò sellos como esta dicho, la rayz es pequeña llena de hebras blãcas y rolliças, las quales amargan algo, y con todo esto se ha aprouado por experiẽcia ser temperamento frio, y q̃ sana las calenturas, dada à beuer en buena ocasiõ con agua, en cãtidad de 3. dramas, ò ams si fuere necessario en mas cãtidad, quita las ynflamaciones de las tetas, y aplicada por defuera à manera de vntura, sana los q̃ padecen gota coral, de dõde le sobreuino el segũdo nombre.

¶ CAP. LIII. DE LA QVE LLAMAN, Tepeololli, capitzxochitl, òhuilacapitzxochitl.

TEpeololli, capitzxochitl, es vn genero de plãta voluble, q̃ suelen llamar otros, ytztic mecapatli, la qual se rebuel-

rebuelue à las piedras, cuyas ojas son como de yedra, y la rayz mana cierto licor, ay dos generos desta plãta, pero ambas tienen vna misma virtud, pero el primero como dixímos tiene las ojas semejantes à las de la Yedra, ò de la ortiga, aserradas, y los de la segũda especie, son las ojas en forma de escudos. Nacen ambos generos donde quiera, y son de fria y humida complexion, aunque parece q̃ tienen alguna amargor, y q̃ constan de partes diferentes, en naturaleza vsan los yndios desta plãta para el calor, y para repeler los tumores y apostemas, y tambien para restrañar la sangre quãdo sale de las heridas, quãdo sale desenfrenadamente, y para curar las ynflamaciones de los ojos, y mas si la mezclan con Toloatzin.

¶ CAP. LIIII. DE LA LLAMADA AAHVATON. ò encina pequeña.

LA ahuaton, ò encina pequeña, q̃ otros llamã tlalcapolin, q̃ quiere dezir capolin humilde y terrestre, es vna yerua que tiene las ojas de oregano aserradas, como las del camedreos, ò de encina, pero menores, de dõde le vino el nombre, las quales por la parte de abaxo son de color verde claro, y por la parte de arriba de verde mas escuro, los trõcos tiran a rojos, la rayz larga hebrossa vañada, y de mediano grueso las flores de color carmesi pequeñas y larguillas, los granos al principio son verdes y luego rojos, y finalmẽte negros, los quales tienen dentro vnos huessos leonados, la rayz es de sabor astringẽte, y algun tãto amarga no sin alguna dulçura, no tiene olor notable, y es de fria y seca temperatura, cociẽdose tres onças desta rayz en tres libras de agua comun, hasta q̃ consuma la tercia parte, y vsando deste cocimiẽto en lugar de beuida ordinaria, corrobora à las paridas, y detiene las camaras de sangre, conforta las partes relajadas de los riño-

nes, y como lo suelen hazer los medicamẽtos llamados Acopos, quita el cansazio, mitiga la fatiga y setud causada de algun largo camino, ò de la lucha juego, ò carrera, ò de qualquiera otra ocasion semejãte, dase en tierras templadas, como lo son la de Metztitlan, en lugares frios pedregossos y de montes.

¶ CAP. LV. DE LA LLAMADA OLCAcaçan de Pahuatlan.

LA llomada Olcacaçan, es vna especie de la china mexicana, la qual es vna yerua, q̃ tiene las ojas larguillas, pũtiagudas, y señaladas con vnas lineas q̃ la atrauiessan de largo à largo, los tallos retorcidos y delgados, el fruto en granos pendiẽtes à razimos, de las pũtas y estremos de los tallos, el qual en madurãdo se pone negro, la rayz torcida ñudossa y leonada y redõda, y semejãte à la rayz de caña, pero dẽssa y graue, la plãta en saliendo se sube y abraça à los arboles mas altos q̃ alla, siembrasse y cultiuasse algunas vezes para aprouecharse della, en los jardines y huertas, destila vna goma q̃ vsan los naturales para corroborar los dientes trayendola en la boca y maxcãdola, q̃ vulgarmẽte llaman ytzietl, el cozimiẽto de la rayz con prospero successo, aprouecha cõtra las enfermedades antiguas, el mismo cozimiẽto vale cõtra el mal frances, y cõtra otras enfermedades viejas difiere de la china oriental, por q̃ aquella es mas liuiana, mas rara y mas blãca y mas tierna, y menos astringente, pero haze con todo esso los mismos effectos, q̃ suelẽ hazer el Guayacan, y la sarçaparrilla segun se ha visto por experiẽcia, administrandola con la misma traça y orden, q̃ los otros remedios semejantes suelen vsarse, por lo qual me parecio no ser necessario añadir aqui cosa alguna en lo tocãte à esto, pues desta materia tienen grauissimos Autores escrito, lo que basta para

ense-

enseñar, como se deue diferẽciar la cura, segũla bariedad de las regiones tpos ẽfermedades, esta raiz de q̃ ablamos es fria y seca, y astringẽte, de naturaleza, pero amarga, y tiene partes sutiles, por loqual sucocimiẽto demas de las cosas ya dichas corrobora, el estomago flaco, resuelue las vẽtosedades, y las consume, y hebacua expeliẽdo por los poros, a q̃lla parte de flema y melãcolia, q̃ se escapa del uigor del medicamẽto, en la purga, estirpa los dolores y sosana, y hazeotros effetos, muy buenos, q̃ suelẽ atribuirse alas sobre dichas plãtas, naze en loscanpos, de Pahuatlan, de donde le vino el nombre.

¶ CAP. LVI. DE LA CHINA DE MECHOACAN.

ALlase en esta nueua españa, otra cierta especie de china, la qual solemos llamar, de Mechoacan, porq̃ nace en à q̃ lla prouincia, y no es otracosa sino vna yerba, q̃ tiene la raiz decaña, pero dẽsa y graue, de laqual procedẽ los tallos, amanera de caña, lisos como los de la caña, heja largos ytã grue. ssos como los del dedo pulgar, tiene las ojas grãdes, por interualos de figura de coraçon, conciertos neruios, q̃ la atrauiessã, de largo à largo, loqual tienẽ tambien las demas, à las quales es semejante en las fuerças, nace en la prouincia de Mechoacan, adonde le llaman phaco.

¶ CAP. LVII. DE LA LLAMADA COZOLMECATL. q̃ quiere decir sogas de las cunas.

LA plãta, q̃ dizẽ Coçolmecatl, q̃ otros llamã olcacaçã, parece q̃ pertenecẽ en alguna manera à las especies de la china, porq̃ tiene la raiz, gruessa casi redõda, roja graue yhebrossa, de laqual salẽ vnos tallos cerca de la raiz colorados volubles y delgados, y ñudossos, llenos de çarcillos, y tiseretas, con los quales sesube y encarama à lomas alto, yencumbrado de los arboles, mas cercanos, tiene las ojas casi redondas, de mediana grandeça, y atrauesadas con tres venas, q̃ de largo

largo a largo, discurrẽ la fruta, como la del arrayan, llena de similla, nace en los pueblos, de joan de cuẽca, q̃ son en tierra caliẽte, y en Acatlã, en lugares altos y vajos, y tã biẽ en totolapã dõde dize q̃ ay dos especies, desta yerba la vna es la q̃bamos significãdo, q̃ es frutifera muy saludable, de cuyo tronco se hacẽ bordones hermosissimos, pintados atrchos, con vnas vetas leonadas, y negras, y la otra especie, carece de fruta y se deue reduzir antes alas especies de veneno, desta plãta q̃ tratamos E oydo dezir marauillosas cosas à los mismos que en si propio ancho experiẽcia desus virtudes y remedios, por q̃ dizen q̃ sana luego, y breuissimamẽte los ojos ensangrẽtados, y los restituye a su antigua claridad y lustre, con solo aplicarles vna oja encima el polbo dela rayz puesto en las llagas de la boca, y de las partes vergõçossas, las sana, aunque sean nacidas del mal frances, consume la carne superflua, y restituye la q̃ falta si es necessario, aunque es de naturaleza mediana y templada, se ve por experiẽcia q̃ con cierta virtud y facultad oculta, es cõtraria à las enfermedades caliẽtes y frias, y no solamente es vtil aplicandola por de fuera, si no tambien quãdo se vssa della, beuida y dada en bocado, hora se vse de las ojas, hora de la misma rayz, y q̃ se puede vssar della sin ningun genero de peligro, en qualquiera cãtidad de peso y de medida, dizese demas desto, q̃ acreciẽta las fuerças y el vigor del cuerpo, y q̃ confirma los deuilitados y flacos con solo tocarla y tratarla con las manos, y q̃ auiua y calienta el calor natural casi consumido y acabado, de tal manera q̃ parece q̃ restituye al mundo la vida de los hombres casi muertos y puestos enel vltimo trãçe, sus ojas aplicadas en forma de emplasto, quitan como cosa de milagro los dolores de los diẽtes, y de la cabeça y jũturas de los otros males del cuerpo, y a se de aduertir que afirmã por cierto, que si quando estas

ojas

ojas se aplican à la parte que duele, se detienen y apegan so-
bre la propia parte se puede tener certissima esperança de la
salud del enfermo, por q̃ si no es ansi, luego se caen de la par-
te dõde las pusieron, despierta grandemẽte el apetito ve ne-
reo, yle ayuda, y da vigor notable, proboca suauemẽte sueño
aplicãdola sobre la cabeça, y beuida en vino resuelbe las vẽ.
tosidades, y es cõtraria à todos los venenos, fortifica la diges-
tion, restituye las fuerças a los q̃ por demasiado vsso dema-
dona venus estã muy deuilitados y sin virtud, quita las calẽ-
turas, aprieta las encias, y finalmẽte apenas se hallara enfer-
medad en tan ynmenso numero y variedad de enfermedades
à quien esta diuina plãta no sea de prouecho, demanera q̃ se
puede con mucha razon afirmar, q̃ por solo auerse hallado
esta planta, y dadose a cozer a la gẽte de nuestro orbe, an cõ-
seguido su fin los soberanos yntentos del Rey N. S. y no se an
hecho en valde tantas costas y gastos tan ynmensos, ni se a
perdido el trabaxo, ni el tiempo que en ello gasto el Doctor
Francisco Hernandez en escriuir esta historia, por lo qual,
todo lo confirmara con mas claridad el tiempo venidero, y
la experiencia que se va tomando de las cosas.

¶ CAP. LVIII. DE LA LLAMADA TLALAYO-tic, ò tlatlalayotic, ò numularia yndiana.

LA tlalayotic, es vna yerua q̃ produze las ojas pequeñas
y redõdas, semejãtes à las de aquella planta que llaman
numularia, ò veronica, compuestas en ordẽ de dos en dos por
ambas partes, tiene los tallos volubles delgados, yde dos
palmos de largo, la fruta es buena para comer, y muy seme-
jante à las calabaças de donde le vino el nombre, la rayz lar-
ga, y casi en todo su discurso ygual. Nace en lugares llanos, la
rayz glutinossa, y q̃ mana leche aunque tiene algun amar-
gor, parece que predomina en ella la frialdad consequedad

beue-

beueſe cõtra el ardor y encendimiẽto de las calẽturas, y detiene las camaras, aſsi las de humor como las de ſangre, cura el hipo, prouoca la orina, y relaxa los neruios encogidos, cura las llagas y ampollas de la boca, aſe de aduertir, q̃ ſi ſe pretẽde prouocar la orina, ſe à de beuer en la beuida del cacao q̃ llamamos chocolate, y ſi ſequiere reſtriñir a de ſer con cacao, pero a de ſer cozido, y ſe ade tomar peſſo de dos dramas cada vez.

¶ CAP. LIX. DE LA LLAMADA TOÇANCVItlaxcolli, que quiere dezir tripas de Toçan, ò de topo de las yndias.

LA yerua llamada Toçancuitlaxcolli, tiene las rayzes à manera de tripas rebueltas, de dõde ſe le puſſo eſte nõbre, q̃ tiene de las quales produze vnos tallos, y en ellos las ojas de oregano, pero mas aſperas y mas redõdas, y en lo poſtrero de los tallos vnas flores coloradas, q̃ parecen vaſillos. Nace en lugares humidos y mõtuoſſos de regiones frias, como lo es la de Chalco, Coatepec, y Xuchimilco, es yerua vulgar, y muy conocida de todos los naturales, aſsi por la virtud notable q̃ tiene de reſtriñir, como por la peregrina forma de las rayzes, q̃ en muy pocas partes ſe halla, la rayz es fria y aſtringẽte, y algun tanto amarga, cõforta el eſtomago, y tiempla ſu calor tomãdola en peſo de ſeys dramas, molidas, y deſechas en agua, cura las llagas podridas y canceroſſas, haze engordar los flacos y cõſumidos, y ſuelẽ los yndios medicos darla à las paridas, con yntento de confortar y corroborar, detiene los fluxos de vientre, y las camaras de ſangre beuida en cantidad de una onça.

¶ CAP. LX. DE LA LLAMADA CHILLAZOTL, O ESPINA.

LA llamada, chillaçotl, q̃ otros laſuelẽ decir, chichilotl, es vna yerba q̃ produze las ojas llenas de eſpinas, ſemejãtes alas

alas del Cardo benedito, largas y angostas, con senos y espinosas, de color ceniciẽto, los tallos blãq̃cinos, y espinosos las flores redõdas, y amarillas, y algunas vezes blancas, no muy diferẽtes de la de las adormideras, la fruta larguilla acanalada, y aspera, llena de simiẽte, negra y peq̃ña, nace en los campos de Mexico y no reusa lugar ninguno, montuoso, ni llano la simiẽte molida y dada abeuer en peso de dos dramas, heuacua todos los humores, principalmẽte todos los flematicos y q̃ afligẽ las coyũturas, parece tener el sabor y el olor de la chiriuia, la leche desta planta mezclada con leche de muger q̃ aya parido hija, y hechada en los ojos, mitiga sus ynflamaciones, y es cõtraria à las cesiones de las calẽturas, las flores aplicadas como emplasto curã, la sarna su sabor es amargo, y su temperatura caliẽ te y seca, dizen algunos q̃ el agua sacada dor estilacion desta planta, y de los tallos tiernos del mizquitl, deshaze las nuues de los ojos, y consume la carne superflua, y quita el dolor nacido de la xaqueca, y cura estremadamente qualesquiera otros males semejantes.

¶ CAP. LXI. DE LA LLAMADA QVAVHXOcotl de cholula.

PRoduze la quauhxocotl, las ojas aserradas menudamẽte, diuididas en tres senos por la mayor parte, los tallos ñudosos, y de palmo y medio de largo, la rayz à manera de nabo, q̃ de blãca tira à roja tierna, y llena de çumo. Nace en lugares humidos de la Prouincia de cholula, la rayz es amarga, y algo aceda, la oja aceda, y buena para comer, de manera q̃ se deue al parecer esta yerua reduzir à las especies de xoxocoyolin, q̃ llamamos en España acederas, à cuyas especies parece mucho produze la fruta en granos, no muy differẽtes de los que llamamos tomates, la rayz maxada y tomada por la boca en peso de dos dramas, purga liuianamente el esto-

mago y las tripas, y quita la cargazon y pesadumbre de aquellos miembros, dase tambien à los niños, en cãtidad de vna sola drama por la mañana en ayunas.

¶ CAP. LXII. DE LA QVE LLAMAN AMAMAXtla, ò ruybarbo de frayles, es planta purgatiua.

EN tanta manera se parece la rayz desta planta à la rayz del verdadero Rahabarbaro, en el sabor olor y color, y en las sustancias y virtudes q̃ si no se differenciassen en las ojas, diriamos, ser sin dudas el verdadero rabarbaro de Alexandria, procede de vn angosto principio, y acabã en mayor anchura, y las desta plãta se ve q̃ acaban en pũta, por loqual me parece q̃ nuestra Romaça, y esta planta son de vn genero mismo con el verdadero Rahabarbaro, y q̃ se puede sostituyr en su lugar quãdo huuiere falta para los mismos effectos, por q̃ heuacua con felicissimo successo y mucha blãdura, principalmente la colera, con cierta cõfortacion vtilissima, q̃ prouiene de las partes mas gruessas y astringẽtes, como yo mismo lo he experimẽtado en España muchas vezes, y en Mexico, tembien dõde se halla en mucha abundãcia deste Rabarbaro, por el cuydodo y curiosa diligencia de Bernardino del Castillo, à cuya buena fama se deue con mucha razon esta hõrossa memoria, el qual hallãdose en el vigor de su juuentud en la conquista desta nueua España, dio muestras clarissimas de su mucho valor y animo peleando valerosamente en los trances y Echos de armas q̃ con los enemigos se huuieron. y despues de acabada la guerra, gozãdo de la quietud y sosiego deuido meritissimamẽte à sus trabaxos, desde los principios y años de su vexegacez, hasta las postreras horas de su vida se ocupo con extraordinaria diligẽcia, en ynquirir y cultiuar todas las plantas exquisitas, que con mucha solicitud, y a su costa pudo auer à las manos. Pero por q̃ el Ruybarbo costa de v-

de vnas partes sutiles, q̃ son las purgatiuas, y otras gruessas y astringẽtes, an tenido algunos por costumbre vsar del çumo sacado por expresion peso de seys dramas, como medicamento purgante, y de las hezes en la misma cãtidad como de medezina astringẽte, mas si pareciere cosa conueniẽte dallo todo junto, podra ser en cãtidad de tres dramas, a los q̃ con facilidad purgan, y con esto suele heuacuarse la cantidad de colera, q̃ conuiene, de lo qual hize yo mismo la experiencia muchas vezes mezclase tambiẽ vna drama del çumo, con dos onças de vn letuario q̃ se compone de las vaynillas ternissimas de la caña fistola, y assi se heuacua de principal yntẽto la colera, y segundariamẽte la flema, dase muy bien esta plãta en qualquiera lugar q̃ lo cultiuen, principalmente en las regiones caliẽtes, como es la de Cuernauaca en tierra humida y fertil, viene a ser vtil, la rayz para el vsso dela medezina, despues de auer passado quatro años q̃ se sembro, laqual se deue cojer à la entrada del verano limpiarse y cortarse en pedaços q̃ llaman voletos, tamaños como los suelen traer de Leuante, y an de ponerse sobre vnos palillos como parrillas con cuydado de los reboluer de vna vanda à otra, y aun muchas vezes, por q̃ el licor q̃ tiene no se le corra, por ser como es en cantidad, lo qual se a de hazer por espacio de quatro dias, y luego se an de en ylar, demanera q̃ no se toquen, y colgarse ala sombra en lugar auierto y claro, para que no les de el sol, y assi se suele orear y curar en tiempo de dos meses, finalmẽte se a de recojer y guardar como se deue, esto es lo q̃ se me à ofrecido tratar aqui del Rahabarbaro, llamado delos frayles, no por q̃ no entiẽda lo an sembrado tambien en España en algunos lugares no muy lejos de Madrid, pero he lo querido dezir aqui, por q̃ en esta nueua España ay mucha abundancia desta plãta, principalmente en Cuernauaca, en la-

Huerta del dicho Bernardino del Castillo, por que tambien ay mayor necesidad en esta tierra de medezinas naturales, y propias, por que los medicamẽtos estrangeros traydos por tantas mares y nauegaciones vienen ya corrõpidos y sin virtud, y para q̃ los Españoles sepan quãdo quisieren, y fuere necessario, podran tener de esta estremada medezina en mucha abundancia, dela qual se Podra vsar muy comodadamẽte en falta del muy escogido Rahabarbaro, lo qual, deuẽ aprobar y permitir todos los medicos doctos, y de experiẽcia, yasi se colige claramẽte ser pura fabula lo que cuentan algunos para persuadir q̃ este Rahabarbaro de los frayles, es lo mismo q̃ llamamos Alexãdrino, diziendo, que quando los Turcos por permision del Rey Francisco de Francia poseyerõ el Puerto de Marsella, y aun pudieran poseer la Ciudad, dieron à ciertos frayles la simiẽte del verdadero Rahabarbaro, de dõde le vino este nombre, y q̃ de alli lo truxeron à España, y à las yndias, lo qual, todo como tengo dicho es burleria.

¶ Hasta aqui es lo q̃ el Doctor Francisco Hernandez escriuio desta valerosissima planta, sobre quãtas ay en este orbe, restaños añadir otras muchas vtilidades y prouechos, segun q̃ por la experiẽcia nos cõsta quãto à lo primero q̃ se me ofrece dezir, es q̃ vn Autor moderno dize, q̃ cura solamente las camaras, y q̃ solo se halla en Cuernauaca, lo qual fue engaño, pues es muy comun en toda la nueua España, y en Yaotepec hecogido rayzes tan grandes y gruessas como las puedan traer de Alexandria, y con ellas mismas he curado millares de enfermedades, y que pues aqui no se halla en esta nueua España, escogidissimo ruybarbo, como lo pidẽ los medicos aconsejaria à todos vsassen deste, por q̃ si es verdad q̃ el verdadero Rabarbaro nace en Alexãdria, y cuentan por cosa cierta y aueriguada, q̃ en estando quatro messes fuera de la

de la tierra, se carcome y corrompe quãto tiempo sera necesario para lleuarlo à España, pues à de passar tãta mar como ay de España alas yndias, pues luego lo enbarcan para las yndias, lo qual no creo si no q̃ primero se esta en España algunos años, pues quãdo llegue aca q̃ tal a de ser si no podrido, y sin ningun genero de virtud, y si auemos de dar credito agracia de orta, el qual dize, q̃ el verdadero Rahabarbaro: Nace en lachina, y q̃ por tierra atraueſſando, la Asia lo lleuan los mercaderes Alexandria', y de alli se destribuye a la Heuropa, tanto q̃ peor, pues aunque venga por la via de Portugal llega siempre podrido. Succediome estãdo en Huaxtepec, q̃ vn amigo llego alli à curarse, y para hazer la experiẽcia, le di dos dramas de la rayz hecha polbos por purga, el qual yẽdo yo por la mañana à velle, y preguntandole como le yua, me dixo, Señor no se q̃ purga me aueys dado, q̃ por la boca me sale vn pedaço de ambar, yalmizque, y hizo, ò hechos cursos, y con sola aquella purga se boluio à su cassa con muy entera salud, y assi despues aca en camaras, y en otras muchas enfermedades la he administrado, y siempre la e hallado vna marauillosa medezina, y si huuiesse de dezir à quãtos ha remediado de la colera, no acabaria en tres libros, como este q̃ tenemos entre manos, y en resolucion para todos aquellas vtilidades y prouechos, sirue y tiene perrogatiua q̃ el verisimo Ruyburbo de Alexãdria como lo hallara verdadero. El q̃ quisiere hazer la experiencia dado, q̃ esta misma medezina no es moderna, si no que à muy muchos años q̃ la vsã los medicos Doctos, y de experiẽcia, y si no vease à alaguna sobre dioscorides enel Libro tercero Cap. 2. de Rapõtico, adonde dize. Hallase en nuestros tiẽpos en todos los xardines de Alemaña, y de Italia vna suerte de Romaça, la rayz de la qual, assi enla color como enla fuerça, se semeja tãto al verdade-

dadero Rahabarbaro, q̃ algunos lo tienen por el perfecto, se dezir que yo lo he muchas vezes administrado en lugar del Alexãdrino, y aun hechome con ella harta hõra, y luego mas adelãte, y dado q̃ no correspondan siempre todas las señales q̃ se requieren en vna yerua, no por esso nos deuemos marauillar, pues segun la diuersidad de los suelos suelen variarse las plãtas, hasta aqui es de laguna, que es lo q̃ puntualmente porfiaua con cierto Señor medico, por dõde no quiero porfiar q̃ esta plãta sea el verdadero Raharbaro, lo q̃ porfio es q̃ para en las yndias, con mucha seguridad se puede sustituyr en su lugar.

¶ CAP. LXIII. DE LA LLAMADA YXTOTOmio, que, quiere dezir yerua velloſſa.

LA que llaman yxtotomio xihuitl, q̃ algunos la llamã tomaxihuitl, otros, Memean, otros, Quapopoltzin, y otros, Quapopolton, es vna yerua q̃ produze las ojas velloſſas y espinosas hõdeadas, y muy parecidas à las de la Anchuſſa, el tallo palido de dos codos de largo, las flores blãcas y pequeñas, y metidas en vnos vasillos, q̃ finalmẽte vienen aparar en fluecos, ò flores de cardo, tiene muchas rayzes semejantes a hebras. Nace en los valles y lugares llanos de regiones frias, y guardase la rayz para gozar della todo el año, las rayzes beuidas en peso de dos dramas, heuacuan prouocãdo vomito todos los humores, son de caliente y seca naturaleza, y de sabor algun tãto amargo, beuidas las dichas rayzes quitan la sed, sanan las enfermedades del pecho, limpian los riñones, y la bexiga, y curan las llagas podridas de las partes vergõçoſſas de los hombres y de las mugeres, sana las almorranas, heuacuando por arriba la causa del fluxo, curan tambien las camaras.

¶ CAP

¶ CAP. XLIIII. DE LA LLAMADA TLALYXtomio, ò yxtomio humilde.

LA yerua llamada tlal yxtomio, produze las ojas semejantes à las de la verdolaga, pero algun tanto mayores, los tallos purpureos y redõdos, en las pũtas delas quales tiene las flores purpureas, la rayz grueſſa furculoſſa, las quales molidas y beuidas en agua peſo de dos dramas, heuacuá por arriba la flema, limpian los inteſtinos hechãdo dellas melecinas, curan las enfermedades de colica, ſon muy amargas, y de caliẽte y ſeca temperatura.

¶ CAP. LXV. DE LA LLAMADA YXTENEXtic, que quiere dezir, ojos cenicientos.

PRoduze eſta yerua llamada yxtenextic, las ojas en forma delas del limon, pero velloſſas y aſperas, yblãqueciñas, los tallos redõdos, yllenos de pelos, aſperos y purpureos y largos de vn codo, las flores del criſantimo q̃ es vna eſpecie de mançanilla, la rayz grueſſa y furculoſſa. Nace en las tierras frias de Xalatlauhco, en los collados y en los valles, la rayz es algun tanto amarga aguda y que abraſſa, cuya virtud ſe dexa ſentir al inſtante en la garganta, es odorifera, caliente y ſeca en el tercero grado, y de partes ſutiles, maxada y puẽſta en forma de emplaſto reſuelue los diuieſſos, y limpia la lepra, y los empeynes, y cura aquella enfermedad q̃ los yndios Mexicanos llaman tzatzayanaliztli. En la qual todo el cuerpo ſe abre, y hinche de gretas, vntan primero la parte que ſe pretende curar con trementina, y polboren luego por encima con los polbos deſta rayz, y poneſe luego vnas plumas de gallina, vſan deſte medicamento todos los yndios, pero principalmente los Mexicanos.

¶ CAP.

¶ CAP. LXVI. DE LA LLAMADA Paradicea.

LLAMARON paradicea, a vna yerua que tiene las ojas que parecen à las plumas de la Aue, que llaman asi, ò pajaro celeste, las quales ojas produzen vnos tallos peloſſos y leonados, que de vna misma rayz nacen semejantes à hebras. Nace en Trechocandiro, y Tacamparo, lugares de la Prouincia de Mechoacan, es amarguisima, caliente y seca en el tercero grado, cura el pecho, mata las lombrices, resuelue las ventosidades, y cura el ahito, y abre las opilaciones.

Libro Tercero, de la Materia MEDECINAL DE LA NVEVA España.

PROHEMIO.

EN LOS Libros passados muy sabio Lector, se à tratado de las medezinas Aromaticas de los Arboles y de las cosas q̃ dellos se cogen, conuiene asaber de los çumos, lagrimas, y gomas, y semillas, y tambien de las matas mayores y menores, y de las de sabor agudo y amargo, y assi se diuidira este tercero en dos partes. En la primera delas quales, Referiremos aquellas yeruas q̃ tiene sabor salado à dulze, y en el segũdo, las yeruas q̃ fueren mas semejãtes en la afinidad y conueniẽcina, conuiene saber de las q̃ tuuieren sabor acerbo abstero y acedo, diziendo tambien algo de las ynsipidas, y q̃ no tienen sabor alguno.

¶ Parte Primera del tercero Libro, en que trata de las yeruas que tienen sabor salado y dulze.

¶ CAP. I. DE LA LLAMADA NEYÇO-tlalpatli.

LA neyçotlalpatli, sellama desta manera, por razon q̃ suele probocar vomito, produze las ojas muy semejãtes à las del escamonio, algo luengas, y apartadas vnas de otras por largos ynterualos, pero son mas anchas jũto al nacimiẽto del pezon, y como redondas, los tallos volubles, las flores blãcas, las rayzes surculossas. Nace en lugares llanos y caluross os, la rayz es caliẽte y seca en el segundo grado, y q̃ tiene graue y mal olor, la qual beuida en pesso de vna drama se dize que purga por arriba y por abaxo la colera, y la flema ligeramente.

¶ CAP. II. DE LA LLAMADA OCOPIAZTLI.

LA ocopiaztli, q̃ otros llamã hoitzcolotli, ò espina de escorpiones, es vna yerba espinossa, q̃ tiene las ojas del cirsio, llenas de espinas, larguillas, y angostas, los tallos largos y angostos, y redõdos, lissos, en cuyos estremos ay ciertas caueçuelas, llenas de espinas, arto semejãtes à las de la cardẽcha, cubiertas con vnas flores, purpureas, nace en los lugares llanos, y mõtuossos, de Tenayuca, la rayz parece mucho algodulce, y enolor al heringio, ò alachiriuia, es de calida y seca naturaleça, en el 2. grado, suelẽ los yndios medicos, dar su cocimiẽto, ò el licor enq̃ aya estado en ynfussion algun tiẽpo, alos q̃ bã conbaleciẽdo, de calẽturas, para heuaquar perfetamẽte poruia de la orina, y por sudor las reliquias de los humores, q̃ erã caussadelas tales fiebres, con lo qual acaban de sanar, y q̃dã de todo punto libres, de la enfermeead, y demas desto aprouechã de lamisma manera, alos q̃ tienẽ gota artetica, y para otras cosas semejantes, se suele husar de la misma manera, com prospero suceſſo.

¶ CAP. III. DE LA LLAMADA PAXANTZIN, ò yerba que estasentada.

LA paxãtzin, q̃ otros llamã Tenextlacotl, ò bara de cal y otros tlacolacan, es vna rayz muy poblada de ramillos redõdos, leñossos, y acanalados, y ceniziẽtos, q̃ inclinã a color rojo, de dõde leuino el nõbre las ojas ralas, semejãtes à las de la saluia, asperas, y por la parte ynferior blãq̃zinas, y por la superior verdossas, las flores amarillas, y grãdes, las quales salẽ de vnos tallos asq̃rossos, las rayzes son como ebras consta de naturaleça caliẽte, y seca, en el 2 grado, tiene el olor y el sauor graue, y quiere tierra, tẽplada, como la de Tepustlã, florece en el mes de Setiẽbre el cozimiẽto de sus rayzes cura el ahito, con forta el estomago flaco y escalienta el pecho

cho,dase tãbien alos q̃ conualecẽ de alguna enfermedad,y a los q̃ande entrar en el vaño,las ojas maxadas y mezcladas con Chichiantic,y con Tlatlaolton,en ygual porcion,y aplicadas en forma de emplasto sobre el lugar, dõde huuiere alguna contussion,de secá yresuelue todo el humor, q̃ huuiere corricodo,à aq̃lla parte,pero en tal occasion tienẽ por costũbre,los medicos mexicanos, de echar enlas narices,el polbo de la rayz de aq̃lla planta,q̃ se llama tlacoxiloxochitl.

¶ CAP.IIII.DE LA LLAMADA,TEPECENtò espiga,de mayz mõtano.

LA q̃ llamã,Tepecẽtli,es vna yerba,q̃ lleua las ojas coloradas,de la forma del limon,pero mayores,tiene cinco tallos de vn palmo,de largo,cada vno casi redõdos,purpureos de vn dedo de grueso ñudosos, derechos, la fruta como de chile,llena de vna semilla redõda,llena y cuuierta de vello, la rayz retuerta,y blãca en la qual estanpegadas ciertas como vellotillas,nace enlugares frios,y pedregosos,la rayz es blãca,por defuera,y gustãdola echa desi vn olor no muy suaue,semejãte al de lapeonia, es caliẽte y seca, en el 2.grado,y de grueza sustãcia,y q̃ dexa en la garganta, cierto rastro de calor,y aun reẽma algo,maxada y beuida,en cãtidad de tres dramas,enagua, se dize q̃ hebaqua todo genero de humor, por arriba y por abaxo.

¶ CAP.V.DEL ALLAMADA,TLALCOHVAtli,ò cohuatli humilde,culebra de tierra.

LLAmase tlalcohuatli,vna yerba q̃ echa los tallos delgados,ñudosos y llenos de ojas,como las de la Oruga,sutiles y cortas,tiene las flores blãcas, larguillas,y como cõpuestas desluecos,las rayzes delgadas,y largas,y muy semejantes à hebras,nace en los collados,y lugares llanos, de regiones frias, como lo es la de guaxocingo, consta de naturaleza

caliẽte y seca, en el segũdo grado, y es lubrica, dase abeuer el cocimiẽto de las rayzes alos q̃ orinã con dificultad, y con dolor, porq̃ abre y limpia las vias de la orina mitiga el dolor y prouoca yexpele, no sola la orina detenida, pero qual quiera otra cosa, q̃ enbarace las dichas vias.

¶ CAP. VI. DE LA LLAMADA TLALCACAHVAmeccaxochitl, q̃ quiere decir florde soga, del pasto delatierra

LA q̃ se llama, Tlalcaçahua mecaxochitl, es vna yerba, que tiene las ojas de sauce ò de olmo, y muchos tallos, las flores q̃ de blãco tirã à rojo, acopadas ydelicadas, y peq̃ñas acia los estrmos, la raiz atraviesada y ebrosa, y es calida y seca, la raiyz en el 2. grado, y oloroſſa, cura las fiebres, ynterpoladas, beuida en cãtidad de media onça suele restituir el juyzio, a los que por algun acontecimiento lo an perdido.

¶ CAP. VII. DE LA LLAMADA YXYAYAhual de Chapultepec, y Tetzcoco.

ESta yerua llamada yxyayahual, parece sinduda especie de nepata, ò de calamita, hasta aora no concida, en nro orbe, produce las ojas peq̃ñas, aserradas, blãq̃zinas, y casi de figura de coraçõ, los tallos como madera, y de 2. tercias delargo, las flores muchas y blãcas, y peq̃ñas, la rayz larga hebrosa, dase biẽ en lugares mõtuosos, y tẽplados, como lo es la tierra de Tetzcoco, y de chapultepec, de los quales lugares para mayor claridad y destinciõ se le puso el sobre nõbre, es oloroſſa, caliẽte enel segũdo grado, larayz beuida en agua detiene las camaras, madura las aposthemas ylas abre, resiste al frio, delas calẽturas, prouoca la orina, yel sudor, y expele del estomago los humores viciosos.

¶ CAP. VIII. DE LA LLADA TLAELPATLIDEtonala, ò medezina de camaras para reboluer el stomago

LA yerua, q̃ dizẽ tlaelpatli, de tonala, produze las ojas del

Lyno

Lyno, los tallos redondos, y delgados, las flores cõpuestas en raçimillos, la rayz blãca y larga, y sutil y hebrosa, nace en Tonala, lugar de la misteca, vaxa la rayz, es calida, en el primero grado, y q̃ tiene muy graue olor, y es algo astringẽte, la qual beuida en peso de media onça, cura las camaras de sangre.

¶ CAP. VIIII. DE LA LLAMADA, QVACVAVHtilizpatli, q̃ quiere decir medezina para el acto uenero.

ESta yerua llaman, tlaquauhtiliz patli, la qual produze las ojas largas, y angostas, mayores q̃ las de sauce, con la firmeza y vigor q̃ suelen tener las de los arboles, hechan los tallos breues, y las flores segun dizẽ leonadas, las rayzes largas y sutiles. Nace en lugares tẽplados, como lo es el campo de Acatlan, su sabor es dulze como de orosuz, es caliẽte y humida en el segũdo grado, ò en el primero cumplido, tostada y hecha polbo, y dada à beuer en peso de dos dramas, cura las camaras de los niños.

¶ CAP. X. DE LA LLAMADA APHATZI, Puntzumeti

LA q̃ llaman, Aphatzi pũtzumeti, produze las ojas, semejantes à las del Albahaca, redõdas, raras, y pendiẽtes de vnos pezõcillos largos, tiene el tallo verde, rolliço y derecho alfin del qual estan las flores redõdas, semejantes à las de la mãçanilla, de color leonado, tirãtes à blãcas, la simiẽte parece mucho à la del anis, la rayz es surculosa, es de caliente y seca naturaleza. Nace en lugares regiones y frias de Mechoacan, y huele à culantro, la qual desecha en agua, y beuida, cura las camaras de sangre, y à los q̃ padecen quartanas, su cozimiẽto es vtilissimo para labar con el las piernas.

¶ CAP. XI. DE LA LLAMADA APHATZI, Puntzumeti segunda, ò comadrexa oloro sa.

LA yerua llamada Apatzi, Puntzumeti, produze vn solo tallo

tallo de dos varas de largo, delgado redõdo, y acanalado, el qual produze dos, ò tres rayzes futiles, y femejantes à vnas foguillas delgadas, y con vnas ojas largas y angoftas, aferradas, y raras, y femejãtes à las delos almẽdros, las quales ynclinan algo à color negro, ò pardo, y fi no fueran vn poco pequeñas, y aferradas, parecieran de fauce, las flores fon amarillas, y q̃ al fin paran en fluecos, la fimiẽte nace en las cabeçuelas, y es femejãte ael anis, la rayz huele à culãtro, es de naturaleza caliẽte, y tiene el fabor de çanaoria, fin ningun genero de diferẽcia. Nace en la cumbre de los montes, y en lugares frios, como lo es pafquaro en la prouincia de Mechoacan, la rayz maxada, y dada à beuer en algun licor conueniẽte, fuele fanar como fe adicho, las camaras de fangre, y las quartanas.

¶ CAP. XII. DE LA QVE LLAMAN CACAhuaxochitl, ò flor del cacao.

ES la que dizen cacahuaxochitl, ò flor del cacao, vna yerua, q̃ tiene las ojas de figura de coraçon, los tallos de a palmo, las flores purpureas, las rayzes grueffas y hebroffas, aunque con alguna mueftra de amargor, y q̃ tiene calor junto con fequedad, la qual rayz molida en pefo de media onça, cura las camaras de fangre, las flores tienen eftremado olor, y las ponen en los ramilletes y guirnaldas los naturales.

¶ CAP. XIII. DE LA QVE LLAMAN, CHARAPETI.

LA, yerua q̃ llaman charapeti, tiene las ojas aferradas, y muy femejãtes à las de las ortigas, ò albahaca, pero mas largas, tiene muchos troncos prolixos, y leonados, y en los eftremos las flores blãcas, tirãtes à rojas, largas y angoftas, la rayz como hebras. Nace en lugares caliẽtes y frios dela prouincia de Mechoacan, y en cayẽdofele las flores, defcubre vnas vexiguillas de figura de coraçon, en las quales, eſta la fimiẽte conſta la rayz de caliente y feca temperatura, la qual maxa-

maxada y desecha en agua, y beuida en peso de seys obolos, cura la farna y las bubas, mitiga los dolores del vientre.

¶ CAP. XIIII. DE LA LLAMADA CHICHIANtic de Coatlan.

LA chichiantic de coatlan, es vna yerua, q̃ tiene las ojas como las de la ortiga, pero con los pezones cubiertos como de pluma, los tallos quadrados sarmẽtosos, y pelados, las flores purpureas muy semejãtes à las de la china, à cuyas especies parece q̃ es las rayzes, son como cauellos. Nace en regiones caliẽtes, como lo son Yauhtepec, y Coatlan, maxadas las ojas, y dadas a beuer en agua, peso de media onça, detienẽ las camaras, cõsta de naturaleza, caliente y seca y astringẽte, y tiene el olor graue, y suele restañar el fluxo de sangre de las mugeres preñadas, de qualquiera manera que la apliquen.

¶ CAP. XV. DE LA LLAMADA CHIMALAcatl del Pirù.

LLaman à esta yerua chimal acatl enel Piru, y algunos le llaman Antilion, q̃ quiere dezir grãde, y flor de sol, es vna yerua, q̃ tiene las ojas grãdes aserradas, y por la parte ynferior blãquezinas, y q̃ parecen en la forma à las de las ortigas, tiene vn solo tallo redõpo derecho de diez, y de quinze pies de largo, el ramo, ò braço principal, es grueso redõdo y hueco, y de color verde escuro, y q̃ en el remate es horuicular la flor de color de oro, resplandeciẽte con vnas ojuelas muy hermossas à la redõda, con vn color amarillo, la qual flor esta llena por el medio de muchas florecillas doradas, nacidas de ciertos agujerillos à manera de panal de miel, las quales caydas, se descubre la simiẽte muy semejãte à la delos melones, en la forma y lisura, aunque casi son redõdas, y tambien en la temperatura, y en lo demas, las rayzes estan llenas de ciertos tolon-

tolõdrones,yde hebras , la ſimiẽte aunq̃ comida en cantidad, cauſa dolor de cabeça,ablãda el pecho,mitiga el calor , y en algunas partes ſe haze della,pan majãdola, y no falta quien diga,q̃ proboca mucho los apetitosvenereos,los pezones tiernos delas ojas,q̃ ſon los q̃ dizen, tienen la virtud limpios del vello , y aſados en vnas parrillas y adereçados con ſal , y azeyte, los quales,aſsi ſon buenos para comer,y ſuaues,al guſto,hallaſe de eſta plãta otro genero,cuyo tallo es mas corto y menor,lleua dos ò tres,ò mas ramos,yenel cabo de cada vno nace vna flor ſemejãte mucho à la pimiẽta.Nace en el Piru,y en otras algunas partes dela prouincia llamada tierra firme expontanemẽte, yen otras qualeſquiera lugares deſtas partes,ſembrandola de ſemilla , pero daſe mejor en tierras llanas y cultiuadas.

¶ CAP. XVI. DE LA LLAMADA CVItlaçotl de Tepeapulco.

LA llamada cuitlaçotl de Tepeapulco,es vna yerua q̃ tiene las ojas grueſſas de figura de coraçon,ò de peral, los tallos de tres palmos de largo volubles, y en alguna manera purpureos,las flores blãcas,la rayz grãde y caſi redõda,blanca y hebroſſa.Nace enlas tierras templadas de Xuchimilco, en las caſſas,y en las huertas,pero traxerõla alli detierras caliẽtes,por q̃ nace tambien en Malinalco,en lugares llanos y campeſtres,y principalmente cerca de los arroyos y corrientes de aguas,la rayz huele,y ſaue mucho al nabo,y tambien à la polbora de artilleria, tiene algun tãto de calor,quita el dolor del pecho y del viẽtre, reſuelbe las ventoſidades tomada en peſo de vna onça,y principalmẽte,ſi ſe toma en licor,caliente y ſe le añide vn poquito de chile,cura tambien las tercianas,y las quartanas,heuacuãdo por vomito la colera , y el humor melancolico , tomandola vn poco antes que ven-

venga la calentura.

¶ CAP. XVII. DE LA LLAMADA MICHCVI-tlaxcolli, que quiere dezir, tripas de pescado.

LLaman aesta yerua, michcuitlaxcolli, ò tripas de pescado por la forma de su rayz, de la qual produze los tallos delgados, y en ellos las flores blācas y delicadas. Nace en la prouincia de Panico, la rayz q̄ es de calida complexiō, maxada, y aplicada como emplasto, cura las llagas con breuedad admirable, aūque sean cāceradas, y por otra via yncurables, por lo qual tienen los naturales à esta plāta en gran precio y estimacion, las ojas maxadas y beuidas, curan la ytericia, y prouocan la orina, la rayz polboreada sobre lo carne superflua q̄ creze en los ojos, la quita y mūdifica, dizese tambien, q̄ hechada en melecina purga, de tal manera el cuerpo q̄ a los hombres floxos, cargados y pereçossos, los aliēta y auiua, y haze diligētes y aptos para sufrir qualesquiera trabaxos.

¶ CAP. XVIII. DE LA NEXTLAÇOLLI de Yacapichtlan.

LA yerua nextlaçolli de Yacapichtlan, produze las ojas del limon, aunq̄ mayores y asperas, los tallos de la estatura de vn hombre, las flores rubias cubiertas con vnos vasillos asquerossos, las rayzes surculossas. Nace en tierras frias y caliētes, en lugares humidos y quebradas de mōtes, es oloross, caliēte y seca el cozimiēto de la rayz, ò de las ojas, beuidas en cātidad de dos dramas, prouocā la orina, y aprouechā grandemente à las paridas.

¶ CAP. XIX. DE LA LLAMADA TLALCA-polin, ò cereço pequeño de Tlapulco.

LA Tlalcapolin, es vna yerua de vn palmo, tiene las ojas aserradas, y puestas en los tallos atrechos, de quatro en quatro, ò de cinco en cinco, los tallos purpureos, y en los pos-

treros de los ramos, tiene las flores pequeñas, y coloradas, la fruta muy semejãte anueſtras cereças, pero algo menores las rayzes ſurculoſſas y blãcas, y apenas tan grueſſas como vn cañon de ganſo. Nace en lugares frios y mõtuoſſos, como Atlapulco, es calida y aſtringẽte, y cõſeruaſe la rayz toſtada, para ſeruirſe della todo el año, eſta yerua hecha polbo, y hechada en las medezinas, cura las camaras de ſangre.

¶ CAP. XX. DE LA LLAMADA, TLACOXOCHITL.

LA yerua llamada tlacoxochitl de aniquilco, q̃ llaman algunos, Tlacoxihuitl, produze las ojas de ſauce, blanquezinas, y de las rayzes q̃ ſon como hebras, le ſalen los tallos leonados, en cuyos eſtremos nacen vnas florecillas, q̃ de blãco tiran à rojas, larguillas y compueſtas à modo de cauellera. Nace en lugares caliẽtes y llanos, è oydo dezir algunas vezes q̃ ſe traxo eſta yerua del mar del Sur, del pueblo de Anequilco, por ſer muy ſaludable, es de facultad caliẽte, y ſeca, y aſtringẽte, y por tanto ſeda à los q̃ padacen lacitud y canſancio, por q̃ ſe dize, q̃ los corrobora, y fortifica grandemẽte, y les da nueuo aliento y brio, y que el polbo de la rayz cura admirablemente las llagas viejas.

¶ CAP. XXI. DE LA LLAMADA TECOPALLI, ò Copal de piedra.

LA Tecopalli, q̃ es como ſi dixeſſemos en Eſpaña ynciẽſo de piedra, es vna yerua q̃ produze las ojas como las del Acocotli, ò lyguſtico yndiano, el tallo hueco, como el de la cañaeja, ñudoſſo y atrechos blãco, encuyos eſtremos, nace la fruta acopada en modo de moſqueador, y muy delicadas y velloſſas, las flores velloſſas, las rayzes ſemejãtes à hebras, conſta de naturaleza, caliẽte y ſeca, y por tãto mezclãdo ſu polbo con la rayz q̃ llaman, nanahuapatli, ſuele ſanar los humores è hinchazones q̃ nacen del mal frances.

CAP.

¶ CAP. XXI. DE LA LLAMADA TZONPOTONIC.

LLAMAN tzonpotonic los de cholula, à cierta especie peregrina del ericio, la qual es vna plãta, q̃ tiene las ojas de ſauce, ò de conça, velloſſas, las flores del Ericio, q̃ de blãco tiran à rubias, y en el medio vn ombliguillo rojo, la rayz ſurculoſſa, y cõ hebras. Nace en tierras caliẽtes, como Huacachula, es de naturaleza caliẽte y lubrica, ſu cozimiẽto cura la toſſe, y el ahito, quita los dolores del vientre, relaxa y cura los articulos y junturas ympedidas, con abundancia de humores, prouoca ſudor, y reſuelue las ventoſidades.

¶ CAP. XXIII. DE LA LLAMADA, YCEL Acocotli de cholula.

LA yerua Ycel acocotli de cholula, tiene las ojas de hinojo pero mas grueſſas, y anchas, las quales huelẽ ſuauemente, los tallos de vn codo de largo con cabos, y con muchas olas, y en los remates vna copa, en q̃ eſta la ſemilla mucha y blãca ſemejãte à eſpondilio, redõda y reſinoſſa, y con eſquinas, la qual quãdo ſemaxca, quema la lẽgua, la rayz es grueſſa y larga, y q̃ huele à yncienſo, de la qual diſcrepcion cõſta claramẽte ſer el verdadero Romero, q̃ deſeriuio dioſcorides debaxo del nombre frutifero, el qual antes q̃ el Doctor Frãciſco Hernãdez, nadie lo a explicado con verdadera figura y magen, y pintura, por q̃ la que trae Andrea Matiolo no cõuiene en todo con la diſcrepciõ de dioſcorides. Nace en lugares humidos, y en las quebradas de los mõtes, tiene las miſmas facultades q̃ dioſcorides, atribuye al romero, q̃ lleua la fruta llamada cachiri, aunque los de cholula, y Tlaxcallã dõde nace, afirman, q̃ ſu cozimiẽto beuido, cura las birueſas, y pintas q̃ ſuelen ſalir en las fiebres ſanguineas.

¶ CAP. XXIIII. DE LA LLAMADA, YTZTACXIHVITL

LA yerua ytztacxihuitl, q̃ algunos llamã tecacapan, y otros chi-

chichihua xihuitl,es vn genero de vejunco , q̃ muchos dias a q̃se lleuo à eſpaña,el qual ſuele llamar el bulgo,beſſo demõja,conſta de naturaleça caliẽte,y glutinoſſa,cura las deſtẽplãças de los ojos,prouoca la orina,y eſpele la ſimiẽte detenida.

¶ CAP.XXV.DE LA LLAMADA AXIXPATLI

ES la Axixpatli,q̃ ſe podria llamar de cuernauaca,por ſer ſu tierra natural,laqual produze las ojas larguillas,y aſerradas,ſe mejãtes à la de la yerba buena,los tallos redõdos, las flores delicadas,y purpureas, cõpueſtas à manera de eſtrellas,las quales procedẽ de los nacimiẽtos de cada vna,de las ojas,cerca de los fines de los tallos,nace en tierras caliẽtes,como Xuchitepec, y Cuernauaca, en cãpos y lugares llanos,las rayzes maxadas y dadas à beuer,en peſſo devna adrama en cozimiẽto de oroſuz,ò en otro ſemejãte,prouoca la orina,admirable mẽte y linpia todo loq̃ ſuele ynpedir yeſtoruar q̃ cõ liuertad noſe orine. Otra yeruaay en Guacachula,del miſmo nõbre, pero es odorifera caliẽte en el tercero grado,tiene la rayz ſurculoſſa,las ojas de ſauce aſſerradas,yla flor peq̃ñay blãca,la qual tomada por la boca en cantidad de vn puño prouoca y expele la orina detenida.

¶ CAP. XXVI. DE LA LLAMADA CHIANtzotzolli,ò plãta q̃ ſe yncha en el humor.

LA q̃ llamã,chiãtzotzolli es vna yerua q̃ tiene las ojas de yedra,los tallos de quatro eſquinas,y de palmo ymedio delargo,las flores blãcas y delicadas, cubiertas cõ vnos vaſſillos,en los quales final mẽte ſe engẽdra y eſta la ſimiẽte blãca,y aplastada,amodo de lantexas,las rayzes ſon ſurculoſſas y gueleẽ a Thomillo,pero deſbaneze,luego el olor,daſe bien eſta plãta dõdequiera q̃ la ſiẽbran, principalmẽte en lugares cultiuados,humidos y regadios,las ojas y la rayz tienẽ poco calor,y alguna aſtrincion y amargor, laſimiẽte es fria ò de

calor

calor muy tẽplada,y de naturaleza ſaliboſſa, la qual ſe ſuele tomar por la mañana,y por la tarde,cõtra las calẽturas, y camaras de ſãgre,y contra los otros fluxos,tomaſe en agua peſſo de vna onça,con admirable ſuceſſo, con lo qual jũtamẽte ſe adeaplicar el vnguẽto de telas de araña,y aceyte roſſado,q̃ trae fragoſſo,y algunos guebos,fritos todo jũto,azeſſe deſta ſimiẽte tãbien preparada con açucar,y con miel, ciertos generos de fruta de ſarten y de orno y algunas beuidas muy acomodadas,para reſſriar,en las quales ſe ſuele añadir almẽdras, mõdadas y pepitas de melõ, y de otras frutas, y aſsi ſe hace la q̃ llamã Chãtzotzolli,atole hutiliſſimo para tẽplar el demaſiado encẽdimiẽto,de la calantura, la qual beuida ſuele dar muy buẽ guſto,y agradable mãtenimiẽto,ydemas deſto ſe ſuele ydeue eſtimar en mucho,en tiẽpo de grãdes hambres pues los q̃ lleuan vn ſaco deſta comida,hazẽ quẽta q̃ ningũa coſa les falta,delas neceſſarias,para ſu matalotaje,y mantenimiẽto,mezclaſe eſta ſimiẽte,molida yecha arina con mayz toſtado, y molido para q̃ dure mas, y ſe conſerbe mucho tiẽpo,ſin corupcion,y quãdo la neceſidad ſe offrece,hazen ſu beuida,y le echã algunas vezes çumo de Maguey, cozido,q̃ en nada difiere de nueſtra miel,y tantito de chile, naze eſta plãta dõde quiera q̃ la ſiẽbran,pricipalmente en los cultiuados,como dicho auemos dõde ay mucha agua,y regadios.

¶ CAP XXVII. DE LA LLAMADA COLTOTOTL.

LA Coltototl,es vna yerua, q̃ produze los tallos rubios, y delgados, llenos de ojas como las de yerua cecuridaca,q̃ en romãce llamã la en corbada,en los eſtremos de los quales nazen vnas flores,amanera de caueçuelas, q̃ de rubias tiran algo à rojas,la rayz es amarilla clara larga y ſurculoſſa,naze en el territorio,de Mexico,y en otros lugares tẽplados,ymõtuoſſos conſta de templada naturaleça, tiene el ſauor y el color

lor casi de orosuz,de lo qual sucede q̃ assi maxada,y mezclada con axix tlácotl,y con chichicxihuitl,se aplicare en alguna parte q̃ duele por causa de vẽtosidades,ò frios se quita luego el dolor,en la misma hora,y aplicãdolo tãbien à el baço, este remedio,le desminuye quãdo esta lleno,de los humores, sola beuida en peso de media onça, ablãda el pecho,y refresca la boca aprouecha alas viruelas,dispierta las ganas del comer y prouoca la orina.

¶ CAP.XXVIII.DE LA COZTICPATLI,DE ACATLAN.

ES la cozticpatli,de Acatlã,vna yerueçuela,semejãte ael culãtrillo depoço,q̃ tiene las ojas dela misma manera,los tallos tiernos,las flores peq̃ñas,vellosas y delicadas,las rayzes como y pareze q̃ sepuede reduzir,alas especies, de cocoztic, nace,cerca delos rios,ylugares humidos,de regiones caliẽtes de laMisteca vaja,la rayz es dulze,aunque participa algo de algun amargor,y es de partes sutiles,el cozimiẽto de la rayz beuido prouoca laorina mitiga el ardor, de los riñones, las rayzes beuidas,en agua,pesso de media onça,detiene,las camaras de los niños, y el çumo de las mismas,cura los ojos.

¶ CAP.XXVIIII.DE LA LLAMADA ACVIXpaçolli ò nido de Lagartija.

LA llamada ACuix paçolli,es vna yerua,q̃ tiene las ojas, de moral,de tres entres, los tallos purpureos, y delgados,y nudosos lasflores rojas,y peq̃ñas,la simiẽte semejante alos frisoles,la raiz hebrosa,de gordor de vn dedo, naze en los campos de Tlalchimalaca, la rayz tiene el sauor del Orosuz,es de naturaleça tẽplada yde moderado calor,jũto con humidad,y alguna virtud lenitiua, el cozimiẽto de las rayzes ò la misma rayz , beuida,aprouechan alos q̃ tienen el vientre hinchado padecen ydropesia,tomãdo en qualquiera cãtidad, la qual se ade aplicar como vntura al lugar que padece cadia

da dia hasta q̃ue sane el enfermo.

¶ CAP. XXX. DE LA LLAMADA, Yolloxochitl.

LA yolloxochitl,q̃ llaman algunos, chipahuac, q̃ es como dezir,plãta q̃ alegra el coraçon,es vna yerua q̃ produze las ojas largas,y angostas,de dos en dos,y de quatro en quatro,y de cinco en cinco,puestas por orden en los tallos atrechos,en cuyos estremos se veen las flores purpureas, y casi redondas, las rayzes hebrosas.Nace en Tlalmanalco,tierra fria, dizese, q̃ la rayz mitiga la tristeza del coraçon, principalmente tomada despues de la purga dos vezes al dia pesso de vna onça,por si sola,ò con nextamalli, q̃ es la masa cruda del mayz.

¶ CAP. XXXI. DE LA LLAMADA TACANALTIC.

LA yerua llamada Tacanaltic,produze las ojas de sauce, las flores pequeñas purpureas,la rayz larga,y q̃ va poco apoco adelgaçandose,de la qual estan pendientes ciertas pelotillas del tamaño de nueces. Nace en los collados de Yacapichtlan,y de Ocoytuco,y algunos le llaman,Teuhquilitl,la rayz es dulce,y de poca calor, dase para prouocar la orina, y para templar el ardor de las calenturas, cura tambien las llagas viejas,molida y polboreada encima.

¶ CAP. XXXII. DE LA LLAMADA TLALAMAPATLI ò coztic, ò chiantic roja.

LA yerua llamada, tlalamapàtli,ò chiantic, q̃ algunos le llaman coztic,ò rubia, produze vnas ojas larguillas, y aserradas,las rayzes como hebras,muchas,yredõdas,y amarillas,y q̃ parecen à las del heleboro,de las quales nacen los tallos, tiene las flores blãcas de figura de vnas canalexas,y la fruta como vnas vellotas algo largas, criase en los campos de Temoac, q̃ es tierra algo caliẽte, y tambien en Tepozcolula

lula, en la Misteca baxa, dõde la llamã, tlatlahuipàtli, por el color q̃ tiene, q̃ de rubio tira à colorado, dase en beuida cõtra las calẽturas, y mezclãdola con la chichimecapatli, para que le temple el calor, beuese cõtra las biruelas peso de dos dramas, destilase en los ojos ynflamados, y aunque tiene algo de calor, participa tambien de vna naturaleza humida y blãda.

¶ CAP. XXXIII. DE LA LLAMADA, TLACHINOLXOCHITL.

LA Tlachinolxochitl, q̃ llaman algunos chançocotl toyo y otros, tecamatlatlatzin, q̃ es como dezir, que suena, y haze ruydo en la boca, es vna yerua, q̃ tiene la rayz hebrossa, de la qual hecha muchos tallos de dos palmos de largo, y en ellos vnas ojas atrechos, largos de vna tercia, sutiles y amõtonados, vnos con otros, en los quales nacen vnas flores pequeñas, y larguillas, q̃ de blanco tiran à purpureas, con muchas como cauelleras, que dela vna y otra parte le nacen, dase en tierras calientes y llanas, como lo es Yacapichtlan, la rayz cõsta de dulce, y astringẽte naturaleza, las ojas majadas, ybeuidas en algun licor astringẽte, detienẽ las camaras, la rayz q̃ es algo aguda tomada en peso de 2. dramas, prouoca el vomito, cura lostumores y apostemas, y tambiẽ las llagas algunos la llaman cohuapatli, por que prouoca à luxuria, y otros le dizen mecapatli, por q̃ su cozimiẽto cura las bubas, y mal frances.

¶ CAP. XXXIIII. DE LA QVE LLAMAN TLAQUA CUITLAPILLI, ò cola de tlaquatzin pequeño.

HAllase dos especies desta yerua q̃ llaman, tlaquacuitlapilli, cõuiene à saber macho, y hembra, el macao tiene las ojas del solano, puntiagudas, y cerca delas pũtas torcidas los tallos volubles, la rayz larga y delgada, y hebrossa, y blãca, la hembra, tambienes voluble, tiene el tallo ceniciento y ñudo-

ñudosso,y demas anchas ojas,produze las flores enel ynuierno blácas,y grãdes, la fruta larga,y mayor q̃ la flor llena de simiẽte amarilla,y cubierta con vello bláco,ambas cõstan de vna naturaleza.Nace en las tierras caliẽtes de Tlaxmalaca, y de Cuernauaca,en lugares humidos y quebradas de mõtes, la rayz no tiene olor notable,y hallase en ella cierta dulçura semejãte aladel orosuz,ydespues dexa enelgusto cierta amargor, ambas constan de caliẽtes y humida tẽperatura, tomada en agua peso de media onça por si sola, ò añadiendole vn poco de chile,expele la orina detenida,y limpia las vias de los riñones,y de la bexiga,el cozimiento de las rayzes quita las calẽturas pronocãdo sudor,yaliuia los dolores del cuerpo

¶ CAP. XXXV. DE LA LLAMADA TZOpelic xihuitl.

PRoduze la llamada,tzopelic xihuitl,las ojas semejantes à las del albahaca,en la forma y enla grãdeza,de dos en dos atrechos,por el mismo tallo,y proceden luego otras menos del mismo nacimiẽto,los tallos redondos y delgados, la flor bláca, y colgada de vn pezõcillo largo,la qual, es semejante à vnos espõdiles larguillas,y pequeñas,la rayz es como cauellos,muy delicadas.Nace en tierras calientes y humidas y montuossas , y llanas cerca de las quebradas de los mõtes de Panuco , son tan dulces estas ojas,q̃ vencen en dulçura à la dulcissimo miel,y al açucar,y aqualquiera otra cosa dulce q̃ aya en el mũdo, q̃ parece realmẽte q̃ quiso naturaleza mostrar en esta sola plãta quanta dulçura podria comunicar à las cosas naturales,laqual plãta no dexa de ser muy vtil,por q̃ las ojas beuidas en agua,sanan las calẽturas , y el çumo tambien si se beue,aplaca la tosse,y la ronquera,y despierta la gana del comer.

¶ CAP. XXXVI. DE LA LLAMADA, xochipalli.

LA xochipalli, es vna yerua de seys codos de largo, que produze las ojas cimbossas, yen cierta manera semejãtes à las del Artemisia, los tallos de vn dedo de grueſſo, las flores del cempoalxochitl, pero menores, q̃ de color amarillo tiran à rojo, las rayzes delgadas, y largas. Nace à cada paſſo en tierras caliẽtes, y es yerua q̃ todas la conocen, vſase ſolamẽte de la flor. La qual, es moderadamẽte caliẽte, y de agradable olor, y ſabor, cõforta el coraçon, ſana los males de madre, y las llagas, principalmẽte de la boca, y es de grãdiſſima vtilidad para teñir las flores, digo las canas, y para pintar las ymagines, y coſas de color amarillo, y q̃ en cierta manera tira à rojo, para lo qual ſe cuezen en agua, juntamente con ſalitre, y al fin ſe exprime el çumo y ſe cuela, del qual vſan los pintores y tintoreros para lo q̃ auemos dicho.

¶ CAP. XXXVII. DE LA LLAMADA çacanelhuatl de cholula.

LA yerua llamada çacanelhuatl, produze las rayzes ſurculoſſas, con vnos tallos de vn palmo de largo, y en ellos las ojas, y fruto como las del Anagallis. Nace en las tierras ſecas del termino de cholula, y en la Miſteca baxa, la rayz es dulce, y de calor templado, la qual maxada, y hechada en agua, y deſtilada ſobre el empeyne, ò bexiga, ſe dize q̃ las cura, prouoca la orina, y abre y limpia las vias, expeliẽdo tambien las piedras.

¶ CAP. XXXVIII. DE LA LLAMADA çacahuitzpatli de Acatlan.

LA çacahuitzpatli de Acatlã, es vna yerua q̃ produze muchas ojas ſemejantes à las dela Ruda, pero menores, las rayzes largas, y delgadas, delas quales nacẽ los tallos, criaſe en lu-

en lugares caliẽtes en tierra llana, principalmẽte en la Mixteca baxa, à dõde algunos la llaman, charapuchara, y otros, xoxocpatli, yno falta quiẽ le diga, quaranveni, la rayz es dulze y astringẽte, y de calor moderado, y con todo dizen algunos, q̃ beuida en cãtidad de vna onça mata los gusanos de las tripas, cura la disseteria la sarna, y las postillas, y las heridas y la ytericia, y heuacua la colera, y la flema, y quita el dolor del vientre.

¶ CAP. XXXVIIII. DE LA LLAMADA, COZtic mecapatli.

ES vna yerua la coztic mecapatli, q̃ tiene las ojas casi redondas y peqneñas, semejantes alas ojasde la yerua numularia, los tallos de palmo y medio de largo, y en sus estremos vnas flores espigadas, ypurpureas, la rayz hebrossa y rubia. Nace en qualesquiera lugares frios, como lo es Tilãgo, parece q̃ cõsta de naturaleza humida, con vna moderada calor, dizen q̃ aplicada como emplasto, cura las mordeduras de las serpientes, y qualesquiera otros males venenossos.

¶ CAP. XXXX. DEL MAYZ, QVE LOS YNDIOS LLAman tlaolli, y delas beuidas que del se hazen, y generos de tortillas.

NO se deue tener por marauilla, q̃ enel principio del mũdo, y en aquellos primeros tiẽpos, quãdo no se auiã conocido las cosas necessarias para passar la vida humana, comodadamẽte vna inuẽcion, y vn don y gracia, especial de naturaleza, madre vniuersal de todas las cosas, vtilissima para cõseruar la salud, q̃ se mãtuuiessen con vellotas, y con ceuada, y con otras cosas semejãtes, con q̃ aora los puercos, y otros animales si los ay mas sucios, se ceuan y sustẽtan, pues vemos q̃ aun en nuestros tiẽpos vnas gẽtes se sustẽtauan con arroz, y otros algunos, como son los chichimecos, con vaynillas, y

y frutas de ciertos arboles, y otros con la rayz de la yuca, yerna conocida, y otros, con tliãto, y guayauas, y de otras ynnumerables cosas, otras gẽtes, y finalmẽte se mãtienen con la semilla q̃ los Mexicanos llaman tlaolli, y los, nuestros, trigo de las yndias, y los de la ysla Española mayz, cuyo nõbre es el q̃ mas se vsa entre los Españoles, del qual, vsan en lugar de pan, y nadie crea q̃ digo esto por menos precio del mayz, à quiẽ no pretẽdo vituperar, si no por el juzgar por ynfinitas razones, ser dignissimo de sumos loores, y alabãças, yassi cõsiderãdo quan ymportãte y prouechoso es esta semilla, me à causado mucha admiracio, ver q̃ los Españoles suelẽ ser diligẽtissimos y mitadores de las cosas estrãgeras, y si no, digalo el traxe q̃ aora vsan, dõde suelen ordinariamẽte aprouecharse de las ynuẽciones delas otras gẽtes no ayan caydo en acomodar asu vtilidad y prouecho, y lleuar asu tierra, y cultiuar con cuydado este genero de trigo, como lo tienẽ en Flãdez, y en Ingalaterra, y otras muchas naciones, pues es tan admirable, y no solamente en estremo vtil à los sanos, pero tambien saludablissimo à los enfermos, vsandose del como se deue, el qual es facil de cultiuar, y de notable y figurissimo acrecẽtamiẽto en qualquiera tierra q̃ se siẽbre, y poco sujeto à la falta de agua, y otras aspereças y daños del cielo, y dela tierra, y q̃ se siembra mucho mas facilmente q̃ el trigo, y da mas presto su fruto, con cuya ayuda se librarian sin duda en España de la hambre, y necessidad q̃ muchas vezes padecen y otros cien mill males q̃ dellas suelẽ proceder, he querido dezir esto, por q̃ nadie tẽga por milagro, aya gẽtes q̃ passen la vida sin vsar de pan de trigo, y coman de ordinario, no solo con regalo y gusto, si no con mucha vtilidad y prouecho peregrino, por cierto, y casi nũca visto mantenimiento como el mayz, de q̃ pretẽdemos tratar aora, por quese vsa del en la nue-

nueua Eſpaña muy de ordinario,no ſolamẽte los yndios naturales,ſi no tambien entre los Eſpañoles venidos de alla de nueuo,tiene pues el tlaolli,que noſotros llamamos mayz,por ſer nombre mas conocido como dicho auemos,ymas vulgar aunq̃ algunos le llamã trigo turqueſco,y otros con mas razõ trigo de las yndias,dexãdo de tratar aora de ſu forma y diſcrepciõ,por ſer tan conocido de todo el mũdo, y las muchas diferẽcias q̃ del ſilueſtre mayz,y mõteſino ſe tratã enſu lugar las quales ſe tomã del color,y de la grãdeza y blãdura delos granos de q̃ ſe cõponen las eſpigas, q̃ vulgarmẽte llamamos maçorcas,de las quales ſe hallã muchas,q̃ tienen los granos blãcos otras rubios, y muchas q̃ los tienẽ negros y muchas, rojo,y algunas purpureas,yotras açules,ymezcladas de muchas colores,yfinalmẽte ſehallã otras,q̃ tienẽ los granos blãcos como las primeras,pero ſon mucho mayores y mas tiernos,cuyas maçorcas ſon tres vezes mayores q̃ las demas,las quales differẽcias ſe hallã en eſta nueua Eſpaña. Siembraſe el mayz enel mes deMarço,deſta manera,deſpues de biẽ cauada,la tierra ſe hazen vnos hoyos,diſtantes vnos de otros, por eſpacio de vn paſſo de cada vno al otro, en los quales ſe entierra quatro,ò cinco granos demayz,yvieneſe acoger por Nouiembre,y Deziẽbre,ſin tanto trabaxo como en el trigo,y aun en algunas partes dentro de quatro, y de tres meſſes,y aun en partes dẽtro de cincuẽta dias,ſe coge yencierra ſegun las differẽcias de las tierras y temples y calidades,de las regiones q̃ en eſtas yndias en muy pequeños eſpacios ſe varia eſtrañamente. Suele tambien diferenciarſe la ſazon y tiẽpo del ſembrarlo y cogerlo el dicho mayz, el qual en lo q̃ toca a ſu tẽperatura,digo q̃ ſi en el mũdo crio Dios, algun mantenimiento q̃ extamente ſe pueda llamar templado en cõplexion,y en ſuſtãcia, en dar mantenimiẽto en tener otras calidades

dades q̃ se siguen,es el mayz,por q̃ realmẽte es ygual y tem-
pladissimo en todo, de suerte, q̃ ni bien le podemos llamar
caliẽte ni frio,si no entre frio calor ytẽplado,ni menos le pue-
den dezir seco,nihumido,sino templadissimo entre sequedad
y humidad, tampoco lellamaremos compuesto de sustancia
gruessa,y pegaxossa,ni menos cõpuesto de partes delgadas, y
sutiles,sino formado devn medio,ybien sabẽ esta verdad,ma-
yormẽte aquellos q̃ tienen de costumbre vsar deste manteni-
miẽto,y assi tẽgo,por cierto q̃ se engañan aquellos,q̃ dizẽ q̃
es de gruessa yviscossa naturaleza,y q̃ haze opilaciones, por
q̃ los propios yndios q̃ comen,y se sustẽtan de ordinario con
tortillas hechas de mayz,se vee muy al cõtrario, pues nunca
padecẽ opilaciones ni mal color,antes afirman,q̃ jamas sien-
ten embaraço, ni repression en el estomago despues de auer
comido por muy explẽdidamẽte q̃ lo ayan hecho,ydizẽ tam-
bien,q̃ dentro de muy pocas horas sehallã con hambre,y tie-
nen gana de comer,como si no huuierã comido bocado,y of-
reciẽdoseles occasiõ bueluẽ acomer con muy buenos aliẽtos
certificando q̃ hasta q̃ vinieron los Españoles à esta tierra,ni
conocieron, ni auian oydo dezir q̃ vuiesse enfermedades de
piedra,demas deloqual,no se halla entre los Mexicanos mas
vtil,ni acomodado mãtenimiẽto en las enfermedades agudas
en tãto estremo,q̃ se deue con mucha razõ preferir y estimar
en mas que quantos ay.

¶ Lo qual esta aueriguado cõ millares de experiẽcias,por q̃
cozido el mayz mãtiene el cuerpo suficiẽtemẽte,y dixiriẽdo
y ablãdãdo con facilidad sin muestra decarga,nidepesadũbre
y lo mismo haze al pecho,mitiga el calor de la fiebre,y prin-
cipalmente si el polbo de la rayz desecho en agua se pone a
serenar en tiempo de frio y se beue.

¶ El famoso Hypocrates,enlos primeros capitulos de victus,

ratio-

ratione in acutis, se emplea tan deueras en alabar Lapthisana, q̃ es cierta pucha, ò atole hecha de ceuada, q̃ por muy bastãtes razones cõcluye, ser este genero de Ordiate, el mantenimiẽto mas sano, q̃ aun enfermo se puede dar, las razones que para este trae es dezir, q̃ la tal beuida es facil de digerir, carece de toda vẽtosidad, es mũdificatiuo del cuerpo mantenimiẽto frio y humido, sale a si mismo con facilidad el estomago, repartiẽdose sin ningun genero de peladũbre por todas las venas, y partes del cuerpo, y en todo esto cõcluye su bondad. Pero despues de tãta abundancia, si al mismo hypocrates le fuera preguntado, q̃ si seria cosa sana cõceder esse ordiate, à todo genero de enfermedad à todas cõplesiones en todas hedades, y aqualquiera estomago. Mas q̃ claro esta q̃ respondiera, q̃ ni por pensamiẽto tal conuernia, ni era posible poder conuenir, por q̃ si el Ordiate por ser frio es saludable para enfermedades de calor, luego mal podra aprouechar à males de frio, y si por ser frio y humido aprouecha al colerico, luego mal prouecho le hara al flematico, y si por ser purgatiuo, y astringẽte, es sano para el q̃ padece retẽcion de excremẽtos. Luego para fluxos de sãgre, ò de humor, sera muy dañoso, assi que de fuerça auia de responder ser sano para esta otra enfermedad, ò complexiõ, pero dañosso para la cõtraria, segun esto mas cumplida alabãça se deue a nuestro atole, pues vltra de ser sano, y de loable mantenimiẽto, se da cõ seguridad à sanos, y à enfermos, à moços, y à viejos, à hõbres, y à mugeres à los de cõplexion calida, y à los de fria, y por cõcluyr à todo, y en todo genero de enfermedades licitamẽte, y con feliz successo se concede, y lo q̃ mas, es q̃ por milagro nadie se quexa del, sino antes aprouecha à toda cosa, q̃ bien mirado causa admiracion, supuesto q̃ por la misma razon y causa, q̃ es sano para esta enfermedad, ò cõplexion

deuia

deuia de ser dañosso para la cõtraria, y pues la experiencia nos muestra, q̃ no lo es si no muy sano para todas, no fuera demasia declarar la causa, q̃ lo dexo por no ser largo ni enfadosso, y con esso, y sin esso lo abre de ser en este capitulo, por proceder en claridad y distrincion.

¶ Dize se tambiẽ, q̃ prouoca la orina, y q̃ limpia todas las vias, de manera q̃ pues vemos q̃ el mayz tiene mill comodidades, vsãdo del, como se deue, y ningun genero de daño haze, si acasso no dice alguno q̃ en gẽdra y acrecieta la sangre, y la colera, en tal casso, no sera raçon, seguir la opinion de aq̃llos, q̃ affirmã, q̃ es mas caliẽte q̃ el trigo, y q̃ sedixiere, ydestribuye con dificultad, y hace opilaciones, constriñendo las tripas, loqual es engaño, antes sera raçon q̃ alauemos, grande mẽte la prudẽcia, de los medicos, Mexicanos, pues q̃ dexada ya del todo la pana de la ceuada, como cosa ingrata y enemiga, de los enfermos, an introduzido a q̃lla cõpuesta de mayz, q̃ dezimos, atole, prefiriendo las como cosa mas vsada y agradable à la gente, desta tierra, y sin nin gun genero de daño de vn suauissimo y agradable mãtenimiẽto por loqual con la breuedad q̃ nos fuere pusible, daremos à entender, de quẽtas maneras se suele preparar el atole, assi para sanos como para los enfermos, de jãdo para el siguiẽte como se hazen las tortillas, y pan del mayz.

¶ Lo q̃ ay que aduertir, y es necesario, q̃ esto q̃ comun mẽte en las yndias, se llama atole, no es otra cosa sino el mismo mayz, molido, y amassado con agua, y despues desleydo con ella y cozido, al modo de vna pucha ò poleada ò por ablar mas claro, como quãdo se haze almidon, muy ralo, y en quãto al hazerse, ay esta diferẽcia, q̃ algunas personas, hazẽ del mayz crudo, molido, solamẽte y desatado con agua, atros le cueçẽ primero con cal, desta manera echã de, agua ocho partes, y de

y de mayz las seis,de cal la vna,puesto destamanera el mayz sobre las brasas, en vasso de varro viẽtapado, se dexa estar asta q̃se abl̃ada,y entonces se quita del fuego, y se en buelue y abaha,con vn paño final mẽte se muele en lapiedra, q̃ lla. mã metatl,yluego se pone à cozer,en vna olla,de varro,hasta q̃ se comiẽça à espesar, como auemos dicho, aeste llamã yztac atole,q̃ quiere dezir atole blãco,y alfin el vno atole y elotro dexo el q̃ se ace conmayz crudo,y el q̃ se cueze concal el vno y el otro,no mezclãdose con cosafria,ni caliẽte,son de na turaleça tẽplada,como el mismo mayz,y assi resfria yhu medece,templadamẽte,los cuerpos q̃ padezẽ alguna destemplãça,caliẽte yseca, abl̃ada el pecho,y da mucho ybuẽ mãte. nimiẽto,corrouora y engorda el cuerpo,en flaq̃cido,extenuado,restaura y restituye las fuerças, perdidas,y participa de virtud abstergẽte, y es mantenimiẽto vtilissimo à los enfermos,y aun alos heticos,y q̃ se ban con sumiẽdo,suple muy biẽ por lapsinana, y ordiate,de caueça, ayuda notablemẽte,y da la mano,à los q̃ con valezẽ, de enfermedades,graues, y peligrosas,suelẽ algunos echar en el atole tãtito de chile,pero cõ uine alos sanos,yalos q̃ padezẽ, destempl̃ça fria con la qual mezclada suele ser gratisimo,mãtenimiẽto,al gusto,y desper tar los apetitos,venereos,vsan los yndios,deste mãtenimiẽto,assi atodas las horas,deldia,quãdo tienẽ salud,como quãdo estan enfermos,y faltos della,pero principalmẽte por la mañana,despues del qnal suelẽ beuer alguna cosa, y no solamẽte los yndios,la vsan sino tambien los españoles,à los quales agrada, y lo es de buen gusto, mayor mente alos nacidos de padres españoles,y yndias,q̃ llamamos mestiços,y alos hijos de negras,y españoles,llamados mulatos,q̃ atanto como esto auenido latorpeça,y fẽsualidad,y apetito,y tãto à podido con todos ,q̃ ha bastado ajũtar en vna voluntad y amor para

los vicios tan varias y diferẽtes, naciones, entre si. Tãbien se cõpone otro genero de atole, llamo de la misma manera, q̃ auemos dicho, aunque despues de hecho, y puesto en las brasas quando se a de beuer, le echan en cima vn poquito de chile verde, y de los q̃ llamã tomates, mezclado todo jũto, con vna poquita de sal, las quales, tres cosas disueluen en vn poquito de agua, aunq̃ à muchos les parece, q̃ basta, el humor q̃ tienẽ de suyo para se poder de ramar sobre el mismo atole.

¶ Suelen tãbien, preparar otro genero de atole q̃ los Mexicanos, llamã, xoco atole, ò atole agrio, el qual se haze mezclãdo vna libra de leuadura, de massa, de mayz, aceda con dos libras de mayz cozido, y molido, de la manera q̃ auemos dicho, La leuadura se haze desta manera, tomã mayz negro y hazẽ della massa, como esta dicho, y guardãla quatro ò cinco dias asta q̃ se azeda, y en tonces lo mezclã con el atole para q̃ reziua, cierta agror, y agradable gusto, y passãdolo, luego en otro vasso, le hechan sal y chile, y desta manera seda abeuer en ayunas, para limpiar el cuerpo prouoca la orina, y heuacua eluiẽtre, con esta misma le vadura, desecha en agua, fria y beuida, se refresca notablemẽte el cuerpo, quãdo haze grãdissimo calor ò quando alguno estuuiere fatigado y demassiadamẽte encẽdido, de el trabaxo de algun camino, ò exercicio ò quando los niños, se abrassan, ò estan de tal manera encendidos que la orina punça las vias y las de suella, y haze llagas.

¶ EL q̃ llaman, chilatole, se hace de atole, y chile, mezclado, como el mismo nõbre lo dize, y hacese de la misma manera q̃ los passados, mas quãdo esta a medio cozer, se le hecha el chile, desecho, en agua aq̃lla cãtidad, que al q̃ lo vuiere de tomar, diere mas gusto, tomase luego por la mañana, contra el rigor y aspereça del frio, corrouora el esto mago, y lo fortifica

ca,expeliẽdo la flema, q̃ en el estar suele apegada, limpialos riñones,hebaqua qualquiera impedimiẽto,q̃ en ellos aya.

¶ Acese,otro genero de atole,q̃llaman nochil atole,q̃ quere dezir atole,enq̃ se aechado chile,ymiel,el qual se hace como los demas, añidiẽdole amedio cocer el chile, y la miel esta manera de atole,fortifica el calor natural,ydespierta el apetito venereo.

¶ Tãbiẽ ay otro genero de Atole,q̃ llaman yzquiatolli,q̃ no es otra cosa sino atole con frisoles cozidos con el chilatolli, quãdo esta hecho y cozido,echando à medio cozer los pedaços de massa de mayz,y añadiẽdole la yerua q̃ llaman epaçotl,de quien se dixo en su lugar, da este atole muy agradable mantenimiẽto por causa del epaçotl, mũdifica la sangre, y la purga de los malos humores.

¶ Bien pudieramos tratar del chilatolli en el propio capitulo del chian,pero el mismo nombre parece q̃ noscombida à lo q̃ deuemos agora,acomodarlo entre las differẽcias desta famossa beuida,la qual,hazen de la simiẽte del chian tostada en vn comal,ò caçuela moderadamẽte,yluego molida,laguardan para todo el año,y quãdo ay necessidad vssan del polbo mezclado con agua,meneãdolo siempre hasta q̃ se ponga tan espesso, que sea agradable al gusto.

¶ Hazese de la misma manera q̃ el passado, otro genero de beuida q̃ llaman chiãtzotzolatolle,de cierta semilla algo mayor q̃ la passada,de la qual se trato en su lugar, la qual es del mismo prouecho, pero à sede aduertir q̃ esta simiẽte preparada muy breue mente se corrõpe , y assi no se vssa tanto como de las otras.

¶ Y preparase otra beuida q̃ llaman michihuauh atolli,que quiere dezir,atole q̃ lleua semilla michihuauhtli , de la qual se trato tambien en su lugar,la qual simiẽte se deue tostar, y

moler, y quãdo fuere neceſſario, ſe ade deshazer en agua, en tal proporcion q̃ de ninguna manera ſe eſpeſſe demaſiado, y hechãle por encima vn poco de miel de maguey, y por q̃ ſon tres los generos deſta miel ſegun ſe dira en ſu lugar, limpia eſta beuida los riñones, y las vias de la orina, cura la ſarna de los niños mediante la virtud que tiene, y es mantenimiento muy vſſado alos naturales yndios.

¶ Demas, de las ſobredichas beuidas, ſe ſuele hazer otra que llamã tlamiz, de vna pequeña parte de mayz, y otra algo mayor de chile ſeco, molido y mezclado lo vno con lo otro, con algo de la yerua epaçotl, y pueſto todo jũto al fuego haſta q̃ la yerua ſe cueza, q̃ ſera en breue eſpacio de tiẽpo, la qual beuida ſe deue tomar aſsi caliẽte, para q̃ haga mejor effecto, tiene virtud de deſpertar los apetitos venereos, en prouocar la orina, y los meſſes de calor, y fuerça a todo el cuerpo.

¶ Tampoco ſera razõ paſſar en ſilẽcio otro genero de atole q̃ llaman yolatolli, de la eſpiga del mayz, quitado los granos, y quemada, y hecha ceniça, de la qual ſe muele vna parte, y ſe mezcla con tres partes de mayz, y ſe buelue a moler todo junto, de lo qual ſe haze al fuego atole, q̃ en llegãdo aſu pũto ſe paſſa aſus vaſſos, y ſe le hecha chilcoztli, y ſe cueze, la qual beuida, es para los que tienen mucha ſangre.

¶ Deſpues de todos eſtos, ſe ſigue el q̃ llaman, yzquiatolli, el qual ſe haze de mayz toſtado, y molido, mezclãdo con ello à ſu tiempo vn poco de mayz cozido, y todo aſsi jũto lo menean el tiempo q̃ fuere neceſſario para ponerlo à ſu punto, y cõueniẽte corpulẽcia, y aſsi ſe ade beuer hechandole primero vn poco de chile por encima, ſirue à los q̃ por flaqueza de coraçon, ò que por abundancia de melancolia padecen demaſiadas triſtezas.

¶ Hazeſe tambien de los bleados colorados otro genero de atole,

atole,q̃ llaman chucuh atolli, por que se haze de la planta q̃ llaman michyauhtli, es vn genero de bledos muy pintados, que por la variedad de las colores le llaman algunos sinfonia y con este pornemos fin aloq̃ ay q̃ dezir de las differẽcias de atoles,por q̃ delas puchas ò poleadas,pitli sanayordiate, que los antiguos vsaron,harto dexarõ ellos escrito, y solo el yntẽto nuestro, solo es tratar de aquellas cosas q̃ en este nueuo mũdo se vssan, de q̃ en nuestro antiguo orbe ninguna noticia se tenia.

¶ CAP. XXXXI. DE LA MANERA QVE SE HAZE el pan de mayz,ò tlaolli,y generos de tortillas.

PIenso por muy cierto, no auer plãta en este orbe que sea mas digna de alabança,pues ninduna parte tiene toda en si,q̃ no sea de grandissimo prouecho, la caña es de prouecho despues de seca,pues con ella se hazẽ ymagines riquissimas de bulto,juntãdolas vnas con las otras, y son harto mejores q̃ de madera,del çumo destas cañas,hazen miel negra riquissima,la oja es estremadissimo pasto para los cauallos,hasta vna espiga q̃ hecha esta planta en el remate, llamada de los yndios, miahui, tambiẽ es de prouecho,pues hazen à necessidad para ella.Y en resoluciõ desde el mismo pũto,q̃ comiẽça à brotar la pequeñuela maçorca,metida en vn çuroncillo de oja,q̃ es lo q̃ llamã los yndios xilotl,y despues q̃ su forma el grano estãdo como dizẽ en leche,y despues de cogido sirue de sustẽto,yaun de apetitosso regalo,como loes el elote verde despues de cozido y assado,desuerte q̃ van bien en esto se auẽtaja alas demas semillas,pues de ninguna es de prouecho antes de ser madura,y sazonada,y esta lo es antes q̃ se forme, ni se pueda llamar mayz,pues si cõsideramos la facilidad, y presteza con q̃ se amassa y sazona,pues vemos,y sabemos del trigo,q̃ es menester ahecharle molerlo, cernirlo,amasarlo,y

des-

deſpues luydarlo y cozerlo,y aun dexarlo de vn dia para otro,para mejor yſin menos daño, poderlo acomer hechandole ſal leuadura agua caliẽte, y buſcãdole horno muy templado,yapropiado,ſegun la calidad del pan q̃ ſe amaſſa,nada deſto,à meneſter el mayz ſobre vna piedra ſe muele,y ſobre eſſa miſma ſe amaſſa , y haze pan , ſin lleuar mas ſal leuadura,ni liudo,ni otro recaudo q̃ vn poco de agua, yalmomẽto ſe tueſta ſobre vna cazuela,ò comal de barro,y aſsi caliẽte ſe come con todo el guſto,y regalo del mũdo,y ſobre todo,con tal breuedad,q̃ ſuccede eſtar ſentados à la meſſa,y eſtar,aun el pan por hazer q̃ no ſe yo q̃ mas biẽ ſe puede dezir de pan q̃ junto con ſer de ſuyo tan bueno, y de tãto ſuſtẽto,es tan facil,y varato de ſazonar. Boluiẽdo pues à la manera de hazer el pan,q̃ es el titulo deſte capitulo.Ablãdan primero,y ẽternecen los granos,yluego lo mullen con ambas las palmas de las manos,formãdo vnas tortillas redõdas,delgadas,y de mediana grãdeza,las quales ponen à cozer en vn comal,ò plato de barro,grãde y llano,q̃ tienen pueſto ſobre el fuego,ò braſas encẽdidas,y eſta es la mas comun, y mas vſſada manera de hazer el pan de mayz.Otros ay,q̃ las hazen tres yquatro vezes mayores,y otros ay,q̃ las formã redõdas,à manera de bolas,y las ponen à cozer en vna olla al fuego, y les añiden friſoles,por q̃ ſe ponẽ muy mas blãdos,y faciles de dixerir,a los quales llaman tamales. Otros ay q̃ forman eſtos panes de figura prolõgada,de cãtidad de vn palmo de largo,y quatro dedos de grueſſo,y por de dẽtro mezclãdoles friſoles,los ponen à aſar en loscomales grãdes q̃ para eſto ſuelẽ hazer.Hazen tambiẽ deſtas tortillas del mayz colado para los cauallieros,è yndios principales,tan delgadas y ſutiles,ytraſparẽtes como el miſmo pergamino. Tãbien ſe hazẽ vnos bollos pequeños de mayz colado, y aunq̃ ſon algo grueſſos, parece

que

que se trasluce, pero estos solo se hazē para los ricos, y hōbres principales, ni tampoco se tiene por malo aquel genero de pan q̄ adereçan y cuezē embarbaçoa, del qual, vsan los chichimecos, gente fiera, è yndomita, y q̄ viuen no muy lejos de Mexico, acia la parte Septentrional, por las montanas, y riscos, cubiertos solamēte cierta parte del cuerpo, con pellexos de animales, de vn cabo à otro, como se cuēta delos citas ò por dezir lomejor como los brutos, māteniēdose de sola la caça, y la fruta de algunos arboles silbestres, como la suerte se los encamina, suelē pues estos barbaros quando quierē cozer la carne, hazer vn hoyo la propia tierra, y poner vn lecho de piedras, y luego lo hinchē de leña y le dan fuego. y desp. pues de auerlo apagado sobre las mismas brassas y piedras, hechā la carne encima, cubierta con massa de mayz, y tapā luego con otras piedras ardiēdo, y bueluē à cerrar el hoyo, y dexālo estar assi el tiēpo q̄ les parece necessario, para q̄ se cueza perfectamēte, ò por dezir lo mejor se asse, y entōces la sacan y comē assi de la carne, como del pan, no sin particular gusto y apetito, la qual traça y modo de adereçar la carne debaxo de tierra, an tomado ya los Españoles desta tierra, y se vssa mucho en la nueua España; para q̄ pudiessemos tambien tomar experiēcia desse regalo, y no senos encubriesse cosa de las q̄ en qualquiera manera puedan seruir al regalado apetito y gusto del paladar, y madona gula, q̄ mas si no q̄ tambiē ponen à tostar en los comales, y acozer con la carne, vna espiga, ò maçorca de mayz, como suelen hazer de los garuanços, y de vna y otra manera comen con particular sabor sus generos.

¶ CAP. XXXXII. DEL AGVA DEL MAYZ, que llaman xocoatl, q̄ es otra differencia beuida.

SVelen tambien preparar cierta beuida que la llaman xoco-

xocoatl,q̃ quiere dezir,agua acedahechãdo departe denoche en agua el mayz,cozido y hecho maſſa,ydexãdolo eſtar haſta la mañana q̃ſe exprime del agua,ſiſe tomar ẽ diez onças deſta agua poco mas ò menos, algunos dias en ayunas, mitiga admirablemẽte el ardor de la orina, tiempla qualquiera genero de calor,q̃ de peſadumbre,de lo qual me parecio q̃ era juſto aduertir al Lector.Y no ſolamẽte es de prouecho la fruta del mayz,pero aun las cañas quemadas y hechas polbos, y miſtas con trementina,cura admirablemẽte la enfermedad de la cabeça,llamada de los antiguos hopiaſsis.

¶ CAP. XXXXIII. DEL TRIGO DE MECHOACAN.

VIMOS en la prouincia de Mechoacan, à nueſtro trigo, pero nacido en tanta fertilidad y abundancia, que cada vna delas eſpigas es como parida de otras tres,ò quatro lo qual,me parecio digno de q̃ ſe puſiera por memoria en eſtos libros,como tambien enla dicha prouincia hallamos lino de Heuropa, aunq̃ los naturales ontes de aora no ſabian para q̃ coſas era de prouecho. Eſto dize el Doctor Franciſco Hernandez en vn capitulo propio, el qual traduzi fielmente ya la letra.

¶ CAP.XXXXIIII. DELA LLAMADA CVIcuitlapile.

LLamaſe cuicuitlapile eſta yerua,y no por otra coſa,ſino por q̃ hecha dos, ò tres vellotas, ò rayzes del tamaño de pequeñas vellotas,y de la miſma figura, de las quales,ſalen vnas hebras ſemejantes à colas,por que cuicuitlapile,no quiere dezir otra coſa,ſino cola de tlaquatzin enterrada,nacen pues deaqueſta rayz vnos tallos delgados redõdos,ypurpureos,de à palmo,las ojas larguillas, y pueſtas por ynterualos aſerradas,y de mediana grãdeza,la ſimiente nace en la vltima parte de los tallos, y ſon dos granillos de forma, y figu-

figura del culãtro, semejãtes à dos testiculos pequeñuelos, nace cada vna plãta de por si en los campos, y collados de tepe Tetzcuco, la rayz por de dẽtro es blãca, y por defuera negra, suelẽ vsar della desecha en agua en peso de media onça cõtra las fiebres, y tambien para desminuyr, y deshazer el baço, aunq̃ parece ser fria y humida, alo menos que tira à mediocridad, por que se siente sabor dulce.

¶ CAP. XXXXV. DE LA LLAMADA, CVNGVARIQVA

LA yerua, llamada, Cunguariqua, es vn genero, de voluble q̃ produze los ramos lẽtos, redõdos, y lissos, y en alguna manera purpureos, y del gados, las ojas largas y angostas, señaladas, por muchos discursos, de nerbezuelos, las flores rojas, y vnas vaynillas delgadas, y de palmo y medio, poco mas de largo, llenas de simiẽte blãca, larga, y llena de cauellos, la rayz llena blãca nace, en los lugares mas altos, y caliẽtes, de la prouincia de Mechoacan, dõde dicẽ q̃ cura, las llagas, cãceradas, de las partes ynferiores, La rayz no tiene sabor notable, aunque ynclina à ciertadulzura, y tãpoco las vaynillas ni la simiẽte, parece, de fria, naturaleça, y que ynclina algo à templança, en y gualdad.

¶ CAP. XXXXVI. DE LA LLADA, QVAQVAuhtzontic ò tronco cortado.

LA llamada, quaquauh tzontic, q̃ llamã los de Tezcuco, yztacpatli, ò medizina blãca, quaquauhtzon, ò trõco peq̃ño, y otros, Coatzonthecomatl, por la forma rredõda de la rrayz, tanbiẽ otros le llamã, chihuilicaton, Es vna yerua, q̃ tiene las ojas de de peral, las quales nacẽ, por vna parte y otra, del tallo, de los mismos ñudos, vna à vna, los tallos, son largos, de vn codo, y redõdos, la fruta muy semejãte al chile, quãdo esta verde, pero tiene espinas, y esta llena de vn vello plateado, y de vna simiẽte blãca, y llena, la rayz casi redõda

del tamaño de vna nuez, llena decauellos, Nace, en lugares llanos, de tierras caliẽtes, tiene la rayz vn ſabor mezclado entre amargo y dulce conſta de calidad fria y lubrica, no ſin al gunas partes, caliẽtes, el çumo de la rayz, cura las ynflamaciones, de los ojos, la miſma rayz, que tiene ſauor de melon, molida, y echa poluo, y dada abeuer en agua, peſſo de media onça, quatro ò cinco veces, cura los diuieſſos, q̃ ſuelen nacer en todo el cuerpo, maxada yaplicada, enforma de emplaſto, ſana admirablemente los dolores de caueça, mitiga las fiebres, tiẽpla el calor, de la orina, y ſuele ſanar las llaguills que ſuelen ſobreuenir en ſus vias.

¶ CAP. XXXXVII. DE LA LLAMADA TONAL-xochitl, de Ocuituco.

LA Tonalxochitl, de Ocuituco, q̃ algunos llaman Tonacxochitl, q̃ quiere decir flor q̃ nace conel ſol, es vna yerua, deq̃ ſe hallaman dos eſpecies, la primera, produce las ojas de Albahaca, pero mayores y no aſerradas, los tallos volubles por ynterualos, dedos palmos delargo, las flores grãdes largas, amarillas por dedẽtro, y algun tãto blãcas, por defuera y cerca da vnos lauios, q̃ tiene en didos, y purpureos, de cuyas partes yn terioreſalẽ vnos como cauellos, amarillos, las flores huelẽ alas alcaparras, y tinẽ el ſauor dulce, la rayz ſurculoſſa, Nace en quales quiera regiones, y lugares montuoſſos abraçãdoſe con los arboles, aunq̃ tãbien ſuelẽ algunas vezes, con elcuydado de la cultura, darſe enlugares llanos, y en las guertas, ſu templãça es media, ò enclinãte tãtito afria, por lo qual beuida en cãtidad de vn puño, en agua de ceuada, ò de chicoria, ſana de todo pũto las fiebres, y aplicada, por de fuera es hutil, alahiſipula. porq̃ es tambiẽ humida, yglutinoſſa, de naturaleça. La ſegũda eſpecie, de tonalxochitl, q̃ por tener las flores blãcas, le llaman yztac tonalxochitl, difiere en eſto

ſola

ſolamẽte de la paſſada pero enla facultad, yforma, y en todo lo demas es ſemejante.

¶ CAP.XXXXVIII.DE LA LLA MA DA AXVCHIATL.

LA llamada,axuchiatl,q̃ ſuelẽ llamar otros,tonalxihuitl ò tonal xuchiatl,y otros netzahuatlxuchitl,es vna yerua,q̃ tiene las ojas muy parecidas à las de ſauce,los tallos en alguna manera purpureos, las flores largas,y amorillas,la ſimiẽte en vnos vaſsillos larguillos,la rayz, como la del rauano, algo hebroſſa,Nace,en tierras tẽpladas,como loes la de Mexico,y en algo mas frias,como las de Ameca meca,en quales quiera tierras,por loq̃ la llamã xuchiatl,q̃quiere dezir flor de agua,la rayz es vn poco dulze,con algũ amargor,y denaturaleça glutinoſſa,y de calidad fria,yhumida,dizeſſe que tomãdo vn poco de ſus ojas,beuidas en agua, ò aplicadas por de fuera,ſana las calẽturas,quita el cãſacio, cura los fluxos de camaras,las q̃maduras,y llagas viejas,de las partes ynteriores,y otras qualesquiera,mitiga el ardor de los riñones aprouecha à los cuerpos offendidos de rayos.

¶ CAH.XXXXVIIII. DE LA LLA MADA COENTIC.

LA yerua,Coẽtic,produze lostallos delgados,redõdos yvolubles,las ojas por ynterualos,de tres entres,cada vna de las quales tiene quatro grãdes ſenos,las vaynillas poco menores q̃ de vna tercia,de largo,yno mas grueſſas q̃ eldedo pequño llenas degranillos,aplaſtados dela echura de látejas, las rayzes ſon caſsi redõdas, tiene tres ò quatro flores, rojas como colgadas,de los tallejos, ſon de dulce y agradable ſauor, en loqual ſeparece a la xicama,y no de muy mal nutriméto es de fria naturaleça,cura las calẽturas,las vaynillas majadas y aplicadas,en forma de emplaſto,curã la ſarna,la corteça dela rayz,reſiſte à los fluxos,allãſe tanbiẽ otras muchas q̃ tiné el miſmo nõbre,de las quales,tratarémos en ſu lugar.

¶ CAP. L. DE LA LLAMADA MATLALITZtic de Tezcuco.

LA yerua llamada matlalitztic, produze las ojas de figura de las del dellanten, aserradas y raras, y no de semejantes acerca del nacimiento à las ojas de caña, pero menores, y blãquecinas, los tallos llenos de ñudos por ynterualos, de tres atres dedos redõdos y velloſſos, y de vn dedo de grueſſo, y de dos palmos de largo, las flores açules, y de figura de vaſſos, principalmẽte en los eſtremos de los tallos, la rayzes ſon como las de la Triorchios, cuya differẽcia peregrina parece, pero ſon pequeñas y muchas. Nace enlos mõtes de Mexico, la rayz reſuelue los tumores è ynchazones nacidos de cauſa calida, maxada, y aplicada enforma de emplaſto, y dada à beuer en peſſo de dos dramas, refrena el ympetu de los humores, y reprime la abundãcia de la ſangre, y resfria el calor eſta cubierta con vn corteza grueſſa, es dulce ſin algũ amargor, de lo qual nace, que leuantando ventoſidades prouoca à luxuria.

¶ CAP. LI. DE LA LLAMADA TZICATZONtecomatl, ò cabeça de ormiga.

ESTA yerua llamada tzicatzõtecomatl, produze las ojas delicadas como el lyno, las quales ſalẽ por ynteruaalos amõtonadas cerca, de algunas como caueçuelas, q̃ ſalẽ al nacimiento de las ojas, en lugar de las flores q̃ ſon amarillas, los tallos delgados, las rayzes largas delgadas y leonadas, y hebroſſas. Nace en Tlaltiçapan, dõde le llamã algunos, tlaelpatli, la rayz es dulce y glutinoſſa y mordicãte, las ojas frias y glutinoſſas, las quales hechas polbo, y pueſtas en las llagas viejas las cura, ſucozimiẽto ſe da à las preñadas, para corroborar, y dar fuerça, ſegun la coſtumbre de los yndios, algunos dizen, q̃ el dicho cocimiento beuido ſana las camaras de ſangre,

gre,y aplicada por defuera como vntura,mata los piojos.

¶ CAP. LII. DE LA LLAMADA, ACVITZE, huarira,q̃ quiere dezir,yerua cõtraria à los venenos.

LA planta q̃ llaman los de Mechoacan,à dõde nace,acuitze,huarira,ſuelen llamar otros por la fria téperatura q̃ tiene yporla blãcura de la rayz,chipahuatzitz,y otros por la virtud que tiene le dizen enemiga de los venenos,y no falta quien le llama,çoçataqua,es pues eſta yerua vna plãta admirable,q̃ tiene las ojas de romaça,las quales nacen dela miſma rayz,los tallos ſon redõdos largos,de palmo y medio,tiernos, en cuyos eſtremos produze las flores pequeñas, y q̃ de blãco tiran à rojas,amõtonadas en redõdo,la rayz es redonda,ſemejante à vn membrillo pequeño,en la forma,y grãdeza.por la parte de adẽtro de color blãco,y por defuera naranjado.Nace en qualeſquiera regiones templadas,ò enclinãtes algo à calor,en lugares humidos y llanos, la rayz de q̃ principalmẽte ſe vſſa en la medezina es de templãça ygual,ò enclinãte algo à fria y humida, el ſabor es agradable, y dulce, el çumo beuido,ò el agua ſacado por eſtilacio,beuida en qualquiera cãtidad,mitiga los ardores de las ealẽturas, conforta el coraçon,y es efficaz, y ſiguriſsimo remedio, y anthidoto cõtra todos los venenos,y reſiſte grandemẽte à las mordeduras de los animales venenoſſos,y de los eſcorpiones,y haze el officio de vn valeroſſo Alexifarmaco,principalmẽte ſi ſe aplicare tambien la rayz maxada en forma de emplaſto à la parte offendida,mitiga el dolor de los riñones, reprime la agudeza,y acrimonia de la orina,deſpierta el apetito,deshaze los tumores è ynchazones de la garganta,aplaca los dolores del pecho,y cõcierta virtud ypropiedad admirable y oculta, es remedio ſaludable de caſi todas las ẽfermedades,de qualquiera manera q̃ ſe aplique.Dizen,q̃ nace en la prouincia de

Me-

Mechoacan otra especie desta plāta,y q̄ tiene las ojas del al. bahaca,à la qual,llaman los naturales,oquiro,yotros la llaman,escorçonera,pero hasta aora no la è alcançado a ver.

¶ CAP· LIII. DELA LLAMADA, TLALCHIpilin de Huexocingo.

ESTA yerua llamada Tlalchipilin, produze las ojas del oregano, algo aserradas,los tallos de apalmo y medio, redōdos y delgados,las flores blācas,delas quales salen ciertos vasillos q̄ se abren,yen ellos sedescubre vna simiēte blāca y redōda y pequeña,las rayzes son como hebras. Nace en tiempo de las aguas, en lugares humidos de la prouincia de Huexocingo,la rayz es algun tāto caliēte,y de naturaleza saliboſſa,la qual beuida en peſſo de dos dramas, purga segun dizen excelentemente todos los humores por la parte ynferior, y assi esta purga es de grandissima estimacion entre los naturales.

¶ AP. LIIII. DE LA LLAMADA TOTONCAXIhuitl, ò totonic xihuitl.

LLAmase esta yerua totōcaxihuitl, ò totonic xihuitl, por q̄ produze las ojas semejātes alos pies de pajaros,conuieneasaber cimbosas,ydeuididas encinco esquinas,òmas,como el quinquifolio, ò epta phillí,à la qual plāta llamā los de Atotonilco,caxtlatlapan,por q̄ como las demas yeruas deste nombre se rebuelue, y sube por los ramos de los arboles vezinos,hecha la rayz en forma, y en grādeza de vn hueuo de gallina,ò de vna pera,la qual mana leche,dela qual rayz nace vn tallo redōdo lento,y q̄ va orraſtrādo por tierra,y en el vnas ojas como lasq̄ auemos dicho,la flor purpurea como de malua,pero menor,dase bien en tierras tēpladas y frias, florece en el mes de Agosto,ò Setiēbre,la rayz es de virtud caliente,y de sabor agradable,la qual maxada y beuida en peso de v=

de vna ōnça en agua, heuacua por abaxo todos los humores, sin ningun genero de pesadumbre.

¶ CAP. LV. DE LA YZTAC TOLOHVATZIN.

ESTA yerua llamada iztac tolohuatzin, tiene la rayz semejante à la de la escamonea, acuyas especies sepodria reduzir, la qual mana leche, y della salē vnos tallos volubles y en ellos las ojas no muy differentes de la dicha yerua, mas con las orejuelas, mas encorbadas, las flores son algo largas, y q̄ deblāco tiran à rojas, ycubiertas en ciertos vasillos. Nace en lugares secos de tierras frias, como lo es la de cholula, la rayz parece q̄ tiene sabor dulce, beuida en peso de media onça, heuacua la colera y la flema.

¶ CAP. LVI. DE LA LLAMADA, ZOCABVT. çucoputoc, ò çopotoc de Panuco.

LA llamada çocabut de Panuco, es vna yerua q̄ produze las ojas de durazno, pero mas anchas y mas grueſſas, los tallos volubles, la rayz redonda, de forma y grādeza de vna pequeña pelota, tierna y dulze, y de agradable sabor, y segun dizen, no lleua flor ni fruto ninguno, la rayz aplicada à los encordios, los madura y rompe, y lo mismo haze à los demas tumores y apostemas, la misma beuida prouoca la orina, y expele las hebras y cauellos, q̄ con ella suelen salir, detiene los meses quādo corren demasiadamēte, puesta en la frēte cura la xaqueca, resiste alos venenos, y à las mordeduras delos animales ponçoñosos, por loqual, la estiman y tienē enmucho los yndios naturales, y assi descubren sus virtudes con mucha difficultad.

¶ CAP. LVII. DE LA LLAMADA AXVCHIatl, segunda.

LA yerua llamada axuchiatl, q̄ otros llaman quaztaxochitl, ò flor de cabeça blāca, y otros texoxolin, tiene las ojas

ojas,y la rayz como las de las cebollas,ò narciſſo,à cuyas eſpecies parece los tallos, y las flores ſon como las de omixochitl,pero mucho mayores,las quales ſalen enel verano.Nace en los campos mexicanos,participa de cierta lubricidad cõ cierta amargor,y algun tãto de calor,dizeſe q̃ aprouecha para los tumores,y hinchaçones de los pies y del baço,y que cura las apoſtemas y llagas combulatiuas,la rayz molida, y dada à beuer en peſſo de media onça deſecha en agua,detiene las camaras de ſangre, ſu çumo mezclado con otra tanta cantidad de orina humana, y miſturado en yguales partes,y eſtiladoen las narizes,reſtrañą el fluxo delos meſſes demaſſiado.

¶ CAP.LVIII.DE LA LLAMADA ICHCACALOTIC.

LA llamada,ychcaçalotic,q̃ otros llamã,tlapãquipatli,q̃quiere dezir,medezina reſq̃brajada,es vna yerua,q̃ produze las ojas circulares,y hõdeadas,à la redõda de ſeis en ſeis,cõ otras algunas menores,blãq̃zinas,delgadas y cortas,y en lo ſumo dellas vnas florecilla peq̃ñas,las rayzes,ſon ſemejãtes à cauellos,conlas quales ſe pega à las piedras, Nace, en las cueſtas de lugares humidos, de las tierras caliẽtes, como lo es la de Pahuatlã,es ſin duda eſpecie de aq̃lla yerua,q̃los griegos llamã,Lichinis,laqual es de la miſma manera,caliẽtey humida,pero es buena de comer,y es hutil para repeler los tumores,y apoſtemas.

¶ CAP.LVIIII. DE LA LLAMADA YEXOCHITL. ò flor de yetl.

LA yexochitl,q̃llaman,algunos Eloxochitl,ò flor de olote y otros,çauquixochitl,ò yexochitl,rubia, es vnayerua,q̃ echa grãde rayz,laqual es blãca,por dedẽtro,yeſtã de ella pẽdiẽtes,como de vna ſoguilla,larguillas otras cinco ò ſeis rayzes,muy ſejãtes à los riñones de los puercos,pero algo mayores

yores y hebroſſas, hecha de ſi eſta rayz vnos ramos ſarmientos quadrados, y ñudoſſos, ſeñalados con quatro canales de los miſmoſ ñudos, nacẽ los ramillos, llenos de gajos ſemejantes à los delos bledos, la flor es larguilla y amarilla, y de aqui le vino el nombre, la qual flor ſuele nacer, por el eſtio, yguele à humo, nace en tierr as frias, y lugares montuoſſos, comolo es el campo de xochitepec, la rayz es dulce, y buena para comer, y de naturaleça templada, y algo yncliñante à frio, dicen que el çumo aprouecha para los ojos, yn flamados y ſucocimiento à las camaras, de ſangre, ſu poluo cura las llagas de laboca, y de los otros mienbros, poluoreandolas con el eſpecialmente, ſi padece el que las tiene, alguna deſtemplança calida.

¶ CAP. LX. DE LA LLAMADA QVAVHMIYA huatl, ò eſpiga de los arboles

LA quauhmiyahuatl, que otros llaman tlamacazypapan, ò cauellos de ſacerdote es vna yerua, que tiene la rayz, cabelluda tirante à roja, de la qual ſalen los tallos, deaquella eſpecie deſienpre biua, que los modernos llaman vermicular, à laqual pareciera muy ſemejante, ſino tubiera las ojas tan delicadas, tãbien ſe parece, mucho al Titimalo, paralio, y dado q̃no ſabre dar noticia deſta planta, en eſte caſſo, me remito, anueſtro autor, elqual la uido y dize anſi, y entre cuyas eſpecies de Paralio, ſe deue amiparecer de contar, aunque nacen ramos delos tallos que ſalen de la rayz, loqual lo meſmo acontece enel paralio, porloqual, la procuramos de eſcriuir, y pintar, aunque no tengo duda deque ſea la miſma planta, con ella diferenciandoſe ſolamente, en las tierras, donde nacen, ò alomenos que ſon de vn miſmo genero, criaſſe, en lugares montuoſſos, y pedregoſſos, de Tepuſtlan, ytambien la ſuelen ſembrar, en los guertos, para ſer

uirse della, en cosas de medezina, estas ojas maxadas y puestas en la caueça, acrecientan grandemente los cauellos, lo qual haze tambien en las otras partes del cuerpo, que se aplique donde suelen nacer pelos, dizen, que hebaqua todos los humores, tomada esta yerua en agua, en peso de dos dramas, pero principalmente la flema, y que asi sana cassi los heticos, y dropicos, y los que padezen mal frances, y dolores degota, y tambien los q̃ no pueden mouerse notiene sauor notable aunque del sabor se colige tira algo à calor.

Segunda parte del Libro tercero, enqve se trata delas yeruas que tienen sabor aceruo, y agrio, y de las ynsipidas, yq̃ no tienen sabor ninguno.

¶ CAP. I. DEL ALLAMADA TEVXOCHITL, ò yerua dedios.

LA yerua llamada, Teuxochitl, produze muchos tallos, delgados, redõdos lẽtos, y verdes, y algunas vezes ruuios llenos de ojas, como las del albahaca, saluaje velloſſas, y purpureas, y delicadas, y q̃ salẽ antes del eſtio, la rayz tierna doblada, mas larga q̃ toda la plãta, la qual mana leche, y por dẽtro es blãca, y por defuera leonada, Nace, en tierras frias, y conſta de naturaleça fria, enel ſegũdo grado, y por tãto maxada y beuida, en peſo de quatro eſcrupulos, mata la ſed, y humedece la lẽgua, y ablãda ymitiga el de maſiado calor, y es grã remedio, para reparar el higado, caluroſſo, ydemasdeſto tiene particular virtud, cõtra los venenos, los quebranta, y quita lafuerça.

¶ CAP. II. DE LA LLAMADA ACACELLOTL,

LA yerua, llamada Acaçellotl, ò caña de çorra, produce vn tallo prolijo, à manera del de la caña, grueſſo como el dedo pulgar, y de color verde eſcuro, las ojas anchas, ygrueſſas ylargas, con muchas ydelgadas venillas, q̃ orbicularmẽte le atrauieſſan, haze en entrãbas partes las flores cõpueſtas, à manera de raçimos, las quales nacẽ en los eſtremos, de los tallos, larguillas de colorde oro, y de muy hermoſſo parecer en cada vno de los quales, nace la ſimiẽte, pardilla redõda, y

poco menor q̃ auellanas,por loqual en eſpaña,dõde ſea comẽçado à lleuar,le ſuelẽ dezir,lagrimas de moyſẽ,no tiene eſta plãta coſa notable,mas de aq̃lla viſtoſſa grãdeça,de las ojas,y flores,de color de oro,y vna redõdez ydureça admirable, de la qual las moças de cãtaro,del Reyno,de Valẽcia,y Barcelona ,ſuelẽ azer ſartales,para el cuello,con las quales ſe adornan,yconponen·Nace en lugares templados·ò algo calientes.

¶ CAP. III. DE LA LLAMADA, ACAXAXAN, ò plãta de laguna,lẽta q̃ en apretãdola huye.

ES la Acaxaxã,vna yerua q̃ nace cerca de los rios,ylagunas,q̃ produze las ojas,ſemejãtes ala plãta q̃ los griegos llamaron,Potamogeton,cuyas eſpecies,parece q̃deue ſer,las quales alfin tiran à rojas,el tallo como de grama,ò de caña lleno de ñudos,y cañutos,la flor colorada ypeq̃ña,la rayz larga y hebroſſa,cerca de los ñudos allãſe dos diferẽcias, deſta plãta,en facultad yforma,muyſemejãtes la vna à la otra.Nace enlas regiones templadas,ò algun tãto caliẽtes,como es la tierra vezina à Mexico cerca dela laguna,en lugares aquoſſos,adõde à ambas lasllamã tochnacaztli,q̃ quiere dezir,oreja de liebre, por la ſemejẽça de las ojas,ambas conſtã de facultad fria y humida,mitigan las calẽturas,cura las camaras de ſangre,aprouecha à los deſmayos,yquita los miedos,y los temores vaños,ſocorren al coraçon desflaquezido, y ſana la ſarna.

¶ CAP. IIII. DE LA LLAMADA, ATEHVAPATLI,ò yerua que cura los compañones.

LA llamada, Atehuapatli, llaman otros ahuacatepatli, y tlalancapatli,es vna yerua q̃ produze las ojas de dos en dos,velloſas yaſerradas,por laparte ynferior rojasco̅ cierta aſpereza,ſemejãte à la de las ortigas,y q̃ en el ſabor ſe parece aquella yerua quellaman en Eſpaña amapolas , tiene los tallos

tallos velloſſos y redõdos purpureos,y de vn palmo,la rayz larga tierna,y llena de cauellos,de la qual eſta pẽdiẽtes ciertas ſoguillas,ò baruas,q̃ ſe parecen à la pimiẽta larga. Nace en Quauhchinãgo,y en Coapitlã lugares templados, y criaſe entre las piedras,cõſta de fria y humida naturaleza,no ſin alguna aſtrincion,la rayz beuida, aprouecha para cõcebir las mugeres,principalmẽte ſi ſe toma con el q̃ llaman chilatolli, y eſtorua el vomito.

¶ CAP. V. DE LA LLAMADA, ATLANCHANE ò yerua que nace en agua.

LA yerua llamada, Atlanchane, produze las ojas caſi como las del ſauce,los tallos largos redondos,y liſſos leonados,y huecos,y q̃ arraſtran por tierra no mas groueſſos que vnos cañones de gãſo, las flores en los fines de los ramillos largas,y ſemejãtes à vnos vaſillos leonados , las rayzes ſurculoſſas,y q̃ conſtan de fria,y ſeca naturaleza,aprietã y confirmãlas partes relajadas, detiene las camaras de ſangre , y caſi todos los demas fluxos.

CAP. VI. DE LA LLAMADA CICIMATIC.

LA yerua llamada cicimatic,es ſemejãte al nabo, tiene la rayz hebroſſa,de la qual,nacẽ los tallos volubles y rojos,en el qual nacen las ojas de tres en tres,de figura de coraçon,y ſemejntes à las demas friſoles,cuya eſpecie parece q̃ es produze las vaynillas pequeñas, q̃ ſalen de vnas flores rojas,q̃ eſtan pendiẽtes à racimos.Nace en tierras caliẽtes,y tambien enlas tẽpladas,como lo es la de Mexico,ſu naturaleza es fria,y con eſto glutinoſſa,ſu rayz hecha polbo, y hechada en las llagas, las limpia y haze encorar ,por lo qual muchos la llamã eſta yerua,palãcapatli,ò medecina de llagas es vn admirable remedio para los ojos,q̃ padecen llagas, y ynflamaciones,deshaze las nubes,y la carne ſuperflua que en ellos

ellos crece, detiene el fluxo del vientre,y conforta las paridas,el cozimiento de la rayz cura las camaras de sangre.

¶ CAP. VII. DE LA LLAMADA COHVATZONtecomaxochitl.

LA yerua q̃ llaman,cohuatzõtecomaxochitl, produze las las ojas de Layris,q̃ en castellano llamamos lyrio cardeno,pero mas largas y mas anchas,los tallos delgados, breues y verdes y lissos, las flores semejãtes à cabeças de culebras,de dõde le vino el nõbre,variadas con vnas p ntas rojas,blãcas,y amarillas,las rayzes son larguillas,muy semejantes à los ygos tẽpranos,quando aun estan verdes.Nace en regiones caliẽtes,y tambiẽ en tẽpladas cerca de peñas,apegada a los trõcos de los arboles, aũque tambien la an traydo à los jardines,y sirue de ornamẽto y regãdola y cultiuãdola por el buẽ parecer y gracia de las flores,por q̃ tienẽ el color de lyrio,y son de tan admirable y hermosa figura, q̃ no se puede cõ palabras explicar dignamẽte,ni dibuxar con el pincel,como su hermosura lo merece,solia ser esta flor por su hermoso parecer,y lindeza grãdemente estimada y tenida en sumo precio de los principes Mexicanos, no tiene necesidad, de q̃ la cultiuẽ,ni traten con regalo,antes de vna sola rayz suele darse en grãdissimo crecimiẽto destas flores juntamẽte con otras de algunas yeruas q̃ auemos tratado arriba,y del mayz colorado se haziã tortillas alos Reyecillos,y principales de los yndios,las quales comiã para tẽplar el calor del estomago,q̃ por ouer estado mucho tiẽpo al sol,les vuiesse sobreuenido, ò por otra qualquiera causa intertor, ò exsterior , por quanto consta de fria y humida naturaleza.

¶ CAP. VIII. DE LA LLAMADA COHVAXIHVITL.

LA yerua llamada,cohuaxihuitl,q̃ quiere dezir yerua de culebras,q̃ llaman algunos tlalcuitlatl,produze las ojas como

como las del hypericon, aunq̃ menores, y no oradadas, las flores purpureas, largas, de figura de vasillos, y jũto à cada nacimiẽto de las ojas, en todo el discurso de los tallos, los quales son vermejos delgados y redõdos, y de dos codos de largo, la rayz es gruessa y hebrossa. Nace en tierras tẽpladas en lugares mõtuossos, florece enel mes de Setiẽbre, carece casi de todo pũto de olor, y de sabor, es de fria y glutinossa naturaleza, el cozimiẽto de las rayzes cura las camaras, aprouecha à la asma, mitiga el calor de las calẽturas, destilado enlas narizes restriñe el fluxo de sangre que sale dellas.

¶ CAP. IX. DE LA LLAMADA, COYOLXOCHITL.

LA llamada coyolxochitl, es vna yerua voluble, q̃ tiene las ojas como de caña, pero mas corta, y q̃ parecen de llanten pequeño, diuididas de la misma manera con sus neruios, los quales discurrẽ segũ la lõgitud, tiene el tallo redõdo purpureo, y lisso de gruesso como vn cañon de ganso, las flores amontonadas, enlos estremos delos tallos enforma devasillos, de muy hermoso parecer, las quales devn color rojo, inclinã algo à verde variadas con ciertos pũtos, denrro de los quales esta la simiente redõda, y algo cõprimida el licor exprimido de las flores, q̃ consta de naturaleza fria y lubrica, aunq̃ no dexa de tener algunas partes caliẽtes y agudas, detiene las camaras de sangre, yel fluxo de sangre delas narizes el çumo de las rayzes, quita el ardor delas fiebres, cura el tauardete, detiene las camaras, vsasse tambiẽ de las flores para cõponer y dar ornamẽto y buẽ parecer à las guirnaldas y ramilletes Nace en tierras tẽpladas, como lo es la de Mexico, en lugares llanos y cultiuados, y tambien en los xardines donde suelen criarla por regalo.

¶ CAP. X. DE LA LLAMADA CVTIRIQVI, (Matlacaça.)

ESTA

ESTA yerua q̃ llaman los de Mechoacã, *catiri*, dizen los Mexicanos matlacaçan, la qual produze las ojas semejantes à las de la betonica do mestica, lissas pero menores, y mas delicadas, los tallos lissos y purpureos, redõdos y ñudosos atrechos, las flores amarillas, y vnas vaynillas algo largas, llenas de simiente de tres esquinas, no de semejante à la mostaça, las rayzes pequeñas, ycasi redõdas blãcas y hebrosas, y semejãtes àcebollas, pequeñas embuelta en cierta tunica negra. Nace en tierras frias, como lo es la de chimalhuacan, y la de chalco, en asperos y pedregosos lugares. las rayzes son de fria y humida tẽperatura, y tiene el sabor de las xicamas, y son buenas para comer crudas y cozidas, y dizese que sana las fiebres.

¶ CAP. XI. DE LA LLAMADA HVAVHQVIlitl, q̃ es la ortaliza q̃ en España llaman armuellos,

HAllase en esta nueua España muchos generos de armuellos, assi silueſtres como ortenses, q̃ en general llaman los Mexicanos huauhquilitl, y los Españoles corrupto el nõbre quilites, y los siembrã con gran cuydado, y los cultiuan en sus huerteçuelos, y jardines, especialmẽte los que llaman tlapalhuauhquilitl, ò tlapalhuauhtli, los quales tienẽ la rayz gruesa, corta y hebrosa, de q̃ salen los tallos rojos, y en ellos las ojas algo largas, y de la misma color, y aserradas por interualos, las quales se comen cozidas, y son de tan agradable sabor. Que estãdo yo enfermo en Mexico de vna graue enfermedad ninguna cosa apetecia, ni comia con gusto si no es esta yerua ò sus tallos, cozidos y adereçados con azeyte y vinagre tiene las flores rojas, cõpuestas à modo de penachos, ò crestas.

¶ Demas desta vemos otra especie q̃ llaman, nexhuauhtli, q̃ es toda verde, y buena para comer, y la chichic huauhtli, q̃ por su grande amargura no se cuenta entre las ortaliças, la qual

la qual tiene las ojas verdes, tirantes à rojas, y las flores coloradas, y otras muchas q me parece no ser necessario hazer mencion, las quales comen por la mayor parte cozidas por ortaliça. Nace en lvgares caliẽtes, y frios humidos y llanos, voluntariamẽte, y cultiuãdose ablandan el viẽtre, resueluen los diuiessos aplicãdolas en forma de emplasto, ò beuiẽdo la simiẽte con agua miel, sanan la ytericia, expeliendo fuera el mal humor, curan el sarãpion, y biruelas. Dela semilla delos dos primeros generos, suelẽ hazer los Mexicanos vnas pelotillas, y vna beuida q̃ la llaman Michihuauhtli, dela qual vsan como de gratissimo mantenimiento, las ojas maxadas, y mezcladas con hoilãqui, y puestas sobre las llagas, las limpian y engendran en ellas carne de nueuo, y cõsume la demasiada, y al fin las hazẽ encorar perfectamẽte, y algunos dizen, q̃ coziẽdo vna rana en buelta en estas ojas, y comiẽdola aprouecha cõtra las camaras de sangre, y aun he topado con yndio, q̃ para atajar las camaras de sangre, dize q̃ es singular remedio para atajar las dichas camaras de sangre, traer cõsigo vna rana, y que si queria hazer la experiencia q̃ le colgasse al cuello à vna gallina vna rana, y q̃ la lleue todo el dia, y que al otro dia la maten, y que no la hallaran sangre.

¶ CAP. XII. DE LA PLANTA LLAMADA METL, que quiere dezir, maguey.

LA plãta llamada Metl, es la q̃ los mexicanos, llamã maguey, suelẽ allarse muchas diferẽcias, de las quales trataremos en particular, comẽçando de aq̃lla especie, q̃ produze las ojas como las del azibar, ò sauila, pero mucho mayores, y mas gruessas, por que algunas vezes, y gualan la longitud, y altura, con vn arbol de mediana grãdeça, lleuan por ambas partes, espinas, y bienẽ à rematarse, en vna dura y agudissima pũta, el tallo es doblado, mayor en cuyo estremo na-

cẽ las flores, amarillas, largas, y en lomas alto estrelladas, yã dãdo el tiẽpo vna similla como lade los gamones, ò batatas, la rayz es grueſſa corta llena de hebras, ſiẽbranſe los pimpollos, ò renueuos, q̃ nacẽ cerca de la plãta principal, y daſe en qual quiera tierra, pero mejor en la fertil, y fria, porq̃ eſta ſujeta eſta plãta à qualquiera inclemẽcia, ò aſpereza, del cielo ni aunq̃ aya mucha ſeq̃dad, ſe marchita luego, yde ninguna coſa ay tãta abũdancia en eſta nueua eſpaña, y ſi los hõbres biuieſſẽ con la moderacion y tẽplança, q̃ era raçon, con eſta plãta ſola parece q̃ baſtara, à los proueher de todas las coſas, neceſarias à la vida humana, q̃ caſsi ſon innumerables los prouechos, y vtilidades, q̃ della ſe ſacan, porq̃ toda la planta jũta ſirue de vallado, y guarda de las heredades, las ojas ſiruẽ de tejas, para adeſẽder los techo de las pluuias, los tallos ſiruẽ de vigas, y de las miſmas ojas, ſe ſacã vnas hebras de hylo, de q̃ hazẽ alpargates, y liẽço, y otra obras de ropa, para coſtales, y otras coſas q̃ noſotros ſolemos hacer, del lyno, ycañamo y algodon, de las pũtas ſe hazẽ clauos y pũçones, de los quales vſſan los yndios, para oradar, las orejas, y por eſta via mortificarſe quãdo ſe ocupauã enel culto deſus dioſes, hazẽſe tãbiẽ, alfileres, aguxas y abroxos, y pũtas acõmodadas para la guerra, y raſtillos, acõmodados para ſuſtelas, y demas deſto quãdo ſe quitã los pinpollos, cortãdolos con nauaja de piedra mana de aq̃lla coõcauidad cierto Çumo ò licor, en tãta cantidad q̃ vna ſola plãta, es coſa por cierto digna para ver y de no menos admiracion, y eſpãto, deſtila, y echa deſi, cinquẽta arrobas, y mas, del qual licor ſe haze vino, vinagre, miel y açucar, porq̃ diſtilãdo eſte Çumo, ſe haze mas dulce, y cociẽdo ſe buelue mas dulce, y mas eſpeſſo haſta q̃ finalmẽte ſe engrueſſa y quaxa en açucar, azeſſe vino, del miſmo licor, deſleydo con agua añidiẽdole caſcaras de narãjas, y de melones, y otras

cosas conq̃ mas facilmẽte se embriaguẽ, q̃es loque esta gẽte mas desea,y apetececomo si les pesasse de ser hõbres,y desear gozar de la suerte,de los brutos,animales, del açucar que como ya diximos que se haze deste mismo licor, hazen ellos,el vinagre,deshaziẽdolo en agua,y dexãdolo estar al sol por espacio de nueue dias,el mismo çumo, prouoca los meses à las mugeres,ablãda el viẽtre,mueue la orina,y mũdifica los riñones,y la begiga quiebra las piedras,limpia las vias de la orina;Dizẽ tambiẽ,q̃ el licor enq̃ fueré cozidas, las rayzes, del tauaco ò pitziel xochitl,y matlaxochitl cura las heridas Tomãdo vna oja,deste mismo maguey,y puesta à asar al fuego y esprimiẽdolo en vna escudilla, y añadiẽdole,vnpoco de solitre,muy molido,y con sta mistura vntando las señales, de las heridas,frescas quita las señales con mucha facilidad, yq̃ muy poco ò nada se conozcã,como consta por muchas esperiencias, tambien se haze de las rayzes, ropa para vestir firmissima,y muy hutil,para muchas cosas, mas groseras, de las ojas y el trõco cozidas de vaxotierra,q̃ llamã baruacoa, son buenos para comer, y enel sabor sabẽ algo à diazitron, cura tãbien,las ojas assadas,ypuestas sobre el lugar haze effeto al pasmo,y aplacãlos dolores, mayormẽte si se beuiere el çumo caliẽte,aunq̃ el daño,produzga del mal frances,porque enbota y en torpece el sentido.

¶ CAP.XIII.DE L MAGVEY AMARILLO QVE llaman Metl coztli.

EL Maguey amarillo,q̃ llaman Mecoztli,llaman algunos coztic metl,y macoztic metl,y otras, beuti metl, ò maguey de grãde vtilidad,es vna especie de maguey,pero tiene las margenes de las ojas amarillas,las espinas ò puyas pequeñas y negras, las ojas chicas,si se comparan con el maguey passado, el tallo del qual tiene dos codos de alto, y vno

de grueſſo,y rojo,con la flor açul tirãte à rubia, la qual nace en la cumbre y mas alto lugar,del tallo,la rayz es ſurculoſſa. Nace en los lugares llanos delos cãpos Mexicanos, en qualquiera tiempo,aunq̃ ſolamente florece en el eſtio,ſiembraſe de los renuebos q̃ nacen junto à la mata principal. El cocimiẽto de tres ò quatro ojas, deſtas con tres ò quatro chiles, heuacua bládamẽte por camara ypor orina todos los humores grueſſos y frios,y lo miſmo ſuelẽ dar los yndios medicos à las paridas algunos dias deſpues del parto,para cõfortar,y dar vigor el vino ſacado de las ojas medio aſſadas, aprouecha ſegun dizen al aſma conſta de fria,y lubrica naturaleza

¶ CAP. XIIII. DE OTRA DIFERENCIA DE Maguey,que llaman mexcalmetl.

EL Mexcalmetl, ò maguey acomodado para comer aſſado, es vna eſpecie muy pequeña de maguey muy eſpinoſſa,y teñida de vn verde muy eſcuro,cuyas ojas ſe comen aſſadas,y ſon mas agradables al guſto q̃ todas las demas,hallaſe en gran cantidad deſte maguey en los montes de Tepuztlan.

¶ CAP. XV. DE OTRA ESPECIE DE MAGVEY llamado mexocotl.

EL mexocotl,ò maguey de ciruelas,es vna eſpecie deſta planta eſpinoſſa,q̃ ſe deue reduzir alos generos del maguey,tiene la fruta agro dulce,de muchas maneras,y ſemejãtes à las ciruelas,de dõde le vino el nombre,es redõda,y en cierta manera yguala à laq̃ en las yndias llamamos piña, y algunas vezes ſon mayores llenas de çumo, y buenas para comer,y de ſabor agradable, las ojas de la plãta ſon de maguey,ò en alguna manera ſemejãtes à las de la plãta,q̃ produze las piñas yndianas, eſpinoſſas leonadas, y como marchitas,el tallo bien redõdo ygrueſſo,la rayz hebroſſa y grueſſa,

las

las ciruelas son blãcas, semejantes à vellotas, q̃ de color blancas tiran à rubias, con vna tela, ò tunicas cubiertas, dẽtro de la qual esta la carne, y como diximos dulce y aceda, y del sabor de las spiñas, llena de vna simiẽte q̃ al principio es blãca, y despues negra, redõda y dura. Nace en partes pedregosos de tierra caliẽte, como lo es la de Tepeapulco, es de temperatura fria y seca, la fruta majada y trayda en la boca, cura las llagas nacidas de calor.

¶ CAP. XVI. DE OTRA ESPECIE DE MAguey, que llaman Nequametl.

LA plãta llamada, Nequametl, q̃ quiere propiamẽte dezir beuedora de miel, es vna especie de maguey, semejãte à las demas plãtas de su genero, en la facultad virtud y forma peregrina y rara, por q̃ produze las ojas vn poco mas gruessas q̃ vn dedo atraviessado asperas en los lados, y acia la pũta, la qual es muy aguda, el tallo de grueso de vn braço, cuya cumbre ocupa la fruta, la qual es larguilla, y de hechura de peras pequeñas, la qual rodea por todas partes el tallo. Nace en tierras calientes. Hallãse otras muchas especies de magueyes de las quales diremos solamẽte los nõbres y las differẽcias de algunas partes, por ser semejãtes en la virtud, ò poco differẽtes, y en la figura y forma. La primera empeçaremos de la q̃ llaman mexoxoctli, ò maguey verde, y à otro, por q̃ tiene color cenicieto le llaman nexmetl. A la tercera, llamã, quauhmetl, ò magueymõtano, semejãte alas demas generos, en color y facultad, la rayz hebrosa, y el tallo ò renuevo largo y grueso. La quarta, sellama, Huitzitzilmetl, con vnos agujeros largos y rojos las rayzes y espinas. La quinta, sellama Tepeyametl, ò maguey de Tapayaxin, casi semejãte à la passada. La sexta, sellama, acametl, ò maguey de caña, la qual tiene la rayz blãca cerca dela rayz, las rayzes y espinas rojas,

rojas La septima, se llama, maguey negro, por el color q̃ tiene, aunq̃ las espinas y rayzes son de un color, q̃ de negro tirae à leonado. La otra se llama xilometl, ò maguey peloso, el qual tiene las rayzes y espinas coloradas, las quales son mas raras en cierta manera q̃ las passadas.

¶ CAP. XVII. DEL MAGVEY MONTANO, que llaman Tepemexcalli.

LA planta q̃ llaman, Tepemexcalli, q̃ es como dezir, otro maguey montano, tiene la forma del maguey, pero con muy delgadas espinillas por defuera. Cura esta planta la falta del mouimiẽto perdido de los miembros, acõtecido con algũ caconhulsion, ò daño delos neruios, dase en lugares pedregosos, y mõtanas de tierras caliẽtes, como lo es la de Tepuztlã.

¶ CAP. XVIII. DE OTRA ESPECIE DE MAguey amarillo, que llaman, tlacametl.

TAmbien es especie de maguey la plãta q̃ llaman tlacametl, q̃ quiere dezir, maguey amarillo, la qual es casi de la misma figura y facultades q̃ las demas, y vale para las mismas cosas, pero tiene entre todas las demas particular virtud para dar vigor y fuerça à las mugeres flacas, y à las que padecen desmayos, pusosele el nombre por la grandeza.

¶ CAP. XIX. DEL MAGVEY DEL VINO, que llaman, teometl.

ENTRE las otras differẽcias de maguey, se halla tãbien esta, la qual llaman teometl, q̃ quiere dezir, maguey de Dios, el qual es de la misma facultad y forma, la rayz larga y hebrosa, las espigas sutiles, las ojas de dos palmos de largo. su çumo beuido, ò aplicado por defuera sana las calenturas. Nace en lugares frios, y en calientes, en altos y en llanos.

¶ CAP. XX. DE LA PLANTA LLAMADA, pati, ò maguey lenissimo.

AL A

A La plãta q̃ llaman Paci, ò maguey ſutil y delgado, es muy ſemejante al maguey, pero tiene las ojas mas angoſtas menores, y mas delgadas, y q̃ por la mayor parte tiran à purpureas, la rayz es hebroſſa y grueſſa, y es eſpecie de la plãta q̃ ſacan el hilo q̃ llaman pita, hazeſe deſta planta lindiſsimo hilo muy delgado tenido en nueua eſtimacion de las damas mexicanas, para ſus labores y galas, y para ſus precioſos tocados.

¶ CAP. XXI. DE LA LLAMADA QVETZAL ICHTLI.

LA planta quetzalichtli, que llaman algunos metl, pita, ò maguey de pita, pareceme ſe puede reduzir à las eſpecies de maguey, aunq̃ crece en altura de vn arbol, el qual hecha la rayz grueſſa y hebroſſa, y q̃ poco apoco ſe va adelgazando, las ojas lleuan eſpinas, y ſon ſemejantes à las del maguey, hazen deſta plãta los naturales todo lo q̃ ſe ſuele hazer del maguey, pero la ropa q̃ del hilo deſta planta ſe haze, es delicada, y de mayor eſtimacion. Nace en tierras calientes, como lo es la de Aquæchula.

¶ CAP. XXII. DE LA PLANTA LLAMADA, Xolometl.

LLaman à eſta planta xolometl, q̃ es como dezir, maguey de cierbo, la qual es otra eſpecie de maguey, q̃ tiene la rayz fortalecida, con tres rayces, ò bolillas jũtas, y tiene ciertas hebras bermejas, delas quales ſalen las ojas con vnas eſpinas raras y rojas, q̃ produzen deſde el medio haſta la pũta, el çumo exprimido delas ojas en cantidad de diez onças, quita los dolores de todo el cuerpo, principalmẽte los de las junturas, reſtituye el mouimiẽto perdido, empero deueſe cubrir bien el cuerpo, y guardarſe con gran cuydado el tiempo que ſe beue. Nace en Huexocingo, cerca dõde nace el agua.

CAP.

¶ CAP. XXIII. DE LA LLAMADA, OCELOxochitl, ò flor de Tigre.

LA que llaman, ocelo xochitl, es vna yerua que produze las ojas como las del gladiolo, por las quales de largo à largo discurren vnos nerbios, tiene la flor roja grande, y de tres ojas, pero en el medio rubias y blãcas, y manchada cõmo pellejo de tigre, de dõde le vino el nõbre, vsan della en las guirnaldas, y ramilletes por su estremada hermosura, la rayz es como de puerro, la qual tomada en agua pesso de vna onça, resfria y quita las calẽturas, y es cõtraria à las pintas q̃ suelen sobreuenir, y à las fiebres ardiẽtes, algunos dizẽ q̃ si la beuẽ las mugeres les ayuda à cõcebir, y à hazellas fecundas, es buena para comer de frio, y no muy desabrido mãtenimiẽto, es lubrica y buena para el pecho. Nace en tierras templadss, como lo es la de Mexico, mayormẽte en las huertas, y en lugares humidos y cultinados, y en el clausstro desste Conuẽto de N. P. S. Domingo, donde ay no poca cantidad, adonde comprouamos esste Capitnlo.

¶ CAP. XXIIII. DE LA LLAMADA OMIMETZTLI.

LA q̃ llamã omimetztli, es vna yerua, q̃la figura desus ojas son casi de albahaca, algo hõdas, yq̃ de verde tiran à purpureas, los tallos rojos y delgados, y volubles, las flores en los postreros ramos q̃ de blãco tiran à rubio, y sutiles, de las quales procedẽ vnos vasillos redõdos, llenos de simiente, la rayz es tierna gruessa larga y blãca y hebrossa, la qual no tiene olor ni sabor, es glutinossa de fria y humida temperatura, algunos llamã à esta planta, omitotonqui, y otros, poztecpatli y otros tambien, tlalticcopatli. Nace en tierras altas y montuossas, en Tememeltzingo, y de ocopayuca, y Totolepec, barriandõ en algunos lugares algun tãto la forma, la rayz reduze à su lugar los huessos quebrados, y desconcertados, aplicada

da en forma de emplasto alas partes del cuerpo,atormẽtadas de alguna caida, ò golpe lo desface con notable prouecho a yuda tãbien alos q̃ vrinan sãgre quitalos dolores repele las apostemas.

¶ CAP. XXV. DE LA LLAMADA OMIXOCHITL, ò flor de guesso.

LA q̃ llamã omixochitl,tiene las ojas de puerro q̃ verdexean, pero acia la raiz son de color rojo las flores en lo alto de los tallos blãcas y larguillas, y semejãtes enel olor a nuestros lirios por lo qual les llamã algunos lirios de las indias, y en la postrera parte estã diuididas en ojuelas pequeñas amanera destrellas, y ẽel medio algo amarillas los tallos son verdes, y redõdos y lisos la raiz amanera de ceuolla redonda,nace en regiones frias,y tẽpladas vsan delas flores en las girnaldas,y Ramillete's oloroso's, la raiz es fria y humida, y de cierta naturaleza saliuossa,y lubrica, parece verdaderamẽte especie de narcisso no conocido en heuropa la raiz aplicada repele los tumores, y beuida quita las calenturas, detiene las camaras, q̃ proceden de causa calida.

¶ CAP. XXVI. DELA LLAMADA QVILAMOlle, ò yerba amolle.

LA quilamolle es vna yerba q̃ produce las ojas de figura de coraçõ y de mediana grãdeza los tallos, bolubles las flores blanca,y largas amanerade cãpanillas la raiz delgada y larga nace en los collados de tierras calientes como loes, la de Iztlã no tiene olor nisabor notable,cõsta defria yhumida naturaleza,las ojas deshechas en agua,y aplicadas en forma de emplasto,curã las inflamaciones y el dolor de cabeça provocã la orina mitigan el demasiado calor, y aprouechã alos ojos de los niños q̃ estã inflamados. Ay tãbiẽ otra yerba del mismo nõbre, y de,la misma facultad,y segũ se deue creher

er de su mismo genero, pero no tiene las ojas enel nacimiẽto partidas en dos partes dende el pezon, dela qual no es menester dezir mas q̃ esto, tambiẽ suelẽ los indios llamar a nra brionia, chichic amolli, y dizẽ q̃ su cocimiẽto aplicado en melecina purga admirablemẽte las flemas y q̃ cura las bubas, y otras enfermedades antiguas y rebeldes q̃ suelen impedir el mouimiento.

¶ CAP. XXVII. DE LA LLAMADA TEPITZTIC xihuitl yerba forme y dura.

La yerba q̃ se dize tepitztic xihuitl produce los tallos purpureos y delgados, y en ellos vnas ojas peq̃ñas, aserradas y redondas, semejãtes en la forma alas del culãtrillo aun q̃ menores la flor q̃ de color rubio tira arroxo larguillas y q̃ estã metidas envnos vasillos muy semejãtes al dela rossa, nace en lugares mõtuosos y llanos de tierra de Mexico la raiz se suele arrãcar para guardarla enel mes de Setiembre, de la qual se aprouechã principalmẽte enla medicina beuida prouoca la orina detenida por qualquiera causa, q̃ sea cõsta de naturaleza fria, y humida, y por tanto tomada en moderada medida y cantidad sana las calenturas.

¶ CAP. XXVIII. DE LA LLAMADA TLAPATL.

Produze la yerba q̃ llamã tlapatl las ojas de parra ãchas y cõsenos, no muy profundos, y partidas cõ sus sierras los tallos verdes la flor blanca larga y de figura de vasillos la fruta redõda semejante alos eriços la raiz surculosa y blãca nace en qualesquiera lugares, principalmẽte en tepeapulco, y en mexico es de tẽperatura fria no tiene olor ni sabor notable el cocimiẽto delas ojas suele aplicarse amanera de vntura o formẽtaciõ y aplicada encalas cõtra los calores, mayormẽte cõtra las quartanas, la fruta y las ojas valen cõtra los dolores del pecho las mismas echadas en agua, y destilada en la

en la orejas aprouechã ala sordera, y puestas enel almoada prouocã sueño alos q̃ estã desuelados, y si la fruta se comiese demasiadamẽte causaria locura, mediante su mucha frialdad.

¶CAP. XXIX. DELA YERBA LLAMADA TLAQVILIN

LA planta q̃ los Mexicanos llamã tlaquilin, suelẽ llamar algunos teoquilin, y otros ochalindi, y los españoles mauillas de las indias por la admirable variedad, delas flores en vna misma plãta, otros la llamã xazmines de Mexico por el estremado, y suaue olor q̃ tienẽ muchos, tãbiẽ le llamẽ solano, odorifero, por la semejãça q̃ tiene cõ las ojas del solano, y por la suauidad del olor en suma ella, es vna yerba q̃ produce las ojas del solano, pero mayores muy berdes y muy carnosas, y llenas de xugo anchas acia el basis y fundamento, y al otro estremo puntiagudas, las quales nacẽ de dos en dos, de los nudos de cada rama, dispuestos por ordẽ vna en cõtra de otra, las quales maxadas echan desi graue olor y si las maxcan dexã mal sabor en la boca, tiene el tallo largo de dos o tres codõs, o mas gruesso, como el dedo pulgar llenos de xugo firme y q̃ de verde tira arrubio, con muchas ojas cõ cauos o nudos, diuididas en muchas ramas, ni mas ni menos nudosos, echas las florer en cada ala de los estremos ramillos larguillas con cauos en bueltas, y cõ cinco senos, antes q̃ se abrã, pero despues de auiertas sõ muy semejãtes alas flores del picietl o tauaco, las quales no acauã en angulo, sino optusas, dela misma manera q̃ las dela yerba, q̃ en Castilla llamamos campanilla, q̃ los latinos llamã helxine hederacea tiene hermoso parecer por la variedad de las colores, q̃ las hermoseã, por q̃ sõ algunas vezes tã rojas, como vna muy encendida grana, y otras de color mas claro, y en esta planta se allaran todas las colores muchas y innumerables nace en Mexico a cada passo, y suelẽ cultiuarla en los xardines por

el buen parecer delas flores, la raiz consta de fria y lubrica, y humida naturaleza por loqual la suelẽ dar en beuida y aplicase en vntura para resfriar aunq̃ como auemos dicho tiene algo de sabor agudo, no falta quiẽ diga q̃ la raiz beuida en peso de dos dramas, echa polbo, hebaqua estremadamẽte los humores aquosos.

¶ CAP. XXX. DELA LLAMADA TLALCACAhuatl de Chimalhuacan, y de Chalco.

LA yerba llamada tlalcacahuatl, tiene dos palmos de largo sus ojas son larguillas como las del albaca, pero algo mas gruessas, y de dos en dos atrechos, los tallos asperos redõdos delgados, y algo purpureos, en lo sumo de los tallos tiene vnas flores açules pequeñas cõpuestas amanera de caueçuelas larguillas amodo de aq̃llas q̃ en España llamamos cantuesso, la raiz es redonda semejante en forma y en grandeza alas auellanas de donde le vino el nombre cõ algunas hebras como cauellos, q̃ salẽ de todas partes dela dicha raiz, y parte del tallo nace enlugares frios y pedregosos, cerca del agua, la raiz la qual es fria, y humida tomanse por la boca quatro dellas beuidas, cõtra los ardores de las calenturas y mezcladas con tepoxonacatl resfrian el bientre.

¶ CAP. XXXI. DELA LLAMADA TLALLAN tlaquacuitlapilli.

LLamase tlallan tlaquacuitlapilli vna yerba q̃ tiene las ojas de albaca q̃ nacẽ de tres en tres, y de quatro en quatro en los tallos q̃ son de vna bara de largo o algo mas leñosos y lisos, y en parte bermejos, la fruta es de forma debellotas espigada, y en parte de color de grana, y llena de vna simente pequena las flores roxas y estrelladas, no tiene sabor notable y cõ esto se alla en ella cierta lubrosidad, mordicãte, como en aq̃llas plantas q̃ llamã q̃xquitl la raiz es hebrossa y sur-

y ſurculoſſa y grueſſa nace en las tierras calientes de tepuz tlan enel mar queſado, y es de naturaleza fria y humida cura la toſſe, y las otras enfermedades del pecho, y afirman q̃ cõ fortalas paridas y a los q̃ an padecido algun grã cãſſacio y q̃ mitiga dolor el q̃ la tomare enla boca entẽder à ſer la goma q̃ llamamos tragaganto q̃ llaman alquitira, por otro nõbre.

¶ CAP. XXXII. DE LA LLAMADA TOZCVItlapilxochitl.

LA tozcuitlapilxochitl q̃ otros llamã coyotzin a mucho tiẽpo q̃ ſe lleuo a Eſpaña adõde por q̃ produce las ojas de caña y la fruta al principio blanca como perlas y de pues negra reſplandeciente y muy ſemejante ala cuẽta delos roſarios le llaman litho ſpermũ arundinacũ aunq̃ la mayorparte nace en lugares calientes, no reuſa los lugares frios, y tẽpla dos repele los tumoros y apoſtemas por quãto es fria y de humida tẽperatura, y algo glutinoſa y de agradable ſabor de todo loqual ſe ade entẽder la raiz q̃ es laq̃ ſirue en la medicina

¶ CAP. XXXIII. DELA LLAMADA TZAVCTLI.

LA yerba q̃ llamã tzauctli, produce las ojas de puerro cõ ciertas lineas q̃ diſcurrẽ por ellas, ſegũ ſu lõgitud, los tallos derechos yñudoſos y en ellos vnas flores q̃ de amarillas tirã a rojo ſemejantes en ciertamanera alas delos lirios aunq̃ mucho menores, la raiz alas de los gamones blãca y hebroſa daſe enqualeſquiera lugares altos y baxos, pero principalmẽte en tierras calientes es fria y humida y glutinoſa dela qual ſe haze vn eſtremado engrudo, y muy tenaz, del qual vſan los pintores para q̃ las colores peguẽ fuertemẽte, y las imagines q̃ pintã no ſe borrẽ nideſagã tã preſto cortada eſta raiz en pedaços peq̃ños y pueſta a ſecar al Sol, ſe muele y aſsi ſe haze el engludo cõ agua, dizẽ tambiẽ los indios q̃ tomada peſſo de vna onça deſta rayz por la boca, cura las camaras de ſangrẽ

gre y tambiē aprouecha alas demas enfermedades, que proceden de fluxo y relaxacion.

¶ CAP. XXXIIII. DE LA LLAMADA IZTAC ÇAÇALIC o yerba glutinoſſa.

AEſta yerba q̄ llamā iztac çaçalic es vn genero de bolu ble y puſierōle eſte nōbre por ſer eneſtremo glutinoſſa, por de dētro es blāca, y por de fuera roja, y no tiene ſabor notable produce los tallos largos y delgados, y que ſe rebueluē entreſi y en ellos las ojas de la q̄ llamā alli aria o de la yerba q̄ llamā tuſsilago, liuianamēte aſerradas, dizē q̄ no lleua flor ninguna la fruta nace arracimos ſemejātes en forma y engrādeza alas hubas ſilueſtres cō muchas tixeretas, y ſarcillos por todas partes como las vemos en las parras, nace en pedregales, y lugares mōtuoſſos de tierras tēpladas como lo es la de Mexico el cocimiēto de la raiz cura las camaras, la miſma raiz beuida en cātidad de vna onza, haze grā prouecho alos cāſados, de algū largo camino repara las fracturas, y ſi la jūtan cō el xochinacaztli, q̄ ſon las llamadas orrexuelas y beuida en la miſma cātidad, dizē q̄ prouoca la orina, ſuelen darla à los q̄ an de entrar en los baños deſpues de las enfermedades graues, y à las mugeres recien paridas para corroborar, como dizē aplicada mitiga los dolores, repele las ynflamaciones, quita las calēturas, porq̄ es fria, y humida, y de glutinoſſa naturaleza,

¶ CAP. XXXV. DE OTRA ÇAÇALIC, DE COATITLAN.

LA çaçalic, de Coatitlā, tiene las ojas de almēdro, cōpueſtas de tres entres, por ynterbalos, de los tallos leñoſſos, y delgados, las flores pequeñas, y coloradas, compueſtas en forma de razimos, en los vltimos ramillos à modo de eſpigas, pequeñas, q̄ ſe componen de las flores, las quales eſpigas eſtan llenas de vna ſemilla pequeña, la rayz es hebroſſa delicada y lar-

y larga. Nace en tierras caliẽtes, la qual rayz es fria y glutinossa, detiene el vomito, y las camaras assi las comunes, como las de sangre, y tambien remedia el escupirla, escussa el vomito quita el puxo, y come la carne demasiada que suele crecer enlos ojos, y dissipa las nubes, repele las inflamaciones y da vigor à los nerbios, q̃ por causa de alguna destemplãça calida estan desflaquezidos. Hallase otra del mismo nombre en los llanos y quebradas de los mõtes de Cuernauaca, y de Yacapichtlã, y tambien en Ocoytuco, la qual tiene casi la misma forma, y las mismas facultades, pero son algo diferentes enla forma dela rayz, y enla anchura delas ojas, todo lo qual podria ser por auerse dado en diferente suelo y sitio, como suele acontecer.

¶CAP. XXXVI. DELA LLAMADA APITZAL PATLI.

LA apitzalpatli, q̃ llamã algunos, tlaelpatli, ò medezina de las camaras, es vna yerua q̃ tiene de largo vn palmo, las ojas de dos en dos, pequeñas y aserradas, y redõdas pẽdientes del tallo, por largos y nterualos vnas de otras, los tallos son redõdos y delgados, y blãquecinos, y en los postreros ramos, la flor purpurea, la rayz redõda y hebrossa. Nace en Xalatlauhco, en lugares frios y llanos, la rayz no tiene sabor notable, y gustandola no dan muestra de manifiesta astrincion, y con todo esto, dizen, que doze dellas maxadas y beuidas en agua, se dize, q̃ sanan las camaras comunes y las de sangre, y q̃ quitan las calẽturas, y corroboran los miẽbros relaxados.

¶CAP. XXXVII. DE LA LLAMADA ATLInan redonda.

LA atlinan redõda, es vna yerua q̃ llaman otros, Apatli, como quien dize, medezina que nace cerca de agua, la qual produze las ojas semejãtes à la dela saluia, pero mayores, y mas asperas, ò como las del circio, que algunos llaman bolu-

boluſſa,los tallos redõdos,tirãtes à rojos,y largos de quatro codos,las flores por todo el diſcurſo delos tallos,de color rubio,tirantes à rojo,larguillas y ſemejãtes à bolſicos,de dõde nace cierta ojuela de figura de guebo, llena de ſimiente pequeña y leonada,las rayzes ſemejãtes à cauellos.Nace en tierras calientes, como lo es Oaxtepec, en lugares llanos y campeſtres,la rayz,y las ojas,molidas,y hechas polbos,curã las llagas podridas,polboreãdo ſobre ellas el dicho polbo, conſtan de naturaleza fria y ſeca y aſtringente, y aſsi detiene las camaras,y todos los fluxos,mayormẽte los que proceden de cauſa calida.

¶ CAP. XXXVIII. DE LA LLAMADA CHIchic patli,ò xochipatli,ò medezina ſuaue.

LA yerua llamada xochipatli, ò chichicpatli, tiene dos palmos de largo,poco mas ò menos,las ojas como las de la ruda,las flores rojas, y pequeñas, y vnas vayni las delgadas y redõdas.Nace enlos mõtes de las tierras frias de Hoitzala, la rayz es fria yglutinoſſa yaſtringẽte,beuida en polbo peſo de vna onça, detiene las camaras de ſangre, aplaca los dolores de los lomos,y de aquellos que por largo camino, y grandes trabaxos eſtan fatigadas.

¶ CAP. XXXIX. DE LA LLAMADA, HVEHVEtzontecomatl,que quiere dezir,cabeça de viejo.

LA huehuetzontecomatl,q̃ otros llaman,çaçanac xochitl y los de Tememeltzingo,yaconextzon,ò pũta de ceniça, la qual es vna yerua voluble,q̃ tiene las ojas anchas, y de figura de coraçon,la flor de color carmeſi,larga y hueca,y q̃ eſtan pendiẽtes y amontonadas,hecha muchos rayzes redõdas medianas,pendiẽtes à trechos,con vnas como ſoguillas, ò mecates aſperas,por de dentro y por defuera pardillas eſcuras,ſemejantes à las que llaman tzonpantli.Nace en lugares

res llanos, como en Teoitztla, la rayz esde fria yhumida cõplexion, comese cozida, la qual resfria y corrobora, huele y sabe si la gustan à nuestro ahazar, aplicase como vntura, alos tumores y apostemas, es vna planta peregrina, y de agradable sabor dase àlos, q̃ tienẽ calẽtura, ypor este camino ataxa la calor de las fiebres; solian los yndios en tiempos passados darla à sus hijos, pero con vna superticion y abusso como gẽte barbara, pero con tal q̃ no la comiessen toda, si no q̃ guardassen alguna parte della sin tocalla, teniẽdo por cierto q̃ los q̃ la comian toda se moririan antes de llegar à la vejez, por lo qual se lepuso el nombre, aunque. otros la llamã, çaçanac xochitl, como diximos.

¶ CAP. XXXX. DE LA LLAMADA, HVEMBEREQVA.

LA yerua llamada huemberequa, produze las ojas redõdas, y de tres en tres, pero la de enmedio mucho mayor q̃ las demas, y mas redõda, los tallos prolijos, la fruta pequeña, y à razimos. La qual nace por todo el discurso del tallo en el nacimiẽto de las ojas, la rayz es larga, y q̃ poco apoco se ua adelgazando, y algo surculossa. Nace en las tierras frias y mõtuossas de la prouincia de Mechoacã; es de fria y astringẽte naturaleza, con loqual suele hazer prouecho à los q̃ tienẽ calẽtura, el cozimiẽto delas rayzes y de las ojas, sana y quita el dolor de los diẽtes enjaguãdose con el cocimiẽto, y tambiẽ quita otro qualquiera dolor. El mismo cozimiẽto espessado y aplicado como linimiento à las llagas, las sana admirablemẽte, aunque sean nacidas del mal frances, leuanta muchas rõchas y comezon à los q̃ se orinan sobre ella, y la cojen.

¶ CAP. XXXXI. DE LA SARÇAPARRILLA, que llaman los yndios, mecapatli.

LLaman los Mexicanos, mecapatli, à aquella nobilissima planta, q̃ los Españoles llaman sarçaparrilla, de la qual

se hallan en esta nueua España, no pocas diferencias, las quales refiriremos aqui por su orden para mayor claridad desta materia.

¶ La primera de todas, queremos de escriuir aquella especie de sarçaparrilla q̃ nace en España, especialmẽte en Seuilla à cada passo, en los campos y en los valles, la qual refierẽ algunos herbolarios ala esmiliacis aspere, q̃ describe dioscorides, la qual se halla no lexos de la Ciudad de Mexico, en el pueblo de santa Fee, junto à la fuente donde nace el agua, q̃ por caños, y acequias se trae à Mexico, muy suauissima y saludable, tãbiẽ en Tzõpãgo, y enla prouincia q̃ llamã Onduras, q̃ es la q̃ por la mayor parte va à España, no quiero dezir nada al presente de su forma, por q̃ la describe, esquisitamẽte dioscorides, y en lo q̃ toca aſus virtudes son las mismas q̃ de las otras especies, aunq̃ dioscorides no dixo nada de su temperamento, ni la virtud con q̃ prouoca sudor, y quita el dolor delas jũturas, y de otras partes, y sana otras muchas ẽfermedades graues, y casi incurables, si no solamẽte explica la virtud con q̃ resiste à los venenos, y entra en el numero de los Alexi farmacos, ser pues esta plãta especie de sarçaparrilla, aunque los Espaſioles q̃ an passado à las yndias, no se pueden persuadir aello en ninguna manera lo negaran los q̃ la confirierẽ con las otras especies de sarçaparrilla deste nueuo mũdo, aunque la yndiana no tiene semilla, pero ya es antigua costumbre de los hombres estimar con admiracion las cosas estrãgeras de tal manera q̃ piensan, y tienẽ por cierto q̃ no la puede auer tã buena, q̃ trayda de lejos no sea mejor, y se deua tener en mayor estima, su calidad es fria y seca, aunq̃ no dexa de tener mezcla de partes caliẽtes y sutiles, por causa de las quales prouoca sudor, y fortifica el calor del estomago, aunq̃ algunos dizen lo contrario, limpia los riñones las vias de la ori-

orina,quita los dolores de las jũturas,y cura las enfermedades antiguas,A auido tãtos pareceres enla manera de administralla,q̃ querellos referiraqui seria cosa larga y prolija, solo aduertiremos la orden q̃ se deue guardar en hazer el agua cozida simple para beuerla cõtinua, pues por la miseri-cordia do Dios dudo muy mucho,dexe de auer casa dõde no se halla agua de sarça, tomase pues vna onça de sarçaparrilla de la fresca q̃ se pudiere hallar,y se parte por medio,y luego se corta muy menuda,y se pone à cozer en vna olla q̃ aya en ella quatro acumbres de agua,y vaya cociendo hasta que mengue el vn açumbre, y desta se beue à la cõtinua quãto al licor q̃ suelen hazer,no à vido menos pareceres,yo acõsejaria al q̃ la ha de tomar en las yndias, tomasse el çumo de la misma rayz quãdo esta fresca,pues con facilidad se puede auer,ydõde quiera la ay,en cãtidad de quatro onças cada vez, con lo qual he visto admirables sucessos,assi en las enfermedades de bubas,y sobre huessos como en todas las demas,y dudo mucho q̃ aya otro medicamento para el effeto mas benedito,pues en materia de xaraues no ãsido menos que lo q̃ tenemos dicho el Doctor Monardez en su primera parte,trae vn jaraue de sarçaparrilla compuesto, y otro simple, de los quales me he ayudado en las ocasiones q̃ se me an ofrecido, y hecha la experiencia,è hallado ser muy vtiles para todo genero de enfermedades la composicion del qual es la que se sigue.

¶ Xaraue de sarçaparrilla compuesto.

¶ Sarçaparrilla cortada menuda,dos onças. ¶ Palo santo raspado, quatro onças. ¶ Açufayfas, tres dozenas quitados los huessos. ¶ Ciruelas passadas dos dozenas sin huessos. ¶ Flor de borrajas. ¶ Flor de violetas. De cada vno media onça. ¶ Vn puño de Ceuada mõdada,y quebrãtada

¶ Todas estas cosas se hechan en tres acumbres de agua, y cuezen à fuego máso, hasta q̃ queda en vn acumbre, y se cuela con fuerte expresiõ, y à diez onças deste cozimiẽto se hecha vna de xarabe violado, tomase caliẽte por la mañana, y por la noche, con la orden q̃ las semejantes se suelen tomar, guardãdo sudor si lo huuiere, aunq̃ venga poco, sanan: pueden comer de vn pollito, guardãdo en todo la orden q̃ dimos el, en palo guayacan, beuiẽdo del agua simple de la sarçaparrilla q̃ arriba descriuimos. Siguiẽdo esta orden sana todos los males de bubas, y todas aquellas enfermedades q̃ auemos dicho que sana el agua del palo, y la china, y la sarçaparrilla.

¶ Hazese otro jarabe de la sarçaparrilla, q̃ es tomando ocho onças de sarçaparrilla, quebrãtada y cortada, y cozerla en 4. acumbres de agua, hasta q̃ mengue las tres, y quede el vno, y en aquel licor q̃ queda, hechar quatro libras de açucar, y tome pũto de xarabe, y deste toman tres onças cada mañana y otras tres à la noche, comiẽdo buen mantenimiẽto, y cenãdo poco, y beuiẽdo del agua simple dela sarçapartilla, y saliẽdo fuera de casa yandãdo à sus negocios, curan de muchas enfermedades de las dichas sin pesadumbre, con vna moderada guarda. El q̃ quisiere ver otros muchos prouechos, el Doctor Monardez en la primera parte delas drogas, y medizinas q̃ de las yndias lleuan à España, dõde hallara otros muchos remedios à que me refiero.

¶ CAP. XXXXII. DE ESPECIE, DE SARCAPARRILLA, que llaman quauhmecatl.

QVauhmecatl, llamá los de yãguitlan, cozcozcapatli, ò cozcoztic palãcapatli, y los de Mechoacã, llaman yzhuatzoz, laqual noes otra cosa, sino vna especie peregrina, de sarçaparrilla, q̃ tiene las rayzes, surculossas, de laqual salẽ los tallos volubles, con vnas orribles espinas, y muchos çarcillos y tije-

y tijeretas, y ninguna ſimilla tiene las ojas, como las del albahaca, puntiagudas y cortadas, con algunas liſuras, con vnos neruezuelos q̃ diſcurrẽ ſegũ la lõgitud, tiene la miſma virtud q̃ las demas, allaſe eſta eſpecie de ſarçaparrilla, en las faldas del bolcã, no lejos del pueblo de atlatlaluca, ſemejãte en todo à la plãta q̃ llaman quauhmecaxotl, pero las rayzes ſon delgadas, y las hebras no grueſſas, la virtud delas quales tãbiẽ es la miſma, y algunos q̃ porfian q̃ todas eſtas eſpecies ſe deuen reduzir à los generos de china, porq̃ las rayzes ſon notablemẽte diferẽtes, ſe deue antes creer, ſon plãtas de ſu genero de ſi aunq̃ parezca ſon ſemejãtes en la figura de las ojas y en los tallos volubles, y tambiẽ en los çarcillos, y tijeretas, y ſon todas de fria y ſeca tẽperatura, aunq̃ no todas ſon aſtringentes, mas vtiles todauia à los dolores de jũturas, y qualeſquiera otros nacidos, del mal frãces, y para prouocar ſudor, y curar las llagas viejas, y de mala calidad, y las enfermedades enbexecidas, y para los males, que alcanzan à los nerbios, y para reſolber los tumores y apoſtemas, rebeldes y curar las llagas, y otras enfermedades, deſta manera, como es al vniuerſo mũdo notorio, tomãdo ſu cozimiẽto, algunos dias ò como dicho auemos, en la cãtidad q̃ muchos an aduertido, por eſcrito, por la ordẽ y regla, q̃ conuiene, aſsi en la comida como en todas las demas coſas, no naturales, ò el polbo dela dicha rayz, encãtidad de dos dramas, beuiendolos, con agua ò bino, yaſi prouocãdo ſudor por cierta heuaporacion ynſeſible ſuelẽ ſanar los enfermos, òra acõtezca por ciertas partes tenues, y caliẽtes, mezcladas con las frias y grueſſas, ò por la ſeq̃dad, ò por alguna oculta virtud, ò por la buena ordẽ è inſtitucion, delas coſas ſobredichas, pero la eſpeculacion deſte genero, noes aora muyneceſaria, para nro ynſtituto, y propoſito, algunos diçen que el polbo de la ſarçaparrilla echado en

las

las llagas las sana.

¶ CAP. XXXXIII. DE OTRA ESPECIE DE QVAuh mecapatli.

LA q̃llamã quauh,mecapatli, ò quauh mecatl, es aquella especie de sarçaparrilla, cuyas rayzes selleuã à espaã, la qual tiene las ojas grãdes, y de figura de coraçon los tallos volubles,y espinossos,la rayz surculossa,laqual plãta no produce fruto ninguno, y tiene muchos sarçillos,y tijeretas que portodas partes lenacen.dase enlos cãpos de tototepec y de miztlitlã,y quauchinango, pero la mejor segun dizẽ es la de hõduras, que es la que se lleua à espaã y mejor de oriçaua y buena la de la sierra.

¶ CAP. XXXXIIII. DE LA LLAMADA,POTZtecpatli de mecatlã,q̃quiere dezir medezina de lasfracturas

LA yerba Potztecpatli,de Mecatlã,produze las ojas semejãtes à las de los duraznos,puestas por ordẽ dedos endos porcada vno delos ñudos del tallo,las quales son por la parte ynferior rojas,los tallos grueSSos,y redõdos, y llenos de ñudos,lasflores coloradas,y de cinco ojas,con vna vaynilla enmedio,y q̃ tirã à color rubio.Nace,enel cãpo de mecatlan,consta de naturaleça fria,yseca, yastringente no sin alguna aspereza,los tallosylas ojas maxadas,yaplicadas sobre el lugar herido,desace los tumores,è ynchaçones,y lomismo hazẽ beuidas,y como por el nombre seda à entender , cura los gueSSos,quebrados,y desconcertados.

¶ CAP. XXXXV. DE LA LLAMADA,TEVHquiltic,ò yerba del Principe.

LA que llaman Tecuh quiltic , es vna yerba q̃ tiene las ojas como las del granado, asperas, y q̃ nacen de tres en tres,de qualquiera ñudo del tallo , hecha muchos tallos colorados redõdos y delgados,y leñosos,produze las flores en lo

en lo sumo de los ramos, compuestos en forma de razimos, de yedra en alguna manera rojos, adõde suelen engẽdrar vnas vaynillas pequeñas, en q̃ esta encerrada vna semilla, que son ciertos granillos muy chiquitos, q̃ al principio son blancos, mas despues de maduros negros, la rayz delgada y larga, por defuera amarilla, y por de dẽtro palida tirãte à blãquezina, beuida la rayz en agua en cantidad de tres dramas, poco mas ò menos mitiga el calor de las fiebres, por q̃ es de fria y seca complesion, y de naturaleza astringẽte, por loqual detiene tambien los fluxos de camaras, y repara el estomago, y le cõforta quãdo por mucho calor esta flaco.

¶ CAP. XXXXVI. DE LA LLAMADA, NECOCtlachichinoa patlahuac, ò yerua quemada de ambas ojas.

LA tlachichinoa patlahuac, q̃ llamã algunos, texixihuitl, ò yerua de piedras, produze las ojas como las del limõ, aunq̃ algo menores, los tallos de vn codo de largo, y en sus postreros ramos vnas flores, colgadas como las del escorpiõ, la rayz gruessa, y de mediocre temperatura, y algo dulce, y q̃ con alguna frialdad, es algo de secante. Nace en Ocopayacan, y en Yaotepec, y en Tlalmalaca, y en otras tierras calientes, dizese q̃ toda la plãta cura las llagas, y quita los dolores de los dientes, sana las laguillas de la boca, repele los tumores y apostemas, quita las calenturas, y sana la sarna y opiasis, mayormẽte si la mezclan con sal, y ollin.

¶ CAP. XXXXVII. DE LA LLAMADA, TLAELpatli, ò medezina para camaras, q̃da asco ò asquerosa.

LA yerba llamada tlaelpatli, hecha de si muchos tallos, como las de la yerba veronica, delgados casi de vna tercia de largo, llenos de ojas redondas, aserradas y pequeñas, la fruta semejãte à la pimiẽta, larga, y de vn dedo atrauessado de grueso, la rayz es larga y gruessa, tambien como vn dedo

Nace

Nace cerca de los rios en tierras caliẽtes de la Misteca baxa, la rayz es fria y seca, notablemẽte astringẽte, la qual molida y dada à beuer en peso de media onça, detiene las camaras de sangre, y qualquiera otro genero de fluxo q̃ tenga necesidad de astrincion, ay otra yerba q̃ tiene el mismo nombre, y sirue para los mismos effectos, de laqual trataremos ẽ su capitulo de porsi, y de diferentes ojas, la qual se halla en Tonallan.

¶ CAP. XXXXVIII. DE LA LLAMADA, TLAtlauhcapatli.

LA yerba llamada, tlatlauhcapatli, es vna especie de seruio, q̃ tiene la rayz redõda, blanca, las ojas de parra, y las flores coloradas, semejantes à los picos de cigueñas, hallanse dos especies desta rayz, q̃ solo diferẽcian en el color, la vna ynclina mas à blãco, y la otra mas à rojo, pero delas mismas virtudes. Nacen la vna y la otra en lugares frios y caliẽtes, como lo son Mexico, y Cuernauaca, en partes mõtuosas y llanas, ambas son de fria y seca, y astringente naturaleza, la rayz de q̃ principalmẽte se vsa en la medezina, es de sabor algo azedo, cura las camaras de sangre, y qualesquiera otros fluxos, sana las ynflamaciones de los ojos, y el ahito, y finalmẽte se mezcla, y es muy vtil para juntar con todos los medicamẽtos rrefrigentes, y astringẽtes, y haze prouecho para qualquiera relaxacion, refrigeran las calẽturas, yesgrandemente cõtraria à qualquiera calor excesiuo q̃ estuuiere jũto con humidad, cõfirma los dientes, aprieta las encias, y las fortifica, y atrae la flema moliẽdola, y deshaziẽdola en agua y bañando con ella las partes q̃ duelen mitiga los dolores, y madura los tumores y apostemas, y las abre, ayuda à cõcebir las mugeres, cura las llagas de la boca, y otras qualesquiere algunos delos yndios afirman, q̃ mezclada cõ chile, es buena para

para la tose,y q̃ prouoca la orina,y q̃ de suyo purga la colera,lo qual no puedo acabar de entẽder como sea,si no es por via de conspirisiõ,pues su virtud es notablemẽte astrinitoria.

¶ CAP. XXXXIX. DE LA LLAMADA, TLALmatzalin de Huexozingo.

ESta tlalmatzalin vna yerua q̃ produze las ojas de almẽdro,largas y angostas,y aserradas, de dõde le vino el nombre,los tallos sutiles quadrados,de vn palmo poco mas de largo,las flores atrechos,delicadas y purpureas, las rayces pequeñas semejantes à nabos. Nace en lugares humidos y en las quebradas de los mõtes de Huexocingo,tiene las ojas oloroſas,y son algo caliẽtes, pero la rayz, es fria y seca de su naturaleza,y de casi ningun olor ni sabor, la qual maxada y dada à beuer en agua,con quatro granos de cacao,en cãtidad de tres dramas,se dize q̃ purga liuianamẽte el vientre y todo el cuerpo,limpia las vias de la orina,y tẽpla notablemente el calor.

¶ CAP. L. DE LA LLAMADA, XALTOmatl, ò tomate arenoſſa.

ESTA yerua llamada xaltomatl, es vna especie peregrina de solano, q̃ tiene las rayzes de batata, ò gamones, y muchos tallos en las ojas,las quales son como las del limõ, algo menores,la fruta como la del solano ortense. Nace donde quiera,no reuſſa tierra ni temple ninguno,es de naturaleza fria y seca,y de las mismas virtudes q̃l solano hortense,y assi se suele dar su rayz maxada,y desecha en agua, y aunq̃ toda via participa de algun amargor y calor,por loqual dizen,q̃ beuida peso de onça y media,resuelue las vẽtosidades, limpia las hezes delos inteſtinos,q̃ otros medicamẽtos purgantes remouieron,y no heuacuaron,quita la cargaçõ y pesadumbre del estomago, y assi finalmente aprouecha à las

camaras de sangre,y aun la he visto administrar à los yndios en las calẽturas ardientes, y en los muy fino s tauardetes. La rayz desta yerua,es vn milagroso remedio para las viruelas,molida y dada à beuer con vn poco de pulque fresco, ò agua miel de maguey,prouoca à sudor , y hecha las viruelas fuera,con tres sudores basta,y en lugar de agua de lantejas se maja vn pedaço desta rayz,y desecha en vn cantarillo de agua q̃ beue de ordinario el enfermo,y cõ solo este remedio èvisto sanar muchisimos niños deste malYno dudo hara el mismo efecto q̃enlos tauardetes,aunq̃ yo suelo aplicar este sudor con rayz de los chayotes prouocan bien à sudor,y dase con pulque, y con vn terron de açucar, y de lo propio se hechan ayudas à menudo.

¶ CAP. LI. DE LA LLAMADA, ALAHVAcapatli.

ESTA yerua q̃ llaman Alahuacapatli, produze las ojas delicadas como las del lyno,aunq̃ menores , las flores blãcas,y la rayz blãca,y resplãdeciente y hebrossa y retorcida.Nace en tierras frias,en las çuestas y laderas delos montes,las rayces molidas peso de media onça,ybeuida en agua de borrajas,ò dela fuẽte,heuacua todos los humores. Hallase tambiẽ otro Alahuacapatli espinosso,q̃ se deue reduzir à las especies de las tunas,de la qual trataremos en su lugar.

¶ CAP. LII. DE LA LLAMADA, APARAQVA.

LA que llaman aparaqua, tiene las rayces largas y atrechos,turmossa,y con algunos tolõdrones,dela qual salen muchos tallos, de la estatura y tamaño de vn hombre , los quales se suben à los arboles,y sehasen aellos quando estan cercanos,tienẽ las ojas como las del narãjo, las flores blãcas y pequeñas,y no produze fruto ninguno,el cocimiẽto delas rayces beuido,cura los dolores nacidos del mal frances,ylos encor-

encordios;y aprouecha grandemente al mouimiẽto ympedido. Nace en lugares caliẽtes y ſecos de Huacane.

¶ CAP. LIII. DE LA LLAMADA, CACAMOTIC tlanoquiloni,q̃ quiere dezir batata,ò camote purgatiuo.

ALA yerua q̃ llaman cacamotic tlanoquiloni,llaman algunos,caxtlatlapã,y otros apitzalpatli,la qualproduze las ojas de la forma de las de la yedra,ò de la q̃ comunmẽte llaman, amaçonica,pero muy ſeñaladas conalgunos angulos, los tallos delicados y redõdos,y volubles, las flores de maluas purpureas,y de figura de vaſillos, ò campanillas, la rayz redõda blãca,y tierna. Nace en regiones caliẽtes y tẽplados, como lo ſon Pahuatlan,y Mexico,con vna duracion notable, y podriaſe cõ facilidad trasferirſe à algunos lugares de Eſpaña, la rayz tomada en peſo de dos onças quando ſe van à coſtar,purga el viẽtre con admirable blãdura,yſiguridad,facãdo de las venas la colera,y los demas humores, de mas de lo qual tiene el ſabor dulce y grato, en nada ynferior al de nueſtras mãçanas y peras. Quexẽſe pues aora los hombres deſagradecidos den vozes contra la naturaleza haziendole cargo de la behemẽcia,y rigor delas purgas, trayendo entre las manos de ordinario,y en tierra dõde tanta neceſidad tenemos dellas por ſu benignidad y largueza, tanta abundãcia de medicamentos faciles y beneditos.

¶ CAP. LIIII. DE LA LLAMADA, COHVApatli, Aſphodelina, ò de gamones.

LA yerba q̃ llaman cohuapatli,aſpho de lina,es vna yerba q̃ produze las rayzes largas yblãcas,como las delos gamotes,de lo qual le vino el nõbre,ò a las del matlalitztic, de las quales ſalen las ojas largas,y yguales à las de los puerros,las fleres como à manera de eſpigas,en lo ſumo de los tallos ſemejantes à las cabeçuelas del cãtueſſo.Nace enQuauh-

tla,la rayz es blãda,y llena de çumo,no tiene olor ni sabor notable,son de fria y humida temperatura,maxadas,y aplicadas valen cõtra las mordeduras de las serpiẽtes,y lo mismo hazen beuidas en agua de borrajas.

¶ CAP. LV. DE OTRA COHVAPATLI de Yanguitlan.

LA yerba cohuapatli de Yanguitlã,produze vnos ramos asperos, con las ojas angostas y vellosas, por la parte ynferior blãquecinas,las flores amarillas,la rayz larga y delgada.Nace en los collados frios dela Misteca superior,parece de fria y lubrica naturaleza,cura las beuidas ponçoñosas y las mordeduras de las serpiẽtes,aplicada à la llaga tres, ò quatro vezes cada dia,ò dada à beuer,desecha en algun licor conueniẽte,como se hizo la experiẽcia clara,y manifiestamẽte en vn herrador,cuyo nombre no me acuerdo,el qual estaua amanceuado con vna yndia, la qual le dio à las seys de la mañana en vnos tamales vn bocado , el qual , à las ocho del dia daua vozes como loco,hechãdo espumaxos por la boca, todo el hinchado açul como vn lyrio,el cuytadillo quando le vide,alargar las piernas como aquel q̃ estaua ya ẽlo vltimo, y trayẽdo esta rayz vn yndio, empeço algun tanto à recordar,y con vn bomito q̃ le dimos,hechò gran cantidad del veneno,de manera q̃ consecutiuamẽte le dimos la beuida,con la qual durmio à las quatro de la tarde,y se leuanto y paseo, y repitiẽdo esto,algunos dias le vide sano y bueno,pero al cabo acabò de otro,que la misma desuentura da le dio de alli quatro meses.

¶ CAP. LVI. DE LA LLAMADA COHVACIhuizpatli,ò medezina de dolores,y encogimiẽto de nierbos.

LA yerua q̃ llaman cohuacihuizpatli,hecha las ojas luego de la misma rayz,y tres ò 4. tallos, poco mas altos q̃ las ojas

ojas,liſos redõdos y delgados,y en los remates las flores rojas,q̃ ſobre verde vermejeã,la rayz no es mas grueſſa q̃ el dedo pequeño,y es hebroſſa.Nace en las tierras caliẽtes de palo ticpac,entre piedras y deſpenaderos, es tan admirable para quitar los dolores,q̃ por excelẽcia ſele puſſo eſte nombre,y no tiene ſabor notable,y con todo eſſo tiene algũ calor diz en,q̃ ſu cocimiẽto es admirable cõtra el mal frãces,y daſe deſta manera,tomanſe tres manojos de las ojas, en otras tãtas libras de agua,cuecen haſta q̃ ſe cõſume la tercera parte,del qual cocimiẽto ſe à de dar à beuer cada dia en ayunas diez onças,guardando la orden,como quãdo ſuelen tomar el palo guayacan,y demas deſto ſe à de beuer entre dia dela ſegunda agua,y deſta manera aplaca qualeſquiera dolores,mayormẽte de los articulos y junturas.

¶ CAP. LVII. DE LA LLAMADA, COANENEPILLI.

A La yerba q̃ llaman Coanenepilli,es en dos maneras, la vna bl̃ca,q̃ es muy ordinaria,y no tan medicinal,ni tan actiua como la colorada,eſta ſe coje en muchas partes,y llamaſe yztac coanenepilli, y la otra ſe à hallado enel boſque de Guaſtepec de poco aca,y lo ordinario en las Sierranias, de Teocaltzingo,y minas de Taſco,q̃ es vna cordillera,y llamãſe tlatlauhqui coanenepilli,es cõtra todas ponçoñas,y proboca à ſudor,daſe para tauardetes,y otros males,y ay algunos que la traen ſiempre en la faltriquera,y la beuen enel chocolate como la tiene de coſtumbre Iuan grande,ynterprete del Virrey para los yndios Mexicanos. Otros la llaman cohuapatli, es vna yerba q̃ produze las ojas à modo de luna,creciẽte, ò de herradura de cauallo,ſeñaladas con ſus clabos,de color ãmarillo,los tallos volubles , redõdos y delgados y atrechos, adornados con las ojas ſobredichas,y con ſarcillos,y tijeretas como las de las parras, las flores ſon de colores varias,

caſi

casi de la forma de la betonica, pero mucho menores, la rayz larga muy rebuelta, grueſſa como vn dedo, algunas vezes mas, y otras menos, ſegun la calidad de las tierra, y hebroſſa: de la qual ſe vſa en la medicina. Nace en muchas partes del campo de Mexico, pero principalmẽte en Xochitlan, donde primero ſe deſcubrio y experimẽto ſu virtud, la rayz es algo dulce, caliẽte, y ſeca en el ſegundo grado, y oloroſa, la qual maxada y beuida en cãtidad de tres onças, dizen q̃ cura el baço: reſtaura el mouimiento perdido, quita los dolores, y deſpierta el apetito y gana de comer, prouoca la orina, tiempla el calor, mitiga el dolor del viẽtre, expele la ſimiẽte detenida, ſana las mordeduras de las viboras, reſiſte à las beuidas ponçoñoſas, y quita la fuerça à los demas venenos, expeliendo los luego por la camara, preſerua de hechiços y bocados dañoſos q̃ ſuelen dar à ſus galanes las mugeres de poco ſaber y de menos conciẽcia, los qnales no dañaran à ninguna perſona q̃ huuiere beuido eſta rayz, ò comidola, y finalmẽte entorpece; y quita la fuerça à todos los venenos pernicioſos, y q̃ en eſto no reconoce ventaja, como cõſta por muchas y certiſsimas experiẽcias, adõde quiera que deſta planta ſe tenga noticia, puesſe lleua à Eſpaña, en grande abundancia, y es tan comun en eſta nueua Eſpaña, q̃ todos la conocen y la eſtiman en lo q̃ es raçon. Pienſan q̃ las flores hazen el miſmo effeto, lo qual haſta aora no ſabre dezir, por q̃ jamas hize la experiencia, por q̃ ſiempre tuue la rayz ſobrada en cantidad.

¶ CAP. LVIII. DE LA COCA DEL PIRV.

LA coca del Piru, ſegun he ſido ynformado, es una yerba de quatro tercias de largo poco mas ò menos, tiene las ojas de arrayan, pero mayores y mas blãdas, de color verde claro, en las quales eſta eſtãpada la figura de otra oja menor, la ſimiente eſta colgada à racimos à manera del arrayan, la qual

qual quando comiença amadurar se buelue de color rojo, y al fin de color negro, en el qual tiempo se cojen las ojas, y se ponen à secar en vnos sarcos, ò esteras, y se guardã para todo el año, en lo q̃ toca à la labor y coltura q̃ se le haze, primero se a de sembrar en sus eras, y despues trasponerla, poniẽdolas por buena orden, como suelẽ hazer para las hauas, ò garuãços, bien cauada y cultiuada la tierra, mezclã las ojas majadas con los diẽtes, y mezcladas con la leche de ciertas conchas quemadas, hazen vnas pelotillas, las quales ponen à secar, y desta manera las vsan, las quales traydas en la boca, reboluiẽdolas de la vna à la otra parte, quitan segun dizen la sed, y dan notable mantenimiẽto al cuerpo, aplacan la hambre dõde no se halla q̃ comer, ni q̃ beuer, en los largos caminos, quita el cansacio, y demas desto suelen vsar de las mismas pelotillas mezclãdo con ellas el tauaco, ò picietl, quando estan en sus casas para prouocar sueño, y embriagarse, y adquirir por esta via vna sosegada quietud con el oluidio de todos los trabajos y cuydados desta vida valen tambien entre ellos por moneda, como en esta nueua España el cacao, y con el trato y comercio desta planta yerben los mercados, y ferias de aquella tierra, q̃ no son pocos los Españoles que con ella an enrriquecido.

¶ CAP. LIX. DE LA LLAMADA COZTICXIHVITL.

LA yerba q̃ llamã coztic xihuitl, produze las ojas como las del lyno, larguillas y angostas, los tallos delgados de vn palmo de largo, y en lo sumo de los ramos, la simiẽte redõda, la rayz es larga y delgada, y hebrossa. Nace en los collados de tierras frias de la prouincia de chalco, la rayz maxada y beuida en agua en peso de media onça, heuacua todos los humores con siguridad.

¶ CAP.

¶ CAP. LX. DE LA LLAMADA HVACVIQVA, ò sueño del animal que assi se llama.

LA llamada Huacuiqua, es vna yerba voluble, q̃ produze las ojas raras, de figura delas de la yedra, pero angostas y largas, las flores coloradas, los tallos delgados, y redõdos, y velloſſos, las rayzes delgadas. Nace en lugares llanos y tẽplados, y algun tãto humidos, como lo es vruuapa, carece de ſabor notable, y con todo eſto ſu cocimiẽto molifica el vientre, y lo miſmo haze ſu polbo beuido en peſo de dos dramas, mitiga eſtremadamente el dolor de barriga, mayormente el cauſado de cauſa fria.

¶ CAP. LXI. DE LA MECAPATLI DE ACATLAN.

LA llamada Mecapatli de Acatlã, produze las ojas de coraçon, los tallos volubles redõdos amarillos, de dõde le vino el nombre, la flor purpurea, muy ſemejãte à la q̃ llaman caxtlatlapan, dẽtro de vnos vaſillos amarillos, la ſimiẽte, la rayz larga, y delgada. Nace en tierras caliẽtes de la prouincia de Mecatlan, ſu cocimiento heuacua todos los humores grueſſos y frios, y expele los animales dañoſos del uiẽtre, à ſe de cozer eſtãdo verde, y tomar la beuida por la mañana, por que ſi eſta ſeca no es de tanto prouecho.

¶ CAP. LXII. DE LA LLAMADA MONTINENTE, ò yerba purgatiua.

LA yerba purgatiua q̃ llaman montinente, produze las ojas pequeñas de figura de coraçon, los tallos vermejos y volubles, las flores coloradas ſemejãtes à vaſillos redõdos en q̃ ſu ſimiẽte ſe encierra, la rayz es hebroſſa. Nace en Xiquilpa, y en Tharimbaro, prouincia de Mechoacã, la ſimiẽte molida, y beuida en agua en peſo de vna drama, heuacua todos los humores ſin genero de peſadumbre ni trabajo.

¶ CAP. LXIII. DE LA LLAMADA QVALAN-

capa-

capatli, que quiere dezir medezina de hombre ayrado.

ES la qualcapatli, vna yerba q̃ tiene las ojas de fauce, los tallos retuertos y redõdos y delgados. Nace en Otzitlalpa, es fria y humida, y de casi ningun olor ni sabor, danse sus ojas majadas y desechas en agua à los que por estar ayrados y auer recebido algun enojo, estan yndispuestos.

¶ CAP. LXIIII. DE LA LLAMADA, TEMEcatl purgatiua.

LA temecatl purgatiua, es vna yerba q̃ hecha las ojas rasas de tres puntas, los tallos delgados lẽtos, y q̃ arrastrã por el suelo, las flores redondas, y pequeñas y amarillas, junto à cada vno de los nacimiẽtos de las ojas, en todo el discurso del tallo, y finalmẽte vnos vasillos q̃ procedẽ delas mismas flores llenos de simiente, q̃ por la parte ynferior son vellossos y blãquecinos, la rayz es muy semejãte al Rauano aũque es mas delgada, nace dõde quiera, las rayzes beuidas en agua peso de media onça, heuacuã por abaxo y por arriba la flema y la colera, con apacible siguridad.

¶ CAP. LXV. DE LA LLAMADA TLACOCHICHIC, de Acaperlayocan.

ESTA yerua q̃ llaman tlacochichic, tiene las rayzes surculossas, dõde produze los ramos de tres codos redondos y purpureos, las ojas aserradas, semejãtes à la salbia, pero algo mas anchas por la parte de abaxo blãquecinas, y por la de arriba verdes, las flores en los estremos delos tallos blãcas, y q̃ acaban en fluecos, ò flores de cardo, dizen q̃ beuido el çumo de vna rayz destas en agua, purga por arriba y por abaxo la flema, y sana el dolor del viẽtre y la sarna, y deseca el baço quando esta con demasiada humidad.

¶ CAP. LXVI. DE LA LLAMADA TLALCVITLAXcolli, ò entrañas, ò tripas dela tierra.

LA yerua Tlalcuitlaxcolli, q̃ algunos llaman, yauh apatli, es vna yerba q̃ tiene las ojas de oregano, pero mas largas y mas angostas, y redondeadas como con vn compas, la fruta redõda q̃ sale por todo el discurso del tallo por ambas partes junto al nacimiẽto de las ojas, las rayzes son blancas delgadas y largas. Nace en Atlapulco, adonde vsan del çumo distilado en las narizes para heuacuar la flema de la cabeça, y quitar el dolor, y para deshazer las hinchazones del rostro, tienen la en mucha estimaciõ, por q̃ las rayzes beuidas en pesso de dos dramas en agua caliẽte purgã todos los humores por vomito y por camara con mucha siguridad por ser medezina muy facil, aũque algunas vezes causa vascas y cõgojas, haze su operacion mas blãdamente quando esta seca la rayz q̃ quãdo esta verde, y à se de beuer en agua caliente como diximos.

¶ CAP. LXVII. DE LA LLAMADA, TZAHVANGVENI,

LA tzahuangueni, q̃ llamã otros planta de çaqualpa, por el lugar dõde Nace, y otros la llaman, totzinxitl, y algunos tãbien le llamã, comatlquilitl, y los de Mechoachã, xerotzi, es vna yerba, q̃ produze las ojas angostas, y largas, por la mayor parte de cinco en cinco, semejãtes à las de la yerba, iztafiatl ò absintio de las yndias, tiene los tallos de seis palmos, de largo, la flor colorada, la rayz hebrossa. Nace, en los cãpos llanos de Cuernauaca, en partes humidas, aplicada à las almorranas, ò colgada al braço las deseca y consume.

¶ CAP. LXVIII. DE LA LLAMADA, YZCVINPATLI, ò matadora de perros, q̃los españoles llaman ceuadilla.

ALlanse tres generos, desta yerba llamada iztcuinpatli, à la qual llamã otros quimihpatli, y los españoles ceuadilla el primero produze las ojas largas, y angostas, señaladas con vnas lineas, q̃ discurrẽ de largo a largo, y de las rayzes q̃ pare-

parezẽ hebras,echa vn tallo de tres palmos de largo,ygruesso como el dedo peq̃ño, enelqual estã vnos granos a manera de los de ceuada, puestos como en espiga, dõde leuino el nõbre. Nace,en regiones frias,lasimiẽte mata los gusanos, cõsume la carne,superflua,q̃ suele nacer en las llagas podridas,y cauernossas, por graues y malinas q̃ seã,las corrige y repara,mata los pezes y los ratones,si lagustã,esparciẽdo el poluo en loq̃ se les echa para comer , por loqual le llaman algunos quimichcuitlatl,mata tãbiẽ los perros,mezclãdola cõ la carne,q̃an de comer, quita tãbien admirablemẽte el dolor delas jũturas,y echa poluo sisemezclare ydeshiziere en agua yse aplicare en la parte q̃ duele vnas vendas vanadas en ella loquita,con mucha facilidad,y por elconsiguiẽte si se enjaguã laboca con esta agua quita el dolor de los diẽtes.El cozimiẽto de las espigas, con vnpoco de alũbre, cõfirma grãdemẽte las muelas,y diẽtes,¶ El segũdo genero,Nace, en Mechoacã y tiene las mismas virtudes,pero es semejãte enla rayz àlas ceuollas,q̃ tienẽhebras. Allase tãbien,otro tercero genero,en Mechoachan,con las ojas mas angostas,yla rayz mas redõda,y q̃ casi no tiene sauor ninguno,y en todo lodemas es semejãte à las otras especies. La ceuadilla,es el mas fuerte,causticо,y corrosiuo,q̃ esta oy en yerba òplãta,sea visto,yanto q̃ haze aquella obra q̃ haria el soliman, ò rejalgar , y assi doquiera q̃ fuere menester,cauterizar, ò quemar ò corroer, qualquiera carne, por podrida q̃sea, echãdo el poluo desta simiẽte,haze la misma obra q̃haria el cauterio,actual,deyerro ardiẽdo,de modo q̃es el cauteriopotẽcial mas fuerte,q̃ se saue hasta aora enel mũdo,estingua y mata,el cãcer,por fuerte q̃sea, mata y expele los gusanos,doquiera q̃ estuuierẽ,come y corroe la carne mala, como lo dize nuestro autor , quitãdo la de las llagas,como fuerte mũdificatiuo,los yndios se siruẽ

della, para sus curas, como nosotros del solimã, y rejalgar, como potẽtissimo caustico, como cierto loes, y assi husã del como remedio efficacissimo anse de echar los dichos polbos, poco apoco ymas ò menos, conforme la grãdeza del mal poniẽdo los defẽsiuos, q̃ se vsan poner, quãdo vsan semejãtes remedios, en las llagas viejas, y sucias, do es menester comer carne mala con tomar esta simiẽte, y molerla y desatarla muy biẽ cõagua de llãtẽ, òrosada, mojãdo en el agua clara, q̃ queda enzima vnos panitos linpia la llaga, comiẽdola carne mala de tal manera q̃ por mala y antigua q̃ sea y por sucia q̃ este, la deja linpia, y puesta en la carne, solida y sana, depues de loqual se ade vsar, de medezinas, q̃ tẽgan virtud de engẽdrar carne q̃ el effeto desta simiẽte, no es mas de mũdificar y linpiar y quitar lo superfluo de la llaga, y este mismo effeto aze en todos los animales, en los quales por la mayor parte ay llagas, cãceradas, y conguſanos, en los quales puesta la simiẽte como tenemos dicho los remedia, y sana con facilidad.

¶ CAP. LXIX. DE LA LLAMADA, ÇAÇACATZIN ò pequeña yerbeçuela.

LA yerba llamada çaçacatzin, produze las ojas degranado pero mucho mayores, los tallos purpureos, y la fruta redõda, algo mayor q̃ garbãços, la rayz, es hebrossa, Nace, en las cũbres y lugares altos, que no tienen arboles, en tierras frias, como lo es el pueblo de tlilinquitepec, de la prouincia de Tlaxcala, dõde los naturales la tienẽ, en grãde estima, creyendo q̃ viuẽ sanos, y libres de todo genero de enfermedades, por la abũdancia q̃ tienẽ desta yerba, la corteça de la rayz echa polue, y dada abeuer, empesso dedos dramas, purga liuiana mẽte, sin genero de congoja à el vientre.

¶ CAP. LXX. DE LA LLAMADA, YCHCAXIHVITL, los españoles algodon.

LA

LA yerba q̃ llaman los yndios ychcaxihuitl, llamã los españoles algodon, la qual es en esta nueua España, muy comunissima, y de ella se haze cassi increyble cosecha, cada año, Nace, en lugares humidos, y caliẽtes, principalmẽte en los cultiuados, los pinpollos maxados y beuidos, en agua dizẽ q̃ es admirable remedio, contra las pũturas de los alacranes, de las viboras, y de los demas animales, venenossos, el tallo parece frio y seco, y astringẽte, echo polbo y aplicado sobre las llagas, las cura, las ojas son denaturaleza glutinosa.

¶ CAP. LXXI. DE LA LLAMADA, ATLICHIpinca, ò gota de agua.

LA tlichipinca, es vna yerba, q̃ tiene las ojas de solano, ù del chile, con vnos nerbeçuelos, q̃ produzẽ de largo à largo pero mas blãdas y mas agudas, el tallo breue delicado y tierno, las rayzes como cauellos, no tiene olor ni sauor, notable, Nace, en tierras caliẽtes, como Pahuatlã, cerca de lugares humidos abrazada à las piedras, es de fria y humida, naturaleza, dase à beuer en agua clara, ò de borrajas, pesso de vna onça, contra las indispusiciones, del coraçon, q̃ suelẽ padecer los q̃ tienẽ grãdes y vehementes caléturas, porq̃ mitiga el calor, quita el desmayo y flaq̃za, y las fatigas y congojas del dicho coraçon.

¶ CAP. LXXII. DE LA LLAMADA, XICAMA.

LA q̃ llaman Xicama, es vna yerba q̃ los Mexicanos llaman, catzotl, o rayz q̃ mana çumo, la qual tiene la rayz gruessa, y por la mayor parte de figura redõda, blãca, y de agradable comida y de teperatura, grãdemente refrigerante, de la qual salen vnos ramos delgados redõdos, largos y exparcidos por la tierra de cada vno de los quales, nacẽ las ojas por ynterualos de tres entres, compuestas à manera de Cruz, y partidas assi por medio como à la redõda, lleua por fruta vnas

vnas vaynillas medianas, llenas de vna semilla semejante à lantejas. Nace en quolesquiera lugares, principalmẽte en las Huertas, dõde se da extremadamẽte de bien sembrãdola, y cultiuandola, vsase solamente de las rayzes, las quales siruẽ de fruta de postre en la messa, aunque engendra algo de ventosidad, dan agradable y fresco mantenimiẽto, y mas à los q̃ tienẽ demasiado calor, y no es mal sana comida, si primero la dexan estar colgada en lugar ayroso algunos dias, para que se sobreasen y marchiten tantico, mitigan estas mismas rayzes la sed, quitan el calor y sequedad de la lengua, dan comodo mantenimiento à los que padecen calenturas, resfrian y humedecen el cuerpo, y le mantienen bastantemente segun he oydo dezir, lleuanse à España hechas en conserba con açucar, ò embueltas en arena, crudas, y llegan alla sin genero de daño ni corrupcion.

¶ CAP. LXXIII. DE LA LLAMADA, COZA'MAlo xihuitl, ò yerba del arco del cielo.

LA yerua que llaman coçamaloxihuitl, es vna yerba que tiene la rayz delgada y larguilla, dela qual produze los tallos, y en ellos las ojas, que por todas partes rodean el tallo en cierta orden, las flores blancas, y de figura de las del huaxin. Nace en los lugares calientes y templados de la Misteca baxa, es fria y seca y astringente, limpia los dientes, encarna las encias, y deshaze todo genero de Podumbre, para todo lo qual es admirable medicamento si majada esta yerua, ò maxcada, ò su çumo aplicare à las llagas, aũque seande las partes ynferiores, las sana y cura singularmente.

¶ CAP. LXX. IIII. DE LA LLAMADA, TEIZQVIXOchitl, ò yzquixochitl de piedras.

LA Teyzquixochitl, es vna yerua que hecha las ojas como las del lyno, los tallos tiernos, y redondos purpureos y le-

y leñosos,encuyos estremos produze las flores como las dela mançanilla,la circunferencia blanca, y el medio amarillo,y que algunas vezes suele ynclinar à colorado, las rayzes son surculossas. Nace en lugares pedregossos entre las piedras, la rayz es fria y astringente, dase à los que escupen sangre, con manifiesta vtilidad,y guardase la rayz para todo el año.

¶ CAP. LXXV. DE LA LLAMADA YOLLOpatli, yrina.

LA yollopatli, es vna yerua que tambien llaman yrina, por la virtud que tiene en confortar el coraçon, y por la figura de las ojas semejantes à las del lyrio,delaqual yerua se hallã dos especies.La primera produze las ojas del lyrio, pero menores,y mas angostas,las flores semejãtes à las de la omixochitl,las rayzes como parras pequeñas,de color algo rojo, larguillas y hebrossas, y que se podria reduzir à las especies de narcisso.Nace en Guachinango, que es tierra caliente en las quebradas de los montes,las rayzes beuidas en pesso de vna onça; dizen que cura el dolor de coraçon, y las demas yndispusiciones suyas, cura las fiebres, y es particular remedio para los heridos que cayeron de algun lugar alto,y para los açotados. Algunos dizen que sana el cyncope desmayo,y las tristezas,ydemas enfermedades del pecho,tomandola quando se van à dormir,es fria y humida de natural eza, no tiene olor ni sabor notable, la otra especie se dize yollopatli pitzahuac,la qual es vna yerua que no tiene tallo ni flor ni fruto; produze las ojas semejãtes à las del llanten, pero mas grueffas y mas tenaces,y mas angostas, y que nacen vna,ò dos,solamente de vna rayz.Nace tambien enla dicha region caliente en lugares pedregossos,la qual molida y beuida,sana las calẽturas de qualquiera manera que se aplique al cuerpo,le resfria admirablemente.

CAP.

¶ CAP. LXXVI. DE LA PINA DE LAS YNDIAS, que los yndios llaman matzatli.

ESTA peregrina planta, que los yndios llamã, matzatli, cuyo origen dizen ser del brasil, de adonde la traxeron, y de aqui se à communicado àlas yslas, y aun à las yndias orientales, à donde le llaman, Ananas, y los Españoles que viuen en este nueuo mundo, Piña; por la semejãça que este fruto tiene con las piñas, es vna planta que produze las ojas como las del lyrio, pero espinossa à modo de las del cardo, la rayz hebrossa y gruessa, la qual planta produze sola vna piña, rodeada de muchos pinpollos nacidos à la redonda, y en la cumbre del dicho fruto, los quales quitados y sembrados cada vn pinpollo de por si, hechan luego muchas y nueuas rayzes, y nace otra piña en estremo, semejante à nuestras piñas como auemos dicho, rodeada de los mismos pinpollos, al principio sale la fruta bermeja, pero andando el tiempo quedando el pinpollo bermejeãdo, se pone la piña amarilla como rubia. Nace en la ysla Española, y las circumbecinas, y en toda la tierra firme, y en esta nueua España, su sabor es agro dulce, su tẽperatura fria y seca, aunq̃ no falta quien diga, que es de caliente y humida naturaleza, y que tiene mucho çumo, y humor, es muy oloroso, y tanto huele, que en la casa adonde aya vno destos frutos, huele toda la calle, que es cosa de admiracion, suelen darlo à los que tienen calentura, para los refrescar, y paradarle gana de comer, sueleſe tener en la boca para mitigar la sed, y para humedecer la lengua, aunque dizen se conuierte ciertamente en colera, tiene el sabor de melocotones, no sin algo de acedo, como esta dicho, hecha conserba destas piñas, se à lleuado à España, à donde à dado y tenido por gran regalo, cortanse para comer frescas, enrebanadas, las quales se hechan en

en agua y sal,por espacio de tiempo, para que aquella parte que se conbierte en colera, facilmente se seque y desbanezca,partiendo por medio vn fruto destos,y bueltolo à juntar, se vne como lo haze el pepino, y cohombro, y dexado por vn dia,ò noche atrauessado con vn cuchillo,gasta y consume todo aquello que el cuchillo estuuo dentro; lo demas, no se que sea en otra cosa de prouecho para el vso de medezina, si no para el gusto de madona gula,si no me engaño con mediana curiosidad se podria trasplantar en Castilla, lleuando los pinpollos,tomados en algunos varriles de tierra.

¶ CAP. LXXVII. DE LA LLAMADA, TLLALAMATL ò medezina q̃ mitiga los dolores debubas,y del morbogalico

LA tlalamatl,es vna yerua q̃ algunos la llaman,tlalcimatl, ò cimatl humilde, y los Espãoles, la yerua de loã infante,por q̃ fue el primero q̃ hizo la experiẽcia.Los dela prouincia de Mechoacã,le llaman,yurintitaquara, y otros,Cureci,laqual produze las ojas casi redondas,de tres en tres,semejantes à aquella que llamaron los latinos,Numularia, los tallos purpureos,y que arrastran por la tierra, las flores rojas, à manera de espigas,la simiente pequeña y redonda, la rayz larga y delgada,y hebrossa.Nace en lugares templados, ò que ynclinan algo à frio,como son algunos de Mechoacan,y la tierra de Mexico,cõsta de naturaleza fria y seca,y astringente,cura las llagas frescas,y antiguas, dizen tambien que madura,y abre los tumores,y apostemas q̃ detiene el vomito,y q̃ maxada y beuida en peso de dos dramas, mitiga los dolores del malfrances,y heuacua todos los humores,y aplicada à los ojos, corrige las ynflamaciones, y demas de todo esto mata los piojos.

¶ CAP. LXXVIII. DE LA LLAMADA, TEPARI, ò grasa de las plantas.

LA Tepari,es vna yerua q̃ tiene las ojas anchas y aferradas,y largas,semejantes à los yerros de las lanças, espinosas y cubiertas con vn velloque,pica como el delas ortigas,los tallos largos y redondos,y huecos,con vnos ñudos atrechos,distantes vna tercia vnos de otros,la rayz se va adelgaçendo poco à poco, es hebrosa. Nace en Pasquaro, es ynsipida,y no tiene olor ninguno,es de fria temperatura, las ojas secas,y majadas,sedize que curan las llagas,ydela misma manera el cozimiẽto de las rayzes,el qual beuido mitiga los dolores,aplaca las calenturas,y aplicadas las rayzes en forma de emplasto con enjundia,curan la gota.

¶ CAP. LXXIX. DE LOS TAVACOS QVE vsan enla ysla Española,q̃ los Mexicanos llaman picietl.

LLaman Tauacos en la ysla Española à ciertos pedaços huecos de caña,de palmo ymedio de largo, que por defuera estan vntados con polbo de carbon,y por de dẽtro llenos de tauaco, liquidombar, (ò xochi ocotzotl. Y tambien de algunas otras cosas calidas,y odoriferas, los quales encendidos por lo parte que estan llenos, hechan el humo por la otra,el qual tragado por la boca,quita suauemente el sentido,y todo trabajo,y cansacio,ydemas desto se quita con este beneficio todos los dolores, mayormente de la cabeça, y se escupe la flema q̃ suele correr al pecho,que es de lo que se suele engendrar la asma,conforta el estomago, pero deuese huir su demasiado vsso.Por que suele destemplar grandemente el higado, cargãdolo de vn excesibo calor, lo qual es causa de caheren, mal auito del cuerpo,yotros males ynumerables.

QVAR-

Quarto Libro, de la materia MEDECINAL DE LA NVEVA ESPAÑA.

PROHEMIO.

EN los libros passados, hemos tratado delas plantas Aromaticas de los arboles,çumos,y lagrimas,y semillas q̃ nacen dellas,tratamos tambien delas matas,vnas y otras,y de las yerbas de sabor agudo y amargo, salinosso y dulce,y de las de otros sabores,y delas yn-sipidas,y q̃ no tienen sabor notable,ò ninguno, restraños este quarto Libro, el qual diuidiremos en dos partes. En la primera trataremos de los animales, y de sus partes,q̃ siruen para el vso de la medezina.Y enla segunda de los minerales,y assi pondremos fin à todo lo q̃ al principio prometimos tratar.

PRIMERA PARTE DEL QVARTO LIBRO de la materia medecinal de la Nueua España, que trata de las partes de los Animales, acomodados para el vso de la medezina.

¶CAP. I. DEL ANIMAL, QVE LLAMAN, Ayotochtli,y los Españoles,armadillo, que quiere dezir, conejo con concha de tortuga.

EL AYOTOCHTLI, es vn animal mostruosso, armado naturalmẽte de vnas laminas duras,como cõcha de tortuga,yes del tamaño de vn perrillo pequeño,ò gozque aunq̃ tiene la cola mucho mayor,los pies como los del herizo terrestre,el ozico,ni mas ni menos,aunq̃ sutil,y largo,esta por todas partes cubierto de cierto cuero,ò corteza,muy se-

mejante à las armaduras delos cauallos, laqual esta cõpuesta y partida con sus laminas, demanera, q̃ se rebuelue y rodea facilmẽte à todas partes, por loqual los Españoles destas partes, le llamã, armadillo, dizen, q̃ la corteza deste animal, molida, ydada à beuer enpeso de vna drama en cozimiẽto de salbia, proboca à sudor, y q̃ es gran remedio para curar el mal frãces. El penultimo hueso dela cola, q̃ esta asida el cuerpo, hecha polbos muy sutiles, ymajadas, vnas pildorillas cõ azeyte rosado, y puestas en los oydos quãdo ay cumbido, y dolor, aprouechã marauillosamẽte, y haze oyr à los q̃ estan sordos, quãdo lo tal viene de causa calida la sordedad mia prouiene de causa fria, y assi digo q̃ no me aprouecho. Hallase destos animalejos en toda la tierra firme, y en Cartagena, y en esta nueua España, auita dẽtro de la tierra, y aun afirmã algunos q̃ della se mantiene, por q̃ no lo an visto comer fuera de ella, lo qual se à visto muy al cõtrario en este conuẽto de santo Domingo, siendo Prouincial nr̃o muy R. P. M. fr. Luys Vallejo, le traxerõ dos Presentados, y los soltarõ en su celda, y andauan comiẽdo vnos gusanillos q̃ los yndios les hechauã para q̃ comieran, y los trayã para el proposito, por saber que es su particular comida, hallãse en esta nueua España, en la tierra caliẽte de Cuernauaca, Yaotepec, yen todas las circũbezinas ytambiẽ dizen, q̃ aprouecha para la orina el polbo de la cola, lo qual no sabre afirmar como lo haga. La cõcha hecha polbos, y amasados con agua, sacãlas espinas de entre las vñas, y de otras partes del cuerpo.

¶ CAP. II. DE LOS LAGARTOS, QVE LLAMAN Caltetepon q̃ particular mẽte le dizẽ Themacuilcahuya.

ALlase en los cãpos de Cuernauaca, y en algunos lugares caliẽtes, desta Nueua España, cierto genero espãtosso de Lagarto, no desamejãtes delos nuestros, de españa, q̃ los espa-

ño

pañoles q̃ hauitã eneſtas partes llamã eſcorpiõ, tiene de largo caſsi dos tercias, la cola larga las piernas cortas, la légua q̃ſuele menear deuncabo aotro, vermeja ancha ypartida, en dos partes, la caueza corba y ayrada, y eſpãtoſſa, es graue y tardo, enel andar, y eſta cuuierto con vn cueroduro, variado y pintado, con muchaspintas peq̃ñas, leonadas yblãcas, q̃ parecẽ ala ſimiẽte del lito eſpermũ, q̃ llamamos mijo de ſol, las quales pintas ſe deſtribuyẽ variamẽte deſde las pũtas de los pies alo vltimo de la caueça, yde alli haſta el cauo de lacola con ciertas lineas q̃ como anillos le atrauieſſan el cuerpo a trechos, aunq̃ las lineas leonadas ſon muchas. La mordedura deſteanimal aunq̃ es dañoſa noes mortal, porloqual ſetiene pormas orrible à laviſta, q̃ no enla herida, y nũca ſuele hazer mal anadie ſi primero noes offẽdido, y prouocado. La carne de los lomos, deſte animal, comida enpeſſo de dos ouos, q̃ hazẽ vn eſcrupulo, ſedize q̃ deſpierta el apetito veneréo, admirablemẽte, demanera q̃ eneſto no reconoce vẽtaja à otro qualquiera medicamẽto, para eleffeto. No obſtãte q̃ el coyto es cõtrario alas mordeduras delos alacranes, yno faltã álgunas gẽtes, q̃ ſe armã, y cubrẽ, con los cueros, deſte animal creyẽdo q̃ coneſto ſe aſiguran, de las mordeduras, de los animales ponçoñoſſos, cuya venenoſſa naturaleza, ſe embota y reprime con eſto.

¶ CAP. III. DE LOS COCODRYLOS, O CAYMANES, que llaman acuitzpalin.

Viuẽ en muchas lagunas deſta nueua eſpaña, yotros eſteros, y aguas, y eſtãques, los Cocodrilos, ò Caymanes, q̃ ſõ vnos animales, de admirable y eſtra ordinaria grãdeza, tiene el ozico prolijo, y los diẽtes cubiertos con vna corteça, muydura, q̃ ſe leuãta como conchas, es muy ſemejãte eſte animal, en la figura, à nros lagartos, y de naturaleza y propiedad

edad eſpãtoſſa,y demañas teribles, feroz y brauo, contra los temeroſos,pero medroſſo,ycouarde cõtra losq̃ le hazen roſtro y demanera q̃ viniẽdo yo de caſtilla, para eſta nueua eſpaña,en vn uauio de auiſo en la coſta de la Hauana, ſaltamos en tierra,aun ato de vacas q̃ eſtaua à la viſta, para comprar carne,y hazer aguada,llegoſe anoſotros el mayordomo,ydionos parte de vn Caymã,q̃ le auia comido, quantos perros y gatos teniã, y gran cãtidad de terneros, y q̃ pues teniamos eſcopetas,ſe lo mataſſemos,q̃ en agradecimiẽto nos daria vna vaca,mis camaradas, offrecieron q̃ſi de mui buena gaña, puſierõſe apũto junto aun lagunaço de agua, adõde el paſtor amarro vn perrillo,y diole de palos,à los aullidos del perro ſalio el Caymã,del agua,la coſa mas moſtruoſſa,q̃ abrã viſto quãtos ay nazidos,pero mis camaradas,dieron ahuirydemanera q̃ aũque el paſtor les perſuadia , boluieſſẽ q̃ no tenian q̃ temer,noq̃rian haſta q̃ el miſmo ſe llego muy jũto del,entonces ſe allegaron,y le apũtaron, cinco ò ſeis de aq̃llos,marineros, q̃ dieron conel patas arriua y en manera de regozijar lamuerte del Caymã,huuo mas pẽdencias,q̃ alguno piẽſa,ſobre yo lo mate, no ſinoyo, de manera boluimos con ſãgre, à nueſtro nauio, ſin acordarnos de la vaca q̃ el otro auia ofrecido,demanera q̃ medroſſa,y tardo enel andar,de los quales huye,quãdo puede,todo loqual an eſcrito,y a otros noſotros,ſolo diremos,loq̃ mal couocido por eſperiẽcia,en millares de occaſiones,q̃ ſeã offrecido,enprolixas y largas peregrinaciones q̃ he echo. Lo primero,q̃ ſe offrece,digno de aduertir, es q̃ vna veſtia tãfiera y tãgrande, q̃ muchas vezes tiene mas de ſeis paſſos de largo,ſe deje lleuar delos muchachos indios,atado porel cuello,enel agua haſta laorilla,nopudiẽdo como dicẽ eſte mõſtruo,q̃ de ſuyo es tardo,y eſpacioſſo,boluer la caueça acia un lado,ni otro, para acer daño, de loqual

no va figuro, el q̃ leva acometer rostr à rostro, sino por los la dos, y altraues, ni es de menos admiracion, ver quãdo tiene hãbre, y le falta otra cosa, q̃ comer, se mãtiene con piedras, y las come, como sean allado en sus buches, comẽçadas agastar ya casi cõsumidas, las quales echas poluos y dadas à beuer, à prouechã mucho para los males de piedra, demas desto se halla jũto à la gargãta, de estos animales, ciertas glãdolillas semejãtes à habas, q̃ huelẽ, suauemẽte, à almizque, las quales quitã admirablemẽte las calẽturas, y las sanã, de todo punto, demas de loqual, se toma el buche deste animal, y se laua y limpia y sepone à secar, al sol, y quãdo se offrece ocasion semuele, y seda à beuer, peso de vna drama, quiebra la piedra de los riñones, y bexiga, y la expele, proboca admirablemente la orina. El buche deste animal, es vno delos marauillosos remedios para ydropesia, cõfirmada q̃ tiene el mũdo sacado el buche, y abierto sacudir lo q̃ tiene dẽtro, y sin lauallo, ponello à tostar en vn horno, despues q̃ ayan sacado el pan sobre vna tabla, q̃ se vaya assando y tostãdo, sin quemarse, y quitallo y molello, y dar à beuer por la mañana, y despues de comer y sobre cena vna cucharada destos polbos, y cõsume todo aquel mal humor, y no es mucho le cõsuma quiẽ cõsume piedras guijarreñas, y si vieren q̃ desflaqueze mũcho al paciẽte, no lo den mas de vna vez al dia, ò dos, como vieren.

¶ CAP. IIII. DE LA AXOLOTL, O jVGVETE DE AGVA.

HAllase vn cierto genero de Pez en las lagunas de esta nueua España, y en particular en esta de Mexico, à dõde lo vendẽ los yndios à cada passo en los tiãguez, cubierto cõ vn cuero blãdo, tiene quatro pies como la gartija, de vn palmo de largo, y como el dedo pulgar grueso, y algunas se hallan mayores, tiene madre, y muy parecida à las demas mugeres, el viẽtre pintado con vnas mãchuelas, q̃ de blãco tiran à negras

gras,vase adelgazãdo de medio cuerpo para tras acia la cola, q̃ es larga,y en llegãdo alcabo,muy delgada,tiene por lengua cierta ternilla breue,y ancha,nada cõ quatro pies, los quales fenecen en quatro dedos, semejãtes à los de las ranas,tiene la cabeça chata,y cõprimidà,la qual es grãde en cõparacion del cuerpo,tiene la boca abierta siempre,de vn color negro, dale este animalejo su regla cada mes,dela misma manera q̃ à las mugeres,como muchas y diuersas vezes se à visto por experiẽcia,el qual comido,provoca à luxuria,no de otra manera q̃ los q̃ llaman escorpiones,ò lagartos,a cuyos generos parece q̃ se podria reduzir,suelẽ dar saludable y grato mãtenimiẽto,semejãte à la carne de las anguillas, y adereçanlos de muchas maneras,fritos,assados y cozidos,pero los Españoles por la mayorparte lo suelẽ comer cozido cõ mucha pimiẽta,y clabos,con algun chile,ylos Mexicanos con chile solo molido,ò entero,como familiar y grato,cundimiẽto propio,pusosele el nombre por la peregrina figura que tiene.

¶ CAP.V. DE VN GENERO DE LAGARTO, que llaman yhuana.

CRiase en las tierras caliẽtes vn genero de lagarto, q̃ los que auitan en la ysla Española,llaman,yhuana,ylos Mexicanos le dizẽ,Quauhcuetzpalin,no muy de semejãte del q̃ escreuimos el capitulo segũdo deste libro,ay duda si es carne ò pescado,por q̃ auita assi en el agua,como en tierra, à modo de las tortugas, tiene las manos y pies como las de lagarto, las vñas muy agudas,yq̃ en alguna manera parecen à las de vn Açor, muy bienceuado,los dedos de las manos,y pies muy largos,la cabeça es casi de la forma de la del lagarto,la cola muy larga,q̃ algunas vezes tiene quatro, y cinco palmos de largo,segun la proporciõ de su grãdeza el cuerpo del mayor animal,sera de dos palmos y medio de largo, y de vn palmo

òmas

ò mas de ancho, y nunca se hallan mayores, y desta tamaño se desminuyẽ y se hallã algunos como la gartijas, por q̃ las reduzẽ al genero dellas, tiene vn cerro q̃ empieça desde la cola hasta la cabeça, de vnas espinas muy agudas, à modo de sierra, todo el animal es feroz à la vista, tiene agudos dientes, y colmillos, y vn papo q̃ le cuelga desde la barba hasta el pecho es muy callado animal, por q̃ ni grita, ni gime aunq̃ este amarrado veynte dias sin comer, y si le dan come, yerbas, frutas, y pan, y otras cosas, no se aparta mucho de los rios, y quãdo quiere passar alguno, lo passa à pie por baxo del agua, por que no sabe nadar, comido es de muy agradable sabor, y que en alguna manera sabe la carne a los conejos de España, quãdo esta bien adereçada, saca los huebos en tierra como las tortugas, los quales son buenos de comer, assi assados, como en tortilla, los quales si los quierẽ frerir, à de ser con agua, en lugar de mãteca, ò azeyte, por q̃ de otra manera no se quajaran, dizen, y cõsta por experiẽcia, q̃ los que comen deste animal, y an tenido bubas, se les bueluẽ à reberdecer, de manera q̃ no se pueden tener de dolores en las junturas. Hallase en la cabeça deste animal vna piedra, q̃ es vn ymportãtissimo remedio, para deshazer la piedra de los riñones, y bexiga, trayẽdola consigo, ò beuida en algun licor, acomodado en peso de vna drama, y otros ay q̃ las lleuã atadas al braço enforma de cuẽtas, y dizẽ, aprouechan para q̃ no se engẽdre piedra en los riñones, auĩta en las tierras calientes desta nueua España, y en el Marquesado, do se hallan muchas, y Tepexic. Los q̃ an escrito deste animal, ser semejãte al caymã, pieso herraron, por q̃ en nada le parece, por ser de diferente, hechura, color, y modo.

¶ CAP. VI. DE LOS LOBOS MARINOS, Y otras particularidades dellos, y de sus varias colores.

CRianſe muy gran cantidad de lobos marinos en ambas mares, deſta nueua Eſpaña, y entre las yſlas del mar oceano, los quales ſon los mas ligeros, y preſtos animales de quãtos andã en a mar, ſon en eſtremo enemiciſsimo delos tyburones, ò marrajos, y con ſer eſte vn animal muy carnicero y feroz q̃ à ſucedido tragarſe vn hombre entero, no ſe atreapelear cõ vn lobo marino, ſino q̃ para vno ſe juntã muchos ſalẽ los lobos à dormir à tierra à algunas yſlas, ò partes dela tierra firme, y duermen con tan profundo ſueño, y ronca tã recio q̃ de muy lexos ſe oye y aſsi los ſuelẽ matar los peſcadores pare cada embra dos lobillos, y lo cria cõ dos tetas q̃ trae debaxo delos braços, ò à lones, tienẽ el pelo de ſobre ſi muy hermoſo, liſo como vn tercio pelo bermejo y negro y de otras varias colores, el qual haze mucha vẽtaja al de los q̃ vide en Eſpaña entre el cuero, y la carne deſte peſcado pues portal lo comẽ en eſtas partes tiene vn agroſura muy ſemejante à tozino, del qual deritiendolo, ſacã mãteca y azeite no mala para los guiſados, y otras coſas, y todo lo demas del peſcado es bueno. Para comer pero es aborecible ſi ſe continua, ſon muy fieros animales, y muy enemigo delos tiburones, como auemos dicho, pero vno à vno, ninguno ſe atreue acometelle, quiero dezir aunq̃ me alargue, por dar algũ entretenimiẽto à los letores la manera q̃ tienẽ empelear enel agua los vnos cõ los otros, y para eſto jũtanſe muchos tiburones cõtra vn lobo marino, y parale coxer deſcuydado y à ſu ſaluo huſã de aqueſta cautela formãvn eſcuadrõ amodo de media luna, algo apartados los vnos delos otros, y vãſe en forma de batalla en buſca dal enemigo, y el lobo ſe eſta muy deſcuydado, por q̃ no los teme ni los eſtima en nada, le roden demanera q̃ ſe junta la vna pũta con lá otra, cogiẽdo al enemigo en medio, y deſpues q̃ le an rodeado ſin perder

der tiẽpo salevn tiburõ delos mas esforçados, y por de tras leua, à herir cõ vn bocado, y en cõtiente todos los demas à fierã, y le golpeã soltãdo, y tomãdo y aunq̃ para defenderse de tantos enemigos haze loq̃ puede, pero como sõ muchos en muy poco espacio le hazen pedaços sin dexar cosa, por comer, y enel inter q̃ dura la batalla, es cosa para ver porq̃ andã cõ tãto ruido, açotãdo el agua, de manera q̃ la hechan tã alta, como vn mastil de vna nao, y adõde fue la pelea q̃da el marecho sangre de los heridos. Esto no se puede ver à todas vezes, sino es alguna vez por vn caso fortuyto, como algunos q̃ lo an visto lo quentã por verdad. Las cintas y correas, q̃ suelẽ traer para cenirse los hombres, dizẽ q̃ quãdo es vaxamar se pone el cuero llano, y se pone muy suaue, y quãdo es plea mar se pone el pelo aspero, y muy herizado y q̃ qualquiera mudãça dela mar la conocerã por el pelo, demas desto dizẽ, q̃ para los q̃ son enfermos delos lomos, ciniendose vna cinta jũto a ellos, del pellexo deste animal de manera q̃ toq̃ en la carne lo suele quitar cõ facilidad, como consta por esperiencia, y esta no hize jamas.

¶ CAP. VII. DE LOS TIBVRONES, Y MARRAjOS Y LA pesca, q̃ dellos nazẽ losq̃ nauegã lacarrera de las yndias, en hida y buelta, à españa.

AVnq̃ en las mares, y costa, de Españ, se hallã algunos destos pescados, deq̃ vamos diciendo los destas partes, son muy mucho mayores, y mas carniceros, y pues es animal conocido, dire loq̃ millares de vezes se a visto, enel golfo delmar oceano, y en las ylas y costas de la tierrafirme, destas yndias, Suele acõtecer venir las naos, à la vela, en siguimẽto de suviaje, los marineros matã muchas diferẽcias de pescados, con arpones fisgas, y ançuelos, cõforme fuere el genero del pescado, como losq̃ an nauegado à estas partes, lo abran visto.

Es pues el Tiburon, de la forma, y echura, de los q̃ en eſpaña llamamos tollo, ò caçon aunq̃ ſin comparacion, mucho mayor no tiene eſcama, ſino vn cuero muy duro, es muy carnicero, y goloſſo, y quãdo va tras las naos, va ſobre aguado, comiẽdo quãtas ynmũdicias caen de lanao, entõces quãdo le ven los marineros, le echã vn ançuelo, q̃ llaman de cadena, grueſſo, en q̃ va aſido, vn pedaço de carne, ò peſcado, y en viẽdolo lo traga, y quãdo ſe quiere deſuiar cõ la preſſa, ſe q̃da atraueſſado de vna quijada, y tiran para ſi los marineros, de manera q̃ ſucede ſer tan diformidable q̃ quãtos eſtã en el nauio ſon pocos para echarlo arriba, ſino q̃es neceſario guarnir vn moton, y quãdo eſta arriba açota contãto impetu el nauio, q̃ parece ade dar con la cuuierta à Lamar, tiene muy grãde voca, à proporcion del cuerpo, con dos ordenes, de colmillos, por cada lado de la voca, de los quales ponen pũtas, los yndios à ſus flechas, para tirar por ſer muy agudas. Suelen ſalir algunas vezes de Lamar y ſubirſe por los rios, de manera q̃ ſon muy dañoſſos y aun peores q̃ Caymanes, por q̃ tãbiẽ ſea uiſto comerſe los hõbres, vacas y yeguas, quãdo eſtan ceuados, en los vados de los rios, de los quales ay muy grãdes en eſtas yndias.

¶ Tiene vna coſa eſte peſcado, q̃ ninguno otro animal q̃ yo ſepa lo tiene, yes q̃ tiene dos miẽbros jũtos, cada vno de por ſi, tan largos como media vara, caſi ſin forma. pero las hẽbras cõ ſola vna natura, de loqual ſe infiere ſer la hẽbra mas apta para reciuir, q̃ el macho para obrar, y aſi quãdo matan vna hẽbra, ſucede allarle treinte y mas tiburoncillos, los quales ſõ muy buenos para comer. En las caueças deſtos animales ſe allan vnas piedras grãdes, muy blãcas, y de mucha grãdeça, concauada, y q̃ facil mẽte ſe raen, deſtas piedras, eſcriuẽ muchas coſas buenas, yen particular, el Dotor monardez, q̃ aprouechan para los q̃ tienen dolor de hijada, y para los q̃ no

puedẽ

puedē orinar,y para desacer la piedra de los riñones,yechar la fuera,y q̄ en estas partes setiene grāde esperiēcia,deso, Y q̄ los yndios las vsanpor cosa muy cierta, yo tēgo en mi poder algunas pero noecho laasperiencia.

¶ CAP.VIII. DELMANATI, QVELOSDELAS Philipinasllaman,Rayon.

CRiáse en ābasmares,desta nueua españa,yen algunas lagunas,vn pescado,q̄ los de la ysla espaňola llamā Manati,elqual noes otra cossa,sino vna vestia casi sin forma,de el tamaño devna ternera,notiene sinoes dosbraços,òhalones amodo de cuernos,de cabra,con los quales nada,es de color pardillo tirāte à negro,y esta cuuierto de vn pelo raso,aunq̄ es animal feroz,alavista,jamas sea visto agamal,ni muerde viue en lamar,y en los rios,adōde se allega,à la orilla ypace,de la yerba,q̄ alla yde ciertos higos,marineros sin salir de el agua,y assi dicē viue en lamar,y en la tierra,sinq̄ se apate del agua,tiene la cola,redōda,y puesta al traues,la caueza y laboca de ternera,los diētes chicos,los lauios asperos,las narices ylos ojos grādes,el cuero de todo elcuerpo,mas grueso q̄ de toro,tiene el hōbligo,patēte y el sieso yboca de la madre como muger,la carne muy gorda, como de puerco viencenado,es de buē gusto quādo se come,orasea fresco ora salado,pero es comida muy dañossa,para losq̄ tienem bubas,las costillas y partes yntetiores correspōden,à las de vn toro, represeta vna grādeza,mostruossa jūtanse el macho cōla hēbra,como hōbre ymuger,tēdiendose la hēbra,enla costa casi toda enla playa,y sobreuiniēdo el macho, cō vna presteza yncreyble,engēdra sola vna cria, laqual es de tāta grandeça q̄ no se podria engēdrar mas,sino fuese mostruossa cosa,allāse enla caueça destos animales,vnas piedras,q̄ molidas y beuidas,en agua ò en otro licor,cōueniēte, es fama, q̄ prouocan la

la orina detenida, de talmanera q̃ despide y quita todas à q̃llas cossas, q̃ suelẽ impedir su libre salida. Dizẽ mas q̃ las piedras de los machos, sirue à los hõbres, y las de las hẽbras à las mugeres. ¶ El capitan Oviedo, en la Coronica, del descubrimiẽto, de la ysla de S. Domingo, enel libro 13. cap. 16. dize que para vsar destas piedras, es menester q̃mallas muy biẽ y q̃ assi las husauã en su tiẽpo aziẽdo la poluos, y tomãdo la cãtidad q̃ cabra en medio real, con bino ò agua, por la mañana a la q̃ amanece aprouecha ala hijada, y quiebra la piedra, y la espele por la orina, congrã cantidad de arenas. Suelẽ pescar los yudios, este Manati con vn pexecillo, q̃ llaman Reuesi, y los españoles, Romerico, y sino me engaño, le llamaron los antiguos, Echineis, elqual es como vn palmo de largo, pero de grãdissimo animo y esfuerço, y ystinto natural, dado porla naturaleça, sucede ser preso entre las redes con otros pescados, y quãdo los yndios, quierẽ guardar alguno, para criallo para sus pesq̃rias, tomãlo peq̃ño y tienẽlo en agua salada, ala cõtinua y olliledã de comer, y lo crian domestico, hasta q̃ sea del tamoño y grãdeçaq̃ para el effecto se requiere apto para el ministerio, y entõces le lleuan alamar en su canoa, ò piragua, y atanle vn ylo fabricado assi, muy largo y delgado, y muyfuerte, y quãdo vehen algun pescado muy grãde, como este q̃ abemosdicho, ò alguna tortuga, lo toma el pescador en la mano y ledize en su lẽgua, q̃sea manicato q̃ quieredezir esforçado y de buẽ coraçon, yq̃ sea diligẽte, y otras palabras desta manera de alago, yq̃ mire q̃ osse afferarse, conel pescado mayor y mejor q̃ allare, y quãdo hecha deuer q̃ es ora, y tiempo lo suelta en lamar adonde los pescados grandes andã sobre aguados, y el reuerso va como vna saeta, y sea fierra en vn costado, ò donde se alla demanera q̃ el manati en sintiendolo q̃ esta assido huye à vna parte ya otra, y entanto el pesca-

dor

dor larga la cuerda de todo punto, q̃ son muchas braças, y al fin della le amarra vn palo, ò boya para señal en que se heche deuer donde anda, hasta que cansado, y rendido el mismo seba ala costa a dõde cõ ayuda delos pescadores, lo acauã de matar, cõ arpones y otras cosas, ya q̃ esta en tierra con muy grã tiento, y cuidado procurã desasirlo, pero como no esta en mano, del cuitadillo, casi las mas vezes lo hazẽ pedaços aunq̃estos indios, cõmo inorantes, le dizẽ muchas razones de agradecimiẽto por lo biẽ q̃ lo à hecho y atrabajado, y asi por esta via tomã cõ mas facilidad estos pescados tan monstruosos, alos quales parece q̃ la naturaleza, hizo berdugo, a guazil, y huron para prẽder y matar, alos tales à este pexecillo el qual tiene vnas escamas, amanera de gradas enel paladar o mexilla de arriba y de dẽtro dela boca, le salẽ vnas espinas delgadissimas asperas y largas, y muy tiesas cõ los quales afierra cõ los pescados q̃ no tienen escama, y destas mismas espinas, tiene en la mayor parte del cuerpo, y especialmente por el, lomo desde la cabeça hasta la cola, y desde la cabeça, hasta lamitad del bientre, por cuya causa le llamã reuerso, por q̃ quãdo se ofrece tãbiẽ seafierre cõlas espaldas y sucede quãdo sacã algũ tiburõ, salir asido el pexecillodemanera q̃ cõ facilidad se ve ser el proprio, como los q̃ nabegan lo abran visto.

¶ Sõ tã libianos estos indios, q̃ tienẽ creido por muy cierto q̃ este pexecillo, entiende el sermon humano, y todas aq̃llas exortaciones q̃ le hizo, antes q̃ le soltara, y q̃ tãbiẽ entiendẽ las gracias q̃ le dan, por lo biẽ q̃ a trabajado, y esta inorãcia procede de no entẽdar ellos, q̃ aquello es propriedad y naturaleça, y q̃ si se asi esse a vn nauio por muy grãde q̃ fuesse aria lo mismo q̃ lo de tẽdria, aunq̃ fuesse cõ todas las velas tẽdidas, llamã los delas yslas Filipinas al manati, royõ ò rayõ delos

de los quales ay muchos, y q̃ dentro del hoido se le halla vna piedra en cada vno del tamaño, de vn huebo de paloma muy blancas, como las q̃ llamã del eche, las quales piedras, son muy estimadas delos naturales, de aq̃llas partes, por q̃ dizẽ q̃ lleuãdolas colgadas enel braço aprouechã q̃ no se en xendrẽ reumas, y pues lo q̃ auemos dicho, es publico y notorio, se razõ passemos a otra cosa.

¶ CAP. IX. DEL AXXIN QVE ES GROSVRA DE vnos gusanos, q̃ se crian en los arboles.

NAce en ciertos arboles, q̃ los naturales llamã quapatli, ò en otros, q̃ por la semilitud q̃ tienen llamã los nros españoles ciruelos el qual arbol sino me engaño, se podria reducir alas especies delos mirabolanos arabicos, cierto genero de gusanos, pelosos, y asperos, q̃ lleuã Axxin de color rubios y apenas de dos dedos de largo del gordo, de vn grueso cañon de ganso, los quales gusanos quitã los indios delos arboles, y los ponẽ a cocer al fuego, en agua hasta q̃ se deshazẽ demanera q̃ q̃da nadãdo la grosura, por encima de la misma color la qual guardã y recoxẽ para muchas, cosas, y lo hazen bolas, como las q̃ suelen hazer, dela mãteca de bacas, en q̃ se alla color, y blãdura de azeite, y las mismas comodidades, y prouechos q̃ suele allarse en el azeite aunq̃ asta aora no sea intẽtado echallo en la comida, mitigua qualesquiera dolores q̃ aya en qualquiera parte del cuerpo relaxa y molifica los neruios encogidos, y rebeldes, resueluelos tumores y apostemas y si naturaleza inclina mas à esto los madura, a prouecha alas llagas, y alos pasmados, y acaua de sanar la yrisupula, quando vaya en declinaciõ y mezclada cõ termẽtina, y tauaco es muy hutil alos q̃ padecẽ hernias, por q̃ resuelue breuissimamẽte los ajũtamiẽtos de humores, de qualquiera manera que sean.

¶ CAP.

¶ CAP. X. DE LOS CORYS, O CONEIOS DEL PIRV.

EL cori es vn animalejo de quatro pies del tamaño, de vn conejo mediano es sin duda, especie de rata tiene el ocico a modo dela rata, saluo q̃ no es tã agudo, tiene las orejas muy peq̃ñas, y muy pegadas ala cabeça q̃ parece muchas veces q̃ no las tiene, no tiẽe cola alguna, son muy delicados de pies y manos, tiẽe en cada vna de las piernas, seis dedos, y otro mas peq̃ño, muy sutiles de muchas y barias colores cada vno, y sean dado tanto en esta nueua España q̃ en cada casa los ay parecẽ biẽ, y son muy limpios, y no enojosos, sustẽtase de pã yerbas q̃ come, y estã domestico q̃ se anda, por toda la casa cõ vna apacible seguridad, el mismo dia q̃ pare la ẽbra aq̃l dia se buelue a emprenar, sõ buenos de comer, como yo los è comido, y q̃ difieren muy poco de la carne, de nuestros conejos solo q̃ esta es algo mas blãda, y menos seca de simulase esto quãdo estan biẽ adereçados, no se que sean para otro buenos en nada.

¶ CAP. XI. DE LOS PAXAROS CELESTES QVE LLAman los del maluco manucodiatas ò, aue paradi sea que baxo de alla.

ALfin à allado la vida y largo tiẽpo la verdadera apodes, la q̃ por tãtos siglos estuuo oculta, y en cubierta a los hõbres las vino a allar, y descubrir la nauegaciõ a las malucas cõbiene asaber q̃ no tãsolamẽte carecẽ luego de pies como mucho tiẽpo atras se auiã conocido enel mũdo, pero a vn delos mismos pies estã priuadas de todo pũto en cuyo lugar les dio naturaleza, vnas plumas leonadas asperas, y delgadas de media bara de largo mas ò menos q̃ le salẽ de medio del cuerpo a manera de crines gruesas, las quales sirue de quiciales el tpo q̃ dexa de bolar, y secuelga dellas de los arboles, por q̃ no se puedẽ sẽtar en tierra de ninguna ma

nera, y para pro crear ſus hijos probeyo naturaleza admi rablemẽte q̃ el macho tiene a manera de cueua vna cõ cauidad en las eſpaldas donde la embra pone los huebos ſobre los quales ſe echa teniẽdo la parte delãtera otra caueçuela para no ofenderlos, y alli los caliẽta y en polla haſta q̃ ſaca ſus hijos algunos afirmã q̃ buelã, eſtas aues perpetuamẽte, yq̃ ſiẽpre andã enel ayre, demanera q̃ ſi acõtece, por algũ caſo caer enel ſuelo cafilmẽte la tomã los muchachos, y noſe deue tener por dificultoſo teniẽdo tã peq̃ño cuerpo, y tãta cãtidad de plumas q̃ ſe detẽga enel ayre, aſsi como en los ramos de los arboles, ò enel miſmo ſuelo, y q̃ eſtẽ como ſi eſtuuieſſẽ a coſtadas por q̃ apenas ſon tã grãdes, como ſirguerillos, y en la circũferẽcia delas plumas, q̃ ſon de vna bara de largo, cõpitẽ cõ las aguilas, las quales plumas por la mayor parte ſon delicadas, y q̃ de blãco tirã arrojas, las quales le nacen delas eſpaldas, y de lo demas del cuerpo, y no de los hõbros ni de los braços, por q̃ alli no las tienẽ el pico negro, caſi de ſeis dedos de largo, y medianamẽte coruo la cabeça, y el cuello caſi de vn palmo de largo, de color dorado pañonado en partes el pecho y cierta parte delaeſpalda es de color hõdeado cõ vnos ſemicirculos leonados, finalmẽte los reſtãte del cuerpo haſta el cauo dela cola, q̃es muy breue ſi ſe cõpara cõla prolixidad, y largura dlas plumas, es de color leonado tirãte algo anegro aunq̃ algunas ay de diferẽte color, ſuſtẽtaſe del rocio y bapores, y acaſo come algunos animalillos peq̃ños, q̃ de ventura alla en la parte de la regiõ del ayre proueyendolo aſsi naturaleza, para aq̃lla auecilla, q̃ no podia viuir ſi no pẽdiẽte enel ayre ſe ſuſtẽtaſe, cõ ningũ mãteni miẽto q̃ alli pudieſſe auer, y es coſa de notar q̃ teniẽdo ſiempre los inteſtinos vacios, ſele allo el corpecillo carnoſo, reſpeto de ſu cãtidad lleno de en jundia, adorna la cabeça delos naturales

delas

delas malucas ſecādola adōde le llamā manucodiatas, ò aue del Parayſo, por la fabula de q̄ baxarō del Cielo tā admitida de aq̄llos animos ſuperticioſos, pagā tributo en eſtas aues a ſu Rey, el qual las eſtima en mucho por la lindeça, y bariedad delas plumas y colores, y real parecer y forma ſuya.

¶ CAP. XII. DE LOS GATOS PAHVLES, O MONAS QVE llaman otzumetli.

ALLāſe en las tierras caliētes deſta nueua Eſpaña, vnos gatos pahules ò monas, q̄ llamā los mexicanos otzumetli, de diferētes grādezas y colores, por q̄ los ay negros rubios palidos tirātes a negros grandes y medianos, y algunos muy brabos tienē la cabeça, caſi como la delos perros, quiere a ſus hijos por eſtremo, tirā los ramos delos arboles enq̄ eſtā ſubidos alos q̄ paſsā por los caminos arrojāſe con grāde impetu de vn arbol a otro, quādo eſtā cercanos de vna parte aotra, paſsā los rios aſidos delas colas, vnos en otros, y ſobre todo ſe deue notar, q̄ ſe ſocorrē, los vnos alos otros, quādo eſtā heridos de flecha ò otra qualquiera arma, cō tāta preſteça, y diligēcia q̄ apenas ſe podra creer, que vnos hōbres a otros ſe ſocorrā poniēdo en la herida ojas de arboles, procurādo de tener la ſangre quāto les eſpoſible, cōſeruan la vida del cōpañero, pare vn hijo ſolo, y eſte criā y traē embraços apretadamēte cō eſtra ordinaria piedad, y amor q̄ le tienen criandolos en las mas altas cumbres delos mōtes, adōde para caçarlos peq̄ños, huſā los caçadores deſta aſtucia encien dē fuego cerca de dōde ellos andā, y rodeālo de maiz, yponē enel vna piedra q̄ llamā cacalotl, ò piedra de cuerbo cuya naturaleza es demanera, q̄ en comēçādo acalētarſe da vn eſtallido, y ſalta cō vn tāgrādioſo ruido q̄ parece tiro de vna bōbarda llegāſe pues los gatos pahules òmonas almaiz, ò cacao q̄ anda derramado por alli, y comieçā a comer muy deſ

cuidadamẽte, pero sobreuiniẽdo de subito el ruido, y estallido de la piedra, huyẽ despaboridos, y sin sentido, y desta manera desamparã sus hijos carissimos y los dexã por pressa a los caçadores lo demas q̃ pertenece a la naturaleza destos animales estã notoria à todos q̃ seria cosa demasiada tratar aqui mas dellos, cõ todo esso no quiero dexar de dezir aqui vna cosa q̃ los hijos destos gatos tostados en vn orno, y molidos y dados a veuer quitãlos dolores del mal frãces prouocando sudor.

¶ CAP. XIII. DE LAS AVRAS QVE LLAMAN Cozcaquauhtli, y los mexicos aura.

Dizẽ los indios q̃ la reyna de todas las aues, es la cozquauhtli, q̃ los Mexicanos llamã aura, la qual es vn aue tã grande como las gallinas decreta, ò del cairo como los llaman en España tiene todo el cuerpo leonado, y negro sacando el cuello, y las partes vecinas al pecho, q̃ de negro tirã a vermexo las alas cerca del nacimiẽto, son negras, y lo demas de vn color ceniciento, por la parte de arriba mezclado de leonado y negro y q̃ tirã algo a purpureos, las vnas corbas el pico hazia el fin rojo, el qual parece sin ninguna diferencia al delos papagayos tiene los aguxeros delas narizes, muy anchos, los ojos negros, la pupila leonada, las palpebras bermejas, la frẽte teñida de color de sangre, y como ayrada y orriblecõ muchas arrugas y plegues, los quales suele algunas vezes deshazer y estirar, en lo qual se parece alos gallipauos, tiene vnos pelos retorcidos y ralos, muy semejãtes a los q̃ los negros criã en la cabeça, la cola de Aguila por la parte inferior ceniciẽta, y por la de fuera negra, mãtiene se de culebras y ratones, y lagartos, q̃ toma, pero principalmẽte de cosas mortecinas y de estiercol humano, quãdo acaso lo halla, es aue q̃ apetece lo alto, nunca dexãdo el buelo, y es natu-

ral

ral deſtas Prouincias cria enel tiẽpo dẽl verano, reſiſte con fuerça increible alos viẽtos, cõtra los quales ſuele eſtar ſin mouerſe muy grãrato, ſu carne es inutil de todo pũto, y nadie jamas la comio, por via de mãtenimiẽto, enquãto yo èpudido entẽder haſta aora, ſino fueſſe acaſo por via de medicamẽto, dizẽ q̃ cõ las plumas eſta aue, curã los indios las llagas dãdo a comer la carne cocida por mãtenimiento, el tiempo q̃ dura la enfermedad, y q̃ cierra las llagas eficazmente.

¶ CAP. XIIII. DEL GVSANO QVE LLAMAN COYAyahual.

EL coyayahual es vn guſano muy duro, q̃ algunos llaman tzinnehuetlin, y otros chatõ, por la parte ſuperior leonado, y los pies q̃ de blãco tirã a purpureos, y muchos en numero por cauſa delos quales ſe podria reduzir alas eſpecies y diferẽcias de ciẽ pies ſeco eſte guſano, y deshecho en agua, y vntado cõ ellas mexillas quita el dolor de los dientes.

¶ CAP. XV. DEL AVECILLA VARIA QVE LLAMAN huitzitzil y de ſus plumas cõ q̃los indios cõponẽ las imagines

LLamã comũmẽte huitzitzil, a vna auecilla q̃ tiene las plumas pintadas, de muchas colores cõ las quales mezclãdo las y cõponiẽdolas cõ vn artificio, y ſubtileza admirable hazẽ los indios las imagines delos Santos, y otras coſas, y las dibuxã los maeſtros deſte arte tã al viuo, q̃ parecẽ las miſmas ſin ningnna differẽcia, tiene eſta auecita vna naturaleça, y propriedad y es q̃ no viue mas tiẽpo, de quãto durã las flores delas yerbas, cõ cuya meloſidad ſemãtiene las quales ſe cas ſe llega alos pinos, ò à otros arboles, guiada de vna propiedad ſoberana de naturaleza, y aſiendoſe cõ el pico ſe q̃da colgada haſta paſſados ſeis meſes, poco mas ò menos, y comẽçando cõ las aguas a reberdecer los cãpos, y a nacer las yerbas y flores buelue à reberdecer y viuir, de nueuo haziẽdo lo miſmo muchas vezes, lo qual eſta cõfirmado cõ la autori-

dad de muchos hõbres fidedignos, y cõ testimonios grauissimos de escriuanos, no vna sola vez ni en vn lugar, y no lo deue tener por fabula ninguna persona discreta, q̃ de los demas, noay q̃ hazer caudal suponer en ello duda, por q̃ para aberiguar esta verdad se a guardado muchas vezes el auecilla pegada al trõco dẽtro de vn aposento, y auiẽdo estado colgada espacio de seis meses, y llegado el tiẽpo, q̃ naturaleça tenia determinado, torno areuiuir y soltãdola enel cãpo se fue bolãdo. Dizẽ q̃ beuido el poluo esta auecilla, cura la gota coral allãse algunas differẽcias desto paxarillos differentes en la variedad delos colores, y en la grãdeça y tamaño delos cuerpecitos q̃ por differẽciarlos les ponẽ su nõbre a cada vno de por si, en algunas tierras caliẽtes desta nueua España, dõde se allã todo el año flores no se muere, sino solo dõde no alla q̃ comer por la aspereça del tiẽpo por ser tierra fria.

¶ CAP. XVI. DEL AVE QVE LLAMAN HVATZIN.

EL aue q̃ llamãhuatzin es casi del tamaño delas gallinas de las Indias, tiene el pico corbo, el pecho blãco tirãte a marillo las alas y la cola manchadas por interualos con vna rayas tã anchas como el dedo pulgar, de color blãco y rubio la espalda y la parte mas alta del cuello de vn color leonado tirãte algũ tãto a pardillo escuro, y algunas tienẽ lo mismo dẽ de la cabeça al pecho, tiene las vñas negras, las piernas pardas trae vna creста hecha de plumas de color blãco tirãte a marillo, y por los lados acia la espalda son plumas de color negro sustẽtase de culebras, y otras lagartijas, da vna grãde y vehemente voz cõ vn grãde a vllido parece por otoño, tienen lalos indios por mal aguero, picando con los hueſos qualquiera parte del cuerpo humano q̃ padezca dolor le quita el cahumerio delas plumas restituye el entendimiento a los q̃ por alguna enfermedad q̃ darõ a'go faltos tomãdo por

la

la boca la ceniza de las mismas plumas, sana cõ admirable su ceso las bubas, y mal frãces viue en regiones caliẽtes, como es enel Marq̃sado, y en yauhtepec anda por los arboles cercanos alos rios, donde se descriuo este capitulo.

¶ CAP. XVII. DEL ANIMAL QVE LLAMAN TAPAYAxin, y los Españoles Camaleon

ESte animalillo parece especie dela gartixa aũq̃ tiene el cuerpo redõdo y llano, y en cierta manera se parece al pescado q̃ llamã raya sino fuera tã menor, por q̃ à vn no tiene vn xemede largo ni de ancho es hecho, como de ternilla cartilaginoso de muchas, y barias colores, siẽpre se alla frio al tacto, anda muy a espacio no se muda, de vn lugar aunq̃ le toquẽ y le tomẽ en la mano, tiene la caueça durissima y orrible y por causa de ciertos agujones agudos, q̃ tiene en ella dispuestos a manera de guirnalda, parece q̃ se huelga, deq̃ le toquẽ los hõbres, y le tomẽ en las manos, estãdose q̃do, con vna apacible siguridad y sosiego por loqual le suelẽ llamar los naturales amigo del hõbre, tiene por cierto vna cosa muy notable q̃ a ninguno q̃ yo sepa le acõtece jamas, y es q̃ en apretãdole los ojos y lastimãdoselos, ò la caueça, ò tratãdolo desabridamẽte echa por ellos vnas gotas de sãgre, y las lãça tan lejos como suelẽ salir de vna sãgria, quãdo seace de vn hõbre muy tẽplado, la qual sãgre sale cõ tãto impetu, q̃ alcãça dos y tres passos, de distãcia, suele ser de grãde prouecho, este animalejo, tostado al fuego, y echo polbos, y beuido peso de vn real, en agua, ò vino, para los q̃ padezẽ dolores, del mal frãces, loqual se a visto por muchas experiẽcias, heba quãdo la causa del mal por arriua, y por abaxo, y purgã tãbien, por la orina, abũdãcia de flemas, y otros y los largos y gruessos, viue en los mõtes, de tierras frias, y en las guertas, de Mexico, no come nada su stẽtase del viento, y por esso le llaman camaleon.

¶ CAP.

¶ CAP. XVIII. DEL TLAQVATZIN.

ES el Tlaquatzin, vn animal de la figura, y tamaño de vn perro, peq̃ño, tiene dos palmos de largo, y el ozico delgado y prolijo, sin pelo tiene la caueça muy peq̃ña, cõ vnas delicadissimas orejas, en estremo blãdas, y casi trasparẽtes, tiene el pelo blãco, y largo, pero en los fines pardo, y negro, la cola redõda, de dos palmos de largo, muy semejãte ala de las culebras, parda y al cabo negra, cõ la qual se tiene con mucha fuerça, y firmeça, todo el cuerpo, quãdo quiere, los pies sõ negros parẽ quatro y cinco y juelos, los quales despues de salidos a luz los encierra, y trae miẽtras sõ peq̃ños, en cierta cõcauidad q̃ tiene en el viẽtre, q̃ es vn lugar señalado, particularmẽte, por la naturaleça para este efeto desatado, y naturalmẽte auierto el cuero cerca de las tetas, cõ tãta ygualdad, y parejamẽte, q̃ quiẽ lo viere cerrado juzgara sin ninguna duda q̃ es todo de vna pieça, yq̃ no ay en el cuero, tal abertura. Raro por cierto y admirable artificio de naturaleza, yq̃ jamas se a visto en otro animal en el mũdo, baya corriẽdo y sus hijos mamãdo, tiene los ojos negros y pequeños, en beuidos en la cabeça algo salidos afuera, sube alos arboles, cõ increyble belocidad estase mucho tiẽpo escõdido en cuebas, come aues domesticas q̃ suele degollar, como las çorras, y coma drexas silueſtres de las quales beue la sãgre en todo lo demas, es vn animal simplicissimo, y poco perjudicial, aunq̃ cõ cierta astucia artificial se finxe algunas vazes muerto, cõuiene a saber quãdo no puede escapar de otra manera de las manos, delos hõbres ò quãdo quiere morder sobre siguro, alos q̃ lo tienẽ asido la cola, deste animal es vn singular, y estremado medicamẽto por q̃ molida, y dada a beeuer en agua en cãtidad de vna drama, algunas vezes en ayunas, limpia admirablemẽte las vias de la orina, y la prouoca y atrae, espeliendo las piedras, y qualquiera

quiera otra cosa, q̃ impidẽ y opilá las vías de la oriña, prouoca à luxuria, y engendra le eche, y curá los q̃ padecẽ colica y a los q̃brados abreuia el parto, prouoca los meses, y maxádo la, y poniẽdola sobre las espiñas q̃ está incadas las saca fuera, y ablanda el viẽtre, y podria ser q̃ no se halle en esta nueua España, otra medicina, q̃ para tãtas cosas sea vtil y prouechosa, viue en lugares caliẽtes, y sustẽtasse de carne, y fruta pã y verdura, y otras cosas como lo sabẽ muchos q̃ há visto por sus ojos, y criãdo este animalejo por regalo y recreació.

¶ CAP. XIX. *del animal llamado Huitztlaquatzin, o Tlaquatzin espinoso.*

EL Tlaquatzin espinoso es de la forma, y tamano q̃ el q̃ dixímos en este capitulo passado de vn color negro, y de quiẽ trae el nõbre por la semilitad, el qual esta cubierto cõ vnas puyas huecas y agudas q̃ tienẽ casi vnjeme de largo muy semejantes alas espinas, y puyas del puerco espin tiene con todo esso algunos pelos blancos mezclados a modo de vello, saluo en la cabeça, y aunque enel nacimiento es blanco viene a parar en negro, las espinas arroja, cõtra los perros, ò cõtra los q̃ le quierẽ ofender, quãdo le persiguẽ de tal manera se les incã q̃ cõ ninguna industria ni fuerça, se puedẽ quitar por q̃, poco a poco se les vã incãdo mas, hasta q̃ le traspasan las entrañas, cõ cierta virtud, y fuerça natural, a trayẽdo assi el humor del cuerpo. y desta manera se va el herido consumiẽdo hasta q̃ acaua hetico, guardã los indios cõ mucho cuydado estas puyas, y afirmã q̃ tomãdo nueue dellas, y secãdolas de manera que no pierdã la virtud, hechas poluos muy sutiles y dados a beuer en peso, acomodado en vn trago vino quiebra la piedra de los riñones, y de la vexiga despierta los apetitos veneros, y q̃ es hutilissimo para quitar el dolor de la cabeça, por q̃ aplicãdolo, a la frẽte ò alas yenes se pega y fixa de manera q̃ no se deshasẽ antes a modo de las sãgui-

 suelas

ſuelas, q̃ no ſe deshazẽ haſta q̃ ſe bacia el baſo dela ſangre, q̃ procedia la cauſa q̃ haze el dolor, y q̃da el enfermo libre y ſeguro del mal digna y de no menos conſideracio̅, y no menos admirable la virtud de tales puyas, y deueſe cõ mas ala bãça la ſabiduria, y poder del inmenſo hazedor de todas las coſas, q̃ fue ſeruido dehermoſear, eſte mũdo cõ tãta variedad de criaturas en quiẽ tãbarios, y diuerſos dones, de naturale ça reſplãdecẽ ſon pues las puyas blãcas, y amarillas delgadas de nueue dedos de largo, pero las puntas negras, y muy agudas, tiene la cola mas corta, q̃la del Tlaquatzin, pero mas gruesa y ſin ruga ninguna, dẽde el medio aſta el cauo, los pies ſon como los del quapetzotli el ocico ſemejãte al de vn perro algo mas romo tiene los diẽtes de arriba dela boca, y los abajo como los q̃ llamã tuças no tiene eſpinas enel viẽtre, ni en la parte eſterior delas piernas y braços, los quales partes tiene cubiertas cõ vello grueſſo, y aſpero puedeſe amãſar y hazer domeſtico, viue en las tierras caliẽtes de jonolotla, y de tzoculco, y ſe criaria cõ facilidad, en los lugares caliẽtes dela Andalucia ſi lo lleuaſen alla, ſuſtẽtaſſe de fruta el berano, y de la monteſina de los montes.

¶ CAP. XX. DE LAS DIFERENCIAS DE LOS BENADOS, q̃ los indios llaman Mamaça y en q̃ animales, deſtos ſe allan las piedras bezares q̃ llamã ſeñoras delos venenos.

ENtre los generos de cieruos, q̃ aſta ora auemos podido ver en eſta nueua Eſpaña, dexãdo los q̃ ſon blãcos de todo punto, a quiẽ los indios tienen, por reyes de todos, y por cauſa del color los llamã iztac mamaça, y los q̃ llamã tlama cazmaçatl, los primeros ſon los q̃ llamã auilhyame, los quales ſon ſemejãtes de todo, pũto a los de Eſpaña en forma y en grandeza y todo lo demas.

¶ Menores deſtos parece q̃ ſon quauhtla maçatl, pero de tal mane-

manera son anejos del temor, y miedo delos demas q̃ suelẽ despues de heridos cometer alos hombres, y muchas vezes matarlos. ¶ A estos sigue en grandeza los q̃llamã tlalhyuma çame, los quales erã muy semejãtes en la forma sino fueran demasiadamẽte temerosos. ¶ Los menores de todos son los llamados thema maçame, pero estos ylos demas generos, en q̃ se quẽtã los q̃ llamã theotlal maçame, y thoma maçame y otros desta calidad, me parece q̃ se deuiã cõtar entre las especies de ceruicabras, como las llama el doctor Monardez, y pues auemos llegado a este pũto, no sera fuera depropoſito explicar q̃ cieruos, ò cabras mõtesas, engẽdrã las piedras ve zahares, q̃ llamã señora delos venenos, por q̃ auemos sabido de muy esprimẽtados caçadores, y q̃ muchas vezes hã allado estas piedras abriẽdo estos animales, q̃ en las ouejas del Piru q̃ no tienẽ cuernos q̃ llamã Veuinos, se hallã tãbiẽ las dichas piedras, pero ay otras, tãbiẽ q̃ las tienẽ q̃ llamã Taruacas, y otras q̃ llamã Guanacos demas destos, en los q̃ llamã theotlal maçame q̃ son del tamaño de medianas cabras, o poco mayores, tienẽ el pelo de sobresi leonado, y q̃ facilmente se les quita, pero en los lados del viẽtre son blancos, por lo qual le suelẽ llamar, los Españoles de acaverẽdas traẽ los cuernos anchos junto al nacimiẽto, y diuididos en pocos ramos, peq̃ños redõdos, y muy agudos debajo de los quales tienẽ los ojos, de la manera q̃ los demas cieruos allase tãbiẽ la piedra en otro genero de gamas, q̃ llamã maçatl chihiltic ò themamaçame los quales tienẽ orribliſsimos cuernos de color leonado riratẽ a negro por la parte inferior blancos, demas destos nacẽ en aquellas ligerimas cabras, q̃ los latinos llamarõ vices de q̃ ay muchas en esta nueua España dexãdo agora cieruos de España, de q̃ tãbiẽ ay grã copia en esta tierra, en los quales tãbien se halla esta piedra vezar, de q̃ vamos tratando muy

ordinariamẽte y en las cabras ſin cuernos de q̃ ay muchas en el Piru, y para q̃ lo diga en vna palabra, apenas ſe halla genero alguno de cabras ò cieruos, en cuyo vuche ù otra parte interior naturalmẽte, de los miſmos excremẽtos, dela comida noſe engẽdre eſta piedra la qual tãbiẽ ſe ſuele allar, enlos toros y enlas vacas, poco a poco criãdo vna tela ſobre otra, como ſe ve en las cebollas, y aſsi vemos q̃ no ſe hallan ſino en animales viejos, y q̃ tienẽ muchos años ni tã poco ſe hallã en todas partes ſino en ciertos, y particulares lugares dõde ay abundãcia dela materia, de q̃ ſe hazen, por lo qual en nueſtra Eſpaña, ni en otras tierras muchas no ſe halla aſi facilmẽte. Tambiẽ ſe deue aduertir q̃ eſtas piedras, no ſon todas ſaludables, ni tienẽ virtud, de ſanar las enfermedades ſi no aq̃llas q̃ procedẽ dõde los paſtos, y yeruas ſõ ſalutiferos. Por lo qual noſolo es dificultoſo de entẽder, ſi aq̃llas virtudes y facultades tã admirables, q̃ en nueſtro tiẽpo ſeã començado à aplicar y en carecer, deſtas piedras, ſeã verdaderas, y ciertas ſino q̃ tãbiẽ eſtas piedras, ſe deuã eſcoxer las mayores, y q̃ mueſtrẽ ſer vtiles, delo qual realmẽte no ſe puede dezir ni afirmar, coſa cierta aunq̃ la fama publica es, q̃ aprouecha cõtra todos los venenos, y coſas venenoſas, y q̃ ſanan la cincope y deſmayos, la gota coral, y mal de coraçon que proboca ſueño, q̃ acrecienta las fuerças, deſpierta los apetitos vaneros, y cõforta todas las facultades, mitigua dolor, quiebra yeſpele las piedras delos riñones, y dela vexiga no ſolamẽte beuiẽdola en cierta cãtidad peq̃ña, pero trayẽdola ẽ las manos, aprouecha al eſtilicidio dela oriña, ayuda alparto es vtil para cõceleuir las mugeres, y finalmẽte no ay enfermedad q̃no digã que ayuda, y aun algunos afirmã q̃ cõ ſola la ayuda deſta piedra, ſalierõ con ſumadiſsimos medicos, y ſin ninguna berguẽça ſe publican, y vẽdẽ portales, y ſi en razon

deſto

desto vuiesemos de dezir lo q̃ passa en esta nueua España, libro y libros hizieramos y no acabaramos.

¶ Hallãse estas piedras de varias colores, y figuras cõbiene à saber vnas blãq̃cinas, otras pardillas, y otras amarillas cenicientas y negras, y q̃ son claras, y respladeciẽtes como vidro, como la q̃ llamã lapis abcedano, vnas de figura de huebos, otras redõdas, otras triangulares, y aun ay algunas, que tienẽ por vasis y fundamẽto, vna vellota y meneãdola sueña, auiẽdo sacado, el hueso opepita de dẽtro, como se halla en las piedras q̃ en España llamã del Aguila, por q̃ las lleuan a sus nidos, otras tienẽ dentro polbo, y otras vna piedrecuela, de las quales se hallã tantas en esta nueua España q̃ valen abajos precios, por q̃ por menos de vn ducado se hallã vna piedra, y dos y tres auiendo sido pocos años antes tã estimadas q̃ apenas se podiã sacar de poder delos mercaderes, por ducientos ducados, todo lo è q̃rido aduertir en este lugar, para q̃ de aqui adelãte no se de credito, à estos engañadores q̃ viuẽ de rapiña no teniẽdo respeto, ala razon y justicia, atrueq̃ de acrecentar la acienda, los quales falsarios y charlatanes no auiã de falsificar las dichas piedras, pues se hallã y a entãta cantidad, aunq̃ no dexa de auer muchas de las falsas, y a vn fino me engaño Masealõso ynojoso jesuita en su libro trae la manera de cõtra hazerlas piedras vezares.

¶ Hallãse tambiẽ en esta nueua España aq̃llas piedras fociles, q̃ los araues llamã del mismo nombre bezares, por lavirtud q̃ tienẽ, de quitar la fuerça alos venenos, principalmẽte, enel rio Detzhuatlã adonde se hallã varias, y de muchas maneras, q̃ baxã cõ el agua q̃ viene delos montes, dõde ay grã de abundãcia de bolo armenico, pero no se an visto, las otras piedras q̃ dizẽ los mismos araues, se suelẽ cuaxar en los angulos delos ojos, de los mismos animales q̃ arriba diximos,

quãdo despues de auer comido, las serpiẽtes q̃ sacarõ de sus cueuas cõ la fuerça del aliento ò con otra alguna virtud ò facultad oculta, anosotros se arroja en los rios.

¶ Tambiẽ muestrã los indios vnas piedras peq̃ñas, q̃ hallan en las embras de cierto genero de cieruos. q̃ las tragan para parir mas facilmente, de todas las quales trataremos en su lugar siendo el señor seruido.

¶ CAP. XXI. DEL POLLIN.

EL Pollin, es vn cierto gusano, peq̃ño, ceñido de la forma del ciẽpies, enpero algo menor, el qual majado, y puesto sobre las espiñas, y yerros, de saetas, ò flechas, las saca fuera con grande facilidad.

¶ CAP. XXII. DE LA SEÑORA DE LAS SERpientes, que llaman Teuchtlacoçauhqui.

LA Teutlacotzahuqui, es vna fiera atrocissima, que los españoles, naturales desta tierra, por ser su mordedura mortal, llaman vibora, es de quotro pies, ò mas de largo, ancha delos hombros, adõde es medianamente grueſſa, la cabeça de vibora, el viẽtre blãco, tirãte amarillo, los lados cubiertos, cõ vnas escamas, blãcas, cõ tiras negras, q̃ la atrauiesſãatrechos, la espalda es parda, tirãte a negra, cõ vnas rayas amarillas, q̃ se cortã enel propio espinaço, allãse muchas especies desta serpiẽte, y ay tãtas q̃ si ubieramos de referirlas, seria procederẽ infinito, porq̃ las ay, demuchas diferẽcias, de colores, porq̃ vnas ay verdes, y otras pardas, y otras negras y otras de otros colores, mezclados, aũq̃ enla grãdeça diferẽ cia poco y finalmẽte, ay otras ẽ lacosta de Colima, q̃ quãdo se parã amirar al hõbre sacã vna como creſta, redõda y colorada delpapo, y tienẽ la defuera, yquãdo quierẽ huyr, la buelue à escõder, q̃no causa pocotemor a elq̃ laesta mirãdo, todaslas mordeduras, de las quales, sõ mortales, sicõ muy vallerosos y pre-

y prestos remedios, no es socorrido el enfermo, acese vna rosca, en enojádola, ò tocádola, y menea aun cabo, ya otro, la cabeça, y de tal manera se defiéde, y mira porsi, q̃ de todas las ynjurias se satisface, ase allado por buẽ remedio, enterrar el miembro herido, desta serpiẽte, en tierra, y dexallo estar alli hasta q̃ de todo pũto cesse el dolor, ò la enfermedad, se cure de todo pũto, loqual segũ meã certificado sucede todo biẽ, mueuese por piodras, y despeñaderos, cõ grã celeridad, y por tierra llana, no tãto q̃realmẽte es para marauillar, por loqual algunos de los mexicnos, le pusieron nõbre, del viẽto, llamádola ocozoatl, tãtos quãtos años tiene de edad, tãtos cascaueles sonadores le nacẽ, en la postrera parte dela cola, asidos vnos de otros, como lo estã las bertebras del espinaço, tiene los ojos negros, de mediana grãdeça, tiene dos diẽtes, en la mexilla superior, corbados, como de perro, por los quales arroja el veneno, por ambas partes, de laboca, tiene cinco pares de diẽtes, en la mejilla, de arriba, los quales seuẽ facilmẽte, auierta la boca, al herido desta serpiẽte, se le abre todo el cuerpo, cõ gretas, y endeduras notables, y en tiempo de veinte y quatro horas muerẽ, los yndios, q̃ las caçan, las tienẽ segura mẽte por lacola, pẽdiẽtes acia baxo, pero no poresso estã quietas, antes tuercẽ el cuello de vn cabo aotro, aciẽdo ruydo, con los cascaueles, meneã aca y alla el cuerpo, finalmẽte no dejẽ cosa por hazer, por se vẽgar del caçador, dizẽ algunos q̃ an criado esta serpiẽte, an su casa, q̃ se le pasa vn año sinco mer, nibeuer, cosa ninguna, y en la prouincia, de Panico, dizẽ q̃ las ay de yncreyble grãdeça, puedẽse amãsar, y criar en casa como lo sabẽ biẽ los q̃ las tienẽ, por recraciõ, y regalo, iáçã el veneno, por vnos cañutos, q̃ tiene en los diẽtes, caninos, q̃ son huecos, y no falta quiẽ dize, q̃ pare viuos los hijos, aunq̃ esto es falso, como sea averiguado, por relaciõ de quiẽ lo saue

me-

mejor. Quãdo le hazẽ mal se enoja, y mene a cõ furia, los cascabeles, y haze grã ruydo, cõellos, pero no muerde sino quãdo la yrritã los medicos Mexicanos, digo los yndios, hazen cosas de medecina, delos dietes, pũçãdo cõellos el cuello, ò la cerviz, para mitigar el dolor de la caueça, tãbien vntã cõ la enjũdia deste animal dañosissimo, sobre todos los demas, los lomos para quitar el dolor, y otras partes del cuerpo, para resoluer los thumores è inchaçones, comẽ los indios su carne y dizẽ, y afirmã q̃ en todas las carnes delas auer domesticas ninguna, ay tã suaue como ella, en buelta en vn liẽço quã delgado se quisierẽ, ò entre vn poco de çacate se entopece, y cesa aq̃lla fiereza, demanera q̃ muy sin temor ninguno, la puede lleuar vn niño dõde quisiere, dizẽ q̃ trayendola cabeça desta serpiente, como suelen traer la dela vibora haze prouecho ala garganta enferma, y alos q̃ tienẽ calẽturas, sanan los q̃ tienẽ las mordeduras, delas serpiẽtes q̃ naturalmẽte tienẽ cascabeles, dãdo a beuer, al herido pesso de dos onças de estiercol humano, en alguna agua cõueniẽte, y tãbiẽ beuido y mezclado el tauaco, y aplicandolas ala herida, y tãbiẽ aplicando ala misma herida las ojas del arbol huitzmamaxalin del qual tratamos entre los arbolas, es tambiẽ cõ vinientissimo remedio, la yerba llamada chipahuac, y la q̃ llamã acuitztic, huererecua, de quiẽ tãbien se hizo mencio entre las yerbas criase esta serpiẽte en los lugares calientes desta nueua España. Hallase tambien vna culebrilla, muy delgada y muy berde, differẽte dela que auemos dicho, la qual es põçoñosissima sobre todas las demas, dela qual con ayuda, de otras cosas hazẽ los indios cariues la yerba cõ q̃ tirã las flechas, q̃ es inremediable, el qual animalejo, se suele co'gar de los arboles por la cola, y se tiene asi asido aguardãdo, para q̃ passe alguno, para picalle, do quiera q̃ pudiere alcançar. Todo genero

nero de culebras,y lagartos comẽ los indios,solo esta vltima no comẽ la qual buscã con mas cuydado q̃ las demas, para aquella diabolica, yerba con que tiran.

¶ CAP. XXIII. DE LA AVRA QVE LOS MEXICANOS llaman Tzopilotl.

LA q̃ llamã,los Mexinos,tzopilotl,suelẽ llamar las otras naciones,aura,laqual esvna aue grãde comovnaAguila mediana,ò de vn cuerbo,cuyas especis parece,q̃ es,tiene las vñas corbas,y negras,las piernas pardas,el pico de papagayo,yde lamisma manera,parda la frẽte,y sin plumas,y no muy diferẽte de la quauh,pizotli,ò de la cozquaquahtli,los pelos ralos y negros,semejãtes alos q̃ suelẽ nacer a los negros en la caueça, sustẽtase de carnes mortezinas, y de estiercol humano, no sea entẽdido, hasta aora adõde hazẽ estas aues sunido,ni dõde claria sus hijos, siẽdo mas comũ,y ordinaria de quãtas ay en la nueua Españe, buela siẽpre muy alto, y echa desi vn grauely orrible olor,muy semejãte al de los cuerbos,andã en manadas,siẽtanse sobre los arboles,comẽ juntas de los cuerpos,muertos,sin ninguna pesadũbre,q̃ tẽgan vnas cõ otras,sino con mucha paz,y seguridad,demanera q̃ quando comẽ mucho,se buelbẽ tan pesadas,q̃ de ninguna manera puedẽvolar,y entõces con mucha facilidad la puedẽ tomar, y quãdo las otras veẽ q̃ la cõpañera no puede volar le ayudã y faborecẽ,lleuãdola como por fuerça,adõde aya agua,y alli selaba,y luego buelue à cobrar la ligerça,para poder volar y se sube aun arbol,adõde esta espacio de tiẽpo,y buelue acomer como deãtes, Dicẽ q̃ las plumas q̃madas echas ceniza, estorbã q̃ no bueluã anacer,los pelos,como losuele hazer elestiercol de las ormigas,y la sãgre de los murciegalos,su cuero medio q̃mado sana las heridas,aplicãdolo por de fuera,si jũtamẽte se come la carne,la qual tãbien suele aprouechar alos

que tienẽ mal frãces, como lo certificã muchos eſpañoles, de eſtas partes, q̃ las an comido, por cõſejo de los yndios, Mexicanos, y anſanado, loq̃ no auiã echo cõ muchas vnciones, y otros remedios mas peligroſſos el coraç on pueſto aſecar al ſol guele à almizq̃ el eſtiercol deſta aue, ſeco y beuido, enpeſo de vna drama, aprouecha mucho alos melãcolicos, dizẽ los yndios, q̃ quãdo tiene huebos rodea el nido, de vnas piedras, q̃ los haze tras pirables, pero laopiniõ mas cierta es q̃ cria, vaxo de tierra, y quãdo tiene hijos, los entierra, ypara dalles de comer los ſaca, y luego los buelue aẽterrar.

¶ CAP. XXIIII. DE LYZQVIEPATLI, QVE nofotros llamamos çorrillo.

ES muy ſemejãte, en las aſtucias, y artes eſte animalejo, q̃ llamã yzquiepatli, à nueſtra çorra de Eſpaña, y muy de ſu genero, tiene caſi dos palmos de largo, el ozico delgado las orejas peq̃ñas, el cuerpo negro, y peloſſo, y principalmẽte cerca de lacola, la qual es larga, cubierta de vn pelo blãco, y negro, como lamiſma eſpalda, tiene las piernas cortas, y negras, las vñas corbas viue en cuebas, entre peñas, dõde ſaca ſus hijos, come eſcarauajos, y guſanos, dguella gallinas, yotras aues quãdo puede, y ſolamẽte come las caueças, ſuele echar cõ ſonido, el viẽto del viẽtre, quãdo ſe vẽtoſea, por abaxo, el qual es hediõdiſsimo, y quãdo alguna perſona, le ſigue, ſuele echar aquel mal viẽto, por auaxo, y aſi procura defẽderſe, cõ eſtas armas, demas deſto todo el tiene vn mal olor, poreſtremo, y ſu orina, y eſtiercol yede orẽdiſſima mẽte, y tãto q̃ no ay coſa en nueſtro orbe, aq̃ cõparalſo, y aſi quãdo ſealla en algũ grã peligro cõ ſolo orinarſe, ò exp eſer las ezes, ſelibra de qualquiera ynxuria, porq̃ nadie llegara atrecho de ſeis ò ocho paſos, tãta es la ſuerça, deſte eſcremẽto, y demas deſto do quiera q̃ alcãça, como ſea ropa, jamas ſe le quita aquel mal olor

olor en lo demas es animal, poco perjudicial, yq̃ no haze daño, y q̃ se puede comer, su carne, y assi la suelẽ comer, cõ muy prospero suceſſo, y aun su estiercol comẽ los q̃ padezẽ el mal napolitano, ò por mejor dezir delas yndia, pues dellas salio y cõmunico, alas demas naziones, y alos q̃ tienẽ dolores, de jũturas, aceſe deſte animalejo, azeyte vlpino, tan eficaz, como elq̃ seace de nueſtras çorras, allanſe tambien, otros dos géneros deſtos çorrillos, casi de la miſma forma, y natura leça, alos quales vno se llama, izquipatli, que se diferẽcia con muchas faxas blãcas, q̃ la atruiesã el cuerpo, y el otro onepatli, ò corrillo de niños, con sola vna faxa, por ambas bandas, yde la miſma manera por la cola.

¶ CAP. XXV. DE TODOS LOS GENEROS DE Avejas, q̃ ay en esta nueua España y de las mieles q̃ vsã

ALlãse muchos generos, de mieles, en esta nueua España, q̃ no solo difierẽ, enel lugar, como la de heuropa, sino tã biẽ enla miſma materia, y en los diuersos generos, de avejas, el primer genero, es semejãte al de españa, de todo pũto, por q̃ la fabricã, las auejas, q̃sõ del miſmo genero, en lo hueco de los arboles, los quales ponẽ los yndios, en sus colmenares. El segũdo genero, de miel, es elde las cañas, de açucar, cuyo modo de hazer, escriuimos largamẽte, enel primer libro, donde sedio aentẽder la manera, como sehazẽ todos los generos de açucar. ¶ El tercero genero es de maguei, de cuyo artificio, ymodo dehazer tãbiẽ diximos, algo ensu miſmo capitulo, desta plãta. ¶ Elquarto se haze en algunas regiones, tẽpladas ò algo mas caliẽtes, de cierto genero de auejas, q̃ notienẽ aguijones, semejãtes alas ormigas, pero sõ menores, q̃las nueſtras, y q̃ ponẽ algo colgadas delas piedras, ò arboles, principalmẽte en los generos de enzinaa, sus panales, ò colmenas sõ cierta volas, q̃ los yndios llamã mecatzõte, camimieoatl,

semejãtes alos panes, de açucar, los quales suelẽ ser algunas vezes, de la estatura de vn hõbre, cõpuestas llenas de muchas corteças, y cõ muchos vasillos, no menores nimas espessos, y apretados, q̃ los nuestros, de color pardillo, llenos de vna muy buena miel, y mucha, delqual genero, de panal comen los naturales, cõ grã gusto, castrãdo las colmenas, trochipãdolo, en la boca, y quãdo el panal se come no se pega la cera alos dientes, solamẽte sesiẽte nose q̃ cosa semejãte à paxa, labrã esta miel, las auejas, de lamisma manera q̃ las nuestras, yasi se sustẽtã, nimas nimenos de flores, yrocio, allãse las colmenas, llenas y cargadas de miel, enel mes de Setiembre. ¶ El quarto genero, es elq̃ en alguna manera es menos bueno, q̃ el pasado elqual fabricã ciertas auejas, q̃ tienẽ aguijones, las quales sõ notablemẽte mas chicas, q̃ las nuestras leonadas, fabrican su colmena, de figura redõda prolõgada, en la qual azẽ su miel q̃ los yndios le llamã comimioatl, no puede alcãçar a saber aunq̃ lo procure, si estas auejas tienẽ Rey ò guardã algũ orden ò regla, en hazer sus cosas, es cosa verisima q̃ si parecieran à las nras, eneste aunq̃ hasta aora estajẽte no omirado enello aunq̃ se podria tãbien pẽsar olgo, naturaleça q̃ vbiesse tãbien auejas varbaras, y silvestres, como entre los mismos hõbres aquiẽ dio vna misma luz, y entẽdimiẽto, suele auer algunos varbaros, y cãpessinos, ajenos de todo punto, de la politica y comunicaciõ, vmana ¶ para jũtar cõ loq̃ auemos dicho algunos generos de auejas, ò auispas, q̃ hazẽ menos perfeta miel, q̃ aq̃llas q̃auemos aduertido, eneste nueua España, no sera razon pasar en silẽcio otro genero de auejas, peq̃ñas, sin aguijõ q̃ hazẽ su miel, en lugares baxo tierra, yformã sus panales redõdos, alos quales llamã los naturales tlãcuhtli, pero no sale la miel tã per feta, ni gustossa, porq̃ es aceda, y algũtãto amarga aunq̃ en faltade miel q̃ sea mejor, suelẽ echarla en los guisados

ſados,otra diferẽcia ſuele labrar,y hazer miel,de baxo de tierra,q̃ tienẽ aguijones,las quales ſõ negras, cõ la eſpalda ruuia,no ſera neceſario,referir aqui vnas auejas,falſas,cõ aguijones,negras,q̃ auitã enlas cõcauidades de los arboles,q̃ ellas miſmas labrã,alq̃los q̃ los mexicanos llamã quauxicotl ni tã poco otras leonadas, armadas cõ aguijones, muy venenoſſo. ni otro genero,deſarmado del tamaño,de las nras,q̃ ſõ de color negro y amarillo,ni las llamadas cuilcalmiahoal q̃ ſe pue decõtar entre los generos de auiſpas, deaguijõ,põçoñoſſo,y laq̃ llamã quauxicholotliq̃ es auejafalſa,todanegra,ſalbo las alas q̃ ſõ rojas,la qual tiene el aguijõ largo,y venenoſſo,por q̃ quiẽ eſcriuieſſe los admirables efetos,y ſingulares maraui llas,de naturaleça,pareceme ſeria atruimientopor no dezir ynorancia, ò otra coſa mas graue.

¶ CAP.XXVI. DE LOS RA VIA OR CA DOS, Y DE otras aves,y coſas memorables dellas.

QVãdo las naos,q̃ nauegã,eneſta carrera dela nueua eſpaña,ſe allã à ciẽto y cinquẽta leguas, ò aduciẽtas de las yſlas de la Dominica, y Guadalupe, y las demas de aquel paraje,ſeallã vnas aues,q̃ por ciertas plumas q̃ tienẽ enãbas pũtas,de la cola q̃ le ſalẽ mas afuera,q̃ las demas, le llaman los marineros,rauiaorcado,las qnales buelã muy alto y enla uiſta parezẽ alos milanos,de eſpaña,ſõ aues,de rapiña,de muchas y barias colores, tiene muy largo y delgado el buelo, los marineros quãdo la vehẽ ſe regoziją mucho,porq̃les pronoſtica q̃ noeſta lejos la tierra,pues es la primera q̃ deſcubrẽ mas ala mar,el vnto o enjũdia,deſtas aues,affirmã muchos, q̃es ſingular remedio para quitar las ſeñales, de las heridas del roſtro,y para qualquier dolor, cauſado de cauſa fria, y para la gota aprouecha,yaun puedo affirmar como religioſo q̃mehecho mucha onrra conel tomãſe cõ grã dificultad,ſinoes

en algunas yslas, yermas adõde suele criar siẽdo nueuos, viniẽdo de la prouincia de la florida, para esta nueua españa, jũto ala ensenada de carlos, tomarõ los marineros vn pollo destos, el qual tube en mis manos, q̃ despues depelado sery ala car ne como el de una perdiz, despaña, y dire loq̃ auia ẽlas alas, desta aue q̃ erã tan grãdes q̃ ninguno de quãtos veniã en el nauio huuoq̃ tẽdidos los braços, le pudiesse alcãçar, de ũcabo, a otro, estãdo tẽdido, como quãdo buelan, sustẽtanse de pescadillos, q̃ acasso alla por la costa, de las yslas dõde anda. No sera justo pasemos, sin dezir algo de otra aue, q̃ deue deser, monstruo, de todas las aues, pues no heuisto, ni heoydo de otra en miuida, de semejãte figura, la qual es vna aue, del tamaño de vna gallina, grãde, casi dela misma forma, blãca con algunas mezclas pardas, el pico como de gauilan, algo masagudo, la qual aue, es de rapiña, en lamar, y de rapiña en la tierra, por q̃ de la misma manera, caça en la tierra, como pesca en lamar tiene el pie yz puierdo, como anade, ò pato, y cõ aquel se detiene en el agua, y nada, y anda sobre ella, de la misma manera q̃ las anades, y la mano derecha es de presa, como la de los açores, quãdo los pescados andan sobre aguados, cerca de la costa, se deja caer de lo alto, dõde anda volãdo, de la manera q̃ lo hazẽ los alcatraces, y a fierra con las vñas dela mano derecha del pescado, y se queda nadãdo con el otro, y desta manera come su pescado ù selleuãta cõ su presa en las vñas y se lo come en el ayre como lo hazen los milanos, por el consiguiente seceua tambien en algunos paxarillos, y los persiguha sta matarlos, y comerselos lo q̃ no è visto jamas quiẽ afirmase de otra aue semejante cosa, y q̃ en ambos estremos, este tã diestra, y para concluyr cõ algo de gusto, diremos de vnos paxaros comuneros, de los quales ay muchos en estas Indias, los quales son casi tã grandes como los gorriones de

Espa-

España, y en todo les parecen en la hechura, y color en las astucias, y artes no les deñe nada, son de vn valerosissimo animo en quadrillas, y a juntamientos fabrican vn ñido tan grande ò mayor q̃ el delas cigueñas hazé en los cãpanarios, ò torres de España, estos lo fabrican derrama de tal manera compuestos, y entre texidos, q̃ es admiracio grande el vello, considarãdo el peq̃ño, cuerpecito deste paxarillo, y dentro del nido grande tienẽ sus apartadijos de por si, para q̃ no se ofendã los vnos a los otros, adonde distintamente crie sus hijos, y terna cada vno destos ñidos, quatrocientos y quinie tos paxarillos, y alas vezes menos y mas, y si por suerte à cierta à passar alguna aue de rapina, aunq̃ sea delas muy esforçadas, sale el esquadro en forma de batalla cõ gra ruido, y alboroto, y de tal manera le golpeã, q̃ mal año para las auejas ni auispas, q̃ mas daño agan, y le hazẽ q̃ eche por otra parte finalmẽte, dõde estuuiere fabricado este ñido no verã passar aue ninguna por q̃ se apartã del, como vn hombre de vn colmenar de auispas cosa, por cierto de no menos admiracio, ver las differencias y barajas, q̃ tienẽ cõ todas las aues q̃ topã pues si por desgracia passa algũ gauilancete, y no procura cõ tiempo meterle en cobro lo hazẽ pedaços, hasta pelarlo, sino se les mete en algun aguxero.

Noes de menos gusto, el ver de la manera q̃ matã las anades y patos, en las lagunas, y estãques, de agua, adõde para q̃ pierdã el miedo les echã grã cantidad de calabaças secas, y cõ el ayre vã volcãdo, de vna parte en otra, los patos no se espãtan viẽdo q̃ el andar alli no les viene daño, antes perdido, el miedo por su mal, porq̃ quãdo behẽ q̃ estã mas siguras, pone se vn yndio vna calauaça, como aq̃llas en la cabeça, y todo lo demas del cuerpo en el agua, y por vn agujero esta mirãdo, dõde anda, y base poco apoco, puniẽdo jũto a ellas, y quãdo le parece

rece tiẽpo saca la mano, y asela por las piernas, y metela de vaxo del agua, y la aoga, y luego sela mete en la cinta, y con esto buelue a tomar otra, y otras muchas, y desta forma y manera vn yndio solo, mata mucha cãtidad dellas, porque quãdo la coxe el caçador piẽsan las demas q̃ aquellas se çabullerõ desu volũtad como a tomar algũ pescadillo y quãdo no tienẽ calabaças se enrramã la caueça, y desta manera tãbien tomã muchas, aunq̃ estẽ enseis y en ocho braças de agua, porq̃ en el nadar estos naturales, sõ demas abelidad q̃ nadie podra y maginar, pues vn yndio solo cõ dos palos ò cuñas a modo de dos cuernos de cabra mata vna Ballena, q̃ en bizcaya para matar vna arman cinquent nauios.

¶ CAP. XXVII. DE LOS ROSARIOS DE PEXE MVLA y de cauallo marino de la China, y Filipinas.

ASE comunicado por via delas Islas Filipinas, vnos rosarios, y anillos q̃ dizẽ ser de vn pescado, q̃ llaman los portugueses pexmuller, los quales traẽ dela India de Portugal, delos quales cuentã admirables virtudes, nose cõ que certidumbre tiene este pescado dos dientes, ò colmillos mucho mayores, y mas grueſſos, q̃ los demas delos quales, se hazẽ rosarios, y anillos para traer en los dedos, cuyo color es ceniciento, y otros mas claros finalmẽte, ay otros q̃ en todo parecẽ de marfil, traydos los rosarios al cuello, y las sortijas en los dedos ò en qualquiera parte, q̃ toq̃ alas carnes aunq̃ nose a enforma de anillo. Dizẽ q̃ quitã qualesquiera vagidos de cabeça, y los desuanecimientos aprouechã para el mal de hijada, sana y de seca las almorranas, de tienen la sangre que sale demasiada delas narices, y quando es demasiada la llouediça q̃ les viene alas mugeres cada mes, quita los dolores de cabeça, por grandes, y antiguos q̃ sean estorbã q̃ nose engendre flematicas melancolias, y finalmente

haze

haze venir la leche alas mugeres que crian en grande super abundancia, assi mismo traen otros rosario, y anillos que dizen que son de cauallo marino, que para que no se engendren al morsanas dizen que son de admirable virtud, y en el color se difieren en poco ò nada. ¶ Mostrome muchas curiosidades de aquestas la come de Varcelona con la informacion, y licencia que trae ser los contenidos de las virtudes, que auemos dicho todo lo qual saco ala letra, de vn libro q̄ aora se emprimio en la ciudad de Goa, que trata de la misma materia que nosotros.

Segunda parte del quarto libro,

que trata delos minerales dela nueua Espaňa q̄ siruen en la medicina.

¶ CAP. I. DEL APOÇONALLI, O AMBAR DE Quentas.

LLaman apoçonalli los indios a nuestros socimum, ò ambar de quentas, del qual muestrā dos especies, la vna de llas inclina mas à color rubio llamada yllетre, q̄ quiere dezir inflamado apoçonalli, ò hambar de pluma, destos generos, parece tambiē à nuestro parecer vna piedra q̄ llamā chipaliztli aunq̄ deuia reducirse al hambar quaxado ò ala piedra celcedonia entiendese tienen las mismas virtudes que el hambar de quentas.

¶ CAP. II. EL LLAMADO CHAPOPOTLI.

EL chapopotli es vn genero de mineral, q̄ de negro tira à rubio llamado, delos antiguos vetun iudico el qual resplandece cō vn color, tirante à purpureo, y hecha desi vn graue olor como el dela ruda, ò del trebol ò asfalto, tiene las mismas facultades mana en lamar del surte liquido, y viene corriendo alas playas desta nueua Espaňa, y cuaxase en la minas, y pedaços algunas vezes muy goueſſos, y de dos

y tres terecias de largo, vendenlo en los tiangues abilissimo precio, por q̃ es mucha la abundãcia q̃ en la costa dela nueua España se halla cõpranlo las da mas mexicanas para maxcarlo y traerlo en la boca cõ gusto particular, por q̃ limpia y cõforta los dientes, y los buelue blancos.

¶ CAP. III. DE LA LLAMADA CHIMALTOZATL.

LA piedra q̃ llamã chimaltozatl, es vna especie de piedra tras parente y blanca, y q̃ separte en la minas tan delgadas como papel de donde le vino el nõbre asi q̃ chimaltozal es vn mineral blanco, q̃ parece alas la minas q̃los antiguos llamaron especulare, y aun me acuerdo a vella visto en España artas vezes quando se q̃ma parece especie de y esso la qual sirue de tinta para teñir de blanco, ay tambien otra piedra no de semejante à esta q̃ llaman los Mexicanos metzcuitlatl ò estiercol de la Luna la qual suelen tambien partir en la minas q̃ de color de oro tiran a purpureas las quales aunq̃ las hechen enel fuego no se calientã ni se q̃man muy grande marauilla, pero desta piedra trataremos mas largo en otra parte.

¶ CAP. IIII. DE LA PIEDRA LLAMADA Coztic tecpatl.

ASSI llaman a la piedra q̃ los nuestros llaman corneri-nas ò piedras amarillas dizen q̃ sirue grandemẽte para curar las indis pusiciones del coraçon la qual virtud, y todas las de las otras piedras dizẽ los los naturales, q̃ ande prendido de los Españoles por q̃ antes q̃ ellos viniessen a esta tierra solo seruian de ornamento, y sala como el oro y plata y los corales, y plumas.

¶ CAP. V. DE LA PIEDRA LLAMADA EZTECPATL.

MVestrã tambiẽ los Mexicanos otra piedra roja escura cõ algunas pintas verdes a las quales llamã ezrecpatl de la qual afirmã q̃ restan el fluxo de sangre la qual põdria,

yo

yo entre los generos de jazpe aunq̃ en cierta manera parece a la calcedonia, tambiẽ llamada eztetl, dizen q̃ tiene las mismas vtilidades, de la qual, diremos en su capitulo, q̃ es el q̃ se sigue la qual es mas roja y menos verde.

¶ CAP. VI. DE LA PIEDRA LLAMADA EZTETL.

LA piedra q̃ llamã los Mexicanos eztetl, parece vna especie de jazpe verdoso, con algunas pintillas de sangre dela qual afirmã q̃ atada a la muneca de tiene, y enfrena las cámaras de sangre, y de qualquiera otros fluxos sanguineos algunos la lleuã colgada al cuello, y echan de su polbo en las narices quãdo dellas sale sangre demasiadamente ò en otra parte que padezca el tal fluxo.

¶ CAP. VII. DE LA PIEDRA DELOS RINONES QVE llaman iztliayotea quetzaliztli ò esmeralda escura.

HAllase tambiẽ otra piedra ò especie de jazpe muy comun y vulgar en esta tierra, pero variado cõ vnas pintas blancas, a la qual llaman iztliayotli quetzaliztli, ò esmeralda escura, por q̃ ellos la reducẽ alos generos de esmeraldas, dela qual dizẽ q̃ atada al braço ù puesta sobre el riñon quita los dolores, nefreticos, quiebra las piedras delos riñones proboca la orina y expele los excrementos, q̃ inpidẽ su libre salida y hebaqua con tal calidad q̃ mientras el dolor aflixe se ponga sobre la misma parte q̃ duele y enquitandose sea de boluera atar dela muñeca, del lado del riñon enfermo por q̃ desta manera limpiando las vias de la oria estorua q̃ no se engendre piedra deshaze, y disipa las arenas engrosadas y endurecidas cõ la flema tenaz, y vis cosa las espele por su via, hallase esta piedra de varias figuras forma da conuiene a saber como pies de aues, y como cabeças, y picos de papagayos y muchas redondas, y amanera de coraçõ y otras como bolas pequeñas y oradadas por q̃ los in-

dios las suelen traer colgadas al cuello, tiene se en mayor estima la verde y la que es mas clara, y que tiene las pintas blancas como leche.

¶ CAP. VIII. DE LA Piedra de hijada, q̃ llamã, tlil ayotic.

AY otra especie, de jaspe verdoso, aunq̃ muy diferẽte, del passado, q̃ llamã los naturales, tlilayotic, q̃ difiere enel peso, y color, yen muchas figuras, y facultades, porq̃ esta piedra es mas pesada, y mas escura, de color verde, no tiene pintas como la primera, cõ las mãchas cenicẽtas, hazẽ della diferẽtes figuras, cõuiene asaber, de hõbre ò de y dolo, y tãbiẽ largas y redõdas, amodo decoluna, y tãbiẽ llana y redõda, como bola, la qual rociada, y fregada, cõ saliua, y estregada vnpoco cõ las manos, y puesta sobre el hõbligo, ò sobre el lugar q̃ duele, cura los dolores colicos, y de hijada, ex peliẽdo los humores flatos, y vẽtosidades del cuerpo por vna parte y por otra, de mas desto atada ala muñeca, y traida de ordinario, estorua q̃ no vẽgã estos males, ay tãbiẽ otras piedras, blãq̃zinas q̃ llamã izticpayo, q̃tzaliztli, las quales se puedẽ reduzir, à las especies de otras esmeraldas, y q̃ sõ tãbien vtiles alos dolores colicos y de hijada, Tãbiẽ se trae por ay, otra piedra, del mismo genero q̃ por el verde q̃ tiene mas claro, y cenicięto, y pintada cõ algunas mãchuelas mas verdes, las quales pertencẽ, a jaspe verdoso, ò alas esmeraldas bajas, la qual se llama xoxouhquiticpatli, ò piedra verde, hasta agora no se sabe virtud suya. Con estas, podemos tãbiẽ cõtar vna piedra verde y reducirla asus especies, pero son las pintas, mas escuras, a la qual llamã cuitpalli, ò piedra pintada, aunq̃ en algunas partes es mas traslparente, de la qual ninguna cosa dizen notable.

¶ No sera cosa demasiada aduertir aqui alos q̃ cõprã de los indios, estas piedras mirẽ biẽ no los engañen, por q̃ son tan bellacos, q̃ algunas vezes no tienen mas de vn genero de piedras

dras y cõ aquel cumplé con todos, por q̃ aunq̃ no la tiene da vna cosa por otra, y si al otro dia buelue a pedille de otro genero le dara del mismo, y le cõtara mil mentiras, de aquella piedra para persuadirle sele cõpre y todas como digo seran de vna misma virtud.

¶ CAP. IX. DE LAS PIEDRAS DE LAS ISLAS Filipinas.

EMbiã nos ya delas Islas Filipinas muchas obras de admirable artificio, y muy para ver como consta, ya a todo el mundo, y otras q̃ espontanemẽte produce la naturaleça de las quales si se vbiesse de tratar, dignamẽte seriã necessarios otros muchos libros, pero entre otras muchas piedras de differentes generos me mostro vn piloto vna q̃ a lo q̃ yo creo se hallo acaso blanca y tras parente como cristal y en medio della estampado vn agnus Dei de color açul turquesado con vna Cruz al hombro cõ artificio admirable de naturaleça señal q̃ por estas cosas. Podemos ya colexir y pronosticar q̃ la dotrina del sagrado Euangelio ade penetrar en nuestros dias hasta aquellas muy escondidas y apartadas regiones, y para este effeto an de venir a ser sujetas, todas aquellas ynmensas partes del mundo al imperio del inbigtissimo Rey Don Felipe nuestro soberano Señor por cuyo mandado el protomedico q̃ fue de la nueua España el doctor Frãcisco Hernãdez medico de Camara del mismo Rey, y a su costa escriuio en Latin vna muy copiosa istoria dela naturaleza, de las plantas dela nueua España de quiẽ en todo nos auemos valido cõsiderãdo quã vtil y prouechoso sera para todo genero de gẽte assi para los q̃ viuẽ en esta nueua España apartados en estãcias fuera dela comunicatiõ dedo ay medicos, y botica como para los de Castilla pues casi todo esto de q̃ tratamos se lleua alla, y no sabẽ como, ni para q̃ les a de seruir ni la ordẽ q̃ en la administracion dello an de tener.

¶ CAP. X. DE LA PIEDRA LLAMADA QVE tzalxoquiyac ò pluma hedionda.

LA q̃tzalxoquiyac es vn genero de esmeralda muy verde, pero baxa y nada reluciente cuyo polbo dizen que cura las llagas viejas principalmẽte, de las llagas interiores pusieronle el nombre por el mal olor, q̃ echa desi quãdo la fregan entre las manos.

¶ CAP. XI. DE LA PIEDRA LLAMADA TLA cuilotl tecpatl, ò piedra pintada.

LA tlacuilotltecpatl es semejante a la piedra blãca, tiene vnas manchuelas purpureas rojas y verdes, y es trasparente la qual dizẽ q̃ acrecienta la leche poniẽdola sobre los pechos, trayendola al cuello, q̃ es de su genero particular.

¶ CAP. XII. DE LA PIEDRA AMATISTE que llaman tlapaltehuilatl

ASi llaman a la piedra amatiste, que es la q̃ en Castilla llaman albin y dizen q̃ aprouecha a los ardores de los riñones si se ata sobre ellos.

¶ CAP. XIII. DE LA PIEDRA LLAMADA IZtli ò piedra de las nauajas.

LOs cuchillos ò nauajas, y puñales y otros mil generos de instrumentos semejantes de q̃ antiguamente vsauã los indios, assi para la guerra, como para cortar qualquiera cosa antes q̃ tuuierã noticia del hierro soliã hazer dela piedra q̃ llamã en su propria lengua iztli, q̃ es la q̃ vamos tratãdo de la qual suele auer de tres colores differentes, cõuiene a saber açul blanca, y negra aunq̃ todas son trasparentes, y si guarneciessen destas piedras en oro ò plata, las aryan ricas sobre manera, y de grande estimacion, y en estremo claras cõ grãdissima claridad, y q̃ se vẽ en ella las cosas todas, como en vn finissimo espejo sacadas, pues las piedras de sus cãteras y mi-

y minas de q̃ ay mucha abundãcia cerca de Mexico, se cortã en pedaços medianos es pontaneamẽte esquinados, y se limpiã cõ otras piedras mas asperas, y luego cõcierta raiz eminente q̃ se parece mucho alas caxas de alcabuz, teniendo la piedra cõ los dos dedos pulgares, de los pies y encogidas las piernas los officiales deste ministerio cõ vna indrustria è in petu admirable sacã por ambas bandas, la minas gruesas cõ vn lomillo en medio, y cõ dos filos iguales de vna tercia de largo, poco mas ò menos, algo mas gruesas, q̃ nuestros cuchillos y dela anchura de vn dedo atrauesado poco mas las quales son de tã agudos, y penetrantes filos q̃ no se puede pẽsar en el mundo cosa mas aguda, pero son fragiles, y q̃ facilmente se en botã y saltã en menudas pieças, cõ qualquiera golpe q̃ recibã destos cuchillos ò nauajas pegados en vn palo, del tamaño de nuestras espadas, y de quatro dedos de ancho cõ aq̃l genero de goma q̃ llamã tzinacã cuitlatec formã y hazẽ amanera de espadas, tã fieras y crueles q̃ solo de vn golpe partẽ cõ ella vn hõbre, en dos partes, cõ tal q̃ sea del primer golpe por q̃ los demas son banos, y de poca importãcia tã agudo es el filo deste genero de armas, y tãta su fragilidad despues de quebradas las espadas, quitã las nauajas, y las bueluẽ a sacar de nueuo, y las bueluẽ a poner en las flechas cõ las quales, ofendẽ y matã a sus enemigos vsãdo pelear de lejos cõ sus arcos y flechas cõ no menor distãcia, tirã q̃ nosotros el polbo desta piedra mezclado cõ polbos de cristal limpia admirablemente los ojos, y desace las nubes, y otras mãchas. ya clara la vista todo lo qual quisiera si pudiera hazer pintar aqui para q̃ se entẽdiera mejor lo dicho.

¶ CAP. XIIII. DE LA LLAMADA TOLTECA IZTLI.

LA llamada toltecaiztli, ò piedras de nauajas, es de muchas maneras, tienese por especie dela iztli a quiẽ se tra

to

to enel capitulo passado,esta pintada devn color negro,yver mejo,cuyo polbo,mezclado,cõ cristal,dizen q̃ resuelue,ydeshaze las blancas nuues,de los ojos, y consume la carne que en ellos crece.

¶ CAP.XV. De la Piedra de algodon,q̃ llaman. Ychcatetl.

YChcatetl,es vn genero de tierra blãca, q̃ la suelẽ dar abeuer,en agua,ò enalgũ licor frio, alosq̃ tienẽ calẽtura, con muy buẽ suceſſo,Nace enlas cõcauidades,y huecos,delas piedras,en xonolotla cerca devn rio,q̃ cae demuyalto,ensu corriẽte,deloqual aymuchos ycertisimos testimonios,ynoes dificultosa detomar,ysiacaso algunavez no aze prouecho nunca daña.

¶ CAP.XVI.DE LA QVE LLAMAN YZTACXAlli,que quiere dezir arenas blancas.

IZtacxalli,es vn genero de arena,q̃ nace en huitlilalpa,dõde el agua cae de cierto lugar alto laqual haze grãdisimoprouecho,yes casi diuino remedio,alosq̃ tienẽ calẽtura se lesda abeuer,peso deuna drama,quiere dezir yctacxalli arenas blancas.

¶ CAP.XVII·DE LA PIEDRA,LLAMADA,YZtechuilotl,ty de la piedra cristalina.

TRaẽ dela misteca alta algunas piedras,entre lasquales traẽ vna q̃llamãiztichuilotl,q̃sin ninguna duda sedeue reduzir alas especies de yztli,es de color muy negro,y reluziẽte,y por solo esto la estimã en mucho,enquanto hasta haora euisto,no sirue para otra cosa. Tãbiẽ muestrã otra muy semejãte al cristal,cuyo nõbre nose,hasta aora,laqual tiene vna virtud, admirable, sidizẽ verdad losq̃ la quẽtã, yes q̃ auyẽta los demonios,y acehuir las ser piẽtes,y qualquiera otra cosa põçoñosa,ysuele adquirir gracia conel principe,elq̃la trae,esta noes propiedad nise puede creer esto q̃es cosa sinfũdameto·

¶ CAP.XVIII. DE LA PIEDRA,q̃LLAMAN hoitzitziltetl

LA llamã hoitzit ziltetl,ò piedra precioſa,q̃algunos les di zẽ ojos de gato avna pedreçuela,laqual creo es laq̃noſo tros llamamos tornaſoles,deq̃ ſealla en tototepec,grã copia peroſõ peq̃ñas,yno puede ſer de mucho prouecho ſu abũdãcia cuyas virtudes, dexaremo de referir aqui, como coſas q̃ pertenezẽ,mas aſuperſticiones,del arte maxica,q̃ alvſo de la medizina.

¶ CAP. XIX. DE LA TECPATLI ò Medizina, del higado.

ES el tecpatli vn mineral de color negro q̃ nace entre dos peñas en tapayolã pueblo de otzitlalpa,y en ninguna otra parte ſe halla, quaxaſe pues enel lugar ſobre dicho junto à vnas quebradas dõde ſuelẽ cogerlo los indios, y dandolo à beuer peſo de dos reales,molido y deshecho en agua à los q̃ padecẽ tos antigua muy dificultoſa, dos ò tres vezes ù las q̃ pareciere,q̃ cõuiene es coſa ſin forma muy ſemejante al higado del qual tẽgo en mi poder vn pedaço, y me le dio vn amigo por tierra ſellada muy eſcogida.

¶ CAP. XX. DE LA TECOZAHVITL.

SAcã los indios cierto genero de almagre, q̃ llamã tecoçahuitl, ò tierra amarilla cõ la qual los pintores dã el color amarillo, y ellos ſuelẽ para el frio vntarſe los pies haſta media pierna q̃ es lo q̃ lleuã deſcubierto, hombres y mugeres,tambiẽ algunas mugeres indias ſe afeita el roſtro con ella para parecer peores q̃ demonios, y los hõbres ſoliã pintarſe todo el cuerpo; cõ eſte color quãdo ybã ala guerra y auiã de dar, la batalla a los enemigos cõ loqual entendiã que auian de cauſar terror, y eſpanto.

¶ CAP. XXI. DE LA Tiçatlalli ò tierra blanca.

SAcaſe tãbiẽ de vna vena de la laguna vn genero de tierra q̃ llamã tiçatlalli ò tierra blanca la qual ſoban y amaſã amanera de lodo, y cerca del fuego, hazẽ vnas bolas

q̃ poco apoco se buelue blãq̃cinas las quales son tã semejãtes à nuestro albayalde q̃ se podria cõ mucha razõ dezir albayalde mineral, aũq̃ el albayalde se haze de plomo colgado sobre vinagre, y esta vemos q̃ nace blãq̃cina espontaneamẽte, en algunos lugares desta nueua España es de fria y seca, y astringente complesion sin ninguna mordicacion cura el calorcillo de los niños, ni mas ni menos q̃el albayalde polboreandolo por encima, y tambiẽ aprouecha grãdemẽte a las llagas delas partes inferiores, y para teñir qualquiera cosa de blãco, y tiene ensi tãta blãcura, q̃ las indias quãdo hilan el algodõ lo lo tomã entre los dedos, para q̃ se pongã blãdos y lisos para que con mayor facilidad hylen.

¶ CAP. XXII. DEL TLANEXILLO.

TLanexillo es vn genero de goma amarilla blãdissima y lubrica q̃ se halla pegada alas piedras donde el aguavate con inpetu es vtilissimo remedio para la aspereza, y tose del pecho y no de semejante ala que suele destilar la planta q̃ llaman potetio algunos leañiden para lo mismo xapachi patli nace en ocuilapa

¶ CAP. XXIII. DEL TLAIAC ò tierra fetida.

HAllase enesta nueua España dos especies de mesi, que los naturales llaman tlayac, y nosotros los araues ceguecaxi, la vna en forma de tierra cõ ciertas la minillas, como de oro ò plata, la otra q̃ se allega mas a la naturaleza de piedras negras, ambas son de naturaleza caliente y seca, y astringente, y de gusto agudò y mordaz, hazẽ della los naturales tinta la qual suelẽ hazer otros, del humo dela thea, Recogido y hecho pelotas, como lo hizierõ tãbiẽ los antiguos suelẽ hazer, tãbien este medicamẽto color de brasil en suma es este sin ninguua duda el mesi delos antiguos ò alomenos, como la calcitis ò psora, ò de su genero.

¶ Cap. XXIIII. Del alũbre q̃ llamã tlalxocotl ò tierra aceda

NO carece tampoco la nueua Eſpaña de venas de alumbre, pero como tengamos en nueſtro orbe noticia de la lũbre, ſcicile y rupeum, y del eſcamoſo y del q̃ ſe haze de las eces del vino, y dela yerba llamada Kali delos araues, del qual auemos hallado en eſta nueua Eſpaña, cinco eſpecies y tãbien de la lũbre q̃ llamãde pluma por la ſemejãça q̃ tiene ſi eſte ſe debe tener por verdadero alumbre, tambiẽ hizierõ mencioõ los antiguos de la lumbre cetile y del redõdo y del liquido q̃no conocemos, cõ mucha razõ ſe puede dudar aqual genero de alũbre ſe deue reducir el Mexicano yo alomenos creyera q̃ ſe deue reducir al alumbre liquido q̃ ſe haze por eſtilacioõ ãtes q̃ a otro ninguno, à lo qual me perſuade el modo de hazerſe, por q̃ muelẽ ante todas coſas la tierra luminoſa, y ponẽla en ciertos vaſos de barro grandes cõ ſus picos, y luego la deshazẽ en agua, y lo q̃ dello deſtila es vtil laqual agua deſtilada ſe cuece quãto parece ſer neceſſario, pero antes q̃ ſe cueça ypõga tã duro como cõuieneſe diuide enpedaços peq̃ños, y ſe parte, y deſpues de muy biẽ quaxado, ſe vẽde en los mercados y tiangues, bláco y luzido, y traſparẽte y de ſabor agudo y aſtringẽte, como el nueſtro q̃ traẽ de Eſpaña ſin ninguna diferẽcia tiẽplã cõ el los tintoreros, ſuſtintes, y lo hechã en ſus tinas y colores de grana aprieta los diẽtes de ſeca y enxuga, y limpia las llagas, y conſume y correo la carne q̃ crece demaſiadamente, y finalmẽte haze los miſmos effetos ſirue para lo miſmo que nueſtro alumbre de Eſpaña.

¶ Cap. XXV. Dela diferencias delas ſales q̃ llaman iztatl.

HAllanſe en eſta nueua Eſpaña caſi todos los generos generos de ſal q̃ ſe an viſto en todo lo reſtãte del mũdo, por q̃ demas de hallar aqui ſal de la mar, q̃ los indios le llamã iztac xalli cõ ſu flor y eſpuma, ſe haze tãbiẽ de rios y lagunas de fuentes y pozos, y en ninguna parte fue la natura-

leza mas liberal, y la q̃ llamamos focile por q̃ la cauan dela tierra, y demas deſtas, ſe haze otro genero de ſal ẽ muchas partes colando agua por la tierra aunq̃ de menos importancia q̃ los demas, y aſsi la formã en tortas grueſas, y la llamã en la lengua Mexicana iztayahuali, pues q̃diremos del ſal indio, q̃ no es otra coſa ſino el azucar delos antiguos dela muria alatro y laxatro q̃ ſon maneras de ſal hechas por artificio, y todas muy comunes en eſta nueua Eſpaña, aunq̃ haſta ora no ſea deſcubierto la ſal naphetica ni armoniaca, q̃ tãbien llamã cõpaſsi, y otras venas ſemejãtes, no tanto a lo q̃ yo entiendo por culpa dela tierra q̃ deſtas coſas es arto abũdante tanto como otra aya enel mũdo, como por nueſtro deſcuydo, y poca diligencia, pero dexãdo los demas generos de ſal diremos ſolamente algo del modo como ſe haze la ſal de las fuentes, o poços q̃ es muy buen genero de ſal, y la hazen deſta manera. ¶ De muchas aguas q̃ manan de barias partes defuentes ſaladas, hechaſe en ciertas heras ù oyos hechos a mano para eſte propoſsito adõde las partes mas humidas ſe conſumẽ cõ el calor del Sol, y las q̃ ſon de naturaleza tereſtre ſe q̃dã, y cõdenſan cõ alguna parte del agua la otra ſal ò ſalitre q̃ ſe recoge yẽdo ala laguna, ſe ſeca al Sol yel tiẽpo q̃ ceſſã las aguas, y mẽgua la laguna la ſacã y hechã primero en remojo y dexando aſentar la tierra, y parte mas grueſa, lo mas delicado corre por vnas canales con el agua a los baxos o eras q̃ tienẽ hechas y adereçadas de las quales ſe ſaca el agua y ſe reparte en otras eras, ò cõ cauidades q̃ auemos dicho adonde con la fuerça del Sol ſe quaxa y conuierte en ſal.

¶ Cap. XXVI. Dela ſalitre que llaman tequixquitl.

NOay prouincia enelmũdo, q̃ tã abũdãte ſea delnitro ò ſalitre verdadero, q̃ llamã los araues, vaurrac, ylos indios tequixquitl, como lanueua eſpaña bareſe delatierra, quãdo la laguna mẽgua y ſeſaca de las murallas, ò cueuas, y paredes

viejas, de color roxō y blāco, lleno y liuiano, y colado, y puesto en cañutos, represēta, y tiene la forma de nīro salitre, pero loq̄ meadmira mucho es el parezer de aquellos que por fiadamēte afirmā, q̄ el salitre hulgar q̄ sirue y ayuda para resolber y poner liquidos los metales, y para hazer la polboradela artillería difiere de todo pūto del nitro, de los antiguos, los quales no sauē tāpoco distinguir, la espuma, del nitro, q̄ se alla principalmēte en las cuebas, en forma de espuma rara y blāca, en estremo, la qual seuee en los soterranos, y otros lugares, vajo de tierra, dela forma del nitro, q̄ tiene cierta media naturaleça, entre el mismo nitro, y la espuma del nitro, y por el cōtraio q̄ el palestro es diferēte, del apanastro barrese pues cō escouas, ò cojese cō las manos, grādissima cātidad, del muy uerdadero salitre, de las lagunas de la nueua españa, quādo por eleslio sese cā y del blāq̄cino quaxado en granos como dē sal comū y se guarda para lo q̄ fuere necessario entre año y ay mucha abū dancia en todas las lagunas mayor mēte ē esta de Mexico es algo mas aguda la naturaleça del salitre q̄ la de la sal, pero son tā vezinos q̄ si colādola muchas vezes, apartarē las mas gruesas partes sacarīā del nitro ò salitre, sal perfetissima, pero no haze el mismo effeto, aunq̄ a falta en algunos guisados se podria gastar mas comodamēte, aunq̄ todauia da no se q̄ ma la gracia, cō agua òvino limpia la cabeça quita los saluados della, y otras superfluidades q̄ en ella suele nacer conforta de seca leuanta espuma dela misma manera que lo haze el jabō dālo los indios medicos por la boca junto cō otras medicinas q̄ ellos llaman patli, y dizen q̄ es de naturaleça fria por lo qual me admiro menos de q̄ muchos afirman q̄ la carfora picando tanto, y boluiendose tan facilmente en llamas ò fuego sea de naturaleza fria, y q̄ el salitre hechado en vino ò en agua resfria en estremo los tales licores, y vença en esto

al mismo granico, y ala frigidissim niebe ablanda demas de sto las especies del maiz hechado enel agua en que se cuece y le da vn gusto sabroso, y agradable labanse las piernas cõ el agua en q̃ lo vuieren hechado, y con felicisimo subcesso, y las conserua libres de frio, y de las grietas que del suelẽ nacer con cierta astringencia ycorroboracion que tiene certificarõ me algunas mugeres medicas indias qne secura latiña o piasis admirablemente labandola cabeça con mucha fuerça, y estregandola con orina mezclada con tequixquite, y vntãdola despues de bien enxuta cõ la sangre menstrua de las mugeres paridas de la primera vez, guardada para este effeto, pero ami me parece vna donosa porqueria.

¶ A HONOR Y GLORIA, DELA GLORIOSISSIMA *Virgẽ Maria del Rosario, y del glorioso S. Pedro martyr Patrõ y abogado mio.*

Tabla de los medicamentos simples qve en esta obra se contienen.

¶ Libro primero, Parte primera que trata de los Aromaticos.

¶ Cap. Primero del Coapatli, que llaman otros, tlamacazqui ypà.

¶ Cap. II. Coapatli, tehuitztli. 1.

¶ Cap. III. de la Texaxapotlan. 1

¶ Cap. IIII. del Xochinacaztle, ò flor de la oreja. 2.

¶ Cap. V. del Xocoxochitl, ò pimienta de Tauasco. 2.

¶ Cap. VI. del Acocotli de Cuernauaca, y Tepuztlan. 2.

¶ Cap. VII. del Acueeueye, ò cihuaxochitl, ò ome quilitl. 3.

¶ Cap. VIII. del Apoyomatli, que en tarasco llamã, phatzi firãda. 3.

¶ Cap. IX. del Atepocapatli. 4.

¶ Cap. X. del arbol del clabo. 4.

¶ Cap. XI. de la Casia lignea cinamomo, y canela. 4.

¶ Cap. XII. del Cohuapatli de Quauhchinango. 5.

¶ Capit. XIII. de la planta que llaman, curutzeti, y otros, aphatzi puntzumeti. 5.

¶ Cap. XIIII. del Huitzilxochitl, o arbol como Enebdo que mana goma. 5.

¶ Cap.

¶ Cap. XV. del Tlilxochitl, ò flor negra. 6.
¶ Cap. XVI. del Axixpatlacotl, o vara Deuretica. 5.
¶ Cap. XVII. del Huitzxochitl. 6
¶ Cap. XVIII. de la Chichicpatli. 6
¶ Cap. XIX. de la Vtzicuro. 7
¶ Cap. XX. del Yolloxochitl. 7
¶ Gap. XXI. de la Iztac tlacocotic, o yerua semejante a la vara. 8
¶ Cap. XXII. de la çaçalic tlacopatli, o medezina de vara pegajosa. 8
¶ Cap. XXIII. de la tzontoliu, o junco cauelludo. 9.
¶ Cap. XXIIII. Tomahuac tlacopatli. 9.
¶ Cap. XXV. del arbol que llaman Caninga. 9.
¶ Cap. XXVI. del arbol que llaman Itztlehuayo patli. 10.

¶ PARTE SEGVNDA, del Libro primero.

¶ Cap. I. del Copalquahuitl, o arbol que lleua goma. 10.
¶ Cap. II. del Copalquahuitl patlahuac, o arbol de copal de ojas anchas. 11.
¶ Cap. III. del Copal quauhxiotl, o arbol leprosso. 11.
¶ Cap. IIII. del Copal montano, o tepecopalli. 11.
¶ Cap. V. del copal de Tototepec. 12
¶ Cap. VI. del Cu itlacopalli, o estiercol de copal. 12.
¶ Cap. VII. del Copalquahuitl pitzahuac, de ojas sutiles y delgadas. 12
¶ Cap. VIII. del Xochicopalli, o copal florido, q̃ llamã Xarapisqua. 12
¶ Cap. IX. del Mizquixochicopalli. 13.
¶ Cap. X. del Olquahuitl, o arbol chilli. 13.
¶ Cap. XI. del Huitzxochitl, o arbol del balsamo de las yndias. 13
¶ Cap. XII. del Arbol que llaman, quauhconex, que se haze el que los yndios llaman balsamo. 14.
¶ Cap. XIII. del balsamo mata, q̃ llaman los Tarascos, Maripenda. 15
¶ Gap. XIIII. del balsamo dela prouincio de Tolu. 15
¶ Cap. XV. del arbol del Piru, que llaman mollæ. 15.
¶ Cap. XVI. del Arbol de la Thecomaca. 16.
¶ Cap. XVII. del Arbol de la caraña. 17.
¶ Cap. XVIII. del Arbol del Liquidambar. 18.
¶ Cap. XIX. Iztac quauhxiotl, palo leprosso, o arbol leprosso. 19
¶ Capit. XX. Quauhcopaltic xixio, o arbol que mana resiua como Copal. 19.
¶ Cap. XXI. Tzinacan cuitlaquahuitl, o arbol que lleua copal como estiercol de murciegalos. 51.
¶ Cap. XXII. Ezquahuitl, que es el arbol que destila la goma sangre de drago. 19.
¶ Cap. XXIII. del Ezquahuitl segũda de Cuernauaca. 20.
¶ Cap. XXIIII. del Mizquitl, o algarobo de Acassia. 20.
¶ Cap. XXV. del Mizquitl de Mechoacan. 21.
¶ Cap. XXVI. del Huitzpaçotl de

Hua.

Huaxaca. 21.
¶ Cap. XXVII. del salsafrax. 21.
¶ Cap. XXVIII. del Tochpatli. 22
¶ Cap. XXIX. del Guayacan, y palo santo. 22.
¶ Cap. XXX. del Yohualxochitl, o flor noturna. 23.
¶ Cap. XXXI. del cayoliçan, o topoçan. 23.
¶ Cap. XXXII. del Nanahuaquahuitl, o arbol de las bubas. 24.
¶ Cap. XXXIII. del Quauhtlepatli,
¶ o arbol de fuego. 24.
Cap. XXXIIII. del Quauhhiyac, o arbol hediondo. 24
¶ Cap. XXXV. Quauhxiloxochitl. 25
¶ Cap. XXXVI. del Cacapolton. 25.
¶ Cap. XXXVII. del Izquixochitl. 25
¶ Cap. XXXIII. del Tlalamatl. 25.
¶ Cap. XXXIX. del Chatalhuic. 26
¶ Cap. XXXX. de los Cocos, y de las palmas que los crian, que llaman coyolli. 26
¶ Cap. 41. del Achiotl, o medecina buena para teñir. 28
¶ Cap. 42. de la palma que llaman bunga, o coyolli. 29.
¶ Cap. 43. del Yeçotl, que los Españoles dezimos, palma montessa. 29.
¶ Cap. 44. de las diferencias de las tunas, que llaman nochtli. 30.
¶ Cap. 45. de la grana que nace en cierta especie de tuna, que llaman nocheznopalli, o nopalnocheztli. 31
¶ Cap. 46. del arbol del cacao, que llaman cacahuaquahuitl. 32
¶ Cap. 47. del Amaçoztic, o papel de piedras. 35.
¶ Cap. 48. del Arbol que lleua las ciruelas gomosas, que llaman copalxocotl. 35.
¶ Cap. 49. de otra especie de Copalxocotl. 36.
¶ Cap. 50. de los Tamarindos. 36
¶ Cap. 51. del Guayabo, q̃ los Mexicanos llaman, xalxocotl. 38
¶ Cap. 52. del Cachoz. 38.
¶ Cap. 53. del Huitzmamaxallo. 39
¶ Cap. 54. del Arbol de las Auillas purgatiuas, que le llaman, quauhayohuachtli, 39.
¶ Cap. 55. de la caña fistola, que le llaman, Quauh ayohuachtli. 39.
¶ Cap. 56. del Arbol de los piñones de purgar, llamado, Quauh ayohuachtli. 39
¶ Cap. 57. del Arbol de las hauas purgatiuas, quauhtlatlatzin. 40.
¶ Cap. 58. del Ahuacaquahuitl. 40
¶ Cap. 59. del çapote blanco, que llaman, cochiztzapotl. 41
¶ Cap. 60. de las anonas que llaman quauhtzapotl. 41
¶ Capit. 61. del llamado Quauhxiotl. 41.
¶ Cap. 62. del cohuacamachalli, que quiere dezir, mexilla de culebra. 42.
¶ Cap. 63. del Arbol que llaman, tlapal ezpatli, o remedio del fluxo de sangre.
¶ Cap. 64. del chichiltic tlapal ezquahuitl, o medezina amarga de sangre roja. 42
¶ Capit. 65. Ahuapatli de Tlantongo. 42
¶ Cap, 66, del atambor de agua, llam

mado Ahuehuetl, 42,
¶ Cap,67, del bitonco, 44,
¶ Cap,68,del tzopilorzontecomatl, o caueça de Aura,
¶ Cap,69, del quammochitl, 44
¶ Cap. 70, del cacaloxochitl, o flor de mayz tostado, 45,
¶ Cap,71, del capolin, o arbol que lleua cereças de las yndias, 45,
¶ Cap,72, del calamayo, 46,
¶ Capit, 73, Cocoquahuitl de Huaxaca, 46,
¶ Capit, 74. del que llaman tzoconan, 46,
¶ Cap,75,del Arbol enguanaba,46
¶ Cap,76,del Tepeizquixochitl,47
¶ Cap,77, del yhuixochitl, o flor q̃ parece pluma de Aue, 47,
¶ Cap,78, del Izperequa, 47,
¶ Cap,79. del Guao, 47,
¶ Cap, 80. del tlatzcan, 48,
¶ Capit. 81, del sauco llamado xometl. 49
¶ Cap,82,del Arbol dela Papaya,49
¶ Cap, 83, del Coapatli, 49,
¶ Cap,84, del guayabara, 49,
¶ Cap, 85, del Arbol de las Cuentas del jauon. 50,
¶ Capit, 86, del Arbol mançanillo, que los yndios carues hazen la yerua con que tiran, que es ynremediable, 50,
¶ Cap 87, del Xahualli, 51,
¶ Capit, 88, del Arbol de los thecomates, 51,

¶ PARTE TERCERA, del Libro primero, trata de las Matas, y de sus frutos,

¶ Cap, prim,del Atlepatli, 52,
¶ Cap,2,del Chilapatli, 52,
¶ Cap, 3, del Copalxihuitl, o yerua semejante a copal, 53
¶ Crp,4. de la Huitzitzilxochitl,que es como el oregano, 53,
¶ Capit, 5, de la tlacoxiloxochitl, o flor barbada, 53,
¶ Cap,6, Tlacoxochitl,y otros,tzõtlatlauhqui,cauellos rubios, o bermejos, 53,
¶ Cap,7, del Xonecuilpatli, 54,
¶ Capit, 8, de la tlacotic de Tepuztlan, 54,
¶ Cap, 9, Iztacpatli de Tepexic, 74
¶ Cap,10,de los jazmines de las yndias,que llaman;Acuillotl, 54,
¶ CaP,11,del Huitztomatzin, o Tomate espinosso, 55,
¶ Cap,12, del Xiuhquilitl pitzahuac y los Españoles, añir, 55,
¶ Cap. 13, de otra especie que tiene el mismo nombre, 56,
¶ Cap, 14, del modo de sembrar las cañas de açucar, y como se prepara y haze, 56,
¶ Cap, 15, del Axixpatli de Texaxahuacco, 58,
¶ Cap,16,del Ecaptli, 59,
¶ Cap, 17,Huitzxiqua, 59,
¶ Capit,18, del nacazcol, que dizen otros,Tolohuatzin, 59,
¶ Cap,19,del Totoncapatli, 60,
¶ Cap,20, Tocizquauh, 60,
¶ Cap,21,Itztlcpatli, 60,
¶ Cap,22, Atlatzonpilin, 60,
¶ Cap, 23, Cocoztomatl, o tomate amarillo. 61,
¶ Capit,24, Yztac coanepilli, 61,

¶ Cap,25, del Coatl, 62,
¶ Cap,26, çacapilolxochitl, 63
¶ Capit, 27, del Cupiri, o charapeti, Planta que tiñe el agua de color rojo, Nombres Tarafcos, 63,
¶ Cap,28, de la cuhuraqua, que los Eſpañoles llaman Braſil, 63,
¶ Cap,29, del Quauhtlepatli, 64,
¶ Capit,30, de otra eſpecie de Quauhtlepatli, 64,
¶ Cap,31, del xiuhcocolin, o planta retorcida,64, 64
¶ Cap,32, Pinahuizxihuitl, 64.
¶ Cap,33, del Mexochitl, 65,
¶ Cap,34, Centli ynan, 65,
¶ Cap,35, Tzontecpatli, Medicina de llagas, o heridas en la cabeça,66
¶ Cap,36, de la pimienta larga, que los de las Filipinas llaman, buyo, y los Mexicanos, Tlatlanquaye, y de ſus eſpecies, 66,
¶ Cap,37, del Ayuca, de q̃ ſe haze el pan, llamado cacaui, y los Mexicanos, llamã, Quauhcamotli, 67
¶ Capit, 38, del Ezpatli de Cuernauaca. 68,
¶ Capit, 39, de las Parras ſilueſtres, que llaman, de Hualchichiltic, o tolotli, 68.
¶ Cap,40, Huapahualizpatli, o medezina de paſmo, 68.
¶ Cap, 41, de la Ylamatlantli, que quiere dezir, dientes de vieja, 68
¶ Capit, 42, de la Yamanca patli, o medezina templada, 69,
¶ Capit, 43, del xiopatli, o medezina de lepra, 69,
¶ Capit, 44, de la Tenamaznanapalo. 69,
¶ Capit, 45, de la Tlac tequilizpatli, o medecina de pie cortado, 70,
¶ Cap. 46, de la xalquahuitl, 70,
¶ Cap, 47, del Mitzintzin, 70,

¶ LIBRO SEGVNDO,

En que ſe trata de las yeruas, de ſabor agudo y mordaz.

¶ Capit,1, del Ahuapatli de Yacapichtlan, 71,
¶ Cap, 2, de la Acxihuatic 71.
¶ Capit,3, del chilli, o pimienta de las yndias, 72,
¶ Cap,4, del chichimecapatli, o medezina de los Chichimecos, 74.
¶ Cap,5, del chilpatli, 74,
¶ Cap,6, del chilpantlaçolli, 75,
¶ Cap, 7, del Chilmecatl, 75,
¶ Capit,8, del Cocomecatl, que quiere dezir, medezina de ſoga retorcida, 75,
¶ Capit, 9, del Acocoxihuitl purgatiua, 76,
¶ Capit, 10, del Cococxihuitl de Teocaltzingo, 76,
¶ Capit,11, del Cohuayellitzitzicahuatzon, o yerua que tiene las ojas aſerradas a modo de peyne, 76
¶ Cap,12, de la çoçoyatic, o yerua ſemejante a la palma, 77,
¶ Cap,13, de la Mecaxochitl, 77,
¶ Cap, 14, del Ololiuhqui, o planta de ojas redondas, 77,
¶ Capit, 15, del Poztecpatli de Huaxaca, 77,
¶ Cap,16, del Tlalianxochitl, o poleo pequeño, 78,
¶ Cap,17, tepe cuitlaçotl mõtano, 78
¶ Cap,18, del Tozpatli, 78,

Cap,

TABLA.

¶ Capit, 19, de la Phelipondo la de Mechoacan, 79,
¶ Cap, 20, tzahuengane, 79,
¶ Cap, 21, tzocuilpatli, 79
¶ Cap, 22, el Atlepatli, 80,
¶ Capit, 23, yxcuicuil, ojo pintado, o de pito, 80,
¶ Capit, 24, Yztac patli de Yanhuitlan, 80,
¶ Capti, 25, de otra Yztacpatli de Yohualapan, 80,
¶ Capit, 26, de la Yztacpatli de Atotonilco, 80
¶ Cap, 27, çacatlepatli, 81
¶ Cap, 28, Axixcohuacihuizpatli, o medezina amarilla para la orina, 81
¶ Capit, 29, del cempoalxochitl, o clauellinas de las yndias, 81,
¶ Capit, 30, del Cihuapatli de Yacapichtlan, 82,
¶ Capit, 31, de la Cococxihuitl, o yerua mordaz, 82,
¶ Cap, 32. del Epaçorl 83,
¶ Cap, 33, Eranhueni, 83,
¶ Capit, 34, del Yyauhtli, o planta ñubloſſa, 83,
¶ Cap, 35, del Pelonxochitl, o maſtuerço del Piru, 84,
¶ Cap, 36, de la Pehuame, 85,
¶ Cap, 37, de la pimiẽta redonda, 86
¶ Capit, 38. de la rayz purgatiua de Mechoacan, y de ſus eſpecies, 87,
¶ Cap, 39, de la Teocuilin, o guſano de las piedras, 89,
¶ Capit, 40, Tlatlauhcapatli, 89,
¶ Cap, 41, de la Yyauhtli mõtana, 89
¶ Cap, 42, de la Iztac texcaltlacotl, o vara blanca de las piedras, 90,
¶ Cap, 43, coyopatli de Huaxaca, 90
¶ Cap, 44, de la xoxonatic, 90
¶ Capit, 45, Gengibre, llamado anchoa, 90,
¶ Capit, 46, del Gengibre de la yndia oriental, 91,
¶ Cap, 47, del Atzoyatl, 91,
¶ Cap, 48, de la Cococaquilitl, 92,
¶ Capit, 49, de la Tetzmitl de Tonallan, 92.
¶ Cap, 50, chichihualmemeyal, 92,
¶ Cap, 51, del Tauaco, o picietl, 93
¶ Capit, 52, del Tlalcoltzin, o yerua pequeña y torcida, 93,
¶ Cap, 53, de la Tlanoquiloni, 98,
¶ Cap, 54, de la Nextlalpa, 99,
¶ Cap 55, Cempoalxochitl yerua, 99
¶ Cap, 56, Mecatozquitl, 99,
¶ Cap, 57, Miahuapatli, 99,
¶ Cap, 58, del Turbith, 10

¶ SEGVNDA PARTE del Libro ſegundo.

¶ Cap, 1. Ayotecili, o planta como calabaça, 101,
¶ Cap, 2, tzocuilpatli ſegunda, 101
¶ Cap, 3, del Acocotli, 101
¶ Cap, 4, Axixcoçahuizpatli, 102
¶ Cap, 5, de la Ayotic poxahuac, o yerua que parece a la ortiga. 102
¶ Cap, 6, de la yçaçanaca, 102,
¶ Capit, 7, de la cennan de Tetzcuco, 103,
¶ Capit, 8, del cihuapatli hemonitica, 103
¶ Cap, 9, dela cihuapatli mayor, 103
¶ Cap, 10, de la Cohuaquiltic, 103
¶ Cap, 11, Cohuacihuizpatli, 104,
¶ Cap, 12, Cocozxochipatli, 104
¶ Cap, 13, de la Nauhteporze, 104,

¶ Cap. 14, del Occopiti, 105,
¶ Cap. 15, del Pezo, 105,
¶ Cap. 16. de la Tecpatli, 105.
¶ Cap. 17. del tzonpoton, 196
¶ Cap. 18. de la Tepetlaxihuitl, 106,
¶ Cap. 19 Tepetla chichic xihuitl, 106
¶ Cap. 20. Teçonpatli, 106,
Cap. 21. del Tlacopatli, 107
¶ Cap. 22. Tlalquequetzal. 107.
¶ Cap. 23. Totocaxoxocoyolin. 107.
¶ Capit. 24. del Tragoregano de Cuernauaca. 108
¶ Cap. 25 del jaroro, o jararo. 109
¶ Cap. 26. Yolmiquilizpatli. 109
¶ Cap. 27. de la Yxpatli. 109
¶ Cap. 28. de la Yztacpatli. 109
¶ Cap. 29. de la çacachichic. 109
¶ Cap. 30. de la çacahuitzpatli. 110
¶ Cap. 31. çayolpatli. 110
¶ Cap. 32. Apitzalpatli. 110
¶ Cap. 33. de la Nanahuapatli. 111
¶ Cap. 34. de la Temecatl. 111
¶ Cap. 35. de la Xiuhcotonqui. 111
¶ Cap. 36. de la Tlalayotli. 112
¶ Cap. 37. de la çayolpatli. 112
¶ Cap. 38. de la Chilpan. 112
¶ Cap. 39. de la Chipequa. 112
¶ Cap. 40. de la Coztomatl. 113
¶ Capit. 41. Coyotomatl, o tomatl coyotl. 113
¶ Cap. 42. Curumguariqua. 113
¶ Cap. 43. de la Nanacace. 113
¶ Cap. 44. de la Teixmincapatli. 114
¶ Cap. 45. de la Tlaltzilacayotli. 114
¶ Cap. 46. de la Tlatlaçipatli. 114
¶ Capit. 47. de la Tomatzitzicaztli. 114
¶ Cap. 48 de la Yztac cihuatl. 114
Capit. 49. de la Yztauhyatl, ò sal amarga. 11.
¶ Cap. 50. de la Tlaelpatli. 115
¶ Cap. 51. dela Tlanoquilonipatli. 115
¶ Cap. 52. de la Chilpanxochitl. 115
¶ Capit. 53. Tepeololli, capitzxochitl, ò huilacapitzxochitl. 115
¶ Cap. 54. Aahuaton. 116
¶ Cap. 55. de la Olcacaçan. 116.
¶ Capit. 56. de la china de Mechoacan. 115.
¶ Cap. 57, de la Coçolmecatl, 117
¶ Cap. 58. de la Tlalayotic. 118.
¶ Cap. 59. Toçancuitlaxcolli. 118
¶ Cap. 60. de la chillaçotl. 118
¶ Cap. 61. Quauhxocotl. 119
¶ Cap. 62. del Amamaxtla, o Ruybarbo de frayles. 119
¶ Cap. 63. de la Ixtotomio. 121
¶ Cap 64. del Tlalixtomio. 122
¶ Capit. 65. Yxtenextic. 122
¶ Cap. 66. de la patadicea. 122

¶ LIBRO TERCERO

Cap. 1. de la neyçotlalpatli. 123
Cap. 2. de la Ocopiaztli. 123
Cap. 3. de la Paxantzin. 123
Cap. 4. de la Tepecen. 124
Cap. 5. de la Tlalcohuatli. 124
Capit. 6, de la Tlalcacahuamecaxochitl. 124
Capit. 7. dela Yxyayahual. 124
Cap. 8. del Tlaelpatli. 124
Cap. 9, Quaquauhtilizpatli. 125
Capit. 10. de la aphatzi, puntzumeti. 125
Capit. 11. Aphatzi, puntzumeti segunda. 125.
Cap. 12. cacahuaxochitl. 125
Capit. 13. de la charapeti. 125

Capit. 14. Chichiantic. 126
Cap. 15. Chimalacatl. 126
Cap. 16. Cuitlaçotl. 126
Cap. 17. Michcuitlaxcolli. 127
Cap. 18. Nextlaçolli. 127
Cap. 19. Tlalcapolin. 127
Cap. 20. Tlacoxochitl. 127
Cap. 21. del Tecopalli. 127
Cap. 22. Tzonpotonic. 128
Cap. 23. Ycel Acocotli. 128
Cap. 24. yztacxihuitl. 128
Cap. 25. del Axixpatli. 128.
Cap. 26. Chiantzotzolli. 128
Cap, 27. Coltotl. 129
Cap. 28. de la Cozticpatli. 129
Cap, 29. Acuixpaçolli 129
cap. 30. Yolloxochitl. 130
cap. 31. Tlacanaltic. 130
cap. 32. Tlalamapatli, o coztic, o chiantic, roja. 130.
cap. 33. Tlachinolxochitl. 130
cap. 34. Tlaquacuitlapilli. 130
cap. 35. Tzopelic xihuitl. 131
cap. 36. Xochipalli. 131
cap. 37. çacanelhuatl. 131
cap. 38. çacahuitzpalli. 131
cap. 39. coztic mecapatli. 132
cap. 40. del mayz, o tlaolli. 132
cap. 41. del pan del mayz. 137
cap. 42. del Agua del mayz. 138
cap. 43. del trigo de Mechoacã, 138
cap. 44. de la cuicuitlapilli. 138
cap. 45. de la curumguariqua. 139
cap. 46. dela Quaquauhtzontic. 139
cap. 47. Tonalxochitl. 139
cap. 48. Axochiatl. 140
cap. 49. coentic. 140
capit. 50. del Matlalitztic, de Tetzcuco. 140
cap. 51. Tzicatzontecomatl. 140
cap. 52. Acuitze huarira. 141
cap. 53. Tlalchipillin. 141
cap. 54. Totoncaxihuitl. 141
cap. 55. Iztac tolohuatzin. 142
cap. 56. çocabuth, çucoputoc, ò çopotoc de Panuco. 142
cap. 57. Axochiatl. 142
cap. 58. ychcacalotic. 142
capit. 59. Iyexochitl, o flor de iyerl. 142
cap. 60. Quauhmiahuatl. 143

¶ SEGVNDA PARTE del Libro tercero.

cap. 1. de la Teuxochitl. 144
cap. 2. de la Acelloti. 144
cap. 3. Acaxaxan. 144
cap. 4. Atehuaparli. 144
cap. 5. Atlan chane. 145
cap. 6. de la cicimatic. 145
capit. 7. Cohuatzontecoma xochitl. 145
cap. 8. cohuaxihuitl. 145
cap. 9. coyolxochitl. 146
cap. 10. cutiriqui matlacaça 146
cap. 11. Huauhquilitl. 146
cap. 12. del Metl, o maguey. 147
cap. 13. del Maguey amarillo, llamado Mecoztli. 148.
cap. 14. de otro maguey quellaman Mexcal metl. 148
cap. 15. de otra diferencia de maguey llamado Mexocotl. 148
capti. 16, de otra especie de Maguey, Nequametl. 149
cap. 17. del Maguey montano, q̃ llaman, Tepemexcalli. 149
cap. 18. del Tlacametl. 149

cap. 19.

cap. 19. del maguey del vino, que llaman Teometl.
capit. 20, del apati, o maguey lenisimo.
cap. 21. Quetzalichtli. 150
cap. 22. del Xolometl. 150
cap. 23. Ocelo xochitl. 150
cop. 24. Omimetztli. 150
cap. 25. Omixochitl. 151
Cap. 26. Quilamolli. 151
cap. 27. Tepitztic xihuitl. 151
cap. 28. de la Tlapatl. 151
cap. 29. de la Tlaquilin. 152
cap. 30. Tlalcacahuatl. 152
cap. 31. Tlallã tlaquacuitlapilli. 162
cap. 32. Tozcuitlapilxochitl. 163
cap. 33. Tzauctli. 163
cap. 34. Yztac çaçalic. 163
cap. 35 de otra çaçalic. 163
cap. 36. Apitzalpatli. 164
cap. 37. de la Atlinan. 164
cap. 38. chichicpatli. 164
cap. 39 Huehuetzontecomatl. 164
cap. 40. de la Huenberequa. 165
cap. 41. de la sarçaparrilla que llaman Mecapatli. 165
capit. 42. de otra especie de sarçaparrilla. 166
capit. 43. de otra quauhmecapatli. 167
cap. 44. Poztecpatli. 167
cap. 45. Tenhquiltic. 167
capit 46. Necoc tlachichinohua patlahuac. 168
cap. 47. Tlaelparli. 168
cap. 48. Tlatlauhcapatli. 168
cap. 49. Tlalmatzallin. 169
cap. 50. de la Xaltomatl. 169
cap. 51. de la Alahuacapatli. 169
cap. 52. de la Aparaqua. 169
capit. 53. cacamotic tlanoquiloni. 170
capit. 54. cohuapatli, Aspho de Lyna. 170
cap. 55. de otra cohuapatli. 170
cap. 56. cohuachihuizpatli. 170
cap. 57. coanenepilli. 171
cap. 58. de la coca del Piru. 171
cap. 59. coztic xihuitl. 171
cap. 60. Huacuiqua. 171
cap. 61. de la Mecapatli. 172
cap. 62. del Montinence. 172
cap. 63. Qualancapatli. 173
cap. 64. de la Temecatl. 173
cap. 65. de la Tlacochichic. 173
cap. 66. Tlalcuitlaxcolli. 173.
cap. 67. Tzahuangueni. 173
cap. 68. Ytzcuinpatli. 173
cap. 69. çaçocatzin. 174
cap. 70. ychcaxihuitl. 174
cap. 71. Atlichipinca. 175
cap. 72. de la Xicama. 175
cap. 73. coçamaloxihuitl. 175
cap. 74. Teizquixochitl. 175
cap. 75. yollopatli. yrina. 176
capit. 76. de la Pina de las yndias. 176
cap. 77. de la Tlalamarl, o medezina de bubas. 177.
cap. 78. de la Tepari, o grasa de las plantas. 177
Del pag. 79. de los Tauacos. 177

¶QVARTO LIBRO DE los Animales.

cap. 1. del Animal que llaman Ayotochtli · o conejo con concha de Tortuga. 178.

cap. 2. calcetepon, o lagarto. 178
cap. 3. de los caymanes que llaman Acuetzpalin. 179
cap. 4. del juguete de agua que llaman Axolotl. 180
cap. 5. de la yhuana, que los Mexicanos llaman Quauhcuetzpalin. 180
cap. 6. de los Lobos marinos. 181
cap. 7. de los Tiburones 182
cap. 8. del Manati, o Royon. 183
capit. 9. del Axin, grosura de gusanos. 184
capit. 10. de los corìs, o conejos del Piru. 185
cap. 11. del Aue q̃ llaman, Manucodiatas, o pajaros celestes. 185
capit. 12. de las Monas, o gatos Paules. 186
cap. 13. de las Auras que llaman cozcaquauhtli. 186
cap. 14. el gusano llamado. conyayahual. 187
cap. 15. del auecilla varia, que llaman Huitzitzil. 187
cap. 16. del Huatzin Aue. 187.
capit. 17. del Tapayaxin, o camaleon. 188
cap. 18. del Tlaquatzin. 188
cap. 19. de otra tlaquatzin espinosso. llamado Huitztlaquatzin.
cap. 20. de los Venados que llaman matzame. y delas piedras bezares. 189
cap. 21. del Pollin gusano. 190
cap. 22. de la señora de la serpientes q̃ llamã Tecuhtlacoçauhqui. 191
lo cap. 23. de otra Aura que llaman s Mexicanos Tzopilotl. 193
cap. 24. del Izquipatli, que nosotros llamamos çorrillo. 193
cap. 25. de los generos de auejas y mieles que vsan. 194
cap. 26. de los Rauiarcados. 195
cap. 27. de los Rosarios de pexmula y cauallo marino de la China, y Filipinas. 196

¶ SEGVNDA PARTE, del quarto Libro, trata de Minerales.

cap. 1. del Apoçonalli. o ambar de cuentas. 197
cap. 2. chapopotli. 197
cap. 3. chimaltoçal. 197
cap. 4. coztic tecpatl. 197
cap. 5. Eztecpatli. 197
cap. 6. del Eztetl. 198
capit. 7. de la piedra de los Riñones. 198
cap. 8. de la piedra de hijada. 198
capit. 9. de la piedra de las yslas Filipinas. 199
capit. 10. Quetzal xoyac, o pluma hedionda. 199
cap 11. de la tlacuiloti. 199
cap. 12. de la piedra amatiste. 199
cap. 13. de la piedra que hazen las nauajas. 199
cap. 14. Toltecaitztli. 200
cap. 15. de la piedra de algodõ. 200
capit. 16. Yztac xalli, o arenas blancas. 200
cap. 17. de la piedra yztec huiloti, y de la piedra cristalina. 200
capit. 18. de la piedra Huitzitziltetl. 200
cap. 19. de la Tecpatli. o medecina del higado. 201
cap. 20. Tecoçahuitl. 201

cap. 21.

cap. 21. Tiçat'alli, o tierra blãca. 201
cap. 22 del Tlauexillo. 201
cap. 23. tlaliyac, o tierra fetida. 201
capit. 24. del alumbre que llaman tlalxocotl, o tierra aceda. 201
cap. 25. de las sales que llaman, yztatl. 202
capit. 26. del salitre que llaman, Tequixquitl. 202
¶ Fin de la Tabla.

Tabla para hallar los remedios

PARA CVRAR TODO GENERO DE ENfermedades, y las causas dellas, hechas para mayor ynteligẽcia yclaridad desta obra Por su alfaueto.

A

¶ Ablandar, y molificar. 144.
¶ Ayre corrupto. 90.
¶ Ahito. 4. 5. 7. 25. 27. 29. 44. 53. 59. 60. 69. 70. 76. 84. 90. 94. 99 102. 104: 106: 107. 111. 113. 122. 123. 128. 168.
¶ Almorranas. 13. 17: 46. 49. 121. 173.
¶ Asma y falta de Resuello. 14. 21. 72. 83. 94. 95. 146. 149.
¶ Albarraços ymãchas del rostro. 14
¶ Apetito y gana de comer. 7. 63. 76. 129. 131. 171. 172.
¶ Apostemas, y grangrenas. 37. 16. 25. 47 49. 52. 74. 79. 89. 101. 105. 107. 112. 113. 116. 124. 130 142. 161. 163. 165.
¶ Atraer. 77.

B.

¶ Baço. 7. 22. 45. 49. 75. 94 108 129. 139. 171. 173.
¶ Barros. 92.
¶ Barrugas. 74. 83.
¶ Bexiga. 14. 25. 38. 62.
¶ Boca y llagas en ella. 25. 29. 64. 84. 85. 117. 118. 143. 149. 168.
¶ Bubas. mal frances. napolytano, y de las yndias que es todo vno. 1. 2. 22. 24. 42. 48. 52. 54. 59. 63. 64. 67. 77. 79. 86. 95. 98. 102. 104. 109. 111. 113. 116. 126. 127. 130. 161. 170. 171. 177. 178. 186. 188. 193.

C

¶ Cabeça. 9. 11. 20. 24. 31. 55. 59. 63. 75. 79. 84. 86. 94. 99. 104. 109. 113. 117. 139. 161. 173. 177. 189 196. 203.
¶ calenturas. y fiebres. 4. 5. 7. 8. 24 25. 26. 27. 31. 35. 38. 48. 49. 53. 59 60. 61. 62. 63. 64. 65. 67. 68. 69. 70 86 89. 92. 95. 102. 105. 113. 115. 118. 123. 124. 130. 131. 139. 140. 144. 146. 149. 150. 161. 162. 163. 164. 165 176. 177. 179.
¶ camaras de fingre, y otros fluxos. 1. 4. 8. 10. 11. 13. 19. 25. 27. 28. 29. 35. 38. 41. 42. 44. 46. 47. 48. 49 53. 54. 59. 60. 61. 63. 64. 68. 74.

7 5. 77. 83. 9 0. 92. 104. 166. 107. 113. 115. 116. 118. 121. 124. 125. 127. 12 9. 130. 140. 142. 1 4 3. 144. 145. 146. 161. 163. 164. 168. 169. 198.
¶ cansacio. 108. 116. 127. 140. 163. 164. 172. 177.
¶ celebro. 6. 9. 10. 12. 16. 29. 55.
¶ chinches. 7 1. 84.
¶ ciatica. 16. 44. 72.
¶ colica passion. 3. 4. 7. 14. 21. 52 62. 71. 7 4. 77. 9 5. 101. 103. 197. 115. 122.
¶ colera. 8. 13. 2 6. 3 5. 36. 41. 53. 65. 71. 7 6. 7 9. 99. 104. 109. 110. 112. 123. 131. 173.
¶ color. 14. 21.
¶ coraçon. 4. 5. 9. 1 2. 17. 31. 32. 42. 77. 109. 130. 131. 175. 176. 197.
¶ cosas que matan, y son veneno y ponçoña. 4. 5. 6. 10. 39. 53. 65. 66 75. 7 6. 7 7. 8 4. 9 5. 111. 13 2. 141. 142. 144. 170. 171. 175. 179. 192.

D.

¶ Dolores diuersos. 8. 9. 10. 11. 17. 64. 53. 171.
¶ Desmayos. 23. 29. 108. 144. 149 175. 176.
¶ Dientes, y sus enfermedades. 16. 21. 25. 28. 32. 3 9. 43. 47. 69. 74. 75. 8 3. 85. 103. 104. 111. 117. 165. 168. 187. 197. 200.
¶ Digestion, e yndigestion. y Regueldos. acedos. 4. 2 1. 25. 29. 53. 76. 83. 94.
¶ Diuiesos. 79. 139.

E.

¶ Enpeynes. 18. 24. 26. 59. 68. 75. 79. 81. 83. 84. 131.
¶ Encordios. 54.
¶ Engordar, y acrecentar carne. 2 1. 2 3.
¶ Encias. 16. 2 5. 47. 69. 168.
¶ Espasmo. 2 3. 78. 184.
¶ Estomago, y vientre y sus enfermedades. 3. 4. 5. 7. 8. 9. 10. 12. 14. 151. 18. 26. 27. 2 9. 45. 49. 66. 70. 76. 80. 81. 84. 85. 90. 92. 101. 104. 105. 107. 110. 117. 119. 223. 169.
¶ Vientre. 37. 10. 21. 26. 31. 43. 45. 48. 4 9. 52. 53. 54. 61. 70. 71. 76. 80. 83. 89. 90. 92. 99. 101. 102. 104. 110. 111. 113. 118. 128. 132. 249. 171. 173. 174.
Espeler, y atraer la criatura muerta en el vientre. 6. 8. 4.

F.

¶ Flema. 8. 12. 23. 2 6. 3 5. 36. 41. 45. 54. 66. 71. 75. 7 6. 7 7. 109. 110. 123. 132. 161. 173.
¶ Fluxo de sangre. 9. 12. 59. 112. 126. 140. 142. 146. 163. 175. 196.
¶ Frior, y temblor de los parasismos. 1. 4. 5. 9. 12. 14. 81. 84. 104. 119. 124. 167. 197. 198.

G.

¶ Garganta y paladar. 141.
¶ Golpe y contusion, 124. 149. 161. 176.
¶ Gota. 1 4, 1 6. 4 4. 5 4. 95. 112. 115. 123. 117. 187. 195.

H.

¶ Heridas y punturas. 1 4. 15. 27. 31. 32. 66 75. 80. 83. 91. 96. 116. 132. 167.
¶ Hidropicos. 7. 9, 45. 67. 71. 72 80. 81. 84. 89. 103. 108. 112. 129. 180.
¶ Higado. 43. 45. 105. 144.

¶ Hinchazones. 3. 4. 7. 59. 67. 70. 80. 85. 95. 110. 127. 140. 142. 167.
¶ Hueſos quebrados. 1. 31. 59. 78. 107. 150. 167.
¶ Hitericia. 59, 127. 132. 149.
¶ Hijada. 4. 7. 14. 21. 28. 71. 76. 77, 78. 79. 115. 182. 198.
¶ Yntеſtinos. 53. 70. 107. 108. 122. 169.
¶ junturas, coyunturas, nernios, y ſus roturas. 69. 74. 75. 76. 82. 94, 112. 117. 119. 128. 150. 171.
¶ Nernios. 16. 17. 55. 63. 75. 78. 82 99. 104. 118. 164.

L.

¶ Lampatones. 81.
¶ Llagas viejas de todas las partes del cuerpo. 23. 26. 29. 31. 41. 44. 47. 48. 55. 63. 67. 69. 74. 79. 80. 81. 83. 84. 89. 94. 99. 102. 103. 107 110. 111. 113. 118. 121. 127. 130. 131. 139. 144. 149. 164, 165, 177, 186, 199, 202,
¶ Lengua, 35, 46. 115.
¶ Lepra. 2. 3. 24. 35. 48. 69.
¶ Lombrices. 27. 80. 95. 102. 112 122.
¶ Locura. 12. 84, 124,

M

¶ Madre menſtruo, frialdades, y ventoſidades, y todas ſus enfermedades de ſufocaciones ynflamaciones, y dolores. 4, 5. 6. 8. 9. 11. 12. 13. 16. 18. 21. 23. 52. 60. 67. 70. 76 78. 79. 81. 84. 89. 92. 94. 102. 103. 104. 105. 107. 108. 111. 112. 115. 131. 149.
¶ Manchas, y paños del roſtro, 7. 92.
¶ Melancolia. 126.
¶ Miembros vergonçoſos enfermos, 42. 64, 117. 121. 175. 201.
Moſcas, y moſquitos. 77.
¶ Nubes, y fluecos delos ojos. 13. 83. 113. 119. 145. 16. 14. 200.
¶ Nernios. 16. 17. 55. 63 75. 78. 82: 99. 104. 118. 164. 184.

O.

Oydos, y ſordos, 45. 75 107. 162. 178
¶ Ojos, y cura para todas ſus enfermedades, 6. 13. 20. 21. 25. 27. 42. 46. 53. 59. 62. 64. 68. 70. 78. 89. 104. 105. 107. 108. 109. 110. 112. 113. 116. 117. 119. 127. 128. 130. 139. 143. 145 163. 168. 200.
¶ Opilaciones, y deſopilar. 3. 4. 5 14. 21. 77. 79. 81. 83. 86. 99. 101. 102. 107. 108. 115. 121. 177.
¶ Orina, 1. 3. 4. 5. 6. 7. 9. 13. 14. 16. 21 23. 25. 27. 28. 29 31. 38. 43. 52. 59. 61. 62. 76. 77. 78. 79. 81. 83. 84. 89 91. 99. 101. 102. 104. 111. 112. 113. 118 124. 127. 130. 131. 149. 161. 163. 169 171. 184. 189. 198.

P.

¶ Parir, y mal parir. 43. 60. 70. 75. 77. 86. 103. 105. 108. 114. 116. 118. 127. 149. 162. 163. 189.
¶ Paralyticos. 42. 67.
¶ Perleſia. 14. 18. 27. 44. 67. 76. 78. 115.
¶ Pecho. 4. 9. 17. 21. 25. 27. 35. 52. 53. 70. 79. 83. 89. 90. 101. 103. 105. 106. 115. 121. 123 141. 150. 162. 176. 201
¶ Pulgas, y piojos, 7. 71. 72. 77. 95. 105. 141. 177.
¶ Purgar la cabeça y todo el cuerpo 21. 24. 25. 39. 40. 44. 45. 49. 75. 79.

79. 81. 90. 99. 101. 102. 108. 115, 124. 142. 172.

Q.

¶ Quartanas, 1. 5. 9. 53. 125. 126.

R.

Ratones, y matas matarlos. 77.
Riñones. y piedra de la bexiga. 4. 21. 25. 27. 31. 62. 81. 84. 86. 111. 116 121. 129. 131. 140. 141. 149. 179. 181. 198. 199.
¶ Reumas. 9. 21. 27. 59. 107. 113. 181 196.

S.

Sarna, 7, 23. 29. 43. 47. 63. 74. 79. 96. 107. 110. 126. 132. 168. 173.
¶ Sudar, 3. 7. 23 67. 78. 79. 81. 90 101. 104. 108. 112. 131.
¶ Sueños desasosegados. 4. 164. 118. 162.

T.

¶ Tiña y alopesia, 4. 6. 72.
¶ Tolle. 9. 44. 47. 53. 84. 85. 86. 90. 106. 107. 113. 128. 131. 162. 169. 201
¶ Tripas, y retorcijones. 4. 102. 115. 116. 169. ¶ Tristeza. 176.
¶ Tumores fuera de naturaleza. 9. 18. 19. 39. 53. 65. 66. 75. 76. 77. 84. 95. 111. 132. 141. 142. 144. 170. 171. 175. 177.

V

Ventosidades. 3. 4. 6. 7. 10. 14. 16. 17. 21. 44. 52. 53. 54. 55. 67. 70. 71. 74. 76. 77. 78. 79. 81. 83, 84. 85. 86. 89. 92. 95. 99. 101. 102. 105. 107. 108. 110. 111. 115. 117. 126. 128. 169.
¶ Viruelas. 128. 129. 130. 169.
¶ Vomito, ò gomito, 25, 29. 44. 61. 84. 102. 104. 112. 121. 130. 177.

X.

¶ Xaqueca, 84. 101. 119. 142. [203.
¶ Tiña vn remedio prouadissimo.

¶ ERRATAS.

¶ Fol, 3. pag. 1. dorifera. di. odorifera. Fol. 4. pag. maluas. di. malucas. Fol. 5. pag. 2. mascan. di. maxcan. Fol. 6. p. 1. mestruo. dì. menstruo. Fol. 7. p. 2. van. di. vna. Fol. 8. p. 2. preferna. di. preserua. tiene. di. tiene. figura. di. figura. Fol. 10. p. 1. cerroto. di. ceroto. Fol. 11. p. 2. adramas. di. dramas. Fol. 14. p. 1. de olor cremẽtos. di. excrementos. Fol 15. p. 2 pendon di. pezon. Fol 17. p. 2. fuera. di. fieren. Fol. 19. p. 1. viento. di. vino. p. 2 dixieron. di. dixeron. Fol. 23, p. 1. lsrgo mas, di. las gomas. p. 2. Raites. di. las Rayzes. Fol. 34. p. 2. zomo se ve. di. como se beue. Fol. 35. p. 1. tirẽtes. di. tirantes. Fol. 40. p. 1. cauidades. di. con cauidades. Fol. 43. p. 2. pareas. di. pares Fol. 46 pa. 2. almernas. di. almorranas Fol. 49. pa. 2. color. di. calor. Fol. 50. p 2 tamo. di. tamaño. Fol. 64, pag. 2. bostillas, di. postillas. Fol 67. pag. 2. desecho. di. de hecho. Fol. 71. pa 1. no conjuntas. di son conjuntas. Fol. 72. pa. 2. cocimiento. di. escocimiento. Fol. 75. pa. 1. hecha. di. hechado. Fol. 82. pa. 2, espalido. di. palido. Fol. 83. pa. 1. nuebes. di. nubes. Fol. 85. p. 2 andana. di. anduuiera. Fol. 90. pag 2 caura. di. causa. Fol. 91. pa 1. ancha. di. anchoa. Fol. 92. pa. 1. tamar. di. tomar. Fol. 94 pa. 1. en esta. di. onesta. Fol. 102. pa. 1. ortija. di. ortiga. Fol. 103. pa. 1. hemonitica. di, hemionitidæ. Fol. 105. pa. 2. mees di. meses Fol. 105. pa. 2. tiede. di. tiene. Fol. 110. pa. 2. bastado. di. bastardo. Fol. 111 pa. 2. esmer-

B615 01822
H557q Unknown
[R] 9-18-70

medad. di. enfermedad,Fol.115.pa.2,ams. di.mas. Fol.124. pa.2.eſtrmos.di eſtrémos.Fol.127. pa.2.humores.di. tumores.Fol.128.pa.1. onca.di.coniça. p.2.vejunco.di.vejuco.Fol.130.pa.2.macad. di. macho. Fol.134,pa. 2.pana.di.pthiſana.Fol.135. pa.1. dixo, di.digo. pa.2. meſclado.di. mezclado.Fol.137.pa.2.bleados.di. bledos.Fol.137. pa.1. ninduda.di.ninguna. para ella.di. pan della. van di tan.Fol.139.pa.1.laguills.di. llaguillas.Fol.140. pa.2.trior hios. di.triorchis.Fol. 148.pa. 2. ſabor. añade, y tanto. ſolitre.di. ſalitre. Fol.149.pa.1. ſpiña.di. piña. 2. trae.di. tienen.Fol.161.pa.2. forme.di. firme. Fol. 175. pa.2. qalmente. di. palmente.Fol.180.pa.2. demas di de las.Fol.181. pa.1. cabeça.di.pecho, Fol. 185. pa.2.cacilmente.di.facilmente.Fol.186,pa. 2.vnas. di. vnas,Fol. 188.pa. 2. beeuer.di.beuer. Fol.189.pa.1. ſimilitad.di. ſemilitud.Fol. 190,pa.1.riran- tes, di. ttrantes. pa.2. celeuir. di. conceuir. Fol.193. pa.1.claria. di. cria,Fol.197. pa.1.morſanas. di. almorianas. pa.1.gueſſos.di grueſſos pa.2. Reſtan. di. Reſtaña.

¶ Otras erratas ay en que diſcrepa el molde del original como es dezir, parias, auiendo de dezir pares,y meſtro, auiendo de dezir menſtruo, y otros vocablos aſsi pero como no ſe muda ſentencia por ſer mala ortografia, no ſe a reparado en ello, mayormente eſperando que aun las mayores perdonara el piadoſo letor, y mas ſi ſabe de Emprenta, que como es armonia de tantas pecezuelas, y no en todas ocaſsiones ſe hallan en eſtas partes oficiales tan limados como en Caſtilla, quando van a corregir vna letra ſe deſuarata otra, y aſsi ſiempre ay faltas,y mayores las aura en lo que yo puſiere mano como tan lleno dellas.Reciue eſte ſeruicio con la voluntad que te lo ofrezco, que ſi lo hazes aſsi, vn memorial para la ſalud te ofrezco que ſe va acabando, obra muy ymportante para todo genero de gente;aſsi Religioſos como Eſpañoles que viuen en pueblos de Yndios, dò no ay Medicos ni Botica donde acudir por el Remedio.

¶ FINIS.

P615
H557
[R]